

فرانك تيرنر
ستيشن أوزمنت

التاريخ من شتي جوانبرا

ترجمة: د. أحمد حمدي محمود



الجزء الثاني





mohamed khatab

الألفا كتاب الثاني

الإشراف العام
و. سمير سرحان
رئيسة مجلس الإدارة

رئيس التحرير
لمسعى المطيعي

مدير التحرير
أحمد صليحة

الإشراف الفني
محمد قطب

الإخراج الفني:
علياء أبو شادي

النارنج من شتى جوانبه

مجموعة مقالات

إعداد
ستيغن أوزمنت
فرانك تيرنر
ترجمة
د. أحمد حمدي محمود

الجزء الثاني



مكتبة جامعة القاهرة

١٩٩٤

علمه هي الترجمة العربية لكتاب :

THE MANY SIDES OF HISTORY

By : STEVEN OZMENT / FRANK M. TURNER

الفهرس

الموضوع	صفحة
قعيد	٧
رابعاً	
القرن السابع عشر	١٩
اندلاع الحرب الاملية الانجليزية	٢٣
الحكم الفردى للويس الحادى عشر	٤١
اللعنى الاجتماعى للمينوتينية	٦١
خامساً	
القرن الثامن عشر	٧٩
تمرد القوزاق وحرب الفلاحين فى روسيا	٨٣
الموت كوميلة للمردع : الاعدام العلنى فى فرنسا	١١١
وسائل التسويق فى السوق الدولية	١٣٥
حروب الموسوعة فى فرنسا ما قبل الثورة	١٦١
الدمستور المدنى لرجال الدين فى الثورة الفرنسية	١٨٧
اصل الاتجاه المحافظ فى المانيا	٢١١
سابعاً	
القرن التاسع عشر	٢٢٣
للعالم الرومانتيكى	٢٣٥
كفارة عملها واسرتها فى اوربا القرن التاسع عشر	٢٥٧
الحسى - الحسى	٢٨٥

تعويض

يعني التوصل لبحث العالم الحاضر - تاريخيا - مواجهة عالم فكرى جم التعيد ، لم يكتشف أكثره الا منذ ثلاثين سنة او يزيد ، ولا يتجاوز ما تم الكشف عنه النزر اليسير ، فلم يسبق قبل ذلك أن اعتبرت الحدود التي يتوقف عندها البحث التاريخي والكتابة التاريخية هي الحدود التي يفرضها حب الاستطلاع عند المؤرخ ، ومجالات أنشطة البشر ، ولقد كانت نواحي التجربة الانسانية التي يستقصيها المؤرخون الآن للمرة الأولى موجودة على الدوام ، مثلما كانت الطبيعة الفيزيائية التي يدرسها العلماء الآن لأول مرة ، موجودة أيضا . غير أنه في كلا المجالين ، ساعدت الاهتمامات المعاصرة الجديدة والتقنيات الجديدة والمخيلات المنطلقة على الاهتمام الى كشف وتفسيرات تتطلب الكثير من الحاجة الى إعادة النظر في فهم للماضي ، ولقد تولدت من المعرفة الجديدة والنماذج الجديدة مواضع مستحدثة اوسع وأبعد في التاريخ ، مثلما حدث في العلم .

وبوسعنا ان نقارن التغيرات الحديثة العهد في الدراسات التاريخية ، بما يجري عند التخطيط لإنشاء شبكة من الطرق العلوية . فلقد أدت الاحتياجات الاقتصادية التي أدركت حديثا ، والرغبة في توفير فرص عمل ، وارتفاع الأجهزة والمعدات التكنولوجية - أحيانا - الى تيسير إنشاء الطرق العلوية . وبمجرد الانتهاء من إنشاء الطريق العلوى ، تظهر امكانيات إقامة مشروعات عملية جديدة ، أو إقامة مجتمعات جديدة، وسيؤكد حب الاستطلاع عند المسافرين مدى ما تحققه هذه الطرق العلوية من نفع ، ويحدث تفاعل بين المسافرين على اختلاف أهدافهم ، وبين القائمين بالإدارة الذين ينظمون ويديرون خدمات أسفارهم . كما يحدث تفاعل بين هؤلاء الاناس وبين اهل البقعة التي أنشئ فيها الطريق العلوى . وما كان هذا التفاعل ليحدث قبل إنشاء هذا المشروع . وغنمنا يرقب العمال والسياح الطريق العلوى الجديد فانهم يلاحظون مشاهد ومناظر - وأحيانا عادات وتقاليد - لم ينبثق

تفرغهم عليها من قبل • وربما بات بإمكانهم أيضا إنشاء مجتمعات جديدة ،
ويتهى بهم اللطاف الى ادراك وجوب احداث تكامل بين كل ما استحدثت
من تجارب ومجتمعات وافكار ، وبين العالم الذى عرفوه قبل وجود الطريق
العلوى • ولابد ان يقوم الأشخاص الذين لم يسافروا على الطريق بدورهم
بتحقيق تكامل بين تجاربهم وبين المعارف المستخلصة من المسافرين
العائدين • وسيكتشف من استمروا يعيشون فى مجتمعاتهم الأصلية ان حياتهم
الاجتماعية والاقتصادية قد ازدادت ارتباطا وثيقا - بالضرورة - بالمجتمعات
المنشأة حديثا على جانبي الطريق العلوى ، وايضا بمن يعيشون عند طرفه
الابعد • وبعد افتتاح طرق علوية جديدة فى البحث ، اصبح المؤرخون
المحترفون يمثلون جمعا هائلا من الباحثين الساعين لاحداث تكامل بين
المعرفة القديمة والمعرفة بمعناها الجديد •

وحتى قرابة خمسينات القرن العشرين ، تركزت الاهتمامات الأولية
للمؤرخين الاوربيين على الاهتمامات المتصلة بانشاء الدولة ، والعلاقات
الدبلوماسية ، والمؤسسات الدينية ، ودور العقلاء فى الماضى ، وليس من
شك فى وجود بعض الاستثناء لهذا الاطار العام للكتابة التاريخية • فلقد
ظهرت بعض كتب ومقالات مرموقة عن الحياة الاقتصادية والعمال والاطفال
والنساء ، ولكن عندها كان ضئيلا نسبيا ، اذ غلب على انتباه المؤرخين
الاهتمام بالدبلوماسية والسياسة العامة ، والنزاعات الطائفية داخل الكنيسة
والخلافا السياسية ، ومن الناحية الجغرافية ، تركزت اغلب الاحداث
التي رواها المؤرخون وحللوها فى عواصم البلدان موضع الدراسة • وتحدث
المؤرخون عن ما دار فى اذهان اهل الصفاة من مفكرى هذه العواصم ،
وفضلا عن ذلك ، فلقد كتب المؤرخون متأثرين بسياق يتمحور حول اوربا ،
او من منظور عالمي • ولم تحظ الشعوب غير الاوربية فى افضل الاحوال
بما هو اكثر من الانتباه الهامشي ، فلقد اعتقد المؤرخون - بوجه عام - ان
الحضارات الاخرى اقل اثارة للاهتمام ، واقل اهمية وقيمة من الحضارة
الاوربية •

ان مثل هذه النظرة التاريخية ، ومثل هذه الاهتمامات المتركة على
جوانب بالذات ، هي ذاتها نتاج لعقبة معينة من التاريخ الاوربي • فابان
الفترة الواقعة بين ١٨٥٠ ، و ١٩٤٥ ، تمتعت الامم الاوربية بالسيادة على
العالم بدرجة تفوق ما تمتعت به من سيادة طيلة العهود الماضية ، وحدثت
القوى الاوربية العظمى تأثيرا عارما فى التواحي العسكرية والسياسية
والاقتصادية فى شتى انحاء المعمورة - وقد ساعد على منح الغلبة لاوروبا

ما حدث من تقدم في الاقتصاديات الصناعية وظهور دول قوية تركز النفوذ السياسي في يديها بفضل جيشها الضخم وإسطولها الهائل • والحق أن من واجبتنا أن نعترف بأن «الدولة - الأمة» (*) المستمدة إلى اقتصاد صناعي وقوة عسكرية عاتية هي أقوى نظام استطاع البشر خلقه ، بغض النظر عن آثاره الحميدة أو المردولة • ولقد استهوى سلطان هذه «الدول - الأمم» والعمالها المؤرخين طويلا ، وسيطر على انتباههم بالضرورة • وبالمنور ارجاع تدهور غلبة التاريخ السياسي إلى شعور المؤرخين بالإحباط - وبخاصة في فرنسا - إبان عشرينات القرن العشرين ، من مسلك حكوماتهم المثلة لأمتهم •

غير أن للعلاقة بين البحوث التاريخية وبزوغ «الدول - الأمم» بعدا أساسيا آخر • ففي القرن التاسع عشر ، كان هناك تلازم بين كتابة التاريخ وإيقاظ الوعي التاريخي ، إذ ساعد التاريخ على وضع حجر أساس الإيمان بالحياة القومية المدنية • وكان من بين العوامل الأساسية في إنشاء الدولة في القرن التاسع عشر والقرن العشرين وضع برامج للتعليم تشدد على التطور التاريخي للأمم ، وتشيد بالشخصيات القومية المرموقة - وبخاصة من الذكور - باعتبار شخصيات مثل جان دارك والملكة اليزابيث الأولى ملكة إنجلترا في القرن السادس عشر من الاستثناءات الكبرى - والتي بمقدور من يحيون في شتى الأنحاء الشعور بإمكان تقمص شخصياتهم • وإبان القرن التاسع عشر ، ألف مؤرخون عديرون من أمثال ماكولي في إنجلترا ، وجيزو في فرنسا وترايتشكه في ألمانيا كتباً تاريخية من جملة أجزاء تهدف إلى توطيد الاعتزاز بالماضي العريق والإيمان بأنواع ذات طابع خاص من التقاليد والأنظمة القومية السياسية • واعتقد المؤرخون أن هذا النوع من الكتابة التاريخية سيفيد شعوبهم ، واستمر هذا التقليد سائدا في القرن العشرين ، عندما ازدهرت النزعة القومية في أوروبا ، واشتعلت نار المنافسة بين الدول - الأمم قبل الحرب العالمية الأولى ، وبعدها •

واجتذبت أحداث القرن التاسع عشر والنصف الأول من القرن العشرين انتباه المؤرخين ودفعتهم إلى الاهتمام بالموضوعات السياسية وموضوعات «الدولة - الأمة» • فبدأ (بالثورة الفرنسية) عبر الحرب العالمية الثانية ، نشب اضطراب سياسي في جميع الأمم الأوروبية ، وجاء في أعقاب الثورة الفرنسية ذاتها نابليون وثورات ١٨٣٠ وثورات ١٨٤٨ ، كما

ظهرت الوحدة الإيطالية والوحدة الألمانية ، كما حدثت فلالل بين اصحاب
التزبعت القومية في الامبراطورية النمساوية الهنجرية وظهرت الأحزاب
الاشتراكية الكبرى ، وانطلقت الثورة في روسيا ، ونشأت « دول - ام »
في شرق أوروبا ، وقامت الحركة الفاشية في إيطاليا ، والحركة النازية في
ألمانيا . ويعد هذه الفلالل والثورات السياسية من بين أكثر الأحداث الأثرة
لاهتمام في تلك الأيام ، بعد أن تركت آثارها على أرواح عشرات الملايين
من الأوروبيين . فلا عجب اذا اهتم المؤرخون بالكتابة عنها وعن مسبباتها ،
بل وطلت في بلاد مستقرة نسبيا كبريطانيا العظمى على اهتمام المؤرخين
السياسيين ، ممن سعوا لتفسير أسباب الاستقرار السياسي في هذه
البلدان .

وساعدت حروب اواخر القرن التاسع عشر والنصف الأول من القرن
العشرين على منح الصدارة في البحث التاريخي للمشكلات السياسية
والدبلوماسية . فلقد اشتبكت دول أوروبا في عدة حروب كحرب القرم
التي بدأت ١٨٥٤ ، والحرب العالمية الثانية ، في صراعات دموية عديدة ،
تواصت هي وعلاقتها السلطوية النسبية في القارة الأوروبية . واشتبكت
هذه الدول أيضا في صراعات استعمارية شتى في مختلف أنحاء العالم ،
وبذلك نقلت خلافاتها وصراعاتها الى ما وراء البحار ، وأنشأت امبراطوريات
استعمارية ، وطلت الحرب واحتمالات شن الحروب على جانب كبير من
الحياة العامة ، ولتأقشلت العامة ، وتسببت الحروب التي نشبت -
خصوصا الحربان العالميتان في القرن العشرين - في فقدان عدد هائل من
الأرواح ، وتدمير قدر كبير من الممتلكات . فلا عجب أيضا ، اذا طلت
العلاقات بين القوى الكبرى على الكتابة التاريخية .

وعند نهاية الحرب العالمية الثانية ، تدخلت جملة عوامل ، دفعت
المؤرخين الى التمرد على ما أصبح يسمى حينئذ بالكتابة التاريخية
التقليدية ، بعد أن نعمت أوروبا بالسلام زهاء أربعين سنة أو يزيد . فلقد
صمم الساسة الأوروبيون ابلان هذه الحقبة على الحيلولة دون تكرار حالات
علم الاستقرار السياسي والاجتماعي التي أدت الى نشوء الحركات السياسية
السلطوية بين الحربين العالميتين ، والى نشوب الحرب في آخر الأمر ،
وترتب على ذلك احتلال العوامل الاجتماعية في المجادلات والمناقشات العامة ،
حيزا أكبر من الحيز المخصص للعوامل السياسية . وأدى هذا الاستقرار
الذي جاء في أعقاب الحرب وتحول الاهتمام الى الجوانب الداخلية ،
والمسئلات المعلقة بمهمة تدعيم الضمعات الاجتماعية ، الى زيادة الاهتمام

«التاريخي بالمواعيل التي ساعدت على تطبيق الاستقرار الاجتماعي والسياسي»
وهنا بوضوح موضوع المجتمع يناقش في الصلابة في التحليل التاريخي
موضوع الدولة .

وساعد ما يقارب خمسين سنة من السلام الأوروبي على جعل مشكلات
العلاقات الدبلوماسية بين الدول الأوروبية تتخذ مظهرا أقل العاصا نوعا .
فقد انحصرت القارة الأوروبية الآن (١٩٨٧ - ولا يغفل أن الموقف تغير
الآن تغيرا شاملا) بين قوتين تتمتعان بالحد الأقصى من القوة (الولايات
المتحدة والاتحاد السوفيتي) ، وأدت نهاية الامبراطوريات فيما وراء البحار ،
وعملية تصفية الاستعمار إلى تقلص مساحة العجلة التي تدور فيها المنافسة
بين الأمم الأوروبية . ولم يشر هذا التحول في أوضاع قوى الدول الأوروبية
عن انتهاء التاريخ الدبلوماسي ، ولكن الأصح هو القول بنزوع هذه الكتابات
إلى اتباع روح أكثر تركيزا على الناحية العلمية ، وتساؤل الليل للنظر
للاحداث على أنها امتداد لسياسة خارجية ترمي إلى هدف قومي ما .

وبوجه عام ، لم تختلف للمشكلات التاريخية التي تبحث بالطريقة
التقليدية ، كما أن جميع المشكلات والمطالعات الفكرية الرئيسية التي
تناولتها هذه الكتابات لم تهتد إلى حلول مقبولة ، وإن كان بعض المؤرخين
هذه الأيام قد يؤثرون استبعاد هذه المسائل الخلافية ، وكان هذا هو الحل
الأمثل . وبدلا من ذلك زائنا ظهور اهتمامات جديدة في عشرات السنوات
الأخيرة تتخذ الصلابة في نظر المؤرخين ، وزودتهم بوسائل جديدة تمكنهم
من متابعة هذه الاهتمامات ، ونجم عن ذلك ازدهار موضوعات تاريخية شتى ،
انضمت إلى موضوعات البحث الآن ، وساهمت العلوم الاجتماعية بنصيب
كبير في المناهج الجديدة - كالتحليل الكمي والاندماج الاقتصادي
وسوسيولوجية المعرفة وعلم النفس والتحليل النفسي ، ونظريات
أنثروبولوجية شتى . وتيسر هذه المناهج الاستقصائية والتحليلية للمؤرخ
الاستفادة بالوثائق بعد أن انغلقت طويلا دون رجوع إليها . وتضم هذه
الوثائق شهادات التعميد والوفاة ، والكشوفات الحسابية للأراضي المزروعة
وتقارير ومعاشر الشرطة وشهادات الأطباء والمسؤولين عن الصحة العامة
وسجلات الضرائب . وبالإضافة إلى ذلك ، فلقد ساعدت نظريات العلوم
الاجتماعية على تقديم العون للمؤرخين لمحاولة تقديم تفسيرات هامة لانماط
من السلوك الاجتماعي بدت يوما ما مجرد غرائب في نظر من عاشوا بهد
ذلك بالهدوء من القرون . وشاهد هذا الاتجاه - بوجه خاص - على فتح
نافذة مطلقة على عالم الغريب والمظلمة الشعبية ، وفحصها وتحليلها تاريخيا ،

تبعا لذلك • وبعد أن زاد عدد وسائل التحليل التاريخي ، اتبعت الفرص للمؤرخين للانتقال إلى مجالات جديدة من البحث • بيد أنه يتعين النسيه إلى وجوب الحرص على عدم تفوق هذه الوسائل والطرائق وطغيانها على مخيلة الأشخاص الذين يستغلونها ، فالأهم من المنهج الجديد هو حب الاستطلاع الذي يدفع المؤرخين إلى توجيه أسئلة جديدة ، وسبر غور التجربة الإنسانية التي سبق اغفالها •

وأهم تغير ملحوظ حدث في عالم البحث التاريخي الأوربي القريب العهد هو ظهور « التاريخ الاجتماعي » • ويضم هذا المصطلح - الذي يبدو مهوشا نوعا - مجموعة متنوعة واسعة من الاهتمامات والموضوعات التاريخية • ويركز هذا العلم الجديد الانتباه التاريخي على نوعيات البشر التي لم يلتفت إليها المؤرخون كثيرا ، أو اغفلوها اغفالا كاملا ، انهم طوائف البشر الذين نادوا ما اشتركوا - أو لم يشتركوا قط - في بنيان السلطة الاجتماعية والسياسية ، خصوصا الفلاحون وعمال الصناعة والنساء والأطفال • فقد أصبحوا الآن يلقون ما هم جديرون به من عناية التاريخ • ولم يعد ينظر إليهم كمجرد مادة سلبية تخضع لإرادتها لقوى سياسية واجتماعية أعنى • وبدلا من ذلك ، يعترف بأنها قد شاركت بنور فعال في صنع التاريخ ، ثانيا - لقد ازدادت عناية المؤرخين الاجتماعيين - الذين كثيرا ما يستعملون بالأنثروبولوجيا - بالأنماط الاجتماعية والتجارب الاقتصادية للحياة اليومية لهذه النوعية من البشر • وتبرز في صفحات التاريخ الاجتماعي البيئات الخاصة بالأبحاث والعلاقات الجنسية والأدوار الاجتماعية التي تستند إلى نوع الجنس والحياة الأسرية ورعاية الأطفال ، وطقوس الموت وتدبير الغداء والمالوى واستخراج الموارد الطبيعية ، واستغلالها ، والتنظيمات الاقتصادية المحلية • ويحتل هذا النوع من الوقائع حيزا أكبر في التاريخ الاجتماعي •

وأخيرا فبينما كان المتشرون في الصراعات الاجتماعية والسياسية في الماضي يحتلون الصدارة في اهتمام المؤرخين ، فإننا نرى المؤرخين الاجتماعيين أميل إلى الاهتمام بالتجارب والقواهر التاريخية التي وصلها إدوارد طومسون (١) - وهو من أبلغ من عبروا عن رسالة التاريخ الاجتماعي ، « بأنها تعاليل الحارات المسفودة والقضايا الغاسرة ، بل والغاسرين أنفسهم » • وفي هذا المقام ، لقد كرد للمؤرخون الاجتماعيون محاولة الإصلاح - تاريخيا -

عن أولئك الذين لم يكن هناك صوت ينطق باسمهم ، ممن لا تعرف لهم
اسماء من أبناء الماضي . وحاولوا أيضا النغم التاريخي لذلك السر من
الأنفاس الذين ألفوا أنفسهم في عصور مغايرة مغلوين على أفرعهم من
أثر التغيرات الاجتماعية والسياسية . إن هذه الخاصية الأخيرة لتاريخ
الاجتماعي لها أثر كبير في جاذبية هذا النوع من التاريخ .

ومثما اتجه التاريخ الأبعد إلى التركيز على السياسة والدبلوماسية
والصفوة من الذكور ، فإن التاريخ الاجتماعي هو في ذاته - في أغلب
الظن - من النتيجة التي لا مفر منها للأحوال التاريخية الراهنة . فبعد
١٩٤٥ ، وفي شتى أنحاء العالم الغربي ، حظت الجامعات بعشود من ملايين
الطلبة الذين اعتدوا ديمقراطيا من تلك الجماعات الاجتماعية باللات ،
التي كانت تستبعد فيما مضى من عالم سياسة وحضارة الصفوة ، وبمرور
الزمان ، رأينا هؤلاء الطلبة يتسألون عن التجربة التاريخية لأشخاص من
الماضي يتمانلون معهم ، ومن أمثال من يرتقون فوق ظهورهم . فقبل أن
يسمح لأبناء العمال بالانخراط في الجامعة زرافات ووحدا ، لم يكن هناك
غير قلائل يرغبون في معرفة تاريخ الطبقة العاملة . ثم رأينا أناسا في
ستينات القرن العشرين ممن كانوا لا يرون أية حاجة إلى التواؤم وسياسة
وحضارة صفوة الأسس في أي عصر ديمقراطي حتى يشروعون في متابعة
دراسة تاريخ اللاصفوة ، ورأيانهم يتعمدون بينهم وبين أنفسهم في حالات
كثيرة بانشاء جيل جديد من الباحثين المهتمين بمسائل بعيدة الاختلاف عن
المسائل التي كانت تهم أسلافهم .

وبعكس الكشف الهام عن التاريخ القريب العهد للنساء - بالمثل -
التغيرات التي طرأت على البيئة الاجتماعية والسياسية في العقود الثلاثة
الماضية . إذ لا يقتصر الأمر على حقون زيادة في النساء اللاتي تلقين
تعلما أعلى . ولكن لعل الأهم من ذلك هو ما حدث من تقدم في الحركة
النسوية من استحداثات على العناية المستحدثة باستحضار التجارب الأنثوية
للنساء ، وفهمها . ويتطلب البحث في هذه التجربة بالفروقة أبحاثا متمدة
في مشكلات الزواج والحياة الأسرية ورعاية الأطفال والتصاديات الأسرة ،
وتجربة العمل عند النساء ، وأيضا النماذج الأبعد لمشاركة النساء في الحياة
السياسية .

غير أنه ربما كان من الخطأ المغالاة في التشديد على التنويه بعدم
وجود لا تواصل بين البحث التاريخي في الماضي والبحث التاريخي في

الحاضر . إذ يحاول المؤرخون كثيرون - وإن كان هذا الرأي لا ينطبق عليهم جميعا - تحقيق وعي تاريخي لأناس يظن أنهم يعيشون في مجتمع طبعي ، بينما كان المؤرخون في القرن التاسع عشر وبداية القرن العشرين يحاولون التزويد بأحاساس بالوعي السياسي القومي لأناس يدركون أنهم يعيشون في دول ذات نزعات قومية . أجل لابد من الاعتراف بأن انجاز المؤرخين - في الماضي والحاضر على السواء - يعكس الوسط الاجتماعي والسياسي للعاصر . فليس المؤرخون في جميع مجالات التخصص الل من نظرائهم في الماضي ، في ناحية الاهتمام بمشكلات السلطة ، سواء ظهروا في سياق « الدولة - الأمة » واتحاد القبائل والقرية أو الأسرة . وإلى جانب ذلك ، فكما ابتعد التاريخ السياسي والديبلوماسي المصدرة في عصر سادته مثل هذه المسائل ، حدث شيء مماثل في التاريخ الاجتماعي الذي اتخذ المصدرة عنما سادت العصر للصراعات الاجتماعية والدولة المؤمنة بتحقيق الرفاهية لأبنائها .

فهو تعني جميع هذه التغيرات ، وارتفاع شأن التاريخ الاجتماعي ، احتجاب أحد سبل النظر إلى الماضي ، ويزوغ وسيلة أخرى تنهيا لاتخاذ المصدرة ؟ . إن الاجابة عن هذا السؤال بالنسب ، وإن اتصفت هذه الاجابة بالحذر والحسم معا . ولينا نرجع ثانية الى تشبيه الطرق العليا ، فلقد فتحت عملية اثرء حب الاستطلاع ، والاعتراف بأحقية الاستمانة بمناهج جديدة ، وادراك وجود مشكلات جديدة في عشرات السنين الأخيرة من البحث التاريخي ابوابا جديدة ، ولكنها لم توصل ابوابا أخرى . ومن لم رأينا المدينيين من المسافرين والعاملين على الطرق العلوية الجديدة يعدون حاملين تقارير عن مشاهدات لم يكشف النقاب عنها من قبل ، وعن الفرص الفكرية العقلية التي صادفوها في المنعطفات ، بل لقد قام بعضهم بتوطيد ما قلعت به المجتمعات الباكورة من عمليات وريادية . وبعكس اضطرابهم ما في حلم التجربة من جدالة ، ومدى التزامهم الشخصي بما يقومون به ، ولكن الزمان قليل باحداث التكامل بين القديم والحديث . وغالبا عندما يفتح طريق علوي ، فإن حركة المرور تبتعد عن الطريق السابق توطئه ، ولكن حركة المرور سرعان ما تعاود الرجوع الى الطريق الاقدم ، بعد أن يزداد ازدحام الطريق الحديث ، أو تصبح المشاهد القديمة غير مالوفة ، وتجتلب متفرجين جدد .

وأما أربعة عوامل دينامية تتغلغل المجتمع التاريخي ، وتؤكد استمرار التعددية : أولاً - بعض مشكلات أساسية ، كانت موضع عناية التاريخ التقليدي كمشكلة بزوغ الدولة المظلمة ، واندلاع الحرب الأهلية في إنجلترا ، أو بدء الحرب العالمية الثانية . وتستحدث أمثال هذه الأحداث ، بحكم شدة أهميتها ، وتطرحها ، على استمرار البحث فيها . ويجري في كل مشكلة من هذه المشكلات ، وفي العديد غيرها من ميادين البحث التقليدية عمل هام وحيوي . ثانياً - لقد غدا الفهم الجديد للقوى الاجتماعية والتاريخ المحلي والحياة للمادية ، قوى دافعة لإعادة بحث المشكلات التاريخية المتروكة بها منذ أمد بعيد كالامبريالية واندلاع الثورة الروسية وظهور النازية . ثالثاً - في نطاق حرفة كتابة التاريخ ، كما هو الحال في أي مجال آخر من الحياة الإنسانية ، يحدث تارجح في النظر إلى عوامل الأحداث . فقد يؤدي الاهتمام بقضايا جديدة في تاريخ اليوم إلى تقلص البحث في مجالات كان لها الصلابة في زمان سابق . ويمرور الأيام ستعرض المجالات الحديثة للأدراك من وطأة الأعباء التي تصعب البحث فيها ، ويكتشف ما في بعض قضاياها من تفاعلات ، كما حدث سلفاً في حالة التاريخ الدبلوماسي . وسينظر للمجالات الأقدم ليجد على أنها من المجالات المهمة التي تستاهل مشكلاتها الجديدة التي مازالت بلا حل لفترة فصول مؤرخي المستقبل . وبخلاف ذلك ، فإن الخلافات والمجادلات التي تنيرها الأنواع الجديدة من البحث التاريخي ، ستؤدي إلى ظهور أنواع جديدة من سبل سيرغور الماضي ، وأخيراً فالظاهر أن المؤرخين عندما يبحثون الماضي يتجاوبون هم والاهتمامات المعاصرة ، فعندما تحدث تحولات في الاهتمامات المعاصرة - وهذا أمر لا مناص من وقوعه - ستسر انتباهنا مجالات جديدة من البحث التاريخي . وأما شئ واحد يبدو مؤكداً : فكما أن الدراسات التاريخية الماضية والحاضرة ليست مودعة في خزانة جديدة مغلقة ، كذلك الحال فيما سيظهر من دراسات محالة مستقبلاً .

إن العديد من الأبحاث التالية ستقود القارئ بطريقة مباشرة إلى المجال الجديد للتاريخ الاجتماعي ، وستصور له المجال الواسع المتنوع الذي عني ببحثه المؤرخون الاجتماعيون . وفي بعض الحالات ، تولى المؤرخون فحص فئات أو جماعات طائفة توجهت ، أو نظر إليها على أنها تقوم بدور سالب ، أو بدور التلقي ، بدلاً من قبلها بدور المرسل الفعال في التاريخ . ومن هنا سنرى مثلاً إيزابيل ماندريك وهي تعيد لنا رواية أحداث أكبر انتفاضة قروية في تاريخ روسيا ، وتحدث عن الضيق بالتفريعات التي طرأت على الحقوق التقليدية للسلحين ، وسنرى جوان سكوت ولوزا

تباين وهما تفسران كيف حاولت المثليات اللائي انتقلن من الريف الى المدن في القرن التاسع عشر استبقاء العائلات الفردية ، في البيئة المدنية الحديثة . لما تسويوشى جازيباوا ، فإنه سيلخص التغيرات التي طرأت على البنية الاقتصادية والاجتماعية للقوة العاملة في بروجراد إبان الحرب مما ساعد على تحفيز العمال لاحتلات تغير ثوري أثناء الحرب العالمية الأولى .

وفي المقالات الأخرى ، يلاحظ اكتشاف المؤرخين الاجتماعيين لأبعاد اجتماعية لم يلاحظها أحد من قبل ، أو لعل أحدا لم يعرها ما تستحق من تقدير . وتشير مرجريت جاكوب الى الدروس الاجتماعية التي استخلصها علماء لاهوت انجليز معينون في مشارف القرن الثامن عشر من العلم عند نيوتن . ويصور ميكائيل كندي التفاعل بين الحكومة الفرنسية الثورية في باريس والأندية الجاكوبية للحطية ، فيما يتعلق بالتحولات في السياسة الدينية للثورة . ويريد ريتشارد هاملتون بين تجنيد الأعضاء الأول للحزب النازي وبين التجارب الاجتماعية للجند الألمان للتهزمين في الحرب العالمية الأولى . وفي كل مقال من هذه المقالات ، يساعد تقدير دور العوامل الاجتماعية على فهمنا كيفية تقبل الأفكار العلمية ، وكيفية تكون السياسة الحكومية أو ارتقاء الحركة السياسية .

وأحيانا يسمح لنا الجاهل المؤرخين الاجتماعيين بفهم أي مسلك بنا سلا غريبا وشائعا ، أو ربما قريبا ووحشيا . وفي هذا المقام ، يحلل جون ماكمانوز الدور الاجتماعي للوحشية في عمليات الاعدام العلني في فرنسا القرن الثامن عشر ، ويساعدنا مؤرخون اجتماعيون آخرون على الاحساس بما كانت عليه أوضاع الحياة آنذا . ويعرض أنطوني وول المخاطر والمخاوف التي واجهتها جميع الطبقات والفئات في القرن التاسع عشر من أمراض الأمراض التي لم تكن طريقة علاجها معروفة حينذاك .

ولم يقلل التشديد الجديد على دور المجتمع من الحاجة الى فهم ماهية الأفكار التي أثرت في الأشخاص في لحظات معينة من التاريخ الأدبي . والحق أن التاريخ الاجتماعي وتاريخ الأفكار غالبا ما يرتبطان كل بالآخر . ويكشف مقالاً في تكلين باومر وكلاوس إيبستين عن يزوغ الأفكار التي عارضت الثورة الفرنسية وارتأبت في حركة التنوير . ويساعدنا هيلان انفالان على فهم ما قام به المحافظون والرومانتيكيون في بدايات القرن التاسع عشر ، ويكشف بحث روبرت دارنتون للجانب العملي وراء نشر « الأنسكلوبيديا » عن الطريقة التي تبناها الأفكار في انتشارها داخل المجتمع ، عندما تشع

الحكومة بالعلماء نحو الكثير منها ، وشيت تصوير أوجين فيبر لأثر مذاهب
للمدرسة الجديدة في القرن التاسع عشر في فرنسا كيف وطلت الأفكار
التي انتشرت بفضل التعليم الأحساس الجديد بالنزعة القومية في فرنسا .
ويصور أيضا النزاع على النفوذ بين القسس والمدرسين العلمانيين
في مقاطعات الريف في فرنسا . ويعلل ميكائيل هوارد المعتقدات الخاصة
بالحرب الهجومية ، التي أدت بطريقة مباشرة الى مصرع مئات الآلاف من
الجنود في الحرب العالمية الأولى . ويضع روبرت وول خلطين تحت الطريقة ،
التي استطاعت عن طريقها حادثة كبيرة كالحرب العالمية الأولى خلق مجموعة
من الأساطير في غضون عشر سنوات ، وأحدثت اضطرابا في فهم الناس
والتوقعات من أجل الحاضر .

واكتشف المؤرخون أيضا عجزهم عن تجاهل دور الاقتصاد
والتكنولوجيا . ويضع روبرت دارنتون مرة أخرى في الصناديق الصعوبات
التقنية البحتة التي اكتنفت مشروعا رحيبا كنشر « الانسكلوبيديا » .
ويكشف جنيفر تان الصعوبات التي واجهها صناع الحركات البخارية
الأوائل عند تسويق مخترعاتهم التي كانت تعد من ملاحق هذا العصر .
ويربط دانييل هنريك بين كيف استطاع الأوروبيون بطريقة ملهلة توطيد
أقدامهم على جزء كبير من الدنيا وبين التقدم التكنولوجي في أوروبا ، ويتبع
ميكائيل مانفلباوم أثر التأثيرات على التقدم في صناعة الأسلحة وأنظمة
التوزيع (توزيع السلاح) على طابع تحالف الناتو .

ومازالت السياسة ومسائل دبلوماسية القوى العظمى مختلفة بدورها
المعورى في الأبحاث التاريخية . ويتتبع انطوني فلتشر سلسلة الأحداث
التي غالبا ما كانت غير متوقعة التي اشعلت فتيل الحرب الأهلية الإنجليزية .
ويصف ريتشارد بوني كيف أمسك لويس الرابع عشر بزمام الخيوط
للتحكم في السلطة السياسية حتى استطاع توطيد النموذج الاستبدادي
الكلاسيكي للنظام الملكي (اللوناركى) . ويبحث روبرت تاكر الوسيلة التي
لجا إليها ستالين لإنشاء شكل من الأشكال التي تكررت بعد ذلك للحكم
السياسي الفردي المذهب للقرن العشرين . ويوحى تعطيل سالى ماركس
لقضية التمييزات بأن ما يعتقد الناس عن الموقف السياسي والاقتصادي
قد يكون أهم من طابعه الحقيقي . ويمط كل من رونالد سملمر ووليمسون
موراي اللثام عن شتى جوانب سياسة التهدة وميثاق ميونخ .

غير أن القليل من هذه المختارات بمقدوره أن يصور ما هو أكثر من
جانب واحد من شتى جوانب التاريخ ، أو كان من واجبه أن يفعل ذلك .

فلا بد أن يراعى من يتناول السياسة بالفروقة البنيان الاجتماعى والتوقعات الشخصية والاجتماعية • ولابد ان يراعى من يكتب تاريخا اجتماعيا « الأفكار » • وليس باستطاعة المؤرخ الفكرى كتابة تاريخه بغير معرفة بالجمع والتكوين السياسى للمصر موضع البحث ، والحق ان من اهم اركان البحث التاريخى والكتابة التاريخية - وان لم يكن هذا الشرط موضع تقدير كامل - ادراك التأثير المتبادل لمختلف المناهج المتبعة فى تناول للماضى • وعلى الرغم من انه من المناسب التحدث عن اتسام الفعل الانسانى الى اتسام مستقلة ، الا ان الحياة ذاتها لا تعاش على نحو مجزأ ، ولن يكتب التاريخ كتابة صحيحة باتباع هذه الطريقة •

وتصور المختارات المتقاة لهذه المطالعات الطابع المتمدد الجوانب والثرى والحقى لكتابة التاريخ الأوروبى فى العهد الحديث ، وترمى الى تقديم المعون لطلبة التاريخ ، وغيرهم من القراء لتقدير التنوع الثرى لنظرائه الفكرية • وبعد ان يفرغ الطالب من قراءة هذه المقالات ، فانه قد يدرك ان أى وصف لعصر النهضة والحركة الهيومانية ، اتبع منذ أكثر من قرن من قبل احد كتاب عصر الملكة فيكتوريا ، لم يعد مناسباً لمهنة المؤرخ :

« لما كانت ماهية الهيومانية هى الاعتقاد الذى يعتقد أنه لا يحتل أى شك يانه لا وجود لشيء ما من الأشياء التى اهتم بها الأحياء من البشر ، رجلا ونساء ، يمكن ان يفقد حيويته ، لذا استطاع ادراك ماهية الهيومانية من اللغة التى تكلموها أو من طريقة استماعهم الى النبوءات فى صمت ووقار أو من نظرهم الى الأحلام التى مرت بخاطرهم ، أو الى أى شيء شعروا نحوه بتعلق والفتان ، أو تحمسوا له ، أو اضعوا وقتهم فى سبيله (٢) » •

إن هذا العالم الفسح من تجربة ماضى البشرية فى صورة المتعددة • هو العالم الذى يسمى المؤرخون للكشف عنه ووصفه وتفسيره •

القرن السابع عشر

أثناء القرن السابع عشر ، بدأ ظهور تنظيمات جديدة للسلطة السياسية في أوروبا . ويمكن في صميم هذا الاجراء طابع العلاقة بين الأنظمة الملكية المركزية ، ومراكز السلطة السياسية المحلية ، المتمثلة بوجه خاص في طبقة النبلاء والأعيان . وفي نهاية المطاف ، اتخذ الصدارة نموذجان سياسيان مختلفان : ظهر النموذج الأول في إنجلترا ، والآخر في فرنسا . وكما هو متوقع ، فقد نسب الى هذا الاجراء الاضطراب الديني بظلاله القاتمة ، وكان ماضيا في طريقه في خطى حثيثة .

ففي إنجلترا ١٦٤٠ ، اندلعت الحرب الأهلية بين القوى التي تدعى بالولاء للملكية والقوى التي تدعى بالولاء للبرلمان الذي يتزعمه كبار الأعيان الى حد كبير . وازدادت الخلافات الأصلية الدستورية حدة من تأثير الخلافات الدينية الأساسية التي أثارها أنصار كالفان ممن يطلق عليهم اسم « البيورتان » . ويفسر أنطوني فلتشر كيف استغل الزعماء البرلمانيون البيورتان المخاوف الشعبية الدينية من حدوث مؤامرة كاثوليكية ضد الحريات الانجليزية ، عندما هاجموا سياسات شارل الأول . وأحدثت الحرب الأهلية المتتالية انقلاباً في إنجلترا دام عشرين سنة . غير أن هذه الحقبة من القلاقل قد تبعها في هذا القرن ثورة ١٦٨٨ ، التي وطلعت النموذج السياسي الإنجليزي الذي قيد فيه البرلمان حكم النظام الملكي ، وساده أيضاً التسامح الديني .

وفي فرنسا ، حكم لويس الرابع عشر حكماً فردياً ١٦٦١ . ولقد شهد لويس في طفولته آخر تمرد للنبل الفرنسيين المعروفين باسم «الفرونده» . وعندما بلغ سن الرشد ، صمم على أن لا يدع سلطانته يتعرض لأي تحد . ويتتبع ريتشارد بوني الأسلوب الذي سار عليه الملك لاختضاع

مراكز القوة المثلثة للنبلاء ، والمدن ، فسيطر على الواحدة منها تلو الأخرى ، إلى أن أخضعها في نهاية المطاف لهيمنة النظام الملكي . وفضلا عن ذلك ، فقد ألغى لويس الرابع عشر ١٦٨٥ ميثاق نانث ، وبذلك انتهى التسامح الدينى والبروتستانت الفرنسيين . وتوطدت وحدة الدولة الكاثوليكية . والنموذج السياسى الذى تمخض عن ذلك هو ما يعرف بمصطلح « الحكم المطلق » ، وقلده ملوك مختلفون فى أوروبا فى القرن التالى .

بيد أن السياسة وحدها لم تكن هى المتحكمة فى القرن السابع عشر ، الذى شهد أيضا تصاعد حركة الفكر العلمى الذى بدأه كوبرنيك . ويعبر مصطلح الثورة العلمية عما حدث من فهم انسانى جديد للتكوين الفيزيائى للكون - وللفلك بوجه خاص - لفى مدة تقل عن القرن ونصف القرن من الزمان ، انتقل المفكرون العلميون الأوروبيون من تصور الكون المتمركز حول الأرض ، الى تصور كون تدور فيه الأرض حول الشمس . وأعظم أسماء اتبعت هذا الاتجاه الجديد هى : كوبرنيك وكبلر وجاليليو ونيوتن . وتفسر مرجعيت جاكوب كيف استعان الكتاب المسيحيون بهذا الفهم الجديد لحالة انتظام الكون الفيزيائى فى الدفاع عن الاستقرار السياسى والاجتماعى ، وكيف سخر هذا الفكر الثورى العلمى لغايات اجتماعية محافظة .



الملك لويس الرابع عشر

اندلاع الحرب الأهلية الإنجليزية

أنطونى فلتشر

كانت الحرب الأهلية الإنجليزية من بين أكثر الأحداث اضطراباً في القرن السابع عشر في أوروبا . وبدأت هذه الحرب ١٦٤١ . وما إن جاءت ١٦٤٩ حتى توالى الأحداث ، فخفضت كنيسة إنجلترا حركة الإصلاح الدينى الراديكالى ، وألغى مجلس اللوردات وأعدم الملك ، وبعد أن سدد الاضطراب زهاء إحدى عشرة سنة عادت الملكية ١٦٦٠ . ولم يكن هناك من هو قائد قبل ١٦٤٢ على التنشيط يمثل هذه الأحداث التى تبعها اندلاع الحرب الأهلية بين القوى الموالية للملك والقوى الموالية للبرلمان ، أجل : لم تخطر مثل هذه الأحداث ببال أحد . واتسم الاضطراب باتساع نطاقه، مما دعا إلى إرجاع اندلاع هذا الصراع فيما بعد إلى النزاع حول المبادئ الدستورية الكبرى والمعتقدات الدينية . ولا شك أن فلافل قد تسببوا عن الأحداث المباشرة والتحولات المباشرة فى الجو السياسى التى أدت إلى تصدع النظام السياسى واختيار الانحياز لأحد طرفى النزاع .

وليس هناك شك فى وجود مجالات للصراع بين الملك شارل الأول والبرلمان ، ابتداء من منتصف عشرينات القرن السابع عشر . فلقد زاد الملك دخل الحكومة ، وحكم البلاد دون رجوع إلى البرلمان من ١٦٢٩ إلى ١٦٣٩ ، أبان تلك الحقبة ذاتها التى ظهرت فيها الحركة البيورتانية ، وما صحبها من تركيز على اللاهوت الكالفانى ، وانتشار فى طول البلاد وعرضها لقراءة التوراة ، ونزوع القسس إلى حب الجصيح على إصلاح أنفسهم بأنفسهم . وقوبلت هذه الدعوة بمعارضة شديدة من أساقفة كنيسة إنجلترا ممن يتبعون لاهوت أرمينيوس (*) ويقومون بالطقوس القديمة .

(*) نكلا عن كتاب The Outbreak of the English Civil War تأليف

Anthony Fletcher (١٩٨٠) .

(**) الحركة الـ Arminian تكتب إلى عالم اللاهوت الهولندى Arminius

فلدى كان يدعو إلى مذهب الإرادة الحرة ، ويمارس كالفان .

ولم يتوقف الملك شارل عن مؤازرتهم، بل وتزوج أيضا أميرة فرنسية كانت تتبع الحنيسة الكاثوليكية . وليس هناك من ينكر الطابع الخطي لثل هذه العوامل ، التي ارتكز عليها الصراع ، وإن كانت لا تعد بالضرورية مبررا كافيا لنشوب حرب أهلية .

وفي ١٦٢٩ ، دعا شارل البرلمان - بعد تردد دام طويلا - للمطالبة بالتصديق على بعض الاعتمادات لنصرف منها على الحرب ضد اسكتلندة ، وكان يسمى لارغامها على اتباع « الكتاب الانجليزى للشعارات العامة » واتبعه اسكنومة لكنيسة الاساقفة بدلا من اتباع الكنيسة الاسكتلندية الكالفائية القوية ، ورفض البرلمان التصديق على الفرائض ، فلما شارل جعل البرلمان . وهكذا أصبح هذا البرلمان يعرف باسم « البرلمان قصير الأجل » (١) . وفى ١٦٤٠ ، دعا شارل الى انتخاب برلمان آخر أطلق عليه اسم البرلمان طويل الأجل أو المصغر (٢) ، وكان من بين زعمائه جون بيم ، الذى كثر من المسلمين الصريحين للملك ، ومن البيورثان الأشد ، ولما حدثت مواجهة بين البرلمان وشارل بعد أن ثار الخلاف بينهما ، وبعد أن حاول الملك القبض على أعضاء البرلمان ، ادعى بيم وأنصاره وجود مؤامرة بابوية لغرض الكاثوليكية على انجلترا ، وتقويض دعائم الحرية والديانة العظيمة تبعا للملك . وأخطر بيم ومؤيدوه شارل بهذا الرأى فى مظاهرة كبرى ١٦٤١ . وساعدت سنوات عدم الثقة والنزاعات الحديثة العهد بين الملك والبرلمان ، والجدل حول من يحق له السيطرة على الجيش (الذى كان منهما آتيا فى اخماد ثورة نشبت فى ايرلاندة) على مستحبات كثيرين على تصديق هذه الاتهامات . وما هى الا شهور قليلة حتى ارتبط اسم شارل فى عقول الناس بالنوايا الشريرة للمؤامرة البابوية المزعومة ، وارتبط أيضا اسم البرلمان بالدفاع عن الحرية والديانة العظيمة . فى هذه الحالة المضطربة ، التى أثارت البلبلة ، اندلعت الحرب الأهلية ، ورمز فيها الملك الى البادى المستوردة ، كما رمز البرلمان الى البادى الدينية ، واحتكم الصدام بين اتباع الباديين .

لا يلزم رد الأحداث الكبرى الى أسباب كبرى ، وإن كان من الطبيعى أن يسمى المؤرخون للبحث عن هذه الأسباب . فحتى عهد قريب ، كان التاريخ البرلماني لبوأكبر القرن السابع عشر يعانى من أصفاد تقليد الأحرار (٣) وتصوراته الكاسحة عن دورى الحكومة والمعارضة ، بالرغم من عدم مساهمة هذه التصورات لعصرها . فليس من المحتوم حدوث صراع بين الملك

Short Parliament.

(٢.)

Long Parliament.

(٢.٢.)

Whigs.

(٢.٢.٢.)

والبرلمان يسفر عن ظهور دستور متوازن في القرن الثامن عشر . كما أنه لم يثبت إمكان تفسير الحرب على أنها ثورة اجتماعية . إذ كان الانقسام في الرأي يمثل بكل جلاء انقساماً داخل الطبقة الحاكمة . وبالمثل فلا ينفي بالفرض أيضاً التفسير المستحدث الذي يفسر الصراع على أنه قد وقع بين البلاط والأهالي . فلم يخطر ببال أحد من أغلب من اشتركوا في القصة التي سنرويها في الصفحات التالية ، أنهم ينتمون إلى أي طرف من الطرفين، كما أنه كان من المستبعد لأي أحد من عرفوا العالم البيورثاني من محاضراته وشعائره صومه أو ممن حققوا بإبصارهم متأملين لوحة الرسام الهولندي روينز التي مجد فيها عائلة ستيوارت(*) ، أن يرتاب في وجود صراع بين النزعتين في ثلاثينات القرن السابع عشر ، فلابد إذن من وجود سبب أقوى من الصراع بين النزعتين لدفع الملك ورعاياه لغرض الحرب .

فما الذي تمنيه مثل هذه الأحداث ؟ أن أي بيان مفصل يروي حدثاً هاماً كاندلاع إحدى الحروب الأهلية ، ويتتبع الأحداث خطوة خطوة ، سيكتشف بالتأكيد مدى التقصد الكامن في أية عملية سياسية من هذا القبيل ، وسيكتشف كيف تسلسلت الظروف الضرورية التي أدت إلى ظهور شيء ما يتناقض تناقضاً شديداً هو وافتراضات عامة الناس عن العلاقة الاجتماعية والسياسية . غير أنه ليس هناك ما يدعو إلى تجريد السرد السياسي للقصة من كل معنى يمتد إلى أغوار بعيدة . فلا يصح القول على الإطلاق بأن الحرب الأهلية الإنجليزية كانت مجرد مصادفة . فلقد لعب الحظ والاتفاق دورهما بلا مرا . ولكن لعل الأحداث كانت ستجيء مختلفة ، لو أن التمرد الإيرلندي لم يقع في نفس الوقت الذي وقع فيه . علينا أن لا ننسى أن القصة حافلة أيضاً بمشالية بعض الأشخاص ، والمشاعر الجماعية والأهواء الأيديولوجية .

ولقد بينت دراسات البرلمانات والإدارة في الحقبة الواقعة بين ١٦٠٣ و ١٦٤٠ وجود انقطاع في أداء هذه الهيئات لواجبها في بواكير حكم ستيوارت . وازداد ذلك وضوحاً عندما اشتعلت وطأة الحرب في عشرينات القرن السابع عشر ، ومرة أخرى ١٦٤٠ . غير أنه من المهم أن نلاحظ — نظرياً على الأقل — أن المشكلات الإدارية التي تركز عليها الاهتمام بعد نشوب الحرب الاسكتلندية ، قد أمكن حلها خلال ١٦٤١ بفضل إصلاحات ييم الاقتصادية ، وفرضه ضريبة عامة للدخل وعقده معاهدة سلام مع اسكتلندا وتسريح الجيوش . وبعبارة أخرى ، فإن صح وصف ما حدث

١٦٤٠ و ١٦٤١ بالآزمة الدستورية ، فانها لا تزيد عن أزمة أمكن التغلب عليها ، ولم تكن هناك حاجة ماسة لاشغال حرب أهلية .

ورأى بعضهم الاهتمام المحورى فى الحقبة بين ١٦٤٠ ، و ١٦٤٢ كامنا فى ارجاع الخلل الى أسباب برلمانية ، ومعاداة الأغلبية « للأرمنية » وضريبة السفن(*) ، والرغبة فى ازالة ستراتفورد من الحياة العامة وتنظيم الصل بالبرلمان . غير أن مثل هذه النظرة قد أوجست فى تحليلها المشكلات التى لازمت البرلمان بهذا طويلا الى بداية عهده ، ولا اظن أنه قد خطر ببال معظم من زحفوا نحو وستمنستر فى نوفمبر ١٦٤٠ أن هناك سببا برلمانيا يدعوهم الى ذلك . فلقد ساد الاعتقاد بأن الهدف من البرلمانات هو حل الخلافات بالمصالحة وتصفية النزاعات ، مما يوحى بتجاوب أغلبية أعضاء البرلمان مع هذا الهدف ، ولم يجر أحد ماعدا بيم وقلة من أصدقائه الحميمين المسألة فى ضوء بعيد الاختلاف . فقد ظنوا أن ارجاع السبب الى البرلمان سيساعد على استئصال المؤامرة التى أصابت الأمة فى الصميم . ولابد - بالتأكيد - من اتخاذ سوء تصورهم الأساسى للموقف السياسى الذى ذاع بطريقة متزمتة ، وانتشر فى الشهور التالية كنقطة بداية لتفسير أسباب اندلاع الحرب . فالمشكلة المحورية اذن لم تكن ارجاع هذه الأسباب الى خلل ما ، بقدر كونها التساؤل حول لماذا التفت الكثرة فى وستمنستر وما وراعا حول بيم واعوانه وتشبثوا بهم رغم نظرتهم المبطلة ومغالاتهم فى تصور متاعب الأمة ؟

لقد أشيد بألمية زعامة بيم واقتداره فى السيطرة على المؤيدين ، والباب المتعاطفين عليه فى المجلسين . ولكن ليس بمقدور أحد أن يتناسى التباين بين تكتيكات بيم وحده تبصرها ، ونزعتها العملية ، والأساس العاطفى لسياسته . فلعل هذه السياسة نفسها توحى بتعارضها مع العقل . اذ كان زعبداء البرلمان أناسا غير قادرين بحكم أدوارهم على التفرقة بين الحقيقة والشائعة ، ولم تتوافر لهم الرغبة فى القيام بذلك . فمن البداية اقتصرت بضاعتهم على الكلام البليغ . فلا ننسى ما يجره عدم الثقة من ويلات . ولقد تصدع الايمان . وشيئا فشيئا ، اختفت فرصة استعادة الثقة بالملك وجواريه . وشاركت فى هذه العملية الأحداث الخارجية والطارئة ، وكشفت لأعضاء البرلمان عن مفرى قصة بيم وما تنبى به من نتائج واضحة للبيان ، ومن ثم علينا أن نذكر وجود عدة أحداث شاركت فى صنع قرار بيم كؤمورات الجيش والمؤامرة التى جرت فى اسكتلندة ضد منتقضى الملك والتمرد الايرلاندى ، ومحاولة الملك القبض على خمسة أعضاء من البرلمان . وفى

(*) Ship money - ضريبة فرضت على الموانئ والكن والاحياء السكنية

والريف البريطانى ، لجمع مبالغ من المال تخصص لانشاء سفن حربية .

كل مرة كانت تتبع أحداث تؤيد وجود هذه المؤامرة ، وثبتت وجود بصمات الملك عليها . وبدأت المناوشات في وستمنستر ووايتهول في ديسمبر ١٦٤١ ، وبدأ حضور الملك لجلسة مجلس الصوم بعد ذلك بضعة أيام كأنه تصعيد منطقي لكل ما قاله يوم وأعوانه منذ ٧ ديسمبر ١٦٤٠ . ولابد أن يكون ويتشارد ياكستر - وهو من بين من علقوا بعد ذلك على تفسير يوم للحرب - قد خطرت بباله تلك الأيام عندما كتب يقول : « لقد بدأت الحرب في شوارعنا ، قبل أن يتسنى للملك أو البرلمان حشد أية جيوش » .

وعلى الرغم من موجة العداء التي تعرض لها يوم بعد ذلك ، إلا أنه كسب أتباعاً أقوياء في لندن في خريف ١٦٤١ . وعلق الوزير نيقولاس على العقبة الرئيسية التي اعترضت إعادة إعلان سلطة الملك فقال : « ان الصليب الذي صلب النية للعودة الى العقيدة الكاثوليكية هو أول من تسبب في بغض الشعب لحكومة كل من الكنيسة والكومنولث » . ومن دلائل الروح التي سادت العاصمة (لندن) الرسالة التي أرسلها أوبريان المقيم في كوفنت جاردن الى سير فيليب برسيفال : « بالرغم من أنني أقسمت بالولاء لفظة البابا وجلالة الملك ، إلا أنني لا أجزؤ على التمرد عليهما . فالاضطهاد أمر مريع جديد وشديد الوطأة » .

كان من الطبيعي أن لا تفي الاقاليم رسالة يوم الا بعد مضي وقت طويل . غير أن المظاهرة الكبرى (*) قد كشفت في نهاية المطاف عن النية المبيتة . إذ أعرب آنذا. توماس ستكوديل من يوركشاير عن الاستعداد للتنشيع باتهام الأعضاء الخمسة ، ووصفه بأنه مؤامرة يسوعية . وربطت الدعاية البرلمانية كل ما فعله الملك بين يناير ونوفمبر ١٦٤٢ والمؤامرة البابوية وزعم أن تطهير الملك لبعثة السلام في ١١ يوليو كان بمثابة مقدمة لتيسير التغير الكبير المستهدف للدين والحكومة ، مع الاكتفاء بذكر مثل واحد . واستمر وقع هذه الدعاية واضحا في الالتماسات التي قفعت في ربيع هذه السنة ، واستمرت اصداؤها تتردد عالية طوال الصيف . وجددت الالتماسات الجديدة الصيحات البيغواية لشهرى فبراير ومارس . وتشمل التفجرات التي ثارت في وادي ستاور ضد الكاثوليكية مدى ترحيب الجماهير بهذه الصيحات . وكشفت أعمال البحث في بيوت الرافضين في عدة مقاطعات عن وجود مبالغ طائلة من المال وأسلحة مكسبة ، ساعدت اعتمادا على براعة الدعاية المصاحبة لها على زيادة التوتر فحسب ، بللا من أن تعيد الاطمئنان الى القلوب .

ويرجع انتصار بيم الى أنه عندما فرض مخلوفه من زحف الديانة الكاثوليكية بطريقة كاسحة على عامة الناس ، وما عرف عنهم من قابلية للتأثر بمثل هذه الأساليب ، فإنه نجح في اقناع عديدين بتأهب البابويين لاشمال النيران . وانتشرت الشائعات - التي لم تكن بغير أساس بطبيعة الحال - بأن البابويين قد أمدوا الملك شاول بما يحتاجه من مال . ووفقا لما جاء في أحد التقارير التي انتشرت في سائر الأنحاء ، فإن الملك قد تلقى بالفعل مبلغ ٨٠.٠٠٠ جنيه استرليني من البابوية والكليروس ونسب عامة الناس المرة تلو الأخرى عنوان الملكيين الى الرعايا الكاثوليك للملك . فراينا جون أوزبورن يخطر هنري أوكسينتن في ٢٧ يوليو « بانقضاء البابويين على لانكشاير ، وتهديدهم بإزالة الولايات البروتستانت القسيسين في هذه البقاع » ، وأبلغ إيرل ستافورد أعضاء البرلمان في ٨ يوليو في معرض روايته للأحداث (*) : « لقد تأمر جميع البابويين واليسوعيين في إنجلترا سوا للاحاق العمارة وبأسرته » . وأبلغ صيدلاني من جراتهام جاره الذي اعترف بمناصرته للملك قبل ذلك بأيام : « ان لديك قلبا عفنا داخل جسدك ، لأنك بتأييدك للملك ستضطر الى مناصرة البابويين » . وانتشرت الأقاويل عن البابويين ممن التفوا حول العرش في يورك وأعرب أحد الوجهاء (**) عن مخلوفه من احتمال استفلال « أمر البرلمان بنزع سلاح دعاة الانفصال محليا لتجريد أفضل البروتستانت ، وتركهم بلا حول ولا قوة ، لكي يتكلم بهم البابويون - الذين كانوا ما زالوا غير مسلحين - ولكي يقطعوا رقابهم » واحتل جورينج بورتساوث في بداية شهر أغسطس ، وزعم أن ما ساعده على تحقيق هدفه هو العون الذي تلقاه من اربعمائة أو خمسمائة من «الفرسان والبابويين» . وذكر أن سير بيغل جرينفيل - هكذا تقول الحكاية - زار أغلب الأعيان البابويين في كورنوال وديفون - متنكرا - خلال شهر أغسطس لجمع الرجال والمال للملك . وتولى سير جون بيرون الزمام في اكسفورد بمساعدة لفيث من البابويين وغيرهم من الأشخاص اليائسين . وأبلغ قاضي المصالحة (***) في كنت في ٢٣ نوفمبر « عن انزعاج الفرق المدرية مما يفعله البابويون الذين ياقون كل ترحاب بعد أن أطلق اللوردات سراح أحدهم من سجن مينستون » بعد أن سمعوا في جميع التصريحات أسماهم مقترنة بحزب الأسقفيين ، «صالح كل بلاه وشقاء» .

لم يعرف عن الزمرة المحيطة ببيم أنهم اتصلوا بقدر من السخافة يدفعهم الى افتراض قيام البابويين وحدهم بتغيير العقيدة الانجليزية وقلب

Leicestershire.

Monmouthshire

Lentball

(*) من

(**) من

(***) أبلغ رئيس مجلس العموم للنهول

حكومة انجلترا • اذ اعتمدت يراعة المخطط الكاثوليكي والمظاهرة الكبرى على مناصرة جماعة من رفاق السلاح مؤلفة من الاساقفة • أو الجزء الفاسد من الاكليروس ، بمعنى اصح • والمستشارين أو رجال البلاط ممن يحصلون لصالح أنفسهم طمعا في المناصب التي يحصلون عليها مقابل اشتغالهم عملاء لدولة أجنبية • ويعكس رد الفعل السريع لاحتجاج الاساقفة على أحداث ٣٠ ديسمبر ١٦٤١ المزاعم التي تسبثوا بها بعناد وانحيازهم الى صف الحونة • وأصبح ستراتفورد من الطريق ، بعد أن اعتقد كثيرون أن هؤلاء الاساقفة يمثلون أكبر حزب مشبوه في المملكة • وعمل الاكليروس المنحل بعد اقتلاع جنوده بصرامة • فكما لاحظ أحد المقربين (*) في ٢١ يوليو ١٦٤٢ : لقد أثبتت أبحاث المجلس أن الاكليروس الذين تسببوا في استيراد « مذاهب شريرة كالأرمينية » كانوا غالبا من أصحاب النفوس المفضوحة • وكتب رئيس البرلمان الى لجنة الأمن في ٢٢ أكتوبر يوحى بمصادرة جميع الأموال التي جمعت في عيد القديس مايكل ، بوساطة الاساقفة والعملاء والشماسين « باعتبارهم عصابة من الأشرار الذين أثبتوا مسئوليتهم عن حالة الشقاء التي نعاني منها الآن » •

وتزايد تأويل فكرة وجود حزب شرير ينجح الى الحاق الأذى والدمار بالامة ، عندما تكتشفت أحداث أواخر ١٦٤١ ، وبدايات ١٦٤٢ • فلقد استدرج اشخاص مثل ديجبي وجورنيج بسهولة الى الشبكة • واعتقد ديويز أن جورنيج شخصية منحلة من الزنادقة ، تعمل لحساب البابويين لتحويل بورتسموث الى حامية ملكية • وتمنر تجاهل الحقيقة البسيطة التي كشفت عن مرافقة ضباط الجيش الذين حاربوا مواطني لندن في وستمنستر ووايتهول في نهاية ديسمبر ١٦٤١ للملك شارل في ٤ يناير ١٦٤٢ وتجرعهم لشراب نخبه في كنجنسون ، وأطلق عليهم منذ ذلك الحين اسم الفرسان • وما لبثوا أن تمتعوا بالخطوة عند الملك مثل مستشاريه راسخي القدم • ولاحظ سير جون هوتمان أن كثيرين ممن التقوا حول الملك عند بوابات حل في ٢٤ ابريل كانوا من المنتسبين الى البرلمان ١ •

وهكذا انكشف الستار عن حقيقة المؤامرة ، أكثر من ذي قبل ، بعد أن كشف انصارها الأبرياء عن أنفسهم • فلم يعد هناك من بين من تأثروا بدعاية بيم من يرتاب في تستر البابويين وراء الاساقفة والاكليروس والفرسان • ففي رسالة الى سيرجون بانكس في ٣١ مايو أجمل ايرل اسكس أعداء الامة عندها وصفهم « بالجرمين البابويين الراغبين في الترويج على حساب متاعب البلاد » • وبعده ذلك بخمسة شهور ، وفي رسائله التي أعلن فيها احرار « نصر موفق » في ادجهيل نبذ بانكس الجيش الموالي

للملك ووصفهم اجمالا « بالاشخاص اليائسين المرضى بالولاء للدولة » ، ولم يبق غير قلائل من امثال هنرى مارتن الذى ازدري خرافة الظن بان الملك اسير مسلوب الارادة من قبل مستشاريه . أما اغلب زعماء البرلمان فمن غير المستبعد أن يكونوا قد آمنوا نصف ايمان بدعايتهم . فرائنا توماس نول يكتب للناخبين فى نورويش فى ١٠ سبتمبر ما يأتى : « انى مقتنع بأنه لو شعر هؤلاء المجرمون ، والفرسان الذين فى مدينتهم بالاطمئنان الى امكان النجاة بأرواحهم ، فان جلالة الملك سيسمعه حينذاك الحضور الى البرلمان ، ولعله شديد التأييد لهذه الفكرة » ، ولا يستبعد أن يكون معظم أعضاء البرلمان قد رددوا نفس النغمة . وليس هناك ما يدعو الى الارتياح فى اخلاص رسالة دنزيل هولز الى بانكس ، التى كتبت على عجل فى مجلس الصوم فى ٢١ مايو . اذ كان واتقا من نزوح البرلمان الى الخضوع للملك وتعبير اعضائه عن كامل الولاء والاخلاص بمجرد ظهور أول علامات دالة على تغير موقف جلالته ، وتخليه عن المستشارين الذين دفعوه الى اتباع موقف البغض والمعارضة لكل ما يقومون به . وبذلك خانوا امانة ولائهم له .

وترجع قوة قضية البرلمانيين فى وستمنستر وما وراها الى ما اتسمت به من مسلك تلقائى ، لم يحدث أى اختلاف بشأنه . فلم يكن هناك أى شك فى وصف أعداء الأمة بالأشرار المتنعتين . وبذلك غدا التواؤم والتناغم مع البرلمان والوثوق فيه رد فعل دفاعى وضرورى . وظهر هذا الاحساس واضحا جليا فى التماسات بواكير ١٦٤١ . وعبرت عنه بعض الاستعراضات الصيفية التى اشرفت عليها الميلشيا . وكم تأثر بها شديد التأثير من جاهدوا فى مجلس الصوم حتى النهاية . وعبر دنزيل هولز فى حديث له فى ٢٧ يناير ١٦٤٢ عن اعتقاده بحفاظ البرلمان على معايير الاستقامة والالتزام بالواجب العام ، مما جعله يحظى بالتفرد كأداة يستعان بها لحلاص الدولة : « فكل من يسعى فى سبيل الحصول على الخطوة ، أو يعمل مدفوعا بغايات الود أو البغض ، أو أية غايات أخرى ، ولا يحرص على مراعاة الاخلاص فى فكره ، لا يستأهل الجلوس بين هذه الجدران . وكم أنا موقن أنه لن يدخل جنة الخلد أبدا » هكذا عبر سير سيمونىس ديويز فى ١٦ مايو عن شعوره بأن كرامته وعزة نفسه مرتبطتان بما ينجزه «البرلمان طويل الاجل» . وابدف قائلا : « من ناحيتى أظن أن من يحملون بتحقيق السعادة لانفسهم بعد القضاء على البرلمان يملكون قدرا غير عادى من الحكمة يؤهلهم للصعود الى القمر ! ولست أرغب قط فى مشاهدة ذلك اليوم الذى يتحطم فيه البرلمان » .

على أن كل هذا لا يزيد عن أحد وجوه الحقيقة . فلقد عاش شارل الأول ومستشاروه العميمون فى عالم عقل مغلف بالمثل . فلقد زودته

تجربته في عشرينات القرن السابع عشر ينظره هوائية مسممة عن البرلمانات، وبإحساس شديد بعدم الثقة في أشخاص بالذات، اعتقد أنهم على استعداد لتحدي ملكه لأسباب شخصية وأناية • وازداد استعمار متاعبه هو والاسكتلنديين من جراء اعتقاده بأن البيورثان مشاغبون بفطرتهم • ولقد لازمته هذه الفكرة واستحوذت عليه، وترجع الى تأثره بكون(*)، والمساجلات التي دارت بينهما ايان ١٦٢٨، ١٦٢٩ عن امكانات مسارعة البابا بالنهوض لمساعدته • وصور كون التمرد الاسكتلندي بأنه حيلة الشراعية والطموح المفلطع بغلاف الدين • ورأى الملك - بكل بساطة - الشخصية الانجليزية بنفس المنظور • فلقد أخطر اعيان يوركشاير في ٤ أغسطس : « عدم استعباده أن يسلمه البرلمان هو وإبنائه » لحفنة من الأشرار الذين كونوا عصبة ترمي الى التخلص مني • « وصرح لجيشه في ١٩ سبتمبر : « انكم لن تواجهوا أي أعداء، ولكنكم ستواجهون خونة معظمهم من أتباع براون(**) واللامعدين والملاحدين، أي من الساعين لتدمير الكنيسة والدولة معا • » ونفس في مناسبة أخرى (***). قضيته على الوجه الآتي : « لقد عولمت من قبل حزب شرير قوي في هذه المملكة يهدف الى ما هو أدهى من تحطيم شخصي وتاجي وقوانين البلاد والسلطة الحاكمة للكنيسة والدولة • »

واستلقت قوة شخصية شارل على احساسه الدائم بعدم استجابته لأحد غير الله • وتحملت على رأس جيشه قبل أن يخوض معركة ادجيل بيومين عن « الكفر اللانساني، المجرد من التقوى عند ذلك النفر الذي لا يستجيب لكلمته • » • علما بأنه لا يهدف الى أي شيء غير اسعاد مملكته والدفاع عن الكنيسة والقانون وحرية رعاياه • « وأصر على القول : ان علينا أن نتحرر من الطموح الذي يلا عروق من يتصفون بالعظمة ويسعون لزيادة عظمتهم لأننا نحن الأعظم بالفعل، وسيبقى الحسد والحقد بعيدين عنا ما دعنا لا نسعى للتنافس والتسابق • » ولعل اساعة فهم الملك لأهداف خصومه ودوافعهم كانت خطورتها ستقل لو اختلفت شخصيته عن ذلك • اذ كان شارل من الأشخاص الذين أسرفوا في علم الوثوق حتى في أشد الناس ولاء له • أما نظرة الآخرين له فقد تركزت على تصوره كشخصية مجبة للعزلة تتسم بالجرأة، غارقة في ثقافة بلاطه الكوزموبوليتانية، التي لم يفهموا أصلها وفصلها، وراوه شخصية شديدة التعلق بزوجه الفرنسية، التي لم يعنيه أمرها من بعد أو قريب • أما ما دفعهم للارتاب فيه - على حق - فكان ضلاله وميله للتأمر • وإبان ما دار من جدل حول تنفيذ قوانين

Con.

(*)

(***) Brownista : الفصل . Robert Browne (١٥٥٠ - ١٦٢٢) وقد

الف جماعة دينية متطرفة •

(***) في حديثه الى أهل Denbighshire في ٢٧ سبتمبر •

المكابرة*) في برلمان ١٦٢٥ ، كان بقدر أى عضو في البرلمان الاعتراض عليه دون وجل فكانوا يقولون «أن تعلق الملك بالدين يتبع أهواء وأمانيه» . وما كان أحد يجرؤ على التفوه بمثل هذه العبارات قبل ١٦٤١ .

واهتزت ثقة الناس بشارل من جراء تزعر سياسته وتردها ايان النصف الأول من ١٦٤١ . وجاء تشلده فيما بعد كأنه برهان يؤيده ما يقال عن استيلاء البابويين على لبه . وأدت أغلاط الملك - لا سيما انشقاق خمسة أعضاء من زمرة - الى وقوع أحداث جسيمة ترتب عليها عدم حل الأزمة السيامية . وأسفرت بالمثل عن اصابة النظام الملكي (لمانلة «ستيوارت») في هذه اللحظة بالذات بالوهن . وكان بالاستطاعة الرد على مظالم ثلاثينات القرن السابع عشر بأصدار قوانين جديدة . أما الحسارة المريعة في الثقة التي نجمت عن إلغاء سياسات جيمس الأول الخارجية والدينية ، واقحام ثقافة ملكية غريبة ، فقد تعذر اعادتها لسابق عهدها . ولما كان نفوذ الملك قد تدنى لدرجة كبيرة ، لذا لم يكن مستغربا تمرضه لما شاع من قصص المؤامرات التي تحلت بيم عنها .

فلقد لاحظ ايرل بريستول في حديث الى اللوردات في ٢٠ مايو ١٦٤٢ « بأن أمراضنا ترجع الى أوامنا وشعورنا بالزهو بأنفسنا (وأعنى بذلك مخاوفنا ومظاهر غيرتنا) أكثر من ارتدادها الى أى سقم حقيقى أو خلى » . وجاء تحليله حصيلة لما أدركه ادراكا فعليا : « من السير تهدئة الاختلافات التي ترد الى اسباب معقولة ، بل ومن الممكن التهوين من الشعور بأية اسامة ، وتقوى قدرتنا على ذلك القدرة على تخفيف حالات الغيرة النابعة من عدم الثقة بالنفس والتي تتعرض للتفاقم والتشكل فى أشكال شتى توائم كل مناسبة » . وعرض معقب آخر (**) تحليلا رصينا مائلا فى رسائله الى سير جون بانكس قبل ذلك بيوم واحد : « من الواضح الجلى ، أنه لا الملك ولا البرلمان مجردان من المخاوف وبواعث الغيرة . فالملك يخاف ويغار خشية فقدان سلطانه والمدوان على حقوقه . أما البرلمان فيخاف ويغار من فقدان الحرية التي يتمتع بها الرعايا الذين ولدوا أحرارا ، والتي تسمح بها قوانين البلاد » . وصرح نوثمبرلاند وهو يتذكر عبارة قبلت ١٦٢٨ : « لعل تغيير الحكومة من الأمور التي يغتهاها الطرفان » . وكان بعض البرلمانيين صرحاء عندما أبهوا الاهتمام بالحفاظ على حرياتهم . فكتب سير رالف فيرنى فى يونيو ١٦٤٢ : « فحتى نتمتع بالسلام ، لابد أن نستمتع بالحرية » . وإذا لم استمتع بالحرية ، فأننى لن أنشد السلام .»

(*) Recusancy laws القوانين التي صدرت لإلزام المواطنين بالتباعد عن الكنائس

التي ترفضها الكنيسة .

Northumberland.

(★★)

صميم فزادى ، • واقتنع جون هاتشنسون بوجود مؤامرة لاعادة العقيدة الكاثوليكية ، إلا أنه لم يؤيد اتخاذ هذه الخطوة كمبرر للحرب ، مثل الدفاع عن الحريات الإنجليزية العادلة ، • ولقد وودت هذه الرواية على لسان زوجته • والظاهر أن ما ألصق عنه لفرني وهاتشنسون هو عدم قدرتهما على الوثوق في إمكان حكم الملك باتباع القانون •

ومن المهم حيويًا التفريق بين المشكلات التي ثارت من وراء الأزمة السياسية ١٦٤١ و ١٦٤٢ (كتلك الخاصة بالميليشيا وتعيين مستشارين وما ترتب عليهما) • وليس من شك أن إيرل بريستول وإيرل نورثمبرلاند قد أدركا هذه المسألة إدراكًا صحيحًا • إذ استتلت الحرب الأهلية على وجود علم ثقة متبادلة •

فمنذ وقت باكر يرجع الى ١٦٢٦ ، ازدادت المخاوف من فكرة المساواة ، من ناحية ، ومن العقيدة الكاثوليكية من ناحية أخرى • واعتقد من منظور الحياة الإنجليزية المعاصرة بوجود هوية بين هاتين الناحيتين • انها مخاوف يمس كل طرف منها المخاوف الأخرى ، وتتبادلان التأثير على نحو غريب • إذ ساعدت كل منها بالضرورة على ترسيخ الأخرى • وما حدث ١٦٤١ ، ١٦٤٢ هو تعرض طاقتين من الناس للتقييد كسجناء للأساطير المتنافسة التي تتغذى كل منها على الأخرى ، بحيث بدت الأحداث وكأنها تؤيد تفسيرين متعارضين للأزمة السياسية • وكان التفسيران أصلا نتيجة لاساءة تصور ووقوع في الخطأ • ولربما بدأ هذا الأساس أساسا هشًا لا يبرر قيام الحرب الأهلية • غير أن الحرب يجب أن ينظر إليها على ضوء اجذاب مخيلة القرن السابع عشر • إذ كان المجتمع حينذاك مجتمعا يفتدى فيه الناس من أجل عمليات تفتقر الى القدرة على تصور الأنظمة السياسية والموازنة بينها • وكان هذا المجتمع شديد الاتباع لنظرة تقليدية للعالم تراه مكانا لا يتوالى له • إلا قدر محدود من الخير • ، ولا يتسنى لأي شخص أن ينعم بالخير الا على حساب شخص آخر •

لهذه الأسباب ، فلا بد أن يخفق أي بيان عن أصول الحرب الأهلية يتجاهل انصاف مضمونها الأيديولوجي استنادا على ما شابه من خلل • فإذا كان الخوف وانعدام ثقة الأمة قد جعلا الحرب أمرا لا مفر منه ، الا أن هناك - يقينا - عاملا آخر أكثر اتصالا بالإيجابية دفع الناس الى لامتساق الحسام ضد بنى وطنهم • إذ كان هناك عديدون على الجانبين ١٦٤٢ يعتقدون أنهم يحاربون في سبيل قضية ما ، وأن رسالتهم لا تقتصر على الدفاع عن الدولة ضد حفنة منشقة أو ضد إحدى الزمرات • نعم لقد اندلعت الحرب الأهلية لوجود توازن بين اساءة الفهم الميثوس منها ، وعدم الثقة التي لا تقبل المصالحة ، مما أدى الى نشوب صراع أيديولوجي حرس •

ولعل تعريف ايدولوجية الملكيين ، كان الأصعب عند اندلاع الحرب ، لأنها لم تتطور الا حثيثا . ومنحت المشاعر التعصبية الهلالية الملك قدرا كبيرا من التأييد المبدي ، وإن كانت هناك تلميحات باستناد مناصرة النظام الملكي على دعمه من الاتجاه الانتقادي لأهداف النخبة المسيطرة على وصمستر ، وتكتيكاتها ، وتكشفت المثالية الموجبة التي صانعت أولئك الملكيين ، وتوطدت ، خلال ١٦٤٢ . وانصب جوهر هذه المسألة على التسك بالتصور التقليدي المعتدل لدور الكنيسة في المجتمع ، مع التشديد على أهمية اتباع نظام خاص في العبادة وحكومة الكنيسة على السواء .

أما جوهر الايدولوجية عند البرلمانيين فكان قولهم الربط في عقول الناس بين الكفاح ضد العقيدة الكاثوليكية والحفاظ على الدين الحق . وأرجع أحد المؤرخين جوهر الصراع مع الملك « الى الصدام بين الدين الحق والعقيدة الكاثوليكية » . ولن يتسنى لنا فهم حامية البرلمانيين في بداية الحرب الا اذا قدرنا مدى ما أصاب كثيرين منهم من احباط من المظهر المتقلب للكنيسة التي اتخذت موقفا متارجحا بين الإصلاح الديني وما استلهمته من رؤياها لأورشليم الجديدة ، والصيغة التي أحدثتها اعتداء الملك في العقد السابق على التيار الأساسي للانجليكانية البيورثانية المعتدلة . وكما بين هولز في حديث له في ٢٢ يونيو ١٦٤٢ : « لقد رأى البروتستانت مدى ما تعرضت له حقيقة الدين وجوهره من تآكل من تأثير المظهريات الفارغة والاحتفالات غير الضرورية ، والأخطاء الفادحة للعقيدة الكاثوليكية والأرمينية ، التي فرضت علينا تحت اسم ملهيب كنيستنا ، فافتتح الباب على مصراعيه أمام جميع مظاهر الفجور » . ووصف مقنمو الالتماس باسم « اسكس » الدين بأنه أنفَس من أرواحهم وحريراتهم : « ان هدفنا الرئيسي هو الحفاظ على الدين » كما صرح أحد أعضاء البرلمان في معرض تعليقه على رد الملك على الاقتراحات التي أرسلت الى قصر بيغري في ٢٥ يوليو : « لقد بدا الآن ان الغرض الأساسي للبرلمان هو تحطيم الدين » .

أما بيت القصيد وراء هذه الأزمة فقد كان مستقبل الكنيسة ، وليس مشكلة ايليشيا أو تعيين المستشارين ، والعبوات المباشرة عن انعدام الثقة السياسية . وكان على رأس الموضوعات التشريعية المطروحة على مجلس الصوم في صيف ١٦٤٢ مشروع الدعوة لاجتماع رجال الدين ، والغاء التعددية ، واستئصال البدع الأرمينية واستبعاد القسس المنحلقين ، وكانت هذه المشروعات هي التي حاول أعضاء البرلمان التحويل بعرضها على مجلس اللوردات ، مما دفعهم الى الاسراع في الاقتراح التاسع عشر على اعطاء الصدارة لمحاكمة محادثات أكسفورد في الأشهر الأولى من ١٦٤٣ .

وذكر ديويز(*) في حديث له في يوليو ، « أنه بينما أعلن بصراحة عن حقوق الرعية في التمتع بالحرية والامتلاك ، إلا أن المسألة الأساسية التي مازالت تحتاج إلى طمأننتنا هي اصلاح الدين » . اذ كان ديويز من بين من اعتقدوا أنه من واجب البرلمان درء خط تكرار هجوم الأرمينيين على الدين الحق ، بعد ادراك مقدار الاساءة الناجمة عن هذه الاحتفالات ، والتي لا تعد ضرورية. بأي حال ، ومن ثم يتحتم الفاؤها تماما ، وبذلك تنتهي متاعبنا التي نعاني منها في سبيل ارضاء أصحاب الضمانات الضعيفة ، الذين يقبلون عليها ، والتي ما كانت لتستمر باقية بدونهم » . وقبل ذلك بأيام قليلة ، شهد ديويز على القول بأن البرلمان لا يرغب تعديل « أي جزء أساسي أو جوهري من ديننا الراسخ » وكل ما يسمى اليه هو تعديل بعض اشياء في الاطار الخارجي ، أو في حكومة الكنيسة » . وما يدعو الى السخرية ، أنه بينما قدح الملكيون في البرلمانين لصفحة عن المتصيين ، الا أنهم قد لجأوا في الواقع إلى وسائل قمعية . فمثلا في سبتمبر ١٦٤٢ ، سجن أحد عمال الطرق بأمر مجلس العموم ، لأنه قام بالوعظ علنا في هولبورن .

ولم يكن باستطاعة زمرة البيورتن في معسكر البرلمانين التنازل عن اعتقادهم في علو مكانة الحقيقة . ثم غدا هذا الاعتقاد متمازضا هو ودعوة فوكس التقليدية للولاء للحاكم الذي يحكم باسم الله . وهكذا تحول التيار المناهض للكاثوليك إلى دفع الناس إلى العصيان . وهكذا يكون الملك هو الذي فتح الطريق للدعوة إلى الحرب الخفية التي تفجرت من منابر لندن ١٦٤٢ ، وهو الذي أرغم فئة عليا القوم على التحالف على نحو غير طبيعي مع البيورتن الراديكاليين ممن ينتمون إلى مرتبة متدنية من المجتمع . وباختصار يصح القول بأن الصلة بين البيورتن والحرب الأهلية كانت إلى حد كبير من صنع شارل الأول .

وفي بداية الحرب ، كان التأييد الشعبي مسألة حاسمة لتدعيم البرلمانين . ففي مقاطعة مثل سوسكس ، ما كانت الإليجاركية البيورتنية المحصنة لتقيم على خوض معارك البرلمان بغير اعتماد على الحماية الثقافية لعائلات الأعيان في الإحراج والأقاليم الشرقية . وهي حامية تفتت لسنوات طويلة على مشاعر التقوى التي اشتهر بها البيت الانجليزى ، والتطامخ لخدمة من مولت يرعاه الله ، وإذا كان بعض الأشخاص(**) قد قاموا بدور الزعامة الضرورية ، فإن اشخاصا (***) آخرين قد ساندوا قضية

D'Ewes.

(*)

(★★) من أمثال John Herbert Morley, Sir William Bereton Pyne.

(★★★) من المشتغلين بالتجارة وفي مقدمتهم Nehemiah Willington من لندن

وتاجر الأسماك Samuel Priestley ومن أهل المدن المتحمسين مثل John Coulton

البرلمانيين في هذا المضمار . ويمثل وصف وارتون لزحف البرلمانيين الى وورستر صورة للتضال البيورتاني . وكتب وارتون بعد التقهر الى كوبري يويك : « على الرغم من أنني وآلاف عديدة كنا معرضين للتهلكة ، الا أنني كنت واقفا من مناصرة الله لنا في نهاية الأمر » . وترك لنا شقيق إيرستلي بيته عرفتنا كيف ذهب الى الحرب برغم توسلات أسرته ، مفضلا الاصرار على الموت في سبيل قضية خيرة على رؤية مأساة كتلك التي وقعت في إيرلانده ، وخطط لها في إنجلترا . وتعب رسالة صمويل تيرنر ل أخيه في لندن عن حملة الفرسان على هنل في يناير ١٦٤٣ عن نفس الروح : « لا جدال في وجوب وصف من لم ير الله حاضرا في كل لحظة من لحظات هذا القتال ، عاملا على اتقانا (وفركشة) أعدائنا بأنه قد فقد نصبة البصيرة » . وعندما سمع ألف جوسلين الذي ذكر أن « دوافعه للإسهام في تقديم المقترحات كانت نابعة من مشاعره نحو الله وكتابه المقدس » بأنبا ادجهيل بعد المعركة بثلاثة أيام ، أثناء توجهه لالقاء موعظة أحد أيام الصيام ، لاحظ توافق موعد هذه المعركة ومواعيد صلواته في يوم الأحد السابق لها : « عندما كنت ادعو الله أن يؤازرنا ضد أعدائنا ، ، وهذا ما يؤيد القول بأن الحرب الأهلية الانجليزية كانت حربا دينية » .

وهكذا اندلعت الحرب في إنجلترا ، وسالت فيها السماء على نحو ما كان أحد ليتكهن به ، أو يتوقمه قبل ذلك بسنتين . لقد كانت حربا غير طبيعية ، مثلما أدرك الناس آنئذ . واستند احساس الانجليزى بالأمان في هذه الحقبة على ايمانه بما اتصف به المجتمع المدني من توازن وتناغم وكرامة . وبإمكاننا أن نذكر حتى بالرجوع الى الفن المصاوي وتماثيل الكنيسة في هذه الأثناء الى أي حد تمسكوا بهذه المعتقدات . فلم يكن الأشخاص مهيين للتوفيق بين التغير السياسي أو الانقلاب السياسي وبين دعائم عالمهم الذهني . فلقد أحدثت الحرب الأهلية انقساماً عما سبقها من أحداث ، وأرغمت على التحرر الموجه من الماضي . فإذا لم توصف هذه الحرب بالحرب التي لا مفر من وقوعها ، فإن هذا سيبرر شعورنا بأمسويتها . فهناك خليط عجيب من الحق والمثالية يكمن وراء الأحداث التي تحدثنا عنها . وعندما اندلعت الصراعات ، كانت مصحوبة بمظهر هزل ، أضفى على الحرب صورة رقصة الموت (ماكابر) . فلقد ذبح الملكيون ثمانية من رجالهم عندما انفجر أحد المدافع أمام قلعة وارويك في أغسطس ١٦٤٢ ، وطاحت رؤوس أربعة جنود في لواء بدفورد نتيجة لاهمالهم العناية بفخيرتهم . أثناء تقصيمهم نحو شريورن بعد ذلك بأسابيع قليلة .

وأخر انطباع ترك اثره في عقولنا هو الانفعالات التي أحس بها الأفراد من جراء تورطهم في هذا المأزق ، بعد وقوع الرجال والنساء في صراع لا ناقة لهم فيه ولا جمل ، وإن صح القول بأنه كان من صنعهم . إذ بدأ للمديد من

أبناء الفئة الحاكمة لانجلترا أن الحياة المتضجرة على حافة الانهيار . ولقد عرفنا من رسائل مختلف الأفراد الأحرار التي شعروا بها من جراء توقعهم اندلاع الحرب . ففي تلك الأيام الباكزة التي سادها الوئام من عهد البرلمان طويل الأجل ، كان أحد البسطاء (*) يحلم بكوخ في الريف فقال لزوجته : « أتخيل وجود بيت صغير نعيش فيه سويا على غير حال حيث نضي ما بقي لنا من أيام في سلام ديني ، لأن هذا البرلمان سيحقق السلام والسكينة لنا جميعا » . وفي صيف ١٦٤٢ ، تأمل حالة بنى وطنه في أسى : « ان كلا الطرفين يسمى لاتباع القوانين » غير أن المشكلة لا تنصب على كيف سنحكم حكما شرعيا ، بقدر تركزها على من سيكون السيد والفيصل الذي يحكم اليه عند تنفيذ هذه القوانين . انها حالة مؤسفة أن تمتننز ثروات هذه البلاد ونفاثتها - وربما دعاء أبنائها - في قليل من الغايات المراوغة .

وشعر المعتدلون المخلصون بأوجاع أشد . انهم الأشخاص الذين لم يكن بمقدورهم ادراك النزاع كمسألة نظرية ، وإن لم يكن باستطاعتهم تجنب الانحياز لفريق أو آخر . وكان اثر هذه الحرب على الصداقات الوطنية التي تمتد جذورها في أغوار بعيدة ، أشد ايلاما . وغير اللورد سافيل في رسائله الى الليدي تمبل في خريف ١٦٤٢ عن شعوره بالمرارة لما حدث من قدح في سمعته في وستمنستر ، ولكن ما أثلج صدره هو تعرض صديقه الفيكونت ساي لتزييف صورته في جميع المحافل . وكتب سير جون بوتس الى ديويز ٢٢ سبتمبر : « عليك أن تنصف صديقك وتحبه من الألسنة القعصاة ، التي اسمع قرقتها بأذني . يا سيدي اننى أؤكد لك ان ضميري يدفعني الى التمسك بالكومنولث الذي لن أعيده عن الولاء له » .

لم يتخيل أحد من المعديدين من أبناء الأعيان وعلية القوم الذين نافضوا أثناء الحرب الأهلية حموت نصر فوري لأحد الطرفين . وأعلن سافيل : « لن أرضى أن يمتن الملك البرلمان ، كما لا أرضى أى خط من قدره . قد يفسح المجال لعامة الناس لكي يتحكموا فينا جميعا . فبرغم شدة حبي للملك ، الا أنه لا يسعدني أن أتخطى عن البرلمانين ، رغم أنهم كانوا مخطئين » . واعترف سير وليم وولر فيما بعد بمقتله للحرب رغم اشتراكه فيها . ولكنه كان يرغب دائما « أن لا يصاب أحد الطرفين بسوء على حساب فوز الطرف الآخر » . وكتب جون هوتام لايرل نيوكاسل في ٩ يناير ١٦٤٣ ما يلي : « اننى كالآخرين أمجد الملك الى حد كبير ، وأحب البرلمان ، غير انى لا أميل الى رؤىة أحد الطرفين يقهر الطرف الآخر قهرا مطلقا ، لأن هذه النتيجة سستمد اغراء كبيرا للفرض الإرادة وممارسة العنف » .

وساقت الحرب الأهلية طبقة الأعيان الى الظلمات ، وحاولوا استبقاء
حظائر الحياة ، كما عرفوها ، بينما كانت البلاد معرضة للقضاء من اثر
الصراع . وكتب جون هوثام الى نيوكاسل في رسالة (١٨ ديسمبر ١٦٤٢)
يطلب مبادلة الأسرى : « يا الهى ! كم اعتبرها منة كبرى أن لا تحول هذه
الاختلافات - التى ارجو الله أن يصلح أمرها - دون دفعك الى تناسى صداقتنا
القديمة » . ولعله لا وجود لرسالة ماثلت الرسالة التى كتبها احدى
السيدات (*) فى ٢٧ ديسمبر ١٦٤٢ فى تعبيرها عن مرارة الحرب الأهلية ،
وفيهما تحدثت عن المعاملة التى لقيتها من قبل أنصار الملك فى مرفورد
شاير :

« ان أفكارى شاردة فى تيه . ولست قادرة على الاهتمام الى اجابة
تصرفنى لماذا يعاملوننى على هذا النحو ؟ وعندما أراجع نفسى لا أرى شيئا
غير المحبة والاحترام يفران فؤادى . وعندما أتأمل الصلات المديدة التى
ربطت أغلب وجهاء هذا البلد بسير ووبرت هارلى ، وبعضها صلات قرابة ،
وبعضها الآخر صلات زمالة ، الى جانب صداقته المخلصة الطويلة والاكيدة لى
بفضل أدبه الجم وحسن معاملته لامرأة غريبة وفدت الى بلاده ، فأننى أعجب
من هؤلاء الناس ، فبرغم تحليلهم بالأخلاق الكريمة ، فانهم استطاعوا الاعتماد
عن جميع هذه الالتزامات » .

نعم لم يكن يتصور عليه القوم أنفذ أن يدركوا عدم احتمال نشوب
ثورة انجليزية .

المراجع

- R. Ashton, *The English Civil War, 1603-1649* (1978).
W. Haller, *Liberty and Reformation in the English Revolution* (1938).
C. Hibbard, *Charles I and the Popish Plot* (1983).
C. Hill, *The Century of Revolution 1603-1714* (1980).
D. Hirst, *The Representative of the People ?* (1975).
J. P. Kenyon, *Stuart England* (1978).
J. Morrill (ed.) *Reactions to the English Civil War (1642-1648)* 1982.
J. Morrill, *The Revolt of the Provinces : Conservatives and Radicals in the English Civil War 1630-1656* (1980).
J. G. Pocock, ed. *Three British Revolutions 1614, 1688, 1776* (1980).
C. Russel, *Parliaments and English Politics 1621-1629*, (1979).
L. Stone, *The Causes of the English Revolution 1529-1642* (1972).
L. Stone, *The Crisis of the Aristocracy 1558-1641*, (1965).
D. E. Underdown, *Revel, Riot, and Rebellion : Popular Politics and Culture in England (1603-1660)* 1985.

الحكم الفردي للويس العاشر عشر

ريتشارد بونى

أدت سنوات الحكم الفردي للويس الرابع عشر للفرنسا (١٦٦١ - ١٧١٥) في أعقاب موت الكاردينال مازارين إلى توطيد اقدام السلطة الملكية المطلقة في فرنسا ، وجاءت بنموذج سيمى تطلع الملوك الأوربيون الآخرون لتقليده ، فقد امسك لويس زمام جميع السلطات السياسية في يديه . إذ كان الملك نفسه ، وليس رئيس وزرائه ، هو المسئول عن الحكومة . فلم يكن بمقدور أى شخص آخر أو مجموعة من الأشخاص ، أو هيئة من الهيئات التمتع بقوة مماثلة لقوة الملك الحاكم ، كما لم يكن باستطاعة أحد تحدى ارادة الملك السياسية .

وفي البداية ، وضع لويس جميع وزرائه تحت سيطرته المباشرة ، وكشف عن نوع الولاء الذى يتوقفه من أتباعه ، ونوع الخدمات التى ينتظرها منهم ، عندما قبض على فوكيه المسئول السابق عن الفاقة التى ترجع من وظيفته . وفيما بعد ، تجاهل لويس ما قام به وزيره الذى حطى بأعظم تقدير منه (يعنى كولبير) ثم أقدم لويس بعد ذلك على كبح جماح استقلال المدن ، بحيث يتسنى للحكم الملكى المركزى فرض الضرائب على ايرادات هذه المدن ، ثم شرع فى تحديد الحقوق المدنية للبروتستانت الفرنسيين . وهى سياسة ازداد تصاعدها بعد تقضى ميثاق نانت ١٦٨٥ . ولما كان لويس قد شهد فى طفولته التمرد الأستقراطى المعروف باسم « الفروند » ، فإنه بلل جهدا كبيرا لتقييد سلطات النبلاء ، ممن اكتسبوا اللقب بحكم الولد أو النصب الذى شغلوه ، وحد بطريقة صارمة من سلطة البرلمانات المحلية التى كانت بمثابة مجالس يسيطر عليها النبلاء . وقصد الملك بهذه الاجراءات السياسية الحد من سلطان أية جماعة قد تحاول تأكيد استقلالها بالسلطة ، أو تقدم على أى فعل غير خاضع لأرادته .

وفي نهاية المطاف ، فقد أحاطت سياسات الحكم الفردي للويس الرابع عشر أحداث عديدة مثيرة للسخرية . فلقد سعى لرفع شأن النظام الملكي ودعم سلطانه داخل البلاد حتى يتسنى له اتباع سياسة خارجية عدوانية . . واحتاجت مغفراته خارج فرنسا إلى استمرار اشتغال السلاح والتأهب للحرب ابتداء من ١٦٦٧ حتى ١٧١٢ . غير أنه عندما حل هذا التاريخ الأخير ، كانت المروءة التي شنها قد جردت مملكته من خيرة أمهلاء ، وجردت أرضها من الأخضر واليابس ، وانضمت من سلطات النظام الملكي ذاته ومن مكانته .

كان لويس الرابع عشر قد اكتسب خبرة فعلية بالحكم ، عندما أعلن عن نيته حكم البلاد بغير حاجة إلى رئيس للوزراء ، في اليوم الذي تلا وفاة مازاران (٩ مارس ١٦٦١) . وكان الملك الفتى قد ترأس لأول مرة المجلس الأعلى للدولة في ٧ سبتمبر ١٦٤٩ عندما كان في الحادية عشرة من عمره . وكان أول قرار سياسي أصدره عندما مارس سلطاته هو القبض على الكاودينال دي ريتز (١٩ ديسمبر ١٦٥٢) . وبين ١٦٥٢ و ١٦٥٥ ، كان مازاران ولويس يلتقيان لمدة ساعة يوميا على الأقل لتصرف أمور الدولة . ولاحظ موروزيني سفير فينسيا أنه عندما كان لويس يعتقد أن القرارات المتخذة لا تلائم مصلحته - بالرغم من اقرار الآخرين لها - فإنه كان يوقف العمل بها ، ويصمم على رفضها (١) . وهكذا عرف مازاران لويس في تودة ، ولكن بطريقة تدريجية ، أسلوب الحكم . وخشى أنصار الفرونة من استغلال مازاران لمركزه كمشرف على تعليم الملك الفتى فيلقنه السياسة في صورة زائفة وضارة (٢) .

وأثبتت الأيام صحة مخاوفهم . غير أن وظيفة مازاران كرئيس للوزراء ، وليس كمشرف على تعليم الملك ، هي التي أتاحت له فرصة تعليم لويس مبادئ السياسة . وهكذا كانت المبادئ التي استرشد بها لويس في السنوات الأولى لحكمه الفردي في أغلب النواحي تقريبا تعزيزا للسياسة التي اتبعها مازاران قبل موته . والحق أن لويس قد طبق المبادئ التي صاغها مازاران وهو على فراش الموت ، والتي أملاها لويس على أحد سكرتيريه في ٩ مارس ١٦٦١ . ومن ثم يعد لويس الرابع عشر تلميذا لـمازاران في السياسة .

(١) Ne convenaient pas vraiment à son service, quoiqu'elles soient approuvées par les autres il les cassa, en les désapprouvant résolument.

Fausse et pernicieuse politique.

(٢)

ونصح مازاران لويس باحترام سيادة المجالس السيادية ، ولكن عليه قبل ذلك ان يرغم أعضاء هذه المجالس على التزام حدود واجباتهم ، وكانت النتيجة المباشرة لهذه الوصية هي القرار الذي أصدره في ٨ يوليو ١٦٦١ ، والذي يؤكد سيادة مجلس الملك على المجالس السيادية . واعتبر برلمان باريس هذا القرار (*) صفة قاضية ضد كرامة المجلس السيادية... ولكن لويس كرر التأكيد لهم بأنه لم يقصد بهذا القرار « المساس بسلطة هذه المجالس ، وإنما المقصود فقط هو تنظيم مهامهم على نفس النحو الذي اتبع في تنظيم المجلس الأعلى » (**) . واتبع لويس هذا الاجراء في ٢٥ أكتوبر ١٦٦٥ بأن أعاد تسمية المجالس السيادية بالمجالس العليا . وعلق على هذا القرار في مذكراته بالقول : « لقد جعلت المجالس تتمتع بالسيادة ، ومنحتها استقلالها . ولقد دفعتهم الى ادراك علم استطاعتهم تحمل تجاوزاتهم » (٢) . وفي ١٦٧٣ ، تقيّد حق الاحتجاج والتظاهر ، فلم يعد من اليسور تقديم أى احتجاج الا بعد اتخاذ اجراءات قانونية مناسبة . ولربما لم يقصد لويس بهذا الاجراء ما هو أكثر من الاجراء الوقتي المناسب لحالة الحرب ، ولم يهدف الى تطبيقه بصفة دائمة . وعلى أية حال فلقد ظلت فرنسا في حالة حرب أو حالة استعداد للحرب منذ ١٦٧٣ حتى وفاة لويس ١٧١٥ ! وهذا يعني ان القرار ظل ساريا طيلة حياته . وكما انكشف الدور السياسي للمجالس ، كذلك تضادت امتيازاتها الاقتصادية . فحتى ١٦٦٥ ظلت الجهات المعنية تتأوس مهامها الاستثمارية بدرجة معقولة . ومع هذا فقد حدث تخفيض للامتيازات المالية بعد ١٦٣٩ ، ثم أوقفت تماما ١٦٤٨ ، ثم تعرض أعضاء البرلمان في اكس وروان لعملية حظ لمرتبة وظائفهم بعد انشاء نظام لمنح الاجور كل ستة شهور ، وان كان هذا النظام قد أدى في الواقع الى مضاعفة مصروفات هذه المجالس . ومع هذا فقد تصدى الأعضاء لهذه الاجراءات واستعانوا بالقوة المسلحة ١٦٤٩ ، ونجحوا في الفائتها . غير أنه بعد ١٦٥٢ لم يتكرر التجاء أى برلمان للقوة المسلحة ضد سلطة الملك ، ولم يصدر بعد

Un coup fatal à la dignité des compagnies souveraines. (٤)

Les compagnies ... se regardaient comme autant de souverainetés : épargnées et indépendantes (★)

(٢) نصح مازاران لويس باحترام المجالس السياسية مع « ارفاعها على التزام حدود واجباتها » . وكانت النتيجة المباشرة لهذه النصيحة حدود القرار (٨ يوليو ١٦٦١) الذي يؤكد سيادة المجلس الملكي على المجالس السياسية . واعتبر برلمان باريس هذا القرار « لظنة قاضية تمس كرامة المجالس السياسية ... » ولكن لويس عاود التأكيد لهم « بأنني لم أقصد من القرار تقليص السلطات السابق منها في أكتوبر ١٦٦٥ ، بإعادة تسمية المجالس السياسية بالمجالس العليا . وعقب على ذلك في مذكراته بالقول : « لقد أعثرت المجالس نفسها ذات حقوق متساوية ومستقلة ... ولقد ألهمتهم انني لن أطلق تجاوزاتهم » .

١٦٦٦ إلا القليل من القرارات التي تنقض القرارات الملكية . بيد أن هذا التدهور السياسي لم يتم طويلا . إذ استطاعت البرلمانات الإقدام على اتخاذ خطوات سياسية فعالة مرة أخرى بعد ١٧١٥ . أثبتت أصيبتها على المدى القصير على أقل تقدير . وتوافقت هذه الخطوة مع وانتصار الحكومة في الميدان السياسي المنطري بنض النظر عن النظريات البروتستانتية كذلك التي وضعها جوريو (*) بعد ١٦٨٥ . أما الآراء المدعية للمقاومة - خصوصا المقاومة عن طريق المؤسسات القانونية - فقد اختفت بالفعل من فرنسا . ولم يعد هناك أصحاب نظريات من بين شاعلي الوظائف يتبعون الطريق الذي اتبعه شارول لويسو (**) ، ويجادلون دفاعا عن حقوق المجالس السيادية ضد حكومة لويس الرابع عشر . وهكذا توقف شاعلي الوظائف عن إصدار نظريات أو تعليقات سياسية . وكان هذا التدهور من أهم مظاهر موقف المجالس السيادية ، التي لم تعد قادرة على الدفاع عن نفسها في ديسمبر ١٦٦٥ عندما خفض كولبير - بتمسك - مرتبات العاملين ، بعد أن اكتشف ضخامة الاعتماد المخصص لذلك ، مما يحرم أبواب الاقتصاد الأخرى القيام بأية عمليات استثمارية منتجة . وحاول هذا الإجراء تخفيض اعتماد بعض الوظائف القائمة بمقدار الثلث . وفضلا عن ذلك ، فقد شهدت المجالس السيادية تضاؤل عدد القضايا المعروضة عليها نتيجة تشكيل عدة مجالس تابعة للملك بصفة مباشرة إبان ستينات وسبعينات القرن السابع عشر كـ مجلس العدالة ومجلس تعديل امتيازات النبلاء ، ومجلس مراجعة الديون والإشراف على موارد المياه والغابات وهكذا . وبذلك فقد أعضاء المجالس قدرا كبيرا من دخلهم ومن الهدايا العينية (***) ، مما أثبت أن الوظيفة كانت مصدر رزق مهم . وأنشأ لويس الرابع عشر ما لا حصر له من الوظائف الجديدة ، كان من بينها بعض وظائف تابعة للبرلمانات ، وبخاصة في تسعينات القرن السابع عشر . وخفض مرتبات شاعلي الوظائف القائمة دون تعرض لأية مقاومة من المجالس تماثل المقاومة التي واجهها في أربعينيات القرن السابع عشر . وربما قام مازاران بتحذير الملك من طموح فوكيه . ومن المؤكد أنه أخبره أن الملك الذي لا يقدر على الحكم لا يستحق أن يحكم « (٣) » . وهكذا يكون القرار الذي اتخذته الملك بالحكم دون رجوع لرئيس الوزراء ، والذي أعلنه في ١٠ مارس ١٦٦٦ تطبيقا لاحتى رغبات مازاران وهو على

(*) Pierre Jurieu (١٦٣٧ - ١٧١٢) عالم اللاهوت الفرنسي البروتستانتي . وعرف بـ *Jurieu* مع بوسليه وكسوفه للويس الرابع عشر .
(**) Charles Lyscan.
(***) *Epices*.
(٣) *Un roi qui ne pouvait gouverner n'était pas digne de regner.*

«فراش الموت» وأوصى مازاران إلى لويس أيضا بتعيين كولبير كمساعد لفوكيه . وعلى الرغم من قيام كولبير بخدمة مازاران بإخلاص منذ ١٦٥١ - وبذلك بدأ وكأنه يمثل استمرارا لسياسة الحكومة - إلا أن انتقاده لفوكيه بدأ سنة ١٦٥٩ قد تضمن تصميما على الابتعاد عن بعض مظاهر الماضي ، لا سيما نظام تمويل الحرب والسلطة المبالغ فيها التي كان يتمتع بها ناظر المالية . وفضلا عن ذلك فإن كولبير كان بحاجة للخلاص من فوكيه . إذ قدرت الثروة التي تركها مازاران عند وفاته بحوالى سبعة وثلاثين مليوناً من الجنيهات ، مما دعا كولبير إلى السعي للخلاص من كل مخلفات هذا الماضي السياسى غير المشرف . فقد اعتبر فوكيه محسوباً لمازاران ومسئولاً عن كل تصرفاته المالية . وألقى اللوم عليه . وتم القبض على فوكيه فى ٥ سبتمبر ١٦٦١ ، أى بعد عشرة أيام من الغاء وظيفة ناظر المالية(*) وانشاء المجلس المسمى «المجلس الملكى للشئون المالية» (**). وكان هذا المجلس الجديد فى مرتبة أدنى من مرتبة مجلس الدولة ، ولكنه كان يعمل على المجالس الصغرى الأخرى كالمجلس الخاص مثلاً . واختص المجلس الملكى للشئون المالية بتحقيق قدر من الرقابة الفعالة يفوق ما كان يقوم به ناظر المالية دون أن يمس التاج بأى سوء . وترأس لويس الرابع عشر هذا المجلس ، وبذلك اختلف عن أبيه - وعن نفسه أيضاً فى خمسينات القرن السابع عشر - فكان يخطر بجميع تفصيلات المسائل المالية والأعمال الروتينية للحكومة . وحرص لويس بكل دقة على الهيمنة بسلطانه على هذا المجلس . فكان يشطب بنود المصروفات التى لا يقتنع بوجود ما يبررها . وعندما انتقل لويس إلى جبهة القتال ١٦٧٢ ، عهد للملكة بترأس المجلس أثناء غيابه . وبعد ذلك بستين لعله ازداد حذراً . إذ طلب من كولبير إخطاره بصفة منتظمة أسبوعياً بالأعمال الهامة للمجلس . غير أن لويس احتفظ لنفسه لدى عودته بسلطة مراجعة حساب الشئون المالية الملكية .

وأخفق المجلس الملكى للشئون المالية عندما وأمسه المستشار صوجيه (***) بين ١٦٣٥ و ١٦٦١ فى الحد من سلطات ناظر المالية ، ومن ثم أمدد عن الاطلاع على تفصيلات الادارة المالية ، ومن نطاق المبادرة السياسية ، وكنتيجة للحكم الصادر فى سبتمبر ١٦٦١ ، لم يعد من حق المستشار بحكم كونه وزيراً التدخل الرسمى فى شئون مجلس النولة أو المجلس الملكى الجديد للشئون المالية . ومن ثم رأينا ليتبيه (****) الذى عين ١٦٧٧ وبونتشارتران (****) الذى عين ١٦٩٩ مستشارين يتمتعان

Surintendance

(★).

Conseil d'état et des finances.

(★★).

Séguier.

(★★★).

Le Tellier.

(★★★★).

Pontchartrain.

(★★★★★).

بهذا الحق . ولم يتمتع بهذا الحق آخرون (*) . وحدث ظهور مماثل لمنصب المستشارية في عهد رينيليو ومازاران عندما خضع لعيود النظام الحكومي الذي يستند الى وجود رئيس للوزراء . فقد سمح بحرية التصرف لافراد قلائل (**) ، ممن شغلوا قبل ذلك منصب قوميسر للملك في اوداليم ، كما عمل ثلاثة منهم كمستولن في الاقاليم تحت رئاسة رينيليو ومازاران ، دون تعرض لاي وهن من جراء الخضوع لرئاسة او اشراف رئيس مسن أو مجلس يتألف من العديد من الأعضاء . ولو اردنا معرفة مدى ما حدث من تغير فما علينا الا أن نقارن بين كولبير عندما شغل في البداية وظيفة ناظر المالية ، أو مراقب عام الشئون المالية . فلم يزد عمله في الحالين عن مراجعة القرارات . أما بعد انشاء المجلس الجديد ، فقد عهد اليه بالمحافظة على سجلات الإيرادات والمصروفات ، واقتراح المشروعات التي حققت نتائج سياسية هامة ونفعا ماليا كبيرا . ولقد مارس كولبير هذه المسؤولية بالفعل ، دون أن يتمتع بأية سلطة سياسية مستقلة . وفي بعض حالات نادرة ، تجاوز فيها حدوده ، فوجه الملك اليه لوما شديدا .

ونظر كولبير الى المجلس الملكي للشئون المالية كوسيلة يمكن الاستعانة بها لاصلاح الأوضاع المالية اصلاحا جذريا . وسعى كولبير لتخفيض النفقات الاجمالية ، بحيث لا تتجاوز اثنين وأربعين مليونا من الجنيهات ١٦٦٣ . وكان من العسير اتباع القيود التي فرضها كولبير ، ولكنه عندما شكا الى لويس الرابع عشر (١٦٧٠) وأبلغه بأن زيادة المصروفات تحول دون تنفيذ اصلاحاته ، وكان مقدار الزيادة موضع شكايته (٧٥ مليونا) أي أقل من التجاوزات التي حدثت في أية سنة من السنوات الواقعة بين ١٦٣٦ و ١٦٦٢ ، أي السنوات التي توجد وثائق دالة على قيمة الإيرادات والمصروفات فيها . ومع هذا فقد حققت اصلاحات كولبير مزايا سياسية ومالية للحكومة في المدى القصير . ففي الناحية السياسية ، عادت بالنفع على لويس الرابع عشر وكولبير بفضل تمكنها من تحقيق بعض الأهداف البناءة للويس الرابع عشر شخصيا . وفي الناحية المالية ، سرت تخفيض المصروفات الحكومية والفراغات الموقعة على المولن من قبل مجلس الدولة (***) (١٦٦١) ، وبذلك تحقق التوازن في مصروفات الحكومة . وفي الوقت نفسه ، قالي جانب قضاء كولبير على الاسراف ، فانه أعاد تنظيم دخل النظام الملكي الفرنسي ، وأدرك وجوب استبعاد الارتكان على ضريبة الحرب

١٧١٢	Reguler	من امثال	(★)
١٦٨٥	Boucherat	و Etienne d'Aligre (عين ١٦٧٢)	و (★ ★)
Le Tonnelier, Marin, Sève	Aligre, Colbert	مثل	(★ ★)
Hervart, de Breteuil,			
Chambre de Justice,			(★ ★ ★)

كصندوق رئيسي لائردادات التاج الفرنسي . وتبعاً لذلك حرص على تخفيض أو تخفيف المتأخرات المستحقة عن آخر سنوات المدة التي امضاهما هازاران في رئاسة الوزارة ، وخفض ضريبة الحرب بالتدريج ، حتى وصلت الى ما مقداره اربعين مليوناً من الجنيهات حتى في سنوات الحرب مع هولاندة (١٦٧٢ ~ ١٦٧٨) وبذلك انخفضت الى مستوى اقل من مقدارها في ١٦٥٨ ، وخفض هذه الضريبة مرة اخرى ١٦٨٠ ، فبلغت اثنين وثلاثين مليوناً . ومن اسف أن آثار هذه الاستقطاعات قد محيت عندما حدث كساد في المحصول الزراعي بعد ١٦٧٠ . فضلاً عن ذلك فمن الآثار الحميدة لتخفيض ضريبة الحرب ، ما حدث من ازدياد في الدخل غير المباشر . وعندما مات كولبير ١٦٨٣ ، بلغ الدخل ٦٥٨ مليوناً ، وبلغ مقدار الضرائب غير المباشرة ما يساوي نصف الدخل الاجمالي للتاج ، بينما انخفضت ضريبة الحرب الى ٣٠٪ من مجموع الدخل . وبعد قانون الاجازات، الذي دارت المفاوضات بشأنه مع فوكويه (*) ١٦٨٠ بداية لتطبيق أحد الأنظمة المالية التي حققت نجاحاً باهراً في فرنسا في القرن الثامن عشر ، مثلما حدث في ضريبة الفلاحة (**) التي جمعت عنه ضرائب غير مباشرة في ضريبة واحدة للمزرعة . وارتبطت بهذه الاجراءات التغيرات في وسائل جباية الضرائب . ففي ١٦٦١ ، ابتكر كولبير نظاماً خاصاً بالمحصلين العموميين (***) وأعاد اتباع الوسائل المألوفة بدلاً من الاعتماد على نظام المحاسبين والاستعانة برجال الهندسة للارغام على سداد الضرائب . ويحتل أن تكون الحكومة قد جست النضج قبل اصدار هذا القرار في أواخر عهد فوكيه ، وإن كان كولبير هو الذي عجل بتنفيذه . ويصح القول بأنه قد أمكن الاستغناء التام عن وسائل الارغام على دفع الضرائب عن طريق الجهات الحكومية المستولة في ستينات القرن السابع عشر ، باستثناء حالات قليلة نسبياً . وبعد ١٦٦١ ، ازداد ارتياب كولبير عن سبقوه في جدوى الاستعانة بالقوة المسلحة لجباية الضرائب . ويمرّز الى هذا الاتجاه الأخير بوجه خاص ، وإلى الإصلاحات المالية والاتجاه المعتدل الذي اتبعته الحكومة ، ما حدث من تغير في النظرة الى دور المسئولين الاداريين بعد ١٦٦١ ، على أن هذه الإصلاحات المالية التي قام بها كولبير لم تزد عن جانب واحد من الاجراءات الاقتصادية التي هدف كولبير من وراءها الى شد أزر الصناعة والتجارة والزراعة الفرنسية ، في فترة الكساد الاقتصادي . وبرز في هذه السياسة ما سمي بحرب التعريف الجبركية ، التي فرضها كولبير على الهولانديين وقد احتلت مكانة

Fauconnet.

(*)

Ferme-générale.

(***)

voies (★★★) المحصلون العموميون receveurs-généraux والوسائل المالية voies ordinaires.

المتصرفين في هذه السلسلة أيضا مجسدا لانهاء نظام
 المتصرفين (*) أيضا في المشروعات الاستثمارية المحلية التي ساعدت على
 تقديم العون للفقراء وتوزيع الغلال عليهم ، لا سيما أثناء الأزمات الطاحنة
 في السنوات ١٦٦٣ و ١٦٩٤ و ١٧٠٩ و ١٧١٠ .

واختلف المؤرخون في الحكم على اتجاه كولبير نحو المتصرفين .
 فطالما أسيء فهم تعليماته الى مكاتب الشكايات في سبتمبر ١٦٦٣ . وقيل
 ان كولبير كان يعتبر هؤلاء المتصرفين (**) مجرد موظفين مؤقتين ،
 بلاستطاعة الاستغناء التام عن خدماتهم عند الضرورة . ويرجع هذا الحكم الى
 فقرة غامضة في تعليمات كولبير ، وربما رجع أيضا الى أنه كان يصدر
 التعليمات الى مكاتب الشكايات وليس الى المتصرفين . وفي الحق قد يجوز
 القول بأن « مكتب الشكايات والمتصرف » قد عنيا نفس الشيء في هذه
 الحقبة . وعلى الرغم مما حدث من تحول سريع في مسؤوليات هؤلاء المتصرفين
 في ستينات القرن السابع عشر ، إلا أن هذا لا يعنى أن نظام المتصرفين
 كان مجرد اجراء وقتي ، وأنهم كانوا على هامش الحياة في فرنسا ، كما
 يبين من اختيار بعض هؤلاء المتصرفين السابقين في مهام مثل الاشتراك في
 محاكمة فوكيه (***). ومن ثم فلا يجوز الظن بأن كولبير قد تخيل إمكان
 الغاء وظائف المتصرفين الحقيقيين في الأقاليم ، كما نستطيع أن نستخلص
 من مذكرته المؤرخة في أول أكتوبر ١٦٥٩ الى مازاران والتي اعتبر فيها
 « وجود المتصرفين من المقومات الأساسية للإصلاح المالي » . ومن ثم رأينا
 يكتب قائلا : « من المستحيل أن ينهض جميع هذه المهام في الأقاليم إلا من
 يشغلون وظائف المتصرفين » (٤) . فضلا عن ذلك ، فإنه لا يعقل أن تكون
 الحكومة قد قررت الغاء نظام المتصرفين اعتمادا على تكليف موظفي الحسابات
 (١٦٦٠ - ١٦٦١) بمصريات جباية ضريبة الحرب ، وأنهم عقدوا اجتماعات
 غير قانونية بحجة تسريع انجاز هذه المهمة . ويذكر أن الحكومة قد رفضت
 مطالب هؤلاء الموظفين الحسابيين ، ولم تفسد السلطات المالية للمتصرفين .
 بل وأمرتهم بوضع نهاية لاجتماعات موظفي الحسابات . وهكذا يكون

(*) Intendants ولعل وظيفة المتصرف في تاريخ التراث والمالية هي
 أقرب للخلاف الى هذه الوظيفة التي يتحدث عنها الكتاب .

(**) *Maîtres des requêtes*

(***) ومن الأمثلة الجديرة بالذكر أيضا الصراع على الولاية بين كولبير و
 وانتقادات لولوا للمسكبين ١٦٦٦ .

(٤) toute ces choses ne peuvent estre exécutées dans les provin-
 ces que par la ministère des Intendants.

كولبير قد اعترف بالمسئولية المالية للمتصرفين في ١٦ نوفمبر ١٦٦١ و ١٢ فبراير ٢٥ أغسطس و ٦ سبتمبر ١٦٦٢ . وترجع أية سلطة تمتع بها الصرافون (أمناء الخزينة) الى المهام التي كانوا يكلفون بها من قبل المجلس . فلا عجب اذا وايضا هؤلاء الأمناء يندبون حظهم ويقولون ان « وظائفنا قد حل بها الخراب (٥) » ، وأن المتصرفين قد انتزعوا منا ما كان يشرفنا ويثبت دورنا الفعال ، ولم يتركوا للعاملين معهم غير المهام الثقيلة لمواجهة الحملات الشرسة التي كان يشنها الملك ، واحتفظ المختارون (٦) بمعظم الوظائف القضائية الجنائية والمدنية ، وان وجب أن لا ننسى قضايا الفساد التي نسبت الى هؤلاء المختارين وعرضت على مجلس الملك في مستينات القرن السابع عشر ، مما أكد على شدة الحاجة الى الاشراف الدقيق من قبل المسؤولين الاداريين . ولم يكن يفتقد هؤلاء المسؤولين فعل أي شيء أكثر من ملاحظة أمثال هؤلاء الموظفين اذا ارتكبوا جرائم خطيرة . تتوافر الأدلة بشأنها .»

وبعد ١٦٦٩ لوحظ استبقاء المسؤولين الاداريين مدة أطول في المقاطعات أكثر مما كان يحدث في الماضي . ففي السنوات الخمسين بين ١٦٦٦ و ١٧١٦ كان « المتصرف » يقضي خمس سنوات في المتوسط في مقاطعته ، أي سنتين أكثر من المدة التي كان يمضيها في عهد الفروند . ومن هذا يتضح أن الشرط الذي وضعه ريشيليو ومازاران لتحديد مدة خدمة المتصرف بثلاث سنوات ، يماذ بعدها تعيين المتصرف أو ينقل أو يستدعى ، قد استغنى عنه ابان سنوات الحكم الفردي للويس الرابع عشر ، ولعل كل مقاطعة كانت تتوقع أن يتولى ادارتها تسعة أو أكثر من هؤلاء المتصرفين في الخمسين سنة الواقعة بين ١٦٦٦ و ١٧١٦ . وفاق الاستقرار في المقاطعات التي يختار محافظوها بالتعيين الاستقرار في المقاطعات التي ينتخب متصرفوها (٥٥) . فهل كان هناك عامل مساعد يفسر أسباب احتفاظ المتصرفين « المينين » بوظائفهم ؟ . ربما رجع أحد الأسباب الى ما كان يقوم به كولبير من استبعاد عن ديون المدن . ولاحظ بوشر ١٦٦٦ أن تصفية الديون القائمة لن تقى بالقرض ، فيلزم أيضا منع المقاطعات من تجشم أعباء ديون جديدة . وقدر

(٥) "nos charges sont tombés dans la dernière décadence ... et le intendants retiennent ce qui est de plus honorable et plus effectif et ne laissent dans les bureaux que le fardeau du grand nombre d'expéditions pour le Roy."

(٥٦) Elus.

(★★) تلك شهدت مقاطعة Montauban أحد عشر متصرفا . أما Moulins
Rouen, Poitiers, فقد شهدت ربما ما هو أكثر من ذلك . وخم
Basville
كمتصرف في بورغونيا زهاء ٢٧ سنة (١٦٥٦ - ١٦٨٢) بينما غنم
Bouchu
في Langudroc مدة ٢٢ سنة (١٦٨٥ - ١٧١٨) .

كولبير هذه الملاحظة . ففي مذكرة أرسلها الى المتصرفين في ٢٩ فبراير ١٦٨٠ ، طالب باقتراحات عن الطريقة التي يمكن ان تتبع لتحقيق ذلك . وتقرر تنفيذ ما جاء في تقارير المتصرفين في المنشورات التي صدرت في ١٨ نوفمبر ١٦٨٠ ومرسوم ابريل ١٦٨٢ . فلقد نقل هذا المرسوم مراقبة الشئون المالية للبلديات من المدن الى المتصرفين . وباستثناء السنوات الواقعة بين ١٧٤٦ و ١٧٧١ ، فقد حدد هذا المرسوم اطار العلاقات بين الحكومة والمدن ، واستمر العمل بهذا النظام الى ان حدثت الثورة الفرنسية . ولم ينص المرسوم على قيام المتصرف بمراجعة حسابات البلديات لان كولبير لم يقر هذا الاجراء ، واعتبره مسئولية ضخمة لن تحقق أية فائدة تذكر للشعب ، (*) . ومع هذا فان ما حدث كان نتيجة لتشريعات كولبير . ويرجع الى هذا العامل أكثر من أي عامل آخر ما حدث من فرض للرقابة الادارية (**) على المدن . وازدادت اعباء العمل الذي ينهض به المتصرفون نتيجة لهذا الاجراء ، وما ترتب عليه . وكان المتصرفون مضطرين الى الاعتماد على عون ائرووسين أثناء عمليات المراجعة وتصفية الديون ، لانجاز مثل هذا العمل الضروري ، (***) . وما أن جاءت ١٧١٨ حتى أصبحت المسائل التي تخص المدن هي الشغل الشاغل للمتصرفين ، الذين كانوا ينهضون بمسئوليتهم من خلال شبكة من المساعدين المنتخبين (****) ، للتأكد من صرف مخصصات المدن في وجهها الصحيح . وجردت المدن من استقلالها السياسي والمالي . وترتب على ذلك اناحة الفرصة لاستغلال التاج لها اعتمادا على قواعد أشد قسوة وصرامة أكثر مما كان ميسورا قبل ذلك . وبعد ١٦٨٢ ، حل محل استغلال المسؤولين المحليين واساءة تصرفهم واستغلال الدولة للندن بطريقة جائرة . وارتفعت الاحتياجات المالية من اثر سنوات الحرب التسع وحرب الخلافة الاسبانية ، ثم بلغت أوجها ابان الحرب مع البولنديين وحرب الخلافة الاسبانية (في القرن الثامن عشر) .

اما العامل الثاني الذي أطال بقاء المتصرفين فكان الرقابة الصارمة التي فرضها لويس الرابع عشر على البروتستانت . ففي ١٦٥٧ ، كان البروتستانت (*****) يخشون حدوث اضطهاد وشيك لهم . وانبثت الأحداث في السنوات التالية - خصوصا بعد ١٦٦١ - صحة مخاوفهم . وأسفرت المحادثات بين ممثلي الاكليروس والمستشار سيجيه في ١٣ فبراير

"un travail immense qui ne produiroit aucun avantage aux (x)
peuples.

tutelle administrative.

(x x)

Pour avancer un travail si nécessaire.

(x x x)

Subdélégués.

(x x x x)

Midi.

في (x x x x x)

١٦٦١ عن الاتفاق على تنفيذ بنود مرسوم نانت (*) (الذي صدر في ١٥٦٦) ونشره . ولم يتخذ أي إجراء في هذا الشأن حتى موت مارادان في ٩ مارس . على أنه في بحر شهر أوزيد من وفاة الوزير الأول (مارادان) أوفدت البعثات الأولى . وفي ١٥ يونيو ١٦٦١ ، وعد لويس الرابع عشر الكليروس بتنفيذ إعلان ١٦٥٦ تنفيذا كاملا . ومن سخريات القدر ، أن تنصرد حركة الورع الكاثوليكي ، بعد أن كان الوهن قد اعتري نفوذها السياسي . غير أن لويس تمكن من القضاء على هذه الحركة بأن عمد إلى اتباع سياسة تتبنى فكرة شن حرب صليبية ضد البروتستانت (**). ويذكر الملك في مذكراته أنه سمى ١٦٦١ لتنفيذ التنازلات التي نص عليها ميثاق نانت . ونفذ ذلك عن طريق المبوعين الذين أوفدهم فيما لا يقل عن ثلاث عشرة مقاطعة في فرنسا . وفي بعض الأحيان ، احتفظ البروتستانت بحقوقهم . غير أن حجر الأساس كان قد وضع . إذ نصت النظرية الجديدة ، كما عبر عنها ١٦٦٦ على « وحدة المجتمع وعلم جواز تقسيمه أو المساوكة فيه ، لأنه كاثوليكي قلبا وقالبا (٦) » ، وقيدت تقييدا صارما إقامة قداشات بروتستانتية ، كالتي نصت عليها المادتان ١ ، ١١ من مرسوم نانت . وبوجه عام كان المبعون البروتستانت حريصين على الحفاظ على رضا الملك ، واتبعوا وجهة نظر المتصرف الكاثوليكي . وأحيانا كان المتصرفون يستندون بعض أفراد اضافيين من الهجنون للمساعدة في انجاز عملهم . ولعلمهم كانوا علاء لهم . وربما كانوا يأملون من وراء ذلك إلى اضعاف التيارات التي يصدرها المبعون البروتستانت (***). وحتى في الحالات التي لم يتبع فيها المبعون البروتستانت المتصرف الكاثوليكي ، فقد لوحظ إفاد مبوعين من قبل مجلس الدولة لبحث الالتماسات والشكايات . وكانت البعثات التي يرسلها المجلس مؤلفة - بطبيعة الحال - من الكاثوليك وحدهم ، وقد تضم اثنين من الأعضاء البارزين في حزب الورع وابن أحد العاملين . وهذا يثبت أن الإجراء من أوله لآخره كان موجها ضد البروتستانت ، وتخص في نهاية المطاف عن إصدار تصريح ٢ أبريل ١٦٦٦ الذي حد بصراحة من مرسوم نانت .

Commi aire pour l'exécution de l'édit de Nantes. (★)

De Pevremales و Bazin de Bezons مثلا لى Languedoc (★★★) هجوما منظما على حقوق البروتستانت (التي سمحت لهم بالمشاركة في الحكومات البلدية من خلال Consuls mi partis . واعاد الكاثوليك فرض هيمنتهم على Montpellier, Bedarieux, Sommières و Mazamet.

La communauté ne peut être divisée ni partagée. (١)

(★★★) مثلا استعمل Bazin de Bezons القضي الملكي Anouj في Uzès للمساعدة في استجواب المتصرف .

وبعد اضطهاد الهجنوت باتباع الأساليب القانونية • ففي ٢١ يناير ١٦٦٩ ، تقرر تعطيل المجلس التشريعي (*) في باديس وروان ونقل مجلس كاستر الى إحدى المدن الكاثوليكية • وبعد ذلك بعشر سنوات ألغيت المجالس التشريعية الباقية ، وضمت الى البرلمانات المحلية • وبعد ذلك بعشر سنوات حُطل سبيل من التشريعات المقيّدة بعد ١٦٧٩ ، التي أدت الى نقض مرسوم نانت بعد مرور مرسوم فونتانبيلو في ١٨ أكتوبر ١٦٨٠ • وأدى النزوع الى ارغام البروتستانت في يواتيه وأماكن أخرى بعد ١٦٨١ على اعتناق العقيدة الكاثوليكية الى خلق موقف جديد • وحدثت نتيجة مماثلة لذلك من أثر النزاع البعيد الثور بين لويس الرابع عشر والبابوية • وهكذا يتضح أن نقض مرسوم نانت كان وليداً لمجموعة من الظروف الخارجية والداخلية • على أنه كان بالمتصور تنفيذه بطريقة فعالة يغير استبعاد للحقوق المدنية البروتستانتية في السنوات التي سبقت ١٦٨٥ • وبعد هذا التاريخ ، ازدادت مسئوليات المتصرفين حيال المرتدين الجدد (**) (وهو الاسم الذي أطلق على البروتستانت حينذاك) • وأمر المتصرفون باضطهاد البروتستانت الذين قبض عليهم أثناء محاولتهم الهروب الى الخارج ، وأمروا بحكم قرار مجلس الدولة الصادر في ١٣ مايو ١٦٨٦ بالإشراف على جرد الممتلكات التي تركها المنفيون البروتستانت كإجراء تمهيني يسبق مصادرة هذه الممتلكات • واضطهد المتصرفون • المرتدين الجدد ، الذين بقوا في فرنسا وكانوا يأملون العودة الى ممارسة عقيدتهم الأصلية - واضطهدوا أيضاً الجماعات التي أسرتها القوات المسلحة أثناء اجتياحاتها المحظورة التي كانت تقام فيها الشعائر البروتستانتية - بل لقد حاول المتصرفون تنفيذ أوامر الاضطهاد حتى على من فارقوا الحياة من المرتدين الجدد ، الذين رفضوا الشعائر المقدسة التي أقيمت لهم وهم على فراش الموت ! نعم لقد تركت الأساليب التي اتبعتها بعض المتصرفين عند معاملتهم للبروتستانت آثاراً بعيدة على سياسة الحكومة • فانقد دأوت مطارحات طويلة بين باسفييل وبوسويه (أعظم عقلية كاثوليكية في العصر) حول هل يحق للمتصرفين والقوات المسلحة ارغام • المرتدين الجدد : على حضور القداس • وما له أهمية بالغة تأييد المتصرفين لفكرة ارغام المرتدين الجدد على الحضور • ولقد شعر باسفييل بالارتياح في سياسة تهديد البروتستانت • غير أن هذا قد حدث فيما بعد إبان الصراع الطويل ضد التمرد الكالفاني بعد ١٧٠٢ الذي اشترك فيه القبيصاري (***) في إحدى المدن الفرنسية (****) •

Chambres de l'édit.

(★)

Nouveau convertis.

(★★)

١٦٦٩ جماعة من الكالفانيين الفرنسيين اشتهرت بهذا الاسم لانها كانت تشبه

Camée

القصة الفرم الضالّة

Cévennes

جنيّة (★★★★)

ولقد أشير أنه رغم اتباع لويس الرابع عشر المذايران في سياسته . إلا أنه في ستينات القرن قد نحا منحى جديدا في سياسته . وأنشأ مجلسا جديدا . وأقدم على اصلاح المسائل المالية في النظام الملكي الفرنسي . وأجرى تحريات خاصة للتعرف على ماهية ديون البلديات ، وطريقة تسديدها . وفقد البروتستانت جميع حقوقهم المدنية ، وتعرضوا - فيما بعد للتهديد - في سبيل دفعهم للارتداد عن البروتستانتية . وترتب على هذه المؤثرات استمرار بقاء المصرفيين في المقاطعات مدة أطول مما حدث قبل ١٦٦١ . ولو صح أن لويس الرابع عشر ، يسمى حقا للحفاظ على السلام ، لما كان من المستبعد أن يتم بحرية أعظم للصل ، ولكان باستطاعته التخلص من مخلفات ريشيليو ومازاران . ولقد ارتبطت اصلاحات كولبير المالية بالضرورة بالأحوال الاستثنائية لسنوات السلام الاثنتي عشرة بين ١٦٦٠ و ١٦٧١ ، وأيضا بمخططاته للنهوض بالصناعة والتجارة والزراعة في فرنسا في سنوات الكساد الاقتصادي . ومن المحتمل أن لا يكون كولبير من أنصار الحرب باعتبارها تتعارض على طول الخط هي وسياسة الإصلاح والاقتصاد في النفقات . غير أن لويس لم يكن في نيته الحفاظ على السلام من أجل السلام . فقد كانت لديه مخططاته الخاصة بالخلافة الأسبانية ، وعمل على إعادة تفسير تسوية وستفاليا ١٦٤٨ لصالح فرنسا . وفوق كل ذلك ، فإنه في ١٦٧٢ ، أراد مافية الهولانديين لانهم أنشأوا تحالفا ثلاثيا ضده قبل ذلك بأربع سنوات . وتصاعدت الحرب الهولندية بسرعة ، وتحولت الى حرب ألمانية أيضا . وفي ١٦٧٤ ، بلغ المجموع الكلي للنفقات ١١٣ مليوناً من الجنيهات (وكانت قيمة الجنيه مماثلة لقيمة ١٦٥٣ على وجه التقريب) . وترجع الى الدين الذي خلفته الحرب الزيادة الكبرى في نفقات التي تجاوزت ١٣٠ مليوناً في سنتي ١٦٧٩ و ١٦٨١ . وبعد وفاة كولبير ١٦٨٣ ، انتهت جميع اصلاحاته ، وبدأ لويس ١٦٨٩ يواجه اول اعين كبيرين مع الموارد المالية المهولة لاجلثرا . ونادوا ما كان يجتمع مجلس الملكي للمشئون المالية السابق انشاؤه ١٦٦١ ولو فرض أن اجتمع ، فإن عمله كان يقتصر على التصديق على القرارات التي اتخذها المراقبون العامون للمالية (*) الذين كانوا يصلون نظارا للمالية . وكان كولبير يأمل أنه يساعد الدخل غير المباشر على التزويد بأساس يحقق مساواة أفضل في توزيع اعباء الضرائب . غير أن أهم شرط للجباية الموقفة للضرائب غير المباشرة هو الحفاظ على السلام . وبعد اندلاع الحرب ١٦٨٩ سرعان ما انخفض دخل الحكومة من المائتات غير المباشرة ، فاضطرت الحكومة للعودة الى فرض ضريبة الحرب ، وانشاء وظائف مختصة بتحويل الحرب . والسمة الفجوة مرة أخرى بين الإيرادات والمصروفات ، ومن ثم فلم يبق

أمام التاج أى خيار آخر سوى الاستعانة بخمسات رجال المال من أمثال سموبل برنار وأنطوان كروزال ، ودفع الفائدة الباهظة التى يطالبون بها مقابل خدماتهم ، وبذلك يكون لويس الرابع عشر قد شق طريقه الى الحرب بدلا من أن يواصل ضغط الانفاق والاصلاح . ولعله ظن أن مطالب السياسة الخارجية الفرنسية يجب أن تتخذ الصداقة على جميع الاعتبارات الداخلية . ومن هذه الناحية ، يصح وصف سنوات حكمه الأخيرة بأنها كانت استمرارا مباشرا لعهدي رئيسى الوزارة ريشيليو ومازاران .

ان هذا يعنى أن الاهتمامات الأساسية للحكومة فى السنوات أعقبت ١٦٧٢ قد تشابهت بالضرورة هى واهتمامات الحكومة فى السنوات بين ١٦٥٣ و ١٦٦١ ، وتركزت على كيفية تمويل الحرب دون اشارة نمرود كبير بين دافعى الضرائب الفرنسيين . وكان الاهتمام يصلح دافعى الضرائب من الفلاحين فى فرنسا من بين جوانب الحكومة ، التى شدد مازاران على وجوب الاهتمام بها ، حتى وهو على فراش الموت . ويوحى التضايق عن متأخرات ضريبة الحرب فى بواكير ستينات القرن السابع عشر بأن هذه العكرة كان لها بعض التأثير على لويس الرابع عشر . غير ان الحرب الطويلة تحتاج الى فرض المزيد من الضرائب وازديادا فى سوء حال الفلاحين من تأثير الكساد الاقتصادى . وحتى فى سنوات السلام ، فلقد حدثت بعض حالات عصيان(*) . وجرى الحروب الأخيرة فى أعقابها أحداث ترمد أخطر من ذلك خصوصا بين الكاميسار البروتستانت عندما انتفضوا ١٧٠٢ (وتعد هذه الانتفاضة موجة أيضا ضد فرض الضرائب) (**) . وبالرغم من أن «التمرد ضد الضرائب» قد حدث على نطاق له أهميته ابان الحكم الفردى للويس الرابع عشر، ووجه أحيانا الى المتصرفين، إلا أن تصاعده لم يتفاقم الى درجة مماثلة لما سبق أن حدث ابان عهد ريشيليو ومازاران . ولا وجود لفسير بسيط يفسر السبب ، لانه يرجع - من ناحية - الى ما حدث من تبدل فى توجهات الفلاحين . فعندما يركز على تركيز كل جهدهم على النباش بأظفارهم بحثا عن لقمة العيش ، فإن ما حدث من كساد زراعى

(*) كتكذلتى وقعت فى Bénéauge (١٦٦١ - ١٦٦٢) وفى Lustuerna وفى Boulonnais ١٦٦٢ وفى Audijois فى Châlons (١٦٦٢ - ١٦٦٥) وفى Roure وفى Vivarais (١٦٧٠) . ثم حدثت أحداث غزو ومعيان فى Le Mans, Bordeaux و Agen . وبعد اندلاع الحرب فى Torrebant . وبعد ثورة العداة قد جرت عند التصدى لأصحاب القنصوات الحمراء أو بين جميع أحداث المناوشات مع القرويين فى فرنسا فى القرن السابع عشر .

(**) ولا تنسى أيضا انتفاضة Tard-Avisés ١٦٧٥ وفى Quercy ١٧٠٧ .

ربما غدا من المحركات الفعلية للاحتجاج أكثر من نزوعه الى تشجيع الاحتجاج
الفعلى . نعم لقد كان الفلاحون في عهد ريشيليو وهازاران أحسن حالا
ومن ثم فانهم كانوا سيخسرون من عصيانهم ما هو أكثر من زيادة الضرائب
التي يدفعونها للدولة . وهناك عوامل أخرى يجب أن توضع في الحسبان
كزيادة قوة الحكومة ، وبخاصة عندما توافر لها المزيد من القوات في
معظم السنوات ، وازياد دسوخ مكانة المتصرفين بعد ١٦٦١ ، والمقوبات
الأكثر وحشية التي كانت توقع على العصاة .

ومن الميقون منه أن اتجاه النبلاء الى المسألة قد صاعد الحكومة في
مهمتها لحصر العصاة الفلاحين وقمع حركتهم ، ولقد أشار ملازاران - وهو
على فراش الموت - على لويس الرابع عشر بالحفاظ على امتيازات النبلاء ،
وعمل لويس بنصيحته يقينا ، فيما يتعلق بالامتيازات الاجتماعية
والاقتصادية ، ولكنه لم يسمح للنبلاء المنتمين الى عائلات أعرق وأرسخ قدما
يدخلوا الحكومة الا في مناسبات خاصة ولأفراد معينين . وبرز مثل لذلك
هو البوق بوفيليه(*) بعد ١٦٦١ ومن الحقائق الملفتة عن الحكم الفردي
للويس الرابع عشر ، والتباين الكبير بين موقفه بعد نضجه وموقفه عندما
كان مازال حدثا ، عدم تمرد الوجهاء والأعيان عند اقصائهم . فلقد أجهضت
محاولات تأمر الشفالييه دى روهان(**) ١٦٧٤ ومحاولة شومبرج ١٦٩٢ ،
بالرغم من اصداهما البيانات المهودة للغاية الى الحاجة الى استعادة
الامتيازات الخاصة بالنبلاء والبرلمان والمقاطعات وتخفيف الضرائب ،
واشتركت سياسة لويس الرابع عشر الخارجية وسياسته الدينية الداخلية
فى الحيلولة دون حدوث عمليات تخريب باستثناء ما حدث من فئة صغيرة
للغاية . أما الحجج التي ذكرها « حزب الورع » فى عشرينات القرن السابع
عشر بعدم عدالة الحرب ، لأنها أحدثت انقساما فى أوروبا الكاثوليكية فى
الوقت الذى وجدت فيه أقلية بروتستانتية (لها وزنها) فى فرنسا . فانها
لم تنطبق على الحالة بعد ١٦٦٦ الا لاما . وأثبتت علم صحتها ١٦٨٥ .
اذ حارب لويس الرابع عشر الانجليز والهولاندين البروتستانت ، وأوغم
طائفة المهجنون على الركوع تحت قمعه . وأدى استمطاد الامبراطور
لتقاسم الارث الأسباني مع فرنسا بعد ١٦٨٠ ، الى استبعاد احتمال عقد
تحالف كاثوليكي يضم اسبانيا الخاضعة للمهايسبورج والنمسا ضد
فرنسا .

(*) البارون François Houl de Beauvillier (١٦١٠ - ١٦٨٧) .

(**) الشفالييه Louis de Rohan (١٦٢٥ - ١٦٧٤) .

Schomburg (١٦١٥ - ١٦٩٠) Armand-Frédric

وحدث تحول تدريجي للنبله بين مستينات القرن السابع عشر وسبعينات داخل الاقاليم بفضل السياسة الملكية الواعية . فبعد أن كانوا جماعة مشاغبة الى أبعد حد ، من المتعذر تحديد نوازعهم في عهد ريشيليو ومازاران ، فانهم تحولوا خلال الحكم الفردي للويس الرابع عشر الى جماعة تتمتع بسميزات شخصية وباستقلال كبير ، وإن كانت ملتزمة بالقانون بدرجة متزايدة ، ومن اليسير تحديد ملامحها قانونيا . وما حدث من محاولة لاصلاح حال النبلاء من قبل المتصرفين ، تنفيذا لتعليمات كولبير له أهمية بالغة ترجع على أقل تقدير لنفور النبلاء من هؤلاء المتصرفين . وهناك موابق واضحة للتحريات التي جرت للتأكد من صحة من يحملون لقب النبالة . ففي السنوات ١٥٩٨ و ١٦٢٤ و ١٦٤٠ و ١٦٥٠ ، ألقيت شهادة حديثة العهد بالانتماء الى طبقة النبلاء (٧) . وجرت تحريات للتأكد من ادعاءات الانتماء الى هذه الطبقة . وظهر في إحدى المقاطعات كتابان عن أنساب النبلاء . ولكن هناك مقاطعات أخرى لم تكتمل فيها التحريات ، أو لعل سجلات البحث لم يعثر عليها . وعهد كولبير الى إجراء عملية مسح واستقصاء أكثر احكاما امتدت الى مختلف العصور في أغلب أنحاء فرنسا . وكان من بين أهداف هذه الحملة هدف مالي للتأكد من إلغاء جميع الألقاب الزائفة ، حتى يتحمل أعباء ضريبة الحرب الجميع بالتساوي ممن يحق لهم ذلك بحكم المولد . (٧) . غير أن هذا الاستقصاء كان له جانب سياسي أيضا . وبغض النظر عن النتائج غير الصحيحة التي أسفر عنها البحث في صحة ألقاب النبلاء ، إلا أنه حقق ثلاث نتائج هامة : النتيجة الأولى - أنه في شتى أنحاء فرنسا - باستثناء بريتانى وبروفانس ، اتضح أن المتصرف يحكم اتصاله الوثيق بـ مجلس الملك (ولكن ودون إشارة الى المحافظ) - قد أصبح الفيصل الذى يؤتس برأيه لتحديد من يحمل لقب النبالة بصفة شرعية ، ومن لا يحق له ذلك . ففي كل مقاطعة ، كان هناك نبلاء زائفون رفضت مزاعمهم (٨) ، وطلب منهم دفع غرامة لا تقل عن مائة جنيه . ولم تكثر بعض عائلات مرموقة بهذه التحريات ، ولم تحرص على الاحتفاظ بسجلات تثبت أحقيتها في اللقب ، فلما بان مسألة نسبها وأصلها وفصلها مفروغ منها ، ومن ثم ألغوا أنفسهم في مواجهة مصاعب جمة عندما واجهتهم رغبة المتصرف بالاطلاع على ما يثبت الانتماء الى طبقة النبلاء . كما أن البحث من الأسانيد التي تثبت ذلك في المحاكم المحلية وسجلات الكنيسة والأديرة

Le fiedrau de la taille s'ont porté avec égalité par tous ceux (٧)
que la naissance y assujettit.

ensemblement. (٨)

Memmes de Roisny اسم المؤلف الأول Caen في مقاطعة (★★) في مقاطعة (١٩ - ١٥٩٨) والثاني Etienne III d'Aligre (١٦٢٥ - ١٦٢٥)

كان اجراء مكلفا ، ولا يسفر عن نتائج مؤكدة . وفي مقابل ذلك ، لم يصادف نبلاء الهندام (*) صعوبات كبيرة لاثبات زعمهم ، والانتماء الى طبقة النبلاء ، وغالبا ما كان البحث يمتد الى ما قبل ١٥٥٠ . فتواريخ التهيز للوظائف التي تدل على الانتماء لطبقة النبلاء كانت معروفة . ولعل من حصلوا على لقب النبالة عن هذا الطريق ، كانوا احرص على اثبات هذا الحق ، واحتفظوا بالوثائق الدالة على احقيتهم . وثاني نتائج التحريات هي التعريف الجديد للنبالة . فلم يعد النبيل الشخص الذي يدعى أنه نبيل ، او من يعتقد أنه من النبلاء ، او يتمتع بحق الاعفاء من الضرائب المباشرة . ولكن النبيل أصبح الشخص الحاصل على شهادة معتمدة من المتصرف بحقه في هذا اللقب . وهي شهادة قانونية ملزمة ، يتم الحصول عليها بعد استقصاء الوثائق والأسانيد ، وثالث نتيجة مستخلصة من التحريات ومن الاجراءات الحكومية المصاحبة هي اقبال باب الانتماء الى طبقة النبلاء بعد ستينيات القرن السابع عشر . فلقد تزايد الاتجاه الى اختفاء الفروق بين نبلاء الهندام والنبلاء الاصل (**) . ويرجع ذلك - من ناحية - الى تضائل الكسب من مظهرات اللقب ابان حكم الملك لويس الرابع عشر . فكانت أغلبية نبلاء الهندام تضطر الى الاعتماد على ايراد ممتلكاتها لتعويض خسارة الدخل المكتسب عن طريق الوظائف التي كانت تتطلب انفاقا على النواحي النظرية . وزادت التحريات الخاصة بالقبال النبالة من صعوبات الحصول على اعفاءات جديدة من الضرائب - وفي ظل (النظام القديم) كانت عملية اغتصاب النبالة ، أو الحصول على اللقب « بالامر » دون رجوع لشجرة النسب ممكنة دوما . اما بعد تشديد المتصرفين الرقابة على ضريبة الحرب ، فقد ساعدت الى حد كبير على الاقلال من المطالبات الزائفة بالاعفاء المالي . ولم يستطع النظام الملكي في عهد البوربون القضاء قضاء مبرما على استقلال النبلاء ، ثم زال خطر التهديد الذي كان يمثل النبلاء على البنيان السياسي بين ١٦٢٤ و ١٦٦١ بفضل التحريات التي اجراها المتصرفون والجهات المصاحبة الاخرى للمراقبة التشريعية والسياسية . وفي ذات الوقت فقد الفلاحون ممن تزعموا حركة التمرد على الضرائب والتي كانت موجهة ضد انتاج ، والطامعون في التزعم قوامد انطلاقهم .

Preuves nobilitaires.

(*)

Noble de robe, Nobles d'épée.

(**)

بيد أنه يتعين عدم المبالغة في تقدير مستحقات لويس الرابع عشر بعد ١٦٦١ . ففي أغلب الحالات ، لم تزد التغيرات التي جاء بها عن تعزيزه للمنجزات السياسية التي حققها ريشيليو ومازاران . وزادت من متانة خيوط التواصل حقيقة نهوض نفس العائلات التي كانت تسيطر على الحكومة ووظائف المتصرفين قبل ١٦٦٦ ، بنفس هذا الدور بعد هذه السنة أيضا . إذ كان وزراء لويس الرابع عشر يختارون في الأغلب من عائلات احتلت الصدارة في عهد ريشيليو ومازاران (*) . لكل هذه الأسباب وحدها ، لم يكن من اليسير قيام لويس الرابع عشر بوضع سياسة تختلف من السياسة التي اتبعها ريشيليو ومازاران ، وأن ينجح في تنفيذها .

(★) لاحظ تشكيل ابن كولبير : Seignely وابن Colbert : Croissy re Torcy .
 هبة من الوزراء - وشكل ميشيل Le Tellier ونجله Lauvois وابن لوغوا و Barbendeux فريقا ثانيا . وكان هناك وزراء الأكل من أمثال Pontchartraire Chamillart لم ينضموا إلى أي فريق من الفرقاء . أما Lionne وزير خارجية لويس الرابع عشر من سنة ١٦٦٢ إلى ١٦٧١ فكان ابن شقيق Servien ، وانضم للحكومة اعتيلا من ١٦٥١ على الأقل تغيير . وكان Pomponne الذي خلف Lionne من محاسيب فوكيه وعمل كمستشار إداري عن الجيش في خمسينات القرن السابع عشر . وخدم بالمثل مسئولون إداريون كثيرون ممن عهدهم مازاران خلال الحكم الفردي للويس . . وكان هناك أبناء وأحفاد للمسؤولين الإداريين ممن عهدهم ريشيليو ومازاران . وبذلك وصل عدد من يتدرجون تحت هذه الفئة إلى عشرين شخصا .

المراجع

- P. Goubert, *Louis XIV and Twenty Million Frenchmen*, 1966.
- R. Hatton ed, *Louis XIV and Europe* (1976).
- W. H. Lewis, *The Splendid Century* (1953).
- A.L. Moote, *Revolt of the Judges : The Parliament of Paris and the Fronde*, (1971).
- D. Ogg, *Europe in the Seventeenth Century* (1925).
- L. Rothug, *Opposition to Louis XIV : The Political and Social Origins of the Enlightenment* 1965).
- J. C. Rule, *Louis XIV and the Craft of kingship* (1970).
- W. J. Stankiewicz, *Politics and Religion in 17th Century France* 1960.
- G.R.R. *Treasure, Seventeenth-Century* (1966).
- J. B. Wolf, *Louis XIV* (1968).

المعنى الاجتماعي للنيتونيّة

مرجريت جاكوب

يمثل نشر كتاب « مبادئ الرياضة » لايزاك نيوتن (١٦٨٧) نقطة تصاعد الثورة العلمية . وبعد ذلك ، انتشرت على نطاق واسع نظرية نيوتن عن الجاذبية الكونية وفهمه العلم لآليات الطبيعة الفيزيائية وتفسيره العلاني لها ، بفضل دوائر المعارف في أوروبا . وأثرت نظرياته في العديد من مجالات الحياة الفكرية غير المرتبطة ارتباطا مباشرا بالطبيعة الفيزيائية . وكانت الحياة الدينية من بين النواحي الهامة من هذه النواحي الفكرية في عصر ارتبطت فيه الاعتبارات الدينية برباط وثيق بالفكر العلمي بالاجتماع .

وفي إنجلترا ، قام عالم آخر بالقاء سلسلة من المحاضرات بين فيها كيفية الاستعانة بتعليم العلم في دعم « الدين الطبيعي » يعني الاعتقاد بأن حقائق الدين ومن ضمنها حقائق الأخلاق ، بالمقدور تعليمها اعتمادا على مشاهدة الطبيعة والتفكير في أحوالها ، واشترك علمه نيوتونيون إنجليز مرموقون ، من بينهم ريتشارد بنتلي وصمويل كلارك ووليم درهام وجون هاريس ووليم ويستون بالقاء بعض الأبحاث أثناء موسم محاضرات بويل الذي عقد خلال أواخر القرن السابع عشر ومشارف القرن الثامن عشر ، وتصور كتاباتهم المزايا الدينية والاجتماعية التي يمكن استخلاصها من الفيزياء النيتونية في السنوات التي أعقبت الثورة للجيل ١٦٨٨ .

وكان هؤلاء المحاضرون من أنصار بويل من أتباع طائفة «الخلاصيين»(*) ، أو اللاهوتيين المعتدلين في كنيسة إنجلترا ، ومن الراغبين في حماية الدين

نلا عن كتاب : Margaret. C. Jacob The Newtonians and the English Revolution (1720-1790) (١٩٧٦) .

(*) Latitudinarians جناح من كنيسة إنجلترا في منتصف القرن السابع عشر يهدف إلى اتباع نظرة جامعة تلتزم على النقاط موضع الاتفاق العام بين شتى الطوائف المسيحية ، وتستبعد جميع النقاط الخلافية ، التي ربما تناقضت مع العقيدة العلمية .

من أوصاب المذهب اللاتى الملحد الذى دبطوا بينه وبين الفيلسوف الانجليزى توماس هوبز . وسعوا - من ناحية أخرى - لمقاومة أى تطرف دينى صاحب حالة عدم الاستقرار التى نجمت عن الحرب الأهلية الانجليزية . وقد ذكروا أن الفهم الصحيح لعالم الفيزياء عند نيوتن ، يطالبه العقلانى ، والمنظم انتظاما أشبه بانتظام الآلة ، لابد أن يؤدى إلى الاعتقاد بأن الله أيضا يتصف بالعقلانية ، ويتمن أن يعيد عن طريق العقل . واعتقدوا أيضا أن الفيزياء النيوتنية تحل فى ثناياها الاعتقاد بوجود خضوع المجتمع لنظام معادل للنظام الذى تتبعه الطبيعة الفيزيائية . وحثوا الأثرية على كبح جماح سعيهم نحو تحقيق الصالح الشخصى ، حتى لا تؤدى الأنانية المتهوسة إلى أحداث بليدة اجتماعية وسياسية . وراوا أيضا أن تلل انتظام الطبيعة الفيزيائية وتصور الأشخاص للمجتمع كشيء منظم بطبيعته ، قد يؤدى إلى الاعتقاد فى وجود نظام هرمى اجتماعى واضح ، ربما كان من الخطأ افتراض الكائنات البشرية عليه . وعلى هذا النحو ، شعر محاضرو بويل أنهم جمعوا بين مبدأ دعم فضيلة السعى للتمتع من أجل الصالح الذاتى وبين الدعم القوى للوضع الاجتماعى والسياسى الراهن^(*) . واستند الدرسان (الدرس الأول الموجه إلى الأغنياء والدرس الثانى الموجه إلى الفقراء) على تفسيرهم فى دعم النظرة النيوتنية للعالم .

حدثت سلسلة المحاضرات التى وضعها روبرت بويل وأشرف عليها فى سنواتها الباكورة اثنان من أصدقائه الحميمين : أفلين وتيسون مضمون فكرة الدين الطبيعى الانجليزى واتجاهه أبان القرن الثامن عشر . وما أن جاءت ١٧١١ ، حتى أضحي الاطلاع على محاضرات بويل من مقومات معرفة المنقذين . وأثرت هذه المحاضرات ، بالإضافة إلى محاضرات ريتشارد بنتلى (١٦٩٢) والى حد كبير محاضرات صمويل كلارك (١٧٠٤ - ١٧٠٥) ووليم درهام (١٧١١ - ١٧١٢) أعظم تأثير فى سائر أنحاء أوروبا . فعندما هاجم الفيلسوف الفرنسى هولباخ المذهب التالىهوى (١٧٧٠) فإنه ركز على الفلسفة الطبيعية لمحاضرات بويل . وعندما عبر روسو عن احساسه بوجود الله فى الطبيعة ، استشهد بكلارك كأول مؤيد لرايه . وتعلم صمويل جونسون الكثير مما يعرفه عن العالم من مطالعته لمحاضرات بويل .

وتدل الشهرة الكبيرة التى حظيت بها هذه المحاضرات فى القرن الثامن عشر على مدى ما قدمه هذا الفريق المتبدل من خدمات للكنيسة . وكان الأوصياء على هذه المحاضرات يختارون المحاضرين بعناية فائقة ، ووجهوا حججهم للدفاع عن الدين الطبيعى والدين السماوى اعتقادا منهم بأن جهودهم وانتقاداتهم ستساعد على الحفاظ على الزعامة المعنوية للكنيسة

ونفوذها السياسى فى مجتمع مهمل من كل ناحية بالاحاد . وعندما نتذكر ما احتوته المحاضرات ، وتراجع ما حدث حينذاك ، سنرى أن أهم ما حققته محاضرات بويل بين ١٦٩٢ - ١٧١٤ فكرها هو التكامل بين الفلسفة الطبيعية لنيوتن باعتبارها دعامة جديدة للأيدولوجيا الاجتماعية البروتستانتية الحرة . ويرجع الفضل فى احداث هذا التكامل - أساسا - الى جهود بنتلى وكلاكرك ، وبقدار أقل لجون هاريس ووليم دوهام ووليم تينيسون .

وإغلب الظن أن النيوتينية قد فهمت فى بداية عهدها كظاهرة فكرية مجردة فحسب خالية من أية أيدولوجية مجاوزة للواقع ، أو مضمون اجتماعى وسياسى . ولم يشعر أحد بدور نيوتن الخلاق الأفضل نوعا فى الناحية الاجتماعية والناحية السياسية ، الا بعد أن ظهرت الأبحاث التاريخية الحديثة جدا التى تصورت نيوتن خاضعا لاهتمامات عصره ، مما دفعه الى الحرص على احداث وفاق فى فلسفته الطبيعية حتى تساير روح العصر .

أما المذهب الذى نسبته أنصاره اليه (والذى رضى عنه بصفة جوهرية) والمصادر التى ارتكن اليها الأحرار عند معارضتهم له فقد ظهرت فى الكتابات الحديثة على أنها متصلة بالناحيتين الدينية أو الفلسفية فحسب .

وقيل ان رجال الكنيسة قد اتبعوا الفلسفة الطبيعية لنيوتن لأنهم كانوا يخشون الفلسفة الميكانيكية لديكارت ، والعمون الذى قد تقدمه للملحدين والماديين . ولكن لماذا كانوا يخشون الاحاد ، ويخشون أكثر من ذلك المذهب المادى - بوجه خاص - عندما يستند الى الديكارتية ؟ فبلى اقتصر التعرض للخطر على التقوى المسيحية ؟ وهل كانت النيوتينية مجرد أحد أسلحة الحرب بين التمسك بالدين والهرطقة ؟ لعل مثل هذه النظرة قد جعلت الدين مجرد مسألة اقتناع عاطفى وتجربة روحانية مجردة بعيدة عن الواقع الاجتماعى ، أو ربما قيل لنا ان النيوتينية قد أعادت توكيد النعمة التى ردها الاسميون (فى القرون الوسطى) من القائلين بالارادة والاختيار فى اللاهوت المسيحى الذى نما فى أواخر القرن الثالث عشر ، وأنه من ثم « فمن غير الضرورى - ومن المضلل حقا - التسليم بوجود حالات تشابه اجتماعى وسياسى ، لأن التأثير - لو وجد - سيكون تأثيرا معاكسا . ومن المفيد والهام الى أقصى حد أن ندرك أن الفلسفة الطبيعية النيوتينية تتبع أحد تقاليد الفكر المسيحى ، وإن كان تصور التحول الفكرى على أنه شيء يتم بصورة آلية ، وإن الفكر يتبع فكرة ما لجرد أنها موجودة فى انتظار من يتبناها ، يدل على اتباع فرضية منهجية تعتقد أن الأفكار النيوتينية بمقدورها أن توجد مستقلة عن بيئتها الاجتماعية والسياسية والاقتصادية السائدة أو بمعزل عنها . » وأنها موجودة كذلك .

ان رجال الكنيسة الذين اتبعوا النيوتنية ، لم يتحدثوا باسمه فقط ، وباسم الاوصياء على معاضرات بويل ، ولكنهم تحدثوا أيضا باسم طائفة « الخلاصيين » من اتباع الكنيسة ، فمنذ بدايات حركة الاصلاح الديني ، شغل رجال الكنيسة بالبحث من منصب بروتستانتى ليبرالى وشامل بمقدوره التحدث عن المشكلات الاخلاقية فى عصرهم . ولقد أمكن حصد التهديد الموجه للسلطة السياسية والدينية للكنيسة من قبل الراديكالين ، بعد رجوع النظام الملكى (عهد الاستعادة) . وشيئا فشيئا كاد يختفى تأثيرهم السياسى ، وان كان رجال الكنيسة لم يقنعوا بذلك ، ففى الحقبة السابقة لسنتى ١٦٨٨ و ١٦٨٩ ، تأسفوا لانعدام الاخلاق فى عصرهم ، وسعوا لكسب رضا جماهير الكنيسة بتأييد فكرة السعى المستتير وراء تحقيق الصالح الذاتى ، تمشيا مع ارادة العناية الالهية ، وكما اكدت قوانين الطبيعة .

وكان « الدين الطبيعى » المتأثر بعقيدة « الخلاصيين » قد اوتقى من الناحية المعادية على عهد الملك جيمس الثانى . وبضعة ، تعرضت مصالح الكنيسة مرة أخرى للتهديد من النظام الملكى ذاته ، هذه المرة . واتجه نخر من صفار رجال الكنيسة الى النبوءات سميا وراء الهداية والساوان . والتزم اغلبيتهم باتباع موقف هامشى ، بينما اضطلع بدور الثورة - من أجل انقاذ الكنيسة - الأمراء والحكام والأعيان .

ومن تأثير الثورة ، التى بدت فى نظر رجال الكنيسة حادثا يدعو الى الارتباك - أخلاقيا - استولى « الخلاصيون » على الكنيسة ، غير ان النظرة السياسية اليهم كانت متضاربة . فلقد اطمانت الكنيسة الى وضعها بالرغم من استناد نفوذها السياسى وسلطتها التهديدية على تحالف عشوائى مع السلطات العلمانية او المدنية . وبعد ان انتصرت حكومة الثورة القائمة على فكرة التعاقد وضرورات الصالح الذاتى ، تآزم موقف الخلاصيين . وتمكس معاضرات بويل محتتهم ، بكل دقة . اذ بدا الدين الطبيعى الذى جاء به من سبقوه من مفكرى « عهد الاستعادة » هو الحل الأوحد . ورئى أن باستطاعة المسيحية الليبرالية المستندة الى منجزات العلم ، الجلية البينة ، والتي لا استطاع الطعن فيها ، أن تحقق الولاء للدين ضد المزايم التى يرددها انصار هوبز والمفكرون الأحرار . وعنى الولاء للدين فى نظر صفار رجال الدين الولاء للكنيسة . واستنادا الى هذا الولاء ، قد يرتقى السلوك الاجتماعى والاقتصادى الخاضع للعناية الالهية ، ويسود الاستقرار ، ويتوافر الرخاء ، وتحقق أحلام الكنيسة بحلول القيامة الألفية (*) .

(*) Millennium : فترة زمنية تقدر بألف سنة ، يتم فيها تقييد حركة الشيطان ، ويعود بعدها المسيح للحكم على الأرض . والله اعلم .

وعنى ذلك عند بعض النيوتنيين من أمثال ويستون الاهتمام الى « النساء الجديدة » و « الأرض الجديدة » بمعناها الحرفي ، كما ورد في الأسفار المقدسة . وعنى هذا الحلم فى نظر آخرين ككلارك ، تحقق نظام مستقر متناغم ، تسوده العناية الالهية ، حيث لا تعرض ضرورات السوق أية تناقضات تتعارض وما يمليه الدين الطبيعي . واستعان النيوتنيون بعلم أستاذهم (نيوتن) لدعم أهدافهم . واتخذت الفلسفة الطبيعية لنيوتن كدعامة للايديولوجية الاجتماعية التى وضعتها الكنيسة بعد الثورة .

وبعد ١٦٨٨ - ١٦٨٩ ، استنعت صياغة الايديولوجية الاجتماعية المعتدلة للكنيسة على نظرة جديدة لنور الدين فى نطاق النظام المدنى للدولة . فلقد نظر الآن الى دور الدين على انه سعى لتحقيق الطائفة الى سلامة مجرى الأحداث فى مجتمع منظم على خير وجه . وزعم جون هاريس : أن الفضائل التى يشها الدين « ستؤدى طبيعيا وبالضرورة الى تحقيق صالح البشرية وسعادتها،والى الدعم المتبادل للمجتمع ، والتجارة ، والى استتباب السلام والسكينة لجميع الحكومات والطوائف » . فالدين يزود بالسبل المناسبة لتحقيق غاية الصالح الذاتى . ولن يخلت أى اربيلب فى الغايات ، الا اذا استهلكت الوسائل المتبعة لتحقيقها قيم الاخلاق المسيحية » .

ويسبر بنتل عن هذه النظرة الجديدة لمكانة الدين فى الدولة عنهما يسأل محاوره فى معرض هجومه على هوبز : « لماذا اذن تحاول تقويض هذا الأساس ؟ ولماذا تصل على افساد اللحمة (بضم اللام الثانية) التى تساعد على التئام المجتمع ، وإن ترد كل شئ مرة أخرى الى الحالة المضطربة والمهوشة التى تنوعهما عن أصل الطبيعة ؟ فليس باستطاعة أى مجتمع ، أو بمقدوره البقاء على أى أساس آخر غير الدين » . فالدين يتشابه والأسمنت فى احللت التلاحم داخل المجتمع ، وفى احللت جذب متبادل بين مختلف القوى التى تهدد استقرار المجتمع .

وترتب على الدور الذى نسب الآن صراحة الى الدين ضرورة اعادة توجه تعاليم الكنيسة تجاه المجالات العامة للنشاط الانسانى ، والابتعاد عن الخصوصيات التى تكتفى بالدعوة الى الصلاح الشخصى والمبادرات . فممارسة الفضيلة الاجتماعية تثيب الفرد ثوابا عظيميا ، وتحقق أعظم نفع للمجتمع بوجه عام . ويترف صوبل كلارك لمستتمعه بأن هذا الجزء الاجتماعى جلى بين « حتى ان أعدى أعداء جميع الأديان ، الذين يزعمون أنه لا يزيد عن اجراء دنيوى أو سياسى من صنع الدولة ، يعترفون - حتى ضمن هذا الزعم بالفت ، بالكثير مما يتعلق به » .

وحتى يتسنى للمفكرين الدينيين إعادة توجيه أهداف الدين، واقصائها عن « الأخريات »، والتمسك الشخصي أو الاتصال بالخالق ، أو لمسيرة « سياسة الدولة » ، أو لممارسة الفضائل العامة والاجتماعية ، كان عليهم أن ينسبوا للنتائج المستمدة من إعادة توجيه البشر على هذا النحو أعظم قيمة ممكنة . وعرض بنتلى فى مستهل محاضراته القيم التى قصد بها الوظيفة الاجتماعية للدين : « فالدين ذاته يمنحنا أعظم غبطة ، ويحقق لنا اسماً عتيقاً ، حتى فى هذه الحياة أيضاً ، دون ميالة بالبعث فى الحياة الآخرة . فكل سبيله تحقق السلام ، وكل وسائله تؤدي الى الشعور بالانسراح » .

وعرض رجال الكنيسة السلام كهدف يحصل عليه المجتمع عندما يتمسك بأهداف الدين . وحتى يكتسب عرضهم المصادقية ، ذكروا اسم المسيح كقوة للتغلبات الذين يوعون اتجاهاتهم ، وقالوا انه أوصانا باتباع الحكمة فى مسلكنا حتى يتواءم هو والجانب العقلانى من طبيعتنا . فإذا نظرنا الى جميع قوانينه فى ذاتها سنراها مجردة من أى توقع يحقق الصالح العرضى أو الوقتى لمن يتبعون هذه القوانين . فهل هناك ما هو أكثر نفعا لصالح الانسان أو صالحه أو مكانته أو سلامه فى هذا العالم من الإحسان والوداعة والأمانة والاجتهاد فى التضرع اليه . وما يعنيه قول بنتلى فائق الأهمية : لقد جاء المسيح بالمسيحية للبشر اعتماداً على تجرده من الأنانية ، حتى يتأكدوا من أن صالحهم الوقتى سيكون حصيلة سعيهم لتحقيق ذاتهم .

فالدين يغفر ويشجع على اتباع نظام اجتماعى واقتصادى قوامه الاعتراف بحقوق الملكية الشخصية واحترام الذات . ويطالب الدين فى المقابل أن يسعى الأشخاص لتحقيق صالحهم اعتماداً على العقل ، وأن يحرصوا على الفضائل الاجتماعية للمدالة والأمانة . وكما لاحظ افلين ١٦٨٨ : ان المتدينين لا ينفرون من الثراء ، ولكنهم يشجبون فقط « تفاهات الثراء » ، ويفر كلارك القول بأن المخربين والمفسدين « يعرضون أنفسهم للاكتساح من قبل النزوات العشوائية والتعسفية ، التى كان باستطاعتهم التنبؤ بعواقبها ويقعون ضحية للاهواء الطائشة والشهوات والتفاهات والكبرياء والصالح الشخصى والمتع الحسية الآنية . وهذه النواحي هى التى تدفعهم الى تعبئة ارادتهم وذواتهم بأفعالها المنافية للعقل لمواجهة طبيعة الأشياء ومعقوليتها . نعم يحاول الفارقون فى المتع الدنيوية « تدمير هذا النظام الذى أقيم الكون على أساسه » .

ولما كان رجال الدين لم يتصلوا قط شيئاً بالتحديد عندما تحدثوا عن أصحاب العقليات الدنيوية ، لذا كان بمقدور المؤرخ أن يتأمل معهم فى

التمعيم ، عندما يعرف « طابع » الحماسية الدينية ، فلقد تحول الاحتجاج الذى بدأ فى بواكير تسعينات القرن السابع عشر ضد الطبقات المتخمة بالمال الى فيض من النقد والسخرية فى عهد انجلترا الأاجسطية (٢٠) واتصّب أغلب هذا النقد الاجتماعى - وبخاصة عند الساخرين المحافظين من أمثال سويت و بولنجبروك وجاى - على الكشف عن العروى الساذجة للثراء والعادات المبتذلة التى شاعت عند طبقة الأثرياء الجدد التى لم يستند وجودها على عراقة الأصل ، وغالبا لم يستند أيضا على المكتسبات « الحميدة » التى رضى عنها الفلين كميّار للمكانة الأرستقراطية . والواقع أن هذه الطبقة الجديدة قد نسيت لنفسها نفس مكانة صغار عليّة القوم الاجتماعية ، بل ومكانة الأرستقراطية - الى حد كبير - بعد أن استحدثت التوسع التجارى والمالى فى انجلترا ١٦٨١ فئة اجتماعية جديدة ، كل مؤهلاتها القدرة على الاستثمار والحرص الدائب على الكسب . وأحدثت سرعة تحولهم الاجتماعى ، بالإضافة الى ما صاحب ذلك من ضعف التعاليم الدينية وسيطرة الكنيسة بعد حركة الإصلاح الدينى ، نظاما اجتماعيا جديدا . ولم تعد السلطة الاجتماعية والسياسية تتبع بالضرورة انتماء الشخص الى احدى المراتب العليا فى الكنيسة ، ولم تعد المشاعر الدينية التى تبرر أحقية النجاح الدنيوى حقيقة ملبوسة .

وعدد المخادعون معدومو المبادئ نظام المجتمع ، ومكانة الدين فى هذا النظام . وكثيرا ما انتفخوا على حساب أهل الفضل ، كما ذكر كلارك بأسف . فلقد خلقوا موقفا لم يقتصر أمره « على حرمان (الفضلاء) من الاستمتاع بالخبرات العامة التى مستعود عليهم بطبيعة الأحوال وبانظام كثرمة لستهم بالفضيلة ، ولكن فى كثير من الأحيان ، كانت سببا فى تعرضهم لافدح النكبات الدنيوية ربما لمجرد اتصافهم بهذه الفضائل » . وهكذا كان النظام الاجتماعى الرقيق الذى تصوره النوتونيون يتعرض بلا انقطاع لتشويه نفر من اللاعقلانيين الذين دأبوا على السعى نحو تحقيق صالحهم الذاتى بلا شفقة ولا هوادة .

وسمى المتدينون لخلق نموذج لكيفية عمل نظام للمجتمع يمكن الاطمئنان الى تطبيقه . فلقد اعتقدوا فى وجوب شرح هذا النموذج على الملأ الآن :

« فساد الحالة الرائنة التى تكتنف الطبيعة البشرية الآن ، تحتم عدم ترك البشر بوجه عام للخضوع لما تمليه عليهم عقولهم ، ولاستصمال ملكاتهم الطبيعية ، ولواجهة المعتقدات المجردة لعقلهم . ولكن يتحتم تهذيبهم

(*) Augustan - يقصد به انجلترا بعد احتلالها للمذهب البروتستانتى .

وتعليمهم بوجه خاص كيفية قيامهم بواجبهم • ويجب أن تفرس في عقولهم ودوافعهم هذه الأفعال ، في الأغلب وبصورة قوية ، وأن تثبت فيهم اعتمادا على سلطة لها وزنها • ويجب أن تقدم لهم العديد من المساعدات ، حتى يحافظوا بطريقة فعالة على ممارسة أعظم واجبات الدين وأبينها •

واتجه رجال الكنيسة لدراسة الطبيعة الفزيائية في محاولة لاصلاح فساد البشر ، ولتحثهم - غالبا وبطريقة قوية - اعتمادا على سلطة لها وزنها • وقبل أن نناقش الدروس الهامة التي استخلصوها من الطبيعة ، وكيفية تطبيق هذه الدروس على المجتمع ، يجب أن نتوقف لبحث مسألة لماذا اتجه العديد من رجال الكنيسة في أواخر القرن السابع عشر وبدايات القرن الثامن عشر إلى الدراسة العلمية • وهي محاولة ساهمت بطريقة حاسمة في تقدم العلم الحديث والتكنولوجيا الحديثة على نحو يدعو إلى التقدير •

ولقد زودنا صمويل كلارك باجابة جزئية • ولعل كلارك كان واحدا من قلائل من رجال الكنيسة في إنجلترا فهموا الفزياء النيوتنية فهما صحيحا ، وأقام فكره الفلسفي والأخلاقي برمته على تصورات فزيائية مدعمة بمنجزات نيوتن العلمية • وكما قيل ، فإن المفكرين الدينيين الانجليز في أواخر القرن السابع عشر قد اتجهوا إلى الاشادة بالدين في الحالات التي اكتشفوا فيها نهوض الدين بغير اجتماعي • فالدين يؤدي مهمة تزويد المجتمع بالنظام ، وكبح جماح الشراعة والتفكير ، وتوطيد الاستقرار داخل المجتمع عندما يساعد على لم شمله والتناغم • ويرافق التأكيد الجديد للدور الاجتماعي للدين الأهمية التي نسبت للنساية الالهية في الكون وشئون البشر • فالله يوجه ما يجري في العالمين : « فبفضل حكمته وعدالته وخبرته التي تجلت في تنظيم العالم وحكمه لمالم الأخلاق الذي يعتمد بالضرورة على ترابط هيكل وحدته الكلية وصموده » • وأكد كلارك - بكل ثقة - الدور الفعال للنساية الالهية في الجانب الطبيعي للعالم ، وجانبه السياسي •

على أن كلارك قد كشف عن اهتمامه (ولابد أن يكون هذا الاهتمام قد اتخذ شكلا استفزازيا ومتعبا) عندما قال إن ما تفعله النساية الالهية يتكشف لايمتنا ، لأننا لا نرى غير آثارها في أحوالنا ، بيد أن دور الله واضح ومتنايز في النظام الطبيعي • انه واضح مثل للطق الذي استعان به كلارك في شرح أوصافه وآثاره • وكتب كلارك يقول :

« وربما بدأ اللوحة الأولى من الغريب أن يتوافر لكل شيء في ذاته الكثير مما هو واضح جلي من دلائل لا تفكر للبراعة الدقيقة والحكمة

اللامتناهية لمخالفتها العظيم ، التى تتمثل فى نظام الطبيعة فى عالم الماديات
واجسادات ، وفى الجانب اللاعقلانى للخليقة ، ابتداء من الملح النجوم فى
قبة السماء الى اصغر حصة على وجه الأرض . فلا وجود لنتفة من المادة
لا تعرض أمثلة للبراعة المفضلة ودقة التناسب والصنعة بقدر يتجاوز كل
لفظة الانسان (ولا أقول قدرته على محاكاته) مما يصعب بحثه كل شئ
باستيفاء أو فهم . ومع هذا ففى إدارته للعالم العقلانى والأخلاقي ، الذى
خلقت باقى الأشياء من أجله ، والذى يرجع سر بقائها الى كونها فى خدمة
هذا العالم ، لا وجود لدلائل واضحة بما فيه الكفاية فى عصور كثيرة
لا لحكته ، ولا لمداة الله وخبرته ، ولا لما يثبت لتدخل العناية الالهية على
الاطلاق ، لاقتناع الكافة بوضوح وبصفة عامة ، بأن العالم خاضع للعناية
الالهية المباشرة وللإطلاع الالهى على كل ما يجرى ، ولحكم الله .

ولن تظهر دلائل فاعلية الله فى النظام الأخلاقي والسياسى الا بعد
مجيء حقبة حافلة ببعض الثورات الكبرى ، ومنجزاتها ، التى تثبت اعتماد
الانسان على الله جلليا واضحا حتى لا يبعد الناس ايمانا بالدين ، عندما
يتكشف المخطط الالهى فى التاريخ ، ونعرف السماء والأرض فى صورتيهما
الجديديتين . وحتى يحين ذلك اليوم ، يجب أن يقتنع الناس بالايمان بدور
العناية الالهية فى عالم السياسة . ولكن عندما يسمى البشر لتفسير المعنى
المتضمن وراء مخطط العناية الالهية لمعرفة طبيعة المجتمع ، فإن الايمان
وحده لن يمد كافيا . فاذا أمكن فهم مخطط الله فى العالم الطبيعي ،
وإستطاعت الطبيعة أن ترشدنا ، أو تقدم لنا نموذجا يعرفنا ما يجرى فى
العالم الأخلاقي . فى هذه الحالة ، سيتسنى التعرف عند دراسة الطبيعة
الغزيبانة الى بديل لما فى هذا « العصر المزدول » من فساد وشر . وفى
أواخر القرن السابع عشر ، استطاع العلم التزويد بدليل أوضح مما قدمه
المجتمع ، للدلالة على فاعلية العناية الالهية . وأقبل رجال الكنيسة على
« دراسة الفلسفة الطبيعية بأعداد كبيرة متزايدة » .

وقدم كلارك كبديل لهذا « العصر المزدول » فى محاضرات بويل النتائج
المستخلصة من دراسته للطبيعة . فلقد استعان كلارك بمبادئ الحركة
وقوانينها ، التى تعبر عن دور الله ، والتى تضم بنيان الفلسفة الطبيعية
لنيوتن ، لتفسير طبيعة النظام الاجتماعى .

وربما يظهر للوهلة الأولى تصور مثل تصور « الخواء » وتصور
« المكان المطلق » و « الزمان المطلق » و « المسادة والحركة » بميد
الاتصال بنموذج المجتمع الذى يتطلع اليه رجال الكنيسة . غير أن
فلسفة الطبيعة ذاتها الكامنة وراء محاولات نيوتن الرياضية والتجريبية ،
والتي تبناها بنورهم المعقبون عليه قد انبعثت من وسط فكرى واجتماعى

قد أضفى حتى على الطبيعة الفزيائية أهمية أيديولوجية • فلقد تولى تفسير معنى القول بأن « المادة ميتة » أو « خالية من الحياة » بطريقة صارمة ، أفلاطونيو كيمبردج من أمثال هنري مور ووالف كادورث • ولقد قاموا بالمحاولة للتعبير عن رأيهم في مواجهة الماديين والملحدّين في منتصف القرن السابع عشر ، الذين أكدوا وجود مبدأ للحياة في المادة ، ومن ثم استخلصوا قابلية الروح للفناء • ولقد أضفى التكامل بين هذه المعاني الفلسفية الظاهرة الأهداف الاجتماعية والسياسية والراديكالية لطوائف بالذات مثل طائفة المنادين بإزالة الغروق (*) • وليس من شك أن نيوتن قد استخلص الكثير من فلسفته الطبيعية من أفلاطونيو كيمبردج • ولا أروغب حالياً في التعرض لتعقيدات هذه المشاحنات السياسية والأيدولوجية في منتصف القرن • وتتميز الإشارة فقط إلى أن الفلسفة الطبيعية لنيوتن حتى في صورتها الأصلية التي ظهرت في منتصف القرن عنده وعند من عقّبوا عليه لم تنفصل البتة عن سياقها الاجتماعي •

والتصور القائل بأن المادة ميتة وخالية من الحياة وممتدة ، ولا يخرقها شيء • تصور أساسي في الفلسفة الطبيعية النيوتنية • فالمادة لا تتحرك ، سواء انخفضت شكل الكوكب ، أو في حالتها الفردية ، إلا إذا دفعتها قوة لا مادية من الخارج • ومصدر الحركة هو الله • فهو الأصل والمصدر الثابت للحركة ، القائمة في الكون • وعبر نيوتن عن تصوره للمادة في أوضح صورة في البحث الواحد والثلاثين من كتاب البصريات (**) (١٧١٧ - ١٧١٨) : « ان قوة القصور الذاتي (***) هي مبدأ سلبي يساعد على استمرار الحركة أو السكون • ويتلقى الحركة على نحو يتناسب والقوة الضاغطة عليه ، ويقاوم بقدر يتساوى وقدر مقاومتها • وليس بالقصور حدوث أية حركة في العالم اعتمادا على هذا المبدأ وحده » •

وتحدث قوانين الحركة (الجاذبية الكونية مثلا) تأثيرها الفعال على المادة من بعد • ويلزم وجود الخلاه لانجاز هذه العملية • وللفضاء الذي يحدث من خلاله اجتذاب المادة وحركتها كينونة في ذاته ، تعمل من خلالها قوة الله في الكون • والواقع أن قانون الجاذبية الكونية هو إرادة الله ، كما يعبر عنها في الكون • ويكشف « نظامها الرائع » عن إرادة العناية الإلهية لكائن عاقل قادر على كل شيء •

وبعد الثورة ، قال أنصارها : لقد كانت الإرادة الإلهية ذاتها وراء الأحداث التي وقعت في ١٦٨٨ و ١٦٨٩ • وتمشيا مع هذا اللاهوت المؤمن

Levellers.

opticks

Vis inertiae.

(*)

(**)

(***)

بالعناية الالهية ، شدد المعقبون النيوتينيون على الاشارة بلور الله فى الكون . فنعلمنا بدأت الخليقة رضى الله ذرات الكون فى نظام ، وشكل الله العاء البدائى فى صورة الاطار الراض للاشياء ، ويرجع استمرار بقاء هذا الاطار الى التدخل المستمر لله . ويقول لنا كلارك : « ونبنا لذلك ، فلا وجود لما يسميه الناس عادة بمسار الطبيعة او قوة الطبيعة . واذا توخينا الدقة فى الكلام علينا القول ان مسار الطبيعة هو هو ارادة الله التى تحدث آثارا معينة على نحو مستمر ومنظم وثابت ومطرد . فإى مسار او حالة من حالات الفعل تتصف فى كل لحظة بالعشوائية الكاملة ، سيكون من اليسير تغييرها فى أى وقت ، مثلما يسهل الحفاظ عليها ، . فإله بوصفه كينونة بحتة وروحانية وقوة هائلة حاضرة فى كل مكان ، وكاملة وقادرة على كل شىء ، يمارس سلطته كاملة على المادة ، انه المصدر النهائي لكل حركة فى الكون . وباستطاعته تفويض الانسان لممارسة هذه القدرة . »

وفى المذهب النيوتينى ، أثبتت القدرة الممنوحة للانسان لتنظيم المادة ، وتحريكها ، او تعديل اتجاه الطبيعة ، فى نهاية الأمر ، التعاليم الاجتماعية « للخلاصيين » . فالمادة غفل وغبية (أى لا عقل لها) وللانسان السيطرة النهائية - بفضل عقله - على الاشياء فى العالم . واعتقد بنتلى أنه من السخف تخيل : « ان بقدر ذرات ابتكار الفنون والآداب والعلوم ، وتكوين المجتمعات والحكومات ، او عقد المعاهدات والاتفاقيات ، وابتكار وسائل لتحقيق السلام ، وتخطيط استراتيجيات الحرب ، او « التعامل فى المسائل العامة والخاصة ، وفى البحر والبر ، فى دور البرلمان ومخادع الحكام » . ويساعد التعريف النيوتينى للعلاقة بين الانسان والمادة على اجازة السعى وراء الغايات المادية ، وتسخير الاشياء فى هذا العالم لصالحنا ، وبالتساوم والبيع والشراء والاستغلال بالأمور الدنيوية ، بعد معرفة أن هذه الأنشطة من الحقوق التى منحها الله . وتعد قدرة الانسان على كسب الممتلكات المادية امتدادا لحقه فى تغيير مسار الطبيعة ذاته ، والتحكم فى المادة « الغفل والغبية » . ولكن الانسان عندما يتعامل هو والاشياء المادية ، عليه أن يبت فيها نظاما شبيها بالنظام الذى فرضه الله على الطبيعة . وكما لا يتوقف الله عن الارتقاء بغير الكون ، فان على البشر أيضا أن يتشفوا بالغير الكونى . فالانسان ملزم بالطاعة من يتسلبون عليه والمضوع لهم فى جميع الاشياء العادلة والحقة للحفاظ على المجتمع . »

وفى عملية التحكم فى المادة ، خصصت للبشر مواقف معينة . فمن الضرورى للحفاظ على النظام الاجتماعى ، أن يلتزم الفرد بالواجبات التى يفرضها عليه هذا المركز بالذات ، او مقومات الحياة ، أيا كانت ، أى حيث وضعته العناية الالهية فى الحاضر ، وإن يواظب على عمله ،

ويرضى عنه ، دون شعور بالضييق والتبرم من كون الآخرين قد وضعتهم العناية الالهية في مواقع افضل ومختلفة في العالم ، أو جعلته في حالة توجس شديد وغير معقول يدفعه الى العمل على تغيير موقعه في المستقبل ، مما يشجعه على احمال واجبه الراهن . « فالبنیان الاجتماعی قد صنع الله على قیامه ، ومحاولة تبدیله تدل على الانحراف » .

وحدثت مثل هذه المحاولة التبديلية ابان فترة الحواء (*) عندما سمح لاناس ذوی نفوس طموحة ومضطربة من شعروا بسقم الرضا وعدم الارتياح عن خصوصياتهم وانفرادهم بالحياة، وفقا لمبادئ ابيقور بالاستغفال في مهام المولة . ويلجأ بنتلى بذلك الى الطوائف المنشقة الذين حصلوا بطرق خفية على سلطات الاريستقراط « بالخصوصية » والانفراد ، والبلاط وما حل به من وهن في النظام الاجتماعی والسیاسی . ويصف بنتلى أفعالهم بالنزعات الابيقورية والشهوانية (**) التي لمحا في مجتمع ما بعد ١٦٨٨ .

وبالمثل لم يكف صمويل كلارك عن ذكر الفساد والقوضى التي عمت العالم المحيط به : « لقد بلغت حالة البشر في هذه الدولة الراحنة حدا جعل النظام الطبيعي للأشياء في العالم في حالة انحراف واضح ، مما حال الى حد كبير دون احتلال الفضيلة والخير موضعهما الصحيح ، والنهوض بدورها في توطيد السعادة التي تتناسب هي ومسلکهم وممارستهم » . ودفع التشاؤم الناجم عن هذا التبصر بمسلک البشر في العالم عند أولئك الذين يتجاهلون العناية الالهية والتحكم في شئونهم كلارك ، كما دفع معاصرين له من رجال الكنيسة الى الربط بين انحراف القيم الاجتماعية وفساد الطبيعة . ولقد حفنت عطائه دوما بتشبيه المجتمع بالطبيعة :

« عندما تتخلى الشمس عن مبدأ المساواة الذي تتبعه الآن في مسارها، كما يمين من حرصها على نشر دفئها الرقيق ونورها الوضاء ، ورعاية كل شيء بما يناسبه ومنحه القوة في كل بقعة في النظام الشمسي ، وتوجه عكس ذلك الى الاحتراق واتباع مسار موج بعيد عن الانتظام ، فتند بعض الأجرام بحرارة لا تخضع لأي كبح ، وتترك أجراما أخرى للفناء من حول البرودة والظلمة ، فإن ما يحدث في هذه الحالة بالنسبة للعالم الطبيعي يتماثل مع حالة الظلم والظنیان والإجحاف والشر بالنسبة للجانب الأخلاقي والسفلي للخلق » .

لذلك اعتقد كلارك ان تمحور القيم الأخلاقية وفقدان الاستقرار الاجتماعی ، بالتبعية ، قد تمثل قبل ذلك في التمحور الفزائي للطبيعة .

Interregnum,
atheistical.

(*)
(**)

فإذا أمكن الميلولة ، دون حدوث انهيار للطبيعة ، لابد آتئذ من توقف انهيار القيم الأخلاقية . لمبادئ النظام والعقل تتطلب التعبير عن نفسها . وعندما يحدث ذلك يتأكد وجود نظام كامن في الطبيعة ، ينطبق على النظام الأخلاقي والاجتماعي . ومن هنا يتضح كيف استعان رجال الكنيسة بالمذهب النيوتيني كنسودج كامن في الطبيعة ، وطبقوا مبادئه على المجتمع الذي يحيون في ظله .

المبدأ المنظم للطبيعة هو الجاذبية ، أى التجاذب الكوني والمتبادل لجميع الأجسام . ويمثل هذا المبدأ « أمر الله » كما يتجسم في قوانين الجاذبية التي تولد النظام والتناغم في الكون . وتقوم الجاذبية بدورها في المادة المحيطة بالخلاء . وبفضل هذا الفراغ ، تيسر للفراغ التحرك في المكان والتشكل عن طريق الجاذبية في مادة الكون وصورته . وتعد قوة الجاذبية المتبادلة برهانا حاسما لاثبات وجود الله ، ولعل دليل التجاذب المتبادل في الكون هو أنصح دليل لاثبات دور العناية الإلهية في الطبيعة . وقد استند كلارك في حكمه على دور العناية الإلهية على هذه الحجة : « ان مبدأ الجاذبية بالذات هو أعظم المبادئ قاطبة ، لأنه مصدر جميع الحركات الكبرى المنتظمة للنجمادات في العالم ، أو يكاد يكون كذلك . ولا يرد هذا المبدأ الى أسطح الأجسام (فاعتمادا عليه وحده يتعامل كل جسم مع الأجسام الأخرى) لأنها بحكم صلة محتواها لا يمكن أن تكون حصيلة أية حركة ضاغطة على الماء ، ويتحتم بالضرورة أن يكون مبعثها (بصفة مباشرة أو لا مباشرة) شيئا يخترق الجواهر الصلبة ذاتها لجميع الأجسام ، ويمت فيها بلا انقطاع قوة أو طاقة بعيدة الاختلاف عن تلك القوى التي تحدث تأثيرا فعالا في المادة . وهنا برهان واضح لا يشبث فقط بوجود علة عاقلة سامية وراء خلق العالم ، وإنما يشبث فوق ذلك اعتماد العالم في كل آن على كائن أسس ما للحفاظ على أطواره . . . ان هذه القدرة الحافظة والحاكمة ، سواء آكانت مباشرة في صورة قوة الفعل عند نفس الصلة السامية التي خلقت العالم معنى الله ، الذي بدوره لن يتمكن كائن كالصفيور من التحليق في الجو دون أن يسقط على الأرض ، والذي بفضل له وجد عدد لجميع شعرات رؤوسنا ، أو تمثلت هذه القدرة في شكل محطات ثانوية خصها الله بتوجيه أجزاء معينة أو التحكم فيها ، ففي كلا الحالتين ، بوسعنا الحصول على فكرة سامية للغاية عن معنى العناية الإلهية » .

ولمعت المبادئ الفيزيائية التي فسرها نيوتن رياضيا في كتاب «المبادئ الرياضية» (*) لرجال الكنيسة ما بدا لهم برهانا لا ينكر لاثبات

وجود العناية الالهية • ومثل مبدأ الجاذبية الكونية وسيلة يستطيع بفضلها الحيلولة دون حدوث انهيار للطبيعة ، والعمل كأساس « للحفاظ على الأفلاك العديدة في الكون وحمايتها من التشتت والتناثر » • وهذا حل بديل يمكن تقديمه لمواجهة مخاوف « افلين » من امكان انفجار العالم ، وتفتته الى شذرات ، ما لم يجر الإصلاح الديني • ولم يهدف المقبول النيوتينيون اطلاقاً لتفسير مبدأ يستطيع الارتكان عليه لتأكيد استقرار النظام الطبيعي ، لأن مذهبهم لم يظهر الى عالم الوجود الا بعد أن استند الى المبادئ الفزيائية التي شرحت في كتاب « المبادئ » • وكانوا يدركون ان الأحداث في العالم الطبيعي معقدة في نهاية الأمر تعليقاً مباشراً على الأحداث في عالم السياسة ، وكانوا يهدفون الى انشاء نموذج فزيائي وأخلاقي وأيدولوجية اجتماعية تستند الى علم نيوتن ، وربما اتخذ هذا النموذج كركيزة لتحقيق حركة الإصلاح •

ولقد بين كلارك ببعاء غاية المذهب الذي انشاء على أساس التجاذب الكوني والمتبادل لجميع الأجسام : « ان جميع الجمادات وجميع الكائنات اللاعقلانية ، يحكم ضرورة وجودها ، تخضع دائماً لقوانين خلقها ، وتنزع بانتظام لبلوغ الغايات التي خصصت لها • وكم سيبدو مريماً اذن أن تسيء الكائنات العاقلة الى هذه الميزة السامية للحرية التي رفعت مكانتها فوق باقي خلائق الله ، ان هي وصفت وحدها بالجزء البعيد عن العقل والنظام في الكون •

لقد أدى عصيان الكائنات العقلانية التي وهبها الله القدرة على تحريك المادة ، ومن ثم - أمكن تعريف الحرية بأنها القدرة على الفعل - أدى الى اتجاهها للعمل ضد ارادة الله، والى حجب رؤيانا لأفعال الله النابعة من عنايته في النظام العقلائي. غير أن كلارك اعتمد على نمط العناية الالهية «والجود» في العالم الطبيعي الذي تكشف بعد دراسة الفزياء النيوتينية ، وعاد الى « عالم السياسة » ، وطالب بيت نظام مقارن يستند الى خضوع الكائنات العاقلة لارادة العناية الالهية • فيجب أن تتأثر أنظمة الحكم المدنية ، بالطابع العقلي للعالم الطبيعي : « اذ يبين جلياً من مفاصلة ما يتسم به الكون من عدالة وانصاف وجود وسيلة تتماثل في مباشرتها وكفايتها في النهوض بالصالح العام هي وعدالة البشر في المجتمع ، وهي واية حركة فزيائية أو عملية منهجية عندما تحدث نتيجة طبيعية أو تترك أثراً طبعياً ، •

وقام مفسرو نيوتن اعتماداً على بيورتيثياتهم التي كانت أمراً شائعاً بين المعتدلين من رجال الكنيسة بوضع قائمة بظواهر الضلال والزندقة في عصرهم : « اذ باستطاعتنا ادراك ما يحيط بنا من قاذورات من شتى الأنواع وتصنيفها الى جانب الاحاد وتآليه الطبيعة والشك والكفر بالله والإباحية

والزمنقة وغلبة الجنوح الى ازدهار الله والأديان كلها ، والتومس بكل صورة
 في سبيل النفع الشخصى والميزات الشخصية ، * وتسير هذه الصورة
 للقائمة «نهاريس» تميرا بأوعا عن المشاعر التى انتشرت في دوائر الكنيسة
 بعد ثورة ١٦٨٨ * فلقد أصبحت « النزعة الفردية التملكية » التى اكتشفها
 المؤرخون المحدثون في كتابات لوك وهوبز جانبا غالبا على السلوك الاجتماعى
 فى انجلترا فى عصرها المجيد * غير أن المعتدلين من رجال الكنيسة عندما
 انتقدوا هذا المسلك لم يقصدوا فقط شجب السعى وراء الصالح الذاتى *
 فلقد قدم النيوتينيون - - مختلفين عن منافسيهم من رجال الكنيسة - تبريرا
 لأسلوب معين يستطيع انباعه فى سعى الفرد لتحقيق صالحه الذاتى ،
 واكتفوا بادانة من يفرقون بين الصالح الفردى والصالح العام ، ومن يرون
 عيوب الآخرين ، ويدفعهم الانخداع بأنفسهم الى ابتكار البدع والتقاليع
 والتفنن فى البحث عن المرفهات * فلقد أقلقت أتباع نيوتن المساعي المضطربة
 عن الصالح الذاتى * فعلى المجتمع يتوجب على البشر التحل بالقوة والقدرة
 على توجيه المادة ، على غرار القوة التى تمارسها المشيئة الإلهية عند
 تسييرها للطبيعة * وبوصفهم المتفردين الآخرين الموهوبين بالقسوة على
 تحريك المادة ، لابد أن يفرضوا النظام ، وأن يضمنوا اطارا ينظم ممارساتهم
 لحقوقهم وامتيازاتهم *

فلا بد أن يكتسب الانسان فى مسلكه فى الأمور الدنيوية نفس «العقل»
 الذى يكتنف كل شئ ، الذى يتجلى فى تحريك الله للكون الفزيائى *
 فكما لا تصف قوة الله المطلقة بالنعسف على الاطلاق ، بفضل عقده التميز،
 فيتمتع أن تخضع أيضا سيطرة البشر على المادة وقدرتهم على تشكيل
 الجادات لما يناسب احتياجات عقولهم ، بعد تهذيبها وصلبها * فالآثار
 المتناغمة لعقل الله فى الكون أمور طبيعية ومألوفة ، وتفضى فاعلية العقلاء
 من البشر ، كما تتمثل فى « الحقيقة والعدالة والجدود » بالطبع وبالضرورة
 الى خير البشرية وسعادتها ، الى حدوث عون متبادل بين المجتمع والتجارة ،
 وتفضى الى «السكينة والسلام وراحة البال لجميع الحكومات والطوائف» *

وبزغ من بين حجج المعقبين النيوتينيين تعريف جديد للنفسائل
 الاجتماعية * فلقد تأكد حق الفرد فى السعى لتحقيق صالحه الذاتى *
 فثمة تماثل بين حفاظ الفرد على مصالحه والحفاظ الذاتى للكان فى
 النظام الطبيعى * وتحقق هذه الناحية دوما صالح الكل ، لأن هناك تكاملا
 وتناغما فى الطبيعة * وبالمثل فلا بد أن يفسح الصالح الشخصى الطريق
 أمام الضرورة العامة * وعلينا أن ندرك ان الانصياع الذى نصادفه فى نظام
 الجادات نموذج يجب أن يقتدى به ما يمليه الصالح الذاتى ، الذى يجب
 أن يساير احتياجات المجتمع * ان اشتهاه القوة أمر طبيعى ، ولكن اسائة
 استعمالها ليست كذلك * وهكذا تفرد الفضيلة الاجتماعية أمرا طبيعيا

للإنسان . ويحول المسلك المضاد للمجتمع الإنسان إلى شخص منحرف
و غير طبيعي . ومن ثم بدأ وقوع الإنسان في الخطيئة - أساسا - في
نظر الأيديولوجية الاجتماعية النيوتينية ، شيئا يتنافى مع الطبيعة .

لقد وضمت سيطرة الإنسان على المادة ، من ناحية علاقته بالمجتمع ،
في موقف مسائل لعلاقة الله بالكون . فكما ينظم الخير الإلهي مسار الطبيعة
ويرتقى بالصالح الكلي للكون ، لذا لابد أن يشارك الإنسان أيضا في الجود
الاجتماعي الكلي . إذ تيسر له قدرته على تنظيم مسار الأشياء بناء المجتمع
على نحو ييسر قيامه بتحقيق التناغم الكلي .

ودفعت الرغبة في تحقيق التناغم الاجتماعي ، التي اشترك فيها جميع
المعقبين على نيوتن ، وأيضا وبحق ، الفريق المعتدل بإسره من رجال
الكنيسة ، دفعتهم إلى إخضاع حتى المشاعر الدينية لاحتياجات المجتمع .
وذكر كلارك - مدفوعا بحاسته للتناغم الاجتماعي - وجوب انطلاق الفضيلة
الاجتماعية ، اعتمادا على التأمل الدائم والمعتاد للخالق ، وما يتمتع به من
كمال لا مناه وقوة لا متناهية ، وحكمته الكاملة في حكم العالم . - إذ تؤدي
دراسة النظام الفيزيائي إلى الفضيلة الاجتماعية ، وإلى الإخضاع المناسب
لبسبح شهورنا وأهوائنا لحكم العقل الرصين والمتواضع . وهذه هي أكثر
الوسائل مباشرة لتحقيق السلام الوطني والرضا الراسخ للعقل ، باعتباره
الركيزة الأولى ، والمبدأ الأول ، وأعظم مقوم ضروري للسعادة الشاملة
السقة . وتهتمد المشاعر الدينية إلى أنفع تعبيراتها الاجتماعية اعتمادا على
الدراسة المنهجية للطبيعة أو تأملها . وبالمثل لابد أن تخضع جميع المشاعر
الأساسية الأخرى للعقل . وفي العالم الرصين للمعقبين النيوتنيين ، نرى
العلم والفلسفة الطبيعية يزدهران إلى جانب التقوى والاعتدال ، ويقمع
الجانب اللاعقلاني في الإنسان لكي يتواءم هو واحتياجات المجتمع المتناغم .

إن هذا المفهـب الذي تحقق فيه خضوع سمي الإنسان للمجتمع ،
التبنت من دوافع دينية أساسا ، والذي لاستجاب فيه الاحتياجات
الإنسانية إلا إذا تواءم أشتابها مع احتياجات المجتمع ، قد تلقى التصديق
النهائي عليه من الله وعتايته . قاله يترأس العالم الحديث ، ويؤدي دغايا
هذا العالم دورهم لأنه يوائم صالحيهم الذاتي . أنهم يخضعون قدراتهم
لاحتياجات الكل ، ويشابون على ذلك ، بالتناغم الاجتماعي ، وبادرك أن
مسلكهم كان «طبيعياء» . ويرجع مغزى ذلك إلى مبدأ كامن في نظام الكون،
لأن الإنسان عندما يتبع العقل في مسلكه ، فإنه يكمل النظام الطبيعي .
ويزداد ما ينجم عن ذلك من رضا عن النفس ، بدراسة الطبيعة أو العلم .
لأنها تؤكد للبشر أن النموذج الذي جاءت به الطبيعة مازال يتمتع بسلامته
وصحته ..

غير أن رجال الكنيسة أدركوا غلبة الفوضى الاجتماعية والارتباك السياسي في مجتمعهم . ولما كانوا يعتقدون في وجود تماثل بين « عالم السياسة » وعالم الطبيعة ، فإنهم كثيرا ما خشوا من أن يؤدي انتصار الفوضى في عالمهم الى حدوث دمار وشيك في النظام الطبيعي . ومسعى النيوتينيون أساسا لتقديم رؤية للمجتمع قد تدعم الاستقرار والتناغم ، وتحقق السمو المصطبغ بالصيغة المسيحية لقدرات الانسان وواجباته في النظام الاجتماعي . غير أنه رثي لضمان تحقيق هذه الرؤية وجوب نهر أصحاب العقليات الدنيوية الذين يسمون وراء القوة والارتقاء بطريقة جائرة ، والذين ربما قوضوا دعائم كل حكومة وسُلطان . فلربما تسنى لهؤلاء المنحلقين والملاحدين - بعد انكارهم لنور المنايا الالهية ودفاعهم عن الأفكار الهوبزية والابيقورية - أن ينشئوا مجتمعا يستبعد منه الدين كقوة سياسية أو اجتماعية . وقد يضعفون من مكانة الكنيسة . وإذا فعلوا ذلك ، فإنهم سيدخلون المجتمع الى حافة . ولم يتوقف النيوتينيون عن الاعراب عن مخاوفهم من مخططات الدليويين ، الذين سينشئون - وفقا لتخيلهم - مجتمعا دنيويا وحكومة تتبع اتجاهها دنيويا صرفا .

إن ما لم يدركه المعتدلون من رجال الكنيسة البتة هو أن تمايلهم الاجتماعية المستندة الى النظام الصارم للكون النيوتيني ، قد قسمت تبريرا قويا للنظام ذاته الذي أقلقهم . ففي مجتمع السوق الذي ازدهر في إنجلترا في القرن الثامن عشر ، باذن من مخطط المنايا الالهية ، استطاع حتى أولئك المخادعون المجردون من المبادئ تثبيت أقدامهم في نهاية الأمر ، بالرغم من عدم ادراكهم لما جد من مخطط عظيم . . .

المراجع

- M. Bras, *The Scientific Renaissance 1450-1630*, (1962).
- I. B. Cohen, *Revolution in Science* (1985).
- E. J. Dijkstermun, *The Mechanization of the World Picture* (1961).
- C. C. Gillispie, *The Edge of Objectivity : An Essay in the History of Scientific Ideas* (1960).
- A. R. Hall, *The Revolution in Science 1500-1750*, (1981).
- M. Hunter, *Science and Society in Restoration England*, 1981.
- A. Koyré, *From the Closed World to the Infinite Universe* (1957).
- B.J. Shapiro, *Probability and Certainty in Seventeenth Century England : A Study of the Relationship between Natural Science, Religion, History, law, and Literature* (1983).
- R. E. Schofield, *Mechanism and Materialism : British Natural Philosophy in an Age of Reason* (1970).
- R. E. Sullivan, *John Toland and the Deist Controversy : A Study in Adaptations* (1982).
- R. S. Westfall, *Never at Rest : A Biography of Isaac Newton* (1980).
- R. S. Westfall, *Science and Religion in Seventeenth Century England*. (1958).

القرون الثامن عشر

يطلق عادة على الحياة التي سبقت اندلاع الثورة الفرنسية ١٧٨٩ اسم النظام القديم . وبدأت هذه الحقبة في نظر بعض من عاشوا فيما بعد حقبة هدوء قبل السنوات العاصفة للثورة . ومع هذا فقد تمتع المجتمع الأوربي في أبان القرن الثامن عشر بالحياة الى حد كبير . وليس من شك ان هذه الحقبة لم تتصف بالركود ، ولم تخل من الأحداث اطلاقاً . ففيها بذرت بذور نوع جديد من المجتمع والحياة الفكرية والاقتصادية .

واضطرت جميع حكومات أوروبا لمواجهة مشكلات الواقع المتصلة بالقانون والنظام . اذ كانت الأغلبية العظمى من الأهالي من القرويين الذين يقتاتون على ما يزرع في الأرض ، التي كانت تنشب أحداث عديدة من التمرد والحصيان من جراء تنازع القرويين على حقوق امتلاكها واستئجارها واقامة الأسوار عليها . وتحدثت ايزابيلا دى مادارياجا عن أضخم هذه الانتفاضات وأخطرها . انها تمرد القرويين والقوزاق في روسيا في عهد الملكة كاترين الكبرى . واثارت في المدن بعد اتساعها مشكلات مختلفة تتعلق بالقانون والنظام . وكثيراً ما لجأت في شتى الأنحاء الطبقات الحاكمة الى توقيع عقوبات شديدة الصرامة على السلوك الإجرامي . ويتحدث جون ماكمانز عن الاعداد المئنة في فرنسا ، كإجراء متطرف لردع الجريمة ، وتكشف عن موافقة المجتمع على الخضوع لحكم النخبة القائمة .

وشهد اقتصاد القرن الثامن عشر في أوروبا أمس الثورة الصناعية ، والتوسع في التجارة . ويكشف جنيفر تان عن الصعوبات التي واجهت الصناع الأول للمحركات البخارية لاستحداث أسواق لمنتجاتهم . وينظر روبرت دارنتون في الجانب الاقتصادي من عصر التنوير ، ويتحدث عن كيف تم نشر الانسكلوبيديا الكبرى ، وكيف أمكن بيع مجلداتها التي حفلت بالإصلاحات الدينية والاقتصادية والسياسية في سائر أنحاء أوروبا .

ومن بين ملامح مدخلات فكر التنوير ، كما تمثل في الانسكلوبيديا وكتابات « الفلاسفة » الآخرين ، النقد القوي للمسيحية والكنائس الوطنية في أوروبا . وبمجرد بدء الثورة الفرنسية ، أثبتت بعض صيغاتها القليلة انها أكثر اثرة للجدل والانقسام من هجومها على الكنيسة . ويتحدث ميكائيل كنيدي عن أثر المستور المدني للاكليوس ١٧٩٠ ، وما أثاره من جدل وانقسام في الرأي ساعدا على وضع أسس محاولة تجريد فرنسا من المسيحية إبان حكم النمر . ويكشف كلاوس ابستين بدوره عن كيف أدى التنوير والهجوم الثوري على الدين الى بزوغ النظرات السياسية والاجتماعية المحافظة في ألمانيا . والحق أنه يصح النظر الى ظهور الاتجاهات المحافظة في أوروبا على أنها نتيجة لقرن كامل من التحولات الجديدة في الضغوط الاجتماعية والسياسية التي دفعت الطبقات الحاكمة في نهاية الامر الى ادراك أن موقفهم من المواقف التي تتطلب حججا جديدة ومبررات ذاتية جديدة .



ديلمير (١٧١٣ - ١٧٨٤) وجان دالامير (١٧١٧ - ١٧٨٣)

تمرد القوزاق وحرب الفلاحين في روسيا

ايزابييل دى مادارياجا

قبل ثورة ١٩١٧ ، كان خطر تعدد تعرضت له الدولة الروسية هو التمرد الذى حدث في القرن الثامن عشر ، وفلم به القوزاق والفلاحون ، وفلاده املين بوجاتشوف بين ١٧٧٣ و ١٧٧٥ . وتماثل هذا التمرد هو والكثير من أحداث التمرد والعصيان والمشاغبات المحلية في شتى انحاء اوروبا في القرن الثامن عشر ، فيما تضمنه من محاولات لاسترداد الامتيازات التقليدية والعادات الاجتماعية التى كانت قد فقدت من جراء سياسات التزوع نحو العصرية والعقلانية في ظل نظم ملكي مركزى قوى ، والتف حول بوجاتشوف الوان شتى من الساخطين . ومن الناحية العسكرية ، كانت اهم فئة بين هؤلاء الساخطين هم فئة القوزاق الذين كانوا - بوجه عام - من الجنود الفرسان من غير المتدين الى الجيش النظامي ممن اضطلعوا بهمة الدفاع عن بعض حدود الامبراطورية الروسية في مقابل حصولهم على بعض الامتيازات . ولقد كانوا يرغبون العودة الى اسلوب في الحياة اقل انضباطا ، ويرغبون ايضا استعادة الحصول على الارض . والتف الفلاحون ايضا في اعداد كبيرة حول بوجاتشوف سميا وراء المزيد من الحرية الشخصية ، وللإستيلاء على مساحات كبيرة من الارض وللإعلاء من الخضوع للأعباء التى يفرضها عليهم الملاك ، وبالإضافة الى ذلك ، كان هناك « قدامى المؤمنين » من الناقمين على التفريعات التى جرت منذ اكثر من قرن لممارسات الكنيسة الروسية ، وكذلك الرقيق الأبيض من الكادحين في مصابك المعادن التى انشئت ابان حكم بطرس الكبير .

وتطلعت جميع هذه الفئات لثيودور ليفر « بالمعنى الحقيقي » لتلوا انه قد يرفع بكرمه وشهامته الضيم عنهم ، والتعنوا بسهولة بعلم توأمر هذه الشروط في الامبراطورة كاترين المولودة في ألمانيا ، والتي اعلمت عرش روسيا ١٧٦٢ بعد اغتيال زوجها بطرس الثالث ، ومن ثم فانها

لا تصلح لحكمهم • وأعلن بوجاتشوف نفسه القيصر « بالمعنى الحقيقي » يتجاوب مع تطلعات السواد الأعظم من الأميين القوزاق والفلاحين • ولكن السؤال هو : لماذا اتبع كثيرون هذا الشخص الذي ، وأبعد الناس عن الصلاحية للحكم ، ليس بالاستطاعة اعطاء جواب شاف عن هذا السؤال • وليس من شك أن بعض الناس قد اعترفوا به كقيصر بالمعنى الحقيقي ، لأنه قد تجاوب بوسائله المبتعة مع تطلعاتهم • فلقد اتخذ ما اعتقد أنه المظهر الحقيقي للقيصر ، والف بلافا ، وأصدر التعليمات لتحقيق اهتماماتهم ، وعلى هذا النحو ، اتخذ زعيم التمرد وأعدائه الرئيسيون المظهر الخارجى للسلطان السياسى الشرعى ، ومثلوا الدور الذى كان من المنتظر نهوضهم به • وأحرز بوجاتشوف نجاحا عسكريا مبدئيا ، أكد مزاعمه •

وأثناء المراحل الأولى من التمرد لم تكن كاترين قادرة على الاستعانة بجيشها النظامى لانتشغالها فى الحرب ضد الإمبراطورية التركية ، أو «الهاب العالي» • وبعد أن أنهت هذا الصراع بالانتصار ، أطلقت جيشها ضد القوزاق والفلاحين • وهزم بوجاتشوف فى نهاية المطاف ، وإن كان هذا لم يتحقق إلا بعد حرب شرسة شروس ضمت عدة أسابيع • وكان من المهم فى نظر كاترين وحكومتها عدم الاكتفاء بهزيمة بوجاتشوف ، وإنما كان عليها أن تثبت أيضا أن القوات المسلحة التى تتبع السلطات الروسية القوية من القوات اللاتشرية المتأولة للسلطة ، التى جعلها القيصر القوزاق الزائف •

يجب أن ينظر إلى التمرد الكبير الذى وقع بين ١٧٧٠ و ١٧٧٣ على ضوء خلفية التوتر المتزايد فى معقل القوزاق ، اثر امتداد السلطة المنظمة للدولة الروسية ، وما عرف عنها من تزمت ، وانعكاسه عليهم • واشعل فتيل التمرد ظهور زعيم قدير هو المنشق دون قوزاق املين بوجاتشوف بعد خمس سنوات من الحرب والطاعون وارتفاع الأسعار وما تكبدته نفقات الخدمات الشاقة وحشد الجيش من تكاليف باهظة • وكان لدى الكثير من سخط القوزاق قد عرف أمره مما جاء فى تعليمات مبعوثيهم وأعادتهم فى اللجنة التشريعية ، وإبان فترات الاضطراب المستمر فى أواخر ستينيات القرن الثامن عشر وصيغته • وعانت جميع معاقل القوزاق من تصادم القيادات العسكرية العليا والسواد الأعظم من الجنود ، ومن الصدام بين الأغنياء والفقراء ، وبين من ارتضوا بيع أنفسهم للخروج من الخدمة ومن أرغوا على الخدمة ، وبين اكراه الحكومة الروسية والطوحيات الفردية لزعماء القوزاق • وفى ١٧٨٨ ، وبعد أن أعلن القوزاق (*) الحسيان •

امتدعى بيتر كالينشفسكى القوات الروسية لحماية كبار الضباط القوزاق (*) . وما لبث أن قام هو نفسه بالتهديد بطلب الحماية من الحكومة التركية (الباب العالى) إذا لم تفلح الحكومة الروسية فى معالجة ما يسود « العقل » من ظلم واجحاف .

وفى نهر الدون ، أدنى طوح « الألمان » يفرىوف أحد رؤساء القوزاق الى اثاره مشاعر الغضب « بالعقل » الى حد الغليان . ولكنه منذ اندلاع الحرب ، كان يتآمر هو والمنول (**) فى الامبراطورية العثمانية . ويسعى لزيادة سلطانه فى العقل على حساب الحكومة . وعندما حاولت السلطات القبض عليه فى نوفمبر ١٧٧٢ ، قام القوزاق بحركة عصيان ، وقتلوا العديد من الضباط النظاميين ، وقبض على يفرىوف فى نهاية المطاف . وحكم بتهمة الخيانة والعالة لصالح المنول ، ثم حكم عليه بالنفى الى ليفونيا ، وعاد السلام الى « العقل » .

وبلغ الاخلال بالنظام مرحلة اخطر فى عقل آخر حيث احدث التوتر بين كبار الضباط (***) وباقى الجنود انشقاقا شطر الجماعة الى شقين : شق « المنصاعين وشق «الرافضين» . وفى ١٧٦٩ ، أعلنت عدة مئات من الشق الاخير العصيان ، ورفضوا الخدمة فى مواقع خارجية قسرية ، وسحقت قوات الحكومة تحت قيادة الجنرال تراونبرج العصيان ، ووقعت الاحكام القاسية المهودة . وعندما لم يهتد المبعوثون الى العاصمة بطرسبورج الى اية نتيجة فى التماسهم رفع الاحكام ، اندلعت أحداث اضطراب أخرى فى يناير ١٧٧٣ ، وقتل فيها الجنرال تراونبرج ، ثم ارسلت قوات اضافية تحت قيادة الجنرال فريمان لاستعادة النظام . وبعد أن وصلت القوات فى يونيو ١٧٧٣ ، أعاد فريمان النظام الى العقل ، ودعم رقابة الحكومة على مواقع الحامية ، وأولده بعثة خاصة لحاكمه زعماء زمرة المتسودين ١٧٧٣ . وصدرت مرة أخرى أحكام عديدة بالجلد والأشغال الشاقة . . الخ . وأمر ٢٤٦١ من القوزاق العاديين المشتركين فى التصرد بدفع غرامة جماعية مقدارها عشرون ألف روبيل . ونفقت الأحكام فى عقل ياتسك نفسه فى يوليو ١٧٧٣ ، وترتب على ذلك تحول العقل الى برميل للبارود لا يحوزه أكثر من شرارة بسيطة لكى يشتعل .

Starchina.

(*)

Kuban

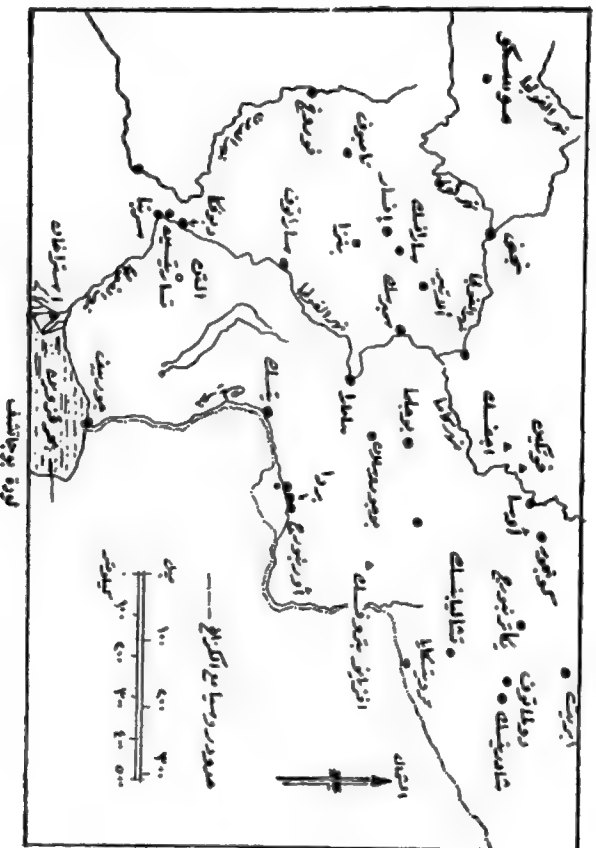
(**)

Yak.

(***)

في مثل هذا الموقف ، كان من المحتوم أن تلقى الشائعات بوجود قيصر آخر ما زال على قيد الحياة التربة الصالحة لاضفاء الشرعية على مزاعم الساخطين . فلقد علق الروس آمالهم طيلة القرن السابع عشر والقرن الثامن عشر في الهروب من الاضطهاد على وجود أو اكتشاف قيصر حقيقي انتزع منه المرش من أثر مؤامرات البويار (النبلاء) . وأدى علم استقرار الخلافة على عرش في القرن الثامن عشر إلى ظهور حفنة من الادعاءات ممن انتحلوا شخصية بطرس الثاني (١٧٢٧ - ١٧٣٠) أو شخصية الفتى إيفان السادس أو حتى الكسي بتروفتشس ابن بطرس الأكبر . ولكن إلى أي حد اعتقد أتباعهم في صحة ما يدعون ، وإلى أي حد وثق أتباعهم في زعمهم ؟ والظاهر انهم جميعا عاشوا في عالم يجمع آنيا بين الايمان واللايمان ، يعني أنهم كانوا يعتمدون على الايمان لتبرير أفعالهم عندما يخشون ارتكاب خطيئة ضد القيصر المعين من قبل الله ، لأنهم لا يتوقعون حدوث تحسين في أوضاعهم إلا عن طريق هذا القيصر . ويجنحون في ذات الوقت إلى اللايمان عندما يواجهون الحقيقة القاسية عند القبض عليهم ومعاقتهم عقابا وحشيا . ونادرا ما طالب عامة الناس بأى برهان يثبت هوية « المدعى » اكتفاء بتفتيش جسمه بحثا عن علامة تثبت انتماءه إلى أسرة القيصر . وساعد تركيز الشائعات دائما على شخصيات لم تحكم قط ، أو حكمت لفترة قصيرة غضب ، أو ماتت صغيرة في السن مما جعلها غير معروفة ومحاطة بأسرار خفية. وببشرة بأمال كبيرة بقدم عهد أفضل، ساعدت على وضع ظاهرة(*) الادعائيين في عالم الفولكلور والأساطير والبلاد والشعر البطولي ، الذي يلجأ إليه دوما خيال الأذلاء والمضطهدين . وجدير بالملاحظة أن أحدا لم يزعم أبدا أنه بطرس الأكبر ، أو أن بطرس الأكبر لم يمت .

وأدت فترة الحكم القصيرة لبطرس الثالث إلى تفضيله للقيام بهذا الدور عند « الادعائيين » ، وانتشرت فور وفاته الشائعات باستمرار وجوده على قيد الحياة في بطرسبورج . وفي ١٧٦٣ ، اتهم أحد الجنود بأنه صرح بأن بطرس مازال على قيد الحياة . وعندما سئل كيف عرف ذلك ؟ أجاب : ألا تعرفون أن أسقف روستوف أرسيني ماستيفتشس قد خلع من منصبه لأنه دفن بطرس الثالث بنوع الخطأ ؟ وهذا مثل كلاسيكي يبين كفة تحول الأحداث السياسية إلى أساطير . وفي ذات السنة ، انتشرت شائعة في أورنبرج بالتجاء بطرس الثالث إلى معقل القوزاق في يايك . وتكاثر المدعون أو الادعاءات (فقد ظهر عشرة من هذا الصنف ما بين ١٧٦٤ و ١٧٧٢) وكان من بينهم بوجومولوف ، وهو من المبيد الهاربين ، ولعله أهم من جسد آمال القوزاق ، وأعلن بمساعدتهم في مارس ١٧٧٢ أن اسمه هو



« بطرس الثالث » ، وقبض عليه في ديسمبر ، ومات في طريقه الى سيبيريا . غير أن الصالحات التي أطاحت به انتشرت على نطاق واسع ، بأن الحكومة قد أمرت بإصدار نشرة توزع في معقل دون قوزاق وفي الفولجا بالقاء القبض على القيصر المزعوم ، ومعاقبته . وترتب على ذلك ازدياد الاعتقاد بأن بطرس الثالث مازال حيا يرزق ، ويميش وسط القوزاق .

ولم ترضى سوى أساييع قليلة بعد تنفيذ الأحكام في يايك القوزاق في يوليو ١٧٧٣ ، حتى ظهر على المسرح « بطرس ثالث » جديد أكثر جسارة واتصافا بالمهابة . فلقد ولد املين بوجاتشوف حوالى ١٧٤٢ ، وينحدر من أسرة أحد جنود القوزاق ، واشترك في حرب السنوات السبع ، و مرة أخرى في الحرب ضد الأتراك (الباب العالي) ١٧٦٨ ، حيث رقي الى أصغر رتب الضباط القوزاق . وفي ١٧٧١ ، فر من الخدمة العسكرية ، وظل يهيم على وجهه الى أن بلغ تاجانروج في الجنوب ، موطن بعض أقربائه . ثم انتقل الى معقل القوزاق على نهر تيريك . وبعد تطواف من مستعمرة المؤمنين القسطنطينية الى مستعمرة المؤمنين الجدد ، استغل أمرا من أوامر المغر المدينة التي أصدرتها الحكومة الروسية للفارين المالدنيين ، وعادوا الظهور في معقل نهر الدون ، بعد أن انتحل شخصية مواطن بولاندى . وبعد أن حصل على جواز سفر في أغسطس ١٧٧٢ ، استأنف تجواله مرة أخرى ، فأقام بين « المؤمنين القسما » ، وغالبا ما كان يتخفى في شخصية أحد التجار الأترياء . وفي نوفمبر عاد الى يايكسك ، وأقام مرة أخرى وسط « المؤمنين القسما » . ولم يكن قد مضى على حركة الصيادين في المعقل أكثر من خمسة شهور ، وكانت الأحكام مازالت سارية المفعول .

وفي هذه المرحلة ، تقدم بوجاتشوف كأحد التجار الأترياء (ممن يملكون ما ينوف عن المائتي ألف روبل في الخارج بالإضافة الى سلع تتجاوز السبعين ألف روبل) ، وعرض نقل الساخطين القوزاق الى خارج روسيا الى « كوبان » في القرم - وهي من المناطق التي يحتلها المغول ، وعرض مبلغ اثني عشرة ألف روبل منحة لكل قوزاق ينضم اليه . وأكد لمستعبيه ترحيب « البلباش » التركي بهم - ولأول مرة في يايكسك ، ادعى بوجاتشوف أنه بطرس الثالث . أما الظروف التي أحاطت بهذه الواقعة فمازالت في طي الكتمان ، نظرا لتضارب الأدلة التي قدمها بوجاتشوف ذاته وأنصاره التواقون لتبيرة ساحتهم . وطبقا للرواية التي ردها بوجاتشوف ، فإنه أبلغ حفيقه أنه الامبراطور بطرس الثالث ، الذي نجا بصعجة من الموت ، ثم تجول بعد ذلك في سمر والقسطنطينية وبولاندة .

ومما لا شك فيه أن بوجاتشوف اكتشف أن الروح السائلة بين قوزاق يايك مشبعة . لما ما بقي غير مؤكد فهو ما كان يخطط لتنفيذه في هذه المرحلة . ولا ريب أنه عاش طويلا في عالم الفانتازيا ، وعندما كان مازال بالخيمة العسكرية ، كان يخبر بأن أباه الروسي بطرس الأكبر هو الذي منحه سيفه الأثير . ولربما يكون التقرير المتضمن القول بأن بوجومولوف هو بطرس الثالث ، وبأنه قد تم القبض عليه هو الذي نبهه إلى خدعة الزعم بأنه « القيصر » بشحمه ولحمه . ومن جهة أخرى ، فلعل الفكرة قد راودته عندما كان مقيما بين قوزاق يايك . ويشيع افتراض قيام بوجاتشوف باختراع الفكرة في المؤلفات التاريخية السوفيتية ، اعتمادا على تدعيمها لبعض فرضياتها الأساسية ، ومؤداها أن بوجاتشوف كان يعي بقيامه بتخطيط تمرد يسم الأمة كلها ضد العبودية ، وصمم على انتحال شخصية بطرس الثالث كحيلة استراتيجية لتحقيق غايته . غير أن الدليل على صحة مثل هذه الخطة بعيد المنال وواه نوعا . إذ تذكر روايات أتباعه أن بوجاتشوف كان يخطط لقيادتهم إلى ما وراء الحدود وإلى تركيا . ولماهم نزعوا إلى تزيف أدلتهم للتخفيف من جرمهم في نظر الحكومة الروسية . بيد أن الرحيل إلى بلاد أخرى كان أكثر توافقا هو والتقاليد القوزاقية من الهجوم بالمواجهة على الدولة الروسية . وتثبت كلمات بوجاتشوف أنه كان معنيا أساسا بالأزمة التي تعرض لها أسلوب القوزاق في الحياة بتأثير ضغوط الدولة الروسية ، وليس من أثر أوجاع وتأوهات الفلاحين في جيلتهم .

ولم يبق بوجاتشوف أكثر من أسبوع بعد زيارته الأولى لمقل يايك . وعندما عاد إلى نهر الدون ، سرعان ما قبض عليه بتهمة الفرار من الجندية، ونقل إلى كازان في مشارف يناير ١٧٧٣ ، واعترف عند استجوابه بأنه حرض القوزاق في يايك على الفرار ، ولكنه لم يذكر أي شيء عن ادعائه بأنه بطرس الثالث ، ونجح في الهروب في مايو ١٧٧٣ ، وعاد يقيم على وجهه مرة أخرى حتى أغسطس ١٧٧٣ ، وبعدها عاود الظهور مرة أخرى في ياتيسك . وهناك أطلع مضيقه في الحمام على « علامات الاتهام إلى الأسرة المالكة » وكانت نفويا على القفا وعلى صدره - وهي علامات معكوسة غريبة عن الأوصاف التي تنسب للملك الإلهي الشرعي . ومنذ ذلك الحين ، بدأ الاعتقاد يسود في المقل بأن التاجر بوجاتشوف هو في الواقع بطرس الثالث . وكان المقل ما زال يتوجع ويتحسر من وطأة الأحكام الموقعة على العصاة في يوليو ١٧٧٣ . وشرح زوار بوجاتشوف من القوزاق مطالبهم إلى « بطرس الثالث المزعم » وتتلخص في كون الجهات الروسية المسئولة طالبت بإقامة منشآت جديدة وتشكيلات جديدة ، بينما طالب القوزاق ، أن تستمر الخدمة التي ألفوها في سابق عهدهم ، يعني كما كان

الحال في عهد بطرس الأول أو الأكبر ، وتبعاً للوائح التي كانت متبعة . واشترك بوجاتشوف ونفر من الأجرية من القوقاز وحفة من المغول بأعداد البرنامج الذي سيرتكن اليه للحصول على الاعتراف به كبطرس الثالث في معقل يايك ، ووعده بتأمين العيش تبعاً للأسلوب الحر القديم ، الذي يستطيع اجسالة : « في اناحة حرية العمل في مساكن يايك وحرية استعمال الأرض والمرافق واعطاء الملح والمراعي من الضرورية ، ومنح كل من ينتمى الى القوقاز اثني عشر روبل سنوياً ، وكيلة من الغلال » .

لقد كان هؤلاء القوقاز يعملون علم اليقين أن المدعو بطرس الثالث ما هو في الحقيقة الا القوقازي الفار بوجاتشوف . ولا بد من الاعتراف بأنهم قد أثبتوا بهذا الاعتراف أنهم كانوا من رواد تخطيط التمرد ، وأنهم كانوا على دواية بضرورة تغليفها بثوب الشرعية لو أريد انتشارها . وأغلب الظن أنهم وهم في مثل هذا الحال من التبرم والاحتياج قد رحبوا بوصول رجل مقدم على استمداد لتمثيل الدور . واتسعت دائرة المعارف بحقيقة بوجاتشوف ، وسره ، فضمت قوقازيين لديهم أهداف قوقازية بسيطة وشخصيات مثل القائد السابق ليايك ومتزعم جناح العصاة أوليانوف ، الذي كان يأمل في استيلاء بوجاتشوف على الدولة ، وبذلك يتقلد إحدى الوظائف المرموقة . وربما كان من الصحيح أيضاً أن ادعاء بوجاتشوف « القيصرية » لم يلق اعتراضاً يذكر ، لأنه كان من بسطاء القوقاز ، وبالإستطاعة التعرف عليه بسهولة كأب لشعبه ، وليس بالشخص الذي يفصله عن أقرانه فجوة ثقافية واسعة . ولعل جمع القوقاز للآلفة والاحترام في معاملتهم له لم تكن - كما يحتمل - جانباً من المؤامرة ، ولكنها تمثل الجسج بين العيش في العالم الحقيقي والعالم الزائف في ذات الوقت .

وحدد لاندلاع الانتفاضة افتتاح موسم صيد أسماك الشتاء . وفي الوقت نفسه ، عثر أنصار بوجاتشوف على زى مناسب عبارة عن قفطان يقوئي اللون وقلنسوة من المخمل ، واختاروا له سكرتيراً هو إينان بوشيتالين ، لأنه كان أمياً . غير أن الأحوال في الخارج هي التي أدت الى تسريع الأحداث . إذ سمع قومندان حامية ياتسك شائعات عن وجود أحد الأدعياء ، وإرسال دوريات للقبض عليه ، فصمم المتآمرون على العمل فوراً . وكتب أول بيان لبوجاتشوف على عجل . وفي صباح ٧ سبتمبر قرئ في مزرعة إحدى عائلات القوقاز على بعد مائة فرسخت (الفرسخت ٦٦ ميلاً) من ياتسك في حضور جمع مؤلف من ستين الى مائة شخص من القوقاز ، وانضمت اليهم فئات أخرى من المغول وغيرهم . وجاء في البيان ما يأتي : باسم الامبراطور بيتر فيدريفتش ، قد صدر عفو عام عن جميع رعايا بوجاتشوف ممن ارتكبوا جرائم ضده ، ثم طرح برنامج القوقاز أمامهم : « يعني حرية الملاحه في الأنهار من منافعها الى مصانعها ، وحرية زراعة

الأرض ، وإن يكون دفع الضرائب بالمال والرصاص والبارود ، وإمدادات من الخلال » .

ثم انتقل بوجاتشوف توا الى يايبتسك . وفي اليوم التالي ، عندما توقف عند القلعة ، كانت قواته تضم ثلاثمائة مقاتل يحملون بيارق تمرد ١٧٧٢ عالية على حراهم ، ومنقوش عليها صليب المؤمنين القلعي . وكان لقومندان يايبتسك ما ينوف عن الألف جماعة (الجصاعة) تتألف من عشرة رجال) ، ولكنه كان يعرف علم امكان الوثوق في القوزاق ، وبخاصة بعد ان انضم كثيرون منهم الى بوجاتشوف . وقبض على آخرين ، وشنقوا من قبل المتمردين حتى أصبحوا عبرة للآخرين . غير أن هجوم الحصاة على الحصن رد على أعقابها في ١٩ سبتمبر . وأدرك بوجاتشوف أنه في مقدوره التصدي لنيران مدافع القوت النظامية ، وتراجع في محاذاة نهر ياييك ، وأزال من الوجود أثناء التراجع التحصينات الصغيرة . وكان القوزاق والجنود في كل مكان يتوجهون الى المتمردين ، أو يطلق عليهم الرصاص . وشنق بعض القوزاق ضباط الجيش ، وبعض القسس . وكان من بين الضباط القوزاق الذين استسلموا لبوجاتشوف المساعد السابق لرئيس اللجنة التشريعية بادوروف .

ويكس اختيار الهدف التالى الأولويات الضرورية للقوزاق في حركة التمرد في هذه المرحلة . وكان يقدور بوجاتشوف التحرك نحو خط « سمارا » والمداخل . وأثر بدلا من ذلك التقدم الى أورنبورج ، لمركز الادارى العسكرى الذى كان يسيطر على ياييك منذ انشائها ١٧٣٥ ، ووصل الى المدينة في ٥ أكتوبر ١٧٧٣ ، يرافقه ما يزيد عن ثلاثة آلاف رجل وحوالى من ٢٠ الى ٣٠ مدفعا . ولكن لم تتوافر له القوة الكافية للاستيلاء على المدينة بالهجوم الخاطف ، ومن ثم قرر فرض الحصار على أورنبورج ، واتخذ يردا مركزا لقيادته (على بعد ٥ فرسخت) .

وفي ذات الوقت ، وصلت آخر الأنباء ظهور بطرس الثالث الجديد فى ياييك الى بطرسبورج فى ١٥ أكتوبر ١٧٧٣ ، وبدا الموقف بعيدا عن موقع الأحداث كأنه فترة محلية صغيرة ، واستمرارا لتمرّد ١٧٧٢ . إذ كانت الحكومة على دراية حسنة بأن الادارة الحكومية فى أورنبورج ، والتي تضم معظم الباشكيريا تسانى من هزال المقيمين فى هذه المدينة ، وضالة صحتها . اما الادارة الحكومية الكبيرة التي كانت تقيم بجوار كازان ، فلم تكن تضم أكثر من ثمانين موظفا يشرفون على منطقة عدد سكانها مليونان ونصف المليون . غير أن كاترين بذلت قصارى جهدها لشن هجوم ضد

الأتراك ، ولم يكن بالاستطاعة الاستغناء عن القوات المدوية ، ومن ثم اضطرت الى تجهيز حملة تادييية صغيرة تحت قيادة الجنرال كار من كازان بالإضافة الى فصائل أخرى من سيميرسك وسيبيريا . ولكن قوة كار هزمت في وقت مبكر من نوفمبر ، وتوجه القائد بنفسه الى العاصمة للابلاغ عما حدث . وبعد أسبوع هزمت قوات بوجاتشوف فصيلة الحكومة القادمة من سيميرسك (وشنق الكولونيل) . وبعد أن تحصن بوجاتشوف لما حققه من انتصار ، وشعر بالانتشاء ، سمح للطاير الثالث المؤلف من ألفين واربعمائة مقاتل واثني عشر مدفعيا بالانزلاق الى أودنبرج ، وبذلك مكن حاكمها الحازم راينغروب من التركيز على فرض حصار استمر ستة شهور . وفي ياتيسك أيضا ، تحصن القائد في القلعة ، واستمد للدفاع عنها تاركا باقي المدينة للمتبردين .

وفتحت هزيمة التجربة الامبريالية التادييية الباب أمام اعتماد التمرد ، فوصل الى بشكيريا حيث فرض زاروبين تشيكا - وهو من أقدر معاوني بوجاتشوف - الحصار على لوبا في نهاية نوفمبر ، بينما احتل أحد أتباعه الآخرين (ايليا ارابوف) سامارا لفترة قصيرة (وهناك دقت أجراس الكنيسة تحية له ، وأقيمت شعائر الصلاة على شرف بطرس الثالث) في نهاية ديسمبر ١٧٧٣ .

وفي ذات الوقت ، ساعد النجاح الذي حققه التمرد المبدئي على تصعيد حشكلات التنظيم والمعادلات المؤن ، وهي مشكلات لم يجد بمقدور الحفنة الصغيرة من الأصفياء ممن التفوا حول الزعامة في أول أطوارها ، النهوض بها ، ومن هنا تشكل في مركز قيادة بوجاتشوف في برذا الجهاز الحكومي للمتبردين الذي أطلق عليه اسم «كلية الحرب» . واستعمرت هذه التسمية من المؤسسة الحكومية المركزية ، باعتبار كلية الحرب من الأسماء المألوفة عند القوزاق . وفضلا عن ذلك ، فقد دعم انشاء مثل هذه الكلية الايهام بجمود تمرد تحت قيادة «القيصر» ، الذي كان قادرا في ذات الوقت على اقاعة فاصل بينه وبين أتباعه ، استلزامه التنظيم المحكم للتمرد ، وان كان قد جنح الى الانتقاص من عنصر المساواة ، الذي كان من مقومات هذا التمرد في أطواره الباكرة .

والمسئول الرئيسي في الكلية تشبها مع التقليد الروسي من الأعضاء الأكره واسمه أندريا فيتوشنوف . وعين ايفان بوشيتالين الذي كان يكتب بيانات بوجاتشوف سكرتيرا للمجلس . وبذلك أعيد اللقب السكوفي الذي كان قد اختفى من الوجود منذ اصلاحات بطرس الأكبر . وجنحت «كلية الحرب» المتبردة أيضا عددا من الكتاب الملمين بالقراءة والكتابة ، وتولى أحد الكلاكل ممن ينحدرون من أصول النبلاء مسئولية الاتصال بالمتبردين .

وكلف شغافيتش بالاضطلاع بمهام المراسلات والاتصالات باللغة الألمانية والفرنسية . وتولى اثنان من زعماء المفل : ايدوبايسكوف وابنه كتابة هذه المراسلات ، وحرروا بيانات بالعربية والفارسية والتركية والمغولية . وجمعت وظائف « الكلية » بين الناحية المدنية والناحية العسكرية . فكانت تشرف على شئون المتطوعين الذين كانوا يتوافدون للانضمام الى بوجاتشوف ، وهم مسلحون عادة بأدوات الفلاحة ، او الرماح . وتتولى أيضا امر تنظيمهم في تشكيلات عسكرية على غرار ما يجرى في صفوف القوزاق . وبمجرد قبول المتطوع في القوة ، يعترف به كواحد من « القوزاق » للفرقة بينه وبين « الجنود » النظاميين الذين كانوا يحاربون في صف الامبراطورة كاترين . ومنذ اللحظة التي استقر فيها بوجاتشوف في مقر قيادته في بردا خارج أورينبورج واجهت حركة التمرد مشكلة التجنيد ، اذ قدمت أعداد غفيرة من المتمردين للعمل على مقربة من بردا حول اوفان(٢٠) . وما لبثت الحاجة الى مد نطاق العمليات ، او الاعداد للدفاع ضد قوات الحكومة ، ان دفعت زعماء التمرد الى استمادة احد اسلحة الترسانة القيصرية ، يعنى « التجنيد الاجبارى » ، فصدرت الاوامر الى الاحالي المحليين للتزويد بمجندين « بمعدل واحد من كل ثلاثة بيوت » ، بل واحيانا بمعدل واحد من كل بيت . وفي يناير ١٧٧٤ امر احد المتمردين بجمع أنفار لخمسة اللورد بيتير فيودوروفتش ضد رغباتهم ، « والقضاء على من يرفضون الأذعان ومصادرة املاكهم » ونظر الى القسم بالولاء لبطرس الثالث ، على انه اعتراف رسمي بالولاء . وبذلك أرغم جميع من مثلوا امام المدعى العام ، او اسروا بحلفان ذلك اليمين . ولم يكن امام احد فرصة الاختيار ، لان العقوبة كانت توقع على الفور ، وجرت العادة ان يتم الموت بطريقة موحجة عفايا للرافضين .

وكان على « كلية الحرب » المتمردة مواجهة مشكلات الامداد والتزويد والذخيرة ، وتزويد الخيول بالعليقة . وجرت هذه الناحية بعض المشكلات مع الاحالي في المناطق التي تسيطر عليها قوات بوجاتشوف ، او في المواقع التي لم يكن لديه انصار كثيرون فيها من الموظفين ، وانتخب آخرون بدلا منهم . وفي اول موجة من موجات التمرد ، قتل بعض الاعيان المحليين وزوجاتهم واطفالهم وعبيدهم ، بالاضافة الى المسئولين المحليين ، وختم الكنيسة . الخ ، بطريقة وحشية ، مريمة في بعض الاحيان . وحاولت « الكلية الحربية » المتمردة ممارسة بعض الانضباط في هذا المخسار باللجوء الى اصدار المنشورات(٢١) ، وترك الحكم في هذه المسألة لقرار مركز

(*) وتقدموا الى ما بعد Yaka(erinburg و Chelya'dnak
Ukazy. (٢٠.٢١)

القيادة • ولعل هذا المثل أيضا كان مثلا آخر من أمثلة المنازعات التي
فلت ، وكان لا مفر من حدوثها ، بين القوزاق والبشكير - من ناحية -
وبينهم وبين الأهالي المدنيين - من ناحية أخرى •

واستمرت الدعوة • للايهام بأن بوجاتشوف هو القيصر ، في معسكر
المتطرفين بالانتحاء الى وسيلة صورت التوتر السيكلوجي داخل القيادة •
فلقد أنشأ بوجاتشوف بلاطا ، اقتصى فيه أيضا ببلاط كاترين وتسمى
بعض أعوانه الحميمين بأسماء وألقاب كبار العاملين ببلاط كاترين • فاسمى
شيجاييف - وهو من أقرب أعوان بوجاتشوف ، ومن الزعماء المخلصين أسمى
نفسه بالكونت بانين • وتسمى زعيم آخر باسم الكونت أولون وتسمى
زاروبين شيكا - أجرامهم - بالفيلد مارشال الكونت شيرنيشيف (وهو
الاسم الخاص برئيس كلية الحرب في بطرسبرج) • وفي فبراير ١٧٧٤ ،
تزوج بوجاتشوف بابنة أحد القوزاق في يايك ، بعد أن هجر زوجته
وأولاده وتركهم في نهر اللون • وعملت هذه الزوجة كانها • جلالة
الإمبراطورة • ، وعينت بعض النسوة من القوزاق كوصيفات شرف لها •
ولكن زواج بوجاتشوف أضعف من مركزه ، لأن الجميع كانوا يعرفون أن
بطرس الثالث كان متزوجا من كاترين التي اغتصبت عرشه • وانضم
العوام الى قوته لاعادته الى العرش ، الذي اغتصبت منه زوجته • ولا ننسى
أنه من المستبعد أن يقدم قيصر حقيقي على الزواج من ابنة أحد العوام
القوزاق • وهكذا أدت النوازع الشخصية الأناثية الى تمزيق قنـاع
الوهم •

ومرة أخرى ولائيات الأصالة ، ونفى شبهة الزيف - وإن كان هذا
العمل قد عكس التصور الأول للمصدر الشرعي للسلطة ، الذي بمقدور
عالم القوزاق ادراكه - أصدر بطرس الثالث منشورات ، ودعى في كتابتها
بقدر الامكان الأسلوب الرسمي للكتابة في روسيا في القرن الثامن عشر ،
بل وطبعت هذه المنشورات - باعتبار المنشورات المطبوعة وحدها هي الممتدة
قانونيا في روسيا ، وضمنت مجموعة متنوعة من الأختام • ومن بين الأختام
الطريفة الالفة ، ختم استعمله بوجاتشوف في أغسطس ١٧٧٤ ، ويحمل
الكلمات الآتية : • بطرس الثالث برعاية الله - إمبراطور التاج • وتعلو
هذه الكلمات صورة شخص يرتدى باروكة وله شارب • ولعل هذه الصورة
تشبه صورة بطرس الأكبر كما تصورتها مخيلاتهم • واستعمل زعماء
آخرون أختاما تحمل شعارات العائلات النبيلة ، والمصانع ، بل ومصانع
تقطيع الخمور •

ومن الصبر للغاية تقدير مدى السلطان الذي كان يتمتع به بوجاتشوف
في الدائرة المحيطة به من أولئك الذين يعرفون شخصيته الحقيقية - وكان

يعامل بالاحترام في المدن . وفي الجلسات الخاصة ، كان الزعماء يجلسون لتناول الغذاء سوياً ، وحاول من صعدوا الى القمة في البداية منح الآخرين من الاقتراب من بوجاتشوف ، والتأثير عليه ، وصرح يوما ما لاحد أقرانه : « ان طريقي ليس مفروشا بالورد ، ولكنه طريق محصور للغاية » . فلم يكن دائما قادرا على حماية من يرغب في حمايتهم ، وغالبا ما كان يرى نفسه في مواجهة الامر الواقع (٤) . وعلى الرغم من احتمال قيام الزعماء بادخال بعض الضبط والربط في معسكر المتمردين ، الا أنهم ظلوا وفقا لما ذكر الماصرون حفاة من الفوضى المنحلين . وكانت الصلوات تقام يوميا من اجل الامبراطور « بطرس الثالث » وزوجته كاترين الى أن تزوج بوجاتشوف « يوستينا » . غير أن المسكر كان حافلا بزوجات الضباط وبناتهم ، ممن أسروا ووزعوا كغنائم على المتمردين . وكانت احكام الاعلام تنفذ في كل لحظة ، وكانت الأخاديد المحيطة مشحونة بالجنث بلا دفن ، وموائد الشرب حنطرة في كل مكان .

ومن اليوم الأول للانتفاضة في سبتمبر ١٧٧١ ، وجه بوجاتشوف نشاطات الى الشعوب غير الروسية في المنطقة الشاسعة التي تقع بين نهر الفولجا ونهر يايك وغرب سيبيريا . وكان من بين أوائل أعوانه في سبتمبر ١٧٧٣ ، عشرون من المغول وعشرون من الكالموك ، من مجبوع الماوانين وعندهم ثمانون . وقد وجه بيانه الأول لهم أيضا وخصهم بالذكر . وتضمن هذا البيان العفو عن جميع من حاربوا وبذلوا جهدا ضد الدولة الروسية في حروب الباشكير في أربعينيات القرن الثامن عشر ، وصدرت بيانات عديدة في أكتوبر ١٧٧٣ تمدد الباشكير باتباع أسلوبهم التقليدي في الحياة المتردة وإباحة تملكهم للأرض والمياه والأخشاب ، والإيمان بما يروقههم ، واتباع ما يناسبهم من قوانين وغذاء وزي وعربات وبارود وصيد . كما أُنعم عليهم على « ايمانهم » ، بمعنى عدم استرقاقهم ، والتمتع بحق « التشبه بوحوش الاستبس والانطلاق في الحياة الرعوية والبدوية » . ولكن بخلاف التلميحات الموجهة الى الاتباع الروس ، فإننا نلاحظ أن بيانات بوجاتشوف لم تكن موجهة ضد فرانس الظلم الاجتماعي في بشكيريا لتحتمل على الانقضاض على رؤسائهم ، ولكنها تخاطب زعماء القبائل البشكير ، وتحرضهم على نفث أصفاد اضطهاد الدولة الروسية .

وما أن جاء أكتوبر ١٧٧٣ ، حتى انضم الى بوجاتشوف ما لا يقل عن الألف من الباشكير تحت زعامة كينزيا أوسلانوف ، الذي استمر مرافقا له حتى النهاية . وبمقتة انقض الباشكير على أحد الرموز المفقوتة للوجود الروسي في بلادهم : المسابك . ففي نهاية السنة سقط بين أيدي المتمردين أربعة وأربعين من المسابك والمناجم ، التي كانت تمون بوجاتشوف بكميات كبيرة

من قطع غيار المصانع والدخائر ، وبالتعمدة على صنع أشياء كثيرة . غير أن المشروعات الصناعية لم تنتقل دائما وعلى الفور الى المتمردين . فلم تشر بيانات بوجاتشوف الى الفلاحين المكلفين أو إرقاء المصانع أية استشارات خاصة . ولجأ المتمردون أحيانا الى الفلاحين المكلفين لتشغيل المصانع ، ودافع العبيد العاملون في المصانع في بعض الأحيان عن مصانعهم ضد محاولات الباشكيزي تمجيرها ، بعد أن شعروا بتوثق صلتهم بحياة المصانع .

وما أن جاءت بداية يناير ١٧٧٤ حتى رأينا قوة مختلطة مؤلفة من نحو ألفي رجل من القوول وعبيد المصانع والجنود الفلاحين والفلاحين المكلفين يتوحدوا قائدة شلب من البشكير يدعى مسالافات يوليافيف ويرافقه كوزنيتشوف تشن هجوما على مساكن النحاس في جبل الأورال . ونجحت بعض البلاد في الدفاع عن نفسها ، أما بلدة شليابينسك فقد احتلت لفترة وجيزة ، وتحرك المتمردون صوب دير دلاتوف ، وكان مشهورا بسوء سمعته عندما كانت الكنيسة تملك عبيدا . وكان الدير محاطا بأسوار عالية مثبتا عليها ستة عشر مدفعا من مختلف الأعيرة . واشترك الرهبان وموظفو الكنيسة في الدفاع عنه بمساندة بعض القرويين الذين لا يستمد عليهم . غير أن الدير قد تحرر عندما هبت قوات الحكومة لنجدته في ١٤ مارس ، وهزمت الجيش المتمرد في أحد أحياء المدينة .

ثم ظهرت بوادر حقة تدل على بدء تحرك الحكومة ، بعد أن استشارت أنباء دحر فصيلة كار في أكتوبر ١٧٧٣ ، والأخبار المتلقاة من محافظة لورنبوج للملكة كاترين في نوفمبر ، ونبهتها الى خطورة الموقف . وفي ٢٩ نوفمبر ١٧٧٣ ، عين الجنرال بيبكوف المارشال السابق في اللجنة التشريعية لاختاد الانتفاضة ، مع منحه سلطات كاملة للتعامل مع المستولتين العسكريين والعاملين المدنيين في الكنيسة ، تمشيا مع القوانين العسكرية والمدنية القائمة ، . وطلب من بيبكوف أيضا تشكيل مجلس تحقيق لمعرفة سبب التمرد . وما جرى فيه ، وأصبح هذا المجلس يعرف فيما بعد باسم « المجلس البري لكازان » .

وبعد أن اتخذ بيبكوف كازان مركزا لقيادته ، اثر وصوله في ٢٦ ديسمبر اتخذ خطوات فورية لاعادة توطيد سلطة الحكومة ولاستعادة الروح المعنوية ، وشجع النبلاء على تشكيل عدد من وحدات المتطوعين ، وتسليح ما تحت امرتهم من فلاحين . واقتلت الامبراطورة بهذه الخطوة ، وبوصفها من « ملاك كازان » امرت بغرض ضريبة على فلاحى القصر ، وأوفدت ضابطا لقيادتهم . وشاركت جميع الرتب في الكنيسة بعمور فعال في توزيع بيانات الحكومة ، وانفضح أمر بوجاتشوف ، بزيفه . وما أن وافقت نهاية يناير ،

حتى رأينا الجانب الأكبر من القوات التي وضعت تحت تصرف بيبكوف
تصل وتحتل مواقعها ، وأرسلت فصائل مختلفة لتفرقة المتمردين الذين
يصلون بين كلزان وأوفا .

وفي الوقت نفسه ، انفك الحصار المفروض على مدينة أوفا منذ
منتصف نوفمبر ١٧٧٣ ، وشارك ما يقرب من جميع أهل المنطقة من غير
الروس في الانتفاضة . غير أن الغويغود أو المدنيين وقائد القوات النظامية
نجحوا في السيطرة على أعصابهم ، ولجأوا إلى تنظيم دفاع فعال . وفي
٢٣ يناير ١٧٧٤ ، شن زاروبين شيكا على رأس اثني عشر ألف من المقاتلين
هجومًا قويًا ، ولكنه رد على اعتاقه . ولجأ المتمردون بعد ذلك إلى الحصار ،
ثم تراخت العمليات العسكرية خلال شهرى فبراير ومارس ١٧٧٤ ، بينما
قام زاروبين شيكا بالتبصا حمرارا هو والمدافعون عن أوفا ، وطالبهم
بالاستسلام . وفي ذات الوقت ، تقدمت قوات الحكومة تحت قيادة ابن
العقيد ميخائيل - وهو من المحاربين القدامى في حرب السنوات السبع -
وشب القتال بين قادة المتمردين . وفي ٢٣ - ٢٤ مارس هزم زاروبين شيكا
على رأس جيش مؤلف من (بين سبعة آلاف وعشرة آلاف رجل) في معركة
شرسة جرت بينهم وبين الجنود المحترفين لابن ميخائيل ، ورفع الحصار عن
أوفا وقبض القواق على زاروبين وليانوف وسلموا إلى ابن ميخائيل .

بقيت بعد ذلك أورنيبورج تحت الحصار زهاء ستة شهور ، وكانت
قيادة ياتيسك لازالت متحصنة في قلعتها . واحتد النقص في الموقعين في
المؤن والمليقة والقود خلال أشهر الشتاء . وتركزت قوات كبيرة في
المنطقة الواقعة بين بوجوسلان وبوجولان تحت قيادة جوليتسن لتحرير
هذين الموقعين تمهيدا للزحف إلى بوجاتشوف نفسه . وصمم قائد التمرد
على التوقف في تاتيشيفو التي تحكم الطريق المؤدية إلى أورنيبورج والطريق
إلى ياتيسك ، وحشد لهذه المهمة حوالي تسعة آلاف رجل وستة وثلاثين
مدفعا . ولم يتوافر لجوليتسن أكثر من ستة آلاف وخمسمائة جندي وبين
اثنين وعشرين وخمسة وعشرين مدفعا . وجرت الموقعة الحاسمة في ٢٢
مارس . وبعد مبارزة ثنائية بالسلاح الأبيض ، اندفع الجنود النظاميون
التابعون لجوليتسن، وأجهزوا على مقاومة المتمردين، وأثبتت قوات المتمردين
عجزها مرة أخرى عن الصمود أمام وحدات صغيرة من الجنود المدربين .
وتكبد الطرفان خسائر فادحة . فقد فقد جوليتسن مائة وأربعين ، وجرح
ما هو أكثر من خمسمائة من قواته . وقتل من بين المتمردين ١٣١ وجرح
قاربة ١١٨٠ ممن سقطوا صرعى أثناء مطاردتهم ، وأسر حوالي أربعة آلاف
أسير . وهرب بوجاتشوف وقليل من الزعماء الآخرين إلى بردا .

وتسببت هزيمة تاتيشيلفو في خلق أزمة بين المتمردين. فقد اتخذت
الصدارة في قواته بعض القوات الشديدة المراس من القوزاق في يايك -
من القربين من بوجاتشوف - وحلوا محل الفلاحين والجنود في واجبات
الحراسة في بردا . وفي نفس الوقت ، أسرع آخرون الى نقل أمتعتهم
استعدادا للرحيل مما أثار شكوك الكافة من غير القوزاق . وبعد اقتراب
قوى الحكومة ، اتضح أن الهروب من المعركة لن يتيسر لهم من يملكون
خيولا. بيد أن القوزاق عندما تخلوا عن الفلاحين المسلحين تسليحا هزلا،
فأنهم كشفوا بوعي ، أو بلا وعي عن احتقارهم لمن يحرقون الأرض : « فقد
أنكروا اتصافهم بصفة المحارب، ووصلوهم بالمواشي » . وفي ذات الوقت نزع
كثيرون من القوزاق الى التفكير في طريقة النجاة ، وذهبت مؤامرة للقبض
على بوجاتشوف ، وتسليمه في الوقت المناسب ، وإزداد التوتر داخل
بردا . وفي ٢٢ مارس ، غادر بوجاتشوف مقر قيادته برفقة ألفين من الرجال
وعشرة مدافع . وفي اليوم نفسه ، دخل الحرس الأمامي لقوات جوليستن
بردا ، التي تفجرت فيها عمليات السلب والنهب والذعر والافراط في
الشراب ووقعت قتل قوات بوجاتشوف الهاربة في الأسر . وكان من بين
الأسرى معلمي زعماء « كلية الحرب » والأمن العام بوشيتالين ، وانفك المصار
عن أوريينبورج . ففي ١٦ إبريل ، حررت حامية ياتيسك بعد أن كان
المحاصرون على وشك الموت جوعا . وبعد أسبوعين ، ظهرت قلعة جوريف
عند مصب نهر اليايك وبحر قزوين من المتمردين . ولم يظل المنعص
الذي وضع خطة النصر حيا لكي يرى ثمرة عمله . إذ مرض بيبيكوف الذي
قاد المعركة بالحمى ومات في ١٧ إبريل ، وشعرت كاترين باللوعة لموته ،
وانتقلت قيادته العسكرية الى العقيد الأمير شيرباتوف .

وقامت البعثة السرية التي عينها بيبيكوف في الوقت نفسه بالتحرك
لمعرفة دوافع التمرد : كيف استطاع بوجاتشوف تسمية نفسه « بطرس
الثالث » ؟ وهل هناك أصابع اجنبية وراء ذلك ؟ : فرنسية أم تركية ؟
وما هو مدى مشاورة النبلاء المتعاضين و « المؤمنين القدامى » ؟ وكانت
البعثة السرية - أو بيبيكوف بمفرده - مفضا - باصدار أحكام بالموت ،
وتفنيها ، وإن كان المتبع في حالة النبلاء وكبار عليا القوم ، حالة
أوراق اتهامهم الى الامبراطورة للتصديق عليها . وفي الأسابيع الأولى
لممارسة البعثة السرية لها مهامها ، كانت تراعى الحرس عند تطبيق حق
اصدر الحكم بالموت . فشنق أحد العبيد لاتهامه بقتل عشيقته ، وشنق
عدد قليل من الجنود المفلول لاشتراكهم في التمرد ، وحكم على آخرين
بعقوبات شتى كالسجن لمدة متفاوتة ، وأطلق سراح العديد من الأشخاص
من كانوا متورطين جزئيا ، بعد أن أقسموا بيمين الولاء للامبراطورة ،
وابتعت البعثة السرية الأساليب الممهودة في انتزاع الاعترافات كالجلد

مثلا ، ولم تعمل كاترين للاقلال من الالتجاء للتعذيب . وكنت كاترين الى بيبكوف في ١٥ يناير ١٧٧٤ : « لست أشك أنك ستلتزم بقواعدي ، وإن كانت القسوة ضرورية أحيانا » وأرجو أن تأمر البعثة السرية بالحرص عند إصدار قراراتها بتوقيع العقوبة . . . وفي رأيي أن الجندي « سي » والجندي « سي » قد جلدوا رغم براءتهما . وأيضا هل هناك حاجة للجلد أثناء اجراء التحقيق ؟ فلقد شاهدت بنفسى علم اقدم البعثة السرية - زهاء اثنتي عشرة سنة - على جلد شخص واحد أثناء استجوابه . وكانت كل قضية تصنف وفقا لحالتها تصنيفا صحيحا . ورغم ذلك ، فقد امتدنا الى معرفة ما هو أكثر مما أردنا معرفته . « هكذا كتبت مرة أخرى في ١٥ مارس » غير أن كاترين صطلت على أحكام الاعلام ، وبخاصة على الضباط الذين أُمِلُّوا في أداء واجبهم ، وإن كانت قد تركت أمر التنفيذ لحصافة بيبكوف . وتعرض بعضهم للمعاملة والتعذيب (ربما لست مرات أثناء حكم كاترين) ، ولا تزال رتبته الى رتبة « نقر » في الحامية .

وبعد أن تحققت هزيمة قوات الحكومة لجساعات المتوردين المختلفة ، إزداد عدد الأسرى الى حد كبير ، حتى عجزت كازان عن استيعابهم . وفي حالات كثيرة ، خفف قادة وحدات الإغاثة العقوبة في الموقع الذي حدثت فيه المحاكمة ، ولم يحولوا غير زعماء المصائب الى كازان ، ومنحوا الباقيين شهادات بالمعفو . وبعد موت بيبكوف ، ألقت البعثة السرية نفسها بلا سيد ، ولديها ١٦٩ أسيرا في كازان ، وما يتوف عن الأربعة آلاف في أورنبورج ، وغيرهم كثيرون في مختلف المراكز . وبعد أن اقتنعت كاترين بقسم ظهر التمرد ، عينت في ١٦ ابريل الجنرال ششرباتوف للحلول مكان بيبكوف ، بغیر أن يتمتع بسلطاته الواسعة . ووافقت على القرار الذي اتخذته بيبكوف بإنشاء فرع للبعثة السرية في أورينبورج . ووضعت البعثتان السريتان حينذاك تحت سلطة محافظي المدينةتين .

ولكن الحكومة تسرعت في الاطمئنان الى انتصارها . إذ ظل بوجاتشوف مطلق السراح . وبعد أن فقد الأمل في العمل كعميل لكوبان ، أو حتى لفارس ، تقدم متبوعا بحوالى خمسة آلاف من الباشكير المسلحين تسليحا واهنا بالإضافة الى شرذمة من فلول عبید المصانع والقوزاق ، من مسبك لآخر ، في تشكيل دائري واسع ، مخترقا بشكيريا . وكان بعض الباشكير قد نزحوا بالفعل الى عقد مصالحة مع الحكومة ، وتقديم المساعدات لمoorيات الجنود النظاميين . غير أن آخرين من أمثال سالفات يولياف واصلوا الكفاح لصالح بوجاتشوف أو ربما لصالح فلولهم . . . الله أعلم . أما المقدم ميخائيلسون الذي كان يقود فصيلة الحكومة في المنطقة فقد أقسم على مطاردة بوجاتشوف من مسبك لآخر . غير أن ذوبان الجليد قد صعب مواصلة عمليات الطرفين الى حد كبير . وبعد مطاردة دامت ما يقرب من أربعين يوما ، شرمت قوات ابن ميخائيل بالانهك ، فاضطر للاستحاب الى

لوقا ابتداء للراحة ، وتمويض الحسائر . وانتصر الذعر فى سائر أنحاء
 يشكيريا ، وحتى مدينة أوقا فانها فقت الاطمئنان الى سلامتها . فلا احد
 يعرف أين يوجد بوجاتشوف ؟ وأين سيضرب خبرته التالية ؟ فبعد أن
 مر مرورا عابرا بأوقا ، اتجه الى الشمال ، وظهر امام قلعة أوسا فى ١٨
 يونيو ١٧٧٤ . وبعد أن حاصرها ثلاثة أيام ، استسلمت القلعة لبطرس
 الثالث الذى كان يتلقى التحية العسكرية الامبراطورية . وجاءت الخطوة
 التالية ، وهى عبور كاما للوصول الى كازان . والتقت عبيد المصانع
 والفلاحون من معسكر التجنيد فى برم للانضمام الى المتمردين الى جانب
 الكثير من الباشكير ، وتوقف لاشعال الحرائق فى ايجيفسك وفوتكين ،
 حيث قوبل بالترحاب رغم محاولات المدافعين من الفلاحين وعمال المسابك
 من العبيد مصحوبا ببق الاجراس ووسط التلويح بالرايات التى تحمل
 صور الأقنات . وتقدم جيش المتمردين بلا حول ولا قوة صوب مدينة
 كازان التى كانت خالية من أية قوة دفاعية .

وكانت مدينة كازان تضم أحد عشر ألف نسمة ، أغلبهم من المغول .
 وكانت مبنية أساسا من الخشب . اذ كانت حتى قلعتها مبنية من الخشب .
 وكان الجنرال فون براننت المحافظ المريض على بيته بالأخطار المحدقة به
 من كل جانب وكتب فى ٢٤ يونيو رسالة عاجلة الى القائد الأعلى فى المنطقة
 الأمير ششربياتوف يطلب بتميزات ، وأوفد رسلا الى جميع الاتجاهات ،
 ولا سيما الى ابن ميخائيل . واستقر ششربياتوف فى مكانه - يعنى فى
 أورينبورج - حتى ٥ يوليو ، غير أن ابن ميخائيل قام بالضبط محاولا عبور
 كاما ، واعتراض سبيل بوجاتشوف . وكان يأمل فى الوصول الى كازان
 فى ٨ يوليو أو ٩ يوليو ، ولكن الحاجة الى خوض غمار عدد من الانهار حال
 دون تقدمه ، فلم يعبر كاما الا فى ٣ يوليو ، بعد أن سبقه بوجاتشوف فى
 العبور ، وظهر مصحوبا بعشرين ألف من رجاله امام المدينة . وفى ١٢
 يوليو ، فاجأ هجوم المتمردين المتشعب فى ثلاثة اتجاهات المدافعات
 المرتجلة للمدينة ، واكتسحها ، وهربت قوات الحكومة ، وتقهقرت ثانية
 الى القلعة ، وتحصنت فيها ، وتبع ذلك أحداث سلب ونهب استمرت
 من الساعة السادسة مساء الى منتصف الليل ، وتبعها لما ذكره أحد المصارعين:
 « فقد قتل من يرتدون زيا المانيا ، وحليقو الذقون » ، وقبض على النساء
 المرقديات « زيا المانيا » واقتدن الى معسكر بوجاتشوف ، وأطلق سراح
 جميع سجناء الحكومة . وكان من بينهم الزوجة الأولى لبوجاتشوف (أى
 زوجته الحقيقية) ، وأبناءؤه الذين اقتيدوا الى معسكره ، وشعر « القيصر
 الزائف » ببعض الاضطراب . وقسمت زوجته اليه على أنها املين
 بوجاتشوف برفقة أبنائها . وأووا برفقة النسوة اللاتي يتألف منهن حريم
 بوجاتشوف الى الجناح المخصص لهن . واشعلت النيران فى تسع نقاط

مختلفة ، وتناثرت الانتفاض في جميع أنحاء المدينة • واستمر النهب والسلب
والشراب والاختصاص إلى أن فرق شملهم المخان المتصاعد من النيران •
ودمرت الحرائق ٢٠٦٣ بيتا من مجموع البيوت (٢٨٧٣ بيتا) •

وفي مساء ١١ يوليو ، كان ابن ميخائيل علي بعد ٦ فريست من
كلزان • وبعد أن أراح خيوله زهاء ثلاث ساعات ، استأنف السير في الساعة
الواحدة صباحا في ١٢ يوليو في مسيرة إرغامية إلى المدينة ، حيث كانت
السنة النهب تنصاعد ، ويمكن رؤيتها من بعيد ، وسمع ابن ميخائيل في
قرية تسايستين بأن بوجاتشوف في انتظاره برفقة اثني عشر ألف رجل •
وشن ابن ميخائيل بقواته المنهكة التي لا تزيد عن ثمانمائة رجل هجومًا
عنيفًا ضد مركز التمرد ، الذي تشتت وساده الاضطراب ، بعد قتال دام
خمس ساعات • غير أن قوات ابن ميخائيل قد تضعضعت مما صعب
مطاردتها للمتمردين •

وفي ٣ يوليو ١٧٧٤ ، دخل ابن ميخائيل كلزان ، وبدأ على الفور
في حصر المشاركين في عملية السلب • غير أنه لم يكن قد انتهى من تصفية
حساباته هو وبوجاتشوف، الذي عاود الهجوم بعدد أصغر في اليوم التالي ،
وهزمت قوات الحكومة مرة أخرى ، ولم يتهيب بوجاتشوف الموقف ، وأعاد
الكرة ، اعتمادًا على قطع يقارب خمسة عشر ألف رجل ، لا يصح أن
يوصف بالجيش • واتجه ابن ميخائيل لمقابلته في نفس البقعة التي
التقى فيها للمرة الأولى خارج المدينة • وأصبحت قوات بوجاتشوف تحارب
بشجاعة اليائسين ، ولكن لم تضي أكثر من أربع ساعات حتى خارت قوى
رجالها وخسروا ألفي شخص بين قتيل وجريح ، وأسر حوالي عشرة آلاف
من كلا الجيشين ، كانوا محتجزين في معسكر بوجاتشوف ، وأطلق
سراحهم الآن •

فأين يتوجه بوجاتشوف بعد ذلك ؟ ان التقدم إلى نيجيني نوفجورود
قد ينقل التمرد إلى قلب روسيا وإلى قلعة الصبيد • وشرع قائد موسكو
(الأمير فولكونسكي) في الدفاع عن المدينة والأراضي الزراعية المحيطة بها •
والتقى الأعيان وأهل المدينة في عدد من المدن الصغيرة ، وصمموا على
حشد قوات محلية لمواجهة التحدي • غير أن هذا اللقاء لم يتم قط ، بعد
أن تحرك بوجاتشوف نحو الجنوب • فهل كان ينوي حقا الزحف إلى
موسكو ؟ كثيرا ما دار الحديث حول هذه الناحية بين أسدقائه الحميين ،
ويقال أنه قد جاء على لسان بوجاتشوف ما يأتي : « لو تسكنت من الاستيلاء
على أورنبورج وياتيسك • فأننى سأتوجه بعد ذلك بنفس الخيول إلى
كلزان • وبعد استيلائي عليها ، سأتوجه إلى موسكو ويطرسبورج ، وأودع
الامبراطورة في أحد الأديرة ، وسأعامل مع النبلاء بنفس عملتهم • وهى

خطة لا تبلى عليها أية مظاهر الحطة الحسنة التدبير . بيد أن التقدم نحو موسكو كان منصرا سيكلوجيا ضروريا في عملية اصفاء الشريعة على دور بوجاتشوف كبطرس الثالث ، الذى أرغمه الاشرار (*) على التجوال فى بلاد غربية سنوات عديدة ، وهو يعود الآن لاستعادة عرشه . على العموم ، عندما واجهت بوجاتشوف الهزيمة المحتملة ، فعل ما كنا نتوقعه : أوى الى الأرض التى يعرفها خير معرفة : أرض دون قوزاق .

وأدى التصميم على الاتجاه صوب الجنوب الى حدوث تغيير فى النواحي التى ركز بوجاتشوف الكلام عليها فى بياناته ، بحيث جعلها تناسب طبيعة المنطقة التى مسيجرى عليها تحركاته . فلقد قطعت اتصالاته ببتسكاريا (بالرغم من استمرار التمرد هناك) وانقطعت الى حد ما معاونة عمال المصانع له ، ودخل الآن منطقة يقطنها عدد أكبر من صفار الملاك ، الذين لا يملك أى فرد منهم أكثر من عشرين عبدا ، وإن وجدت أيضا بعض القطاعات كبيرة . وبالتقارنة بالمقاييس المعاصرة ، فإن الفلاحين كانوا أيسر حالا نسبيا . غير أن اقتصاد هذه المنطقة كان اقتصاد اعاشة أساسا ، أى لا يعتمد الا فى أضيق نطاق على الصادرات الزراعية والتسويق داخل البلاد . ويضرب على هذه المنطقة طابع الزراعة بالأكراه (**) ، وبالرغم من أن بعض القطاعات كانت تدفع ضريبة سنوية (***) . وكانت المدن أيضا - أساسا - من المستوطنات الزراعية المنهكة ، التى تتعامل مع الريف تجاريا ، لأن سكان المدن يزرعون المحاصيل التى يقتاتون منها . ولما كانت المنطقة قليلة الكثافة السكانية ، لذا أصبحت ملجأ وملذا للكثير من الفارين والفلاحين الهاربين «المؤمنين القدماء» . وتضم أيضا من ١٪ الى ٢٪ من صفار الروس والقبائل الوطنية التى لا تعتنق الديانة المسيحية .

واتجهت المنشورات التى أصدرها بوجاتشوف حينذاك ، وانتقلت من قسرية لأخرى بوساطة مبعوثيه الى تحريض الرقيق بالانتفاضة ضد أمسيادهم ، والقضاء على نظام الرق كلية - والاستيلاء على الأرض ، ووعد « بطرس الثالث » الجديد المؤمنين الجدد بالحرية ومنحهم الصليب القديم وحق إقامة الصلوات ، واطلاق شعورهم وذقونهم ، وبالتمتع بامتيازات القوزاق دوما ، يعنى الاعفاء من ضريبة الدخل « والبديلة » ومختلف الضرائب والأتاوات التى يفرضها عليهم الملاك الأشرار والقضاة الفاسدون . وشجع الفلاحين على القبض على النبلاء السابقين ممن سبق لهم اضطهاد الفلاحين ، ودعا الى قتلهم وشنقهم ومعاملتهم نفس المعاملة غير المسيحية التى

Dvoryane,

Barshina

Obruk.

(*)

(**)

(***)

عملوا بها الفلاحين . وهب العبيد استجابة لندائهم ، وانتشرت أخبار انتفاضتهم من قرية لأخرى ، بعد تأثرهم بنشورات بوجاتشوف أو بمقابلتهم له . وأحيانا كانت تظهر مجموعات صغيرة من القوزاق في إحدى القرى ، وتشجع الفلاحين على الانتفاضة ضد الملاك . وفي مواضع أخرى ، كان الفلاحون يعبون من تلقاء أنفسهم ، أو بعد تأثرهم بالنشائات ، ويتلقائية تقوق سرعة البرق . وأحيانا كانت جماعات الفلاحين تحوم بعيدا وتزداد قوة وجنوحا نحو التدمير أثناء طوافها ، وتزداد بأسا يشجعها على اختراع قصص بطولية عن المارك التي ضاقتها ضد قوات الحكومة . وفي الحالات التي حدثت فيها الانتفاضة في موقع قريب من القوات الأساسية لبوجاتشوف كان الفلاحون يصحبون معهم إلى مركز قيادته أشخاصا من عليا القوم أو كبار الموظفين كي يحاكمهم « الإمبراطور » بنفسه . وفي مواضع أخرى ، كانت تجري أعمال وحشية للتفكيك بالمالك والأعيان وجالا ونساء وأطفالا . ولم ينس المشاغبيون الانتقام من القسس والخولية والمقاولين . وما يشير الاهتمام أن ملكا الاقطاعيات الصغيرة كانوا الأكثر تعرضا للاغتيال . باعتبارهم أقرب الناس إلى التماقد مع الفلاحين .

وفي ذات الوقت ، كانت قوات بوجاتشوف تتقدم من مدينة لأخرى تاركة آثار الدمار . وفي ٢٣ يوليو ، وصل إلى آلتير ، وقوبل بالترحاب والتمهيد له بالولاء ، وأقيمت على شرفه القفاسات والمراكب الكنسية . وهنا انتهر الفرصة وزود صفوفه بالمتطوعين والمجندين من بين اللاجئين للخدمة . وتكررت نفس العملية في ٢٦ يوليو في سارانسك ، حيث تناول بوجاتشوف طعام الغداء في دار أرملة فويغودا ، ثم شنقها ! وساعت بدعوة المنطقة ، وانحياز الأهالي إلى كلا الجانبين في هذه الحرب الاجتماعية على زيادة العنف والوحشية . وقبل التردد ، لم تكن المنازعات المسلحة بين الخصوم والمتنافسين مجهولة . وكانت سلطة الإدارة المدنية على الأعيان واهية ، وشر الرائد « ملين » ، الذي كان مسئولاً عن بعض فصائل الحكومة بالانزعاج عندما سمع بعض البلاغات « التي رفض تصديقها » ، عن نزوع بعض النبلاء إلى الانتفاع من حالة الفوضى. وقيام كل واحد منهم بتدمير اقطاعية الآخر ، أو شنقهم لأعدائهم . ومن ناحية أخرى ، فإن مشهد النبلاء وهم يشنقون - بالجملة - بعد قطع رؤوسهم وأيديهم وأقدامهم ، قد أثار القوى النظامية وشجعها على المعاملة بالمثل ، فارتكبت عمليات وحشية فظة .

وفي أول أغسطس ، أعلنت جماعة من القوزاق في سوق المدينة نية قرب وصول بطرس الثالث ، وهددت ببيع الجميع كبارا وصغارا بالسيف ، إذا لم يلق الترحاب المناسب بتقديم الخبز والملح . ولقى بوجاتشوف الترحيب المناسب ونهب خزانة المدينة ، وجند مائتين من الرجال بالأكراه .

ولما أدرك جدية قوات الحكومة في تعقبه ، توقف هو وقواته المؤلفة من تشكيلة متعددة الألوان في ساراتوف على نهر الفولجا . وليس بالاستطاعة الاتفاق حول عدد القوات التي التفت حوله . إذ تقدروا البيانات المعاصرة بعدد يتراوح بين الثمانمائة وعدة آلاف ، ولكن تسميتها بالقوة المقاتلة كان من قبيل المبالغة . إذ كان قوام محاربيها الأشداء من مجلفي نهر الفولجا ، وبعض العبيد الهاريين ، ممن يعوزهم التدريب الصحيح . واختفى من الوجود الملاحون الذين تجمعوا للتطوع في أغلب الأحيان . وتناقص أفراد القوة الأساسية من قوزاق يايك الى حد كبير عن عددهم الأصلي الذي كان يتراوح بين ثلثمائة واربسمائة ، ولم يعد الجميع يدينون بالولاء . لبطرس الثالث .

ومن ناحية أخرى ، فإن « المدن » التي كان بوجاتشوف قد احتلها مؤخرا ، كانت مدنا بلاسم فقط . أما مدينة ساراتوف فمسألة أخرى ، لأنها كانت من أهم المراكز الحضارية على الفولجا الأدنى ، وعاصمة إدارية للمستعمرين الأجانب . وكانت تضم في ضواحيها بعض المصانع الصغيرة (للقمبات والجوارب والخيال) . ويبلغ عدد سكانها نحو سبعة آلاف من الكوبتسكي . غير أن المدينة عانت الأحوال بعد أن شرب فيها حريق خطير في مايو ١٧٧٤ ، وتسبب في تدهور معظم نفاثتها ، وإعمال تحصيناتها ، بالرغم من أن حاميتها كانت تتألف من ٧٨٠ رجلا .

وتسبب اختلاف الرأي بين المقاتلين (وكان بينهم شاعر عظيم دفعته الظروف للثوروت في القيام بغور مشين) بطريقة مباشرة في سقوط المدينة في ١٦ أغسطس . وعسكر بوجاتشوف خارج المدينة زهاء ثلاثة أيام ، وأقسم جميع الحاضرين يمين الولاء لبطرس الثالث ، وألغت القديسات بالكنيسة على شرف الامبراطور ، ووريثه بول وزوجته يوستنيا ، وشنق أربعة وعشرون من الملاك، وواحد وعشرون من موظفي المستشارية، وتواصلت مذابح الرجال والنساء من جميع المراتب ، وحطمت مخازن الدولة التي كانت مشحونة بالفلال والمشروبات الروحية والنقد . وحتى بعد أن بارح الخفيف الرئيسي لبوجاتشوف ، فقد استمرت تسع حصانات مسلحة ، تجوب المدينة تنهب وتقتل وتنتصر .

وبعد أن هروا بوجاتشوف الى تسارتيسن (**) ، فإنه لم يكف عن محاولة الحصول على تأييد دون قوزاق . غير أن الحكومة كانت منذ بدء التمرد متيقظة لهذا الخطر بالذات ، واتخذت خطوات لدفعه . وفي أكتوبر ١٧٧٣ ،

صدرت الأوامر بمراقبة جميع علامات التحضر داخل المعقل ، ومصادرة المنشورات التي يصدرها بوجاتشوف ، وحرقتها ، وأصدرت مستشارية الحرب منشورات مضادة تحذر فيها من الأفاق بوجاتشوف ، غير أن الخطر لم تشتد حدته إلا بعد أن وصل بوجاتشوف إلى المنطقة الواقعة بين نهر الفولجا ونهر الدون . وأصدر بوجاتشوف بيانا في ١٣ أغسطس ١٧٧٤ موجها على الأخص للقوزاق نهر الدون ، ويتضمن إشادة بطرس الثالث الذي اعترفت روسيا عن بكرة أبيها به امبراطورا عليها . ووعد القوزاق بالحرية والصليب وبرؤوس الأسلاف العظيم وذقونهم وإن كان قد استدرك وذكر أن القوزاق قد أصيبوا بالغفلة الآن ، وصلوا السبل ووقعوا في أحاييل الجنس الملون للنبل ، الذين لم يقنعوا بالاستجابة لرغبة روسيا تسليم المعقل الوطني للقوزاق إلى الفلاحين ، وبذلك يتم القضاء على شعب القوزاق . . وهكذا نادى بوجاتشوف مرة أخرى بالمدينة الفاضلة (اليوتوبيا) التي ستأوى المؤمنين القمام من القوزاق . ولكن كلماته ضاعت في أذراج الرياح ، بعد أن صدر منشور يصد كل من يقبض على بوجاتشوف بمكافأة مالية قدرها عشرون ألف روبل ، واستمر معظم أبناء دون قوزاق يدينون بالولاء للدولة . ولصل ما حال دون انضمامهم إلى المتمردين عاملان : العامل الأول هو توقيع معاهدة صلح (*) أنهت الحرب مع الأتراك في ١٤ يوليو ١٧٧٤ ، مما ساعد على توفير قوات قد تستعمل لردع التمرد ، والعامل الثاني - الاحجام - عن الانضمام إلى الجانب الذي بات خذلانه أمرا مؤكدا ، وهكذا فرغم وجود قلة من المتذبذبين أحيانا ممن انضموا إلى بوجاتشوف، إلا أن أهل دون قوزاق قد استمعين بهم ضد قوات المتمردين . ولكن ينبغي ألا ننسى أن أهل دون قوزاق لم تنب عن فطنتهم قط حقيقة بوجاتشوف ، وكانوا يعرفون تماما أنه ليس بطرس الثالث .

وأصدر بوجاتشوف منشورات أخرى . وربما كان مازال يأمل في إثارة أقرانه من القوزاق . وهذا جانب يكشف الكثير عن الغايات العامة للحركة : « لقد تم القضاء على القانون المسيحي التابع من التقليد العريق لأبائنا القديسين ، وصدر بدلا منه قانون جديد حافل بالنوايا الشريرة ، وأقحمت العادات الأثانية في روسيا كحلقي الذقون . وهي عادة مقرزة للغاية ، وغير ذلك من انتهاكات حرمة الأيمان المسيحي والصليب المسيحي . وكرر في هذا المنشور أيضا حكاية سلب عرشه لأنه أدخل الحرية لروسيا (**) لا سيما بعد الاعتراف به حاكما في كازان وأورنبورج وبين القيصر والباشكير .

وأخيرا وفي ٢٦ أغسطس ، ظهر بوجاتشوف في تساريسين . وكان القومندان قد اتخذ بعض الخطوات للدفاع عن المدينة ، واستدعى الوية دون قوزاق . وكان يتوقع وصول التعزيزات من الجيش الثاني في الجنوب . وعسكر بوجاتشوف في تساريسين ، ثم تقدم للتباحث مع جماعة من دون قوزاق هرعوا لمقابلته واعترفوا به علنا ، وابتداء من هذه اللحظة ، انتشر الشك بين دون قوزاق ، والمقربين من بوجاتشوف ، وظهر التصديق في إيمانهم بهذا الاتفاق . وبدأ في الانهيار عالم الإيمان المعلق ، الذي عاشه الكثيرون بعد أن استمعوا بأذانهم واتخذ البحث عن السلامة الصدارة في تفكيرهم .

وبعد تراشق بالنيران ، دام خمس ساعات بينه وبين حامية تساريسين انسحب بوجاتشوف بمحاذاة النهر نحو الجنوب ، وتوقف للنهب من مستعمرة هيرينهوت (*) الألمانية في ساويتا . وفي اليوم التالي ، صادر قومندان تساريسين قافلة من القوارب المحملة بالنفائس والنبلاء وغيرهم من السجناء . وفي ذات اليوم ، وصل إلى المدينة العقيد ابن ميخائيل ، الذي كان يطارد بوجاتشوف بأقصى سرعته . ولم يتوقف إلا لإخلاء المرضى وإراحة الحيوول ، وصحب معه بعض قوقازيين الدون في الحامية ، ثم أفلح مرة أخرى في ٢٣ أغسطس . وبعد ذلك بيومين ، حدثت المواجهة الأخيرة . وكان لدى بوجاتشوف نحو عشرة آلاف رجل ، وإن كان أكثر من نصفهم من الفلاحين غير المسلحين . وقسم قوته إلى ثلاثة أقسام ، وتولى قيادة القسم الأوسط ، واخترق ابن ميخائيل صفوف جيش بوجاتشوف ، بالرغم من شدة النيران ، وتحولت الهزيمة إلى هزيمة منكرة . وحاول بوجاتشوف يرافقه ثلاثون تقريبا من أتباعه عبور نهر الفولجا ، وصحب زوجته معه ، وكانت زوجته الحقيقية هذه المرة .

فأين يذهب بوجاتشوف بعد ذلك ؟ وبعد أن انضم إليه نحو مائتين من قوزاق ياييك ، وصحبته كينزيا ارسلانوف وقلة من المقربين الحميمين ، تخلى عن الفكرة التي راودته قبل المعركة الأخيرة ، بالتوجه إلى فارس عبر تركستان حيث يوجد أصدقاء من الحانات ، ورأى عوضا عن ذلك أما التوجه إلى أحد المواقع الحصينة (**) أو سيبيريا ، أو إلى ما وراء بحر قزوين لانتارة الغول . ورفض قوزاق ياييك التوجه إلى جميع هذه الأراضي الأجنبية (واعتبروا المنطقة التي اقترحها ذاتها من البلاد الأجنبية أيضا !) ، وأصرروا على العودة إلى ياييك ، وبوجه خاص لأنها تضم بيوتهم وعائلاتهم . وتمشيا مع الدليل الذي قلعه ايفان تفورجوف الذي انضم إلى التمرد عند بدايته

في أكتوبر ١٧٧٣ ، فإنه اكتشف قبل الهجوم على ساراتوف أن بوجاتشوف
أفاق ومضاد . وقرر الاشتراك مع أحد قوزاقي يايك من المتأمرين
الأصليين في تدبير مؤامرة لانقاذ أنفسهم بالقبض على بوجاتشوف، وتسليمه
للسلطات ، وانضم إلى المؤامرة نفر من القوزاق الآخرين ، الذين أقنعوا
بوجاتشوف بالموافقة على الانتقال إلى الاستبس في كالموك وبحيرة التون .
وأثناء مسيرتهم استولى القوزاق ، على خيول الآخرين ، الذين لا يهتمون
إلى القوزاق في الجماعة ، وبذلك أرغموا على التراجع إلى المؤخرة ، وسمح
لكنزيا ارسلانوف بمتابعة السير معهم حتى لا تستثار شكوك بوجاتشوف،
وواصلت زوجته وابنته (تروفيموت) السير برفقة الهاربين .
وبعد أن تجاوزوا أوزين ، قبض المتآمرون على بوجاتشوف ، وجرده من
سلاحه . وحاول يائسا الفكك ، ولكنه قيد بالسلاسل بعد أن فشلت
مقاومته : « كيف تتجربون على رفع أيديكم على إمبراطوركم ؟ انكم لن
تحققوا شيئا من وراء ذلك ؟ وإذا لم أتمكن من معاقبتكم ، فإن لدى ولي عهد
هو بول بتروفيتش ، وهو كليل بذلك » . هكذا صاح « بطرس الثالث » ،
ولكن عملية الاحتيال كانت قد شارفت على الانتهاء . فلقه صمم القوزاق،
بعد أن سمعوا بوجود قاض عادل في باتسيك على تسليم أسيرهم إليه .
وهكذا انتهى في ١٥ سبتمبر ١٧٧٤ التمرد على نهر اليايك ، حيث بدأ .

حاشية - ألف الشاعر الروسي الكبير بوشكين رواية طريفة حول هذا
الحادث التاريخي الشهير بعنوان « حصار المدينة » . كما يدور موضوع
الأوبرا الشهيرة « بوريس جودونوف » لموسورسكي حول نفس موضوع
انتحال شخصية الوارث الشرعي لعرش روسيا (أ . ح . م) .

المراجع

- J. Alexander, *Autocratic Politics in a National Crisis : The Imperial Russian Government and Pugachev's Revolt 1775-1779*, (1969).
- J. Alexander, *Emperor of the Cossacks : Pugachev and the Frontier Jacquerie of 1773-1775* (1973).
- P. Anderson, *Lineages of the Absolutist State* (1974).
- P. Avrich, *Russian Rebels (1600-1800)* 1973.
- R. P. Bartlett, *Human Capital : The Settlement of Foreigners in Russia (1762-1864)* 1979.
- P. Duker, *The Making of Russian Absolutism (1613-1801)* 1982.
- P. Duker, *Russia and Catherine the Great : Volume I* 1978.
- J. G. Garrard (ed), *The Eighteenth Century in Russia* 1973.
- L. Gordon, *Cossack Rebellion : Social Turmoil in the Sixteenth Century Ukraine* 1983.
- J. M. Little, *The Service City : State and Townsmen in Russia, 1600-1800*, 1979.
- W. M. Pister and D. K. Rowney (eds) *Russian Officialdom : The Bureaucratization of Russian Society from the Seventeenth to the Twentieth Century*, 1980.
- D. L. Ransel ; *The Politics of Catherine's Russia : The Panin Party* 1975.

الموت كوسيلة للردع : الاعدام العلني في فرنسا

جون ماكمانرز

لم تحدث الاقالة من ظواهر المجتمع في ظل « النظام القديم » صدمة للقراء ، المحدثين مماثلة للصدمة التي أحدثتها العقوبات التي كان توقع في حالات السلوك الاجرامي . ولقد وقعت أحداث كثيرة في جميع البلدان ، وكان بينها مئات الجرائم التي انتهت بتوقيع عقوبة الاعدام ، ولم يكن التعذيب من الظواهر غير الشائعة . وهو يريد فهم لماذا سادت مثل هذه الممارسات ، يتمين على المؤرخين سبر غور التوجهات القانونية والاجتماعية والسياسية والدينية التي ألقت هذه السياسات الاجرامية ، وشجعت على اتباعها .

وساعد البحث والتفتيح على ايضاح جملة نقاط . اذ ظهر وجود مقطعات وتدابير فعلية وراء عمليات التعذيب والاعدام . وفضلا عن ذلك ، وبخاصة في حالات الاعدام ، ابتداء من اعلان الحكم حتى لحظة تنفيذ ، بل وحتى عند عرض جثة المدان ، كانت تجري طقوس علنية ، ساعدت على التعريف بالعواقب الجسيمة للسلوك الاجرامي ، وترسيخ اهمية فلسفة النظام العام . وألقت الدور البارز للنسب في مراسم تنفيذ الاعدام القرار الكنيسة لهذا الاجراء ، والصلة الوثيقة بين النظام العام والنظام الكنسي . وعندما دعى جمهور كبير من غير الصلوة لمشاهدة أحداث تنفيذ الاعدام ، فإن السلطات أثبتت بالدليل رفض الجماهير الواسعة عن القرار القانوني .

وفي منتصف القرن الثامن عشرة اتجه الكتاب المتصلون ببرنامج الإصلاح في عصر التنوير الى التساؤل والاحتجاج على عمليات التعذيب وتنفيذ الاعدام . بيد ان الصلحين انفسهم قد اجمعوا - بوجه عام - عن

Death and the Enlightenment : Changing Attitudes
to Death among Christian and Unbelievers in Eighteenth France.

تأليف John Manners (١٩٨١) •

المطالبة بأنها، احكام الاعلام - والأرجح هو نزوعهم الى اتباع الاتجاه للنفي بعد من انماط الجرائم التي يظن أن الاعلام هو أنسب حتم لها - ومن سخريات القدر ، ان نظرتهم المائلة بوجوب التصار عقوبة اعلام على جرائم مثل الخيانة ، قد زودت فيما بعد بأحد المبررات التي لو تكن اليها عند اصدار آلاف احكام الاعلام السياسية التي ظلت أثناء الثورة الفرنسية .

قال بيير باستوريه - وهو أحد المصلحين عند تأمله للممد الكبير من الجرائم التي تحدث اصدار حكم بالاعلام : « الويل لأي مجتمع يضم أساسا يشهدون آخرين وهم يوتون، دون أن تشعر أبداهم (٢) » ، وقيل هنا الكلام ١٧٩٠ قبل تحول التحس للثورة الى شعور بالاحباط ، وعندما كان الرعب مجرد سحابة صيف ، لا تزيد مساحتها عن مساحة كعب اليد في آفاق المستقبل - ووفقا لما قاله باستوريه ، فإن تشريعات النظام القديم قد اشتملت على ما لا يقل عن ١١٥ جريمة أساسية ، وإن كان هناك شعور سوداوي مطلق بيسخة وطنية يمكن أن يستخلص من النظرة القائلة بأن مجموع عدد الفرنسيين كان نصف عدد الانجليز ، وإن الشعب الهسجي شديد المرس ، الذي يقطن الجزر (الانجليز) كان يملك الموت ، حتى على أرضه - ففي فرنسا ، في القرن الثامن عشر ، كانت الخيانة والقتل ، والشروع في القتل ، وقتل الأطفال ، والاجهاض والسرقة والتهريب ، مع استعمال السلاح ، جرائم تعرض مقترفيها لعقوبة الاعلام - والأمر بالمثل فيما يتعلق بأفعال مثل المباودة وتزييف النقود والشهادة الزور وتزوير الأوراق الرسمية ، وسرقة ممتلكات يتجاوز ثمنها لثلاثة جنيهات ، واقتحام البيوت ، وبخاصة في الليل ، والافلاس والنصب والاحتيال. واختطاف إحدى الوريثات والاختصاب والزواج بآكر من واحدة، ان كان قد تم عن طريق التزوير ، والمباشرة الجنسية لأحدى الراعبات ، أو اعتداء أحد الخصم على سيده جنسيا ، وبعض الأنواع الداعرة من الزنا ، ومخالفة قوانين الرقابة على الصحف ، والمروق الديني والشلوذ الجنسي ، وسفاح القربى ، وامتهان وظائف القسيس عند البروتستانت . وكانت احكام الاعلام تنفذ بها علنا ، مع مراعاة الملاصقة بين التوجع في الموت ، وفيلحة الجرم المرتكب . وسن برلمان باريس طقوسا فظيعة في وحشيتها ، تتبع في حالة من يرتكب جريمة الاعتداء على شخص الملك . وقد أعيد احياء هذه الطقوس في كل دقائقها البشعة عند الاقتصاص من دامينس بطريقة الموت البطي . ١٧٥٧ ، لأنه رفع يده في وجه لويس الخامس عشر ، وفضلا عن ذلك ، فقد حرم القرية الخائن من استعمال اسم العائلة . وتعرضوا للنفي ، ونسف بيوتهم وتحويلها الى أقباض . وكانت عقوبة

Malheur à la société renfermant les hommes qui en valent (٣)
mourir d'autres sans frémir. "Pierre Pa torat".

عظم الجرائم الكبرى المشقة . أما جرائم الصلب المتعاقب بتمزيق الجاني
أربا بواسطة البجلة ، ويصاقب بالمرق مرتكب جريمة دس السم ، والشنود
الجنسى والوحشية ، وبعض حالات المروق الدينى ، وفي بعض الأحيان ،
كانت العقوبات تتخذ مظهرا تراكميا . ففي ١٧٨٧ ، عوقب قاتل أقرب
الأقربين إليه بقطع يده ، وتمزيق جسده بواسطة البجلة ، ثم ألقي به فى
النيران . وكانت هناك طقوس تخص عمليات التعذيب التى قد تجرى
للتخصيص لتنفيذ حكم الاعدام . وتتخذ شكل الاستجواب التمهيدى (*)
لانقزاع الاعتراف بالذنب . أما الاستجواب التمهيدى (**) . فيرمى الى
الحصول على أسماء شركاء الجريمة . وصنفت هذه الطرق الوحشية للاقناع أو
التحريض فى دوجتين متفاوتتين فى الشدة ، الدرجة العلوية والدرجة
أدنى العادية (***) . وطبقا لما تصوره ديدرو (الفيلسوف والأديب الفرنسى)
فإن عدد الحالات التى صدر فيها حكم الاعدام قد بلغت ثلثائة حالة فى
نهاية النظام القديم . وبالمقارنة لا يسه هذا العدد كبيرا ، كما اعترف ديدرو
نفسه ، بطريقة فجأة ، لأن هناك كثيرين لاقوا حتفهم اثر اصطدامهم بعربة
أو تعرضهم لريح عاتية ، أو معاشرتهم لمومن جنسيا ، وكانت مصابة
بمرض خبيث ، أو معالجتهم من قبل طبيب جاهل - وربما أيضا من قبل
طبيب نظامى . وحتى لو كان ذلك كذلك ، فإن هذه الاحصائيات تمثل
عددا بئير التفرز وقدرا من الأوجاع يكفى لازعاج ضمائرنا ، وشعورنا
بتأنيبها . عندما نحاول تكوين فكرة نمطية عنها ، تضاف الى تاريخ
الأفكار .

لقد كان النظام التشريعى الفرنسى قاسيا ، ولكنه لم يستغف بأرواح
البشر . فمن الناحية النظرية ، لم يكن بالاستطاعة التصديق على حكم
الاعدام الا اذا كان الدليل قاطعا . فلذا بلغ الدليل حد اليقين ، ولكنه لم
يصل الى حد الشبوت الكامل ، فإن من حق القاضى فى هذه الحالة توقيع
عقوبة أخف ، ووفقا لما ذكره سريبون (****) ، فى تمقيبه الذى نشر
١٧٦٧ ، فإن اليقين المعنوى لا يكفى فى حالة القضايا الجنائية ، لأن « اليقين
المادى » مطلوب ، يعنى شهادة من راوا الجريمة أثناء ارتكابها ، (*****) .
والأمثلة التى ذكرها عن نوع الأدلة المطلوبة واضحة الدلالة . بيد أنه من
الناحية العملية ، فإن الألفاظ الطنانة التى تحتم وجود الدليل القاطع ،

La question préalable.

(*)

La question préparatoire.

(***)

extraordinaire, ordinaire

(*****)

Serpillon

(*****)

Celle qui dépend des témoins qui ont vu commettre

(*****)

le crime.

يجب أن ينظر إليها في سياق الوسائل الميارية والاجرائية التي ابتكرت لتحملة الوسائل البوليسية ، التي تفتقر الى الغلظة ، وليس على أنها قد وضعت لحماية المتهم . فالاستجواب يتم سرا ، ولا يعرف المتهم أى شئ عن التهمة الى أن يواجه بالشهود . ولما كان هؤلاء الشهود قد حددوا اتجاههم بالفعل ، لذا فمن المتعذر على المتهم اقتناعهم بالمخاطرة وتعريض أنفسهم للأحلام التي تصدر ضد من ينفرون شهادتهم . ويصور دفاع المحامين في عالم بعيد عن الحقيقة من المراوغات التي يتعذر حيالها مواجهه المجمع المؤيدة للاتهام مواجهة صحيحة . ولقد قيل الكثير من الكلام الذي ارتكن الى سخرية فولتير الوحشية من شذرات الأدلة والقرائن التي تجمع لتكوين دليل صحيح . وربما كان هذا الكلام مجرد لغو غوغائي قانوني ، أكثر من كونه وصفا منصفاً للطريقة التي يعمل بها القضاة ، وإن كان يوضح أسلوب اتخاذ القرارات في نهاية المطاف وكيفية خضوعه « لأمزجة » القضاة المتأثرة بانحيازاتهم لطبقاتهم وأوساطهم الاجتماعية ، دون أن يرجع ذلك الى أي ابتعاد واع عن النزاهة .

وتتمتع البرلمانات والمجالس السيادية الأخرى ، التي لها حق البت النهائي والكلمة الأخيرة في القضايا التي يترتب عليها صدور أحكام بالاعدام بقدر عظيم من الحصافة عند تقرير مدى الألم والخزي الذي يتعين أن يشعر به المجرم عند اعلامه . ورئي أن الشنق (وقطع الرأس بالمقصلة في حالة النبلاء) هو أرحم السبل . أما التسمم الذين حكم باعدامهم باستعمال البجيلة ، أو بإطلاق الرصاص عليهم فبالاستطاعة تجنبهم الشعور الكامل بالألم (خصوصا إذا أثبتوا وجود شركاء لهم) اعتمادا على حق القاضي في تحديد الشروط الواجب اتخاذها عند تنفيذ الأحكام . وتثبت هذه الشروط في ذيل الحكم (ولا يطلع عليها أحد غير منفذ الحكم) . فقد يصدر القضاة أوامر مسبقة بالشنق ، ويتنفيذه بعد دقائق معدودة ، أو ربما ساعات ، أو يصدون تعليمات بالضرب عددا محددا من الضربات . واعتبرت هذه الامتيازات الجائرة جانبا خطيرا من واجبات القاضي . وبقدر ما كان معروفا في علم الاجرام (الكريمنولوجي) في القرن الثامن عشر ، فإن القصد من هذا الاجراء هو أن تكون العقوبة مناسبة للمجرم . ولم ينظر للتعذيب . . المشروع على أنه اجراء تصفي ، ناهيك باتصافه بالسادية . ولقد وضع المحامون قواعد لتنظيم طريقة تطبيق هذا الاجراء . فاللائهام يجب أن يكون متعلقا بجريمة عقوبتها هي الاعدام ، ويجب أن تكون الأسانيد كاملة ، حتى يكون الاعتراف المنتزع من المتهم اضافة الى الأدلة الثابتة ، وليس جزءا منها . ويجب أن يكون الالتجاء الى الاستجواب مؤيلا بقراء من دار القضاء العالي ، حتى لو كان المشتبه فيه لم يتقدم بأى التماس اليه . ويتعين أن يكون الاعتراف بالذنب ملزما (معنى ثابتا ثبوتا مطلقا مستندا

الى قرائن قوية) (٢) • فمثلا لا يعد اتهام شخص يحضر كافيا ، واذا كان المشتبه فيه يتمتع بسمعة طيبة ، فان شهادة شخص واحد ضده لا تعد كافية • واذا كانت سمعته سيئة ، فان شهادة شخص واحد ضده تكفى • ولكن يلزم في هذه الحالة ان يكون هذا الشاهد الأوحد شاهد عيان فعلى ، ومن اصحاب السمة الأخلاقية الطيبة (فمثلا لاتعد شهادة شخصين شاهدا المتهم وهو يفاد مسرح الجريمة ملوحا بسيف مضرج بالدماء دليلا كافيا ، ما لم توجد أدلة على حدوث تهديد سابق أو تشاجر) • ولا يعرض الفتية الأصغر من أربع عشرة سنة للتعذيب ، ويسمح لمن تجاوزوا سن السبعين ببعض التخفيف لصرامة التعذيب • ويجب حضور الأطباء عملية تنفيذ الحكم حتى يشهدوا اللحظة التي بدأت فيها المراسم البشعة تبثتد عن هدفها الحقيقى ، وايضا لكي يقيموا ما يخفف النزيف • ولقد حددت مقادير الألم التي ستوقع على الوجه الآتى : فى حالة الاستجواب المادى يوضع أربعة خوازيق بين الواح الخشب الضاغطة على القدمين • وفى حالة الاستجواب غير المادى ، تضاف أربعة خوازيق أخرى • أما فى حالة التعذيب المائى ، فتسكب ستة مكابيل من الماء خلال قمع لضبان تقاطر المياه بلا زيادة ولا نقصان • ودارت مشاورات حول الاجراءات الوقائية للحيلولة دون اصابة الضحية بالكساح المستديم ، ولكنها لم تسفر عن الاهتمام الى أنسب صياغة منظمة لها • وحددت كل صغيرة وكبيرة فى مواصفات الأصفاد الحديدية ، ومدى احكام حبل المشنقة ، وارتفاع الحذر الخشبي الذي تثبت عليه الواح التعذيب • ولكن المهنش هو صدور تملسات من برلمان باريس ١٦٩٧ تنص على استعمال ماء دافى فى مياه التعذيب ، وأن يودع المتهم زنزانة دافئة نوعا •

وتبعا لقواعد الاجرامات القانونية ، فان الظروف المخففة لا ينظر اليها، الا بعد أن يكون القرار بالحكم بالاعدام قد صدر بالفعل • ومن الميسور اصدار عفو عن الجاني عندما يكون صغير السن أو مسنا ، أو وقعت شهادة باصابته بالحبل ، أو اذا ادعى أنه أقدم على جريمته دفاعا عن النفس ، أو تحت ضغط شديد • ويصدر فى هذه الحالة قرار بالعفو (**) معتمد من دار القضاء العالى التي صدقت على الحكم الذى أصدرته المحكمة السيادية • ومن المستطاع اصدار عفو عام عن ارتكبوا الجريمة تحت تأثير الهوى ، وان وجب صدور الأمر فى هذه الحالة من وزارة العدل (***) باعتبار هذا الاجراء يحتاج الى تصديق أعلى سلطة لأنه لا يتم العدالة والانصاف بقدر اعتماده على التضامم • وعند الحكم فى الجرائم الخطيرة أو جرائم العنف، كانت

Des preuves presque complètes et de violentes présomptions. (x)

Lettre de grace.

(★★)

Grande Chancellerie.

(★★★)

«الحاكم تنظر فكره في الالتصاقات الخاصة بتخفيف الأحكام تلوعا بمنزلة
لقتلهم ، سواء أكان قتي أو صغير السن ، أو لنقص عقله . ولقد سمحت
أحدى المحاكم الانتظامية في النسخ ١٧١٨ لفتي في الثامنة عشرة بالافلات
من الشنق بعد ارتكابه جريمة قتل نظرا « لصغر سنه الى حد كبير ، ولأنه
كان مخوورا عند ارتكاب الجريمة » ، واستبدل حكم الاعدام بالسجن مدى
الحياة . وأدانت محكمة الشاتليه (محكمة القانون) في باريس ١٧٧٨
اثنين ممن تجاوزوا سن الثمانين ، وحكمت بتزويق أيديهم تحت المجلة
لارتكابهما جريمة القتل . وأدان البرلمان في آخر أيامه صبيين ، أحدهما
في الخامسة عشرة ، والثاني في السادسة عشرة ، ووقع عليهما نفس العقوبة ،
وأمر بحرق فتاة في السادسة عشرة لأنها دسست السم لأمها ، وكانت حالات
الحبل واللامسؤولية بالنسبة للشباب تطبق على نطاق ضيق جدا بسن
السابعة ، ويترك الحكم على من تقع أعمارهم بين السابعة والرابعة عشرة
لمصافة المحكمة التي لم تستبعد الحكم مدى الحياة في حالة ارتكاب جرائم
العنف . أما فيما يتعلق بالجنون ، فلم يحدث قبل العقد الأخير من اندلاع
الثورة الفرنسية ، أن نظر الى هذه الحالة بمنظار الجسد ، أو اعترف بأن
الجنون مسألة طبية . فقلما راعت وزارة العدل الحالة العقلية لمن أدانتهم
من الأشخاص ، اللهم الا اذا واجهتها حالة مثل حالة بيري شارنوتون الذي
قتل عشيقته ، لأنها الهته عن أداء واجباته الدينية : « ففضل التضحية
بحياتها على فقدان روحه أمام الله » . وفي ٢١٤ حالة من حالات اشغال
الحرايق التي نظرت أمام برلمان باريس بين ١٧٥٠ و ١٧٨٩ ، طلبت
بيانات عن مدى تمتع المتهم بكامل قواه العقلية(*) في ١٧ حالة فقط . نعم
لقد أفلت خمسة من الجناة في هذه الحالات من الموت بفضل التقرير الطبي ،
وسجنوا مدى الحياة(**) . ولم يلتفت الى دفع الجنون في حالات ارتكاب
جريمة الخيانة أو قتل الأقربين ، واعتبرت ضرورة الردع ذات قيمة أعظم
من باقي الاعتبارات .»

ولعل أولوية مشكلة السلام العام هي أفضل مفتاح لتفسير سياسة
الحكم بالإدانة أو العفو في مختلف البرلمانات ، التي قد يتصرف قضاتها
باندهاق هستيري أو يتبعون سياسة ملاينة ربما أضغمت سلطان الأحكام
الملكية . فقد تجر جريمة ارتكابها خادم أو كمين ينصب في أحد الطرق
العليا ، أو عملية مسح أسود تجر في ذيلها أوحش المراقب للأخلاق ،
الى حلوت جرائم تخريب واحراق . غير أنه رغم صرامة الأحكام الملكية ،
فإننا نرى من بين أربع وأربعين حالة مبارزة عرضت على برلمان باريس

(١٧٠٠ - ١٧٢٥) أطلق مراح اثني عشر ، والفرج عن ٢٦ لمعلم توافر الأدلة ، وحكم بالإدانة على ستة فقط ، ألزم أحدهم بدفع المصاريف، وشنق شبيهه للثاني ، ونفى الثالث لمدة تسع سنوات ، وسجن آخر تسع سنوات . ولم ينفذ حكم الاعدام في أحد منهم . ولم تعتبر حالات الفضي والتدليس - عمليا - جرائم كبرى ، بالرغم من اعتبارها كذلك بعد ١٧٧٢ . وكان الكتاب والناشرون الذين يتفادون الرقابة ، يخشون من فقدان حرياتهم ، ولكن نادرا ما خشوا تعرض ارواحهم لأى خطر (بالرغم من ظهور تعليمات بعد الاجراءات المربعة التى اتخلى بعد محاولة دامينس بتوقيع عقوبة الاعدام لطبع أو بيع كتب ضد الدين وسلام الدولة) . وفي حالات القتل ، كانت شهادات العفو تصدر عادة في حالات مثل اعدام أحد الملاك على التصدى للصوم الليل أو حالات دفاع المرأة عن عرضها ، أو اذا أرغم شاب على المبارزة ، أو وجهت اهانة لأحد الجنود ، أو اذا قتل زوج زوجته اثر ضبطها مضاجعة عشيقها فى الفراش (وان يجب أن تقع مثل هذه الأحداث فى بيت الأسرة ، وليس فى أى مكان آخر) غير أنه حتى اذا تبين أن شهادة العفو قد تم اعطائها ، فإن هذا لا يؤثر على صدور قرار الحكم بالاعدام . لأنه من غير المباح لأحد المساس بسلامة المجتمع ، لأن فرنسا مملكة (من المحظور فيها اطلاقا ارتكاب أى عمل من أعمال العنف) .

وتركزت حجج المحامين على وجوب الحفاظ على النظام . وكانت لديهم أيضا حجة ثانوية ، أو كانت لديهم - بالأحرى - صورة متدرجة من الحجة الأولى أو امتداد لها . وتحث أحدهم (*) عن الحاجة لتطوير المجتمع، وانتقامه من أية فضائح ترتكب فى حقه ، أو أحداث مفسدة تلحق به . وكتب قانونى آخر ١٧٧٢ عن الانتقام المحظور على البشر ، وان كان من حق الملك ومسئوليته بحكم التفويض الالهى له بالسيادة . وبعد ذلك بأربع سنوات ، تحلت قانونى آخر عن ضرورة توقيع العقوبة ، والانتقام لاية جريمة ، اذا وضيت الكافة عن فرضها على المجرم . وروى أنه ليس كافيا أن يستبهر القاضي بما يملبه عقله وفكره عنه اجراء عملية احتساب الرادع . فلابد أن يشعر أيضا بأنه يعمل فى خدمة الثار الالهى ، ويناضل من أجل ما لحق بالنظام الاجتماعى من انتهاك . فلا يكفى أن يظهر الآثم بمظهر الشخص المزعج ، وأن يتخذ عبرة للمعتدين ، ولكن يجب أيضا أن يرى وهو يصلح خطاه فى مشهد علنى اثباتا لجلال القانون وللحاكم الذى اهانته . وهناك جملة لمحة قالها أحد الشرعيين فى معرض دفاعه عن عملية اجراءات المحاكمة وتنفيذ الأحكام : « لابد للمتهمين أن يذنبوا

أنفسهم . . و « الاستجواب التحضيري » ، لا يعنى نظريا التعذيب لاثبات الذنب وانتزاع الاعتراف به . فالمفروض أن هذا الاثبات قد حدث بالفعل عند التيقن ممنويا من الجرم . والأصح هو اعتبار الفرض من هذا الاستجواب انتزاع اعتراف شكلي تتطلبه عملية التمييز عن الخسارة . ولقد شجع أحد الأشخاص المدانين قبل تنفيذ حكم الاعدام عليه بإعلان شهادة الموت (*) . فهذه الشهادة وصية أخيرة ، أو شهادة بالمعنى المألوف . فيعد توقيع الموت المدنى (**) عليه فانه ، لم يعد قادرا على التصرف فيما يملك . والأصح هو اعتبار هذه الشهادة مجرد اعتراف شكلي بالذنب تبرئه للنمة (***). وقد يتخذ هذا الاعتراف الشكل الآتى : سيلتقى قاضى المحكمة برفقة أحد الكتبة والمجاد بالسجين قبل نقله الى ساحة الاعلام ، أو فى إحدى المراحل الأخرى ، ثم يستجوبونه بعد أن يقسم اليمين . وإذا تطوع بالاعتراف يسجل اعترافه رسميا ، ويختتم هذا الاعتراف بصيغة يعترف فيها المدان ببداهة الحكم ، ويطلب المغفرة من الله . وإذا رفض اعطاء مثل هذه الشهادة ، تتاح له فرصة أخرى للاعتراف ، عندما يصل الى المشنقة ، ويصرح للكتاب أن يسجل الشهادة آنئذ فى غير حضور القاضى . وغالبا ما يتضمن الحكم بالاعدام نصح المجرم بالاعتذار الكامل (****) ، عندما يكون فى طريقه الى تنفيذ الاعدام ، وقبل أن يصل الى بوابات الكاتدرائية ، أو إحدى الكنائس الرئيسية فى المدن ، وهو بين السجناء من ركاب عربة النقل التى تقلهم الى مكان تنفيذ الاعدام ، وظهره ناحية الطريق العام ، ولا يزيد ما يرتديه عن قميص قصير ، والحبل يحيط برقبة ، وهو يمسك بشمعة فى يده ، ويحمل لافتة مدونا عليها طبيعة الجريمة التى اقترفها . باستطاعته أن يركع ويطلب الصفح من « الله والملك والعدالة » . وربما اتبع نفس هذا الاجراء فى حالة أية جريمة من جرائم العنف ، حتى اذا لم تستحق حكم الاعدام . وأحيانا ، قد تضاف الى هذه المراسم اجراءات مظهرية أبقي تدفع تكاليفها المقاطعة التى ينتسب اليها المجرم ، كإقامة قناس على روح القتيل ، أو وضع لافتة تخلد ذكرى الضحية ، ويدون عليها حكم المحكمة .

ويطلب المدان فى التماس العفو الغفران من الله بآدى ذى يده . وهكذا لا يكون قد اكتفى بالتكفير عن ذنبه علنا ، ولكنه يكمل بهذا الاجراء عملية المصالحة بينه وبين خالقه ، التى بنماها - افتراضا - عندما اعترف

Ten'amoni de mort. il faut encore que le accusés se jugent (✱)

condamnent.

eux-mêmes en quelque sorté — la mort civile.

(✱✱)

Par acquit de conscience.

(★★★)

Amende honorable.

(★★★★)

للنفس في زنازته . وإذا أصر على انكار ذنبه ، ورفض كتابة التماس
 العفو ، كان على المعترف له الذي يصحبه في العرية أن يشجعه على ذلك .
 ولقد أذاع المصلحون الرد الشجاع الذي أجاب به أحد الخبازين (١٧٧٠)
 بعد اتهامه خطأ بقتل أمه السكير : « هل أنت على استعداد أمام الله
 لتحمل وزر الاكلوبة التي ترغب مني الاعتراف بها على باب هذه الكنيسة ؟ »
 وبطبيعة الحال ، لم يكن الدين مرتبطا فقط بالتماسات العفو ، ولكنه كان
 معنيا أيضا بعملية تنفيذ الاعدام بكل دقائقها ، والتي ينظر إليها على أنها
 صورة مسبقة مريمة للموت مصير كل حي ، والذي مستقله جميعا
 بلا استثناء ، وعلى قلم المساواة عندما تحين المنية . أنها صورة تذكرنا
 بنهاية كل آثم ، وبضرورة الاعتراف ، ورد الحق لأصحابه ، والتكفير عن
 الذنب ، والأمل والاطمئنان لغفران من ينلم نلما حقيقيا . ومن المنظور
 الديني ، ليست الشخصية المحورية في هذه الدراما هي شخصية الجلد ،
 ولكنها شخصية كاهن الاعتراف . وفي فرنسا ، جرت العادة على علم
 اقامة صلاة مقدسة على روح المدان ، ويكتفى بإقامتها لمن يصر عن النسم .
 ويقتصر دور الكاهن على الناحية التعليمية والحث على التقبل الروحي
 لمغزي المشاء الرباني ويوقف العفو اذا كانت أسماء الشركاء في الذنب
 لم يكن لها دور ملح ، وإن كان القسس الكابوشين(*) قد أخطأوا في حق
 معنى الغفران في هذه الناحية . وكان كاهن الاعتراف (وفي حالة داميس
 وكالاسي خصص اثنان لهذه الغاية ، وإن كانت العادة قد جرت على تخصيص
 كاهن واحد فقط) يصبغ الضحية الى المشنقة ، ويلزمه حتى النهاية ،
 ويقسم له الصليب لتقبيله ، عندما تشتد وطأة التعذيب وقد شددت كتب
 الاعتراف على الاشادة بامتداد رحمة الله الى ما لا نهاية . فيمقدور أي نسم
 مخلص حتى عند لفظ الأنفاس الأخيرة أن يحقق المصالحة لأشد الأثمين لغواية
 وافسادا . على أن بعض رجال الدين قد دهشوا لهذا الرأي ، ورأوا أنه
 من غير المعقول عمليا ، عندما تشتد مرارة الأوجاع التي تحيق بالمتهم عند
 تنفيذ العقوبة ، أن يتجه انسان بعقله نحو خالقه ، ومن ثم انضموا الى
 المطالبين بانهاء استعمال « المجلة » في تنفيذ أحكام الاعدام ، والخطب
 المشتعل . وكثيرا ما يطالب رجال الدين بالمواصلة بين الممارسة العملية ،
 والمنطق الصارم لنظرة العقيدة المسيحية الى الغفران . فمهما كانت جريمة
 الآثم التي اقترفها التائب مقززة ، فيجب أن لا تقتصر على منحه التسامح ،
 وانما علينا أن نباوركه بشعائر (***) كذلك التي نقيمها للمحتضرين . ولقد

Sainte - Omer.

(*)

Capuchine (★★★) . وتعني اصحاب القنسوات وكانت إحدى طوائف الفرنسيسكان

١٥٢٨ ترجمتها .

Vaticum.

(★★★)

بينت المنشورات الأسقفية الخاصة بالطقوس في القرن الثامن عشر لماذا كانوا يرفضون إقامة قنصلات في مثل هذه الحالات ؟ ويرجع ذلك الى القاعدة القانونية التي تنص على تنفيذ حكم الاعدام في نفس اليوم الذي صدر فيه الحكم ، حتى يحدث أثره الرادع ، حتى يتسنى لجسد يسوع الطاهر (*) الاتحاد بجسد سرعان ما سيتعرض لأقصى درجات التحقير ، واتصفت حجة عدم إقامة الطقوس المقصدة بوجعها ، ومن ثم اختفت بعد صدور منشور ١٧٨٨ . فقد حدد حينذاك التأخير لمدة شهر للسماح بالوقت الكافي لاعادة نظير الملك الى القضية ، واحتمال اصصدار أمر بالمفو . غير أن القاعدة ظلت بلا تغيير . ورأينا ثلاثة دفاتر تحتوي على قائمة مقبلة للجنة المختصة للاكليروس ١٧٩٩ تتضمن شكايات من تلك البشاعة التي تتعارض والمسيحية .

ولم يسع المجتمع الديني ، سواء مثله تقاد الكنيسة ، أو تقاد قانون العقوبات لحرمان الاكليروس من حقهم السوادي لاحتكار اللطحات الأخيرة من حياة المجرم وهو يتأهب للشق مع استثناء مفكر واحد (**) ، طالب القسس ، بناء على أسباب دينية فحسب بالتفريب عن مثل هذه المشاهد الفظة ، وقال ان المتفرجين يصبون جام أمناهم على المجرمين، وكأنهم شركاء للقضاة . بينما يصب المجرم المحتضر لعناته على الله لأنه تحلى عنه (!) وفي واقع الأمر ، فقد كان هناك رد فعل أكثر شيوعا تمثل في الاعجاب بكهنة الاعتراف الديني الذين يضطلمون بمثل هذه الواجبات القتيمة . فمثلا يروي أحد الأدباء (***) حكاية عن كاهن يرافق شخصية كالحة نصف مائة من آثار تعذيب الاستجواب التحضيري الى المشقة : لقد رأيته يحتضن الشخصية الثمينة بعد أن التهمته الحس اثر اصابعه بالعدوى التي نقلتها اليه الحشرات التي تحفل بها زنزانته . وقلت لنفسى : « باركك الله ايها الدين . فهنا دليل على انتصارك ! » وفي بعض المدن ، توطد هذا الدين بحضور أحد المنتهين الى جماعة اخوان التوبين (****) وجماعات التائبين (*****) الذين التزموا بحضور الحنازات ومراسم دفن الموتى . وأقام أسقف ليونج مزادا فيما بين الحاضرين ليلة تنفيذ حكم الاعدام للتسابق على الشرف الجهم لحس مخلفات الجثة بعد الشق أو بعد تبرئها اربا بالجملة ، ولغا في الكفن . وفي اليوم التالي لهذه الليلة اللبلاء ، كانوا يقيمون حاملين للشعوى الى موقع تنفيذ الاعدام . وهم يرتدون ثيابهم القرمزية اللون ،

"le corps adorable de Jesus Christ".

Boucher d'Argis.

Restif de la Bretonne.

Peut-être de la Croix.

Condéparles des Agonisant.

(*)

(**)

(***)

(****)

(*****)

وللنساء منهم وزناهم الأسود • ويحصلون بأيديهم مسابيح طويلا من الصلح
السوداء المحاطة بتاج من الأشواك • ويحول سسند المسجون اثنين من
الشماسين يرتديان أوشحتهما السوداء، ثم ينشعون أحد الأناشيد الدينية
ويرتلون أديعة أخرى ليسوع والقديسين • وعندما ينتهي كل شيء، يحملون
الجنة المكفنة الى إحدى الكنائس (*) وهناك يهجدون طوال الليل، ثم يدفنون
الجنة في مقبرة الكنيسة • وهي مقبرة مخصصة للنجسين وحلهم، منذ
عهد الطاعون الكبير (١٦٣٢) • وتمت هذه الاجراءات الكنسية شهادة على
ما يأمهه المسيحي، وعلى التضامن بين جميع المؤمنين في الدواما الكبيرة
للخطيئة والخلاص • ولكي يكتسل العرض، قد يقوم أحد الاخوان الصالحين
باصدار تعليمات الى خلفائه بنفذه بجوار المنيوذين، الذين رافقهم في
آخر رحلات عذابهم •• وهناك كتاب شهير صدر في عهد التنوير ضد
بشاعات قانون العقوبات وافتقاره الى المنطق (**) (١٧٦٤) • وأحدث تأثيرا
عازما في فرنسا بعد ترجمته الى الفرنسية ١٧٦٦، كما أحدثت مقالات
سيرفان وفولتير اللذين اذاعا معتقدات كتاب بيكاريا على نطاق واسع آثارا
مماثلة، وحدث نفس الأثر بعد انتشار الكتابات الراقية للمخلفين الذين
شجبوا قانون العقوبات • بيد أن المصلح الايطالي والمخلص الفرنسيين قد
قبلوا نفس المبدأ النفسى الأساسى • فقد اعتقد بيكاريا أن الحجة المستندة
الى فكرة الردع تفى بالفرض، وقبل الموت كمصير مناسب لمن يهدرون
الأمن الداخلى أو الخارجى للدولة • ولكنه رأى فيما يتعلق بالجرائم الأخرى،
أن أشد الروادع فاعلية هو العبودية الدائمة • فالاعلم القاسى يثير الشعور
بالتعاطف على الضحية، ثم ينسى كل شيء بعد ذلك • أما منظر المستبعد
المقيد بالاصفاد، فيمثل درسا حافلا بالعبر • والواقع أن بيكاريا قد سائر
مبادئ المنحى النفسى الى أبعد الحدود المنطقية، فلم يتضمن منحه أى
اعتراف ببقية «الأقارب بالذنب» (***)، وكل ما يقال عن غاية الانتقام أو
التكفير • إذ اعتقد أن أهم ما يجب أن يراعى هو ما يحدثه المجرم من دمار
فى المجتمع • ولم يكثر بما يصيب الشخص المتضرر أو يلحق كرامة
المجرم من إساءة، أو ما قد يحط من جلال الله • وعندما تجاهل بيكاريا
هذه الاعتبارات، فإنه يكون قد تصور المجتمع - ضمنا - قائما على
المساواة، ودينويوا في طابعه، وتجاهل المظاهر الفيبية القائمة التى قد
تترافق لنا عندما تتخيل ما يحدث فى مراسم الاعنام الرسمية • ولقد
أثبت جان جاك روسو كيف استطاع نقل هذه المظاهر الفيبية من دساتير
البرلمانات الى المدينة الجديدة (التى كان يحلم بها) التى تسودها المساواة

(*) كنيسة St. Connecteur

(**) *Trattato dei delitti e della Pena* كتاب

Année honorable

(***)

والمثلة للإرادة العامة ، وحيث لا تستمد قوة الحياة والموت من أى تفويض الهى ، وانما يتم التفويض من كل من ينم بمميزات النظام الاجتماعى .
 « وبذلك لا أتح ضحية لأى سفاح، ولكنى ساموت راضيا عندما يحكم القضاء . »
 وفوق كل ذلك ، فإن السلوك الإجرامى يحمل فى ثناياه وصة التمرد والخيانة . (وهناك امتداد أكثر اتساعا بالروح الشريرة لهذه الفكرة سيحجى ذكره فى الفصل الذى يتحدث فيه روسو عن الدين المدنى) .
 ويرفض بيكاريا كل هذه الخواطر . فلا أحد قد تعاقد على التنازل للآخرين عن حق التسلط على روحه . فالموت عبارة عن شر يضاف الى باقى الشرور ، ولربما حقق اعدام شخص ما نفعاً ضروريا ، ولكنه ليس مستمداً من أى نوع من الرضا والقبول . انه اجراء من اجراءات الحرب . ولا يدافع بيكاريا فى مثل هذا الرأى عن المبدأ المسيحى الذى يؤمن بقضية الحياة الانسانية . انه يطالب من يدعون الى ازهاق الحياة أن لا يخذعوا أنفسهم ، ويتناسون مغبة فعلتهم . وهناك اختبار بسيط بالاستطاعة اجراؤه لتقدير مدى الاخلاص فى هذا الشأن : « هل تقبل الاعتراف بالجلاء العام كدواطن خير يشارك فى الصالح العام ؟ أم أنك تقشعر من مجرد وجوده ! »

وقبل المحامون الفرنسيون بالفعل مبادئ بيكاريا الشهيرة فى العقوبة التى تنص على وجوب اتصافها أولا - بالعلنية - ثانيا - تنفذ بأقل مظهرات ممكنة - ثالثا - أن تنفذ فوراً - رابعا - أن يكون هناك تناسب بينها وبين الجريمة - خامسا - أن تتحدد بمعرفة القانون . ويرجع الاختلاف الى البون السامع فى تعريف ما تعنيه الكلمات الآتية : « ضرورة » و « أدنى » و « تناسب » و « تحديد » . وكان مونتسكيو قد امتدح بالفعل اتباع شرط ما يقضى بأن لا يوقع حكم الاعدام فى المسائل التى تمس الدين والاخلاق (فى البلدان المسورة الحال ، حيث لا تتفاوت كثيرا ثروات الأفراد) .
 حتى لا يحدث أى اعتناء على الممتلكات ، واتباع روسو معيارا مختلفا : من الخطأ الحكم باعدام شخص ما اذا أمكن ابقاؤه على قيد الحياة ودون تعريض أحد للخطر . ولو طبقت هذه الشروط لما كان من المستبعد أن تحدث تحولا فى تشريعات «العالم القديم» . وشجب فولتير الاجرامات القاسية بلا مبرر ، وصحى لإعادة النظر فى جميع أحكام الاعدام بحيث يترك أمرها لحكمة الحاكم نفسه . وفى ١٧٦٢ ، بدأ حملته ضد مظالم الاجرامات الجنائية الفرنسية ، وتحقق أول انتصاراته فى مارس ١٧٦٥ ، عندما نجح فى رد اعتبار ذكرى كالاس (*) .

(*) Jean Calas (١٦٦٨ - ١٧٦٥) . لهم زورا وبهتانا بأنه تسبب فى مصرع ابنه لامتلاك البروتستانتية . وكان بالظلمة اعدامه ١٧٦٢ ، لولا تدخل فولتير لدى مجلس مدينة تولوز . وانقاصهم برأيه .

« الحد الأدنى المناسب للحال » لقد كان من السهل الاصرار على القول بوجود حالات تستوجب اصدار احكام بالاعدام ، ولكن ما اصعب الدفاع عن بعض الاجراءات الفظة كالتزيق بوساطة العجلة او الاحراق . وازدادت الاحتجاجات العارضا بفضل الدعوة الى اتباع العقل (*) في الادب ، الذى امد الانسانيين فى مباحثهم بالكشحيات اكثروا من ترددها مثل الاحتجاج على السلوك الوحشى ، ففي ١٧٧٠ ، كان فولتير على استعداد للبقاء على الوسائل الموجهة فى الاعدام ، عندما تتبع فى حالات مثل جنائية قتل الاقربين والخيانة واشعال الحرائق . وبعد سبع سنوات ، اكتفى بالمطالبة بالاعدام . وقال بوشيه ارجيز (١٧٨١) ساخرا مما يقال عن وجوب مراعاة التدرج فى الحالات التى تستحق التعذيب عند توقيع عقوبة الاعدام . لا شئ يمكن أن يضاف الى عقوبة الاعدام . وقارن بريسو وسائل تنفيذ الاعدام المتحضرة بالوسائل التى كانت تتبع فى مصر قديما عندما كان المجرم يخدر باستعمال البخور ، والعقوبة الحديثة بفرمه باستعمال العجلة الوحشية ، أى الاختراع الوافد من شمال أوروبا ، وتقل بطريق مصطنع الى المنوب الأكثر ارتقاء وتحضرا . واعتقد أن علينا أن نراعى بقدر الامكان تيسير ميتة الشخص المدان ، وإن وجب علينا أيضا جعل الاعدام يبدو أمرا مفرغا فى نظر المشاهدين (**) تمشيا مع ما قاله «مارا» بعد تبنيه نفس المبدأ . وبدأت هذه الدعاية الانسانية الطابع تحث اثرها . فقبل الثورة، لفتى التعذيب ، وألقى تبعا لذلك « الاستجاب التحضيرى » (١٧٨١) والاستجاب الاستثنائى ١٧٨٨ (ومما يدلنا على طابع العصر تغلغى القضاة عن الاستجاب التحضيرى ، قبل أن يخصص به فى منشور ١٧٨١ ، ولكنهم لم يتنازلوا عنه تماما بعد ذلك) .

ومن بين الوسائل العملية لتطبيق المبدأ النفسى عند بيكاريا النظر الى كل جريمة كبرى على حدة - يعنى الى رذائلها ان صح القول - لتقرير هل يعد الحكم بالاعدام رادعا فعلا حقا . واتبع ميرليه هذا الاتجاه فى نظريته الى حالات الفرار من الجيش . وميرليه ضابط محترف محتك . وقد ذكر ذلك فى مبحث نشر ١٧٧٠ ، وانتهاز فرصة ازدياد اهتمام عامة الناس بالموضوع بعد ظهور أوبرا لسينان (***) ، لاقت نجاحا ١٧٦٩ ، وقام مرسييه بتأليف دراما نثرية تدور حول الموضوع نفسه ووصف ميرليه كيف يفرض الجيش عقوباته : فعندما يلجأ الهاربون الى العدو يشنقون .

Sensibilité.

(*)

Rendez affreux l'appareil du supplice mais que la mort soit douce.

Monsieur Sedaine (***). وضع موسيغاما

Le Deserteur.

(١٧٩٩) واسمها

لما الهاربون الماديون فيقتلون رميا بالرصاص بواسطة فصيلة الاعظم المؤلفة من اقربانهم الجنود . بيد أن الجريمة في الحالتين واحدة . وانه تظلم بعض الهاربين من الوسيلة التي اتبعت في تجنيدهم كالتعرض للضغوط ، وتقديم الرشاوى لهم حتى يوقعوا على طلبات التطوع ، وكان اغلبهم من الفلاحين الذين لا يؤمنون بشرف الانضمام لصفوف للقائمين . وكان صفار الجنود هم الذين يفرون دائما ، أى من لم يعرفوا طريق النظام أو يتمرسوا على الضبط والربط ، والذين ربما حققوا نصرا أكبر اذا اعتقوا وتركوا أحرارا . ويقترح ميرليه علم اغلاء الفارين من الخدمة بعد انتهاء عقوبتهم ، وأن يرسلوا الى بعض الاصصلاحيات بعد اطلاق سراحهم ، حيث يقسمون الولاء مرة أخرى . لبده عهد جديد في الخدمة العسكرية . وبعد ذلك بست سنوات ، طرح الأب جوير (*) ميرراته لا يعود به الصنح من نفع اجتماعي في معرض تأييده للافراج عن فتيات متهمات بواد اطفالهن ، وايد استحقاق هؤلاء الفتيات للموت ، ولكن القضاء عليهن يعني تدمير حياة أشخاص مكتملات النمو تكبد المجتمع نفقات رعايتهن ونضجهن ، ويقودوهن خلسة هذا المجتمع للتكفير عن جريمة قتلهم اطفال لم يكتمل نضجهم . وقال جوير : ان ما يتماثل مع هذه الحالة في التبديد والفظافة الحكم باعدام المهربين ، لأن حياة الرجال أثمن من حياة افعالهم التكرار . غير أن المبدأ الرائع للنفعية له مخاطره ، فقد لا يحقق دوما نتائج انسانية ، فكما قال مؤلف سويسرى في كتابه عن شريعة السعادة : « ان ما تلحقه الامراض الخبيثة من ضرر للدولة في سنة واحدة يفوق الضرر الذي يلحقها من وراء الجرائم الجسيمة التي تقع في قرن مأكمله » ، ولما كان ذلك كذلك ، فقد نصح بإرسال الشخصيات اللااخلاقية التي تسبب في تفشي هذه الأمراض الى المشقة .

ومن بين الوسائل الأخرى لتطبيق مبادئ المذهب النفعي ، والربط بينها وبين التأثير المتصاعد لاتباع مسلك عقلاني فحس تأثير طقوس الشنق على المجتمع بصفة عامة . فلربما كان هناك نفر من الناس فسدت عقولهم ، وانجذبوا الى الاحتمام غير السليم بالمنف بعد تأثرهم بالوسائل القمعية الوحشية التي يتبعها المجتمع ذاته . ان هذا هو رأى لانورو دمين أوبيك . فقد حامت زوبعة شريرة من الفرائز الوحشية حول الجلادين الصوميين ، مست أسوأهم الخاصة وأحوال أسرهم . فالطلبة الذين يدرسون علم التشريع قد تجردوا من المشاعر الانسانية من أثر تمنعهم في التحديق في جثث المجرمين ، وما يظهر عليها من امارات الشر والذعر التي تطغى على مظهر السكينة الذي يصحب الموت . وتزداد الفظافة عند السواد الأعظم

عن النفس من تأخير مساعدة القسلة وهي تصف الرقاب ، وسماح صوتها . ويقول لا يندرو ان هذا يفسر سر ما تلقاه شرطتنا من عون من علمة الناس . ولو أننا جعلنا القانون الجنائي واضحا وبسطنا صيغته ، وراعينا الاعتدال في عقوباته ، لما كان من المستبعد تعاون الكافة معنا في فرض احترامه . وعندما بلغت أول مذابح الثورة ، تناول أحد كتاب النشرات القانونية فكرة لا ندرو بالتعقيب وقال : « لقد رأينا الجاهل وهي تسيح في بحار من الماء البشرية ، فمن أين اكتسبت فكرة هذا الحق المزعوم بالذبح ، اللهم الا اذا كان هذا الحق هو نفسه الذي ينسب للمجتمع ؟ »

لقد كان بيرو مؤلف هذه النشرات يرمي يارائه الى الالفاء التام لعقوبة الاعدام ، لاعتقاده أنه من الخطأ بناء على أية ذريعة قتل أحد رفقاء الانتماء الى الجنس البشري . ولم تتوافر لاي كاتب قبله الشجاعة التي تدفعه الى مثل هذا الحد من التطرف المنطقي . وقد عبر عن هذا المعنى من قبيل الزهو ، ولعله أصاب في رأيه اذا أمكننا استثناء لا يندرو أو « مين أوبيك » (*) ، واعتقد حتى أبعد أصحاب النظريات الانسانية تطرفا ان هناك جرائم شائعة للغاية تثبت عدم انتماء مقترفها الى آدميين . فهم و«وش» ماتت ضمايرهم تماما ، وبلاستطاعة الخلاص منهم ، وانبعت الفكرة الاساسية للاصلاح المنهج ذاته على وجه التقريب ، الذي نهجه بيكاريا ، يعنى اقرار استمرار اتباع نظام الحكم بالاعدام ، ون وجب عدم تنفيذه الا في الحالات النادرة ، ويمكن الاستعاضة عنه بالسجن مدى الحياة ، وخطرت ببال بعض الفرنسيين قبل أن ينشر بيكاريا مؤله فكرة انقاذ الأفاقين الأشداء من القسلة ، ودفعهم للعمل المنتج الذي يعود بالنفع على الاقتصاد . ودافع بعض الفرنسيين(**) عن فكرة انشاء ثكنات للحكوم عليهم بالأشغال الشاقة ، والأشغال الذين أعفوا من حكم الاعدام ، والذين يحملون وصيات في وجوعهم تحول دون عودتهم للحياة الطبيعية في المجتمع ، فالأصلح هو أن نساعدهم على استثمار جهدهم في اصلاح الطرقات أو العمل في المناجم . ووضع بيكاريا بعض اللمسات على هذا المشروع الاقتصادي لكي يتخذ مظهرا محترما ، وتحس له ولأذره الانسانية ، وحسب أثره الرادع على طريقة المحامين . وتبنى فولير الفكرة بحماسة ، وامتند الى جميع المبررات ، وبخاصة الاقتصادية :

« ان الرجل المشنوق لن يصلح لاي شيء » (*) . وابتداء من ١٧٧٧ ، عهد فولتير الى المطالبة بانهاء الحكم باعدام القتلة . فبالقدور الانتفاع بجهودهم ، كما اثبتت انجلترا عندما ارسلت المحكوم عليهم بالشنق الى المستعمرات ، وكما فعلت روسيا عندما ارسلت مجرميها الى سيبيريا . ثم « ديلرو » ، وهو من المساندين الواقعيين للحكم بالاعدام ، فقد اقترح اعفاء الجميع من هذا الحكم ، والاستعانة بهم في المشروعات العامة ، باستثناء السفاحين المينوس من اصلاحهم « لأن قتل شخص لا يعد مبررا لقتل شخص آخر » وأجرى حسابا دقيقا لقيمة الكائن البشرى في تلك الأيام ، التي اشتهرت بسمو اخلاقها : « اننا عندما نحكم بالاعدام على انسان في الثلاثين من عمره ، فاننا لا نضمن فيما أقنعنا على فعله . فدادا أجرينا حسابا لما حلت سينتضح لنا أن هذا الرجل هو الوحيد الذي سيبقى على قيد الحياة من بين عشرين شخصا ، ان شرائطنا الجنائية لا تعرف أى شيء عن قيمة حياة أبناء الثلاثين من عمرهم » ، وقبل المصلحون الفرنسيون - بوجه عام - فكرة الاستعاضة عن حكم الاعدام بالسجن مدى الحياة ، ومن ثم رأينا نفرا منهم (**) يحثون على اتباع هذا الرأي (وأضاف « موهو » فكرة شريرة) ، هي اجراء التجارب الجراحية على المجرمين الذين قد يفضلون تشريحهم - وهم أحياء - مع احتمال الافراج عنهم ، على السجن مدى الحياة ، وأوصى « لاندرودى مين أويك » بالسجن بدلا من الاعدام ، واشترط ، بدافع غلبة مشاعر الشفقة المسيحية ، المعاملة الرحمة والافراج عنه بلوغ سن السبعين . ولاحظ بسذاجة ان هؤلاء الشيوخ البطركة عندما يخرجون من السجن سيكونون أفضل من يقدم تصانح مخصصة للشباب (!) ولت المحامي فازلان (***) (١٦٧٠) انتباه الجمعية الوطنية ، الى جفاف العمال أصحاب النوايا الطيبة الذين سيتوافرون في حالة إلغاء الحكم بالاعدام ، وبذلك يتيسر تحويل أشنع الاساءات الصارخة للنظام الاستبدادي الى مفاخر شرائطنا الجديدة . وربما بدلا من التريب ان يقتنع مفكرو القرن الثامن عشر انفسهم - بكل سهولة - بالقيمة الاحتمالية للصالة عند نزلاء السجون . غير أن نظام المبيد المتبع في المستعمرات قد عاد بالكثير من النفع ، وبذلك ارتقى مذهب العمل في مواجهة التبرع بالصدقة ، واعتبر علماء علم السكان تضاعف الأيدي العاملة في الدولة مقياسا للحكومة الناجحة . فكلما ازدادت فاعلية الوسائل التهذيبية المتبعة في المسكرات الحرية والمدارس والمصانع والاصلاحات ، ازداد الأمل - كما يبدو - في احتمالات اعادة التنظيم العقلاني للمجتمع

Un homme pendu n'est bon à rien.

(*)

Pas'oret, Mirabeau, Boucher d'Agris, Moheau, Brissot.

(**) من أمثال

Vasselin.

(***)

ويضى النظر عن تأييد الحكم بالأعدام ، أو الاعتراض عليه ، فقد
حدث اتفاق على جعل مصير المجرم من المشاهد التي تعرض على الكافة .
ويرجع ذلك الى النظرة التي اشترك فيها الرعيون والمصلحون معا ، التي
نرى العقوبة بمثابة رادع . فما دمنا قد سلمنا بحرية البشر في أفعالهم ،
فلا بد اذن من تقييد نظرة الردع بشروط أخلاقية ، لأن اللوم سينصب على
دوافع السلوك الاجرامى ، وليس على نتائجه . ولما كان بناء النظام يتصف
بالهشاشة ، ولذا فهناك مبرر قوى لاعطاء الأولوية للنتائج ، ولقمع
المواقف الخطيرة . وقد شجع المصلحون هذا الاتجاه اعتمادا على تيار
فكرى شائع كان يرتاب في الحرية الانسانية . فلدينا مثلا ديفرو ، الذى
اهتم في منحه اهتماما أساسيا بالموامل الوراثية التي رآها متشابكة
الى حد التعقيد هي والمشكلات المتعلقة بحرية الارادة . وهناك أيضا
هلفسيوس الذى تركز اهتمامه على التأثير التكيفي للتربية والتعليم
والوسط الاجتماعى ، اما لامتريه (*) فقد تصور مصير البشر على غرار
تصوره لمصير الخضروات ، أى اعتبره حصيللة بفرة وتربة ، وحسب .
ومن ثم بدا له اللص والقاتل الشهير كارتوش ، قد خلق لكى يكون
كارتوشا ، وما كان بوسعه أن يفكر شخصا آخر ، وهناك مفكرون من
أمثال فولتير وآخرين كهولباخ (**) ، الذى قبل بفقر انهاء المسئولية
الأخلاقية بصفة مطلقة . وبقدر قبول هؤلاء المفكرين لآى نوع من المسئولية ،
كان من الضروري أن تجيء تصوراتهم للعقوبة كشيء مصطنع . وقد طرح
دالمبير (***) القضية بوضوح فقال : « لو كان الناس أحرارا ، فإن العقوبة
ستجمع بين ضرورتها وانصافها بالانصاف ، ولو كانوا غير أحرار ستكون
العقوبة ضرورية فحسب » . وفى نهاية المطاف ، وربما فى حالة عدم الادانة
الأخلاقية ، لابد من الالتجاء الى استئصال شيء ما ، لأن الحاجة مستدعو
الى استبعاد بعض الأفراد الناشزين من المجتمع ، وإذا كان البشر قد أصبحوا
على ما هم عليه من تأثير محتحات خفية ، سيحق لنا آئذ أن نقول لهم
عندما لا نرضى عن مسلكهم بأن العقوبة أمر مقدر لهم . وإذا قلنا أنهم
نتاج لموامل تكيفية قابلة للتعامل معها - وهذا هو الاحتمال الأكبر -
سيتمتع حينذاك ضبط دوافع العقوبة ، لانتاج النموذج الاجتماعى الأنفع
لاحتياجات حياتنا المشتركة . وهكذا نعود مرة أخرى الى حساب الآلم

(★) Julien Offroy de La Mettrie (١٧٠٩ - ١٧٥١) عالم

الغذاء والفيلسوف المادى مؤلف كتاب *Histoire Naturelle de l'âme* (١٧٤٥)

(★★) Paul Thiry, Baron d'Holbach (١٧٣٢ - ١٧٨٩) من قطاب المذهب

المادى في عصر التنوير بفرنسا .

(★★★) Jean le Rond d'Alembert (١٧١٧ - ١٧٨٢) من فلاسفة التنوير وأحد

من اشتركوا في تأليف الموسوعة الشهيرة .

كما فعل محامو « العهد القديم » ممن اعتقدوا أنهم يتعاملون مع أشخاص يتمتعون بحرية العمل ، وإن كنا سنعود بعد ازدياد اتصالنا بالإنسانية ، وازدياد مخيلتنا تنورا ، وسواء كان الإنسان حرا ، أو خاضعا سيكلوجيا للحتمية فإن هناك حجباً يمكن أن تساق لتبرير مسلك حشود الفصحاء ، في ميلان دي جريف ، كما يبين عند التحديق في صندوق الدنيا في «اليوتوبيا التي ألفت الرق وحقت المساواة (*)» وأعطت المشتغلات بالتريكو حق تقرير المصير بالمقابلة ...

ولقد أشار كتاب « التراجع » ، الى التباين بين معارضة رويسير لحكم الاعدام قبل الثورة ، ودفاعه عن « الرعب » ، وإن كان لا وجود لأى تعارض بين موقفيه . فقد رأينا كيف اعترف بيكلوريا بالموت كمقربة مناسبة لمن يهددون أمن الدولة ، واتبه في هذا الرأي جميع العقيمين(**) الفرنسيين ، وتماثلوا هم والمحتلون في النظام القديم الذين اعتقدوا أن العقوبة مسألة وادعة أساسا ، ومن ثم فمن البديهي - على ما يبدو - القول بوجوب حرمان المتحدرين من كل أمل في النجاة بمساعدة أقرانهم من المتأمرين . فالخيانة لن تنجح أبدا ، ويرجع ذلك لأسباب كامنة في معناها ، ولأن الخونة لن يظلوا على قيد الحياة ليروا نتيجة ما فعلوا وجنوا . وقال سيرفان في هذا الشأن : « ان المشقة هي سلاحنا الأخير لتخليصنا من الجرمين الأفاذ الذين لن نستطيع إبقائهم أحياء وسطنا ، دون تعريض أنفسنا للخطر . ولربما رضى فولتير عن استعمال المشقة لو أنه أدرك عدم وجود وسيلة أخرى لاقتاذ أرواح الأغلبية الساحقة ، وما أشبه هذه الحالة يقتل مسعور . ولقد أباح بريسو وباستوريه الحكم بالاعدام في حالات ارتكاب جريمة الخيانة : « كالتكلم سرا ، والانتفاضات الصاخبة التي تهدد أمن الوطن ، لو ألقى اعدام مثيري الشغب » ، ولقد قيل هذا الكلام في مسارف عصر جديد ، وكان « العقبيون » من أوائل من تطلعون لاحداث الإصلاح على نطاق واسع ، وعندهما كتبوا عن الخيانة لم يكن ما جال بخاطرهم الأتوال المأثورة في تاريخ الرومان(***)التي كان لها الصدارة في دراستهم لمطليا ، أو حتى شيئا أقل من ذلك ، أى الترجمة الخبيثة لديهم لهذا القول المأثور ، والتي جاء فيها : أن القانون الأسسى هو القانون الذي

(*) Le Peletier

أشارة الى بعض النسوة اللاتي كن يشتركن النساء الثورة الفرنسية في اعدام قوائم اعدام الثورة ، ولطفا فذكر حمام ديفارج في قصة عيتين ليبيكز .

Abolitionist.

(***)

(★★★) Salus populi suprema lex: (القانون الأسسى هو الذي يحل

صالح الشعب.)

يحقق مصلحة من يحكمون الشعب ، ان ما كانوا يحومونه ليس بلادهم كما هي كذلك ، ولكنها بلادهم كما ينبغي أن تكون ، وهذا ما زاد من بغضهم للتأمر . وذهب مارا (أحد زعماء الثورة الفرنسية) في سبيل الدعوة ليوتوبيته ، وحلمه بإنشاء أمة حرة تسودها المساواة الى حد المطالبة باستيفاء بشاعات المثقة التي تنسب اليها ظلمات تشريعات النظام القديم ، وطالب بالحكم بالاعدام على من يشرع في اشغال التيران بالسفن أو الترسانات ودور المحفوظات والأبنية العامة (*) ، ان هذه الأقوال البليغة القاتمة ، التي لم يدرك أحد حينذاك دلالتها قد استطاعت بعد ذلك المتور على من تنطبق عليه هذه الكلمات . ولقد كان هذا الشخص هو الملك بالذات . ولقد انتقلت فكرة قساسة شخص الملوك والتي استند اليها في تبرير حالات التعذيب التي أوردتها دامينس الى الثورة في التصور المستوري ، لانتهائية (**) . وتزعم مارا المطالبة بإعادة تعريفها على ضوء المحاكمات وأحكام الاعدام : كيف يتعين أن يحاكم الملك السابق ؟ أما الرد فهو ضرورة مراعاة احاطة هذه المحاكمة بمظاهر الأبهة ، مع معاملته بعنف ، والابتعاد عن الأفكار الزائفة الطنانة التي تدعو الى التسامح والكرم ، والتي يعبر عنها بعبارات ترضى الغرور القومي وتخدعه ، ! وأنه من المؤسف أن نرى كيف اعتمد على الجانب القاتم من فكر بيكاريا وبريسو عن فكرة المثل الأعلى للعبودية ، بدلا من الحكم بالاعدام فيما دار من حوار حول خيانة لويس في عبارات مغلقة بالكراهية في خطاب أصحاب السراويل الفضفاضة (***) عن الطفلة المروغين في أقفاس ، حتى تكون عبرة لشعوب أوروبا .

وتزايد كشف كتاب عصر التنوير عن درايتم بالحاجة الى الإصلاح الاجتماعي للخلاص من أسباب الجريمة ، ووجه بيكاريا اللوم الى المفالة في فرض الضرائب وخضوع الأسرة الزائد عن الحد لسيطرة الأب ، وانحياز القوانين ونسب العنف في المجتمع لجميع هذه الأسباب ، وقال هولباخ : ان الحكومة التي تساعد شعبها على تحقيق السعادة والرخاء لن تحتاج لابتكار عقوبات قاسية للمجرمين . وقال فولتير : « على الأغنياء الذين يستنون القوانين دراسة ما يتعين قيامهم به لمساعدة الفقراء قبل سوتهم للجلاد . فإذا فطنوا الى حاجة الساقطات الى عمل شريف وإلى مؤسسات ، مثلا ، فإن هذا سيحول دون اذهاقهم لأرواح ما ينبجن من أطفال » . وأشار بوشيه دارجيه الى ما هناك من اعتماد عن الانصاف

que l'appareil de son supplice soit effrayant, et qu'il en soit ()

l'énoncé lui-même.

Inviolabilité.

Semculotte.

(***)

(****)

في وصف سرقات الخقم من المنازل بالجنايات الجسيمة ، لأن مثل هذه المخالفات غالبا ما ترجع الى التباين بين ما ينعم به الأسياد من ترف والاجور الهزيلة التي يتقاضاها من يعملون في خدمتهم ، وطالب مارا بآجراء اصلاح يحقق المساواة للمجتمع ، ويظهره من أوصابه ، يعني باستحداث نظام يحقق المشاركة في احتلال الأراضي ، ويسير التعليم للجميع ، ومعنى بالمسنين . آنئذ سيتسنى للمشرع الاستشهاد بروائع مآثورات العهد الكلاسيكي القديم ، وتطبيق القوانين التي تثيب الفضيلة بدلا من قمع الرذيلة . وكتب بريسو : « لم يولد الإنسان علوا للمجتمع . ان الظروف هي التي دفعت ، من جراء الفقر والشعور بالايجابات » نعم عليكم بتحقيق المساواة بين البشر في الثراء والتزام الاعتدال عند فرض الضرائب ، وتعليم الناس الأخلاق ، وتبسيط القوانين بحيث يتسنى تجميمها في مجلد صغير الحجم ورخيص ، يمكن بيعه للكافة كما تباع ، العظات الدينية . وسترون أثر ذلك على السواد الأعظم من المواطنين ، الذين سيرتفع شأنهم ، وسيلتزمون بالقانون . واقتربت بعض صفحات كتاب بريسو في تحويل مسائل الاجرام الى مسائل تتبع علم الاجتماع ، وعلى الأخص عندما اكتشف حاجة كثير من المجرمين الى اعادة تعليمهم او العمون الطبي ، وقال لامتريه : ان بعض الجرائم اللفظة لا يستبعد أن ترد لخلل عقلي (وكان يقصد بذلك المثل الخاص بالمرأة التي قتلت ابناتها والتهمتهم !) ولا يجب أن يتحول القضاة الى محامين ، بل أطباء ممارسين ذوي خبرة (أي مثل لامتريه بالذات) ويعد لامتريه في هذه الناحية ، وفي النواحي الأخرى أيضا ، أكرم المصلحين الإنسانيين ، لأنه رأى جميع المجرمين أشخاصا يعانون من اضطراب عقلي : « الحق أن جميع المجرمين مخبولون » . وتتوجب معاملتهم بناء على هذه الصفة من قبل من يتمتعون بالصحة العقلية ، « وبصرف النظر عن جميع هذه الآراء ، فإن الردع قد بدا لجميع هؤلاء الكتاب هو الغاية الأولى من العقوبة ، واستمر الحكم بالاعدام في نظرهم جميعا - ما عدا لانفرو - سلاحا لا غنى عنه للتعامل مع حالات تتآمر ضد الدولة » .

فالى أي حد تأثرت سياسة أحكام القضاة في البرلمانات والمحاكم بمعتقدات المصلحين في عصر التنوير ؟ وتنشيا وما ذكره أحد الشهود والتبصرين من شهود العيان (٤) ، فإن المحاكم ازدادت نزوعا الى الرحمة في العقد الأخير قبل ١٧٨٩ . ولعله أصاب في هذا الرأي ، وإن كان من

(٥) Pierre-Louis Roederer (١٧٥٤ - ١٨٢٥) السياسي والاقتصادي والمؤرخ والأديب . يقال عنه انه رسم أروع صورة أدبية لهروب الملكة الفرنسية من باريس . وما تبع ذلك من قبض عليهم وأُعلنتهم الى مقر عازهم .

الصعب تأييد هذا الانطباع بالأحصاءات الدقيقة المقتنة . فليس بالقصور تحليل سياسات القضاة بمعزل عن باقي المؤثرات ، لأن السلوك الإجرامي كان يتطور ، ويعرض مشكلات وأخطارا جديدة . ففي آخر سنوات النظام القديم ، قسم للمحاكمة عند أكبر من المعتدين على القانون ، وتضاعف عدد من دخلوا السجن ، كما يبين من المتوسطات التي تضمنها سجل سجن آكس في بواكير السبعينيات عن عدهم (١٧٥٠) في نورمانديا ولانجدوك . وفي نطاق السلطة القضائية لبرلمانان ليل وفالنسين والفلاندرز ، هناك دليل واضح على حدوث تحول من غلبة جرائم العنف في بدايات القرن الى جرائم الاعتداء على الملكية فيما بعد . وهناك ما ثبت أيضا ارتفاع حرفة السرقة وزيادة تنظيمها وتنوع أساليبها . فلقد ارتقى المجتمع ، وانضباطه ، بفضل تقدم أعمال الشرطة ، وازدياد الوعي بقيمة الملكية . وفي المقابل ، ارتقت الفئات الإجرامية وازدادت كفاية . ولربما حدثت ضغوط ساعدت على الابتعاد عن الأمانة بعد حنوت تفاوت بين العدد المتزايد للسكان وموارد بعض البقاع ، ومن المؤكد أن التشرذم قد ازداد ، وتفاقم القلق عند الطبقات المالكة . وفي مواجهة تصاعد الروح الإجرامية وظهور أنواع مستحدثة منها ، اضطر برلمان تولوز الى النزوح الى اتباع الأساليب الصارمة ، بينما جنحت برلمانان شمال فرنسا نحو اللين والترفق . وحكم برلمان الفلاندرز بالأعدام على تسعة وثلاثين من مائة وستين شخصا من المائتين بين ١٧٢١ و ١٧٣٠ . ولكن في الحقبة الواقعة بين ١٧٨١ و ١٧٩٠ ، لم يوقع حكم الأعدام على أكثر من ستة وعشرين شخصا من بين خمسمائة . وزاد برلمان باريس من أحكام الأعدام بين ١٧٦٠ و ١٧٦٢ . ولكنه نزع بعد ذلك من تأثير تقدم الوعي الاجتماعي في أغلبه الظن الى خفض هذه الأعداد بقدر كبير (فلم يتجاوز من صدر حكم بإعدامهم ١٧٨٧ سبعة أشخاص) . ومن جهة أخرى ، فقد زج برلمان باريس بعدد كبير من مرتكبي الجرائم الى السجون . هنا يوسعنا أن نفترض وجود نية لمحاولة تطوير الأشغال الشاقة ، بدلا من توقيع حكم الأعدام . وإن كان تنفيذ الأشغال الشاقة قد اتصف بالجهامة ، حتى بدا أقرب الى وسيلة بديلة للحكم بالأعدام . فما لم يتمتع الشخص ببنیان متين ، فإنه لن يصر طويلا اذا حكم عليه بالسجن مدى الحياة . فمن بين أربعة آلاف من الجناة في قاعدة مارسيليا ١٧٤٨ ، صدرت أحكام على مائتين تقريبا قبل ١٧٢٠ ، وعلى ما ينوف على ألفين وخمسمائة . قيلت أقسامهم بالأصفاد الحديدية في السنوات الثماني الأخيرة (ولم يكونوا جميعا ممن يصفون السجن مدى الحياة ، ولكن أغلبهم كان من المحكوم عليهم بالسجن مدة طويلة . ولا يعني انتهاء مدة السجن الافراج الفوري عن

(السجين) وليس من شك أن منظر نزلاء اللومان (*) وهم يهرون بسلاسلهم وسط التلال والوديان ، وقصص « الأحياء الأموات » الذين ينتظروهم الموت كل لحظة تحت شمس البحر المتوسط ، كان من الروادع التي لا تتجاوب مع ما قاله بيكاريا وأتباعه ، وتوحى بعدم وجود أى شيء دس في بالهم . ففي الحق لم يكن « النظام القديم » قد بلغ درجة من الاقتناع الفكري تؤمّله لتحمل انشاء نظام للعقوبات يجمع بين المظهر الانساني والفاعلية ، أو للأقدام على مثل هذه الخطوة . ولعل الأمور كانت ستتجه اتجاها آخر لو أن استراليا وقع بين أيدي الفرنسيين ، ودعا كل من بريسو ولافايت لانشاء شبكة من خطوط السكك الحديدية . فلقد كانت فرنسا عامرة بالسجون ، وكان بعضها أشبه باللوحات الخيالية المخيفة التي رسمها مصور ايطالي شهير (**). فهناك الزنازن السفلية في قلعة كان حيث تصاب الأقدام الفارقة في المياه حتى الكاحل والمقيدة بالأصفاد بالمنزلة ، ولا ننسى الأقفاص الحديدية في برلمان باريس التي يسجن أي شخص عن الوقوف فيها منتصب القوام . وربما أمضى سنوات طويلة دون أن يرى الشمس ولو مرة واحدة ، أو دون أن يشاهد نارا أو قسا يمرت له . أما الإصلاحات (***) حيث تودع النساء مقترفات بعض الجرائم والأطفال المشبهون ، لا تقاذهن واتقاهن من مصير أسوأ قد يحل بهم لو أنهم استمروا في العيش وسط عائلاتهم ، فكانت أبشع حالا . ومن طواصر هذه المحبة الأمر « بالقبض المشوائي» (****) الذي يلقى ببوجه بالشخص وسط الأفاقين الميئوس من إصلاحهم والفاسقين . وثمة سجون أخرى اتخذت مظهر الاطلال الرمزية . فهي مزودة بآبواب مفاصلها مكسورة ونوافذها خالية من القضبان . ويديرها سجانون سفلة معصومو الكفاية ، ولكن إذا تجاوزنا عن اللومان الذي اقتضت الضرورات التقنية تسخير نزلائه لبعض الأشغال الشاقة ، فإننا نستطيع القول بأن « النظام القديم » لم يعرف نظاما للسجون يسمى لتحقيق أية غاية غير الاحتجاز لفترة زمنية ما ، ولم تتوافر له أية دراية بالوسائل التي يمكن استعمالها كبديل للمشفقة .

لقد رأينا نوع الحياة وقيمتها عند مصلحي عصر التنوير في فرنسا . قال أي حد حاولت تشريعات الثورة وضع معتقداتها موضع التنفيذ ؟ لعل كرامات ١٧٨٩ تزودنا بانطباع يبين لنا الى أي حد انتشرت هذه المعتقدات ، بين الطبقات المثقفة على أكل تقدير ، فلقد طالبت بعض

Galériens.

(*)

(١٧٧٨ - ١٧٢٠) Jean Baptiste Pirouet.

(***)

Maisons de force.

(****)

Lettre de cachet.

(*****)

الكراسات بانها العقوبات القاسية ، التي تدفع البشر الى التقرز ، وبالاقلال من الجرائم الكبرى ، والمساواة بين النبلاء والموام امام المنسقة ، ولم تطالب اية كراسية واحدة بالفناء الحكم بالاعدام ، والاقتلال من الالتجاء اليه بقدر المستطاع . وتجاوز قانون ١٧٩١ ما جاء « بالكراسات » ، وبما وكأنه انعكاس معقول للحد الأدنى من القاسم المشترك عند المتحسين . للاصلاح . فلقد اقترح اتباع وسيلة واحدة في تنفيذ حكم الاعدام تطبق على جميع الطبقات والفئات ، وهي أقل الطرائق قسوة التي عرفها العلم . (ولم يخترع «طبيب الذكر» الدكتور جيلوتين آلة التهلكة التي اشتهرت باسمه . ولكنه اشرف على التجارب الشاقة لبعض الظن بأن الرؤوس بعد بترها تشعر بأى ألم) . ورئى أن اتباع اجراءات أقرب الى الانصاف ستوفر اطمئنانا أكبر للأبرياء ، وإن كان الأمل في المسامحة والغفران ميثوسا منه ، وهذه مغارقة ! ولم تعد العقوبة تمتد بحيث تشمل أسرة المدان وتطبق في ناحية التجريد من الممتلكات أو التشهير والحرمان من الحقوق المدنية . ولم يعد الحكم بالاعدام يصدر في جرائم الاعتداء على الملكية ، أو الأخلاق أو الدين . وظل الحكم بالاعدام ساريا في جرائم القتل والعنف . واستمرت عمليات تنفيذ الأحكام تجرى علنا ، ويشاهدها المتفرجون . وفوق كل ذلك ، فقد تماثل النظامان القديم والجديد في اصرارهما على الاشارة بضرورة حماية الدولة ، التي ازدادت قسوتها الآن ، بعد افتراض رضا الشعب عنها . واستبقى الحكم بالاعدام في حالات الخيانة والاعتداء على حياة الرأس الحاكمة ، وأيضا في محاولات الاعتداء على أعضاء الجمعية التشريعية ، ونزوع أى وزير من الوزراء الى نشر قانون لم يعبر التصويت عليه ، وجباية الضرائب بطريق غير مشروع ، والاتجار بأصوات الناخبين للبرلمان ، وسمح القانون بعدم اغلاق نائب

الرعب . . .

المراجع

- D. Bien, *The Calas Affair : Persecution, Toleration and Heresy in Eighteenth-Century Toulouse* (1960).
- J. A. Cary, *Judicial Reform in France before the Revolution of 1789* (1981).
- D. D. Cooper, *The Lesson of the Scaffold : The Public Execution Controversy in Victorian England* (1974).
- W. R. Cornish et al, *Crime and Law in Nineteenth Century Britain* (1978).
- R. Forster and O Ranum eds, *Deviants and the Abandoned in French Society* (1978).
- D. Hay ed., *Albion's Fatal Tree : Crime and Society in Eighteenth-Century England* (1975).
- M. Ignatiff, *A Just Measure of Pain : The Penitentiary in the Industrial Revolution (1750-1650)* 1978.
- J. H. Langbrien, *Torture and the Law of Proof : Europe and England in the « Ancien Regime »* (1977).
- P. B. Munscey, *Gentlemen and Poachers : The English Game Laws*
- L. Radzinowiz, *A History of English Criminal Law and Its Administration from 1750 (4 vol) 1671-1831*. 1968.
- R. Smith, *Trial by Medicine : Insanity and Responsibility in Victorian Times* (1981).
- E. P. Thompson, *Whigs and Hunters : The Origin of the Black Act* 1976.
- G. Wright, *Between the Guillotine and Liberty : Two Centuries of the Crime Problem in France* 1983.
- H. Zehr, *Crime and the Development of Modern Society : Patterns of Criminality in Nineteenth-Century Germany and France* (1976).

وسائل التسويق في السوق الدولية المحركات البخارية - قضية بولتون ووات

جنيفر تان

يحتمل أن تكون المحركات البخارية أهم اختراع ظهر في الحقبة الباكورة من الثورة الصناعية . فلقد أنتجت مصدرا للطاقة القابلة للتحويل من موضع لآخر ، مما ساعد على إنشاء المصانع في مواقع قريبة من المصادر اللازمة للصناعة والعمالة ، بدلا من نقلها مسافات طويلة . وتيسر أيضا استعمال المحرك البخاري لغرض مهم شائع ، متعددة ومتنوعة .

بيد أن اختراع المحرك البخاري وصنعه لا يمثل إلا جانباً واحداً من العملية التي أصبحت نسيجها عملية التصنيع . إذ كان من الضروري اكتشاف سوق لهذا الاختراع الجديد ، أو خلقها ، فلابد من اكتشاف مشترين له ، ولابد أن تباع المحركات وفقا لشروط توفر الحماية لمصلحة المخترع والمصالح الاقتصادية ، وعندما حاولت الشركة التي أسسها جيمس وات وماثيو بولتون تسويق منتجاتهما في الأسواق الخارجية بنفس الطريقة المتبعة في إنجلترا ، تمثل الخطر الأعظم في احتمال تقليد المهندسين الأجانب للمحركات ، والنداهم على إنتاجها بمعرفتهم ، ولذا سعت الشركة لضمان الحفاظ على حقوق امتيازها في شتى أنحاء أوروبا . وبينما سعى وات وبولتون لتأمين حقوقهما على هذا الوجه ، قلما أيضا في ذات الوقت بالبحث عن زبائن مشهورين ، أو يحتلون مراكز مرموقة ، حتى يساعد شراؤهم للمحركات على القناع الآخرين بالاعتناء بهم .

واكتشف وات وبولتون - مثلما اكتشفت شركات كثيرة تعمل في المنتجات الثقيلة بعد ذلك بقرنين - عدم فائدة المحركات البخارية على بيع

نقلا من كتاب Marketing Methods in the International Steam Engine Market : The Case of Boulton and Watt.

تأليف Jennifer Tann في مجلة Journal of Economic History. الجزء ٢٨ (١٩٧٨) ص ٢١٢ - ٢٨٩ .

نفسها بنفسها • ومن باب الإجراء بالشراء ، أولاد الشريكان غيرا ميكانيكيين لإنشاء محطات في الخارج للخدمة الحركات ، وصيانتها • والتفتت الضرورة الإرتقاء بتقنية أخرى هي عملية حزم ووزم للحركات ، واستلزم هذا الإجراء ، الى جانب بيع للحرك ، التعريف بطريقة صنعه ، وعقد اتفاقية لتشغيله وختمته لمدة زمنية معينة • وحاولا أيضا بيع مصانع كاملة للخارج ، وعلى الأخص طواحين الخبث ، وآلات صك التتود والميداليات •

وخلقت تقنيتهما المتنوعة سوقا عبر البحار اعتبرها وات وبولتون عliche الأهمية ، غير أن القارى قد يصاب بالدهول عندما يعرف مدى القصور النسبي لهذه السوق ، والنفرة المحيطة للمهندسين المحربين الذين كانت هناك حاجة ماسة اليهم لتركيب الحركات البخارية وتشغيلها ، ويتمن مراعاة المعلمين معا عند ادراك مدى ضالة التوسع في التقدم في بداية الثورة الصناعية ، وبطئه الزمنى نسبيا •

سجل جيمس وات امتياز اختراعه المحسن للمحرك البخارى ١٧٦٩ • ولكن وكما هو معروف ، فإنه قد افتر الى رأس المال ، وباقي التسهيلات التى تساعد على استغلال هذا الامتياز • ولم يبدأ التقدم التقنى والاستغلال التجارى لمحركه يحقق غايته الا عندما اشترك معه فى المشروع ماتيو بولتون (١٧٧٥) ، بعد نجاحه فى الحصول على قرار من البرلمان بمد الامتياز حتى ١٨٠٠ • وكانت المحركات الأولى جميعا من المضخات الترددية التى تحرك عمليات الضخ وآلات وأدوات النفع فيما بعد • غير أن وات اخترع محركا دوارا ، وحصل على امتياز اختراعه ١٧٨٢ بناء على اصرار بولتون حتى يتسنى له تصعيد انتاج محركات المصانع •

واستمر زهاء عشرين سنة من انشاء شركتهما صنع بعض أجزاء من المحركات الأصغر فى مصنع بولتون فى سوهو ، الذى أنشئ فى مستينيات القرن الثامن عشر ، لانتاج لمب أطفال من الصلب ، وغيرها من المصنوعات المعدنية • أما عمليات السباكة والحفادة الأكبر ، فكانت تتم بناء على تعاقدات فرعية فى مصانع الحديد فى الميدلاند او فى أماكن نائية فى العراق ، ولم يتمكن بولتون ووات من صنع محركات كاملة الا بعد ان افتتحا مسبكاً للمحركات (١٧٩٥ - ١٧٩٦) وعلى الرغم من أن نظام العقود الفرعية كان له بعض النفع ، لأنه سمح للشريكين بالعمل اعتمادا على رأس مال صغير ، الا أنه قد حد بشدة من كفاية الناتج • فلم يتسن الا لقلائل من السباكين والحدادين بلوغ المستوى الاسمى من الانتاج الذى يطالب به بولتون ووات • أما من كانوا قادرين على ذلك ، فكانوا منشغلين

بأعمال أخرى تلزم عليهم وبها أوفر من الربح الذين يحصلون عليه مقابل صناعة أجزاء من المحركات . وهكذا فلم يكن من المستبعد أن يؤدي أي ارتفاع بسيط في الطلب إلى الانتظار مدة زمنية طويلة ، وإلى تأخر الانتاج ثمانية عشر شهرا ، وفي السنوات العشر الأولى لإنشاء المصنع تم تصنيع ثمانية عشر محركا ، من بينها ٢١ محركا لكورنول وأربعة لخارج إنجلترا . وتم إنشاء ١٨٧ محركا بين ١٧٨٦ و ١٧٩٥ ، من بينها ١٢ لزبائن أو عملاء من خارج إنجلترا ، وتزايد الطلب الخارجى ابتداء من العقد الأخير في القرن الثامن عشر . وفي ١٨٢٥ ، بلغ عدد الطلبات ١١٠ محركات ، ألفي منها ثمانية طلبات .

وقبل ١٨٠٠ ، كان بولتون ووات يحصلان على أرباحهما المحلية من استحقاقاتهما مقابل بيع حق تشغيل المحرك ، ومن التزويد بالرسومات ، وبيع قطع الغيار ومن المصاريف الإضافية التي كانوا يفرضونها على القطع التي يسحبون للمتعاقدين الفرعيين بصنعها . وفي السوق الخارجية ، كانت الزيادات في الشحن تضاف إلى مجموع أثمان السلع والخدمات بعد إضافة الاستحقاقات البريطانية . وفي معظم الحالات ، كانوا يحتاجون إلى ضامن من لندن ، وابتداء من حوالي ١٨٨٠ ، كانت معظم الطلبات الآتية من خارج إنجلترا لمحركات بولتون ووات تقدم ويطلع ثمنها لمكاتب بعض التجار في لندن وليفربول وبريستول ، وعندما انتهى امتياز وات (وكانت المحركات تنتج آنئذ بالكامل بمعرفة بولتون ووات) ، لم يحدث هبوط في الأسعار داخل أسواق إنجلترا ، كما كان متوقعا ، وتزايد ، بصفة استثنائية إقبال المصانع الكبرى ، أو المصانع التي سبق لها شراء محركات وات قبل ١٨٠٠ ، والتي كانت تسعى لإحلال محركات جديدة محل القديمة أو الإضافة إليها إلى جانب المبيعات الأخرى غير الحكومية . واستمرت الأسعار خارج إنجلترا مرتفعة أيضا ، أي في نفس مستواها في سنوات ما قبل ١٨٠٠ . وفي ١٨٢٥ اتخذت صناعة محركات وات ومحركات الضغط العالي اسماءا تنافسية لمواجهة انتاج فرنسا وبلجيكا وروسيا والمانييا والولايات المتحدة . وابتداء من هذا التاريخ ، انخفض طلب محركات وات .

وعندما ألف بولتون ووات شركتهما ، كان بولتون قد وطد مركزه بالفعل في تجارة اللب ببرمنجهام زهاء أكثر من عشر سنوات ، وإبان هذه الحقبة ، استطاع إنشاء شبكة تسويقية قوامها بعض العملاء الذين يتقاضون أجرا نظير العمل طول الوقت ، وبعض العملاء المستقلين الذين يحاسبون بالقطعة ، وكانت سلع بولتون تباع في مختلف أنحاء أوروبا . ويزوده الوكلاء بمعلومات تفضيلية عن أحوال السوق ، والاتجاهات التي

يشكل أن تنال التجارة في الموضة ، وما لقاء صناعة هرا منافسة من المصانع البريطانية ، ومن مصانع اللص خارج إنجلترا .
وتماثل بولتون هو وودجود (*) في ناحية ادراك أهمية الاعلان وسبل اجتذاب الزبائن ودفعهم الى ايجار منتجاته . واستغنى في العناية بتأثير مختلف السلع على أفراد الأسرة المالكة والنبلاء باعتبارهم القدوة التي اعتمد المجتمع الاقتداء بها . وفي عالم صناعات السلع الاستهلاكية في القرن الثامن عشر ، كانت المصانع تنتعش وترتقي أو تستمر في البقاء أو تنهار تبعا لاسلوبها التسويقي . وكما بين ماركندريك وروبسون ، فإن وجود وودجود وروبسون قد أدركا الى حد كبير تقنيات أساليب تسويق السلع ، ورفعا من مستوى أساليب البيع بالتعبية ، ومن ناحية أخرى ، لم تتوافر لوات أية خبرة بالتسويق لا داخل إنجلترا ولا خارجها ، ولكن بينما ساهم بولتون اسهاما هاما في تكنولوجيا صناعة اللص ، فإنه أثبت مهارته كمدبر انتاج ، عندهما وضع مخطط مصانع سوهو بل وأبدى اهتمامه بالمحرك البخاري ، قبل أن يتباحث هو ووات في فكرة الاشتراك معه ، إلا أنه لم يكن يملك أية خبرة في الصناعة وتسويق السلع المصنوعة .

وكانت استراتيجية التسويق خارج إنجلترا في بواكير عملها ، لبولتون ووات ، من الأفكار الملهمة لبولتون ، وأثبتت بعض هذه الاستراتيجيات المنقولة عن تجارب تسويق اللص عدم مناسبتها ، إذ كانت فرصة خلق طلب للطاقة البخارية أقل من فرصة طلب السلع الشائعة (كاللص) . وعلى الرغم من كل ذلك ، فإن انتشار سلع بولتون ووات في الدوائر الحكومية وعند النبلاء وعلية القوم داخل إنجلترا وخارجها ، قد أوحى باستهواء منتجاتهما لقطاع كبير من الزبائن ممن يتأثرون بناحية الثمن مهما ارتفع ، ويضمون له أولوية متأخرة في مشترياتهم ، وفضلا عن ذلك ، فقد أدرك بولتون أن فئة الزبائن المشار إليها آنفا ستكون أكثر تقبلا للطلبات التي تراعى فيها ناحية حماية الاقتصاد القومي ، والتجاوب معها .

(٩)

أنشئت شركة بولتون ووات الاستثمارية بامتياز بريطاني . ولقد صيغت حقوق ووات ، بنسبة الملة ، وبإشراف السلطات القانونية

(*) Josiah-Wedgerwood (١٧٢٠ - ١٧٩٥) خزان بريطاني مشهور وصاحب مصانع با ذات قطع الفسل انواع الخزف في العالم حتى الآن .

الانجليزية . وبذلك اتخذت الصبارة في سياسة الشركة الداخلية ،
مسألة حماية منتجاتها . ولم تقدم أية مبررات لتعديل هذه السياسة في
عمليات التسويق خارج إنجلترا ، وكانت المطالبة بشكل ما من حماية
الامتياز هي الرد الثابت في معظم الحالات على استفسارات العملاء الموقعين
من خارج إنجلترا ، لشراء المحركات خلال الحقبة بين سبعينيات القرن
الثامن عشر وثمانينياته .

وجرت أول مباحثات جادة لبيع المحركات في الخارج مع عملاء من
فرنسا . وأصر الشريكان على الحصول على رأى الخبراء والاستشاريين (*)
قبل التصديق على موافقتها على الطلبات . واستعان بولتون بالتقنيات
البرلمانية البريطانية المؤثرة والمجربة ، فقام بجس نبض المسؤولين في
الحكومة ، وأحد الكونتات الفرنسيين وصاحب أحد المصارف الباريسية
وغيرهم . وساعدت على تدعيم القضية طبيعة الطلبات الفرنسية ، إذ كان
أحد العملاء من المنتسبين للطبقة الارستقراطية ، وكان الآخر مفتشا في
المناجم . أما الطرف الثالث فكان شركة للانشاء مؤسسة حديثا لتزويد
باريس بالمياه . وصدر القرار الاستشاري في ابريل ١٧٧٨ . غير أن
تنفيذ الشروط تطلب اجراء تجربة لمحرك بولتون ووات على إحدى المعدات
المستعملة في رصد أحوال الجو ، أما في باريس أو في ضيعة الكونت في
نورمانديا . وعندما ألقي طلب الكونت دي هورنفيل ، حصل مفتش المناجم
جاري على تصريح باجراء التجربة في منجم الشمال (**) في بريتانى ، بدلا
من اجرائها في الضيعة . ووفق على القرار في أكتوبر ١٧٧٨ ، ومنح
جاري الحق الأوحد لبيع محركات وات وتركيبها ، بغير موافقة الشريك
(بولتون) في مقابل خدماته للحصول على حماية حقوق محركات وات في
فرنسا . بعد الاتفاق على عدم تركيب أية محركات أخرى بغير موافقة
الشريك . غير أن اتفاق شركة بولتون ووات وجاري تعرض للانتهاك قبل
أن يحق مداده . . عندما قبل الشريكان الانجليزيان طلبى توريد محركين
كبيرين للأشغال المائية في باريس ، وقيل في تبرير هذا العمل انه
سيساعد على الدعاية للمحرك .

وجاء الرد على القرار بالاستعداد لقبول أدنى عرض . وخلال السنوات
الثلاث التالية ، ظهرت بعض إشارات الاهتمام . ولكن بولتون ووات لم
يتلقيا بعد ذلك أية طلبات من فرنسا ، وخشية احتمال حصول المهتمين
الفرنسيين على طلبات لاحقة للمحرك البخارى ، استئسار الشريكان

جينييه (*) ، وعلا على تأكيد القرار استنادا الى براءة الامتياز . وارسلت
مذكرة الى «جينييه» في فرساي ، تحيل تقرير بولتون ووات لطلبتهما اعتماد
على خبرتهما كمتخصصين ، لانهما يتصوران انهما اقدر على المساعدة في تحقيق
ما تريده السلطات الفرنسية في مساهما لتدعيم الصناعات والأشغال
العامة . وجاء رد جينييه مشجعا في يوليو ١٧٨٢ . وفيه يؤكد : انه قد
فوض ، للتأكيد لكم بالحصول على اكبر قدر من الحماية في وزارتنا عندما
تحتاجون اليها ، (*) . ولكن بعد زيارة بولتون ووات لفرنسا ١٧٨٦ ،
توقفت الاستجابة للمطالب مرة أخرى ولم يلتفت اليها .

ولم يحل سوء استجابة أسواق فرنسا ، دون قيام بولتون
ووات بمحاولات أخرى للحصول على امتيازات في أسواق أخرى خارج
انجلترا ، ولقد استحوذت فكرة وجوب الحصول على الحماية على أمخاخم
حتى تصورها الموظفون في سوهر (مقر الشركة) كسياسة لا تتزعزع .
وعندما فعلوا ذلك كادوا يفقدون عميلا روسيا ذا مكانة مرموقة . وعندما
أقسم فان ليندر من روتردام على محاولة للتعاقد مع بولتون ووات ١٧٨٢ ،
استشار بولتون شريكه وات متناسيا روح الزمالة في المعاملات : « اعتقد
ان أفضل رد يمكن الاجابة به هو أن تخطره أننا غير متلهفين على شرفه
الحصول على ميداليات ذهبية أو على ذبوع صيتنا في الجمعيات الفلسفية .
اننا لن نكتفي بمجرد الدردشة ، ولكننا سنقدم على تنفيذ شيء فعل .
شرطة حصولنا على امتياز قاطع في طول البلاد وعرضها ، ، وبدأت
المفاوضات في ١٧٨٥ مع فان ليندر للحصول على امتياز باسم الجمعية
البافارية لصالح بولتون ووات . ومنح الامتياز لمدة خمس عشرة سنة في
يناير ١٧٨٦ .

وكان ما ساعد على منح الشريكين امتياز الحماية خارج انجلترا هو
اتصالات بولتون الدولية التي وثقت صلته بمصلا المصنوعات المعدنية
والتجار ، واللقاءات الاجتماعية التي جرت أثناء زيارته لأوروبا . وساعد
على ذلك أيضا وجود مجيبين « بوات » من أعضاء الجمعيات العلمية الدولية
والعلماء والفلاسفة ممن لم تبلغهم الحدود الدولية الى التنصب ضد أي
شخص غريب عنهم ، فمثلا قام ماجيلان ، الى جانب نهوضه بدور الوسيط
بين بولتون ووات من جهة ، وهيرنفيل وجينييه من جهة أخرى
في المباحثات الفرنسية بالدعاية لهما في البلدان الواطنة الخاضعة للحكم
النمساوي . وحاول الحصول على طلب حكومي لتوريد محركات ، وسائل

Genet.

(*)

Je crois être autorisé à vous assurer que vous trouverez la (*) (*)
protection la plus signalée dans note Ministère lorsque vous en
aurez besoin.

«الفرنكيين» : « هل ما زلتما في حاجة الى امتياز احتكاري في هذا البلد ؟ » ،
 ولكن لا شيء قد تحقق من ناحية المطلب أو الامتياز . وبعد أربع سنوات ،
 بدأت المفاوضات للحصول على امتياز في اسبانيا . وكما حدث في فرنسا
 مع جازي ، فإن مانح الامتياز والعميل الأول دون باسكوال منسا اى
 مارش (*) قد كوفىء باعطائه امتياز احتكاريا لبيع محركات بولتون
 ووات . ولكن بينما صاد الكثير من الاهتمام بمحركات وات على المستوى
 الحكومي في فرنسا ، فإننا نرى « منسا » يخشى من عدم الاكتراث في
 اسبانيا : « لأنه في الوقت الحاضر مازال لا يوجد أحد يعرف أهمية
 محركاتها أو فائدتها » . وفي التو ، أرسل بولتون مذكرة الى ملك
 اسبانيا شرح فيها موضوعه طالبا منح الامتياز لمدة عشرين سنة ١٧٩٠ .

والزمت شروط توريد المحركات لاسبانيا بولتون ووات بتوريد
 المحركات بأسعار محددة متفق عليها ، وتقديم النصيحة حول طريقة
 استعمال القوى البخارية ، والتزويد برسومات للتوربينات وتقديم عمال
 ميكانيكيين وشحن البضائع . ووافق الوكيل المعتمد على عدم صنع
 محركات أو شرائها من أى مورد آخر . ورئى أن يتحمل الوكيل ما تستطيع
 السوق الأسبانية تحمله ، ولكن قبل أن تتم الاتفاقية ، تلقى بولتون ووات
 طلبا مستقلا بتوريد محرك آلة نشر للخشب من اسبانيا . وثار جدل
 طويل لأن الحجم المطلوب يتجاوز بكثير الأحجام المنصوص عليها في
 الترخيف الأسبانية ، ولعلم التصديق على اتفاقية احتكار الوكالة لاستيراد
 المحركات ، ووافق بولتون ووات على هذا المحرك ، مثلما حدث في حالة
 الأشغال المائية في باويس *

ودارت المفاوضات أيضا في النمسا مع صاحب الامتياز الاحتكاري
 لإنشاء محركات بخارية في الامبراطورية النمساوية (**) . وأشار بولتون
 ووات ببقاء الامتياز باسم كميلين ، وبتوزيعهما المحركات البخارية وفقا
 للتخريف الثابتة . وعلى الرغم من احتمال حصول بولتون ووات على بعض
 المميزات - وإن كان هذا لم يكن مؤكدا بأي حال - إلا أن الأرباح التي
 كان من المنتظر أن يحققها فون كميلين كانت ضئيلة . وكما حدث في
 حالة الامتيازات التي اقترحت في وقت أبكر في بروسيا - وعلى ما يحتمل
 في إيطاليا - فإن الاتفاق لم يتم *

وحاول بعض الرواد الأوائل للقوى البخارية في الولايات المتحدة
 الحصول على شكل ما من حماية الدولة ، أو الحماية القومية لمصالحهم .

Menon y March.

W. Von Kempelen.

(*)

(**).

ففي ١٧٨٨ ، أجرى جيمس رامزاي مشاورات هو وبولتون ووات قبيل تقديمه بطلب للحصول على امتياز في الولايات المتحدة . وتركزت الشروط موضع البحث على عبارة تنص على الاقتصاد على توريد بولتون ووات المحركات لرامزاي ، وأن يعمل على الحيلولة دون اقدام أى شخص آخر على صنع محركات في الولايات المتحدة ، وجرى محاولة للوصول على امتياز في الولايات المتحدة ، يشترك فيها بالاسم كل من بولتون ووات ورامزاي . على أن يدفع الطرف الأول ثلثي الثمن ، وتقسّم الأرباح بالتساوى ، ويحصل رامزاي على الثلث الى جانب جميع الأرباح المكتسبة من محركات السفن البحرية . غير أن رامزاي اعتبر الشروط المقترحة مقيدة الى ابد حد ، واعتقد أن الأسعار التي يطالب بها بولتون ووات مبالغ فيها . ولم يتحقق أى اتفاق .

ولم يتصف أى امتياز أو اتفاق بالارغام ، من الناحية العملية . كما كانت الشروط الأمريكية للاتفاق غير قابلة للتنفيذ . وكان بالمقدور للمحاجة بالقول بأن الحماية التي يطالب بها بولتون ووات بعيدة عن الواقع الى حد كبير ، ولن يستطيع اكسابها الفاعلية الا في جو تسوده الثقة المتبادلة . وتعرضت هذه الحالة لصعوبات جمة داخل السوق الداخلية ناهيك عن امكان تقبلها خارج انجلترا ، وكما لاحظ بولتون فيما يتعلق بالاتفاقية النمساوية المقترحة : « عندما يتخذ شخص ما شريكا ، فانه يظن أن في مقدوره جره الى التهلكة ، ومن ثم فيالاستطاعة تشبيه مثل هذه الشركة بعملية الزواج ، من حيث تعرضها للخطر » .

ويمكن وراء المطالبة بالحماية في الأسواق الأجنبية افتراض احتمال أن لا تكون المبيعات خارج البلاد مجزية . وعقب بولتون فيما يتعلق بصفحة المحركات البخارية الأسبانية بأنه يحتاج الى امتياز أو مكافأة تقدر بزيادة ألف جنيه على كل محرك . ولابد أن الشريكين كانا يأملان من وراء الامتياز الحصول على المزيد من الطلبات . غير أن هذا التصور قد اتضح أنه تفاؤل لا يستند الى أى أساس . فلم يتلق بولتون ووات الا القليل من الطلبات بعد الاتفاق الفرنسي . وسرعان ما قامت المصانع المحلية للمحركات بسرقة اسرار اختراعهما . ومع هذا فقد جدا في السعي للحصول على الحماية في الأسواق الأجنبية الأخرى حتى ١٧٩٠ . وفيما بعد تأكد عدم جدوى حماية محركهما في الخارج ، بعد الصعوبات التي تعرضا لها في سبيل حماية اختراعهما حتى في انجلترا ، وهكذا سرعان ما ومن اهتمامهما بالامتياز الأجنبي .

ولقد حصل بولتون ووات على شكل ما من الحماية (٢) في بلدين خارج إنجلترا (فرنسا واسبانيا والبلدان الواطنة) ، ودارت مباحثات حول الشروط في أربعة بلدان أخرى (بروسيا والبلدان الواطنة الخاضعة للنمسا والولايات المتحدة وإيطاليا فيما يحتمل) ولم تكن الحماية ، حتى عندما تحققت ، جامعة مانعة ، وشرعت المصانع في انتاج محركات عن طريق القرصنة في فرنسا دون أن يعترض أحد سبيلها . وإذا رُمي أن الهدف الأول كان ضمان التسويق خارج إنجلترا ، سيصبح القول آنئذ باخفاق السياسة المتبعة ، لأن عائدا لم يزد عن طلبات قليلة أثناء فترة الامتياز . وحقق قبول بولتون لطلب كبير من كل من فرنسا واسبانيا ، مع تخطي وكالات المبيعات التي حددتها سوهو في هذه البلدان أرباحا في المدى القصير ، ولكنه لم يحقق أى ربح للوكلاء يدفعهم الى السعى للتقدم بطلبات أخرى ، ويتساوى هذا الفعل هو والاعتراف بعدم توقع أن يحقق احتكار حقوق البيع أى تعزيز لمصالح بولتون ووات خارج إنجلترا ، وأنه قد قسم كجهد مكافأة على الامتياز . غير أن بولتون ووات لم يتكيدا أى نفقات لتحقيق الحماية خارج إنجلترا ، ومن ثم فانهما لم يخسرا أى شيء في محاولتهما الحصول على احتكارات ، ومن المؤكد أن سعيهما للحصول على الامتياز قد ساعد على نشر الدعاية لمحركات ووات ، وإذا نظر إليها على هذا الوجه سيكون من الميسور اعتبار مفاوضات الامتيازات شكلا ملهما من أعمال الدعاية والاعلان .

(٢)

زهة عشر سنوات من المشاركة بين بولتون ووات ، كانت القوة الدافعة لوات وراء جانب كبير من السعى للبحث عن أسواق خارج إنجلترا ، وزيادة المبيعات ، وإن وجب علينا أيضا أن لا ننسى دور ممثلي المصالح الأخرى لبولتون . فلقد كلف القائمون بالأعمال الكتابية والوكلاء التجولون من شركته الخاصة بالمنتجات المعدنية والبيت التجارى ، بالتهوض بسهام خاصة بتسويق المحركات دون تقاضى أى أتعاب من شركة محركات « وات وبولتون » . فقام على سبيل المثال أحد الوكلاء أثناء زيارته لروسيا ١٧٧٧ بتوزيع بعض النشرات الدعائية لمحرك بولتون ووات في البلاط الروسى . غير أنه أخطر ، بعدم جدوى هذه الأشياء في هذا البلد . بالنظر الى أن أحد الأهداف وراء محرك توفير العمالة . والعمال (فى روسيا) جميعا من العبيد ، ومن ثم تكون الميزة غير ذات موضوع . وأعطيت لوكيل آخر كان يوشك على السفر الى ألمانيا والبلدان الواطنة

١٧٨٧ ، توجهات مسألة ، ولهم بعض المتصلين الآخرين بمالم التجارة والسياسة خدماتهم لبولتون اعتمادا على دوافع وطنية ، فمثلا تطوع اللورد ماكرتنى بالمعاينة لمحركات بولتون في الصين ١٧٩٢ .

ومع هذا فقد استطاع بولتون ووات تحقيق أول مبيعات لهما خارج إنجلترا ١٧٨٦ ، ووجها جهودهما الى فرنسا ، باعتبارها سوقا واعداة بأفضل المغانم . وفي هذه المناسبة أيضا ، أدت المصالح التجارية الأخرى لبولتون دورا هاما ، فعمل سبيل المثال فإنه كلف من قبل الحكومة الفرنسية بالتوصية بإجراء تحسينات كبيرة في أحد مصانع اللعب الفرنسية (*) ، وبذلك تحقق له الاتصال والاقتراب من الوزراء المهمين . ووفقا لما ذكره وات ، فإن الوزارة الفرنسية « قد أبدت استعدادها لتكليفنا بمهام تتواءم وما نهدف اليه هناك » . وبعد ذلك بقليل من الوقت بدأ بولتون محادثات مقنعة مع وليم ولكنسون لإنشاء مصنع للمحركات في فرنسا ، من خلال تطوير إحدى منشآت المشغولات الحديدية ، واقترح جون باومجارتنر - وهو تاجر من مطارف بولتون - أن ينشئ الشريكان وكالة للمحركات بباريسيليا ، صيتسنى لها تحقيق الأرباح ٥٠ إلا أن الثورة الفرنسية اندلعت وعطلت المشروع ، وبعد بضعة سنوات ، أعاد بولتون توجيه اهتمامه بروسيا . عن طريق أحد ممثل بيته التجارى ، وكما حدث من قبل ، ولعل الدافع الذى شجعه على اجراء هذه الصفقة الثانية من المبيعات الروسية هو المبادرة المشجعة التى ظهرت فى طلب الحكومة الروسية آلات لصك النقود ، بالإضافة الى « أنهم عنفما يسمحون عن أى شيء جديد ولطيف فإنهم يملكون له ، ويصررون على الحصول عليه » ، وهنا - كما يبدو - ربما تماثلت اجراءات تسويق السلع الرأسمالية هي وأحوال سوق السلع الاستهلاكية ، التى يتمتع بولتون بخبرة كبيرة بها .

وكان وكر المصبل المسئول لبولتون للبحث عن توكيلات فى روسيا شديد الاعتقاد « بأن الافتقار الى العناية بالمسائل الميكانيكية ، سيصعب النجاح فى أية بقعة من بقاع العالم فى تعريف أى مستفسر سعر المحرك البخارى وحجمه المناسب بالدقة المطلوبة ، حتى يتسنى له النهوض بمهنته المكلف بها » . وأدرك أن مهنته تتلخص فيما يأتى : « تحديد أساس عام دائم وثابت يعتمد عليه مستقبلا فى المعاملات ، بنض النظر عن التوكيلات العرضية التى تحدث عن طريق المصادفة ، وبذلك تنهى السبل السليمة التى لا تخطئ » ، والتى يتيسر الباعها فى جميع الأوقات للحصول على التوكيلات التى تستحق القبول دون تكبد أى مصروفات لانجازها ، .

والحروب النابوليونية وما جرت في ذيلها من أخطار : « ان القادرين على تركيب (المحركات) نادرون ، حتى أصبحنا مرغمين على أن نكون خدما لهم بدلا من أن نكون أسيادا . وعلينا أن نساير نزواتهم ورغباتهم مهما بدا فيها من جوانب مستهجنة » . وعندما بحث بولتون ووات : « هل سيتحمل الرجل الذي ينوون إيفاده الى أسبانيا (١٧٩١) مخاطر سوء المعاملة أثناء رحلته ، تلقيا تأكيدا بأن الأمر سيكون عكس ذلك ، لأنه سيتلقى رعاية كاملة » . ووصف وات أحد الميكانيكيين « بأنه خادم أمين » ولما وصل هذا الميكانيكي الى إيطاليا « عومل معاملة عطاء الرجال ، وكانوا يسيطرون بالملات لاغرائه على الاستمرار في البقاء هناك » .

وحاول بولتون ووات الحيلولة دون قيام العملاء الانجليز بتقديم عطايا للميكانيكيين التابعين لهم ، فأدخلوا نظام التعاقد لمدة ثلاث سنوات لمعظم من يتولون تركيب المحركات البخارية . غير أن السوق خارج إنجلترا كشفت بعض مشكلات ذات طابع خاص . إذ ظهر أنه من المتضرر تتبع خطوات الميكانيكيين الهاربين ، ناهيك بإمكان استعادتهم . وربما دفع تركيب أى محرك بخارى في مكان قصى الميكانيكي الى البقاء مدة أطول من ثلاث سنوات ، وكانت الأجور التي تقدم للميكانيكيين المصاحبين للمحركات البخارية في الخارج تفوق بوجه عام أجورهم في بريطانيا . وبالإضافة الى ذلك ، فقد جرت العادة على توقع إهداء الميكانيكي هدية لطيفة بعد اكتمال المهمة بنجاح ، وكان الأجر الأعلى هو الاغراء الأوحده للعمل في الخارج عند بعض الفنيين المتخصصين في الطواحين والميكانيكيين . وأدرك آخرون أن المدة التي يحصل فيها العامل على أجر مضمون بحكم المقدد ستيسر له الاتفاق على جلة تعاقدات أجنبية تساعده لما على الاستقلال بملكه الفني في إصلاح المعدات ، أو على الإحتذاء الى وظيفة دائمة مناسبة ، تبشر بتحقيق تطلعاته ، واستوطن أحد الميكانيكيين من سوهو إيطاليا ، وأنشأ عدة مصانع هناك ، واشغلا أخرى ، قبل وفاته في ظروف غامضة قبل الفوز الفرنسي لإيطاليا بقليل ، وتولى آخر عملية تركيب محرك بخارى في البلدان الواحدة ١٧٩٣ ، ثم اختفى بعد ذلك . ولما أخفقت محاولات تتبع آثاره ، سلم وات باحتمال ذهابه لاسبانيا « لعل ما يؤيد هذا الرأي اعترابه الدائم عن الرغبة في العمل خارج إنجلترا ، حتى يعيش بعيدا عن زوجته ، التي كانت تقدم أحيانا على بعض التصرفات العنيفة بحكم تعلقها الشديد به ! » . وذكر فيما بعد أنه شوهد في أمستردام يعمل في شركة يملكها أحد الأمريكان . وفي أواخر تسعينيات القرن الثامن عشر ، حل بالولايات المتحدة ، وعمل بمكتب نيقولاس « أ » ، روزفلت للأعمال الهندسية ، وفي ١٨٠٠ كان بمقدور روزفلت الزعم « بأنه لا يفتقر الى الفنانين القادرين على تركيب المحركات طبقا لأفضل المخططات تصميما

التي وضعها السيدان بولتون ووات ، لأننا لسنا مدنيين لكما فقط بقدرتنا على استخدام امتيازكما وفق مشيئتنا ، ولكننا مدنيون بالفضل أيضا للمهندسين الذين قاموا بتنفيذها ، وأغلب الظن أنهم أدخلوا تحسينات على هذه المخططات » .

وبعد أن تكررت أحداث عدم رجوع الميكانيكيين الى سوحو ، نزع بولتون ووات الى الارتياب في ارتضاب قبول الطلبات من الصلاء خارج انجلترا ممن يحتاجون الى ميكانيكيين لمرافقة المحرك ، اللهم الا اذا ظهرت بشائر تقل على اقتراب التعاقد على صفقات أخرى . ففي ١٧٩٣ ، مثلا ، رفض طلب اجنبي كان مقلما من قبيل اختيار النوايا : « لصعوبة توقع ايضاد عامل لتركيبه ، وغير ذلك من المشاق ذات الأهمية البسيطة » ، وليس من شك أن هذا السبب بالذات كان وراء الموافقة على تلبية ثلاثة طلبات بتوريد محركات للمجر والنمسا بعد أن أقر شرط عدم المطالبة بإيفاد ميكانيكيين لمرافقة المحركات ، فكما أوضح بولتون لاحد الصلاء الفينوايين : « يسعدنا أن نزودكم بالمحركات » . أما فيما يتعلق بالتعهد بإيفاد أشخاص لتعريف الآخرين كيفية تركيب محرك واحد فقط في مثل هذه البقعة القصية ، فإنه سيكون من ناحيتنا ضربا من الحماقة البالغة » .

وفيما بعد ، وكلما سمحت الظروف ، كان بولتون ووات يرشحان أحد الخبراء أو الميكانيكيين للميل الاجنبي المميز في حالة تلقى أى مطلب جاد ، مع توقع احتمال استمرار بقاء الشخص في الخارج . وعندما قدم أحد الصلاء خارج انجلترا طلبا لصفقة انجليزية تضم الى جانب المحرك مصنوعات من تشفيل دار أخرى للصناعة ، استطاع بولتون ووات أحيانا تحويل مسئولية العثور على الميكانيكي المناسب الى احدى الشركات المشتغلة بتدريب العمال الميكانيكيين المهرة . فمثلا سافر مسويل جراي - وكان من العاملين الميكانيكيين السابقين للآلات عند « ديني » - الى البرازيل للإشراف على تركيب آلة صك نقود وآلات أخرى هناك .

ومن حيث المبدأ ، فهناك احتمال تأثر موقف أى ميكانيكي للآلات ينوى السفر للخارج بالتشريعات التي تحرم خروج العمال المهرة والأدوات والمعدات . وعلى الرغم من أن التشريع لم يحظر تصدير المحركات البخارية - بصفة خاصة - الا أن هذا اللبس في تفسير التشريع قد زاد من عدم الطمئنان صناع الآلات لموقفهم ، فمثلا سعى بنجامين هانتسان للحصول على تصيحة بولتون ١٧٨٩ : « أرجوكم أن تفيدني هل يسمح تصدير المحركات البخارية ؟ أرجوكم لأنني مطالب بتوريد أحد هذه المحركات » . وفي ١٧٩٢ ، عندما طلب منهما الرأي أجايا بأنهما يعتبران إيفاد أحد الميكانيكيين الى الخارج لتركيب آلة مصنوعة في انجلترا شيئا ، وإيفاد

ميكانيكى لتصنيع منتجات انجليزية فى الخارج شيئا آخر • ودار جدله بين الطرفين مؤداه أن أهمية الميكانيكى ترجع الى أنه اذا صدر أمر بتحريم مفادرة المشتغلين بتركيب الآلات فى انجلترا ، فإن هذا سيكون مساويا لخطر تصدير المحركات البخارية من صنع بولتون ووات ، وما يستخلص من رأى بولتون ووات هو وجوب ترك الأمر لهما لاختيار القرار الأصوب ، بعد مراجعة مزايا كل حالة من الحالات ، ومن ثم ففى ذات السنة اعتذر بولتون ووات عن ايجاد أحد الميكانيكيين الى اسبانيا لتركيب آلة ذات محرك لنشر الخشب (وقاما بدلا من ذلك باقناع أحد العاملين الميكانيكيين السابقين - وكان آنثذ فى إيطاليا - بتركيبها) ، وصعدوا مطحنة غلال وبعض الآلات الى نانت بفرنسا ، كما أوفدوا العمال الميكانيكيين اللازمين لتركيب هذه الآلات •• وقدم العملاء الفرنسيون طلبا لتوريد ثلاثة محركات أثناء بلوغ الحرب الأمريكية للاستقلال ذروتها ، غير أن بولتون بعد تقديره جملة التماسات وقيامه ببعض الضغوط الشخصية على أعضاء المجلس الخاص ، استطاع الحصول على جوازات سفر لتصدير السلع ، وحصل أيضا على تصريح برفع الحظر المفروض على السفن التى ستقوم بشحن هذه السلع • ولاحظ جون ولكنسون - وهو صاحب مصنع للحديد : « ان يفتقدوا المستر بولتون الاضطلاع بهما فى مثل هذه الحالات تفوق المهام التى ينهض بها فارسان فى الآلة » (*) ، ورغم كل هذا فقد أمر مفتشو الجمارك إيقاف تصدير المحرك (**) • وفى حوارهما أثناء هذه المداولات تدخلت قوة خفية من المواقف الوطنية فحجبت الصالح الشخصى • وفى مثل آخر ، اشترت شركة المياه فى باريس محركا واحدا ، بالإضافة الى قطع غيار لمحرك آخر ، وبعض أدوات التركيب من الصلب ، بدلا من شراء محركين كاملين • وتبين مدى دراية بولتون ووات من علم شرعية هذا الاجراء من تصميمهما على وصف الأدوات « بقطع غيار للمحرك » ، وأثناء تفاوض بولتون من أجل التعاقد لتوريد آلة لصك النقود الى سان بطرسبورج فى روسيا ، صدر اليها نموذجاً لهذه الآلة ، وزيادة فى الاحتياط والحذر ، التمس من ايفان سسرنوف التاكيد من عدم وجود عقبات تحول دون اتمام عملية الشحن ، وحذره من عدم التوجه الى الجمارك بشخصه حتى لا يثير الشبهات • وعندما قبلت الطلبات بصفة نهائية ، تم الحصول على قرارات شخصية لتصدير آلات صك النقود الروسية والمانمركية ، بالرغم من وجود معارضة شديدة لذلك ، وليس من شك

Shire.

(*)

"by a proper dose of the golden power the eye sight had been cleared. (**)

• لو امكن فطر العين القطرات المناسبة ذات المفعول الصحيح ، سينتفى لنا ازالة الغشاوة من العين •

أنه من المتعذر وصف هذه الناحية من السياسة التسويقية لبولتون ووات بأنها خالية من التناقض ، فيما عدا عدم سماحها إطلاقا بعمليات التشريدات دون إقدامهما على تصدير التماذج والمحركات (وتبيين تركيبها) بل واقدموا في مناسبات خاصة على تصدير مصانع كاملة .

وبعت المفارقة أوضح في نظرة وات الى زوار سوهو من البلدان خارج إنجلترا . وربما رجعت حيرتهم الى ادراكهم قيمة الجانب الترفيهي في تقنية المبيعات . وربما رجعت أيضا الى حساسيتهم المفرطة من الاشتباه في عمليات التجسس الصناعي . ومن المحتمل أن لا تكون النية قد توافرت لبعض الزوار لشراء محرك بولتون ووات . وبينما اتخذت عملية التجسس الصناعي داخل إنجلترا بين الفينة والأخرى طابعا مثيرا للضحك والسخرية ، إلا أن بعض المؤامرات المتعددة الألوان لجواسيس الصناعة من البلدان خارج إنجلترا قد اقترنت من الهزليات ، كتكرار الجواسيس في شخصيات أخرى أو تسميهم بأسماء مختلفة ، وحذر جورج وارنست وولف «بولتون ووات» ١٧٨٧ من دائركي ذي ملامح شاحبة دائم النظر الى الأرض ، ويتمايل في مشيته ، ومن رفقاؤه بولاندي اتخذ اسم مستمارا (٤) . وحتى بعد إقفال الورش الهندسية في سوهو ، فإنه كان من المتعذر الجيلولة دون مشاهدة زوار البلدان الأجنبية محركات بولتون ووات أثناء تشغيلها في أماكن أخرى . وليس من شك أن الضرورة قد اقتضت تسجيع مثل هذه الأعمال . وحصل البارون شتاين على ما يريد من معلومات عن معمل للتخدير « بركلاي وبركينز » بعد أن دفع رشوة لأحد الميكانيكيين . وبعد وقوع هذا الحادث ، التمس الشريكان النصيح من السير جوزيف بانكس ، الذي ألقي عظة جاء فيها : « عليكم أن لا تأمنوا أجنبيا . فانا لا أعتقد أن أحدا منهم سيمجز عن محاولة سرقة المخترعات » .

أما الى أي حد أثبتت الجاسوسية الصناعية فاعليتها عند البلدان التي قادت النهضة الصناعية فمسألة تستأهل النقاش ، فلقد حاول بالكلنج صنع محرك على غرار محرك بولتون ووات ، ولكنه لم يثبت فاعليته على النحو المرغوب . واضطر الى العودة الى إنجلترا حتى يزداد استنارة . وتزيد هذه الواقعة اصرار بولتون على ضرورة الاستعانة بالعامل الميكانيكيين الانجليز لاصلاح المحرك المصدر ، لاتساع الفجوة التقنية بين الصادرات الانجليزية وطريقة استعمال البلدان المستوردة لها . على أن الميكانيكيين أو المهندسين عندما اضطلموا بعبور الجواسيس فإن النتيجة جاءت غالبا مشرة . وعلى الرغم من استبعاد احتمال السماح لهؤلاء الأغراب بزيارة

دارى الشريكين ، والفتقارهم الى اتقان اللغة المعسولة او الالتاب الحقيقية أو المنتحلة ، الا أن ملاحظاتهم كانت فى اغلب الظن اشد فاعلية ونفاذا ، وحاول أول عميلين لبولتون ووات الحصول على معلومات عن محركات وات عن طريق القرصنة . واشترى الاثنان فى نهاية المطاف محركات من سوهر بتسهيلات وتخفيضات كثيرة فاقت ما حدث فى صفقات العملاء الذين جاؤا فيما بعد ، ولم يوفق الميكانيكيون فى تركيب هذه المحركات . ولا يرجع ذلك الى اشتعال الحرب بين بريطانيا وفرنسا . فلقد أسر العميلان على عدم حاجتهما الى مساعدة أى ميكانيكيين . وعندما ظهرت بوادر سفر بعضهم الى باريس برفقة آلات الأشغال المائية ، اعترض المهندس المسئول برييه متذعرا بأن هذا الاجراء سيسبب احرارا له فى فرنسا ، وأرسلت لوحات التصميم والأدوات برفقة الآلات عوضا عن ذلك ، وهكذا تيسر صنع محركات وات فى فرنسا ، وكانت هذه النتيجة هي الفاية التى سعى اليها بلا شك برييه .

(٤)

وهناك مؤثر هام له تأثير ابدى لآليات اجتذاب الزبائن فى الأسواق خارج انجلترا . انه جانب اسداء النصح فى مسائل هندسة الانتاج . واذا استثنينا بعض المرموقين مثل فان ليندن من البلدان الواطنة وروبرت فالتون فى الولايات المتحدة ، سنرى ان عملاء بولتون ووات خارج انجلترا كانوا أقل دراية بالمسائل الميكانيكية من أقرانهم البريطانيين . وحتى فى منشأة مثل مطحنة الغلال فى نانت حيث عهد بالمسئولية الى مهندس فرنسى قدير ، فان بولتون ووات كانا من الثقافات التى يوثق برايتها فى الخدمات الهندسية الانتاجية ، وكثيرا ما أسديا النصح فى مرحلة وضع التصميمات . وفضلا عن ذلك ، فان الاتصالات بين بولتون ووات وبين جون رينى (وهو من الموظفين السابقين) وأيضاً مسبك م . بولتون وشركاه قد سرت للشريكين التزويد بشحنة كاملة للعملاء خارج انجلترا بالمعدات الموصى عليها والجهاز تجهيزا خاصا ، بالإضافة الى بعض المصانع الصغيرة والآلات من حين لآخر .

وكانت المشورة فى المسائل الهندسية الانتاجية لبولتون ووات مطلوبة بقدر كبير فى مسائل تشغيل القوى البخارية فى صناعتين : طحن الغلال والسباكة ، وكان لكل من بولتون ووات خبرة عملية فى إحدى الصناعتين ، وساعدت التجربة المكتسبة من الماطحن التجريبية فى مصنع سوهر ، وفيما بعد من مطحنة البيون التى تدار بالبخار بلندن على اعتبار بولتون ووات من الثقافات فى مسائل تكنولوجيا الماطحن والإدارة ، وإن كانت مطحنة البيون قد طرحت مشكلات فى الناحية التقنية والناحية

الإدارية لم تصادف في التجربة الأضييق نطاقا التي تمت في سوهور .
 ومطالب ما يقارب ثلثي العملاء المتوقعين للمحركات البخارية في صناعة
 الملاحن بملحومات تفصيلية عن انتاجية محركات الملاحن وتصميمات
 المصانع ، ومخططات الأبنية ، وإن كان لم يظهر في أية حالة من الحالات
 تمتع المدير المسئول بما هو أكثر من الخبرة الهينة بطحن الفلال ! ويصح
 القول بأن مطحنة البيون قد حققت نتيجة اعلامية قوية ، وعمل بولتون
 ووات في خمسة مشروعات من سبعة أجريت في ميدان طحن الفلال
 باستعمال المحركات البخارية كهندسين استشاريين للانتاج ، ولئى حالتين
 (في طاحونتي نانت بفرنسا وقادس بأسبانيا) تضمنت الاستشارة
 مسائل الحزم والرزم وطريقة ادارة المصنع وتشغيل الآلات المستوردة
 من دىنى . وعنما بحث فكرة انشاء مطحنة بخارية دانمركية ١٧٩٤ ،
 طلب من بولتون ووات النهوض بكل ما يتعلق بهذه المطحنة ماعدا مسئولية
 انشاء المبنى . وبعد ان التهمت النيران مطحنة البيون ودعمتها قدم ووات
 النصيح للمسئولين في نانت عن طريقة الوقاية من النيران .

وإثناء الحقبة التي شعر فيها الشريكان بالغبطة لما أنجزوا في مطحنة
 البيون ، لم يقتصر الأمر على اهداء النصيح للعملاء المتوقعين للآلات في
 مسائل الانتاج والهندسة الميكانيكية للطواحين المدارة بالبخار ، فقد سعى
 هؤلاء العملاء للتعرف على أسعار المستحدثات في طواحين الفلال . وقبل أن
 يشتهر بولتون ووات ، وصايا بحالة انبهار ، بدت أسعارها متواضعة ،
 وأرباحها مشجعة . وفي ١٧٨٥ ، اشترك ووات في مباحثات خاصة
 بمشروع لاستعمال القوة البخارية في طحن الفلال في ليون ، ووضع
 مخططا اشتمل على بيان تفصيلي بالتكاليف الثابتة والسنوية لطاحونة
 تضم ستة أزواج من حجر الرحى تعمل بلا انقطاع (يحتل أن يكون
 مجموعها ثمانية أزواج) لطحن ٧٢٠ بوشيل من الدقيق يوميا ، ولم
 ترسل هذه المقايسة ، وقبل انها تحوى على تفاصيل أكثر من اللازم ،
 وعدلت صورتها المختصرة فيما بعد لتخفيض تكاليف الفحم الى ٩٩٩ جنبها
 انجليزيا ، وبذلك انخفضت التكاليف السنوية الى ٣٨٧ جنبها وأربعة
 بنسات . وازدادت مزايا عملية الطحن بالقوة البخارية بعد أن بلغ ثمن
 الحولة خمسة شلنات وخمسة بنسات .

وحوالى ١٧٨٩ أجريت مقايسة تفصيلية أخرى لتكاليف انشاء مطحنة
 لاطفاء الحرائق ، وتناظرها مطحنة لطحن الدقيق على أن تكون عمليات
 الانشاء والتشطيب والاقامة في مقاطعة أندلسيا في أسبانيا . وتجهز
 المطحنة بحيث تتمكن من طحن ١٢١٠ بوشيل يوميا . ولكى يتعرف
 الأسبان على مزايا المصنع الذى يدار بالبخار عقد بولتون ووات مقارنة بينه

وبين ما تتكبد المصانع المملوكة بالبقال (٩) من نفقات لانتاج مقدار مماثل من الطحين ، ولكن وبعد أن تزايد وضوح الخسارة المترتبة على مخاطرة بولتون ووات في عالم الطحن في لندن أصيبا بإحباط دفعهما الى عدم التحمس لتقديم النصيح والمشورة في المسائل الخاصة بإنشاء المصانع .

وأثبتت دار سك النقود والميداليات التي أنشأها ماتيو بولتون في سوهو بعد سنوات قليلة من تشغيلها كفاءتها ودقتها في سك النقود والميداليات التذكارية . ولمس هذه القدرة الملوك وأصحاب المقام الرفيع من الأرستقراط وأيضا أعضاء الحكومة والتجار في البلدان الأجنبية . وأدركت قيمتها في العناية . وبعد أن ذاع صيت بولتون كمخترع لآلة السك ، الى جانب تصميماته المبتكرة في نظام الانتاج المتدفق في المسابك ، أدى ذلك الى سعي الآخرين لطلب مشورته في شئون هندسة الانتساج والهندسة الميكانيكية ، وقرابة انتهاء حياة بولتون ، خصص بعض وقته للاهتمام المتزايد بأعمال السبابة . وهكذا أثبتت الناحية الاستشارية الهندسية عنده في جملتها انها أكثر واقعية من المشورة التي كان يقدمها بالاشتراك مع وات في مسائل الطحن . وكان يتجنب الانزلاق الى الحديث عن الجوانب المالية في السبابة التي لم تكن ذات اولوية كبرى عند عملائه من الأجانب على أى نحو ، وكان العملاء المميزون المحتلون والمصلاة الفعليون في البلدان الأجنبية - من حكومات وملوك ونبلاء - يتحرون تحريات عامة ويقدمون الطلبات للحصول على ما يجرى في عمليات السبك من بولتون مباشرة خلال مباحثاتهم لإنشاء مشروع متكامل للسبابة . واضطلع ماتيو وبولتون - ثم بعد ذلك ابنه - بمسئولية انتاج الآلات الهندسية والسبك على نفس النحو الذي اتبعه عندهما اشترك مع وات في صناعة المحركات .

وساعدت قدرة بولتون على التخطيط وتحمل المسئولية لإنشاء مسابك كاملة في نجاح التباحث لإنشاء محركات للسبك في روسيا والدانمرك والبرازيل والهند :

« لا أزعج ابنى مهندس ، ولكن خبرتى قد مكنتنى من تنظيم وتنسيق مسبك اميرالى عظيم . (ومن الضرورى) أن تنظم غرف دار السك على نحو يساعد على تدفق النقود الى الامام من غرفة لأخرى الى أن تتم تعبئتها وتقديمها للتداول ، وأن لا يتجه خط الانتاج مرة الى الامام وأخرى للوراء ، ولا بد أن اتقدم بالرجاء بعدم احداث أى تغيير في أية غرفة من الغرف

التي يتوقع أن توضع فيها الآلات لتشغيلها ... لأن هناك وسعة لا تنفصم
الى حد ما بين تصميم البناء والآلي ...

واردف قائلا : « لعل اثنياي في الأولويات التي يضمها بعض
العلاء تدفعني الى تفضيل البناء المتواضع المريح المنظم والمزود بالآلات حسنة
على البناء الذي يجمع بين الفخامة وعدم الصلاحية » .

وأدى اعتماد بولتون ووات الواضح لاسماء النصح للعلاء في
المسائل الهندسية الكبرى والمشكلات المالية الى اعتبارها من المصادر المبشرة
لرؤوس المال القابلة للتصدير ، وسعى كثيرون من المسئولين عن الإدارة
الى اشراك الشريكين ماليا في المشروعات الصناعية خارج إنجلترا ، من
خلال عروض الاسهام في السندات أو الاشتراك في المشروع ، فلقد طلب
من بولتون الاسهام المالي في مشروعات تصنيع الاسطوانات المعدنية
والشرائح المعدنية في روسيا ، وفي أحد المناجم بألمانيا ومطحنة بياريس ،
والمفات النحاسية وسك النقود في باريس والتنجيم في الولايات المتحدة
وفي مشروعات مختلفة في المقاطعة الكندية (نونا سكوتيا) وشراك
الشريكان بادوار منفصلة في مباحثات المشاركة ماليا في مشروعات
صناعية أجنبية (بولتون في مشروع الأخوين مانيرون في باريس لانتاج
المفات النحاسية وسك النقود - ووات في مشروع المطحنة البخارية في
ليون) غير أن جميع هذه المشروعات لم تحقق النجاح المنشود . وبوصفها
شريكين فانهما اشتركا كحصة للاسهم في المشروعات المائية بياريس ،
بالرغم من أن هذه المشاركة لم تحث الا بعد أن تزايذ ادراكهما عدم
احتمال حصولهما على ثمن فوري لمحركاتهما ، ولم يبد قبول بولتون ووات
للاسهام في شركة الأعمال المائية في باريس في نظرهما عملا يميدا عن
الوطنية ، أو لا يتواءم هو والاتجاه العدواني نحو المصالح البريطانية في
المصانع الأجنبية للمصنوعات المعدنية واللعب . كما أن بولتون بعد أن
تقيد بالارتباط في مشروع مقترب لصنع اللعب ، لم يبال بما ظهر من
تعارض بين استشاراته الهندسية في أعمال المسابك الفرنسية .
وما يتقاضاه من عائد مالي : « اعتقد أنني منحت لفرنسا اختراعى .. وإلى
جانب ذلك ، ساقدم كل عون ميسور لي لهذا البلد (فرنسا) لصالح
المشروع » . لقد كان بولتون رجل أعمال في المقام الأول ، وانجليزيا
في المقام الثاني .

(٥)

طلت اسماء المحركات البخارية لبولتون ووات ثابتة بدرجة ملحوظة
في السوق الانجليزية في الحقبة الواقعة بين منتصف عشرينات القرن

الثامن عشر وعشرينات القرن التاسع عشر ، واستوعب أصحاب المصانع التقلبات في أسعار المصولة الى حد كبير . وعلى الرغم من أن جداول الأسعار لم تنشر قط ، إلا أن الأرقام التي استشهد بها عند التعامل والملاء المتوقعين قد كانت قريبة من الأسعار داخل انجلترا المتفق عليها التي وضعت بمعرفة الشركة . ولم تكن هناك قوائم عامة بالأسعار للسوق الأجنبية ، وكانت إسبانيا هي البلد الوحيد التي قفست قائمة بالتعريفات الجمركية ، وتمثل هذه القائمة ارتفاعاً ملحوظاً عن الأسعار الانجليزية ، التي سمحت لأصحاب المصانع بالحصول على ربح اضافي يتراوح بين ٢٠٪ و ٣٠٪ بالرغم من انكارها وتصلها من فرضى أى مكاسب أو تأمينات . ولم يحث أى التزام دقيق بالقائمة حتى في إسبانيا ، وإن كانت أغلبية الأسعار التي استشهد بها ، ودفعت للأسواق الخارجية بين ١٧٩٠ و ١٨١٠ قد سمحت لنفسها بنفس نسبة التعريفات الإسبانية ، على أن هذا التحميل بالزيادة لم يؤثر على مبيعات المحركات البخارية ، لأن أسعار المحركات لم تتخذ ذريعة للانخفاق في ثلثية الطلبات أو رفضى أى طلب .

إن النسبة العالية من مشروعات الأشغال العامة الى جانب العملاء المرموقين وأوائل من تبينوا المحرك لمشروعاتهم الخاصة والتي تمثل ٤٢٫٧٪ من العملاء الأجانب لبولتون ووات قد تفسر جزئياً أسباب تساهل المشتريين في مسألة السعر ، وعندما اكتشف البائعون مجالاً يسمح لهم بالمانورة ، تحولت أسعار المحركات البخارية الى مسألة مرتبطة بما يستطيع السوق تحمله . فمثلاً دفع ملك نابل مبلغ ألف جنيه مقابل مكونات المحرك ، بالإضافة الى ألف جنيه أخرى مقابل الضخعات والرسومات والربح عندما كان سعر المحرك ٧٧٨ جنيهها ، واعتبر وات ما حث ربحاً ضخماً بدون وجه حق ، وحذر بولتون الذى كان حينذاك منشغلاً بالتفاوض مع الكونت الفرنسى « لمقد أفضل صفقة بالمقدور انجازها وقال له : عليك أن تراعى انك لا تبيع الآن اختراعاً لأحد الملوك ولكنك تصنع محركاً لأحد التجار » . وكانت آلات السبك التي اشترتها الحكومة الدانمركية أغلى بمقدار ٥٠٪ من الأسعار المدرجة في قائمة بولتون ووات ، البريطانية . وكان المسئولون الماليون في سوهو يتمتعون - كما يبدو - بمقدار ما من الحرية في تحديد أسعار العملاء الأجانب ! وعقب وات (الابن) على ذلك بالقول بأنه اكتشف ان تقدير المسئول المالى لشركة خليج هدسون (١٨١١) كان باعظاً للغاية ، ولكنه تجاوز عن هذه المسألة ، وحصلوا على الصفقة . وعندما تقدمت الحكومة الهولندية ١٨٢٥ بطلب محركات بحرية (قوة ٧٠ حصاناً) حدد وات الابن مبلغ تسعة آلاف جنيه ثمناً لها ، ولاحظ : « أنهم كانوا مستعدين تماماً لدفع هذا الثمن . . . بالرغم

من أنه يتجاوز بكثير السعر الذي تماثلنا عليه مع مكتب البريد بمبلغ سبعين شلنًا . وأردف قائلا ان فاوسميت من ليفربول قد تماثل هو واحد الصلاء على توريد محركين بحريين (قوة ٧٥ حصانا) بمبلغ ٨٨٠٠ جنيه ، وكان بولتون ووات يتوقعان تحقيق ربح يتراوح بين ٧١٪ و ١١١٪ من بيع المحركات في الخارج ، بالمقارنة بالربح الذي يحصلون عليه من المبيعات داخل إنجلترا ، والذي يتراوح بين ٥٢٪ و ٨٧٪ . وجرى محاولات لتوحيد المصاريف الإضافية بالنسبة للصلاء من خارج إنجلترا ١٨٢١ ، عندما اقترح وات (الابن) إضافة ٢½٪ للأسعار البريطانية ، ولكن وحتى ١٨٢٥ لم يطبق الاقتراح تطبيقا كاملا . وكانت السوق الهولندية استثناء في الأسعار ، إذ طلب من البيت التجاري القائم بالتفاوض لجعل الأسعار تقترب كثيرا من أسعار المحركات البخارية في إنجلترا . غير أن هذا البيت التجاري قد عمل بصفة استثنائية في مقام آخر . إذ تخلى بولتون ووات عن مطلبهما المعتاد بضرورة وجود أحد الضامنين من لندن لاعتماد الطلبات .

والحالة الوحيدة التي يقر فيها الشريكان التنازل عن الحصول على أرباح طائلة من المحركات المباعة خارج إنجلترا هي الحالة التي تجرى فيها الصفقة مع بلد يتوقع عقد صفقات مبيعات لاحقة فيها . فلقد تباحت جارى (أول عميل لبولتون ووات في فرنسا) من أجل وضع سعر محدد مع الإعفاء من دفع التأمين ، « لأن الواجب يقضى ايثار فرنسا في المعاملة باعتبارها كانت أول زبون للمحرك » ، وباختصار وكما لاحظ ويلكنسون : « ان جارى من الشخصيات العارفة بالأمور » . وهذه الميزة تركب لمقده أية صفقات أخرى . وكان أول محرك بخارى تم توريده للبلدان الواطنة بسعر التكلفة المحرك الذي بيع الى الجمعية الباتافية . غير أنه عندما جرى بعد ذلك بحث من قبل الهولنديين عن محرك (١٧٩١) طلب بولتون ووات مبلغ ٣٠٠ جنيه انجليزي ، وبرروا ذلك بقولهما : « نعم لقد وردنا محركا واحدا بلا ربح لاقتناع أهل هولاندة . ولكننا لن نستمر على هذا الحال . ان ما طالبنا به يمثل أدنى سعر يمكننا تقاضيه في مقابل مثل هذا المحرك . ومن جهة أخرى ، دفع عميل كندى مبلغ ألف ومائة جنيه (١٧٨٩) مقابل توريد محرك قوة ١٦ حصانا وهو سعر يزيد عن السعر المثبت في التعريفة الأسبانية في نفس التاريخ . وسمح بربح ٢٩٪ بالرغم من مزاعم الصانع : « بأنه لم يربح الا أدنى ربح ، باعتبار هذه الصفقة هي الأولى مع هذا البلد » .

يتصدر تقدير الوقت والجهد الذي بذله بولتون ووات في متابعة عملهما في الخارج . وأيضاً يتصدر - باستثناء حالات قليلة - تقدير المبالغ التي أنفقاها للترفيه عن العملاء الأجانب وتقديم الهدايا ، وبلغ مجموع

بإيطاليا ابتداء من تاريخ الاتفاق على السلام بين فايل وفرنسا ١٨٠١ ونهاية الحرب . وبالإستطاعة ملاحظة وجود نمط مماثل في أسبانيا والبرتغال . وازدادت الطلبات الآتية من خارج إنجلترا انتظاما وتوافقا ابتداء من ١٨١٦ . ولم يهبط هذا المستوى إطلاقا عن طلبين ، وارتفع من أربعة طلبات الى تسعة سنويا في بعض المناسبات .

ولقد لوحظ اخفاق آليات « الدفعة » في الأسواق خارج إنجلترا . وليس من شك ان هذا هو ما خطر ببال مستر ر . بولتون عندما عذب في سياق حديثه عن السوق الروسية ، فقال ان تبديد أي وقت آخر أو جهد آخر ، سيكون عملا بسيطا عن الحكمة ، اذا راعينا ان بولتون ووات كانا يقدورهما الحصول على طلبات أكثر من جيرانهما الاثرياء بأعداد تفوق القدرة على تنفيذها ، ولربما صحت هذه الملاحظة على المدى القصير ، ولكن بعد التزويد بالخدمات الفنية الإضافية المتخصصة التي أثرت في آليات الاجتذاب ، يصبح القول بأن الزيادة التي حققها بولتون ووات من الأسواق خارج إنجلترا قد برزت الجهود التي بذلت من أجل المبيعات ، وأثبتت صحة ما قاله ماتيو بولتون عن نيته تقديم خدماته لجميع ربوع العالم بتزويده بمحركات من أصناف مختلفة الأحجام ، وذكر هذا القول قبل شروعه في إنتاج المحرك بالاشتراك مع وات .

المراجع

- I. T. Berend and G. Ranki, *The European Periphery and Industrialization 1780-1914* (1982).
- F. Braudel, *Capitalism and Material Life 1400-1800* (1944).
- F. Braudel, *The Structure of Every Life* (1982).
- P. Deane, *The First Industrial Revolution* (1979).
- E. L. Jones, *Agriculture and Economic Growth in England (1950-1615)*, 1968.
- D. Landes, *The Unbound Prometheus : Technological Change and Industrial Development in Western Europe from 1750 to the Present* 1969.
- J. Lord, *Capital and Steam Power 1750-1800*. (1966).
- N. McKendrick, *The Birth of a Consumer Society*, (1982).
- P. Mathias, *The First Industrial Nation : An Economic History of Britain (1700-1914)*, 1969.
- A. Musson, and E. Robinson, *James Watt and the Steam Engine*, (1969).
- S. Pallard, *The Genesis of Modern Management* (1965).
- S. Pollard, *Peaceful Conquest : The Industrialization of Europe*, (1981).
- R. E. Schofield, *The Lunar Society of Birmingham* (1965).

« حروب الموسوعة » في فرنسا ما قبل الثورة

روبرت دارنتون

ربما كان للكتب التي تصنع التاريخ تاريخ مهم هي نفسها . وهذا ما حدث في حالة « الإنسكلوبيديا » أشهر ما نشر في عهد التنوير . وعندما أقيم ديارجو على تنفيذ هذا المشروع في خمسينات القرن الثامن عشر ، واجه الكثير من المعارضة من السلطات السياسية والدينية إبان حكم الملك لويس الخامس عشر ملك فرنسا . بيد أنه نجح في إخراج السفر العظيم المؤلف من عدة أجزاء . وأنهى العمل فيه ١٧٧٢ . ويحتوي السفر على مقالات في الأدب والفلسفة والدين ، أبدعه يراع عقلم كتاب عصر التنوير ، إلى جانب مقالات عن الحياة الاقتصادية المعاصرة ، ما برحت تعد مصدر الرئيسي لمعرفتنا بأحوال الزراعة والصناعة والأساليب المنتجة فيهما في منتصف القرن الثامن عشر .

لعل هذا الجانب من القصة معروف إلى حد ما . ولكن بعد أن انتهى تأليف الإنسكلوبيديا (ولنستعمل من الآن فصاعدا كلمة موسوعة بدلا من إنسكلوبيديا) وطبعها ، كيف أمكن توزيعها ؟ وما الذي تعرضت له بعد ظهور طبعتها الأولى ؟ ومن استلزم من هذه المخاطرة ؟ ومن اشترى للجموعة ، (أين يقطن المشترون ؟ إن الردود على هذه الأسئلة الخاصة بدور « التنوير » تلعب المؤرخ إلى خوض أثار عاصفة من التاريخ الاجتماعي « للنظام القديم » . أنها تكشف عن معاملات عالية امتدت إلى نطاق واسع ، وعن محاولات للفنش والابتزاز وتهريب الكتب خارج حدود فرنسا ، وعن جهود بدلت للتغلب على النقص في الورق والمعاد وآلات الطباعة ، وعن صراع شرس في عالم المنافسة المذقة التي لا ترحم ، إذ يكمن وراء اشباع

The Encyclopédie Wars of Prerevolutionary France

American Historical Review في

Robert Darnton

بقلم

الجزء ٧٨ (١٩٧٢) من ١٢٢١ - ١٢٥٢ .

نور العقل الذي أشعته الموسوعة علمان متضاربان : الحرية الفكرية ،
والممارسات العملية المشبوهة . غير أن المؤرخ عندما يتابع تاريخ نشر
الموسوعة ، فإنه يلاحظ تعرا مهما في توجهات الحكومة الفرنسية نحو
الشروع ، ويدرك أيضا صورة واضحة لثوعية الانقسام الذي التوا
للموسوعة ، ولا يستبعد أن يكون بينهم من قراها .

نظر الى نشر الموسوعة فترة طويلة من الزمان على أنه نقطة تحول
في حركة التنوير . فعندما سمح لسفر ديدرو بالظهور في صورة مطبوعة ،
فإن النولة بغض النظر عن ابتعادها عن الكمال ، وعدم رضاها عن الفكر
الحري ، قد أتاحت الفرصة للفلاسفة لاختبار سلمتهم في ميدان الأفكار .
ولكن ماذا كانت عواقب هذا الاختراق للحواجز التقليدية للكلمة المطبوعة
في فرنسا ؟ عندما ركز العلماء الباحثون على المباشرة بين الموسوعيين
والسلطات الفرنسية ، فانهم لم يذكروا أكثر من نصف القصة . أما النصف
الأخر فيخص المسائل الأساسية في التاريخ الاجتماعي للأفكار ، فكيف
كان الناشرون يخططون وينفذون عملية الطبع والنشر في القرن الثامن
عشر ؟ وكيف كان مدى الإقبال على أعمال مثل الموسوعة ؟ . ومن كان
المنترون ؟ هذا المقال يسنى بهذه المسائل . فنحن عندما نعيد رواية قصة
دورة الحياة لكتاب من الكتب ، فاننا نقصد بذلك الإشارة الى جانب من
الامكانيات في تاريخ النشر . وهو ميدان ظل دون أي التفات اليه رغم ما فيه
من جاذبية في مفترق طرق التاريخ الفكري والاجتماعي والاقتصادي
والسياسي .

وعندما أخرج ديدرو وناشروه المجلد الأخير من الموسوعة ١٧٧٢ .
فانهم ظفروا بما هو أكثر من الانتصار المعنوي على نظام السيطرة على
النشر في فرنسا . ومن المحتمل أن تكون الطبعة الأولى قد ضمت مليوناً
ونصف المليون من الكتب التي حققت ربحاً هائلاً . غير أن النولة منعت
تداول الكتاب علناً وصدرت معظم المجموعات (٤٢٢٥ مجموعة) الى عملاء
خارج فرنسا . والظاهر أيضاً أن الطبعة الثانية قد اعتمدت الى حد كبير
على أعداد غير فرنسي ، إذ كانت إعادة طبع على صفحات فوليو (١) للنص

(١) تشير مصطلحات لوايو وكوارتو وأوكتافو الى حجم صفحات الكتاب . وترجع
التسمية الى عدد الصفحات التي تطبع على فرخ ورق الطباعة الجاير . فلي حالة العونييو
(١٠ جاير) تطبع صفحاتتان في كل وجه . وبذلك يصل عدد الصفحات المطبوعة الى أربع
صفحات . أما الأوكتافو فيضم ثمانين صفحات تطبع على كل وجه . وبذلك يصل مجموع
الصفحات الى ١٦ صفحة . ويطوى الفرخ المطبوع ، ويؤلف ملزمة من الكتاب . وكلما
زاد عدد الصفحات المطبوعة على الفرخ صغر حجم الصفحة المطبوعة وصغرت حروف
الطباعة .

الأصل ، وقام بطبعها في جنيف اتحاد من الناشرين بالاشتراك مع شارل جوزيف بانكوك في باريس . ولم يكتب البقاء لسجلات المبيعات ، ولكن ناشرها كانوا يأملون في الأصل تسويق نصف مجموعاتهم (٢٢٠٠ نسخة) في فرنسا ، وباعوا ١٣٣٠ مجموعة في شتى أنحاء أوروبا كما ظهر عند تصنيفهم لحساباتهم النهائية في يونيو ١٧٧٥ ، وبذلك يكون عدد النسخ التي بقيت في فرنسا في هذا التاريخ ٣٠٠٠ نسخة فقط من الطبعتين الأوليين ، على أكثر تقدير . وبذلك لا تكون الموسوعة قد غمرت البلاد رغم الاعتراف شبه القانوني بها .

بيد أن نشر الطبعتين التاليتين (طبعة ١/٢ كوارتو و ٢ أوكتاو) للنص الأصلي له قصة جد مختلفة ، عن نشر الطبعتين الأوليين ، وبالمقدور روايتها بالتفصيل بفضل البحوث التي جرت في سويسرا (*) . وتبدأ القصة بالاداري الغد بانكوك المعروف « بأطلس تجارة الكتب » ، وأسلوبه المشهور في عقد التحالفات وإثارة الخصومات في عالم النشر والسياسة .

ففي ١٧٦٨ ، اشترى بانكوك من الناشرين الأصليين الأصول الزنك للموسوعة ، وحقوق نشرها . أما ماهية هذه الحقوق ، فمن المتعذر معرفتها على وجه الدقة . واستعمل بانكوك في مراسلاته بعض المصطلحات (**) ، ولكن الحكومة تنكرت للاعتراف الذي سبق أن منحته للموسوعة ١٧٥٩ ، ولم يوضح مسجلو الامتيازات في المكتبة الوطنية بباريس حدوث أي استرداد لهذا الامتياز ، وبينوا أن بانكوك قد منح امتيازاً عاماً لمدة ١٢ سنة في ٢٩ مارس ١٧٧٦ « لجميع لوحات خاصة بالعلوم والفنون والحرف » ، مما يؤيد زعمه الحصول على نوع ما من حق النشر . وعلى العموم ، فلقد أكد بانكوك هذا الزعم بمضالاة شديدة . فلم يكتف بإظهار العقد الذي اشترى بموجبه حقوق الناشرين الأصليين ، ولكنه أبرز أيضاً ترخيص الحكومة الفرنسية ، وباع حصته كاملة من امتيازها لمجموعة من الشركاء ، لمدة محدودة ، إذ كان يعيد البيع والشراء ، لشركاء جدد ولإصدار طبعات جديدة .

وأول موسوعة يصدرها بانكوك هي الطبعة الثانية (وكانت إعادة طبع في حجم الفوليو ١٧٧١ - ١٧٧٢) . وتمتد هذه السنوات من السنوات العصيبة في تاريخ تجارة الكتب من تأثير الإجراءات القمعية التي اتخذتها حكومة الثالث (ميرابو - تيراي وأجيلون) ، ومن ثم رأى بانكوك طباعتها

Société Typographique de Neuchâtel.
Recueil des planches sur les sciences, arts et métiers.

(*)

(***) استخدام مصطلحي « droit » و « privilège »

في جنيف بمعرفة شركائه السويسريين ، ومن بينهم ناشر فولتير (الملك جيريل) كرامر . وكانت عملية الطباعة عاصفة حفلت بالمشاجرات مع الشركاء ، وبالصراع مع موسوعة « بروتستانتيية » منافسة ، ونخللتها معركة خاسرة مع الحكومة الفرنسية التي صادرت ستة آلاف مجلد كان بانكوك قد طبعها في باريس أصلا . ولما حل ساعده النجاح في إصدار هذه الطبعة على أحداث « فرقة » في السوق الفرنسية فأمر غير معروف ، إلا أن الصعوبات التي واجهته لم تنبئ عزيمته . وكانت الأبواب تفتح على مصراعها عنفا يدخل بوابة دار الحكومة بفرساي ، وكأنه أحد كبار الوزراء ، أما رسائله فكانت مرصعة بعبارات الحماية من كبار رجال الشرطة ، والمختصين بنشر الكتب والوزراء .

وفي ٣ يوليو ١٧٧٦ ، باع بانكوك نصف أرباحه من ملكيته لامتياز إصدار الموسوعة مقابل ١٤٣٠٠٠ لاسدى دور النشر (٢) ، التي تعد من أهم دور النشر الفرنسية خلال العشرين سنة السابقة للثورة . وبعد أن أضاع الوقت في التخطيط لنشر إعادة طبع أخرى ، قرر هذا الاتحاد الجديد إصدار طبعة مزيطة منقحة ، ورثى أن يتولى إعادة كتابة النص نقبة من الفلاسفة الجهابذة من بينهم مارمونتيل وموريليه ولاهارب ودارنو وسانت لامير وتوماس وتحت إشراف سويار ، ويساعده دالمير وكوندورسيه ، ولم يضم بانكوك اليهم ديدرو ، لأنه عنيد (٢٢) ويطلب مبلغا خرافيا ، وربما أشعرا بالأحباط ، ولكنه اعتمد اعتمادا كبيرا على دالمير بحكم قدرته على التأثير على الملك فرديريك الثاني ملك بروسيا . ولما يقمه بقبول اهدائه العمل الجديد . وبحث دالمير أيضا فكرة كتابة تلويغ للموسوعة في الطبعة الجديدة . غير أن هذا المقال مات قبل أن يرى النور ، مثل الكثير من الكلاسيكيات الأخرى التي لاقت نفس المصير كتاريخ الحركة البروتستانتيية الفرنسية لراينال وتلريغ ووزارة تريجو لفولتير . فلم تتجاوز هذه الأعمال مرحلة المشروعات التي تلقت ضربة قاضية عند عرضها على بساط البحث على الكتاب والناشرين . وفي آخر الأمر أحبط مشروع إنتاج هذه الموسوعة رغم المخطط الهائلة التي أعدها مساندوها ، بعد أن ظهرت طبعة منافسة برخص ثمنها . انها الطبعة الكوارتو ، التي أصدرها جوزيف دوبلان من ليون ١٧٧٦ ، والذي قام بدور الخصم في هذه الرواية ، وبعد واحدا من أجرياء القراصنة في عصر « الأسلاب الرأسمالية » .

Yverdon في Barthélemy de Félice

Société Typographique de Neuchâtel.

Une mauvaise tête.

(★) أصدرها

(★★)

وخصص دوبلان دار نشره على غرار كثيرين من المشتغلين ببيع الكتب ونشرها في الاقاليم لنشر الكتب الرخيصة او المنقولة عن طبعات أخرى من افنتاج دور النشر التي انتشرت خارج حدود فرنسا ، هربا من قيود « الامتياز » والرقابة على الفكر التي خنقت دور النشر المستعانة داخل فرنسا . واشتم دوبلان رائحة الكسب من امكانية اصدار طبعة من الحجم الكبير للموسوعة ، واعلن افتتاح باب الاشتراك في الطبعة الكوارتو الرخيصة التي تتألف من خمسة اجزاء من الاجزاء التي ظهرت في النص الأصلي . ولجا في سبيل حماية نفسه الى نسبة الطبعة لجان ليونارد بيليت ، وهو من اصحاب المطابع في جنيف ، وكافاه بثلاثة آلاف نسخة نظير قيامه بدور خيال المآته . وعندما اطمان الى زيادة الاقبال على حجز نسخ من الموسوعة ، تعاقد دوبلان على الطباعة هو والعديد من المحلات في جنيف محتفظا بالأعمال المالية والادارية لنفسه ، وعول على امكانية نقل الكتب الى فرنسا لما بالتهريب - اذ كان يتمتع بنفوذ كبير عند نقابة بانتي الكتب في ليون ، بالرغم من قوة أعدائه في نقابة باريس - او بالحصول على التزام السلطات الفرنسية للحياد ، ولكنه لم يعمل حسابا لباتنكوك .

وكان امام باتنكوك احتمالان : اما أن يصرع دوبلان ، او ينضم اليه واستوى الحل الاول بانكوك ، لاقتناعه بإمكان الاستناد الى الحماية بطريقة فعالة تمكنه من سد قنوات التجارة في الكتب في السوق السوداء . غير ان نجاح « الاشتراك » في الحجز ، زاد من اغرائه . وكان باتنكوك يعرف كل خطوة يخطوها دوبلان بفضل التقارير السرية التي كان يتلقاها من أحد باعة الكتب (*) . وكان رجولت يعرف أن الاشتراك يعني البيع عن طريق المخاطرة ، واثبتت المعلومات المتلقاة « من شتى الأنحاء » ، بأن الطبعة الكوارتو من الموسوعة ستحقق أعظم ربح حدث خلال القرن . ومن ثم طرح رجولت جانبا مشروع اصدار طبعة منقحة ، وتباحث هو ودوبلان في وسيلة أخرى ، فباع احتكاره للامتياز القانوني الذي يبيع له النشر مقابل وقف الاشتراكات . وفي ١٤ يناير ١٧٧٧ ، وقع الاثنان (باتنكوك ودوبلان) ، ما أصبح يعرف فيما بعد « بمعاهدة ديجون » واتفق الاثنان على أن يتقاضى كل منهما نصف الربح في مشروع الكوارتو الذي قسماه فيما بعد على شركائهما (وانتهى الأمر بحصول الجمعية الطباعية (**) على خمس المشروع الكلي لصالحها) ، والتزم دوبلان بادارة الانتاج والتوزيع والتمويل للطبعة تبعا لشروط حددت تفصيليا في العقد ، وتمهد باتنكوك بالتزويد بنصف رأس المال ، وبثلاثة أخماس الزك وبتنظيم المشروع بحماية امتيازاته . ولم يكن البند الأخير ميزة هينة ، ففي أغسطس ١٧٧٧ ، كتب باتنكوك

« ميسحي مدير المكتبة (*) مشروعنا » ، بل ومنح بانكوك صريحا بتوريد الكتب الى مخازنه في باريس مباشرة ، متخطيا الجمارك ورقابة بائعي الكتب والرقابة . وفي ذات الوقت ، كتب توجيهها للمستول عن رقابة الكتب المصدرة في ليون بالتصريح بمرور الصناديق المشحونة من سويسرا ، وكأنه وزير من الوزراء ! . والواقع أن بانكوك قد أحكم تمثيل دوره حتى انخدع أصحاب المطابع السويسرية ، واقنعوا على تعبئة شحناتهم من كتب الموسوعة المحظورة ، وبدلا من أن تضطر السلطات المستولة الى استخدام قوتها ، كما فعلت في خمسينات القرن الثامن عشر ، فقد وزعت الموسوعة تحت اشراف المستولين وحمايتهم . وساعدت هذه الحماية على التوزيع ، وتوزيع الكتب التي أرادت البوالة مصادرتها .

ولم يخطر ببال بانكوك ودوبلان أن مثل هذه العملية التهريبية البسيطة ستجر في ذيلها ابتزازا . فقد وجها كل عنايتهما للحصول على الحد الأقصى للربح ، وأثبتت الطبعة الكوارتو أنها عمل مربح الى درجة غير مألوفة . فلقد تدفقت الطلبات من كل حلب وصوب ، وجنى البائعون ثمارا لم يسمع عنها من قبل ، ودعش البائعون لما حلت من نهم لاقتناء الموسوعة ، فقبل ذلك ، كان الاقبال خامدا عند الزبائن الذين عجزوا عن شراء الطباعات القولية . وكتب أحد الزبائن من مستريخت (**) : « لم يسبق ظهور كتاب انتشر مثل هذا الانتشار ، وكتب وسيلاندس من تولوز ، لقد ملأت الموسوعة شوارعنا ، مرددا نفس الملحوظة التي ردها أحد باعة الكتب في ليون » كان مدينتنا قد أصبحت مرصوفة بالموسوعة » . وقال بانكوك مبتهجا : « تجاوز نجاح الطبعة الكوارتو كل توقع » . وعند فتح باب الاشتراك ، كان دوبلان يعلم أحلاما بعيدة المنال ، إذ كان يأمل في بيع أربعين ألف نسخة . واعتلا باب الاشتراك حتى فاض بسرعة منهلة . ومن ثم فتح دوبلان بابا آخر للاشتراك ، بلغ عدد ما حجز فيه ثمانين ألف مجموعة (تحتوي كل مجموعة على ٣٩ مجلدا) وهذا عدد غير عادي في عصر كانت فيه طباعة المؤلفات المكونة من مجلد واحد لا تباع أكثر من ألف نسخة .

ويسر ما حدث من تعاقب للاشتراكات سر اختفاء الطبعة الثانية الكوارتو ، وبذل كتاب البليوجرافيا جهودا هضنية بحثا عن هذه الطبعة

Le Camus de Nevefile.

(٣٤)

(★ ★) - Dufour - ومستريخت Maestricht وهو اسم البلدة التي وقع فيها الاطلاق الشهير لتفريق الاتحاد الدولي الأدبي ، والذي ما زال يشغل بال الأوساط العالمية . وتجري الاستفتاءات الشعبية للاطمئنان الى حسن تقبل مختلف الأنظار الأدبية له قبل وضعه موضع التنفيذ .

الثانية، ولكنهم لم يهتموا إلا للطبعة الأولى أو طبعة بيليه (*)، أو الطبعة الثالثة للنوسوعة الكوارتو . والتزم دوبلان بطباعة النسخ المطلوبة للاشتراك الثاني، إلى أن وصل عمال الطباعة إلى الفرخ 1. من المجلد السادس ، وجرى ذلك باستخدام آلة طباعة طاقتها الانتاجية أربعة آلاف نسخة . وأصدر دوبلان توجيهات بأعادة طبع ألفي نسخة من كل ما أتوا من طباعة ، على أن يواصلوا العمل بعد مراعاة زيادة طاقة الانتاج إلى ستة آلاف نسخة . وهكذا لا يصح القول بوجود طبعة ثانية قائمة بذاتها . وتوافق فتح باب الاشتراك للمرة الثالثة هو والطبعة الثالثة المنفصلة ، بعد اعادة صف كل فرخ، وانتاج ألفي نسخة . ويتم المظهر العام لكل صفحة ، وطريقة توزيعها على أن هذه الطبعة هي بمنزلة الطبعة الثالثة الصادرة في نويشاتل بمعرفه « الجمعية الطباعة » . وليس من شك أن هذه الطبعة كانت مجرد حيلة ابتكرها دوبلان لتضليل المشتركين الذين شعروا بالامتناس من الطبعة الرديئة التي أصدرها بيليه . والواقع أن الجمعية الطباعة لم تتول طبع أكثر من مجلد واحد في طبعتها ، وأنتجت أربعة مجلدات من تلك التي ظهرت باسم بيليه . وفي كل حالة ، كان دوبلان يجرى تعاقدًا فرعيًا للطبع، ويتخفى وراء اسم الجمعية الطباعة الزائفة .

واستعان دوبلان بعمال طباعة من نويشاتل وجنيف وليون وتريفو وجرينوبل ، وشغل أكثر من أربعين مطبعة لإخراج حوالي ربعائة ألف مجلد . وتطلب انتاج مثل هذا القدر من الكتب ، وتوزيعها ، حشد أكبر عدد من عمال الطباعة لانجاز أضخم عملية طباعة في العهد السابق للعصر الحديث . وتكبد النشر تكاليف باهظة . فقد احتكرت الموسوعة زهاء سنتين ونصف عمليات الطباعة في جميع المنطقة المحيطة بليون ، واقتصار الأمر على طبعتها هي وحدها باستثناء بعض المؤلفات الكنسية . هكذا ذكر أحد العمال ١٧٧٨ ، واستغرقت جمعية الطباعة خمسة شهور لطباعة ستة آلاف نسخة من أحد الأجزاء الضخمة التي تحتوى كل صفحة من صفحاتها على عمودين . واحتاج تمويل ثمانمائة نسخة من كل مجلد من المجلدات إلى رأس مال ضخم ساق بانكوك ودوبلان إلى الالتجاء إلى اتحاد البنوك الفرنسية والسويسرية . ولاحظ الصميل ذاته في ليون : ان كل من امتلك قليلا من المال ، واستطاع تخصيص جانب منه لشراء الكتب كل شهر أو كل سنة قد استثمره في مشروع اخراج الموسوعة الكوارتو . واستهلكت الموسوعة مقدارا كبيرا من الورق مما أدى إلى تعذر العثور أحد البائعين على فرخ واحد يبيعه « للجمعية » لمواصلة الطباعة مما دفع هذه الجمعية إلى إيجاد مبعوثين لها في شتى أنحاء فرنسا وغرب سويسرا بحثا عن كل رزمة ورق من القطع المربع مقاس ٥٠ في ٦٤ المصنوع . ولم يتمكن عمال الزنكوجراف من ملاحظة

المطابع وتزويدها بما يكفى من الحروف (وكانت أنسب حروف وأصحت الورق الكوارتو هي الحروف المسماة حروف الفلسفة) - وهكذا أخفق بعض العاملين بالطباعة في جنيف في بدء العمل وفقا للخطة الموضوعة . ١٧٧٧ ، واضطر العاملون بطابع نويشاتل الى التوقف عن الطباعة في أخرج المحطات بعد استلامهم برميلا من المواد الرديئة ، بينما قام صانع الأحمال - وهو من البساريسيين ويعنى لانيجولا - بنصب حله لارتفاع التكاليف ، ولم يحصل على الأرباح التى كان سينفقها كاجور لعمال جنى محصول الزيتون الهزيل في ميدى - واستغل « العريجية » الموقف بعد تلاحق الطلبات ، وطالبوا بزيادة أجورهم - وأحدثت الموسوعة حالة من الغرض في سوق الطباعة - ولم يقتصر الأمر على اضطراب المشتغلين بالطباعة الى السير مئات الأميال بحثا عن العمال ، ودفعهم شح الموارد الى شن الحملات للبحث عنها في مختلف المحلات ، مع الاستمانة بجواسيس متخصصين في الصناعة من أمثال أحد « الساعاتية » الملمين في جنيف (لويس مارسينيش) الذى كتب لجمعية الطابعين في يوليو ١٧٧٧ :

« لقد أفسد بيليه وباسومير بوعودهم المبالغ فيها الكثير من العمال، واستنفقوا كل ما عثر عليه في محلات الطباعة القريبة، ولكنهما لم يرغبوا دفع ما هو أكثر من ١٥ فلورين و ١٥ سول من استحقاقاتنا عن كل فرخ ووقى - ومن هنا صمم عدد لا بأس به من العمال على تركنا لأنهم يطالبون بمبلغ ١٧ فلورين عن كل فرخ - والرجل الذى ستركنا هذا الأسبوع قاصدا نويشاتل واحد من هؤلاء ، وأمه كايزل - وهناك اثنان من المشتغلين بالطباعة وعدائي بالحضور للباحث ، وفي نيتهم الرحيل أيضا - ولن أتردد عندما تسنح الفرصة في موافاتك بأسماء الساخطين من محلات بيليه وباسومير ونوفر » .

وباختصار ، لقد أحدثت الموسوعة الكوارتو ودود فعل حتى في القطاعات الاقتصادية البعيدة عن الطباعة - فلقد استدعى الموقف شغل عالم بأسره من جامعى « الخرق » وذاعى الزيتون والمولين والفلاسفة الذين تعاونوا لخلق عمل مكافئ للجهود المادية التى بذلت فيه ورسائله الفكرية - فبوصفها شيئا ماديا ، فلقد اشترك في انشاء الموسوعة استجابة لمتطلباتها المادية وكاداة للفكر ألف من العلوم والفنون والحرف ، ولعلها مثلت عصر التنوير روحا وجسدا .

ولا يستبعد أن يكون ناشرو الموسوعة قد أعضوا وقتا طويلا ، وأجروا عمليات حسابية عديدة لتقدير التكاليف والأرباح لتحقيق مثل هذه الفكرة الصاعية - وقدرت جمعية الطابعين الأيراد الكلى للمشروع بمليونين واربعمائة وخمسين ألفا واثنين وتسعين جنيفيا، أما التكاليف فكانت مليوناً ومائة وسبعة

عشر ألفا وثلاثمائة وأربعة وخمسين جنيها . وبذلك يكون الربح الصافي قد ناهز مبلغ مليون وثلاثمائة وستة وثلاثين ألفا وسبعمائة وثمانية وثلاثين جنيها . وبعبارة أخرى فقد حقق المشروع عائدا يقدر بمائة وعشرين في المائة من التكاليف الفعلية . فلا غرو إذا اعتبروا هذه العملية نوع عمل يمكن أن يجرى في عالم النشر ، أو إذا اشتعلت بسببها نيران مريعة من الحروب التجارية .

ولم يبق أمام دوبلان الذي قدم الطبعة الكوارتو كمغامرة شخصية . وبعد أن اعترف - شرعيا - بمغامرته غير دفين ما اقتنى من ثروات . وظهر قراصنة آخرون ساءلوا الربح السائدة ، وتسابقوا في هذا المضمار . فأولاً حملت الأنباء خبر ظهور طبعات مزيفة منافسة من جنيف وأفينيون . وبعد أن اطلع بانكوك على هذه الأنباء ، اعتقد أنها مجرد خدع ، واستشار رفاقه في طريقة الخروج من المازق ، وأخطروهم أنه رتب الأمور للحيلولة دون دخول أي كتاب من هذه الطبعات إلى فرنسا : « وهل يتحقق أي نجاح بغير نساء » ؟ ولقد أصاب القول . وجاء اعلانه كوسيلة لايقاف ناشري الكوارتو عند حلقهم وإرغامهم على دفع فدية ، وهدد باضطراره إلى المضاربة وبيع الموسوعة بالخسارة ما لم يدفعوا مبلغا من المال من قبيل التعويض وحماية حقوق النشر . ويمكن الخطر في الحكم على هذه المباراة في تفرد التفرقة بين الهجوم المخادع والهجوم الحق . حتى يتضح موقف من حاجهم . وبعد أن اختفت من الأفق طبعات الكوارتو في جنيف وأفينيون ، أعلن « جرابيت » و « باريت » من ليون خططا لنشر موسوعة أخرى في حجم الكوارتو ، وأثبتا أنهما لم يقصدا أي استفزاز بغليل طبعهم مجلدات قليلة . ورأى دوبلان وبانكوك أن الأحكم في هذه الحالة هو الاستسلام ، وقررا تعويض جرابيت وباريت بمبلغ ٢٧٠٠٠ جنيه لتسوية هذه الأزمة . وهو مبلغ يتساوى تقريبا مع أجر العاملين معهم في الطباعة طيلة حياتهم ، وتلقيا في المقابل وعدا موثقا بالامتناع عن أية أعمال تزيفية أخرى ، ثم عرفا اعتزام اتحاد الناشرين في لوزان وبرن اخراج طبعة ربما كانت أصغر وأرخص من الموسوعة (الحجم الأوكتافو) يمكن أن تباع بحوالى مائتي جنيه ، وحسم دوبلان وبانكوك هذه المرة على الصود والقتال .

وفي البداية كان ناشرا الطبعة الكوارتو يأملان في تعرض مغامرة الأوكتافو للخسارة ، وتنفردوا على ما سيحدث لقراء هذه « الطبعة المنمنمة » ، وتنبأ بتعرضهم لفقدان الإبصار ، وأعلن بانكوك : « إن هذه الطبعة الأوكتافو قد تحدث بعض الفزع ، ولكنها لن تضرنا » . فمن الحماقة طبع الموسوعة في مثل هذا القطع الصغير . وفضلا عن ذلك ، فإننا سنهتدي إلى من يدافع عنا هنا . وأنا في انتظار عودة الحاكم (*) حتى أوضح له كل شيء .

وأعدكم بالغلف الايمان بعدم دخول هذه الموسوعة الى فرنسا قط ، واجابت الجمعية الطبية : « انك تحل مفاتيح المملكة » ، ولكن التقارير التي جاءت من يانفي الكتب في الاقاليم افادت بان اشتراكات الاوكتافو تباع على نحو منهل يتماثل وما حدث في حالة الكوارتو . ومن ثم بدأت جماعة الكوارتو في التشاور ، لا يفرض المصالحة ، وانما لتأخير تنفيذ الاوكتافو الى أن يكتمل « الكوارتو » ، ويعلم عن ظهور الطبعة الجديدة المنقحة ، وبذلك يقطعون الطريق أمام سوق الاوكتافو . وادرك ناشرو لوزان وبرن هذه الخطة - وكانوا من المحنكين في النشر على طريقة التراصة - بعد قليل من المفاوضات ، وصمموا على المضي قدما في طباعة الاوكتافو . وحاول دوبلان اكتساحهم بصلية هجوم بالمواجهة ، فنشر اعلانا يفيد احتمال اصدار جماعة الكوارتو طبعة جديدة بسعر أرخص من طبعة الاوكتافو في لوزان وبرن . وفي أول نوفمبر ١٧٧٧ ، هددت لوزان وبرن بالناو : اسحبوا تصريحكم في غضون خمسة عشر يوما، والا سنضطر لتخفيض السعر الخاص بالاوكتافو الى مستوى سعركما ، وسنقضي على طبعتكما الكوارتو باصدار طبعتنا بسعر أرخص :

« عليكم أن تقبلوا عرضنا ، وإن تخفضوا سعركم . فبهذه الطريقة سيذبح كل منا الآخر . ولكنكم كنتم البادئين ، (والبادي أطلم) . وقد فرضتم علينا هذه الضرورة ولا تظنوا أن هذا التهديد تهديد أجوف . فالبرامج جاهزة ، ولدينا نفس الحروف وآلات الطبع الضرورية تحت امرتنا في ايفردون » .

وأوغيت هذه المناورة دوبلان على التراجع ، ولكنها اسفرت أيضا عن اشتعال الحرب سافرة . فعلى الرغم من استئراء المفاوضات بلا توقف - وهذا أمر مألوف في حروب القرن الثامن عشر - فإن كل طرف قد استمر في حملته بلا هوادة ، محاولا تحطيم سوق الطرف الآخر .

واعتمدت جماعة الاوكتافو على استراتيجية التهريب ، وجمعوا الاشتراكات المطلوبة ، وادركوا على امكان الاتصال بزيائهم من خلال السوق التحتية لتجارة الكتب في النضاه (السوق السوداء) . ورسمت جماعة الكوارتو خطتها على أساس اقامة تحصينات ضد هذه السوق ، فوعد بانكوك شركاءه : « أؤكد أنهم لن يحاولوا اقتحام فرنسا . ولقد وعدني الحاكم بذلك . ولعلكم تعرفون أيها السادة أن التسليح بالامتياز يساعدكم على عدم التنازل عن حقوقكم مثلما فعلت . فدوبلان مضطر الى الاتفاق معنا ، لأن لدينا عقودا وامتيازات ، وسيسعى فريق لوزان للقيام بنفس الشيء » . ان امتلاك الامتياز والحماية ، الذي كاد يقضي على الطبعة

الأول من الموسوعة قد استغل كخط دفاع أساسي في محاولة انقاذ الطبعة التالية . فلقد حدثت عدة ظروف غيرت الحال عما كانت عليه في عهد لويس الخامس عشر ، وظهرت أوضاع جديدة في عهد لويس السادس عشر ، دعت الحكومة الى اعتبار الموسوعة صفقة تجارية أكثر من كونها مسألة أيديولوجية . ونرجح هذا التوجه الجديد بتغلغل معتقدات التنوير في الحكومة ذاتها ، ولكنها لا تدل - حتما - على حدوث وعن في الهمة . والواقع أن الصراع بين استراتيجية التهريب والاستراتيجية البوليسية قد جاء بمثابة اختبار لقدرة الحكومة على السيطرة على الكلمة المطبوعة .

وفي منتصف ١٧٧٨ ، أوغلت جمعية المشتغلين بالطباعة في نويشاتل ميموتا(*) في جولة في جنوب فرنسا ووسطها - وكلف المبعوث بادى- دى به- بالتحقق من خطوط الامداد على الحدود الفرنسية السويسرية . وعرف عندما وصل الى سانت سولبيس (وهي آخر مدينة على الطرف السويسري من الحدود) أن أدوات التهريب لم يرون وشركائه قد تحفطت على خمسمائة قفص يتسع كل منها لحمولة قمرها خمسمائة وطل انجليزى) تحتوى المجلد الأول من الموسوعة الاوكتافو . ولقد أبلفه الاخوان ميرون ذلك بأنفسهم ، وهم يشعرون بما هو أكثر من الزهو بهتهم ، لا لأنهم أسلموا المجتمع ما حرب ، وإنما كتميضى وقتى لبيون من بونتارلييه أول خطوط التهريب الذين يرغبون في الحلول محلهم . وعلى الطرف الآخر من الحدود في بونتارلييه ، أبلغ بيون « فافارجار » أنه شاهد خمس شهادات للاعفاء من الجمارك - أى من الضريبة الجمركية التى تستعين بها الدولة الفرنسية للتحكم في الواردات من الكتب الأجنبية - حررت بمعرفة كايل عن طريق الفئس . وكايل هو نقيب باعة الكتب في ديجون . ولما كان كايل مطلوباً للمسائلة بعد مصادرة الكتب التى صدرها ، فقد وعلت ديجون الآن بتخطي بيزانسون بوصفها المستودع الرئيسى لهذا الطريق التحتى ، كما أفصح فافارجار بلهجة المنتصرين عندما أخطر موظفيه بنقل « الاوكتافو » من برن الى سان سولبيس الى ديجون ، وأنها فى طريقها الآن الى باريس وأسا . وأخفت جمعية المشتغلين بالطباعة اسم كايل آمله « أن يقدم لنا خدمة مماثلة مقابل مبلغ من المال » وروى باقى ما عنده من معلومات لباتكوك الذى نبه السلطات الفرنسية ، التى انتهت بها الأمر الى مصادرة الأقفاس ، ووضعت السلطات خطة أخرى لعملية مصادرة أخرى فى تولوز على سبيل المثال حيث ألحقت إحدى المشاجرات الكبرى خسائر ضخمة بجماعة الاوكتافو . ولما جاء شهر أغسطس ، أوتت التقارير الميدانية لفافارجار بتخلى المشتركين عن الاوكتافو ، واندفاعهم نحو ميدي . وفى يواكير

١٧٧٩ ، تقدم ناشرو الاوكتافو بطلب للمصالحة مقابل دفع التمييز المناسب .

واستمرت المفاوضات طوال العام ، بينما أنهت جماعة الكوارتو تسوية لوضعها في فرنسا ، وحاولت جماعة الاوكتافو توزيع خسائرها عن طريق تمويق الموسوعة وسط أوروبا ، وشرقها . وأخيرا في فبراير ١٧٨٠ ، باع بانكوك ترخيصه للنشر في فرنسا الى اتحاد لوزان - برن لقاء ٢٤٠٠٠ جنيه انجليزي ، واعتبرت هذه الصفقة عملية بخسة ، لأنها تعادل ٨٪ من سعر الانتاج الجارى تقريبا . وهذا يثبت الى أى حد استمرت قوة الطلب على الموسوعة ، في حسابات الناشرين ، على أقل تقدير ، الذين اكتشفوا جماهير جديدة من القراء لم تبلغ حالة التشبع . وفي آخر المطاف ، وبعد أن شعرت جماعة الاوكتافو بالأمان ، زادت مطبوعاتها الى ستة آلاف نسخة . وهذا يفسر سر فقدان الطبعة الأخرى . وبذلك وقعت في التو في فخ آخر من فخاخ بانكوك . ولما كانوا عاجزين عن الدفع الفوري له ، لذا لکنعوه بقبول فدية نوعية ، يعنى ما قيمته أربعة وعشرون جنيها انجليزيا من الموسوعة الاوكتافو . وأغرق بانكوك السوق الفرنسية بالنسخ الاوكتافو ، بسر مخفض ، ثم ربط الخسارة ببيعات جماعة الاوكتافو مستقبلا ، بأن أشاع قرب إصداره موسوعة أخرى تجب جميع الموسوعات . ولن تكون هذه الموسوعة الجديدة مجرد طبعة منقحة - كان قد خطط لها بالاشتراك مع جمعية المشتغلين بالطباعة - ولكنها ستكون موسوعة منظمة بطريقة علمية . وكان عاكفا آنذ على ترتيبها بمعاونة اتحاد من لبيع . ولم تكن هذه الضربة هي الضربة القاضية في المعركة (تحت الحزام) . فبعد ذلك بأربع سنوات ، اجتمع الاعضاء القفصاء في جمعية الاوكتافو . ومن الغريب أن ينضم اليهم حليف بانكوك السابق ، يعنى جمعية المشتغلين بالطباعة ، التي أعلنت عن خطة لسلب الموسوعة التي وعد بها . ولم تذهب هذه الخطة الى ما هو أبعد من مرحلة التخطيط . ومع هذا فيمكن القول بأن حرب الكوارتو والاوكتافو قد انتهت بهزيمة لوزان وبرن .

لم تتسبب معارك النشر في انقطاع تزود فرنسا بالموسوعات الرخيصة نسبيا . والأمـر عكس ذلك . فقد أثبتت مدى شراسة كفاح الناشرين لاشباع حاجة السوق الفرنسية ، ومدى أهمية هذه السوق، وصورت أيضا الطابع المذونى للمستوليين الإداريين عن النشر في عهد التنوير بالقادة بصناعة النشر ذات الاتجاه المحافظ التي كانت خاضعة للروح النقابية داخل فرنسا . وأخيرا فإنها كشفت عن عدم كفاية النظرة العامة ، التي اعتقدت أن التنوير و « الرجيم » كانا محصورين في قتال حتى الموت ، لأن جماعة الكوارتو قد استطاعت السيطرة على السوق ، عندما تبنت الدولة استراتيجية تجمع بين

الحماية والامتياز ، وتمثل أساليب «النظام القديم» ، وتوحى بحوث تحول في اتجاه الحكومة في منتصف سبعينات القرن الثامن عشر . فالكتاب الذي يصعب القول باستطاعته النجاة من الاضطهاد على عهد لويس الخامس عشر ، قد أصبح الأفضل مبيعا ايان حكم لويس السادس عشر ، بعد رضا الحكومة عنه .

ودارت آخر معارك الموسوعة داخل فرنسا . انها معركة اهلية بين دوبلان ورفاقه . ففي فبراير ١٧٧٩ ، تقابلوا في ليون لتقييم موقفهم . وعلى نقبض كل التوقعات ، ذكر دوبلان أرقاما متشائمة عن حركة البيع . وأوضح رايه بالقول بأن أوائل المشتركين قد « أحسنوا التعامل معنا » . ولعل هذا النجاح هو الذي أغرى الرابطة بالتوسع ، وربما تمد الطبعة الثالثة للموسوعة كارتة . وقد استطاع انفاذا لو أمكن توزيع الألف مجموعة التي لم تبع ، على أن تتولى كل رابطة تسويقها في الأماكن التي ارتفعت فيها المبيعات الى ذروتها ، وأيد بانكوك هذا الاقتراح ، لأن منطقة باريس كانت محجوزة له ، وكان بمقدوره توزيع حوالى نصف المجموعات الخمسةائة على « جمعية المشتغلين بالطباعة » . وبعد ذلك بستة شهور ، وفي تقرير اتسم بشدة الجهماء ، حذر دوبلان من عدم كفاية هذه المناورة ، لانقاذ الطبعة الثالثة . وأخبرهم أن مئات المجلدات ستصطب بالطب بالمخازن ما لم تتخذ اجراءات حاسمة ، وأنه اكتشف لحسن الطالع تاجرا يدعى بيران . وهو من مجانين الموسوعات ، ومن ثم بات بمقدورهم اغراقه بالنسخ غير الماعة . على أن بيران طالب بشروط غير مألوفة كخفض يبلغ خمسين في المائة . ولكن الخط سيكون بجانبهم اذا نجحوا في التخلص من فائض المخزون لديهم بأى سعر . وقد أبدى بيران استمده للحصول على عدد ضخم ، يقدر برصائة واثنين وعشرين مجموعة ، بالإضافة الى ١٦٠ مجموعة من نصيب بانكوك (ألف مجموعة) التي تقاسمها هو ودوبلان في فبراير . وأقر بانكوك الاقتراح . ولكنه أورد توقيع عقد بيران . شرع في الكشف عن ارتياحه . فلقد سمع أن دوبلان قد حاول توريث صديق مشترك في مؤامرة سرية لاغراق مـوق باريس بنسخه من الكوارتو . واكتشف ما يكتنف رسائل دوبلان من غموض يدعو الى القلق ، فيما يتعلق ببيران الذي وصف بأنه « عميل تجارى من ستراسبورج ، ولديه أعمال في ليون — أو ربما في باريس بمعنى أصح — وأنه شديد الثراء ، مما يعنى إمكان التجاوب معه » . وفي سبتمبر ١٧٧٩ ، أسر بانكوك الى جمعية المشتغلين بالطباعة ! . انى جد مقتنع بأن هذا (البيران) لا يزيد عن مخلوق من صنع الخيال ، أو على أقصى تقدير انسان عس ، والووبة . فهو يغفل ، واصطناعه الرقة لا يخفى على أحد . فقد أصبح مقتنعا بأن دوبلان « شخصية شريرة » ، وشره ويسب المال الى دوجة شموه بالفضب من كل

ما يمس هذه الناحية ، • وليست هناك أية حدود لضاروته ومطامحه • ونصح جمعية المشتغلين بالطباعة ، بإيجاد جاسوس الى دكان دوبلان ، وان كانوا لم يشعروا بأية حاجة الى التشجيع على القيام بذلك لانهم كانوا قد أقدموا على هذه الخطوة منذ امد بعيد • والواقع ان جميع أعضاء الرابطة كانوا يتبادلون التجسس • فخصص بانكوك رجلا لمراقبة دوبلان ، وتلقى مواطنو نويشاتل تقارير سرية عن بانكوك ، وخصصوا عميلا لهم في جنيف ، ونصب عميلهم في ليون فحا من الجواسيس المنسحقين في المصانع ، وتسنى لهم ايقاع دوبلان فيه في فبراير ١٧٨٠ •

وجدت شبكة ليون لاقتفاء اثر الماروغ بيران ، الذي اتضح انه العوبة وعميل أجير لدوبلان • ثم اوقفته الشبكة في فح أكبر ، بعد أن عثرت على نسخة من قائمة سرية بأسماء المشتركين ، وتتضمن أيضا مقادير المبيعات الفعلية الموسوعة • ولم تشر القائمة الى مبيعات بيران ، ولكنها احتوت - بدلا من ذلك - على عدد من الاشتراكات يزيد بمقدار ٩٧٨ عن العدد الذي أبلغ عنه دوبلان في آخر تسوية للحسابات في فبراير ١٧٨٠ • وكانت جمعية المشتغلين بالطباعة قد اترابيت في حلوث غش ، قبل هذا الاجتماع ، وتحققت من وقوعه ، بمجرد تقديم دوبلان لتقريره ، وكتبت الى بائعي الكتب الذين زيف عدد ما لديهم من مشتركين ، بعد مقارنة الاشتراكات المبلغ عنها ، بما جاء في القائمة السرية • وبذلك اكتشفت عدم توقف سبل الطلبات قط ، كما زعم دوبلان • وعلى العكس ، فقد بيعت الطبعة الثالثة عن بكرة أبيها بالسعر المادي ، باستثناء خمسمائة مجموعة استودعها « دوبلان » بانكوك • وهكذا اتضح اخفاء دوبلان حقيقة المبيعات حتى يستولى عليها بأكملها ، دون أن يقطع مقابل لخمسمائة نسخة من الموسوعة ، اشتراها وباعها للباقي بنصف السعر اعتمادا على الوسيط الزائف : بيران •

وبدلا من أن يقنع دوبلان بهذه العملية المفعلة من الفش المزدوج ، التي تربح منها ما ينوف عن المائتي ألف جنيه ، تبادى في عمليات الفش • حتى أصبحت العملية حجة التعقيد ، بحيث يقتصر تفسيرها بالكامل • وأتاح له دوره كمدبر عام للشروع فرصا عديدة للاختلاس ، لان رابطة الكوارتو منحتة بمبالغ طائلة لتغطية نفقاته • ، ومن ثم تعاقد على الطباعة هو والمتقدم بادنى عطاء • ولهدف ، في جيبه الفارق بين ما منح (بضم الميم) وما دفع • وغش أيضا في تقدير ائتمان الورق وتكاليف النقل ، بل واشترك في تقنية تنسيق « الماكيت » والترقيم التي عصبها أحد المختصين في الطباعة من جنيف • وكشف في هذه النواحي عن مهارته في حيل الفش والتدليس • وهذه ناحية ربما بلغت تافهة في نظر أى نصاب مبتدئ • ولكنها ساعدت على تضخيم الجزء التاسع عشر ، الذي اضيفت اليه ست وتسعون

صفحة بلا أدنى حاجة ، وقد ثمنها بسبعمائة وأربعة وأربعين جنيهًا ، وقد بانكوك وجميعية المشتغلين بالطباعة ما نال دويلان من ودود الفصل القوية والصولة للحرمة بمقدار ١٢٧٠٠٠ جنيه • وإن كان هذا مجرد تقدير تقريبي ، لا أظنه يتوافق مع عبقرية دويلان • ولربما تجاوزت أرباحه ثلاثة ملايين من الجنيهات بفضل حساباته الفاضلة - يقصد - والتي تخفت في ثنائياها اختلاصاته ، التي اشتملت على بعض المصروفات الثرية والإيرادات المشبوهة • ولعل دويلان قد احترف الفس في كل صغيرة وكبيرة • فمثلا نسب ٤٩٤ اشتراكا لمصنع ليون : أودانبرون وجوسينيه بالسعر المنخفض (الذي يمنح عادة لباعة الكتب) بمقدار ٢٩٤ جنيهًا يضاف إليها مجموعة مجانية لكل ١٢ اشتراكا ، مما جعل المجموع الكلي يصل الى ٥٣٠ اشتراكا • واكتشفت الشبكة المناهضة لدويلان أن « أودانبرون وجوسينيه » ما هما إلا جهات زائفة نسبت إليها هذه القصص للتويه ، بينما قام دويلان في الحقيقة ببيع هذه المجموعات (٥٣٠) بالسعر الكامل للاشتراك (٣٨٤) جنيهًا) وبذلك سلب الرابطة ما قيمته ٥٦٠٢٠٤ جنيهات !

ولا كان مشروع الكوارتو قد أدير بأسلوب المؤامرات من البداية ، لذا فقد انتهى بالتفجر وكأنه احقى نهايات الدراما البورجوازية ، أو « صراع الديوك عند الانجليز » على حد قول جميعية المشتغلين بالطباعة • ولقد أخفت القوى المعادية لدويلان شكوكها ، بينما كانت تجمع قدرا من المتفجرات يكفي لنسف دويلان في اللقاء الأخير لاجتماع الحسابات الختامية في ليون (فبراير ١٧٨٠) • ولم تكن عملية مواجهة الموارد سهلة ، كما اعترفت جميعية المشتغلين بالطباعة لبانكوك : « لقد كنت حكيما عندما استشرتنا ، وطلبت موافقتنا على مداعنته وعلم اظهارنا لأي ضيق من مسلكه حتى ينكشف أمره ، غير أنه بعد أن تدخل الشيطان ، ازدادت صعوبة الموقف يوما بعد آخر » • فعندما تكشف الحقائق ، فاجأت الرابطة دويلان بوابل من الاتهامات التي أعطاها فيما يقرب من السنة • وقدموا صورة صحيحة من الحسابات ، وكشفوا عن تسلسل مفهل لعمليات الاختلاس ، وأطروا اللثام عن مسألة بيران ، وانتزعوا علامات التويه التي أحاطت « بأودانبرون » و « جوسينيه » ، وعرضوا القائمة السرية للاشتراكات مصحوبة برسائل من باعة الكتب تشهد بوفرة أحداث الفس في المبيعات • ولكن رغم كل ذلك ، فقد رفض دويلان التناحي والاعتراف ، ومن ثم شنها حملة على مكتبه ، بمراسلة منسوب من الشرطة والمدعي العام وأحد المضربين ، وطلبوا بجرد أوراقه ، وأثاروا أسرته وأصدقائه ضده ، وهددوا بتحطيم اسم الأسرة بالكشف عن المسألة برمتها للكافة • وأخيرا استسلم دويلان ووافق على تمويض شركائه بمبلغ مائتي ألف جنيه ، إذا واروا كل شيء عن الانظار ، وما زالت المسألة مستترة حتى اليوم •

فأى نوع من الرجال كان هذا الموبلان ؟ وللسؤال جاذبية خاصة
 تهم التاريخ الاقتصادى ، وتاريخ النفس الانسانية على السواء . لقد كان
 دوبلان من « شيوخ المنصر » فى تجارة الكتب ، ومقارنا يقامر بالترضى
 لأخطار فادحة فى سبيل الحصول على أرباح عالية ، واستطاع أن يجعل من
 « التنوير » موردا للاستغلال . فلقد صمم على المجازفة بكل شئ فى سبيل
 الموسوعة الكوارتو . فباع محله ووصيده من الكتب وبيته ومفروشاته ،
 وانتقل للإقامة فى غرفة مفروشة حتى يتفرغ لمهته الكبرى . ثم حاله
 الحظ فى أوراق لعبته ، فقد نجحت هذه المقامرة فى إثرائه ، الذى لم يتأثر
 حتى بعد أن أجرى تسوية المائتى ألف جنيه . وبمجرد أن أدرك ما أصابه
 من ثراء ، بدأ فى تخطيط خطوات حياته . فحصل أولا على زوجة جميلة
 من ليون أسرت لب بانكوك ، ثم حصل على صنته فى الريف ، وأخيرا حصل
 على وظيفة رئيس المحسم الخاص بالملك (*) ، وهو ما يعنى انضمامه الى
 طبقة الاشراف . وكان يخدم الملك فى أوقات السل الرسمية فى فرساي ،
 ويمشى برفقة زوجته حياة مترفة بفيضة فى باريس ، قبل أن ينتقلا منها
 للإقامة فى قصره .

فما هى العبرة المستفادة من هذه القصة ؟ انها دراما تذكرنا ببلزاك .
 قصة رجل أعمال بورجوازي شق طريقه الى القمة ، ثم استهلك ثروته فى
 المظاهر ، وفى حياة ارسقراطية ، بعيدا عن الناس . انها قصة اسطورية
 للثروة المقتناة من عمليات النشر ، وما يصحبها من أوهام ضائعة (**) .
 ويصح أن توصف أيضا بقصة الرأسمالية الفرنسية . وأعظم ما فيها من
 سخرية أن تكون الوسيلة التى اعتمد عليها دوبلان فى تسلقه الى قمة النظام
 البائى للطبقات فى فرنسا قبل أن يقضى عليه بسنوات قليلة ، هى موسوعة
 ديبدو . ولعل باستطاعتنا الاستناد الى قصة دوبلان كتحذير ضد الإفراط
 فى الوثوق فى التحاليل الاجتماعية من النوع الذى سيحيى ذكره . فحتى
 اذا أمكنك ادراج شخص ما ضمن فئة اجتماعية واقتصادية ما - فلربما يكون
 قلبه فى موضع آخر . نعم لقد افصح أن الرأسمال البورجوازي الكامل
 دوبلان من النبلاء الزائفين ، أو هل يصح القول بأن الطبقة الثامنة المنتحلة
 للموسوعة كانت هى جوهر البورجوازية الفرنسية ؟

وربما استطاع التاريخ « الجوانى » للحرب بين من اصعدوا الموسوعة
 أن يكشف شيئا ما عن روح الرأسمالية وطبيعة رجال الأعمال فى بداية
 عهد فرنسا الحديثة . غير أن هذا التاريخ لن يجب على التساؤل الاكبر
 حول ماعية ما دار من معارك . بطبيعة الحال ، لقد كانت رأسمالية الأسلاب

كشف من أجل الأسلاب . فقد أدرك بانكوك وغيره من القراصنة من أمثال
دوبلان والسويسريين ، ومن سار على هديهم من صولن ومهريين وبائمين
حتجولين ، أن باستطاعتهم اقتناء ثروة ضخمة إن هم تجاوزوا والمطالبة
الرهيبة للسوق في فرنسا بطبعة شعبية لهذا العمل الجبار الذي ظهر في
عصر التنوير . وتوحى دراسة المنافسة لتحقيق هذا المطلب بشيوع
الاهتمام بمعتقدات التنوير وذيوها على نطاق واسع في فرنسا بين الجماهير
المریضة ، إن لم يصح تسميتها بطبقة عامة الناس ، ولكن ما هو طابع هذه
الجماهير ؟ يتماثل هذا السؤال هو والكثير من مشكلات سوسيولوجية
الادب في صعوبة اجابته ، وإن كان بمقدورنا تحديد المظاهر الخارجية
لطبيعة قراء الموسوعة . فاولا لابد أن نستعرض الحقائق الأساسية المتعلقة
بطبعات نص ديدرو . ولعل هذا الغرض سيساعدنا على التعرف على
المستويات الاقتصادية لمختلف أنماط المستهلكين . وأخيرا فيمقدورنا أن
نحاول بيان التوزيع الجغرافي والاجتماعي للطبعات الكوارتو ، والتي كانت
الى أبعد حد الأكثر عددا في فرنسا ما قبل الثورة . وإذا صرفنا النظر عن
الطبعات الايطالية التي نشرت (بالفرنسية) في لوكا ولجهورن والموسوعة
البروتستانتية المنقحة التي نشرت في ايفردون بوساطة باوتليمي دي فليس
والموسوعة المنهجية - العمل الذي أعيد ترتيبه بالكامل ويقع في اثني
وعشرين مجلدا ولم يكتمل حتى ١٨٣٢ - فإنا سنرى أن نص ديدرو قد
مر بمرحلتين أربع أساسية :

١ - الطبعة الأولى (١٧٥١ - ١٧٥٢) وهي طبعة فوليو مكونة من
سبعة عشر مجلدا ، وتحتوي على متن و١١ لوحة متبوعة بملحق(*) من خمسة
أجزاء ، وبعض الجداول التحليلية في جزئين . وطبع منها ٤٢٢٥ مجموعة ،
لم يبع منها أكثر من نصفها ، أو ربما وبعها في فرنسا . وكانت قيمة
الاشتراك ٨٩٠ جنيهها وتراوح سعرها في السوق في سبعينات القرن
الثاني عشر بين ١٢٠٠ جنيه و١٥٠٠ جنيه .

٢ - الطبعة المعادة في جنيف (١٧٧١ - ١٧٧٦) وصلد منها نفس
عدد مجلدات الطبعة الفوليو ، وطبع منها ٢٢٠ مجموعة . وكانت قيمة
الاشتراك ٧٩٤ جنيهها ، ولكنها كانت تباع سنة ١٧٧٧ بمبلغ مبيعات
حتىه بعد منافسة الطبعات الكوارتو لها .

٣ - الطبعات الثلاث الكوارتو (١٧٧١ - ١٧٨١) وتناظر الاشتراكات
الثلاثة لدوبلان . وظهرت بمعرفة بيليه وجمعية المشتغلين بالطباعة في
غويشائل ، كما ذكر آنفا . واشتملت الطبعات الكوارتو على ستة وثلاثين

مجعلدا تحتوى على المتن ، وثلاثة أجزاء تضم اللوحات • وتشتمل هذه المجلدات فى جملتها على ٨٠١١ مجموعة • وقد بيعت بأكملها تقريبا بقيمة الاشتراك (٢٨٤ جنيهها) • ثم خفضت قيمة الاشتراك للأفراد وبأى الكتب الى ٢٩٤ جنيهها ، مع اهداء نسخة مجانية لكل ١٢ طالبا •

٤ - الطبعتان الأوكتافو (١٧٧٨ - ١٧٨٢) • ويعدان بالفصل طبعة واحدة مزيدة مقابل اشتراكين ، ونشرت فى لوزان وبرن • وتضم الطبعة الأوكتافو ٣٦ جزءا من المتون وثلاثة أجزاء من اللوحات • وقد ظهر منها ستة آلاف مجموعة بيع كل منها بمبلغ ٢٣١ جنيهها •

وتستخلص من هذه الوقائع والأرقام احدى النتائج الملحشة وهى وجود أعداد من الموسوعة فى فرنسا ما قبل الثورة الفرنسية تجاوز كل ما يخطر ببال البشر باستثناء الناشرين فى القرن الثامن عشر • وعلى الرغم من تعذر اجراء حسبة دقيقة لعدد ما بقى من نسخ اعتمادا على معرفة أعداد المشتركين التى وردت فى مستندات الناشرين ، الا أن هذا لئن يحول دون اجراء مثل هذا التقدير على نحو بعيد عن الزلل • فقد وجد فى فرنسا ما بين اربعة عشر ألف مجموعة وستة عشر ألف مجموعة من الموسوعة قبل ١٧٨٩ ، ولئن يتعذر تتبع آثار نصفها ، ومن ثم فيضير ادعاء معرفة كل من مجموعات الموسوعة قد قرئ ، او على أى نحو استجاب القراء لها ، فان بوسعنا حقا أن نزع انتشار التعلق بالموسوعة فى المجتمع الفرنسى على نطاق أوسع مما يتقصد بوجه عام •

وبعد أن تطورت طباعة الموسوعة من طبعة لأخرى ، تناقص حجم صفحاتها ، وقل عدد اللوحات ، وانحط مستوى الورق ، وانخفض سعرها • وبعد أن تناوبت دور النشر اخراج الموسوعة ، فانها مدت شباكها لاجتذاب جماهير جديدة • مما أدى الى وصول الطبعات الجديدة الى قطاعات قسبة من جماهير القراء • وبين من تنوع أسعار الموسوعة ، على نحو دفع من يقتونها الى المقاضلة بين مختلف الطبعات ، الحدود التقريبية لما حدث من اتساع فى نمط المبيعات • اذ كانت الطبعة الكوارتو تتكلف أكثر من ربع سعر أول طبعة فوليو ظهرت فى سبعينات القرن الثامن عشر ، بينما لم تتكلف الطبعة الأوكتافو ما هو أكثر من الخمس • ولكن ما هى الحدود الاجتماعية • لاستهلاك • الموسوعة ؟ • ربما بدأ هذه السؤال غير مناسب لأن علم الاقتصاد لا يقدم تفسيراً لما يعنيه مصطلح « استهلاك الكتاب » ، لأن عملية شراء الكتاب شئ ، وعملية قراءته شئ آخر • ومع هذا فإن بيع الكتاب اجراء مهم اذا نظر اليه من الناحية الثقافية والناحية الاقتصادية مما ، لأن هذه الظاهرة تزودنا ببعض دلائل عن مدى انتشار الأفكار خارج الوسط الفكرى ، الذى جرت العادة على تركيز التاريخ الحضارى أو الثقافى.

عليه . ولما كان لم يسبق على الإطلاق اجراء دراسة لمبيعات أى كتاب فى القرن الثامن عشر ، لذا يعد تحليل مبيعات أهم سفر ظهر فى عصر التنوير مسألة فائقة الأهمية .

وبمقنونا أن نقيم مدى اقتراب « الموسوعة » من الاحتكاك بالطبقات الدنيا ، اذا ترجعنا قيمتها الى خبز ، يعنى الى السلعة الرئيسية فى مائدة « النظام القديم » ، والعنصر الأساسى فى غذاء معظم الفرنسيين . وسنرى آتئذ أن أول موسوعة فوليو تعادل حوالى ٢٥٠٠ رغيف من الخبز . وتعادل الموسوعة الكوارتو ٩٦٠ رغيفا من خبز الشيلم على أساس ثمانية « سو » لكل أربعة أرطال فى خبز الشيلم فى باريس ما قبل الثورة . ولما كان العامل غير الماهر المتزوج ولديه ثلاثة أولاد يحتاج لشراء مالا يقل عن ثمانية أرغفة لتغذية أسرته ، وينفق فى أوقات اليسر نصف دخله على الخبز ، لذا تحتل الطبعة الرخيصة من الموسوعة الكوارتو ما ينوف عما يحتاجه اقتيات أسرة فى سنة على وجه التقريب . ويبدو بعيدا عن التصور احتمال شراء عاملا للموسوعة - يفرض تمكنه من قراءتها - فلعل هذه الصفقة أقرب شيئا باحتمال شرائه لقصر من القصور ! وربما تكببت أسرة العامل فى سبيل شراء نسخة من الفوليو أجر ٩٣ أسبوعا . وتعادل الطبعة الكوارتو أجر ٢٦ أسبوعا والاوكتافو أجر ١٥¼ أسبوعا . ومن ثم كان من المستبعد أن تقسم الشريحة العليا من الطبقة العاملة والحرفيين أى أولئك الذين اشتركوا فى طبع الموسوعة ، على تحمل تكاليف شرائها .

أما من اشتركوا فى تحريرها من صفار الكتاب(*) المدججة أسماؤهم فى صفحة العناوين ، فقد كان باستطاعتهم شراء الطبقات الأرخصى . وحدد ديدرو بالذات متوسط ٢٦٠٠ جنيه سنويا مقابل جهده لمدة ثلاثين سنة فى الموسوعة . ولعل الطبعة الكوارتو كانت سستكلفه ٧¼٪ من أتمابه والاوكتافو ٤¼٪ وهذا التقدير لا مغالاة فيه ، اذا راعينا اعتماده على مصادر دخل أخرى . وكان هناك كتاب كثيرون أغنى من ديدرو يتقاضون ما يكفى لسد الرمق من أولياء نعمتهم ومعاشهم . ومن نماذج ميسورى الحال الجعديرين بالتنويه ساورين (**) وقد نسي أمره الآن وكان دخله يناهز ٨٦٠٠ جنيه سنويا من معاشه وأتمابه . وقد أدرج اسمه ضمن فئة الكوارتو باعتبار ثمنها يعادل ٢ ٪ دخله فى أسبوع . وعبر كاتب على قدر الحال (***) - وهو من الكتاب المغامرين الذين كانوا يقتاتون على فتات مائدة فولتر - عن شدة تحبسه لطبعة الاوكتافو فى رسالة الى جمعية المشتغلين بالطباعة فى نويشاتل بقوله :

Gens de lettres.

B. J. Saurin.

Durey de Morsan.

(*)

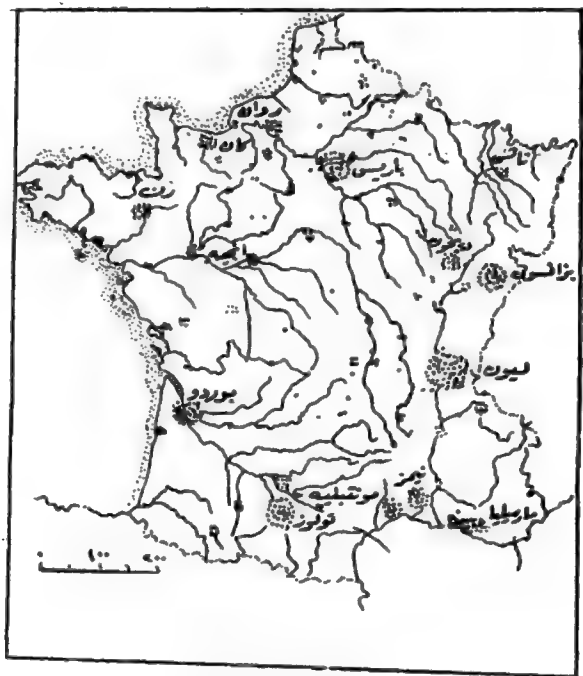
(**)

(***)

• ان عند الأدباء المساكين يتجاوز كثيرا القراء الأثرياء • وكما انحر
بالقطة لأن سعر هذا السفر - الذى ما زال مرتفع الثمن حتى الآن -
مازال مناسباً لدخل الغلبة أمثال • وكما أتمنى أن يفتح باب العلوم والفنون
والحقائق النافعة على مصراعيه ليلاً ونهاراً لكل قادر على القراءة •

ومن التعمد ذكر أرقام دقيقة عن شتى الدخول المتفاوتة بين أبناء
الطبقة المتوسطة فى الأقاليم • وإن كانت التقديرات تثبت لنا مدى ارتفاع
ثمن الموسوعة بالنسبة للأشخاص الذين تقل مرتباتهم عن دخل أى نبيل من
النبلاء أو ثرى من الأثرياء ممن يرتفع دخلهم عن دخل عامة الناس • وعلى
الرغم من أن القسس كانوا يتقاضون قرابة خمسمائة جنيه فقط ، وهو
راتب لا يقيم الأود بعد ١٧٦٨ • إلا أن دخلهم السنوى كثيراً ما ارتفع فبلغ
ما يتراوح بين ألف وألفين من الجنيهات • ويحتل قضاة المحاكم الإقطاعية
قمة السلم الوظيفى بين رجال القانون من البورجوازيين فى الأقاليم •
وكثيراً ما كانوا يتقاضون ما بين ألفين وثلاثة آلاف جنيه سنوياً • وبذلك
تمثل الموسوعة الكوارتو ما يعادل أجر من ستة إلى سبعة أسابيع من دخلهم •
وكى يعيش البورجوازي فى مستوى النبلاء ، كان عليه أن يدبر أموره
بحيث يحصل على إيراد يتراوح بين ثلاثة آلاف وأربعة آلاف جنيه سنوياً •
وبذلك يحتاج إلى أجر خمسة أسابيع من دخله لشراء نسخة كوارتو من
الموسوعة •

وهكذا يتضح ، إذا سائرنا علماء الاقتصاد فى دقة استعمالهم
لمصطلحاتهم مدى ارتفاع ثمن الطبعة الأولى والطبعة الثانية من الموسوعة ،
مما جعلها صعبة المنال خارج دائرة رجال البلاط ونجوم الصالونات
والبرلمانيين التقدميين ، الذين كانوا يؤلفون كوكبة الطبعة الثقافية (الأفان
جارو) • وتمت الطبعات الأخرى من مواد الترف ، وإن كان يقدور كثيرين
من أبناء الطبقة المتوسطة - لو راعوا الكثير من التدبير - اقتناؤها ، كما يحدث
فى عالم الموسوعات اليوم • ولقد تجاوب ثمن الموسوعة الكوارتو والموسوعة
الأكثاف مع دخل نخبة متنوعة من صفار المرموقين من أهل المدن وأعيان
الأقاليم ، وتجاوب بالمثل مضمونها معهم • ولكن هاتين الموسوعتين كانتا
خارج حدود تطلعات من هم أدنى مرتبة من البورجوازيين • وكما لاحظ
الناشرون - وهم خير من يعرف زبائنهم - فإن الحجم القويلى قد ناسب
غنية القوم والمكتبات ، بينما اعتبر الحجم الكوارتو فى متناول الأدباء
والشغوفين من القراء • ممن يتمتعون بالستر فحسب • • وأدرك الأدريون
من العاملين بالموسوعة أن يقدورهم زيادة هامش أرباحهم إذا زادوا من
اتساع السوق • فلقد اكتشفوا منجماً من الذهب لم يطره أحد من الأدباء •
وبدل نهافتهم على استغلاله على مدى تقدم الثقافة ، وانتشارها بين عامة
القراء • ولكن أين كان يعيش هؤلاء القراء ، وعن هم ؟ •



توزيع المصنوعات في فرنسا

ان الخريطة (شكل ١) المنقولة عن قائمة دوبلان السرية للمشاركين تبين التوزيع الجغرافي لجميع نسخ الكوارتو على وجه التقريب ، يعنى حاقرب من نصف الموسوعات التى كانت موجودة فى فرنسا قبل ثورتها • ومنها يبين أن الموسوعة ، قد وصلت الى كل شبر من ارض البلاد ، وتوافق توزيعها على خير وجه - بقدر ما نستطيع أن نعرف - هو وتوزيع السكان • وكانت الاشتراكات فى منطقة باريس والشمال الغربى شحيحة • ويرجع ذلك - فى أغلب الظن - الى اكتظاظ هذه الأسواق بطبعات أخرى • وإذا تجاوزنا مدينة ريم ، سنرى أن بريتانى تكاد تشبه صحراء قفراء فكريا ، وربما صبح هذا الحكم • ولكننا نشاهد منحنى اشبه بالهلال الخصيم لتوزيع الموسوعة عبر ميدى من ليون الى ميمس ومونبلييه وتولوز وبوردو • وحتى وسط فرنسا الكثيف السكان ، يبين وجود كثافة عالية نوعا للاشتراكات • ومن ثم يبين ضعف الدليل القائل بانقسام فرنسا الى جنوب متخلف ثقافيا وشمال متقدم ، ويفصل بينهما حد فاصل • يجرى بين تلال سان ميشيل الى جنيف • والظاهر أن مبيعات الموسوعة كانت أفضل حالا فى المدن ، حيث توجد البرلمانات والاكاديميات ، ولكن مبيعاتها فى شتى الانحاء كانت لا بأس بها • ولعل هذه النتيجة يمكن استخلاصها من الخريطة • وبجدد اعادة اصدار الموسوعة فى طبعة رخيصة نسبيا ، انتقلت كتابات ديدرو الى أنحاء قصية فى جميع الجهات الأصلية ، أكثر مما توقع (لوحة ١) •

ولم تحدد القائمة السرية لاشتراكات دوبلان جميع المشاركين • فهى لا تحتوى على غير أسماء باعة الكتب ، الذين كانوا يشترون عادة بطبع عشرات أو يزيد من المجموعات ، ثم يقومون ببيعها «بالقطاع» بين الزبائن المحليين • ولكن هناك قائمة فريدة بالمشتريين من الأفراد لطبعة الكوارتو(*) • ولقد ترجمت الى رسم بياني (لوحة رقم ٢) يضم بيزانسون واحدى الوحدات الادارية والقضائية والكنسية وأحد المراكز الحربية ، حيث ارتفعت المبيعات الى درجة كبرى • ويبين الرسم البياني مدى ارتفاع نسبة المشترين للموسوعة بين العاملين بالشئون القانونية من محامين وأعضاء البرلمان بيزانسون • ولقد بيع من الموسوعة نسخ عديدة فى القطاعين الأولين ، وبخاصة بين كبار قادة الجيش • وهذا أمر متوقع فى مدينة تضم حامية عسكرية • واشترى الاداريون فى الخاصة الملكية - ويكاد أغلبهم ينتمى لطبقة النبلاء - الموسوعة بأعداد كبيرة • وفعل الشيء نفسه الدورجوازيون من المهنيين ، خصوصا الأطباء • وإن كان هذا بقدر محدود • واقتنى أربع عشرة مجموعة من المجموعات المائة مبيعة وثلاثون من التجار

والمتشغلون بالصناعة - وهي نسبة عالية بالمقارنة باحصائياته دانييل روش للاكاديميين في الاقاليم ، وتحليل جاك بروسست للمساهمين في تحرير الموسوعة . واقتنى ما يقرب من نصف في المائة من أهل بيزانسون الموسوعة الكوارتو . وهي نسبة عالية لا تستبعد صحتها ، بعد الاطلاع على التحليل المذكور آنفا عن الحالة الاقتصادية للصلا . وتحليل تكاليف الموسوعة . ولم يتوقع البائعان الاساسيان في المدينة بيع أكثر من عشر نسخ أو يزيد من المجموعات ، وشعرا بالانحاش لما صادفته الموسوعة من اقبال، خصوصا بعد أن تعرضت تجارتها للكساد بعد ١٧٧٧ وكتب أحدهم الى جمعية المشتغلين بالطباعة : « أرجو أن لا تعتقد انني استطعت ترويج ما لدى من كتب كما آتني . وأقسم لك انني بعد توزيع كتب التاريخ العالي والتاريخ الكنسي (كنيسة الغال) وأحد الاناجيل والموسوعة وروسو . لم احصل على أى كسب آخر في السنتين الماضيتين » .

وربما لا يصح اعتبار نمط المبيعات في بيزانسون مثلاً دقيقاً لفرنسا في جملتها ، وان كانت البيانات غير الاحصائية تبين وجود حساسة ماثلة للموسوعة في مراكز أخرى . ففي تولوز ، في الطرف الجنوبي من المملكة ، باع صاحب محل تجليد يدعى جاستون ١٨٢ نسخة من الموسوعة الكوارتو في ثلاثة أسابيع ، وكان يتوقع تلقى وبصافه نسخة من حجم الأوكتانو . ويوجه عام عندما تحدث باعة الكتب الفرنسيون عن الزبائن الذين اشتروا الكوارتو ، فانهم ذكروا المحامين وموظفي الخاصة الملكية والنبل القيمين في الاقاليم ، وبذلك اختلفوا عن أقرانهم في شمال أوروبا ووسطها وشرقها ، الذين لم يشيروا الى غير رجال القصر والبلاط . وهكذا تشير جميع الدلائل الى الاتجاه نفسه . ففي فرنسا ما قبل الثورة استطاعت موسوعتها ، شق طريقها بين عالم الصفوة في الاقاليم ، الذين تزعموا الثورة الفرنسية ، وواصلوا الهيمنة على أهالي الاقاليم ابان القرن التاسع عشر .

فلا أحد يستطيع ادعاء معرفة الرسالة التي حققتها الموسوعة ، والاثار التي تركته في عقول هؤلاء القراء . ولا بد أن يكون كثيرون قد اشتروا الموسوعة تأثرا بما زعمته عن نفسها ، أي كخلاصة للمعرفة بأسرها ، أكثر من كونها دعاية فلسفية . وكما عبر عن ذلك بانكوك : « سوف تفسد الموسوعة دوما الكتاب الأول في كل مكتبة أو مكتب » . ولكن لم يخطر ببالهم احتمال تحول الموسوعة الى سفر استعراض يودع رفوف المكتبات للزينة ، وليس للقراءة ! . فعلياً ان لا ننسى أن بانكوك قد وصف بعض المشتركين في ليون بأنهم كانوا عاجزين تماماً عن القراءة . ولكن من الصعب الاعتقاد بمن تجاوز بعض أصحاب الموسوعة ، قراءة بحثها التمهيلي ،

والذي تضمن مقعده صالحة من خصائص عصر التنوير . ولا بد أن يكون جمهور أوسع قد قرأ الموسوعة أكثر من كونه قد اقتناها . وهذا احتمال متوقع في عصر كان يبيع استعارة الكتب بلا قيد أو شرط . وكان هناك انتعاش للمكاتب الأدبية(*) ، ومن ثم يصح القول بأن المقومات الرئيسية لقصة سيرة هذا السفر هي الحاية التي وفرتها لها السلطات الفرنسية ، والصراع لاستقلالها بين عملاء الكتاب ، وانتشارها بين ذبائن من المرموقين من متوسطي الحال في شتى أنحاء البلاد ، ونقول أن هذا النجاح منقطع النظير لهذه القصة قد كشف عن انتشار التنوير وبلوغه مجالات تتجاوز صفوة رجال البلاط والخاصة ، وأنها انتشرت بين أقطاب النظام القديم ، كما بين من رسالة جمعية المشتغلين بالطباعة إلى أحد العملاء في أغسطس ١٧٨٩ :

« لم يسبق أن حقق مشروع من هذا القبيل نجاحا أعظم ، أو تم تنفيذه بمثل هذه السرعة . ففي أقل من سنتين ونصف السنة ، وبعد أن تجدد الاشتراك مرتين قمنا بطباعة ثمانين ألف نسخة من هذه الموسوعة ، والتي لم يبق لدينا منها غير عدد قليل من نسخها . والظاهر أن الجماهير قد انتظرت بصبر نافذ أن يظهر ناشرون أقل شراهة من مخرجي الطبعة الأولى (وهذا قول مشكوك فيه) . أننا نفخر نحن وشركاؤنا أننا وفقنا إلى إرضاء الجماهير في هذا المضمار . وستلاحظ يا سيدي أن هذا العالم الذي يعتبر أفضل العوالم الممكنة لو افتقر إلى التنوير (**) فإن الخطأ لن يكون خطانا » .

المراجع

- T. Besterman, Voltaire (1969).
- E. Cassirer, The Philosophy of the Enlightenment (1951).
- H. Chisick, The Limits of Reform in the Enlightenment. Attitudes toward the Education of the Lower Classes in the Eighteenth-Century France (1981).
- R. Darnton, The Business of Enlightenment : A Publishing History of the Encyclopedia 1775-1800 (1979).
- P. Gay, The Enlightenment : An Interpretation (2 Vol.) 1960-1969.
- N. Hampson, A Cultural History of the Enlightenment. (1969)
- M. C. Jacob, The Radical Enlightenment : Pantheism, Free masons and Republicans (1981).
- J. Lough, The Contributors to the Encyclopedie (1973).
- F. Manuel, The Eighteenth Century Confronts the Gods 1959.
- A. M. Wilson, Diderot (1979).

الدستور المدني لرجال الدين في الثورة الفرنسية

ميكائيل كندي

ابتداءً من أواخر ربيع ١٧٨٩ ، تعرضت فرنسا لما يصح أن يوصف
بعهد الهزات الثورية السياسية والاجتماعية ، التي أسفرت عن قلب النظام
الملكي وإنشاء النظام الجمهوري . وعلى الرغم من أن الحكومة الثورية قد
أعادت إنشاء جميع المؤسسات الفرنسية ، فإنها أقدمت أيضاً على أحداث
اعتلم تفجير جذري لها في نطاق الدين .

ولقد مرت السياسة الدينية للحكومة الثورية في عدة أطوار ، وعلى
الرغم من تأييد القسس للكثير من أكبر منجزات الجمعية الوطنية ، إلا أن
هذه الجمعية صاغت معظم ممتلكات الكنيسة في خريف ١٧٨٩ .
وما لبث أن قمت الأديرة ، واتجه مختلف رجال الدين وعامة الناس
من المحافظين ، فيما بعد ، إلى معارضة الثورة باسم الدين ، وحدثت
مصادمات محلية عديدة بين أنصار الكنيسة والحكومة . وفي يونيو
١٧٩٠ ، ألقت الجمعية الدستورية الخطر التشريعات الدينية للثورة :
الدستور المدني لرجال الدين . وحول هذا القانون الكنيسة - في واقع
الأمر - إلى صلاح الدولة . ومنذ ذلك الحين ، أصبح تعيين الأساقفة
والقسس في مناهجهم يتم عن طريق الانتخابات العامة ، وطلب من جميع
القساوسة أن يقبلوا بالولاة للدستور المدني لرجال الدين ، ورفض
الأساقفة وقسس عديدين هذا القسم ، وأصبحوا يعرفون باسم « رجال
الدين المشاكسين » ، أما من أقسموا هذا القسم ، فعرفوا بـ « رجال الدين
« الدستوريين » ، وكما حدث انقسام بين رجال الدين ، جرى انقسام

The Jacobin Clubs in — Michael L. Kennedy.

(★) نلا من

the French Revolution : The First Years.

(١٧٨٩)

ممالك بين علمة التماس ، الى فريقين ، وانحاز الملك الى جانب القسيس
التسكسين .

وبينما اقرت الحكومة التشريعات الخاصة بهذه المسائل ، نشطت
اندية اليقويين في الاقاليم ، واتخذت انديتها صورة مطابقة للناتى
الرئيسى في باريس ، وتمثل الحد القاطع للثورة . وفي البداية ، لم يتخذ
اليقويون (مثل باقي الجماعات الثورية) ، موقفا عدوانيا صريحا من
الكنيسة ، ولكن اتجاهمهم تغير بعد ظهور المقاومة الكنسية والانتخابات
الكنسية ، وما اكتنفها من مشاجرات ، وما صحبها من عنف محل متفاقم .
وفي اواخر ١٧٩١ ، وعلى مشارف حكم الرعب ، تصدر اليقويون حركة
المطالبة بتخل الدولة عن المسيحية بعد ان التزموا زهدا مستتين الاعتدال في
مسائل الدين .

وتدري هذه اللغزات من كتاب ميكايل كندى تعليلا ممتازا
للتفاعل بين سلطات «اريس والثورين اليقويين في الاقاليم» ، وكيف
تحولت الثورة بمرور الأيام تحولا متزايدا تجاه التطرف .

يصعب القول بشيوع الكفر والالحاد في صميم الاندية اليقوية ، فقد
لاحظنا استهلال كولمار الذى سجله بمباراة لاتينية « باسم المخلص يسوع
المسيح () » ، ونصادف في مذكرات مختلف الطوائف ورسائلها
استعارات ومقتبسات من الكتاب المقدس . وربما نجد أعضاء « الاندية »
باستفراق الهيراشية الكنسية في الدنيويات غير أنهم اجمعوا على الاعتراف
بفوق الدين في خلق المواطن الصالح ، ووجوب الاستمانة به لخلق
فرنسا جديدة ، ومنذ البداية ، اتبعوا عادة طبع العظائم الدينية على
لغقتهم ، وكانوا يحبون ذكرى الانتصارات الثورية والمناسبات المأسوية
باقامة طقوس مسيحية ، وقال الاكليروس الكاثوليكي بفور مهم في هذه
الاندية ، وفي بعض أجزاء من فرنسا ، شارك الرعاة البروتستانت في
هذا المضمار أيضا . وساعد الاحترام الذى يلقاه رجال الكنيسة من
اليقويين على استمرار انتخابهم لشغل بعض المناصب بما يتجاوز العدد
التكافى مع أعدادهم .

ومع هذا فقد اثرت الفجور التى بلغت داخل الاندية ثمرة وحشية
أدت الى الابتعاد عن المسيحية ابان عهد الرعب ، وبدأ عهد جديد من
الاضطراب الدينى في فرنسا في نوفمبر ١٧٨٩ عندما صودرت اراضى

الكنيسة لتسديد الديون . وفقرت بهذا القرار الإعلان « الجمعية الوطنية » تخصيص اعتماد لنفع نفقات الشعائر العامة ، ومرتبات الكليروس وغوث الفقراء ، وأدى المشروع وما تضمنه من خض لفضل رجال الدين الى ايفار صدورهم . وزاد من حالة التبرم القرار الصادر في ١٩ ديسمبر باعلان بيع ما قيمته ربعمائة مليون جنيه من الممتلكات المنتزعة من الكنيسة ، وأحلت الأثر نفسه قانون ١٣ فبراير ١٧٩٠ ، الذي جمع التنظيمات الكهنوتية ، وما لبثت الصيحات أن تصاعدت من اليمين محذرة من مشروع الجمعية القضاء على الكنيسة .

ووقع أحد أعضاء المجلس الكنسي (اليوم جيرل) في شبك هذا النقد ، وارتقى المنبر في ١٢ ابريل مدافعا عن سياسة الجمعية . ودفعه الأمل الساذج في إزالة التوتر الى دعوة زملائه الى اعلان « الدين الكاثوليكي والرسول هو دين الأمة ، وسيظل كذلك ، ولن يصرح بدين آخر غيره » ، وطالب المحافظون على الفور ، بقبول الحركة ، ولكن اليساريين عندما أدركوا تهديد هذا الاتجاه للحرية الدينية ، التي منحت بمقتضى البند العاشر من اعلان حقوق الانسان ، نجحوا في تأجيل هذا الاعلان ، وفي تلك الليلة ، حدث اجتماع صاحب في نادي اليغوبيين في باريس وفيه اعتذر جيرل - العضو في النادي - بطريقة خسيسة عن اندفاعه (رعونته) وفي اليوم التالي ، وبعد مشاحنات حادة ، أذاحت الجمعية المشكلة جانبا : بإعرابها عن تمسكها بالكاثوليكية ، ولكنها رفضت مراعاة لحرية الضمير اتباع حركة جيرل . ومن قبيل الاحتجاج ، التفت أقلية مؤلفة من ٢٩٧ من أنصار الملك بالمبعوثين الكاثوليك (الذين أطلق عليهم منذ ذلك الحين اسم السود) (*) في دير الكابوشين ، وحرروا بياناً ينبه الى تعرض الدين للخطر .

وتعد الأسابيع الستة التي أعقبت نشر احتجاج « الكابوشين » أسابيع مصيرية . فلأول مرة يتفق على رأي واحد في مشكلة ذات طابع قومي ، ونشرت اللجنة المناظرة لليغوبيين في باريس نشرة خاصة عن «أحداث دوم جيرل كتبها البارون دي ميتو (**)» بيد أن التراجع الماطف، للأندية لا يصح أن يرد الى تأثير المنشورات الصادرة من الجمعية الأصلية ، والأصح هو أنه كان دليلا على المشاعر الجياشة التي عانتها فرنسا من أحوال حكم الطاغية لويس الرابع عشر . وروى أن من حق الم وتستأنت أن يتمتعوا بحرية العبادة ، ويسمح بقبولهم في المدارس والكليات ، وبالمشاركة الكاملة في الحياة المدنية ، كما يستأهل اليهود التسامح بالمثل .

Notre : (٣٠)
 Menou (٣٠ ٣٠)

وعندما استمع الحاضرون في النادي الوطني ببوردو الى قراءة احتجاج الأقلية في ٩ مايو ، تفجرت صيحاتهم الغوية (*) ، واقترح الحاضرون ، طبع البحث المتهجم مصحوبا بالملاحظات الشائنة الموجهة ضد المبعوثين الذين وقعوا عليه ، وفي ١٠ مايو ، أحرق الأصل أمام المدخل الرئيسي للمقهى ، وشنت دمي تمثل المبعوثين المذنبين الخمسة من بورдо ، وعلقت في أعمدة النور في شارع القبة الحمراء (**) ، وكتب على ظهر الدمي « خانوا الوطن » .

ونشر النادي الوطني بيانا عن هذه الأحداث ، وبذلك شجع الجمعيات الشقيقة ، على توجيه ضربات ضد عدم التسامح . وفي ١١ مايو ، رفضت جماعة أنصار دستور بورдо - في غضب - احتجاج « المواطنين الأردية » ، وفي ٢٥ مايو ، أعدت خطبا تمحور حول شعار « الكنيسة في الدولة ، وليست الدولة في الكنيسة » . وفي الجلسة الافتتاحية في ١٥ مايو ، هاجم نادي بيرجيراك الوفود المعارضة « لمحاولتها تكثير صفو السلام » . وفي اليوم التالي ، تمكنت من اقناع موظفي البلدية بإرسال خطاب لوم الى الجمعية الوطنية (***) ، وفي أول اجتماع معروف عقد في ٢٠ مايو ، تمسك أنصار دستور تول تمسكا وقورا بجميع القوانين . وفي النسخة المقدمة الى باريس اتهموا « السود » بالرغبة في « زج الامبراطورية الى الفوضى » ، وزعموا أن هذا الانحياز والميل بدرجة كبيرة لدين من الأديان المساوية سيؤدي بالضرورة الى عدم التسامح ، وفي مدينة فوا (****) في ٢٨ مايو عقد الرئيس جلسة خاصة لاستبعاد أحد الأعضاء المبعوثين ويدعى فونت وقال للحاضرين : « لقد سمعتم بالجريمة الخطيرة التي ارتكبتها هذا المبعوث ، ورأيتم توقيمه أسفل هذا التصريح ، وما ترتب على ذلك من تمصّب ونفخ شخصي » ، ولكن بالرغم من هذا الدليل الساطع ، فقد رأى أنصار الأندية صعوبة تصور ارتكاب هذا « الفونت » ، لئلا هذا الخروج عن القانون ، وأجروا عملية اقتراع عن احتمال تزوير ما نسب اليه ، أو احتمال أن يكون قد خدع فانظم « الى المحرضين من الارستقراط » ، الذين يمتنون أن نفرق فرنسا في دماء أبنائها .

وخلال شهر يونيو ، صبت الأندية لعنائها على « السود » ، ونقشت مدينة مونبلييه أسماءهم « بحروف حمراء على سطح أسود » .

(*) à la lanterne et au feu. (الى عمود النور حيث جرى شق الفصوص)

Chapeau — Rouge.

(***)

Tulle,

(****)

Foix.

(*****)

للتذكرة بشار ال ٢٩٧ الذين نقشت أسماءهم باللون الأحمر على الصفحة السوداء ، وتماثلت هي ونادي مارفجول ، فترلفت الى الجمعية المنتخبة ، ودعتهن الى التمهيد بمعاداة المتحردين على ألقوانين الى الأبد . ودعت مدينة اخرى (*) الى « وجوب تطهير الأسماء والأشخاص الذين وقعوا أو تمسكوا بهذه الأهانات المشاغبة ، وتنصلهم من هذه الحماقات والسفالات » . وقامت مدينة آراس أيضا « بتأنيب المنافقين والحائثين في القسم » وأعلنت استحقاق الشصم المتدين الحر لفرمان ١٣ ابريل . أما مدينة أمير فقد سلمت بإتماد القانون تماما عن الاساءة للدين ، لأنه يمثل « أجمل مظهر من مظاهر الخشوع بالمقدور التعبير عنها » . وأعربت مدن أخرى عن مشاعر مماثلة في رسائلها الى الجمعية الوطنية ، وطالبت بلورة هذه المشاعر في اقدم المجتمع على استصدار قانون يرغم المحتجين على الاعتذار ، أو تحل فقدانهم لحقوقهم كموطنين عاملين .

وكان مازاد انزعاج الأندية الاضطرابات الدينية ، التي أثارها «السود» في الأقاليم ، ووقع حادث خطير في إحدى المدن (**). ففي هذه البلدة التي يبلغ تعداد سكانها خمسة وعشرين ألف نسمة ، انقسم غلاة الحاقدين الى أغلبية كاثوليكية وأقلية بروتستانتية (تمثل سدس السكان) وسيطر الكاثوليك على بلدية المدينة على الرغم من عرقلة ضغوط الحرس الوطني لتطبيق القرارات الخاصة بمصادرة ممتلكات الكنيسة وحل التنظيمات الكهنوتية . وفي ١٠ مايو ، أى اليوم الذى حدد فى نهايه الحطاف لجرد الكنائس والاديرة وانتزاع ممتلكاتها ، اندلع القتل المسلح ، وقتل العديد من المواطنين ، وأسر آخرون . وبعد هذه التطورات . حث فريقا بورديو جميع أصحاب النوايا الطيبة على التطوع للحملة العسكرية التى ستشن ضد « مون أوبان » . وبعد ذلك بفترة وجيزة ، شن رجال الحرس الوطنى حملة انقاذ ، ولم تنجح الدعوة الى الكف عن سفك الدماء ، الا بعد أن عرف الجنود غير النظاميين المهلهلين (***) باطلاق سراح الوطنيين فى مون أوبان ، فعادوا الى قواعدهم طائرين .

واشتعلت مدينة نيم (تضم أربعين ألفا من الكاثوليك و١٣ ألفا من البروتستانت) بنيران القراهية الدينية أيضا . وتجمعت فى أحد المسكرين زمرة من رجال الدين والأرستقراط ، تساندها قواتها المسلحة . وتعمل مستقلة عن الحرس الوطنى . وفى المسكر الآخر ، جناح وطنى مناضى للكنس ، يقوده جمعية انصار الدستور التى أنشئت فى

Charolles.
Montauban
rag-tag.

(*)
(***)
(***)

١٦ ابريل - وفي ٢٠ ابريل ، وبعد أن شعر المناضلون الكاثوليك بوجود تهديد للدين والنظام الملكي ، قسموا التماسا الى الجمعية الوطنية يحمل توحيات ٣١٧٢ من المواطنين ، ويدعو الى الاعتراف بالكاثوليكية دينسا للدولة ، وعدم اجراء أى تعديل فى الهيرارشية الكنسية ، ويسمح للملك بالقضاء نظرة على القرارات التى صدرت من الجمعية الوطنية منذ ١٩ سبتمبر .

واغضب هذا الالتماس أندية « ميسى » ، وعلى الفور اعد الأعضاء المائة والاثنان والستون لجمعية نيم بياناً مضاداً ، وأصدرت أيضاً من أخرى (*) بيانات تستنكر فيها ابتعاد المتحصبين عن الدين ، وتساؤل : هل يصح القول بأن روح عدم التسامح ، التى ألحقت بالمار والتماسية بأبائنا ، مازالت قائمة فى القرن الثامن عشر ، أى فى عصر بزوغ الحرية ؟ .

وسمى نادى نيم للتحالف فى وقت الشدة هو وشقيقته فى مارسيليا ومونبلييه ، ونشرت مارسيليا رسالة تتعهد فيها بالدفاع عن « نيم » حتى الموت ، وأوقفت اليها مبعوثين فى ١٠ مايو للتعهد بالمساعدة العسكرية - لو اقتضت الحاجة - لتوطيد سلطانها ، استنادا الى تصريح بلديتها بإقامة نظام كوفندارى من وحدات الحرس الوطنى فى يروفانس ، غير أن هذه التدابير لم تحل دون نشوب العنف ، وفى ١٣ يونيو ، شن الأرستقراط هجومًا مسلحاً على الوطنيين . وبعد يومين من القتال ، هزم الوطنيون أعداءهم بمساعدة متطوعين من المدن المجاورة ، ولكنهم شوهوا انتصارهم عندما أعدموا عدة أشخاص من « أعداء الثورة » ، وأرجفت الأحداث المأسوية فى نيم ، ونشرت الفزع فى مختلف أرجاء الشبكة ، ودعت مونبلييه الى عقد اجتماع غير عادى فى ١٤ يونيو ، وأوقفت مبعوثين الى قادة الحرس الوطنى ، وفتحت باب التبرع للمساعدة فى تحويل الحملة ، وأرسلت مارسيليا خمسين حربة محملة بالمقبق الى دنيه لاطعام عائلات المواطنين الجائعين . وأقامت فالينس قداساً تذكاريًا فى ٢ يوليو . وفى ١٠ يوليو ، طبعت ستراسبورج أربعة آلاف نسخة فى بيان يروى ما حدث من قلاقل (كتب بالألمانية) كتذكير لمن تسول له نفسه إشعال نار التحصب فى الأزمات .

وقبل انتفاضة نيم بيوم واحد (١٢ يونيو) أقرت الجمعية الوطنية الدستور المدنى لرجال الدين ، وألغى هذا الاجراء الشهير ميثاق المصالحة

(١٥١٦) مع البابوية ، وأعاد تنظيم الكنيسة الفرنسية ، ووفقا إلى يكون
 تعيين الأساقفة والكنس من الآن فصاعدا بالانتخاب ، وتدفع الدولة
 رواتبهم ، وتمرضت للقمع جنح المجالس الأسقفية بالمصاد الدينية
 والكاتدرائيات ، وخفض عدد الأسقفيات من ١٣٩ أسقفية إلى ٨٢ ، كما
 استبعد ما لا حصر له من الإبرشيات الصغيرة .

ولقد سبق أن تمتعت الكاثوليكية الفرنسية بالاستقلال الوطني ،
 وكان مبعوثو الكنيسة يتفادون بكل دقة أي إخلال بأمنية . غير أن
 المعارضة برزت على الفور . فقد رفض عدة ميونيين للكنيسة الاقتراح
 في ١٢ يونيو ، وازداد تصلب المشاركين في الحركة ، عندما أصدر
 ثلاثون من الأساقفة في الجمعية الوطنية النشرة الشهيرة (*) التي
 تضمنت مبادئ الدستور المدني لرجال الدين ، وتحدثت حق الدولة في
 الأفراد بالرأى في مسألة تغيير تشكيل الكنيسة ، واعترضت على اشتراك
 البروتستانت في اختيار الأساقفة ، ورفضت رفضا باتا أن يكون تعيين
 القسس بالانتخاب ، وتساءلت لماذا لم يؤخذ رأى البابا ، الذي كان يعين
 الأساقفة زهاء قرنين من الزمان ؟ . فلقد التمس لويس السادس عشر
 موافقة البابا ليوس السادس ، عندما أقر مرسوم ٢٤ أغسطس ، ولكن هذا
 البابا بالذات قد شجب بالفعل السياسة الدينية للثورة في حديث إلى
 مجمع الكرادلة في ٢٩ مارس (وعقد هذا الاجتماع بصفة سرية) .
 وعلى الرغم من إحجامه عن التصريح بذلك علنا حتى ربيع ١٧٩١ ، إلا أنه
 أكد من جانبية قراره بالاعتراض .

وأعلن اليقوييون في الأقاليم عن تأييدهم الذي لا يتزعزع للدستور
 المدني لرجال الدين . والحق ، وكما بين واضحا من المذكرات المعبرة عن
 آراء مختلف الأندية ، فلم يحدث من قبل أن ثارت ثائرتهم بمثل هذه
 الشدة . وبدأ تدخل الأندية في الخلاف في سبتمبر - أكتوبر ١٧٩٠
 عندما نشر القانون في الدوائر الحكومية ، وأعلن بعض الأساقفة
 والشمامسين عن شكائاتهم . وفي ستراسبورج ، وبمجرد أن كانت موضوعات
 النقاش تتركز فيما سبق على الاقتصاد والسياسة ، بقت رأينا الدين
 يتخذ الصدارة ، ويشد انتباههم ، وفي ٥ أكتوبر ، استهجن أحد
 الأعضاء قسا من القسس الكابوشين ، لأنه دعا إلى الفسق في كنيسة
 القديس بطرس المجوز ، وفي جلسة ٩ أكتوبر ، استدعى راعي كنيسة
 القديس بطرس المجوز للدلاء بأقواله عن أسباب عدم تلاوة القوافيات

الجمعية الوطنية ، واستمعت الجمعية الى تقرير عن أحد القسوس في سان ليونار بالقرب من أويرناى الذى ييانا شديد الحساسية ، وفى ١٥ أكتوبر ١٧٩٠ ، تناول النادى مسألة تنظيم الاكليروس البروتستانتي ، ونوقست فى اليوم التالي مسألة رواتب رجال الكنيسة .

وكشف على التو السماح للقسوس الوطنيين بالانضمام عن اهميته الخاصة . وشاع نزوع الكهنة المشاكسين الى سلطة اللسان فى احاديثهم ، وتزايدت الشكايات المرسلة الى لجنة التحريات (*) ، وبلغ عددها رقما خرافيا . ولامت بعض المدن (***) رسائل القسوس التى يشكون فيها من أساقفتهم (٢٢ أكتوبر و ١٢ نوفمبر) وأدانت تولوز وفردون انقصار الهيرارشية بوجه عام الى الولا (نوفمبر ١٠ - ١٣) وإبان الحقبة نفسها ، أرسلت تورز ستين مستندة ثبتت تورط اذكليروس الكاثدرائية فى اثارة الفتن .

وفى ٣ نوفمبر ، نشرت مدينة اكس رسالة مهمة تعلن تحديد الجمعية الوطنية موعدا يقسم فيه رجال الكنيسة اليمين للدستور ، ويحرم المبتنعون من جميع وظائفهم الدينية ورواتبهم ومقار اقامتهم ، وتلقت تولوز وبوفيه (***) نسخا من هذه الرسالة ، والتزمتا بها جاء فيها التزاما حاسما ، وانضمت رينيه أيضا ، وحررت التماسا حارا تبناه بعض الأعضاء (****) . ممن أعربوا عن توددهم للجمعية الوطنية ، وتمهدهم باعذار دم المشاغبين من رجال الكنيسة : « لقد أدت المؤامرة الخطيرة الى ظهور تيار متعصب ، أشبه بالوحش الضارى فى نهمة وتعطشه للدماء ، وما أشبهه باین شائن للدين ، وهو يلوح بيديه بشمعة الانشقاق . ان كلمات الله على شفاههم فحسب ، بينما يكمن الغضب واليأس فى سخائم أفئدتهم » .

وعززت هذه الصيحات من قبضة المبعوثين الوطنيين بين الناخبين . واستشارت مشاعرهم المعارضة للكنيسة ، فأقرروا قرارا فى ٢٧ نوفمبر زاد الهوة اتساعا بين الكنيسة والدولة . وفيه يطالب جميع الأساقفة والقسوس والشماسين والاكليروس بممارسة وظائفهم العامة ، والتمهد بالولا للدستور فى حقبة المحلفين المستولين الرسميين فى دوائرهم ، أما من يرفض ذلك ، فيعتبر تلقائيا متخليا عن وظيفته . ولا يستمد حرمان

Comité de recherches .

(*)

(***) أمين - و Béliers

Bourvaix

(****)

Quimper , Gujagamp تيناء (*****)

رافضى قسم الولاء ممن يحاولون ممارسة وظائفهم على الطريقة القديسة - وهو ما يعد انتهاكا للقانون - لا يستبعد حرمانهم من حقوقهم كمواطنين صميمين . أما اذا اقدموا على أى فعل تضليلى صريح ، فانهم سيكونون عرضة لتوجيه الاتهام الجنائى اليهم .

وفى ٢٧ ديسمبر ، وبعد أن وقع لويس السادس عشر هذا المرسوم . ظهر جريجوار على منصة الجمعية الوطنية ، والذى خطبها دافع فيه عن المستور المدنى لرجال الدين ، وأقسم بين الولاء للمستور ، واعتدى به مائة وثمانية من المبعوثين فى الأسبوع التالى . وعلى الرغم من تعرضهم لتهديد الحشود فى مقصورات الجمعية الوطنية ، فان ٤٢ من ٤٤ من الأساقفة ، وآخرين من مراتب أدنى فى هيرارشية الكليروس رفضوا الاشتراك فى القسم . وأثناء تطبيق القرار فى باريس فى ٩ يناير ، ثار التسبب (*) . وطبقا للمعلومات التى جمعتها الجهات الادارية ، والمشكوك فى صحتها ، فان عدد المؤيدين لم يتجاوز ٦٠٪ من رجال الدين فى العاصمة .

وتحدثت اميين نيابة عن أغلبية أندية الأقاليم عنصبا عبرت عن اغتباطها بمرسوم ٢٧ نوفمبر، وحظى اقتراح تورز بالتأييد من « الشبكة » لالتحاسها فى بواكير ديسمبر الاصرار على اعتماد الملك لويس السادس عشر للقرار على الفور ، وقبل أن يضع الملك ختمه بالموافقة اقترعت احدى المدن (**) فى ١٢ ديسمبر على ايفاد مبعوثين الى كل الابرشيات للتحقق من قيام رجال الكنيسة بالتمهيد المطلوب ، وطالبت مدينة أخرى فى يناير ابنائها بحضور حفلات حلف اليمين ، « وهم مسلحون بالرمح والسيوف » ، وتماثلت مع باقى الجهات ، فائنت - تارة - على الاداريين المحليين ، ولعنت سنسقبل جودهم - تارة أخرى - على الاجراءات التى اتخذوها لتطبيق الطقوس وحماية السلام .

وهبت الحملات الاستنكارية لمؤامرات الأساقفة الداعية لافساد مظاهر الاحتجاج لحلف اليمين فى شتى أنحاء الشبكة فى شهر ديسمبر وبداية شهر يناير ، بل وذهبت مدينة أوتون بعيدا الى حد اتهامها قس كاتدرائتها بدفع رشوة لرجال الدين لتشجيعهم على الرفض . وردت الجوع على الدعاية الأسقفية باطلاق منشورات فى الهواء تحمل عبارات التهجم على التسلسل ، ومن يناصرونهم . ووزعت مئزر ألف نسخة من الدفوع التى أعدها أحد

المبعوثين (*) عن المصالح الزائفة لأسقف تريف ، وطبعت « كان » خمس نسخ تضمنت تأييدا أعده من يدعى كولوبيه في سان ماسيلان ، وأذيع في ٣ ديسمبر . وانتشر المذيع الأريب للقوانين الدينية في شتى نواحي وسط فرنسا . وأصدرت مدينة جرينوبل كتابا يحضى فيه الاعتراضات الأخيرة لأعضائه كثيرين من الأكليروس (**) . وأعادت مدينة بايوم : « فيزياتيون » طبعة ، وكلفت ليموج استنساخ اللاهوت في كلية سانت ماريا تأليف بحث عن المستور المدني ، وبلغ حدا كبيرا تقدير « أوش » وبوردو وكاستر للخطات التي وضعتها القس بول بنوا بارت من نادى تولوز ، مما دفعها الى إصدار أمر بإعداد النسخة منها .

وركزت منشورات الأندية في هذا العهد على المحنة الوحشة لصغر وجبال الدين ، والتفاوت الكبير في الدخل والثروة في ظل « النظام القديم » ، وبورك القسس الطيبون . وبدلا من أن ينظر الى الأعضاء غير المتجاوبين في الهيرارشية على أنهم مدافعون عن العقيدة وصوموا بالانانية ، لعدم اهتمامهم بأى شيء سوى صالحهم الشخصي ، ولأنهم لا يأسفون لأى شيء غير فقدانهم للدخول الكبيرة التي ليس لهم حق فيها بوصفهم آخر القسس ، وتركز الإلحاح على الزعم بعدم حدوث مساس بالعقيدة والقيم الأخلاقية والسلطة الروحية للكنيسة . وكما قال أحد المشايخين للأندبة : « لقد التزمت الجمعية الوطنية بالروح الدينية الصحيحة ، فحصرت نشاطها فيما يملكه قيصر وأعطت الله كل ما ينتمى لله » .

وبدأت إجراءات قسم البني في القسار الرسمية من ٩ الى ١٦ يناير ، واستمرت عدة أسابيع ، ولم يتجاوب معها غير سبعة أساقفة من مجموعهم الاجمالي (١٣٩ أسقفا) . وقدوت أفضل الاحصائيات النسبة المبدئية بعدد يتراوح بين ٥٠٪ و ٦٠٪ من جميع أعضاء الأكليروس ، وقامت بعض الأندية بجدوة النتائج ، وأخطرت بها اليقوبيين في باريس وأيضا الجمعية الوطنية . وأعلنت بعض المدن ، مزهوة ، باصباغ جسمه القسس في مقاطعاتها للقرار ، أما بعض المدن الأخرى فنددت حظا لقسالة غلذ من أينذا القرار . وأعلنت بروج عن استجابة مؤسستين كنسستن منها للقرار ، ونسب الببال الأغلبية في المناطق الريفية لالكنم الشمر الى النداء الذي وجهته المدينة اليهم .

François-Xavier Laurent.

(*)

Réfutation des principes contenus dans les dernières protestations de plusieurs membres du clergé.

Joseph-Vincent Dumolard

كتبه

والتزم قسيس عديون التحفظ في خطوعهم ، كما أن سلطات البلديات تحذوها الرغبة في السلام كثيرا ما أمرت عن استبعادها قبول قسم اليمين ، ولكن بشروط • بيد أن الأندية طالبت بالانصياع بكل دقة ، وناقشت تول (٢) من باريس لأنها لم تتخذ أى إجراء ضد قسسين استهلا القسم بالكلمات الآتية : « بعد أن أكدت الجمعية الوطنية بقرارتها احترام الديانة المسيحية والحفاظ عليها فاننى أقسم • • » • فقد أدت مثل هذه المراوغة الى إشاعة الحيرة ، وعندما راوغ أحد القسسين (**) على هذا النحو في ٢ فبراير فسر مسئلكه بالقول بأن الدستور المدني يحدد السلطان الروحي للكنيسة ، فردت عليه جماعه من نادى كويمبر بازدهاء : « لعلك ترغب في تهذيبنا ! ليس أمامك غير طريق واحد : طاعة القانون ، الذى كان عيسى عليه السلام نفسه سيتبعه » •

واعناد القسيس اليعقوبيون القاه عطلت وطنية أثناء القائهم للقسم • وما من شك فى وجود مبادئ سامية ألهمت اتجاههم • وكئن من بين المنتسبين للنوادى سان سارديس ، وكان الأواحد بين ١٧ قسا فى مدن أوبان الذى ارتضى القسم ، واشتهر منذ أمد بعيد بالتواضع ، وبأنه وهبه الفقراء الجانب الأكبر من دخله • وزعم الأب كيريه (***) بأن ما فعله كان « واجبا مقصدا ليس مستلهما من الطموح والصالح الذاتى أو الخوف • ولكنه أقدم عليه طوعا • وبإملاء من المقل • » • غير أن الأوغاد يميلون الى الزعم بأن الكثير من القسيس كانوا يتشدون اجتذاب الانتباه • ويأملون من وراء المسيرة الحصول على المناصب التى خلعت بعد أن استبعد رؤسائها • وكما أشار أحد النقاد (****) : لا جدال أن الكسب المادى كان من بين عوامل تقييم القسيس للدستور الكنسى الجديد ! •

ونشرت الأندية ووزعت وفرة من المطاط التى ألقتها من السمواليمين ، فجلبت لهم الشهرة على الفور ، وطبع فى روان وكان بحث لأحد قسيس الابرشية (****) وتلى تلاوة حساسية فى أماكن قصية كنولوز ، وطبعت جرينوبل حديثا لقس آخر (*****) ، وأخطر ببرجروك جميع البلديات عن تماطفه على قس من سانت فوا ، وعلا صوت كلود دوبرتييه

Tulle	(*)
Lobethet	(**)
Quiré	(***)
Timothy Tackett	(****)
Le Verdier	(*****)
Meaux	بالقرب من Coudé
	قس (*****)

أسقف القرون ، وبلغ مكانة مرموقة عندما أرسل عدة تفقيبات على القسم
الى جمعية أنصار الدستور في روديه .

وانبحثت أبعاد الطلقات قبولاً للاستحسان من شمسفاه قس نوزي
لى سكت (*) ، ونشرت في باريس وشارلويل ومونيليه وايروميتر .
واستشهد تيموريه باباء الكنيسة وبالأسماء المسيحية الشهيرة من امثال
صوبيل وأرميا وجريجورى الاكبر والقدس أغسطين وفنلون كمصادر
مونود ، وقال : « لو كنت هناك حقيقة كاثوليكية معترف بها عالميا من
الكنيسة ، وملونة في الأسفار المقدسة . ولو كان هناك شعار تتبناه جميع
المذاهب ، وتردده جميع المناير المسيحية ، فانه سيكون القول بأنه ليس
بمقدور قسس الكنيسة التراجع عن ممارسة سلطة من التشريعات على
الأرض دون أن يهتوا بالفتنة » . وبعد أن أضفى على نفسه صفة
القداسة ، أعاد احياء الحجج التي استعان بها أنصار التشريع في الجمعية
الوطنية في يونيو السابق : ان التقسيم الإدارى الجديد لا يثقل ما هو
أكثر من الرجوع الى الأيام الباكورة للمسيحية ، عندما كان هناك تعايش
بين الأسقفيات وولايات الامبراطورية الرومانية ، وإبان هذه الحقبة
البداية ، انتخب المؤمنون الأساقفة والقسس . وترجع القيود المؤقتة
التي فرضت على سلطات البابوات الى فسوقهم وجشعهم في حقب مغارة ،
فهل بمقدور أحد في قرن التنوير المناداة باعادة احياء هذين العائشين
فى تيه الجبال ؟

ويبدأ بشهر يناير ١٧٧١ ، سادت حالة أشبه بالحرب الدينية في
الأقاليم الفرنسية ، ففي بروفانس ولانجودك والازراس ، حدثت مواجهات
عنيفة بين أنصار الكنيسة الجديدة والكنيسة القديمة ، ولأول مرة
انقلب نفر كبير من صفار الكهان والقسس على الثورة الفرنسية . وأصدر
الأساقفة الذين لم يهاجروا فرنسا بيانات ملتهبة ، وعينوا المحلفين من
الإشراف على المقدسات . أما من هاجروا فانهم تركوا تعليمات « لاقسس
المشاكسين » ، بالتزام البقاء فى أبرشياتهم - ان أمكن - وأن يؤدوا
واجباتهم الدينية فى العلن والسر وأن يعاملوا القسس الدستوريين
كمدخله .

ونزع المحلفون الى الاعتماد على اليمقوبيين لحمايتهم من الاضطهاد .
وعامل نادى أنصار الدستور - من ناحيتهم - من أقسموا اليمين معاملة
الملوك ، وأغدقوا عليهم المناخ والهيايا . وكانوا يحفونهم بظواهر الجلال
فى الطرقات ، وينظرون اليهم بعين الطف عندما يرون قسس الأبرشية
يتفربون منهم سميا وراء بركتهم ، ويركون لتقبيل أطراف ثيابهم ،

ونادوا ما سمعت كلمة تنطبع بالمرارة . وإذا اعترفنا بصحة هذه الرسالة (٣) ، سنرى أن مونتارجيه كان يطالب بما هو أكثر من القسم . فلو جاء اليوم الذي يتماثل فيه القسس هم والمهراطقة ، ونقشت حقوق الانسان على جدران المعابد ، آنئذ فقط سيتمترف بهم كوطنيين حقا .

وتكاد جميع النوادي أن تكون قد تعرضت لفقدان أحد المواطنين والفنسي الكاثوليك في بدايات ١٧٩١ ، كنتيجة للمصبيان وحركات التطهير . ولكن على أية حال ، فيصح تشبيه الإنشقاق الديني برصاصة أصابت ذوات الحركة الهعقوبية . فالجمعية الأقدم التي أصيبت بالمرج (٤) ١٧٩٠ ، بدأت تلتقي الآن بانتظام أكبر ، وتحقق جلسات علنية وتضم أعضاء جندا . وتفرغت بعض الدوائر الوطنية المتنافسة لعمليات الدفاع عن النفس . وارتفع معدل انشاء الأندية وبلغ رقما قياسيا ، وشارك الهعقوبيون في باريس (بهذا المعنى الجديد لرسالتهم) بأعداد متشور دورى في ٩ يناير طالبا من المضمين اليهم استعمال جميع السبل ما عدا العنف لتهديد الكنسيين الذين يدعون إلى « الحرب باسم اله السلام » . وطبعت فرساي ألقى نسخة من هذه الرسالة ، واستجابت جمعيات كثيرة بإرسال نشرات إلى المواطنين تدعو إلى تحقيق السلام والوئام وسط نيران التنصب . وتحلت تول في ٢ يناير أسقفها المنشق ، ودعته إلى الاشتراك في مناظرة رسمية حول مزايا الدستور المدني لرجال الدين ، وتجسست جمعيات الحراسة (٥) في عدة تنظيمات ، واتخذت عدة أندية شمار « العين الساهرة » وأعلنت جمعية ليموكس قيام ثلاثين من أعضائها بالتجوال كل يوم أحد في الأقاليم للدعوة إلى اتباع القانون ، وأنشأ الوطنيون في غنديه ، جمعية (٦) متنقلة ، من مدينة أخرى لمحاربة التنصب .

وتولد عن الرقابة المزيده من الشكايات ، ففي الشهور الأولى (١٧٩١) قلما مر يوم بغير ظهور اتهامات جديدة بالتنصب ، وفي إحدى المناسبات ، قدمت تودز لمجلس مدينتها نشرات ملتهبة كانت منتشرة في حوض نهر الانداز والوار ، وأخطرت مدينة برست لجنة (التحريرات (٧) في الجمعية الوطنية بأن القسس المتزدين قد هددوا بشطب أسماء الشاسين غير

(*) نشرت في Patriote française في ٢٢ فبراير

(**) جميعات Arionne, Angoulême, Rodez, Le Mans

Surveillance (***)

Société ambulante (****)

Comité des recherches (*****)

المعاونين من سجلات المبعدين ، وأبليت مدينة زانيت عن جبروت ضغوط سرية في أحد الأديرة ، وشمرت مدينة أخرى (*) بالزدراء لرجال الكنيسة الذين استشاروا الشعب واعتبروا « القسس المحلفين غير جديرين بالقسمية » وندبت مدينة أميين تمرد كليتها . وكشفت أوتون عن شروع نائبها الأسقى (**) في جمع تبرعات مالية لمعارضة من امتنعوا عن حلف اليمين ، وشرد لانجروبورج بالنضوب لاختلاف مقاطعتين من مقاطعاتها في اسكات غير المحلفين ، وشكت مونفور من « القسس المشاكسين » الذين استمروا في حرق البخور . وشجبت كليرون فيران الرهبان الذين يرددون وداهم الرسمى من أثر الجهل أو ازدراء للقانون .

ومن الموضوعات المتكررة في وسائل النادى فى بواكير ١٧٩١ ، التأثير المزدوج للقسس غير المحلفين على النساء ، ففي ستراسبورج ، دفع تمرد النساء المجتمع الى الخلق المهد اللاهوتى ، واقتحم حشد من الأمهات والأطفال فندق المدينة (***) لمنسح عهدها من تطبيق قانون ٢٧ نوفمبر ، واضطر نادى بروج الى اتخاذ اجراءات ملحة لتهدئة مخاوف الريفيات . وفي سانت فوى ، تجمهرت شرذمة من التحصبات دفاعا عن قس رفضى ثلاثة أوامر صادرة من الجمعية الوطنية ، وشمرت مدينة أخرى (****) بالازدراء لاشتغالها عجز نساءها الطبيبات عن الكتابة ، وان كن تعرفن كيفية صب الشتائم على الكاهن المستورى . وشمرت لى مانس بالأسى ، لأن النسوة « كن تحرم من الاعتراف ، وتلقين تهديدات بالحرمان من رعاية الكنيسة ما لم تبعدن أزواجهن عن « مدرسة ابليس » ، يضى جماعتنا » .

ولى المدن التى امتنع فيها رجال الدين عن التعهد بالولاء للمستور ، عكفت الأندية بكل جد وعزم على الاطمنان الى أداء شعائر العبادة دون مقاطعة . وتطرح محلطان بملء الحلات الشاغرة فى كنائس الابرشية بالمدينة الى أن يعين قسس جدد ، وعملت تودز للكنسين الموالين فى مقاطعتها بمهمة تلقى الاعترافات والاعتراف على القسسات فى ثلاثين أبرشية خالية من القسس . غير ان هذه الاجراءات لم تزد عن اجراءات وقتية ، إذ كان الحل الدائم الأوجده والمشروع - كما أدرك أنصار الأندية - هو دعوة من يحق لهم الانتخاب بالمجالس الدينية الى جلسة لاختبار من

Aïeux - Vives

Vicaires-généraux

Mélieux

(*)

(***)

(****)

Yennegreux

مدينة

(*****)

يحلون محل اليسير ، وحصلت التحية إلى الضغط لأرقام المواطنين في
البلدية والإدارات على استعداد الناخبين على الفور ، وتمالت صيحات
الاحتجاج عند حدوث أي تأخير .

وبدأت الانتخابات في أواخر يناير ، وسارت في طريقها زهاء
أربعة شهور . وكما لاحظ أحد كتاب النشرات من أعضاء الملكية :
« لم يسبق قط أن بدأ تأثير الأندية ملحوظا إلى هذا الحد » ، وبدء
بالاقتراع على وظائف الأسقفية . وفي ليلة الأدلاء بالأصوات ، اشتبكت
الجماعات في كجاج مرير ضد القسس والشمامسة السابقين (*) . ونشرت
بورج دلوغا بليغة (**) لمؤازرة أسقف بوسيميه ، وذكر أن محله ليس
شاغرا وعنما أعلن رئيس الجلسة (***) أن الكنيسة قد تعتبر كل من
يشل بصوته من المرافقة ، هدد أوش بنشر أسماء جميع الخونة ، الذين
غابوا عن عملية الانتخاب .

وخشى بروجيه (****) من حلول المشكلات المالية دون استطاعة
الناخبين السفر إلى مقار الانتخابات ، ومن ثم وزعت قائمة بأسماء الأعضاء
الذين أبدوا استعدادهم لتدبير أماكن إيواء مجانية ، وفتح برجرارك اعتيادا
لدفع نفقات السفر ، واشترك هو وسان بريك في كتابة التماس للجمعية
الوطنية لتحمل جميع النفقات ، وكان من واجب الجمعية التشريعية
الانصاف بالحكمة والموافقة على هذا الطلب ، لأن عدد الحاضرين كان
ضئيلا إلى درجة مخيبة للآمال . ففي بورج لم يلب النداء سوى ١٩٨
ناخبا بالمقارنة بثلاثمائة وخمسة وعشرين في السنة الفائتة ، وفي فنديه ،
لم يظهر من الناخبين المستوفين للشروط أكثر من ١٧٣ ، من عدهم
القانوني (٤٧٦) ، وامتنع ٢٨ منهم عن التصويت . وانتخب كلود فوشيه
أسقفا لكالفادوس بعد حصوله على ٣٥٪ من أصوات المجلس الديني .

واشتبكت الأندية في حملة إنتقالية مع المجتمع من التصويت ،
وسعت من وراءها إلى إعادة تجديد شاملة للناخبين . ولكن من سخريات
القدر أن يؤدي تقلص جماعات المنتمين إلى تضخيم التأثير « البيقوي » ،
وترأس الجمعية المنتخبة وليس نادي آراس ، واقتتحت أعماله بإقامة
قداس حضره أعضاء النادي كتلة واحدة . وفي بورج ، انتخب أعضاء

(*) على ترأس الجلسات

Perigoux (**) للإيلاف

La Tour du Pin Montauban

Perigoux

(***)

(****)

الجمعية كسكرتيرين ومستولين عن عد الأصوات ، وأوفدت بعض المدن (*) بعض المبعوثين لتسليم التعليمات ، وعقدت الأندية القائمة في مواقع الكليات المنتخبة اجتماعات عامة يومياً وتولى تطبيق خاطر المنتخبين المدعويين لجمعية كاستر (من ١٣ - ١٦ مارس) متحدون من المدافعين عن الدستور المدني لرجال الدين . وطبقا للبيانات التي وردت في الجرائد اليومية ، فإن « كان » استطاعت جمع ألف ومائتي عضو وزوار من الناخبين في قاعة اجتماعها في ١٤ مارس . وهو اليوم المحدد لاختيار الأسقف الجديد ، وورد في أحد المجلات (**) أن عددا يناهز ٢٣٠ من الناخبين قد هرع إلى اجتماع النادي في نانسي في ١٣ - ١٤ مارس ، وأدرجت ستراسبورج ١٣٣ ناخبا كأعضاء في الجلسة المنعقدة من ٢٦ فبراير إلى أول مارس . ويقال لنا أن كثيرين من الناخبين قد جاؤوا لجمع المعلومات التي سيكون بوسعهم الاستمانة بها في اختيار الموظفين المسؤولين ، وقامت مدن أخرى (***) بتعريف من يحق لهم الانتخاب الصفات التي يراد تحل الأساقفة الممولين بها .

وجه المعاصرون الانهزامات لتدخل النادي لصالح بعض مرشحين بالذات ، واعترفوا بوجود أدلة مؤيدة لهذا الادعاء ، ويبدو أن هناك مدنا معينة قد خضعت للإيحاء بانتخاب جريجزوار . وشنت بروج في البداية حملة لانتخاب لويس شاربيه من لاروش ، ولكنه عندما رفض المنصب اختارت بيجر أناستاس تورنيه ، وهو قس بالغ البصيرة في الاشارة بسابقه في باريس . وعندما طلب يوم ترشيح بعض من يستأهلون الارتقاء إلى منصب الأسقفية رشحت مدينة أرتون أربعة أسماء (لم ينتخب أحد منهم) . وأعلنت الجمعيات الشعبية في ليون وسمان اثبتت قوائم بأسماء بعض رجال الكنيسة التي تزكي للقبول ، وادعت الفضل في ترشيح اسم الأب أنطوان لاموريت أسقفا للرون والوار .

وكولفي ١٩ من المبعوثين بمنصب الأسقفية ، وزكي الناخبون أيضا بعض أعضاء الأندية ، واختار الدوم (****) زعيما لجمعية أنصار الدستور في فالبنسي ، وزكت تولوز ترشيح أساقفة الجارون الأعلى (*****) . وأعلن بعض الفائزين الآخرين عن ترشيحهم للأندية ، بنشر مقالات تدافع

(*) مدن مثل Gueret, Foix, Coutances ونانسي

Journal de Meurthe.

(***)

Le Mans, Cherbourg, Soissons.

(****)

Drôme تنظيم إداري قديم في فرنسا كان يجمع بعض المدن المهمة وهذه

Valence الكاتب المنطقة المحيطة بمدينة

Haute-Garonne.

(*****)

عن المستور المدنى ، أما يارت الذى انتخب أسقفا لجيرس ، فقد اكتسب شهرة فى الجنوب بفضل عدة مؤتمرات عقدتها ، وأرسل لى فيرديه (*) مبعثا لنادى روان قبل أيام قليلة من انتخابه أسقفا . وهكذا دواليك .

وبغض النظر عن هل كان الأساقفة مدينين بمناصبهم للناخبين اليقويين ، أم غير ذلك ، فانهم حظوا بالمساندة من الأندية بعد توليهم أعمالهم . وفى الحالات التى كان الزعماء الجدد يقيمون على مقربة ، كانت الجماعات تبذلهم بحظهم الموفق وتصحبهم فى موكب طائر الى الكنيسة الكاتدرائية ، أما المقيمون فى باريس أو فى مناطق نائية ، فقد أرسلت لهم رسائل التهنة على جناح الأثير . وأثناء رحلات الأساقفة الى مقار عملهم ، تقيم الأندية مظاهرات حافلة للترحيب بهم ، وتدعو لهم بالتوفيق فى نشرات مطبوعة أو تهديهم بعض الأسفار أو القطع الفنية المقدسة ، وتنصب للأساقفة عروشا ومنصات ، ويحيى مبعوثو الأندية عربة الأسقفية خارج البوابة ، ويقدمون شعائر التقدير والتأمين ، ولا ينسون القساء بعض الخطب المصولة ، ثم يصحبون الموكب الرسمى فى طريقه الى المدينة ، وبعد التسيحة أو القداس المختصر (**) يزور ضيف الشرف الجمعية ، حيث يعانقه الرئيس ويمتدح فضائله ، وغالبا ما تقام ولمة على شرفه ، ثم يرافق أعضاء النادى الكاهن وسط مظاهر الحفاوة بعض الطريق الى الوقفة التالية .

واقبت احتفالات مهيبة لدى وصول الأساقفة الى مقار عملهم ، ودعا اليبى كل جماعة فى اقليم التارون لارسال ممثلين لها فى حفل تنصيب الأسقف . وحتى تثبت بعض البلدان المنافسة ، عدم وجود من يميزها فى هذا الضمار ، أثبتت كاستريز (***) وجودها باقامة عرض حافل ، وأثناء الحفل الدينى الذى أقيم لأسقف مابن ، احتشد ألفان من المواطنين فى نادى لافال واجتمع قرابة ألفين وخمسمائة فى جمعية مارسيليا لاستقبال أسقف خلق حوض الرون . وأمرت بلدية بوج المواطنين ، بناء على طلب النادى بانارة بيوتهم . على أنه فى بعض الأحيان حدث عدم تعاون من السلطات كما رأينا أميين تتخل عن بعض الإداريين ممن تغفوا عن الحضور فى حفل تنصيب أسقفها . واشتمكت جمعية لانجريه لأن موطنى الاقليم بذلوا قصارى جهدهم لافساد الحفلات البهيجة التى أقيمت هناك ، الى حد اقدمها على تنفيذ حكم بالاعدام العلنى فى نفس اليوم .

Le Verde Choi y Le Roi
Missa breva
Castros

(*)
(***)
(****)

وجمعت مظاهرات ربيع ١٧٩١ بين مظاهر التعبير عن الابتهاج والجهود المحسوبة للدعاية . وفي كالفادوس حيث جذب فوشيه (*) بالحرمان الكنسي من قبل الأسقف السابق ، عانت الجمعيات الأمريز لاثبات التأييد الشعبي . وأعدت مدينة أخرى (**) المدة لقدم الأسقف ، وطبعت بعض أحاديثه التي سبق أن ألغاها ، وعندما وصل عومل كأنه « ملاك هبط من السماء » ، وفي « كان » منح عضوية مجلس المدينة ، وبالح رئيس الجمعية في افتتاحه ، وقاد أنصار الدستور عرضا اتجه الى الكنيسة الرئيسية حيث أقيم احتفال لشكر الاله ، وفي هونفلور يارك فوشيه السلم ، وألقى خطابا طبعته الجمعية ، وقدم للصحفيين البارسيين ، وقرى في حضرة أعضاء جمعية فير مقالته عن النظام الاجتماعي ، وألقى اصحابا شديدا ، ثم حضر بعد ذلك وليمة حضرها مايتوف عن المائة شخص .

وبرز الأساقفة في شتى الأنحاء كزعماء للجمعيات . ويصح هذا القول بوجه خاص عن الأسقفيات التي استمرت فيها أغلبية الكليروس والشعب تدين بالاخلاص للنظام الأقدم ، وممثل اليهوييون المعلاء الوحيدين الذين يمكن أن يعتمد عليهم الأساقفة الجدد ، وفي كالفادوس احتل فوشيه الصدارة شهورا قليلة ، فكان يحرر رسائل الأندية ، ويصدر تعليمات باسمها ، ونشر توريه الثورة من خلال جمعية يورج ، وأشمل الحامية عند اكليروس شير . وأرسل بالمثل الأسقف بوفيه الى أعلى المراتب ، وإن كان ذلك لم يدم طويلا ، وسعى النادي تحت قيادته لشن حملة لاستبعاد « المتكاسين » الذين أثاروا الشغب أثناء جناز ميرابو في شهر ابريل .

وسخط سلف ماسيو على الانتخابات ، وفي أواخر ابريل اقترعت بوفيه على طبع ألف ومائتي نسخة من الرد ، وعكفت الجمعيات الشقيقة على اعداد دئوع لصالح الأساقفة السابقين أيضا ، وكان أكثر الملامح الجديدة ادعاشا المقالات المناهضة للهراتشية في ربيع ١٧٩١ عنف لهجتها ، وشبهت بلوا أسقفها السابق بوحش ينثف سمومه ، وفي إحدى نشرات دويه (***) قورون بريبات الأسقف المستورى للشمال بالأديب الحكيم

Fouchet

Cherrier

Douai

(*)

(***)

(***)

طبلون ، وما عرف منه من فضل * ومقابل ذلك ، صور الأسقف السابق لاراس كؤنزيه (*) كذاكر كرس حياته للمتح الشهوانية .

وتعزذ موقف الهيراشية الفرنسية المنشقة في مارس ١٧٩١ ، عندما عاقب البابا لوفيه دي برين أسقف سنس ، لانة أقسم اليمين للبرلمان المدني ، واثارت رسالة البابا الى نوميثية زوبعة عاتية في النادي ، ورفع سنس شكايته الى الجمعية الوطنية ، وأبلغ سانت مارسيلان اليمتويين غاغبيا عن وجود أفراد من أصحاب النوايا الخبيثة قد أرسلوا بعض النشرات الى القسس المستوريين في دائرته وأخرق جيون ديمتين في الميدان الرئيسي : تمثل احدهما البابا ممسكا بمنشوره البابوي ، وتبين ، القمية الأخرى الأب موري السيء السمة جالسا تحت قنميه . غير أن هذه الأفعال بدت هيئة الشان بالمقارنة بالانفعالات التي ثارت عندما وزع أحد الصحفيين من أصدر الملك بعض الرسائل البابوية في شتى أنحاء فرنسا في أوائل شهر مايو ، وأعلنت الرسائل المشار إليها ، والمؤرخة في ١ مارس و ١٢ مارس أن الإصلاحات الدينية للجمعية الوطنية خرق لتعاليم الكنيسة ، وتعني الفاء الانتخابات الأسقفية ، وأنذر من أقسموا اليمين بوجود سحب قسمهم في بحر أربعين يوما ، والا واجهوا الايقاف عن أداء عملهم .

ولم يعترف أنصار النادي في سيزان وبيتون (*) وجرأ بمسئولية البابا عن هذه البيانات ، وعللوا ذلك في البداية بتلفيق رويس لهذه الرسائل ، التي لا أصل لها ، على أنه يوجه عام يستطاع القول بقبول الجمعيات للمنشورات البابوية في طاهرها ، وأدانت الجمعيات البابا بيوس السادس ، وتساءل الأب لياود من لينيه في معرض حديثه عن بابوات روما : « عن مدى ما أثارت نزواتهم وكراهياتهم النابذة من الأنانية من اراقة لدماء آلاف البشرية ؟ » وأعلنت جمعيات عديدة ردودا مطبوعة ، واكثروا جو فرنسا من غبار حرائق الاحتفالات المقدسة - وتلقى جنجاء (***) الرسائل في ١٧ مايو ، وعكف على الفور في البحث عن وسيلة « لجلب الاحتقار والسخرية من هذه الأعمال الطفلة التي اضطنعت لبث الرعب في النفوس الحائرة ولشن حرب دينية في الملكة » . وانتهى الأمر الى اتخاذ القرار باتباع الأتي : يقوم ٤١ من الأعضاء حامل الوثائق بالتقدم في خطوات وقور صوب الميدن الرئيسي ، حيث ينتظرم موظفو البلدية

Comité
Béthune, Suzanne
Guthrie

(*)
(***)
(****)

بصحبة حشد من المواطنين . وبلغ غضب الجنود ذروته الى حد تمزيقهم
للمنشورات البابوية ، أثناء سيرهم ، وتسلم العدة الأجزاء المتناثرة من
إحدى الرسائل ، وتلقى رئيس النادي الرسالة الثانية ، وانتقلت أعداد
نشرة رويو(*) من يد لآخرى ، وعند تلقي الإشارة أقيمت هذه النشرات في
النيران .

وجرت عمليات الانتخاب لإحلال قسم من غير المحلفين في جمعيات
الأقاليم ، لاسيما في مارس وإبريل ومايو ، وحاولت الأندية مرة أخرى
تشجيع الحضور ، وأشارت في تعليمات مطبوعة الى أن اختيار القسم
حق للشعب منذ أوائل عهد الكنيسة ، وأدغم بيمبوف(**) جميع من يحق
لهم التصويت على التمسك بالحضور ، ونظرت « برجراك » في مسألة
تدبير أماكن للإقامة المجانية للناخبين في مقاطعتها ، واقرعت على حصر
أسماء المتخلفين عن الحضور ، ووضح القول بأن كل جماعة في عواصم
المقاطعات كانت تقدم اجتماعات يومية يحضرها العديد من الناخبين .

وفي اليوم الأخير لعقد الجمعية الانتخابية في سيزان ، أعلن
مبعوثون من النادي : كم هو رائع أن نرى بين الكنسيين الجدد مواطنين
اشتركنا معهم في عقد أقدس تحالف . وفي مواضع أخرى أيضاً ،
اتضح أن العديدين ممن حلوا محل القدامى كانوا أعضاء في الجمعيات ،
أو معينين من قبلها ، وفي « فير » حيث وزع النادي قانصة باتساع
المحلفين ، وبمن هم ليسوا أتباعاً لهم ، للاسترشاد بها ، كان القسم
الجديد وجميع الشمامسة التابعين لهم من اليمقوبيين . وقدم رئيس
أساقفة برجراك شكره لأعضاء الجمعيات : « لما أبدىتموه من اهتمام
بانتخابي ، ولما سمع لادوشيل عن وجود زيادة في رجال الدين من
المحلفين »(***) ، وطلب من ليسوج إرسال قسم لشغل الأماكن الشاغرة في
الأبرشيات ، وكتب سان باولو الى جنجام طالبا إرسال قوائم بأسماء
بعض الأساقفة الطيبين ممن هم على استعداد للانتقال الى أماكن أخرى ،
وزكت تورز لستراسبورج أسماء اثنين من الرهبان من القادرين على
التحدث بالألمانية ، ومن يرغبون إنشاء أبرشيات في الألزاس ، وأشارت
ستراسبورج على كولمار بأصم أحد الصالحين الأطهار من القسم في
ياتنهايم . من كانوا ينوون الحط من مكانة الأبرشية (****) .

Gazette.

Palmboeuf

Haus Wien.

(*)

(**)

(***)

(****) جعلها مجرد مكان صليبي لا يضم أحداً غير الخوري .

وفي الأبرشيات التي حل فيها القسس المنتخبون محل غير المحلفين ، ثارت المتاعب عادة ، وغالبا ما كان الخوري القديم يبقى قريبا من موقع الأحداث ، وكان الآباء والأمهات يصحبون أطفالهم اليه للمصاحبة والتعميد ، ويسمى اليه أقرباء المحترفين للاشراف على الطقوس الأخيرة ويطلب منه الشباب ترأس احتفالات زفافهم ، وفي المصليات الخاصة والبيوت والحقول وفي أي مكان متاح ، كان المؤمنون يلتقون للاستماع الى « المشاكسين » وهم يتلون القداس والعشاء الرباني . ووصف ببيردى لاجورس موقف القس المستورى على هذا النحو :

« في الأبرشية التي ستؤول اليه ، لا أحد يرشده الى الطريق . ففي نظره ، لا حاجة لوجود من يلق ناقوس الكنيسة ، ويحمل عبه وضع الكسوة للذبح ، وترك الأبرشية خاوية كأنها مكان جرد من محتوياته قبل تركه للوقوع في أيدي الأعداء ، وفي المساء ، يجرد من كانوا رجال أبرشيته يوما ما الكنيسة من محتوياتها ، ويلقون القش في البئر ويلطخون الأبواب بالأوساخ ، ويسدون الأقفال بالرمال . وعندما يبارح المكان القسس المحلفون يتبعهم الأطفال مقلدين صيحات الديكة ، كتلميح للخيانة التي تعرض لها القديس بطرس ، وعندما يمر في الطريق ، يطلق الفلاحون كلابهم لاعتراض سبيله » .

وعندما تقع مثل هذه الأحداث ، كان القسس الدستوريون ينزعون لطلب المساعدة من الأندية التي تعهدت بمسئوليتها عن حمايتهم ، والتي مثلت جمع الجمعيات (*) في مؤتمر بكليرمون - فيراند لبحث مشكلة المقاومة الشعبية للدستور المدني ، وسبل العلاج الميسورة . وأصبح من بين الأمور المألوفة في الأندية أيضا إيفاد مبعوثين لحضور حفلات تنصيب الخوريين الجدد ، وتطوع أحد القسيسين من فير باختيار طفل من أبنائه ليكون أول من يصده القس المنتخب . واقترح سان برييه تأليف جيش من المتطوعين في بريتانى للانتقال الى أي مكان يتعرض فيه القسس « الصالحون » للاضطهاد ، وأنشأ القسس المحلفون جمعيات أبرشية كوسيلة دفاعية إضافية ضد التنصيص ، وأنشأ الأب ماسموريه (**) القس الدستوري ، وبالمقدور ذكر عشرات الأمثلة الماثلة .

وبمرور الأيام ، طالبت الجمعيات الجمعية الوطنية باستصدار قوانين جديدة صارمة ، وسعت جمعيتان لكى يشمل القسم جميع العاملين

(*) Puy de Dôme في

(**) Masmorie كما أنشأ لينسا Lemembre خوري Chavennes جميع Chateaufort sur-Cher

والقناتس سواء أكانوا من المولفين المؤيدين أم لا ، زالت جميعاً
أخرى على تخفيض مرتبات غير المحلفين أو وقفها ، أما جمعية بريود وبعض
جمعيات غيرها فقد طالبت باستبعاد القسس السابقين من أبرشياتهم .
بينما طالبت جمعيات أخرى بتفنيهم إلى مكان يبعد ثلاث نفل أو أربع .
واقترحت مدينة كونفرو حرقهم في الميادين الرئيسية للمقاطعات ، أما
ستراسبورج فرات أقصاهم خارج الحدود ، بينما ارتأت مدينة بلوا
تكليف جمعية ناشئة لتجميع جميع المشاكسين في بعض السفن ثم شحنهم
إلى أحراج أفريقيا وأمريكا .

واقترحت فير في سبتمبر ١٧٩٠ السماح لرجال الدين بالزواج
حتى يصبحوا مواطنين بالمعنى الصحيح للكلمة ، واستفسرت
ستراسبورج في أغسطس من الجمعية الوطنية عن حل يعق للكنيسة
الانفراد بالسيطرة على سجلات الزواج والتصديق . وعندما زادت صفاقة
« المتعصبين » عن حدها ، تورطت بعض الجمعيات في عمليات العنف .
ففي حادثتين منفصلتين في ليوبورن في مايو ، قبض على بعض القسس
وهم يجوبون المدينة على ظهور الحمير ، ويرشقون الجماهير بالحجارة ،
أما الأدهى من ذلك فهو البيان الحافل بالزهو الذي أرسله نادى لسورن
إلى اليمقوبيين في باريس . وعلى الرغم من أن أحداث السدون والقتل
ظلت نادرة ١٧٩١ ، إلا أن الوقت كان قد حان لكي يصبح الرعب مبدأ
الممارسة المقبولة للتعامل مع القسس الأوغاد .

المراجع

- A. Cobban, *Aspects of the French Revolution* 1970.
- W. Doyle, *Origins of the French Revolution* (1980).
- J. Egret, *The French Pre Revolution 1787-88*, (1978).
- A. Forrest, *The French Revolution and the Poor* (1981).
- I. Godechot, *The Counter-Revolution : Doctrine and Action 1789-1809* (1971).
- L. Hunt, *Politics, Culture, and Class in the French Revolution*
- D. Johnson, ed. *French Society and the Revolution* (1976).
- G. Lefevre, *The Coming of the French Revolution* (1947).
- M. Lyons, *France under the Directory* (1975).
- R. R. Palmer, *Twelve Who Ruled : The Committee of Public Safety during the Terror* (1941).
- A. Saboul, *The French Revolution* (trans. 1975).
- I. Tackett, *Religion, Revolution and Regional Culture in Eighteenth-Century France : The Ecclesiastical Oath of 1681* (1986).
- C. Tilly, *The Vendée* (1964).

أصل الاتجاه المحافظ في ألمانيا

كلوس ابشتين

من سفرات التاريخ ، ومعارفاته ، أن يكون الاتجاه المحافظ ، يعنى الأيديولوجية التى تسعى للمحافظة على حكمة الماضى ، ظاهرة فكرية عصرية . وما كان بالاستطاعة بزوغ هذا الاتجاه إلا بعد أن تعرضت المعتقدات الأوربية التقليدية فى الدين والسياسة للتحدى الشديد والانتقاد المدوانى من قبل كتاب عصر التنوير ، وبعد أن اعتنقت الحكومات جانبا من هذه الأفكار النقدية .

ولقد جرت العادة على الربط بين الاتجاه المحافظ ورد المصل ضد الثورة الفرنسية، غير أن العديد من معتقدات هذا الاتجاه ونظراته الأساسية تمت إبان العشرين سنة التى سبقت ١٧٨٩ كاعتراض على التزعشة التنويرية المطلقة لحكام وسط أوروبا ، وشرقا ، خصوصا فردريك الأكبر ملك بروسيا وجوزيف الثانى ملك النمسا . إذ أحاط الماعلان نفسيهما باتمس من أرباب النظرة المتنورة ، واتبعوا سياسات إصلاح عقلانية فى شتى الموضوعات وفى جباية الضرائب ، وكان الود مطلقا بينهما ومن المؤسسات الدينية فى بلديهما . وجرى جوزيف الثانى الكنيسة مما أتملك من أرض .

وزعم لسان حال الموقف المحافظ ، الصاعد آنئذ ، أن المعتقدات العقلانية للتنوير قد أدت إلى الشك والانحلال الأخلاقى ، فبقدر إيمان دينى تقليدى ، سيجنح السواد الأعظم من البشر إلى العيش حياة فوضوية بعيدة عن الانضباط ، فالعقل وحده عاجز عن التزويد بأسس للسلوك الذى يتم فى الحياة اليومية . واستعان « المحافظون » بهذه الحجة فى معرعى الدفاع عن العادات الاجتماعية التقليدية ، والدور السائد للدين

والكنيسة في الحياة الاجتماعية والسياسية ، وانكروا - بوجه خاص - مقدرة البشر على تحقيق أى نوع من التقدم الأخلاقى لهم . وكان المقصود من جميع هذه الحجج الدفاع عن الوضع الراهن (*) فى الناحية الاجتماعية والناحية السياسية .

ولجا المحافظون الجدد الى أنواع شتى من التكتيكات فى حربهم الصليبية ضد التنوير ، وحرضوا الحكومات على الالتجاء للرقابة ، ما أمكن ، أو القالة العقبات أمام الصحف الانتقادية ، وهاجموا شتى أشكال التعليم التلقى التى يقصد بها - على ما يبدو - البت امكان رفع المستوى الأخلاقى ، أو مرغوبة الصعود الاجتماعى . وعلى الرغم من كراهيتهم لعالم الصحافة ، إلا أنهم التصوه ، فانشأوا جرائد لمنصرة قضيتهم . وحتى اندلاع الثورة فى فرنسا ، لم تحقق هذه الاتجاهات المحافظة ، وعائلتها الانجاحا متارجحا . ولكن فيما بعد ، عملت الحكومات والأرستقراط عبر أوروبا الى تبنى نظرتها ، ونشرها زده نصف قرن من الزمان .

ظهرت الاتجاهات المحافظة طيلة عصور التاريخ المكتوب . ومعنى بهذا المصطلح الاتجاه الذى يشعر فيه الناس بمعاداة التغيرات التى تطرأ على ما اعتادوا من حياة ، وما تملقوا به من معتقدات ، فنية ارتيساط . وتداخل بين هذه الاتجاهات ومعنى التغير ذاته . وتشد جنود هذه الاتجاهات الى الخوف الأدمى من المجهول ، والرغبة فى الحياة فى بيئة بالاستطاعة التنبؤ بكل ما يجرى فيها ، ولقد حدثت جملة تغيرات طوال التاريخ لم يقتصر أثرها على تعزيز الشعور سيكلوجيا بعدم الارتياح . وانا ترتب عليها أيضا التعبير الصريح عن الدفاع عن الاتجاه المحافظ . فمثلا اعتقد المتآمرون الذين اغتالوا القيصر أنهم يدافعون عن الدستور البرلماني القديم ضد نوع جديد من الطغيان ، ودافع الفيودوكنج السكسون عن آلهة جدودهم ضد الدين المستحدث لشرلمان ، ودافعت محاكم التفتيش العومنيكية عن اتجاه الكاثوليكية المحافظة ضد الهرطقة (**). كما دافع اليسوعيون المناهضون للإصلاح الدينى عن وحدة العالم المسيحي ضد غزو المصلحين البروتستانت ، ودافع جون هاميدن عن الحق الانجائزى العتيد فى عدم فرض أية ضرائب عليه دون موافقته فى معرض الاعتراض على المطالب الجديدة للامتيازات الملكية ، وفى ذات الوقت ، دافع النبيل الألماني كالك شتاين عن الحقوق التقليدية للولايات البروسية الشقية ضد الحكم المطلق للوالى الأكبر وما فيه من اجعاف .

وتعد جميع هذه الحالات ، التي اخترناها بطريقة عفوية أمثلة للدفاع عن وضع رامن خاص في زمن خاص ضد زمان معين ، اما ماله أهمية ومفزي في القرن الثامن عشر - في ألمانيا حوالي ١٧٧٠ - فهو أنه بالرغم من أن الاتجاه المحافظ قد ظل في جوهره دفاعا عن المؤسسات الأمثلة للأوضاع الراحنة (*) ، إلا أنه تبني للمرة الأولى نظرية عامة (**) لها شخصية مميزة .

فلم يخطر ببال بروتس وفيدوكنج وهاميدن انهم يدافعون عن نظام اجتماعي وسياسي وثقافي جامع ضد هجوم عام يتغنى من رؤيا تصورية جديدة تماما للمجتمع ، وكيف يتعين أن يكون - ولا ريب أنهم شعروا ان ما يدافعون عنه له أهمية تتجاوز الوضع المباشر وما يترتب عن هزيمتهم في هذه الناحية من ردود فعل بعيدة الأثر ، وانطلاقا من هذا الشعور ، بانث الخطوة قصيرة للضاية للاقتراب من المنظور المحافظ السافر ، وبإيالا من خطوة قصيرة حقا ، وإن كانت حاسمة ، ولم يتم بخطوها أعد في ألمانيا قبل يوستوس موزر (***) ولقد اتخذت آنئذ كرد فعل لا مناص منه لتحدي التنوير (****) ببرنامجه العام الذي يدعو الى أحداث تحول في كل قطاع من قطاعات الحياة ، وأرغم ، والتنوير ، أصحاب الميول المحافظة على التخل عن تقليديتهم التي تولدت عن عدم استبطانهم لذاتهم ، يعني قبولهم التريزي المدعم للوضع الراهن ، ايشارا للدفاع على نحو سافر عن المجتمع في جملته ، والوعي الذاتي به ، ولعل ما هو أندر من ذلك ارغام هذه النزعة التقليدية أنصار الاتجاه المحافظ على انتقاد ممارسة قد عاصر التنوير لذاته - غير أن الرد المجزأ الذي يتناول كل قضية من قضايا البحث على حدة بالتحليل والفرص لم يحقق أكثر من انتصارات مؤقتة أو عابرة ، وقدر للاتجاه المحافظ من بدايته أن يضطر رغم شجبه للنقد والحجاة الى عدم الاتجاه الى السبيلين - والواقع أن بزوغ الفكر المحافظ والحجاة المحافظة قد ساهبا في اشتتال الحركة الدائمة للأفكار التي اعتبرها المحافظون - في أغلب الظن - أكثر مظاهر روح العصر الحديث اثارة للأسف .

ولا بد أن نكرر القول بأن التورط المؤسف للاتجاه المحافظ قد ظهر منذ اللحظة الأولى من مولده - للمحافظون يقدرون أي مجتمع بقا ، فيه الكافة النظام الوطني بلا اعتراض ، وحيث يكون النشاط الفكري

Status quo

Weltanschauung

Justus Moeser

Aufklärung

(x)

(x x)

(x x x)

(x x x x)

أما في أدنى مستوياته ، أو يكون مكرسا لتهديب النمط القائم للحياة ، بدلا من تقديمه ، وهم يمتثلون ويستسلمون من عادة النقد - والتي اتخذت صورة منهجية إبان عصر التنوير - والتشكك في كل شيء ، والسخط على كل شيء ، ومع هذا فقد شعروا أنهم مرغوبون بتأثير الروح النقدية الجديدة التي يتخذ كيتها على الدفاع عن المؤسسات التقليدية من كنائس وحكومات وأنظمة اجتماعية ، عند ما يواجه إليها أي هجوم ، ويشعرون غريزيا أن الحركة قد تعرضت لنصف خسارة ، بعد إرغامهم على خوضها . فلا بد في رأيهم ، رغم بغضهم للمحاكاة والمجادلة ، أن يدافعوا ، رغم شعورهم بأن الاكتفاء بالقبول بلا تساؤل أقدر على تحقيق الرضا العموري ، وإرغامهم على الاقتناع ، رغم كون الاقتناع بلا ضرورة ، ولا يحتمل أن يعود بأي نفع . أن من يضع شروط المجادلة هو الفريق المؤمن بالحركة . ولقد كتب على الاتجاه المحافظ أن يحارب - بالضرورة - حريا دفاعية إلى الأبد ، والانتصارات التي تتحقق عن طريق الجدل هي غير أفضل الأحوال من الانتصارات المثيرة للتشكك (*) ، لأنه حتى المؤسسة التي تنجح في الدفاع عن نفسها ستتحوّل إلى شيء مختلف تماما عن تلك التي لم تتعرض لأي تحديات تدفعها إلى التزام الدفاع ، فالفضيلة التضالية لا تزيد عن عوض هزيل لسحر البراعة ، وإذا تعرضت البراعة للضياع ، فلن يكون بالإمكان استردادها البتة . أن هذا هو المعنى الأساسي للقول الذي ينسب إلى تالران : « أن من لم يعيش قبل ١٧٨٩ لن يكون بمقدوره إدراك ما هي حلاوة الحياة » ، وتبدو ضرورة إنشاء اتجاه محافظ صرعه عند المحافظين الصميمين علامة لا تخطئ في دلالتها على اختفاء العصر الذهبي إلى الأبد .

نقد النزعة النقدية للتنوير

كان من الطبيعي أن ينطلق المحافظون من حصونهم الدفاعية لشن هجوم مضاد قوى ضد روح التنوير وأساليبه . وبالإستطاعة تحليل هجومهم المضاد تحليلًا نافعا بعد إدراجه تحت عنوانين : أولا - نقد نتائج التنوير ، ، تمسّيا مع النظرة التي ترى أن علينا أن نحكم على الشجرة من ثمارها . ثانيا - الهجوم على دوافع التنوير وشروطه المزعومة .

ويؤكد المحافظون أن التنوير قد أدى - على نحو ملحوظ وملحوس لا مفر منه - إلى وقوع شرور ثلاثة : الشك ، والا أخلاق واضعاف جميع

(*) Pyrrhic نسبة إلى الفيلسوف اليوناني بيرو الذي يؤمن بمذهب للفك المطلق .

السلطات القائمة ، فلقد أسست نظرية العقلانيين الى الدين الايمان
 بالحقائق الأساسية للدين التقليدي ، وفي نظر المحافظين ، ليست هذه
 الحقائق متعارضة هي والعقل ، ولكنها - يقينا - لا ترتكن الى العقل
 وحده ، ولقد ضل أنصار التنوير السبيل أصابا عندما اعتبروا العقل
 المقياس الأوحده للصدقية ، والواقع أن أنصار التنوير كانوا معادين
 لدرجة كبيرة للمعجزات والنبوءات والقدرة الالهية . وكانت النظرة التي
 ترتبت على رفض هذه العناصر الثلاثة الأساسية للمسيحية التاريخية هي
 احتمال نشوء دين « طبيعي » يحافظ على جوهر المسيحية (المتمثل في
 تصورات الله الخالق ، والقانون الأخلاقي ، والخلود) مع التخلص عن كل
 ما يسمى بالمعجزات التاريخية ، على أن هذا الموقف لم يكن ملزما من
 الناحية المنطقية للمفكرين . كما أنه لم يجتنب السواد الأعظم من الشعب
 فغالبا ما بدأ هذا الحل مجرد توقف عند منتصف الطريق بين الشك
 الكامل والمذهب المادي الكامل .

وكان الشاعر والعالم السويسري البرخت فون هالزر (١٧٠٨ -
 ١٧٧٧) من أوائل منتقدي تيار الشك ، وتكتسب حججه أهميتها من
 كونها قد تركزت على أسس نفعية بحتة بدلا من استنادها على العقيدة
 الدينية ، فلقد ذكر هالزر أن الشك يضعف - بالضرورة - الايمان
 بأسس الأخلاق التي تساعد على بزوغ نوع جديد من الانسان : الانسان
 الذي يهب حياته للحري وراء المتع الحسية غير المقيدة بتصور وجود الله
 منتقم في الحياة الآتية . فمثل هذا الانسان لن يعترف بأى قيود أخلاقية
 إطلاقا ، وهذا الاتجاه يؤدي في الحياة الخاصة الى العواقب الآتية :
 ١ - انحلال الصلات المؤقتة محل الزواج ٢ - إهمال الأبناء . أو ربما النظر
 اليهم كمصدر قلق وأذى ، ٣ - قتل الوالدين المسنين ، لأن بقائهما على
 قيد الحياة لن يكون مناسبا ، ٤ - ولما كانت الصداقة تحتاج الى شيء ما من
 التضحية ، فإن أمرها سينسى بالفصل ، وستكون العواقب العامة جائحة
 بالمثل ، إذ سيختفى الشرف في المعاملات التجارية ، وسيتوقف الخدم
 عن الولاء لسيادهم ، وستنعدم قيمة التهنئات ، وسيصبح الخوف من
 العقوبة الوقتية الكابح الوحيد للجريمة ، وحتى هذا الكابح فإنه سيتعرض
 للوهن من أثر فساد ذمة القضاء . ومن الآن فصاعدا ، لن يطعن أى
 حاكم لمن يعملون تحت امرته ، ولن يثق حتى في ايكال المحافظة على
 صلاته لمدرسه الخاص . ان هذا الموقف سيكون حتما الموقف الذي تحدث
 عنه هوبز ، عندما وصفه وصفا دقيقا بحرب الكل ضد الكل ، وقدم هالزر
 الصورة الآتية للانسان انشاك الجديد :

• ان الشاك الذى ينكر وجود اله منتقم ، وينكر الحياة الأبدية الآتية يحصر سعادتنا فى الفترة الوجيزة لحياتنا فوق سطح الأرض من حيث الديمومة ، ويحصر تمتعنا فى الاستمتاع - من حيث الجوهر - بالمتع الحسية . انه يؤكد ان لكل انسان الحق فى السعادة ، وان عليه ان يعتنى اليها حيثما تكون ، ويتساوى المجرم هو والقدیس فى استحقاقهما لهذه السعادة ، وينظر الى متعة الحب - وعلى الأخص الجانب الحيوانى من الحب - والى أكثر الأشياء إثارة لحواسنا على أنها أسهى خير يصيب الانسان . فهى وجعنا التى تحقق لنا السعادة ، حتى اذا تحققت عن طريق غير شريف ، ولم يرض عنها أقراننا من البشر ، فلا يجب على الإطلاق ان تنقيد هذه السعادة بالكلمة المتعالة البالية المساة بالفضيلة ، ان هذا المعنى بالذات من أوهام الخيال ومن العبل التى اخترعها البشر ، انه حقاً ثبت غريب لا ينمو على نحو طبيعى فى قلوبنا . ان ما نشعر به من تائب للضمير أو احساس بالذنب يطاردنا بلا هوادة ، يجب أن يستبعد ، وينظر اليه على أنه مجرد فكرة مستحوزة علينا من تأثير الضربات واللطمات التى وجهتها الحياة البنا فى الطفولة ، نعم علينا أن لا نفكر فى الله قط . وقد ثبت أنه لا وجود لآخرة ، ومن ثم فلا شىء يستحق أن يخشى سوى المخلوق الوحيد الذى يشوه سعادتنا ، يعنى الجلال المام ، فحتى الفلاسفة الذين يخشون شيئاً آخر ، اى لا شىء ، أعلى فى السماء أو تحتها ، فان عليهم أن يحترسوا منه ، ومنه فقط .

ثم قارن بعد ذلك هالكر الفوضى الأخلاقية التى تتجم عن الشك ، وما يترتب عليها من حدوث حرب لكل ضد الكل ، بصورة حياة المسيحى التقليدى المتناغمة :

• تترتب على الايمان المسيحى نتائج متعارضة على طول الخط هي والنتائج الناجمة عن الكفر ، فالذين يوحده الجهود والارادات المتنافسة ، ويضعها فى جهد واحد ولاة واحدة تتركز حول الله ، فقاونه يطالبنا بحبه ويحب جيراننا أكثر من أى شىء آخر ، مثلما نحب أنفسنا ، فكم هناك من حكمة لا نهاية لها . وكم هناك من قدرة لا متناهية على فعل الخير تكمن فى هذا الايمان البسيط ! . ان الوعى يعلمنا أن مصيرنا لا يتبع هذا العالم وحده ، ومن ثم فلا بد من الاستمتاع بخيرات الدنيا بتعظ ، وأن لا تتعلق قلوبنا بها . فنحن نعرف أن اقامتنا فى هذا العالم مؤقتة ، وان الموت سيقبل علينا ، عنما ننتقل الى عالم روحانى تخفى منه متع الجسد ، ويفقد كل طموح معناه ، والحق أننا بحكم الطبيعة كائنات متدنية ، تحتاج الى اعادة تشكيل عن طريق العناية الإلهية ، قبل أن

تستحق عن جدارة الامتثال الى حضرة برفقة آلاف المخلوقات ذات الطبيعة التي تسمو على طبيعتنا (الملائكة) .

ففى هذا العالم الراهن ، نحن جميعا اخوة مكلفون بالالتزام بان نعمل للآخرين كل ما يتعي أن نقوم به من أجل اله يثيب بلا حدود ، اذا ظهر وسطنا متخفيا فى مظهر انساني وطلب منا العون ، ان هذا المعنى ابعد الزاما من أية شريعة اخلاقية تدفع اعتمادا على البلاغة الانسانية فحسب ، فمن هذه القوانين الأساسية القليلة تتدفق جميع الفضائل المدنية ، واذا اطيعت فانها ستثمر - قطعا - سعادة البشر على القور .

ولكى يوازن بين صورته الأولى لرذائل الشاك ، خصص هالتر باقى مقاله للدفاع عن فضائل المسيحي ، فباين بين الحياة الاسرية المسيحية ، وما يكتنفها من شعور بالارتياح ، والقلق المترتب على الصلات الجنسية المؤقتة ، وقارن بين تربية الاطفال على الطريقة المسيحية ، بما يحدث عندما يكون الابوان مهملين لا يسميان لغير البحث عن المتعة ، وقارن بين رضاء المسيحي عن كل موقع فى الحياة والواجب الاخلاقى الذى يدعو الى الالتزام بما يفرضه هذا الموقع . ويوسعك أن تقارنه بسمى الشاك وراء الطلوح والاشباع الحسى بلا حدود ، وأن تقارن بين التزام المسيحي بالقانون الاخلاقى المفروض بحكم الوعى بوجود اله حاضر فى كل شئ ، وعدم التقيد بأية قاعدة أو أى قانون عند الشاك الذى لا يخشى غير اكتشاف الشرطة له . وهناك اختلاف بين التصور المسيحي للحكومة ، حيث تمت طاعة السلطة المكتسبة عن جدارة واجبا مقدسا ، وطرح هالتر الرأى المحافظ الكلاسيكى ، والقاتل بعلم وجود مجتمع متحضر بمقدوره الاستغناء عن الأسس الدينية . وأضاف أن هذه الأسس لا يمكن أن تكون غير مسيحية ، على الأقل فيما يخص المجتمع الأوربي . فمزال بالاستطاعة الحيولة دون تفكك الحضارة الأوربية بفضل التأثير الباقى للمسيحية . وصور هالتر المجتمع الأوربي على أنه يحيا منزلا عن الرصيد (الروحي) الذى تراكم عبر القرون التى سبقت التنوير ، وليس هناك سوى الرؤى القاتمة لما قد يحدث اذا لم يشرع فى التوفى تعزيز رصيده أوروبا من المسيحية .

وانضم كتاب محافظون آخرون الى هالتر فى تصويره علم قدرة العقل وحده الاتيان بأساس لآخليات تفى باحتياجات المجتمع ، وأكد بانفارى محافظ مرموق : كارل فون اكارنسهاوزن (١٧٣٢ - ١٨٠٣) فى صحافته على اعتبار الدين التقليدى دعامة ما استمر فى البقاء من اخلاق فى أوروبا ، كما أكد على عدم استطاعة الاخلاق الاستناد على غير

المبادئ الدينية والتقاليد ، وليس على المعتقدات العقلانية لأى أفراد مهما كانت هويتهم .

ويسأل هالر المتنور ، الذى لا يكف عن نقد الصادات التقليدية ، ألا تدعى أن القانون الأخلاقى يفقد قدرا كبيرا من فاعليته اذا لم يتوقف عن الطنين فى آذاننا أثناء طفولتنا ، أى قبل مدة طويلة من بلوغ عقولنا مكانة تؤهلها للحكم على المصائب التى تلحق بالإنسان من وراء الرذيلة ، ويهتم ايكارتسهاوزن « المتنور » بالقضاء على الاحساس بالخزى : ان الشعور بالخزى الذى نشعر به عندما نعاقب عقوبة متصفة من بين النعم النفيسة التى وهبتها لنا الطبيعة ، فلا وجود لبديل لخشية العقوبة الإلهية لنفع الأخلاق ، ولا سيما عند أنصار المذهب المادى الذين يجنحون الى الطن بأن العقوبة الدنيوية التى تنفذ بواسطة « المجلة » أو « ربما بواسطة أدوات تعذيب أقسى ، لا تختلف من حيث المبدأ عن نزلة تفرس ثقيلة أو مخص كلوى مومج » ان هذه الأسباب النفسية جعلت من المحتوم على أوروبا مواصلة التعلق بالتقاليد المسيحية ، حتى يفض النظر عن حقيقتها العوجباطيقية ، وذهب ايكارتسهاوزن الى ما هو أبعد الى حد اصراره على القول « بأنه اذا ظهر عرضا علم صحة المسيحية - وان كان هو بالذات من المؤمنين المتحمسين - فانها ستحتاج رغم ذلك للحفاظ عليها ، لأنها تمثل الأساس الممكن الوحيد للأخلاقيات الأوروبية » ، وتوسل الى « المتنور » ان يلتفت الى المثل الذى ضربه سقراط الذى كثيرا ما هملوا له كرفيق روحانى . فلقد كان سقراط حريصا على مراعاة العادات الدينية الأتينية ، التى لم يتظاهر باحترامها بناء على أسس دينية ، لأنه أدرك انها الأساس الممكن الوحيد للأخلاق الأتينية .

ومن بين النتائج الأبعد « للتنوير » القضاء على كل احترام للسلطة القائمة . فلا وجود لأية مؤسسة مهما كانت درجة احترامها محصنة من النقد . ولم يكف « المتنور » بتحويل النقد الهدام الى عادة شخصية ، ولكنه عمد الى استحداث الكافة - مهما كانت هويتهم ، أى كانوا من انمواف أو من غير المتعلمين - الى مشاركته فى هذه المائدة . وكان الكاهن اللوترى المدعو دانيال يواقيم كوين (*) - من بوميرانيا - واحدا من العديد من الكتاب المحافظين ، الذين دافعوا عن الحاجة الى السلطة الدينية والسلطة الدينية على أسس عامة . وكتب ١٧٨٩ - دون تأثر بالثورة الفرنسية - بأن أحدا لم يبرهن حتى الآن :

« على أن عامة الناس - في حالتهم الراهنة ، أو فيما يحتمل أن يصبحوا - قادرون على أن يكتشفوا بأنفسهم الحق والخير ، ومن السانح أن عامة الناس - يعنى السواد الأعظم من البشر - يعنى الخضم وعسال الميومة والكادحين والحرفيين الدارجين ، وغيرهم ، الذين قد يكونون أصحاب مرتبة أسنى من الناحية الرسمية - وإن كان مسلكهم مماثلا فى بداوته - عاجزون عن القيام بذلك ، نظرا لغياثهم الفطرى (البيولوجى) واحوالهم الخارجية فى الحياة ، انهم يحتاجون قطعا الى الارشاد من عل ، وستظل هذه الحقيقة محتفظة بصحتها مادام عامة الناس يرضون فى أوصاف حالتهم الدارجة . فما دام الناس قد ولدوا ولدهم طباع وحشية يرتعون فى الجهالة - وستظل هذه الحقيقة سائمة الى أن تختفى البشرية من فوق البسيطة - ويحصلون على التعليم الأخلاقى عن طريق التعليم والتوجيه من مصدر خارجى ما . ومادام مضمون هذا التعليم ليس بالقوى الحادى ، ولكنه يشكل المسلك البالغ برمته للشعب . لجميع هذه الاعتبارات ، فلا مفر من وجود اشراف ما على المبادئ الدينية والأخلاقية التى تفرض على عامة الناس من خارج صفوفهم . ولكن من هو الذى يتولى هذا الاشراف الضرورى ؟ لا يغفى أن هذا الواجب من اختصاص السلطة القائمة . »

ولقد استعان المحافظون فى القرن الثامن عشر وحتى يومنا هذا المرة تلو الأخرى بالحجج التى تنسب الى أهل الصفة والمسئولين .

ولا يقنع المحافظون بالإشارة الى المواقف الوخية التى ترتبت على « التنوير » ، عندما قضى على الدين والأخلاق والسلطة ، ولكنهم يلحون الى المحاجة (*) ضد الرذائل الشخصية « للمتور » ، ومن غير الانصاف اتهام المحافظين بأنهم أول من لجأ للتجريح الشخصى ، لأن مروجى الأفكار من الراديكاليين قد دأبوا على وصف أعدائهم بأنهم عصبية من الأغبياء والانانيين من أرباب العقول المستغلفة والأقطاط المقتقرين الى الخبال . ورد المحافظون على هذه الألفاظ المكررة ، التى تردد نغما واحدا بعيدا عن الاطراد ، بفضح المتنورين ، ووصفهم بأنهم عصبية من التحصين والتحجسين الجائرين الذين كرسوا أنفسهم للنقد السلبى المحض لأنهم لايصلحون لأداء أى دور بناء ، وهوجبوا أيضا باعتبارهم شخصيات تفقر الى الاتزان، وينقصها الإحساس بأهمية المشاعر والروحانيات والتقاليد ودورها فى شئنا الإنسان ، ولأنهم أصيبوا بغشاوة فى أبصارهم حالت دون رؤيائهم طائب المشاعر القومية .

(*) غير المنزهة من الصالح الذاتى ad dominem

ولا يولع المحافظون بشئ، مثل ميلهم لجزر التعصب وعدم التسامح عند المتنور . وهذه اتجاهات تشهد بما لديهم من روح عدوانية ، لأن المتنورين يزعمون ، زعما صائبا بأنهم يسعون لازهاق روح عدم التسامح والتعصب باعتبارها رذائل . وخصص ايكارتسهاوزن جل أحد أبحاثه العامة (٥ ابريل ١٧٨٥) للتحديث عن عدم التسامح الأدبي في عصرنا وقال متمجبا :

« أيها التسامح ! أيها التسامح ! يا لها من كلمة رائعة ! كثيرا ما تتردد على الألسنة ، وإن كانت قلما تمارس في قرننا المتنور ! فنحن نسبح الفلاسفة الزائفين يصيرون في صلب : عليكم أن تفكروا منلما تفكر ، والا فافتنا سننمتمكم في كتاباتنا بالمعتبين أو المضللين ، وسنلهب ظهوركم بالسياط ، وننكل بكم في نصف العالم . هذه هي الصيحات التي تنطلق من أفواه من أزهقوا روح الأدب . انهم لن يترددوا عن التشهير بالشرفاء الأمناء الى حد القضاء عليهم » .

وذهب ايكارتسهاوزن الى وصف التعصب للخرافات عند « التنوير » في هذا النداء البليغ ، الذي وجهه لأعدائه :

« خيروني ، متى كانت الخزعبلات ماثلة في انارتها للسخرية لفلسفاتكم ؟ ومتى كشفت عن مثل هذه الحمية الانفعلية لكسب المشربين لدعوة خاصة ؟ ومتى غمرت الخزعبلات العالم بالكثير من النشرات الفاضبة المتناقضة والمثيرة للسخرية ؟ ومتى سمعت الى تحيز العالم ضد من يناصبها العداء اعتمادا على العديد من الأباطيل والموسوعات والأشعار والحواديت ؟ » .

ونسب ايكارتسهاوزن الشهرة التي تمتع بها دعاة « التنوير » الى شين مسلكتهم وأموالهم ولهمم بالنار والتنكيل بالأشخاص .

ووجه المحافظون قنرا كبيرا من النقد الى الوسائل البشعة الجائرة التي لجأ اليها « المستبدون المتنورون » - وبخاصة امبراطور الهابسبورج جوزيف الثاني - لدى عرضهم لقضية التنوير . ولتكف بمثل واحد : المؤلف المحافظ ابن هانوفر : ارنست برانديس ، الذي شن في كتابابه هجوما شرسا ضد الطريقة التي اتبعها جوزيف في اصلاح الكنيسة ، ولايد من ملاحظة عدم شعور برانديس بأى تعاطف نحو الرهبانية بحكم كونه يروتسانتيا ، ولقد أدرك ادراكا كاملا الحاجات المالية للدولة النمساوية التي دلمتها اضطارا الى مصادرة بعض الأديرة ، ولكنه احتج على الطابع المتهور لأفعال الامبراطور والقسوة بلا مبرر التي عمل بها الرهبان والتنكيل بشخصهم ، والتدمير الهيجي للنفايس الفنية التي

لا تقدر بشئ ، والافتقار انشام لتبجيل مؤسسات يزيد عمرها عادة عن مئات السنين ، والاختلاف في اعداد الراى العام بتؤدة لمواجهة خطوات تبدو الحاجة ماسة اليها ، وهاجم برانديس الامبراطور « المصلح » لعنم اكثراته الذى اتصف به ، بشاعر الآخرين ، مما ادى الى انشام نظراته حتى لاكثر الافعال اتساما بالروح الخيرة ، بالحقد ، ووصفت بالنظرة المستبعدة ، وبخاصة عندما اصططمت بالحياة التى اعتادها عامة الناس ، ومن أمثلة ذلك ، الفاؤه للطلات الرسمية الزائدة عن الحاجة ، وحميته ضد مراسم الدفن فى توابيت خشبية غير صحية وغير اقتصادية ، ومثل جوزيف اعظم تمثيل « المتنور » بحكم اعتقاده المتخطرس أنه يعرف على خير وجه ما الذى يعود بالخير على الآخرين ، ووجوب اعادة بناء المجتمع على أسس عقلانية ، وطمه أن كل عدو للاصلاح اما يتصف بالقباه ، أو من الحقودين الأراذل ، ولا يستبعد جمعه بين الصفتين ، واعتقاده بوجوب الاصرار بتطبيق برنامج التنوير دون مراعاة لاية عقبات تفترض طريقه .

وكثيرا ما هجا المحافظون اصحاب النشرات من انصار « التنوير » ، ووصفوه بزمرة من العاطلين المأجورين العاجزين عن الاشتغال بأى عمل محترم ، ورسم ايكادرسهاوزن هذه الصورة البعيدة عن المداينة لمرجى معتقدات « التنوير » بلفة قوية ، اشتهرت بها مجادلات المصير :

« انهم اناس يفكرون الى اية فلسفة حقة ، اذعتهم مشحونة بما يدعى بالتصورات (المتنورة) التى بنت فيهم على نعو مهوش . تماما ، ثم تقيشوا لمجزمهم عن هضمها ، انهم يفكرون الى اية معرفة بالطبيعة البشرية ، لأن حياتهم اقتصرت على الدراسة - أو اوتياذ القاهى فى أكثر تقدير . انهم فى واقع الأمر عابرة مزعمون ، بسر اويل مثوبة (*) أو أوباش ، أو اعضاء فى جميات سرية ، أو من تقال الظل الذين يتصورون أنفسهم ندماء طرفاء (**) . ومن ينفسون عن حقدهم وضغينتهم ، وينفونها فى وجه كل من يفكر الى تصورات مهوشة مثل تصوراتهم ، ان أعوانهم وأتباعهم منتشرون فى طول ألمانيا وعرضها وتضم طوائفهم فى كل مكان الساخطين الدائمين ، والكثير من المخدوعين فى أنفسهم من يتوهمون أنهم الحكماء الوحيدون ، بينما الحقيقة هى أن كل ما يسمون اليه هو العثور على وعاء يصبون فيه غائلهم الفكرى (***) . فهم يظنون أن لديهم القدرة على تسيير دفة الحكم ، بينما والحق يقال ، هم يتسمون

Meistenheils Genies in ferri senen Hosen.

(*)

Witzlinge

(***)

die dann froh sind, wenn sie einen Topf aben, wo sie ihren (★★★)
Urath ausleeren können.

بالمجز حتى عن تدبير شئونهم الخاصة ، وغارقون حتى آذانهم فى ديون
لا يستطيعون الوفاء بها ؟

واكد المحافظون أن « المتنورين » اناسي يعوزهم الاتزان ، ويفشلون
جوانب عديدة مهمة فى حياة البشر ، وادى تشيبتهم بمعتقداتهم وعملاتهم
الى ضلور ملكاتهم الشعورية (*) ، ويتفق على هذا الراى رواد الاتجاه
للمحافظ وشعراء حركة « الانتفاضة الماسفة » (**) « سحرة الشمال » .
لقد روجوا الزعم بأن التنوير ينزع الى تناسى مطالب لشعبي وانقوا
والتبجيل والمطافة ، لأنهم يرون الحياة بمنظور نفسي متعصب ضيق ،
وجنحت عقلانيتهم - فوق ذلك - الى ابعاد نظرهم للعالم عن الاحساس
التاريخي بشكل خطير ، فهم لا يبالون كثيرا بدور الفرد ، الذى يعد من
أهم سمات التطور التاريخي . أما ما شغل أذهانهم فكان البحث عن مبادئ
تصلح للتطبيق فى جميع المواقف والأوقات ، وتطبيقها على نحو يناسب
هذا التصور ، وهكذا غدت الحركة التاريخية التى وصفها المؤرخ
الألماني فردريش ماينكه « بأنها واحدة من أعظم الثورات الفكرية التى
اقسم عليها العقل الغربى » حليفا قويا للنزعة المحافظة ، وإن كان روادها
وكثيرون من أوائل أنصارها ، خصوصا يوهان جوتفريد هردر
(١٧٤٤ - ١٨٠٣) قد تعاطفوا بشخصهم مع الكثير مما جاء فى برنامج
« التنوير » .

واعترض المحافظون على الايمان « بالقبليات » عند المتنورين كإيمانهم
بأن الكون لا يتصف بخفاياها الروحية المستغلفة - كما اعتقد طويلا -
لأنه ميسر الفهم ، وكان ايكارتسهاوزن من بين الكتاب المحافظين
العديدين ، الذين لم يكتفوا بإثبات اعتقادهم بتعذر فهم الكثير من جوانب
العالم ، ولكنه طرب لهذا الاعتقاد . فلا أحد غير الله بمعموره فهم خفايا
الكون الذى خلقه ، فأنى للعقل المتناهي للانسان الاعتداء الى فهم كامل
للكون اللامتناهى ، والذى لا يتطابق - كما لا يخفى - هو والطابع المحدود
للتناهى ؟ . ولقد اكمل الله بحكم رحمته أوجه النقص التى لا مفر منها
للفهم الانسانى بالوحى ، وإن كان حتى الوحى نفسه يحتوى على عناصر
خفية عديدة ، ولو كان ذلك ليس كذلك - كما يجادل ايكارتسهاوزن -
فإن الايمان لن يزيد عن حالة من الرضوخ الآلى ، ويتوقف عن الاتصاف
بالفضيلة المسيحية ، فلا بد لكل ناهج أن يتعلم التماشى مع الأسرار
الخفية وأن يتشبه بها . وعليه أن يتفادى الخطأ الساذج الذى وقع فيه

«المتنورون» عندما اعتقدوا تشابه كل حقيقة نافذة وضرورية بالبلور في الصفاء والشفافية ، لأن العقيدة « قد تحتوى على الكثير مما يصعب فهمه دون أن توصم لهذا السبب بأنها غير ضرورية أو من الحقائق التي لانفع لها » .

نقد استنه اعتقاد مفكرى التنوير بالتقدم الانساني أساسا على ايمانهم بالنتائج النافعة للمعرفة العملية التي تحقق الارتفاع الرفاهية لمدنية والسعادة الانسانية ، ولكن ما القول اذا كانت المعرفة في المجالات الأساسية الحقيقية للحياة (الدين والأخلاق .. الخ) ثابتة في الواقع ، لعدم صلاحية المنهج العلمى للتطبيق عليها ، وأنها من الناحية العملية ربما تعرضت للنكوص بعد ارتفاع تيار الشك ؟ وكان برانديس من بين من رفضوا الظن بحدوث تقدم حقيقى فعل فى القرون القريبة العهد ، وليس هناك من ينكر حدوث بعض التقدم فى مستوى المعيشة ، وإن كان هذا التقدم لم يؤد الى ما هو أكثر من زيادة الترف والإسراف والابتعاد عن الأخلاق ، نعم لقد حدث بعض التقدم فى التعليم ، وإن كان أثر ذلك قد أدى فقط الى تمريض العقليات اللاتقنية لاصابة المذاهب المسورة « للتنوير » ، ومن ثم فقد انتهى بهم الأمر الى وقوعهم فرائس للاغراءات التي كن الأفضل تجنبهم لها . ان التقدم الحق لن يسنى الا التقدم الأخلاقى للفرد وحسب ، وزيادة عمق ادراك حقائق الديانة المسيحية . ومن أسف لا يوجد ، ولو أوحى دليل ، على أن شيئا ما من هذا القبيل قد حدث . وعلى العكس ، فإن ما بات واضحا للبيان هو انتشار الابتعاد عن الأخلاق ، والوقوع فى برائن الشك ، ان أصحاب العقول المتصببة الضحلة هم الوحيدون الذين يستقنون فى حدوث تقدم ثقافى منذ عهد الاغريق القدماء . فهل استطاع « التنوير » انجاب فيلسوف أعظم من افلاطون ، أو مؤرخ أعظم من توكوديد أو كاتب سير أعظم من بلوتارك ، أو رسام يتسائل فى عطشته هو ورافايلو ؟ ان أسوأ أثر ترتب على منذهب « التنوير » - فى اعتقاد برانديس - تزويد - البشر ببديل سيكولوجى للاعتقاد فى الخلود الشخصى ، مما ساعد على اضعاف المنصب المسيحى الضرورى للأخلاق الشخصية والاستقرار الاجتماعى ، لقد زود البشر أيضا برؤيا يوتوبية للمستقبل ، يبدو فيها كل شيء ممكنا ، وأدى أيضا الى شلل المحافظين وما يلازمهم من إيمان واه بالقسوة نابع من اعتقادهم أنهم يحاربون حربا ميثوسا منها فى نهاية الأمر ضد عجلة التاريخ التي لا مناص من دورانها .

أما آخر اتهام وجه « للمتنورين » فهو افتقارهم الى الشعور الجرماني القومي ، فانكارهم كلية (عالمية) فى مضمونها ، ويرجع أصلها الى أوديبا

الفريية ، ما يوحى بوجود تعرضها لهجوم مضاد ذى طابع قومى ،
 ألا يجب على الألمان أن يؤمنوا ويتشبهوا بالمتفدات والمؤسسات الألمانية
 التى نبعت من الموروثات الجرمانية المميزة ؟ ولم تستطع هذه الفكرة
 أداء أكثر من دور صغير نسبيا فى القرن الثامن عشر ، لعلبة الروح العالية
 (الكوزموبوليتانية) على هذا القرن ، ولكنها بشرت ومهدت لما اتضح أنه
 أعظم الحجج المؤيدة للاتجاه المحافظ فى القرن التاسع عشر .

يكفى القول فى هذه النقطة بأن الاتجاه الجرمانى المحافظ لم يكن
 بمقدوره الاكتفاء بالاعتماد - سوسيولوجيا - على مقومات المجتمع الجرمانى ،
 كما أجعلناها فى القسم السابق ، ولكنه كان قادرا على الاستناد أيضا
 فكريا على الكثير من أقوى نيارات الحياة الثقافية فى ألمانيا . إذ كان
 باستطاعة الاتجاه الفكرى المحافظ فى هجومه على « المتنورين » و « التنور »
 الارتكان الى أفكار مثل التعلق بالمطرفة (*) فى حركة الانتفاضة العاصفة ،
 وعلى النزعة القبيية لهامان ، والتاريخانية (**) لهردر ، والتبرم من
 الحضارة ، كما عبر عنه برانديس .

منهج الدفاع عن الاتجاه المحافظ

اعتمد الدفاع العام عن المجتمع الألمانى فى سبعينيات القرن الثامن
 عشر ، وثمانيناته - أساسا - على قمع أصوات النقد الراديكالى . وزاد من
 صعوبة هذه التعددية فى نظام الدولة بالمانيا . بيد أنه حدثت عدة محاولات
 لفرض الرقابة بررتها تبريرا راسخا حجة ترى عدم أهلية الأشخاص
 العاديين للتصديق بالنقاش فى المسائل العامة على نحو واضح . واتكأت
 أحيانا حتى الحكومة البروسية - رغم ما عرف عنها بوجه عام من نزوع
 نحو الليبرالية - على هذه الحجة لآخراس السنة رؤساء التحرير الذين
 سموا لهاجمتها . ولنكتف بمثل واحد للتفليل على ذلك : أنه جريدة
 جوكنج (***) الجريدة التى يكتبها الألمان للألمان) والتى تسببت فى شكاية
 بعض الدول المجاورة من بروسيا ، لما وجه فى هذه الجريدة من نقد
 لحكامها . وقام فى التو وزيران بروسيا (****) بأوسال توبيخ شديد
 للهيئة لحكومة هالبرشتات (المقاطعة التى تصدر فيها هذه الجريدة)
 فى ١٣ ديسمبر (١٧٨٤) جاء فيه ما يأتى :

Gefuehl

(*)

Historicism

(***)

Journal von und fuer Deutschland : الجريدة التى كان يصدرها

Geking

Flaenkestein الكونت والثانى الكونت Hertzberg (وكان معروفا

بألمانه بالتفوير)

« ليس من حق أحد إصدار أحكام عامة على الأفعال والإجراءات والقوانين والتشريعات ، والقرارات الصادرة من الحكام أو وزراءهم ، أو من المكاتب الإدارية أو المحاكم ، بما في ذلك - بوجه خاص - الأحكام غير المستحبة . ويصح هذا القول أيضا - بطبيعة الحال - فيما يتعلق بنشر الأخبار المتلقاة بصفة شخصية عن أمثال هؤلاء الحكام وأفراد حاشيتهم ... إلخ . فلا يخفى أن أي شخص بمفرده يفتقر - بالضرورة - إلى المعرفة الوثيقة بالسياق العام للأحداث ودوافع الشخصيات العامة ، سيجز عن إصدار أحكام تخص هذه المسائل ، وتستحق الالتفات إليها ... »

لن تستنير الأمة فكريا ولن ترتقي أخلاقها ، إذا دار نقاش متهور حول شئونها ، ولكنها ستزداد تعرضا للفساد . لقد انزلق الدافع الأرعن للتنوير - سمة عصرنا - إلى حالة من التطرف والخلاعة البعيدة عن اللياقة . لقد داس المتنورون جميع الأشياء التي تنصف بالقداسة بالأقدام ، وجعلوا كل القيم الراسخة موضع ازدراء في نظر الشعب ، وأحدثوا بلبلة في تصوراتهم ، وأشاعوا الشغب والفتنة والصبيان والضجر والتمرد ، دون أن يساعدوا على تهذيب الشعب أو النهوض بمستواه . »

كانت هذه الحجة العامة هي التي يتذرعون بها في الأغلب عندما يطالبون بقمع جرائمه بالذات قد أقدمت على أحداث أية أسامة . ولم يتردد المحافظون عند شعورهم بالغضب عن التوصية بالاتجاه إلى الضغوط الاقتصادية وغيرها من السبل لحث الراضين من أهل الحكم على استكثت الحررين ، الداعين إلى الفتنة ، ومن الأمثلة التي كثر الحديث عنها الكونت أوجست فون ليمبورج - شترنوم الأسقف الجسور لشباير ، الذي اتست عظمته بشدة النزوع نحو الاتجاه السياسي المحافظ ، وسخر منها شلوتسر (*) على نحو أساء للأسقف بالغالاسامة ، وكتب شلوتسر بوصفه أحد رعايا هانوفر ، مما جعل حكومتها مسئولة - على الأقل في نظر شترنوم ، عن الآراء التي نشرت . ولما لم تسفر الشكوى الموجهة لحكومة هانوفر - بطريقة مباشرة - عن أية نتيجة ، لجأ الأسقف إلى « الدائم » أو برلمان المقاطعة في ريجنسبورج لتوقيع عقوبة على هانوفر . وعندما رفض البرلمان اتخاذ أي إجراء ، دعا أقرانه لشن الحرب على مصالح هانوفر (كان يقاطعون جامعة جوتينجن التي ينتمي شلوتسر إليها) ولكن زملاء الحاكم رفضوا هذا الاقتراح غير العملي ، وبدلنا هذا المثال على مدى استعداد المحافظين للتضاد في معارضة « التنوير » ... »

واسف المحافظون في أغلب الأحيان لما كان ينشر ويناع في الجرائد اليومية (*) . وفي كثير من الحالات لم يهتموا عن النظرة الدارجة التي أسفت لاختراع الطباعة التي طالما خللت له حركة التنوير ، واعتبرته من آيات العصر التي ستساعد على تحقيق التقدم الانساني ، ولكن المحافظين اعتبروه مصدر متاعب للبشرية ، وتبعاً لذلك ، ساد الأسف أيضاً لما حدث من تقصم في انتشار التعليم بين الكافة الذي بدأ يزحف حينئذ نحو أمية الكتل البشرية . وتسألوا ألم يؤد هذا الاجراء الى اتاحة الفرصة لاصابة عامة الناس بالنسبم الفكري ، والشعور - تبعاً لذلك - بالنهرم من نصيبهم التقليدي في الحياة ؟ وعبر الفيلسوف الشسمى (**) جارفه في كتاب بحث فيه عن حالة الزراعة في موطنه شيليزيا ، وعما شعرت به طبقة الأعيان بخصوص هذه المشكلة ، عبارات مؤداها :

« لم تستع الفرصة قط لجدودنا للمراك هم وعبيدهم الأميين . على أن مثل هذه الأمية لم تمنعهم من ذرع الأرض على نحو مماثل لما يحدث الآن في أقل تقدير . وكانت الآداب المرعية حينذاك أفضل بما لا يحتمل الشك . واليوم لم يعد الأمر يقتصر على اتقان الفلاحين القراءة والكتابة . ولكنهم شرعوا أيضاً في اللام بالحساب ، بل ونزع بعضهم الى تثقيف نفسه بالاطلاع على الكتب ، فهل سيساعد هذا حقا على ارتقائهم ؟ هل ستصبح حياتهم أقل انحلالاً ؟ وهل سيصبحون رعايا أكثر انضباطاً وولاء ؟ أو مزارعين أفضل للأرض ؟ إن ما حدث كان عكس ذلك . ألا يصح القول بأن آداب السلوك قد تدهورت بدرجة ملحوظة ؟ وأن الأعيان قد أصبحوا يعانون الأمرين في سبيل الحفاظ على تحكمهم في عبيدهم أكثر مما كان الحال عندما كانوا أميين ؟ ولو أحصينا من كانوا مصدرنا للمتاعب في القرية (فلقد شهت شيليزيا بعض اضطرابات بسيطة) ، ومن جنحوا الى تضليل الشعب ، فاننا سنكتشف دوماً أن هذه الفئة قد انحدرت من صفوف من أمضوا وقتاً أطول في المدارس ، ومن انههروا بادعائهم الحكمة ... ومن القواعد العامة حالياً أن أكثر الفلاحين اتصافاً بالأمانة هم الأغني والأجهل ، ويصادف ضابط الجيش في أرض الطابور نفس تجربة المالك على أرضه . ولن يختلف اثنان على القول بأن أجهل الفلاحين وأخشنهم طباعاً هم الذين يشكلون أفضل الجنود . فبالاستطاعة معاملتهم كأنهم آلات . وإذا عاملناهم على هذا النحو سيتسنى لنا الاعتماد عليهم بصفة مطلقة » .

وهاجم المحافظون هجوما ضاريا التعليم التقدمي الذي أدخله بازيديو (*) وأتباعه ، ووصفوا أنصار النزعة الانسانية (**) بأنهم مفسدون للشباب ، نعم لقد جاءوا بأناس أفضل تنورا ، ولكنهم عديمو الفائدة في أى نوع من الأعمال البينة في المجتمع . وأثار المثل الأعلى لبازيدو الذي سعى لخلق الإنسان « الشامل » ، بدلا من التشجيع على التخصص ، وتعليم الأطفال بروح تشمرهم بعدم وجود فارق بين ما يشقون من لعب ، وبين التعليم ، وأنهم لن يتعلموا الا ما يحبون تعلمه عندما يجلبون أنفسهم على استعداد لذلك ، شعورا امتزج فيه العدا بالسخرة . وطرح شلوسر (***) قضية التخصص المبكر في المهارات الآتية :

« في أغلب الأحيان ، لا تكون مهنة الشخص متوافقة هي وما يجري للمكانة الفنية من تطور شامل (تحس بازيديو لهذه الفكرة) مما يدفعني الى القول بأنه في غير مقدور المرء البدء منذ وقت مبكر كاف لتنشيط ضمور ثلثي هذه الملكات ، لأن الأغلبية نهيا للنهوض بهما لا يتوقع استفادتهم منها في مستقبل أيامهم ، فلماذا يضيء الثور والمهر حتى نؤهلها لتحمل مشاق جر العربات . ومع هذا فاننا نعمل على اتناء القوى الانسانية في شمولها مع علمنا بالمثل بأنها قد حكم عليها لتحمل مشاق النير وجر العربات ؟ .. انهم سيسقطون في الأخاديد ، اذا لم يدلو اعدادا صحيحا ، أو يرفضون بحافزهم علامات الارشاد حتى يصابوا بالتهلكة » .

واعتقد شلوسر ان مهمة التعليم ليست تخريج أشخاص شاملين متعدد المهارات ، وانما بالأحرى هي اعداد افراد قادرين على أداء دور اجتماعي (مهما كانت درجة توافقه) لم يتعرض للمسح من جراء التوقعات المغالى فيها . « فمن اليسير صيغ أسمى درجات الكمال بالروح المثالية ، ولكن ما أصعب تحديد الدرجة المناسبة من الخير » . وأدان شلوسر ولع الكمال . فهل هناك هدف وراء تحويل الأطفال الى أبطال رياضيين ، بينما سرغم معظمهم بعد البلوغ على ملازمة مكاتبهم ، وقد لا يحتاجون لتحريك أطرافهم ؟ ان ممكن أكبر خطر هو ما يتصف به الإنسان الشامل من حياة متنوعة تجمع بين اللعب والمتعة (ألم يعتقد بازيديو في وجوب تنوع أنشطة الأطفال بحيث لا يستمر أى نشاط أكثر من نصف ساعة) . ان مثل هذا

(Johann Bernard) Basedou, (1790 - 1723)

(*)

Philanthropine.

(**)

J. G. Schlosser (١٧٢٩ - ١٧٩٩) وهو من الموظفين البارزين في

بافن والد انتخب من الكتب السياسية والاقتصادية والتهوية .

الاسلوب هو أسوأ اعداد للحياة الحقة • ألم يخطئ أنصار الدعوة لخلق الإنسان الشامل عندما أخفقوا في توحيد سجناتهم منذ وقت مبكر على الالتزام بعمل مستقر ثابت ، خصوصا العمل الذهني المتواصل اشاق الذي يستغرق مدة طويلة ؟ ، نعم ان الحياة تتطلب الانتهاء من انجاز الحصة المخصصة من العمل للشخص ، قبل أن يفكر في الترويح عن نفسه ، غير أننا نرى بازيدو على عكس ذلك ، يعلم تلامذته خليطا مؤسفا من العمل والترريح عن النفس • ومن أمثلة ذلك طريقته في تعليم اللغات الأجنبية التي يتبع فيها أسلوبا شبيها بأسلوب المباريات الرياضية ، بدلا من اتباع الطريقة التقليدية التي تعتمد على تحفيظ الكلمات عن ظهر قلب • وارتاب شلوسر في النتائج الجوهرية للطريقة الجديدة ، وكان على يقين من تمتع الطريقة التقليدية • بقيمة أكبر في بناء الشخصية ، وتشجيعها على الجد والاجتهاد والجلد والانتباه : • ان من أمضى طفولته في الملاعب لا بد - من ناحية أخرى - أن يظل ولدا (لمبيا) طيلة حياته •

وانتقد أولست برانديس مبدأ الاكتفاء بتعليم الأطفال المواد القابلة للفهم ، عندما يكونون مهئين لذلك ، لأن هذا المبدأ يتجاهل حقيقة مهمة وهي أن بعض الأشياء المهمة لا تتبع الفهم على الإطلاق ، ولكنها بالأحرى تتبع الوجدان والاعتقاد ، كالدين مثلا ، الذي استخف به بازيدو ، لأن مبادئه تغلو على مستوى الفهم عند الأطفال ، واستفز بازيدو شعور الغضب عند برانديس برفضه تطعيم النشء الذي كان مسئولاً عن رعايتهم أي درس في الصلاة قبل بلوغهم سن العاشرة على أساس أن صلواتهم المبكرة لن تزيد عن تمتع بكلمات غير مفهومة لهم •

وأصدر ايكارتسهاوزن هذا الحكم النهائي على مفاوسات المصلحين التربويين الذين يسرون على نهج بازيدو :

• أنهم يفترقون الى صبر الانتظار حتى يحل الخريف ، فهم يرغبون في ازدهار الأشجار وأثمارها في نفس الوقت ! أنهم يدعون امكانهم ادراك صورة الرجل الناضج من خلال مظهر الطفل ، ولكنهم في الحق يحولون البالغ الى طفل دائم • أنهم قد زودونا بنباتات أرغمت على الاخضرار في بيوتهم الزجاجية • وتحمل نكهة المستنبتات (*) طيلة ما بقي لها من حياة ، وتحصد ضررا بالغا للثة أي انسان سليم البنية • أنهم يتوقعون تعلم اطفالنا كل شيء بأسلوب المباريات الرياضية ، ومن يتخرج على أيديهم من شباب يظل طول عمره (لمبيا) يعتقد أن كل نشاط جاد وشاق مجرد مظهر من مظاهر الهجبة •

وعلى الرغم من أن المحافظين كثيرا ما أسفوا لانتشار التعليم بين الكافة (وبخاصة التعليم التقني) وانتشار صحو الأمية ، وغلبة جمهور قراء الصحف ، إلا أنهم أدركوا بالرغم منهم ، أن كل خطوة من هذه الخطوات المتطورة لها طابعها الذي لا يقبل الاوتداد ، فلن يؤمل أى خير إذا نحن اكتفينا بالأسف والحنين للماضي ، واستنكرنا الحاضر استنكارا عقيما ، إذ انصبت مهمة المحافظين على نشر رسالة المحافظين وتعاليمهم فى شتى الأنحاء ، ، لكي تنافس مؤلفات أدبيه حركة التنوير ، وعكف المحافظون على نشر كميات هائلة من الكتب التى تعرض المبادئ الدينية والسياسية المحافظة فى ثمانينيات القرن الثامن عشر ، ونشر على سبيل المثال أحد وعاط الكاتدرائيات (*) كتابا بعنوان : « كتاب مسيحي عن التعاليم الأخلاقية لأهل المدينة والريف » ، وطبعته منه عشرات آلاف النسخ بناء على طلب الملك كريستيان السابع ملك الدانمرك . واستخدمت فى الكتاب عبارات سهلة مفعمة بالأمثلة المأخوذة عن الحياة اليومية الدارجة فى وصف واجبات المسيحي فى الزواج وتربية أولاده ، وكسب العيش والمواظبة على الذهاب الى الكنيسة والولاء السياسى الخ . وحث « ليدرزين » قراءه من أبناء الطبقة الدنيا على الالتزام بفضائل المسيحية التقليدية ، وإثبت أن هذا النهج سيعود بالخير على مصالحهم الدنيوى الأبدى ...

وحوالى ١٧٨٠ ، بدأت فى الظهور طاقة من الجرائد المحافظة ، كانت تهدف الى الحد من تأثير « التنوير » على عقول الطبقات المثقفة فى ألمانيا ، واقتصرت فى البداية على اختيار الموضوعات الدينية اللاهوتية .

وسمى استاذ اللاهوت يعق كوستر (**) وهو من الشخصيات التى لم يصعب على المتنورين التندر عليها والسخرية منها ، بعد أن كتب دفاعا عن وجود الشيطان ، لعله ساعد على رواجه وسرعة ظهور طبعته الثالثة ! وعهد كوستر الى الهزه من جميع البروتستانت أعداء التنوير فى كتاب أحدث الأحداث الدينية (***) (١٧٧٧ - ١٧٩٦) ، واقتدى به جولمهاجن (١٧١٨ - ١٧٩٤) ولكنه وجه سخريته الى دور الكاثوليك فى ألمانيا فى مجلة الدين (****) ، وكان جولمهاجن من الأعداء الأشداء لأنصار الامبراطور جوزيف امبراطور النمسا ، وساندته جماعة من اليسوعيين فى أوجسبورج

Jacob Friederich Fædtersen

(*)

Glæsser H. Koester استاذ اللاهوت بجامعة

(***)

Die Neuesten Religions begrebenheiten.

(****)

Religionsjournal اليسوى Hermann Goldhagen فى مجلة

(*****)

تحت زعامة يوزيف أنطون فايسنباخ (١٧٣٤ - ١٨٠١) ، وهو كاتب
 مجرير الانتاج ، عرف بوجه خاص من كتاب « نذر الوثنية الجديدة » (١)
 ونشر اليسوعيون في أوجسبورج عددا خاصا من احدى المجلات عن « نقد
 بعض النقاد والصحيين واصحاب النشرات » (٢) (١٧٨٧ - ١٧٩٦) .
 وهدف هذا العدد الى دحض جميع الكتابات والنشرات التي اصدرها كتاب
 التنوير في ألمانيا ، و أكد اليسوعيون أيضا الحاجة لمحاورة النشرات عن
 طريق انتقادها واصحابها نشرات يعاد طبعها أكثر من مرة وتكتب
 بأسلوب شعبي بسيط ، وتوزع على نطاق مائل لما تفعله دعاية حركة
 التنوير ، وألقوا هم بالذات جملة نشرات ، واعادوا طبع العديد من غيرها ،
 وبخاصة الأبحاث المناهضة للإمبراطور جوزيف في سلسلة بدأ ظهورها
 . ١٧٨٣

وشعر المحافظون بشئ أشبه بالمعجز في مواجهة نزوع أشخاص مثل
 جوزيف الثاني نحو « الاتجاه المتنور المطلق » ، ولم يكن بقدرهم الدعوة
 بسهولة الى المصيان ضد الملك الشرعي (وغم ما في سياسته من انحراف
 عن الطريق السوي) ، بينما أصبح نسبيا منسيا المذهب اليسوعي الذي
 كان يحضر على ا바حة دم الطفلة ، والذي ظل أمدا طويلا يتخذ كذريعة لقمع
 اليسوعيين . وتركز الأمل الأوسع للمحافظين في قوة المعارضة الجماهيرية
 العامة كرد فعل ضد المبادئ النظرية الصارمة لجوزيف وعدم الحرص على
 الاعتراف بحقوق رجل الشارع . وكان من الطبيعي أن يبذل المحافظون
 قصارى جهدهم لاثارة هذه المعارضة الموجهة ضد اصلاحات جوزيف .
 وفي البلدان والمقاطعات التي استمر فيها بقائه الإقطاعيات (٣) ، وعلى
 الأخص في المجر وبلجيكا ، حاول المحافظون تعبئة المواطنين ضد تهديد
 الأوضاع الراحنة ، أما في الحالات التي اختفت فيها الإقطاعيات أو أصبح
 اصحابها بلا حول ولا قوة ، فلم يكن أمام المحافظين فيها أى خيار غير
 المساندة والاستسلام ، الى أن يتخلل الملوك عن برامجهم الإصلاحية ،
 متأثرين بما ساد من دعر في اعقاب الثورة الفرنسية .

Die Verbothen des neuen Heidenthums.

(*)

Kritik ueber gewisse Kritiker, Rezensenten und Bros-
 churenmacher.

(***)

Steinle

المراجع

- P. P. Bernard, *The Limits of Enlightenment : Joseph II and Enlightened Despotism* (1979).
- M. Butler ed. *Burke, Paine, Godwin and the Revolution Controversy*. (1984)
- T.C.W. Blanney, *Joseph II and Enlightened Despotism* (1970).
- D. Cameron, *The Social Thought of Rousseau and Burke* 1973.
- O. Chadwick, *The Popes and European Revolution*, (1981).
- J. C. D. Clark, *English Society 1688-1832* (1985).
- R. Cobb, *Reactions to the French Revolution* (1972).
- A. Cobban, *Edmund Burke and the Revolt against the Eighteenth Century* (2ed) 1960.
- M. Freeman, *Edmund Burke and the Critique of Political Radicalism* (1980).
- G. B. P. Gooch, *Germany and the French Revolution* (1923).
- I. Kramnick, *The Rage of Edmund Burke Portrait of an Ambivalent Conservative* (1977).
- F. O'Gorman, *Edmund Burke. His Political Philosophy* (1973).
- R. Pauson, *Representations of Revolution 1789-1820* (1963).
- J. D. Popkin, *The Right-wing Press in France 1792-1800* (1980).
- E. Wangermann, *From Joseph II to the Jacobin Trials Government Policy and Public Option in the Hapsburg Dominions in the Period of the French Revolution* 2ed (1969).

سادساً :

القرن التاسع عشر

شهد القرن التاسع عشر تغيرات ملحوظة في الحياة الأوروبية والمجتمع الأوروبي ، فلقد تزعمت القوة الصناعية لأوروبا الغربية باقى العالم ، ونزح الأوروبيون في عملية هجرة واسعة من الريف الى المدينة . وفى أواخر القرن ، هاجروا من أوروبا الى شمال أمريكا وجنوبها . وساعد المد الجارف للروح القومية وجيوش بيلمونت وبروسيا على خلق دولة إيطاليا ودولة ألمانيا المدينتين . وساعدت مثل القومية وضرورة انشاء دولة قوية على زيادة الوعي الذاتى عند « الأمم - الدول » القائمة بالفعل ، وعلى تعزيز مبدأ القومية .

وازداد الفكر الأوروبى في القرن التاسع عشر تعقدا في أعقاب ربع القرن الذى شهد الثورة الفرنسية والحروب النابوليونية . ويكشف بحث فرنكلين جاومر عن كيف اتخذت الاهتمامات اللاعقلانية الصاعدة في هذا القرن . ويتحدث أيضا عن الوعي الجديد بالتاريخ ، الذى سيلعب دورا مهما في نزوع أوروبا في القرن التاسع عشر نحو الاتجاهات القومية ، ويبحث كيف اتجه الكتاب الرومانتيكيون الى البحث على ضرورة تصور المجتمع كأنه كائن حى يواجه مواجهة متزايدة عملية تفسخ اجتماعى .

وحدثت النهضة الصناعية والهجرة تغيرا في الأوضاع الاجتماعية في أوروبا ، وظهرت أدوار جديدة وأشكال جديدة للعمل ، استلزمت مشاركة المرأة في هذا المضمار . وتحلل جران سكوت ولويزا تيللى كيف اختارت بعض الفتيات القاديات من الريف أسلوب حياتهن ، وما صادفن لدى قدمهن للعيش في بيئة مدنية . وتوضحان كيف تلقن عاداتهن القروية التقليدية وتطلعاتهن الى حياتهن في المدينة . ويتحدث أنطونى وول بدقة وحيوية عن الأمراض التى توطنت في المدن ، وجهود الحكومة والمهن الطبية للتغلب على المشكلات الفتاكة المترتبة عليها .

وتميزت مكانة الدول المستنفة على فكرة القومية على أنحاء شتى في
 منتصف القرن . ولم تكن حروب « الوحدة » الا وسيلة من جملة وسائل ،
 ويكشف فيبر النقاب عن بعض السبل التي كانت تتبع في تعليم النشء
 القيم التي تتركز حول دور المواطن في الدولة العلمانية والحضارة العلمانية
 عوضا عن القيم الدينية . ويرى أن إساقفة المدارس كانوا من جملة نواح
 اعظم من شارك في بناء الأمم . وكانت أقوى دولة جديدة هي ألمانيا
 الامبريالية ، التي اشترك في توحيدها الجيش المحافظ والنظام الملكي
 البروسي . ويحلل جوردون كريج دستور هذه الأمة الجديدة ، ويوضح
 كيف استطاعت المؤسسات المحافظة الامساك بزمام الأمور ، وتعيد اتجاه
 التاريخ الألماني مستقبلا الى حد كبير ، حتى في ظل الحكومة الدستورية ،
 التي طالما طالب بها الليبراليون في القرن التاسع عشر .

العالم الرومانتيكي

فرانكلين • ل • باومر

لم يختلف المؤرخون بشأن القليل من حركات الفكر بقدر اختلافهم حول تقييم الحركة الرومانتيكية. ثمة اتفاق عام على أنه في الحقبة الواقعة بين ١٧٧٥ و ١٨٥٠ ، احتلت الصدارة معتقدات معينة عن الطبيعة البشرية والمعرفة والدين والمجتمع والتاريخ في أوروبا ، وأثبتت هذه المعتقدات اختلافها عن المعتقدات التي تميز بها منتصف القرن الثامن عشر إبان حركة التنوير . بيد أن هناك اختلافا بين المؤرخين حول : هل كانت هناك حركة رومانتيكية واحدة ضمت جميع هذه الأفكار المتنوعة ، أم أن كل لغة أوروبية مرت بتجربة رومانتيكية مختلفة عن تجربة الأمم الأخرى ؟ وفصلا عن ذلك ، ولما كان الكتاب الرومانتيكيون كثيرا (وأن لم يكن دائما) ما ينتقدون مقدرة العقل على تفسير الموقف الإنساني ، ويمجدون للالامح غير العقلانية في الطبيعة البشرية ، إلا أن هناك قدرا من الاختلاف بينهم حول هل عاد تراث الرومانتيكية على الحياة الأوروبية والحضارة الأوروبية بالغير أم بالشر ؟ .

ومن بين وسائل التحليل التي تسعى لتوضيح العديد من المشكلات المتصلة بالرومانتيكية ، النظر إليها كرد فعل رحيب متعدد الوجوه ضد كثرة من الأفكار الرائدة في عصر التنوير . هنا تصادفنا مجموعة من المتباينات المهمة . فبعد أن التي كتاب التنوير على انتشار نور العقل ، جنح الكتاب الرومانتيكيون إلى الانبهار بالموضوعات القائمة وسالم الأحلام ، وبينما أعجب للفلسفة القرن الثامن عشر بتصورات نيوتن الميكانيكية للطبيعة ، فإننا نرى الرومانتيكيين كثيرا ما ينتقدون نيوتن ، وتصوروا الطبيعة كائنا عضويا حيا . ولقد أرتبط عصر التنوير بتقد الدين ، وبالنظر

(*) نالا عن كتاب Modern European : Franklin L. Baumer
Thought : Continuity and Change of Ideas 1800-1980 (1977).

وقد ترجمت هذا الكتاب للبيئة العامة للكتاب كاملا وصغر في أربعة أجزاء .

إلى الله على أنه بعيد عن الحياة اليومية • أما الرومانتيكية فتبنت حركة تسمى
لإعادة إحياء الدين وتصور الله مصدر الآلهيات حاضرا في الطبيعة •
وبقدورنا الاقتراب منه من خلال للمشاعر الإنسانية اللاتية • وإعجب
كتاب القرن الثامن عشر « بالعالم القديم » ، بينما كشف الرومانتيكون
عن تحسهم من جميع النواحي للقرن الوسطى •

ولقد استند على جملة عوامل في تفسير ما حدث من تحول في اللوق
والفكر • ولكن كان أحد هذه العوامل للهمة - يقينا - الاضطراب الذي
صاحب الثورة الفرنسية والحروب النابوليونية ، وأثقت هذه الأحداث
ظلال الشك على اعتقاد القرن الثامن عشر الذي ذاع على نطاق واسع
باحتمال الاعتراف بكفاية العقل الإنساني كمرشد أولى للشئون الإنسانية •
في هذا الجو من البلبلة والهمامة والتحولات الجلية ، اتجه مفكرون كثيرون
إلى إعادة توكيد القيمة الموجبة للمشاعر والدين والتكوين الإجتماعي
العضوي ، وتبجيل الماضي •

تستد جنود العالم الرومانتيكي امتدادا عبقا في القرن الثامن عشر •
بل ربما في القرن السابع عشر أيضا • وجرت العادة على تمثل العالم
الرومانتيكي كحركة مضادة للتنوير ، مثلما يقال أن التنوير مضطرب معارض
للمسيحية وإيمانها بالخوارق • وعلى الرغم مما يبدو في هذا النظرة من
صديق ، إلا أنه يتعين إدراك تعذر اتخاذ الحركة الرومانتيكية هذه الصورة
بغير «التنوير» ، ويصح القول بأنها نبعت - من جانب - من التنوير •
« وأنها لا تمثل بأي حال مجرد ارتداد لعالم تجلوزه التنوير » •

والحق أن الحركة الرومانتيكية كانت ثورة بقدر كونها ثورة مضادة
أيضا • وليس من شك أنه ربما صح النظر إليها على أنها أول احتجاج كبير
على «العالم الحديث» ، يعني الحضارة العقلانية العلمية التي بدأت تتشكل
في القرن السابع عشر ، وامتدت أبعادها في القرن الثامن عشر • غير أن
احتجاجها قد جاء باسم الروح المعاصرة الجديدة ، إذ اعتقد بعض
الرومانتيكيين أنهم محدثون أو عصريون ، بمعنى أنهم مسيحيون ،
ومناضون للكلاسيكية في ذوقهم الفني • ولكن بمعنى آخر ، بوصفها
القول بأنهم كانوا عصريين أو محدثين ، أو أكثر حداثة مما كانوا ، وبخاصة
عندما اكتشفوا جانب الليل في الحياة والأحلام واللاوعي ، ولأنهم جاؤوا
بالأساس النظري للنزعة القومية الحديثة • وفي هذه الجوانب من بين
مجالات أخرى ، لا يخفى أن الرومانتيكيين قد أثاروا موجات من الفكر ،
لم يبين أثرها كليا إلى أن جاء القرن العشرون •

على أن هناك صعوبة مستعترضا إذا حاولنا تعريف الرومانتيكية . ولا يرجع ذلك الى « تعدد الرومانسيات » التي نبهنا اليها آرثر لوفجوي ، والذي دان باستطاعته اكتشاف عدم وجود « فكرة رومانتيكية أساسية واحدة » في الخليط المضطرب من الحركات القومية التي تعرف اليها الآخرون ، ووصفوها وصفا بسيما عن الدقة بالرومانتيكية ، ولاحظ لوفجوي أيضا انشقاقا بين « ألمانيا والغرب » ، ثار حول الجدل أبان الحرب العالمية الأولى ، واستمر على هذا الحال خلال الحرب العالمية الثانية ، ورئي رد هذا الانشقاق الى الحركة الرومانتيكية ، التي زعم إرنست تورلنش (*) وآخرون أنها تتميز بجرمانيتها ، أو على أقل تقدير قد اختلفت في الدنيا اختلافا جنديا عن صورتها في البلدان الأخرى . غير أن تعدد تصور أية حركة ، ونسبة الاختلاف الى النواحي الاسمية بقدر ما ، مسألة تشترك فيها جميع الحركات الفكرية . وربما أخفنا في إدراك كيف تنطبق هذه الحالة على الرومانتيكية ، أكثر مما تنطبق على عصر النهضة أو عصر الإصلاح الديني - مثلا - ان صعوبة تعريف الرومانتيكية ترجع أساسا وبالأحرى الى طبيعة الحركة ذاتها ، إذ كان لدى الرومانتيكيين أيا كان البلد الذي ينتمون اليه ، ولح بالجوانب الخفية ، واعطاء الصداة للمشاعر الفردية والتعابير الفردية . كما نجحوا في خوض غمار عالم المفارقات . ومن ثم فليس من الميسور دائما معرفة ما الذي كان الرومانتيكيون يتحدثون عنه ؟ وما الذي عناء فلايرماخر بالضببط عندما قال هذه العبارة الغامضة : « التحليق المتمد في الكل وفيما لا يستند ؟ » . أو ماذا قصد الفيلسوف فردريش فون شلنجر بمصطلح « المثالية الواقعية » ؟! وتزداد المشكلة تعقدا إذا تمعنا في كلمة « رومانتيكية » ذاتها ، فقد اتصفت هذه الكلمة بموضئها الى حد غير مألوف في نظر الجميع ماعدا الألمان . ولم تقبل بالإجماع حتى بين الرومانتيكيين أنفسهم ، وفهمت وفسرت على أنحاء شتى . وفضلا عن ذلك ، فلم يكن « للرومانتيكية » منظمة أو مؤسسة أو مشروع جسور يعبر عن غايتها ، كالموسوعة الشهيرة في القرن الثامن عشر ، ولم يكن لديها مذهب محوري ، أو حتى مرجع موثوق به ، مثلما بدا الكتاب المقدس في الحركة البروتستانتية والإصلاح الديني .

لما هي الرومانتيكية أساسا ؟ لعل الأسهل هو القول ما الذي لم يتصف بالرومانتيكية ، أو ما الذي اعترض عليه الرومانتيكيون الأوربيون ، لقد وضع الفيلسوف الانجليزي جون ستيورات ميل - الذي لم يكن هو بالذات رومانتيكيا ، ولكنه كان ملاحظا متعاطفا عليما بالأمور - أصبعه دون خطأ على مواضع كراهية الرومانتيكيين ، وقال عندما كتب عن آرمان

كارليل (١٨٢٧) : ان الرومانتيكية تمثل رد فعل « ضد ضيق أفق القرن الثامن عشر » . وعلى الرغم من أن ميل كان يتحدث في هذه الكلمات أساسا عن الأدب ، إلا أنه من الواضح مما جاء فيما بعد في مقالات أخرى ، وعلى نحو جلي في مقاله الشهير عن كولريديج ، انه قد تصور الرومانتيكية كتمرد ضد الضيق في عدة جهات : في الفلسفة والعلم والفكر التاريخي والسياسي ، وأيضا في الشعر والدراما . إذ كان من بين الصفات التي استعملها توماس كارلايل في معرض حديثه عن أحد أقطاب حركة التنوير : « ديدرو » (١٨٢٣) : « انه لا يدرك غير الجزئيات » ، و « هامش » و « تافه » و « هزيل » . ورفض كارلايل العالم المألوف لديدرو ، ووصفه بأنه « نصف عالم قام ديدرو ببطه حتى يبدو كأنه عالم كامل » . « بطبيعة الحال » كانت الإشارة في الحالتين الى التنوير الأوروبي ، الذي اتخذ حينذاك مظهرا متجمدا ، وأصيب من ناحية أخرى بالهزال . واعتقد الرومانتيكيون أن عالم التنوير ضيق الأفق ، لأنه أولع الى حد الازدمان بالتفكير الهندسي ، وبالمذهب الكلاسيكي الجديد المحالف له ، وبالمذهب التجريبي للوك . فالروح الهندسية رغم جرأتها الميتافيزيقية قد حاولت إخضاع الحياة بأسرها للعقل ، وبذلك « ميكنتها » ، وحطت من شأنها تبعا لذلك . ونزع المذهب الكلاسيكي الجديد بحكم طموحه المائل وسعيه للبحث عن أنماط مثالية للطبيعة الى فرض قواعد كلية على الفن والفنان ، بنت أشبه بالاصفاة الحديدية . وهوجم المذهب التجريبي لسبب مقابل ، معنى لأنه يبالغ في الشك . ولأنه قصر المعرفة الانسانية - بصرامة - على عالم الحس والمظاهر ، ونظر الى نيوتن على انه الممثل الرمزي لهذا الضيق .

وكان عالم الرومانتيكيين على عكس عالم نيوتن المخضب بالضوء عالما ليليا ، ويدل الليل بتباينه هو والنهار والضوء على « القدرة على التحليق والارتفاع بالأجنحة الثقيلة للروح الى آفاق لا متناهية تتجاوز عالم المكان - الزمان » . وقال الشاعر الفيلسوف الألماني نوافليس (فردريش فون هاردنبرج) : « كم يبدو لي النور الآن تافها وصيبانيا » . وفضل نوافليس على « النجوم المتوهجة التي ترى في السماء » « العيون اللامتناهية التي فتحها الليل لي » . ان هذه الظاهرة واحدة من أعظم السمات الموجبة للعقل الرومانتيكي وميله : التعلق باللامتناهي الذي يتمثل على أنحاء شتى ، دنيويا ودينيا . وعلى الرغم من وجود أوجه قرابة بين جوته وبعض ملامح من الرومانتيكية (وان كان هذا الشاعر العظيم لم يعترف بها دائما) ، فإننا رأيناه يقول في بعض الأحيان ، « ان أعظم سمادة للانسان بوصفه كائننا مفكرا هي قيامه بسبرغور ما هو معروف ، وتقديره الرصين لما هو غير معروف » ، ولعل هذه القاعدة أقرب الى الروح الكلاسيكية منها الى

الروح الرومانتيكية ، لأنها وضعت حدودا لما بمقدور العقل الانساني معرفته والتطلع اليه ، مثلما سبق أن فعل كانط ، غير أننا نرى جوته في « فاوست » يتطلع الى اللامتناهي بطريقته الخاصة ، مثلما فعل بعض الرومانتيكيين الآخرين ، الذين لم يتماثل سمو علو احساسهم الميتافيزيقي بالعلو الذي سما اليه نوباليس

واقدمت الرومانتيكية على محاولة لاعادة احياء الدين . واتخذت هذه الحركة جملة مظاهر ، لم يكن أقلها شأنًا النزعة الصوفية لاضفاء الروحانية على الطبيعة . وكما لمح كارلايل ، لم تكن جميع هذه المظاهر مستلهمة من الاحساس العميق بالضياح الميتافيزيقي نتيجة لحركة التنوير ، وما أحدثته من تأثيرات ثورية . وشاع الاعتقاد بفقدان العالم لركيزته الميتافيزيكية والدينية في القرن الثامن عشر ، وبأن البشر في حاجة الى استعادة ذاتيتهم ، لو أريد مرة أخرى ظهور أبطال وأعمال فنية عظيمة . ووصف كارلايل بطريقة شائقة هذا الشعور بالضياح في فصل سماه « لا الباقية » في كتاب سارتور ريزارتوس (١٨٣٣ - ١٨٣٤) بقوله : « في القرن الذي اختفى منه الايمان ، لم يعد لله وجود ، بل أصبح على هامش العالم ، ومقيدا بقوانينه العقلانية ، وفي هذا الكتاب الذي يعد من أعظم مصادر نظرة كارلايل الى الله والدين ، يتحدث على لسان الأستاذ توفيلسبريخ (*) عن الازمة الروحية التي مر بها (من تأثير الأثر الأكل لشك عصر التنوير) ، وكيف بعد أن هيمنت عليه روح البحث ، انتقل من الشك الى المروق ، وانفلق في وجهه باب الأمل تبعا لذلك ، واعتقد أن الله في أفضل الأحوال « ربما كان غائبا عن الوجود » جالسا بلا عمل منذ أول سبت ، مكتفيا بالتفرج على الكون من خارجه لكي يدرك ما بداخله .

ولكن كيف يسترد الايمان الحيوي ؟ ان بعض الرومانتيكيين لم ينجحوا قط في تحقيق هذه الغاية ، وكان اخفاقهم سببا في اصابتهم بالاكتئاب . ومن ناحية ثانية رأينا كثيرين يعتنقون الكاثوليكية ، أو يرتدون اليها ، وان كانوا قد برروا فعلتهم بمبررات جديدة ، اتسمت بروحها الرومانتيكية أيضا . وظل آخرون يتبعون البروتستانتية ، ولكنهم نظروا الى الدين نظرة رومانتيكية . غير أن هناك آخرين أيضا - لم يكن عددهم قليلا - خلعوا رداء الكنيسة ، واخترعوا آلهة جديدة واساطير جديدة ، واحد هؤلاء - ولیم بليك الذي ارتضى في قصصه الملحمة « أورشلیم » الايمان بغلظ مبالغ فيه من المسحة والاساطير الشخصية ، ولعل نوباليس كان من أتباع هذا الاتجاه . فرغم استمراره في اعتناق المسيحية ، إلا أنه أثر الباس دينه زيا غيبيا وخرافيا ، فرأينا « صوفيا »

• التي ترمز للحكمة ، في إحدى حكاياته الخرافية (*) تقول : « لقد انكشف السر الأعظم للكافة ، وأن ظل خافيا إلى الأبد » . بيد أن علينا أن لا ننسى أن مثل هذه النزعات كانت تمثل المؤمنين بالخوارق الطبيعية ، يعنى من تماثلوا هم وكارلايل نفسه ، الذي اكتشف نوعا جديدا من الآله يعمل في الصالم والطبيعة . والحق أن هذا الآله لم يوصف بمجاوزه للعالم فحسب ، لأنه يظهر في شكل ما أو هيئة ما ، فيما يقارب جميع التجارب الرومانتيكية على اختلاف صورها .

ويصلد الفيكونت دى شاتوبريان مؤلف كتساب عبقرية المسيحية (١٨٠٢) الذي يوصف بانجيل الرومانتيكية مثلا حسنا للنوع الجديد من الدفاع عن الكاثوليكية . واقترح شاتوبريان لاعادة الحياة لعقيدة يفترض أنها ووريت التراب النزوع الى استهواء الوجدان الانساني عوضا عن البراهين العقلانية لاثير وجود الله ، او لاعادة طرح العقيدة وقال : « ان الديانة المسيحية ذاتها نوع من المشاعر لها شمرة الراسخا واشواقها وقنهداتها واتراحها وموعها وولمها بالمجتمع والوحدة » . وأوضح شاتوبريان معنى تمتع المسيحية بالشاعرية ، والروحانية ، ومدى اشباعها للاحاساس الفنى - وبخاصة عن طريق كنائسها - التى يظهر التباين بينها وبين الحايث الاغريقية (مهما كانت درجة انافتها) مما تحدثه من الادة لمشاعر التهييب والتذكرة بالامتناع . وكم فى منجزاتها التاريخية من آثار خلاية ، فلم تكن المسيحية معادية للمضارة مثلما ظن المؤرخ الانجليزى جيبون (وكم حفل كلامه بالتناقض) ، ولكنها زودتها بأخلاقيات سامية وفن عظيم وأدب رائع ، وبكل سبل الارتقاء بدءا بالزراعة حتى أبعد العلوم تجريدا ، وقال شاتوبريان فيما بعد فى مذكراته : لو أنه أعاد تأليف كتابه ، فإنه سيبين فيه كيف أرسى المسيحية أسس التماسك الاجتماعى الحق والمساواة والعدالة . وهذا تضرع محسوب لاجتناب أفئدة الكافة بما فى ذلك القسباب فى حبة انهيار ذهنى أخلاقى (كما تصور شاتوبريان) .

وفى ذات الوقت تقريبا ، حاول قس شاب من أبناء برلين ، ممن تعلموا عند التقويين الوردافيين إعادة احياء البروتستانتية اعتمادا على مخاطبة الناس بصفتهم الفردية ، بدلا من الاستناد على النفع الاجتماعى . وظهرت جميع أسس البروتستانتية الرومانتيكية فى تصور شلايرماخر للاموت المشاعر ، خصوصا فى كتابه الباكر ، رسائل عن الدين الى محترقيه من المثقفين ، الذى ألفه ١٧٩٩ بناء على اصرار أصدقائه الرومانتيكين فى العاصمة البروسية . ودافع شلايرماخر عن الابتعاد عن الثقافة الفرنسية ، التى لم تعد تكثر بالدين ، والابتعاد أيضا عن المحب

المزلة الطبيعية (*) واللاهوت القلاني يوجه ضام ، وبمقد أن تحرك هو
 وكانظ عند أيام دراسه ، رفض ما قاله كانظ عن الدين في حدود العقل
 وحده ، وتصوره اعتماد وجود الله والأخلاق على الوعي الأخلاقي عند
 الإنسان . ففي اعتقاد شلايرماخر : الدين شيء ، والأخلاق أو الفلسفة
 شيء آخر ، وتماثل هو والكثير من معاصريه في شوقه للاعتناهي . وهذا
 الاتجاه بعيد الاختلاف عن محاولة التوفيق بين الدين والعقل ، أو رد الدين
 إلى الأخلاق . وقال في تعريفه المصهور : « الدين الحق يعني الإحساس
 باللامتناهي وتلقوه » ، ولكن أين استطاع الاعتناء إلى اللامتناهي ؟
 وود على ذلك : في صميم روح الإنسان ، يعني في المشاعر . ورغم
 اعتراضه على كانظ ، إلا أنه تعلم من الفلسفة النقدية علم الوثوق في
 البراهين العقلانية لاثبات وجود الله ، وبذلك رجع بالدين إلى حالة ما قبل
 الإدراك والمعرفة . فالشعور شيء فردي ، حتى وإن كان ملكة من ملكات
 الروح الإنسانية . ويتأخر على نحو ما الواقع الموضوعي ، وإن كانت هذه
 الفكرة لا تبدو واضحة . وأعرب شلايرماخر عن عدم ثقته في نظرة عصر
 التنوير إلى الدين التي جنحت إلى صبغه بصيغة كلية تعميمية ، وقليل أنه
 ظل أمدا طويلا قانصا بما اكتشفه « العقل الكلي » . ولكن شلايرماخر
 ارتأى فيما بعد وجوب « ارتقاء الإنسان إلى المستوى الأعلى للفردية » فلم
 أعد أتعن بالنظر إلى الإنسانية على أنها كتل وحشية غلامية ، متماثلة
 في داخلها تماثلا كاملا . وهكذا يكون قد أضفى على الدين الطابع الفردي ،
 ونظر إليه نظرة سيكولوجية شعورية . فكل فرد عبادة عن تجسيم متفرد
 للكل ، ويجرب الكل بطريقته المتفردة . وإذا كان الله شلايرماخر ليس
 الله أنصار مذهب وحدة الوجود ، إلا أنه - يقينا - الله كامن يمكن الاعتناء
 إليه في العالم ، وبخاصة داخل روح الإنسان ، وبوصفه عبيدا فيما بعد
 لكلية اللاهوت في جامعة برلين الجديدة ، استطاع التأثير بصق في
 اللاهوت البروتستانتي ، ودفعه إلى هذا الاتجاه « الرومانتيكي » الجديد .

واحتدى الرومانتيكون إلى الله في الطبيعة ، في صورة احتسبت من
 مميزاتهم ، ولم يهتموا إليه جميعا بطبيعة الحال . فلم يكن بين هؤلاء
 المهتمين الفرد ذي فينيه (**) أو اللورد بايرون . وإنما كان هناك بالتأكيد
 نفر ملت . ولقد سعى هؤلاء الفلاسفة المؤمنون بخوارق الطبيعة ممن
 تمردوا ضد الآلية النيوتينية لجعل الطبيعة مكانا يستطيع الإنسان معاودة
 العيش فيه والشعور بالاقتراب من الله ، وبذلك يحل مشكلة الثنائية التي
 تكب بها المفكرون منذ عهد ديكارت . وجاء دافع هذه الطريقة في التفكير
 في الطبيعة من روسو وأمثاله كثيرون ممن ساقهم تأمل الطبيعة إلى الشعور

Dalton

(*)

(**) الشاعر الفرنسي Alfred de Vigny (1813-1897)

بالانتقاص الصوتي (*) . ولقد حاول جوته دائما في دراساته المورفولوجية اكتشاف المبدأ الجواني الأصلي للأشياء ، أي الأبدى في المتناهي عند (اسبينوزا المقدس) الذي أعيد أحياءه في ألمانيا على أواخر القرن الثامن عشر ، وكان قد دعا إلى إله كامل ، بينه وبين الكون هوية على نحو ما ، وازدهرت هذه الصوفية الطبيعية في مذهب شلنج (**) الذي أعجب به أيضا أعجاب صمويل تيلور كولريدج ، مثلما أعجب به الألمان ، وتمثل هذا الإعجاب في شعر وردزورث عن الطبيعة ، وعند مصوري المناظر الطبيعية من أمثال جون كونستابل في إنجلترا ودافيد كاسبار فردريش في ألمانيا .

فالإنسان في نظر الرومانتيكيين ليس مقياس كل شيء ، كما هو الحال في الفكر الكلاسيكي . واشتركوا في رؤية الإنسان في سياق قوى كونية عظمى يختلط به في كل ، أو لامتناه ، أعظم منه هو ذاته ، فقال الدكتور كلروس في كتاب بعنوان « تسع رسائل عن تصور المناظر الطبيعية » (١٨٣١) : « عندما يتأمل الإنسان الوحدة الراقية للمنظر الطبيعي ، فإنه يسي تفاعته ، ويشعر أن كل شيء عبارة عن جزء من الله ، وبذلك يشعر باستيعاب الله له ، وينبذ وجوده الفردي » ، ولا يتعارض مثل هذا التشديد على « الكل الأعظم » على أي وجه وأي تأكيد مائل للفردية ، يلاحظ بالفعل عند شلايرماخر ، أو في عمليات الخلق الإنساني ، ولكنه يوضح الطبيعة الميتافيزيقية - بالضرورة - للإنسان الرومانتيكي ، ففي الأنثروبولوجيا الرومانتيكية ، ليس الإنسان مجرد « كائن منحن ناحية الأرض » كما تصوره فيكتور هيجو ، « ولكنه مقنوف متجه نحو السماء ، أي إلى الأصل الذي بصت منه » .

إن هذا يفسر لماذا قام الرومانتيكيون بثورتهم الكوبرنيقية في الإبتسولوجيا . فلابد أن يتزود الإنسان بالملكات المرفانية المكافئة لاحتياجاته الميتافيزيقية ، وتطلعاته ، ولا تخفى عدم كفاية إبتسولوجية لوك للنهوض بهذا الدور ، لأنها خصت انطباعات الحس بأكبر دور في المعرفة . وحتى كانط ، فرغم أنه زاد من فاعلية العقل اعتمادا على مقولاته الشهيرة ، إلا أنه جعل المعرفة قاصرة على الظواهر في عالم الظواهر . ومن هنا وضع كولريدج ، الذي كان شديد الاعتراض على لوك ، وإن كان شديد الامتنان « لحكيم كونيغزبرج » (يقصد كانط) - ولعله لم يفهمه على خير وجه أ - ملكة خاصة للذهن سماها على نحو مثير للحنشة « بالعقل » ، للفرقة بينها وبين « الفهم » . وكانت هذه الفرقة المشهورة

Réveries du Promeneur Solitaire

(*) كما حدث في كتابه

(١٧٧٨ - ١٧٧٩)

Naturphilosophie.

(***)

التي عبر عنها جميع الرومانتيكين تقريبا ، على نحو أو آخر ، معروفة بالفعل في ألمانيا بفضل الفيلسوف جاكوبى وكانط بالذات ، فليس بمقدور الفهم (*) معرفة أى شيء خلاف الظاهرات ، وتبعاً لتشبيه ينسب لشوبنهاور : يتشابه الفهم هو وإنسان ينفور ويحوم حول قلعة لرسم واجهتها ، ولكنه لا يمتدئ قط إلى أى مدخل ، أما العقل (**) فياستطاعته اختراق حوائط القلعة ، يعنى النفاذ إلى ما وراء الظاهرات ، إلى الشيء فى ذاته ، وعلى حد قول كولريديج : « فانه يختار الحقائق الخفية والموضوعات الرومانتيكية العامة التي هذفت إلى تحويل العقل من مرآة (***) إلى مصباح قادر على تسليط أشعته للكشف « عن أرض جديدة وساء جديدة ، لم يحلم بها الحسيون والفخورون بأنفسهم » .

وقارن كولريديج أيضاً بالاستمانة بذخيره التي لا تستنفد من التشبيهات ، العقل بنبات يمتص العناصر الخارجية ، ولكنه عندما يتنفس تساهم أنفاسه فى انقاش البيئة . وبعبارة أخرى ، فان العقل يتميز بالقدرة الخلاقة ، لانه ليس قادراً فقط على النفاذ فى الفيبيات ، وانما لديه أيضاً القدرة على تحويلها وبث الحياة فيها بخلق أعمال دالة على المبقرية الأصيلة . وبمقدور الانسان استحضار عوالم جديدة للحياة بالخلق والاختراع اعتماداً على الخيال شقيق العقل . وقد نسب إليه كولريديج القدرة التشكيلية (****) . وصحح هذا القول بقدر كبير عن الفنان ، الذى استحق عن جدارة فى العالم الرومانتيكى صفة المثل الأعلى للانسان ، وحل محل فلاسفة (*****) الموسوعة المشهورين . فرأى شيللى ، مثلاً ، الشاعر شيئاً أكثر من انسان ، لانه صاحب رؤيا يشارك فى العملية الأبدية لاماطة اللثام عن « الجمال الخفى للعالم » ، وبالمثل وأينا شلنج يؤلف فلسفة كاملة النضج للفن يرى فيها الفنان وحده متفرداً بين بني البشر بفضل قدرته على حسن « المطلق » ، ومن ثم استطاع فى عمله أن يعرض « لا متناهيا ليس بمقدور أى فهم متناه الاطاعة به » .

على ان هذه النظرة الرومانتيكية للمبقرية لا يمكن أن تفهم فهما كاملاً بغير رجوع إلى اللاوعى ، فليس من شك أن الانثروبولوجيا الرومانتيكية - بوجه عام - قد افترضت وجود عقل لا عقلانى أو لا واع أو لا شعورى .

Verstand,

(*)

Vernunft وساء Jacobi : "Glaube" أو الإيمان .

tabula rasa فى

(***)

esempiastic,

(****)

... les philosophes

(*****)

وربما صح القول بأن الرومانتيكين ليسوا أول من اخترع اللاشعور ؛
 إلا أنهم كانوا أول من تحدثت عنه بحرية واقضة ، وامتنعوا باللاشعور
 لتفسير عملية الابداع الفني ، وأيضاً للتحدث عن « الجانب الدلي » لحياة
 الإنسان ، يعنى عالم الأحلام والوحوش والأشباح والأطياف ، فهو تصور
 هينافريقى أكثر منه تصورا علميا . وتصوروا الفنان - بوجه عام - كأنه
 نبات ينمو لا شعوريا ، أو كوعاء يستعين به « الأبدى » فى فعله وتعبيره
 عن نفسه . واعتقد بعضهم كما فعل الشاعر الفنان ولیم بليك فى الآلية
 الشعرية (*) . وكتب عن كتابه « ميلتون » : لقد نظمت هذه القصيدة
 بفضل ما أمل على أملاء مباشر ٠٠ دون تأمل مسبق ، بل وربما ضد
 إرادتى ، وبطبيعة الحال ، يعبر اللاشعور عن نفسه على أفضل وجه فى
 الأحلام ٠٠٠ وهنا يتكشف جليا الفارق بين الفكر الرومانتيكى وفكر عصر
 التنوير . فلقد حاول مفكرو « التنوير » رد الحلم الى ظاهرة طبيعية ترتد
 الى التجربة الحسية ، ويستطاع تفسيرها عن طريق القوانين الأولية .
 وتعد حالة اليقظة الحالة الأسس ، لأن الروح أو النفس تفقد أثناء الحلم
 اتصالها بالعالم الواقع . وقلب علماء النفس الرومانتيكون مثل الدكتور
 كاروس وفون شوبرت (مؤلف كتاب رائع عن وعزية الأحلام ١٨١٤)
 هذا الحكم رأسا على عقب . ففى الأحلام ، يتحدث الإنسان لغة أسس
 تمكنه من التنقل بنظره من الوداء الى الأمام بغير التقيد المهود بالزمان ،
 ومن لم تتسن له القدرة على التنبؤ فى الأحلام ، وعندما تنقطع الروح عن
 عالم الانطباعات الحسية ، تتصل بالواقع الروحى ، وبذلك تساعد على
 انطلاق الشاعر المختبىء داخل الإنسان . وتوضح العبارات الاستهلاكية
 من قصة هينريش فون لوفتردينجن لنوقاليس (١٧٩٩) النظرة الرومانتيكية
 الجديدة - ففيها يتحدث هينريش وأبوه عن الأحلام - ويقول الأب الشاب :
 « الأحلام يابنى كلام فارغ - ولقد ولت الأيام التى كانت الرؤى تصادف
 فيها فى الأحلام » . ومعتزى هينريش : « لعل الأحلام لم ترسل إلينا
 من السماء مباشرة ، ولكن ألا يتعين علينا أن نتصورها رغم ذلك كنعم
 من السماء تزيح الحجب التى تخفى طبايعنا الداخلية عن الأبصار .
 وتطلق عنان الخيلة المقيدة بالأسفاد وترشدنا فى حجبنا الى القبر
 القدس » .

وكما بينا آنفا فإن اللاشعور أشبه بمتفرق طرق . فبمقدوره
 هدائنا الى عالم أسس ، ولكن بمقدوره أيضا إطلاق سراح القوى الفيطانية
 الكامنة بداخلنا . وكان الرومانتيكون على بينة بما تتصف به الطبيعة
 البشرية من تشتت واضطراب ، وبالتوى الكامنة بالإنسان التى قد تفصل

يهذه وبين عالمه . وألقى فون شوبرت بنفسه محاضرات عن الجانب الليلي في العلم ، ومحمدا من المظاهر الشريرة للاشعور ، ومن مظاهره الخيرة أيضا . وحشد هينريش فون كلايست ، متأثرا بنظريات فون شوبرت ، دراماته في نفس الحبّة (١٨٠٦ - ١٨٠٨) بشخصيات مثل كيتش فون هايلبرون التي صور فيها الحب قوة بدائية لا شعورية . وعلى الرغم من أن كولريديج قد أثنى على عقل الانسان وخياله الالهي ، الا أنه في أعظم اشعاره دفع بطله لاقرار جريمة لاعقلانية أساسا (لا شعورية) وهي قتل « القطرس » الطائر البحري ، مما سيؤدي الى وجوب معاناته حتى يصبح على وعي بما اقترف ...

أما أرتور شوبنهاور فهو فيلسوف هذا الجانب الليلي من الانثروبولوجيا الرومانتيكية ، واكتشف شلنج أيضا نوازع قاتنة - لا شعورية الى حد كبير - في النفس ، ولكنه التزم جانب التفاؤل فيما يخص حرية الانسان ، وقدرته على التغلب عليها وتغيير طابعها . بيد أن شوبنهاور لم يؤمن بالحرية ، أو لعله آمن بها بقدر محدود . ففي كتاب « العالم ارادة وتمتلا » (١٨١٨) عرف الشيء في ذاته (يعني الحقيقة) « بأنها ارادة الميتى أو الحياة » . وهذه الارادة عمية ، لا مضطط لها ، وبلا أساس ، وتمثل سيطرة القطيع على الانسان ، وتورطه - تبعا لذلك - فيما لا نهاية له من الصراعات والمماناة والتصدعات : « يتميز الكشف عن الطبيعة الباطنية للارادة بالصبرورة الأبدية والتغير بلا حدود » . وليس باستطاعة الانسان تحقيق أي نوع من السلام الا اذا أوقف رغباته تماما . أو عكف على التأمل الاستاطيقي . وتذكرنا ارادة شوبنهاور « بالهو » عند فرويد . وفضلا عن ذلك ، فقد استمر فرويد يردد القول « بأن البشر ليسوا في حقيقتهم كما يتظاهرون » - انهم مجرد أقنعة : « اخلع النقاب ! » وانظر داخل اللاشعور (وان كان شوبنهاور لم يستخدم هذه الكلمة بالفعل) فما الذي ستره ؟ انك ستري أناية وغلا وحفلا بلا حدود ، مصغر شقاء النفس والنفوس الأخرى، من تأثير سيطرة ارادة الحياة » ، وكتب شوبنهاور في مقال متأخر عن الطبيعة البشرية :

« من الحق اذن القول بوجود وحش قابح في قلب كل انسان يتحين الفرصة للانفداع كالعاصفة ، والغضب ، كما يبين من اشتهاه الحاق الألم بالآخرين . لما اذا اعترض أحد سبيله فإنه يقتله ... وعندما يحاول العقل ترويضه وتلجيمه الى حد ما ، فإن حارس هذا الوحش يعاني الأمرين . ولربما نزع الناس الى تمليل ذلك بالشئ المتطرف الكامن في الطبيعة البشرية .. الا انني أنسب ذلك الى ارادة الحياة ، التي تزداد شعورا بالتنفيس والتكد من أثر المماناة المستمرة للوجود ، ومن ثم فإنها تسعى لتخفيف عذابها بتعذيب الآخرين » .

وليس بالمقدور فهم المعتقدات الرومانتكية عن التنظيم الاجتماعى والسياسى الا على ضوء هذه الانثروبولوجيا . وبالإضافة الى التاريخ العام للعصر ، فقد اهتمت الرومانتكية بجميع الخطايا السياسية تقريبا فى الكتاب ، يعنى بالثورة ، وأيضا بالرجعية ، وبتبنى النزعات الفاشية ، بل وحتى بالافتقار الى الاهتمام بالمشكلات الاجتماعية (*) . ويصح القول بمرور الرومانتكية خلال عدة أجيال بجميع ألوان العقائد السياسية المعاصرة على وجه التقريب بدءا من الاتجاه المحافظ ، الى الليبرالية والاشتراكية ، بل والفوضوية ، ومع هذا ، وكما يفهم ضمنا من هذا الرأى ، فإن الرومانتكين قد انحازوا الى مختلف المعسكرات فى الصراعات السياسية للعصر . ولا يجوز القول بأنهم كانوا ينفرون من السياسة ، أو يرفضون التفكير فيها ، وإن كان قلائل من الرومانتكين قد شغلوا وظائف عامة بالفعل . وما من شك أن العالم الرومانتكى قد أخرج عددا من الأفكار الأخاذة الجديدة والبعيدة الأثر عن تنظيم المجتمعات .

ومن بين هذه الأفكار تبرز واحدة منها فوق باقى الأفكار . انها فكرة الكيان العضوى الاجتماعى ، ولم تكن هذه الفكرة - بطبيعة الحال - شيئا مستحدثا . وبالرغم من ذلك ، فانها أصبحت تعنى الآن شيئا جديدا ، أو حرفت تحريفا جديدا . وليس من العسير فهم سر استهوائها المعاصر لنا ، فهي تعكس الخوف من الفوضى والعار فى عصر الثورة ، والضيق الذى تشعر به الكتلة ، وليس مجرد الاستقراط ، بعد انهيار المؤسسات وتفكك الروابط القديمة ، غير أنها حدثت قبل أوانها ، وبشرت بالثورة الفرنسية ، التى نستطيع اكتشاف ارماسات فكرية مهدت لها عند روسو وبيرك (ولا تعارض بين الاثنين كما حاول برك الإيهاء) وعند هررد أيضا . وهكذا مثلت فكرة الكيان الاجتماعى العضوى نفورا لا من التجاوزات التى حدثت فى باريس أثناء الثورة فقط ، ولكنها مثلت أيضا نفورا من اسلوب التنوير بأسره فى التفكير فى المشكلات الاجتماعية .

وضرب كولريديج على الوتر الحساس فى احسدى : عظامه ، السياسية (**) ١٨١٦ ، والتى لحص فيها الى جانب أشياء أخرى ، نظرتة الى أسباب الثورة ، وما أعقب ذلك من اقتصاص . ونسب التفجر الى حد كبير الى الأفكار الزائفة التى لم يكن أقلها خطورة :

« التصور القائم على الانخداع العام بإمكان تشييد الدول والحكومات على النحو المتبع فى صنع الآلات ، وأنه من الواجب مراعاة ذلك . وأيضا

تصور امكان التكهّن بأية حركة واحتسابها مسبقا . ان الثمن الذى دفع فى مقابل ذلك على حساب ما لحق بالحقوق الوطنية للبشر ، وربما بأرواحهم هو ما ترتب على ذلك من ظهور عدد كبير من المخططات والسماتير والمخططات ومشرعى السماتير ، والنظرسة الفظة التى أبدى كل داعية أو مبشر باقتراح جديد استعداده للتصير عنه . . . »

ووضع كولريديج فى مقابل هذه « الآلة » المخدوعة فى نفسها ما اعتبره الفكرة الصائبة عن الدولة التى تراها اخلاقية ، أو « كل عضوى » ولقد اعتقد كولريديج ان الدولة - أو المجتمع - أقرب الى الكائن العضوى أكثر من قرابتها للآلة ، فمثلا لم يصنع الدستور الانجليزى على غرار الآلة . لقد « نما » كائى كائن حى عضوى فى حبة من الزمان . وتتأمل الدولة - بعد ذلك - هى والكائن الحى فى كونها تتألف لا من ذرات مفردة تسمى كل منها لصالحها الأنانى ، وإنما من أجزاء عضوية ، يضى من أعضاء لها تاريخ كالمملك والكنيسة والملكيات . ويساهم كل طرف من هذه الأطراف بطريقته الخاصة لصالح الكل .

ولم تتصف النظرية العضوية التى جاء بها كولريديج بالأصالة . كما أنها لم تكن قاصرة على انجلترا ، والحق أنها مثلت نظرة اشترك فيها رومانتيكيو جميع البلدان ، وتماثل أكثرهم مع كولريديج ، أى ابتعدوا متحمسين للثورة ، ثم أصيبوا بالاحباط بعد ذلك . ولقد ورث كولريديج ذاته الفكرة عن ادموند بيرك ، الذى سبق له زجر الثوريين - قبل ذلك بسنوات - لأنهم نظروا الى السياسة كأنها تمرين هندسى . فلم يرجعوا الى الطبيعة البشرية أو التاريخ . وتغلغل تأثير بيرك فى ألمانيا ، مثلما فعل فى انجلترا ، وان كان الألمان لم يحتاجوا لبيرك لتعريفهم أن الزمان يدعو الى التشديد على دور المشاعر العامة (*) . فلقد هاجم الرومانتيكيون الألمان علم السياسة الذى يستند الى نموذج هندسى مجرد ، واستعاضوا عنه بشئ أشبه بالبيولوجيا السياسية التى آكدت دور النمو « الطبيعى » . باعتباره معارضا للتخطيط الواعى ، وأكّدوا أيضا دور المشاعر الجماعية بوصفها مقابلة للحقوق الفردية فحسب ، ويبدو شلايرماخر ، وكأنه اقترب من بيرك عندما نبذ فى بحث تلى على الأكاديمية الملكية للعلوم فى برلين ١٨١٤ المهندسين المعاصرين للسياسة ، لأنهم عاملوا الدول دائما كأنها أشياء ، « يستطيع الانسان اختبار براعته فيها ، ولم يعاملوها اطلاقا كتشكيلات تاريخية للطبيعة ، ولم ينتبهوا الى عدم ظهور أية دولة عن طريق الصناعة ، حتى ما لا يستع منها بالكمال » .

ورأى معظم الرومانتيكيين ، خصوصا بعد الثورة الفرنسية ، الدولة -
 أو « الدولة - الأمة » أسس صورة للكائن المسمى الاجتماعي ، وهكذا
 لا يعد تصور « الدولة - الأمة » بالضرورة تصورا رجحيا ، ويصح القول
 بأن الرومانتيكية ساهمت بدور أكبر من دور اليقوبيين أو نابوليون في
 يزوغ الحركة القومية التي ما لبثت أن أصبحت واحدة من أكبر الأساطير
 الحديثة . ولابد أن ندرك عدم وجود تعارض بين هذه القومية الرومانتيكية
 والنزعة الفردية الرومانتيكية . فالواقع أن أحداث الثورة ، والحركة
 الامبريالية الفرنسية التي جاءت في أعقابها قد ولعت شعورا أقوى بالهوية
 بين « الفرد » و « الدولة » ، وعلى الأخص في ألمانيا ، ولكن ورغم ذلك ،
 ففقد حرص الرومانتيكيون ، حتى في ذروة حرب التحرير الجرمانية على
 الحفاظ على كرامة الفرد ، وعلى الأخص من يتمتع منهم بالمبقرية . وتمثلت
 الفكرة الجديدة في أن الفرد سيتمكن من النهوض بقدراته في ظل المجتمع
 المتحد على نحو أفضل وبمعاونة الدولة التي أصبح ينظر إليها الآن على
 أنها تقوم بدور ريادي في خلق الحضارة . غير أن أهم نقطة هي اتجاه
 الفكر الرومانتيكي الى تصوير الأمة في شكل فرد كبير ، يتمتع بشخصية
 مختلفة عن شخصية الأمم الأخرى ، وإن كان لا يلزم أن يكون معاديا لها ،
 يعني لقد عبرت الفردية الرومانتيكية عن نفسها سياسيا أساسا في فكرة
 الأمة . وتمثل هذه الفكرة مثلا آخر للتمرد الرومانتيكي ضد الاتجاهات
 التعميمية والنزعة الى « الكلية » في فكر القرن الثامن عشر . ويتجلى
 الفيلسوف الألماني فيشته في رسائل الى الأمة الألمانية (١٨٠٨) عن
 الشخصية الفردية للأمة ، وكان فيشته قد عمل عن نظرية المغالاة المبكرة
 واتبع نظرة رومانتيكية الى المجتمع .

ولقد قام هررد باناء هذه الفكرة قبل ذلك بسنوات ، عندما
 اشترك في شبابه في رحلة بحرية من ريجا الى فرنسا . ولمح أثناء هذه
 الرحلة الخصائص المميزة لكل بلد ، واختتمت في ذهنه فكرة الجماعة
 أو روح الجماعة (*) .

غير أن فكرة القومية تعرضت لتغير ملحوظ عند المفكرين الرومانتيكيين
 المتأخرين . فبعد أن كانت في البداية فكرة حضارية الى حد كبير ، اتخذت
 طابعا أكثر تأثرا بالسياسة - وبخاصة في ألمانيا من تأثير الامبريالية
 الفرنسية ، وبذلك بالاستطاعة وصف النزعة القومية عند هررد - مثلا -
 بأنها حضارية انسانية بحتة ، بينما اتصفت قومية فيشته التي ظهرت
 في ظل اذلال فرنسا لبروسيا ، بأنها سياسية وحضارية معا ، وكان

أعظم إسهام قدمه هررد لفكرة القومية هو تصور « الفولك » ، الذى كان مبنيا بدوره على فكرة الطبيعة . وكما يتعين أن نتذكر ، لم يكن ما تأثر به هررد فى الطبيعة هو انتظامها الآلى ، ولكنه تنوعها وتراؤها . وكتب يقول : « لقد وزعت الطبيعة خيراتها على أوجه شتى ، مرتبطة بالجو والثقافة . وعلمنا أن نشعر بالرغبة لأن الزمان ينبوع جميع الأشياء قد فاض الآن ببعض حياته ، ثم فاض بهبات أخرى من مكوناته البشرية - على مهل - بكل مقوماتها وخصائصها الضبوية » . ويستند هذا النوع فى اعتقاده - إلى تاريخ الشعوب . ففى مجرى التاريخ ، اكتسبت كل جماعة ، طابعا فريدا أو روحا فريدة (*) ، تمثلت بصفة أساسية فى دينها ولغتها وأدبها . ولم تتألف الجماعة بناء على تماقد ، أو تبعا لمثيئة انسان أو إرادته . لقد نمت كما ينمو الكائن العضوى ، وكما يتحول فى نهاية المطاف إلى كيان حى مكتمل أعظم من الأعضاء التى يتألف منها . وعلى الرغم من تأييد هررد لمبدأ منح الحقوق الثقافية لجميع الشعوب - بما فى ذلك اليهود والسلاف - إلا أنه وجه رسالته أساسا للجرمان ، فذكرهم بتراتهم الأدبية العظيمة ، وضرب مثلا بذلك بما جمعه من أغنيات شعبية (**) . وحث على التحرر من محاكاة النماذج الكلاسيكية والفرنسية ، وأكد فتوة الحضارة الجرمانية . وما ينتظرها من مستقبل باهر . وباختصار لقد دعا الألمان لكى يسوا أنفسهم ويدركوا أنهم شعب فريد خلاق ، له دور مهم يشارك به فى صنع الحضارة .

تزدونا هذه الأفكار الاجتماعية والسياسية بمعبرة طبيعية إلى التصور الرومانتيكى للتاريخ . ولم تبرز التاريخانية إلى الوجود متأنية مع الحركة الرومانتيكية ، وإن كانت هذه الحركة قد هيات المناخ الصالح الذى تحتاجه لكى تنمو وتنتشر . ويصح القول بأن التاريخانية مظهر آخر للتمرد الرومانتيكى ضد النزعات التعميمية للتنوير .

وترجع كلمة تاريخانية (***) إلى أواخر القرن التاسع عشر . فهى ليست كلمة رومانتيكية ، ولكنها من قطانها ، ومنذ ظهورها ، اكتسبت العديد من مختلف المعانى ، بل المتناقضة . بيد أننا إذا أحسننا استعمالها ، سنرى أنها تمنى التفشل المتعاطف الحق فى الماضى إلى جانب الفكرتين التوسمين : التفرد فى الزمن والنسب . وفى أواخر القرن الثامن عشر ومضارب القرن التاسع عشر ، بلغت هذه المعانى جديدة بالمقارنة بتصوور التنوير للتاريخ .

Geist

Volksged

historicism وترجم إلى الإنجليزية

(*)

(***)

(***)

ولا يغني أن فكرة التطفل الوجداني الرومانتيكي في التاريخ متضمنة في تصور المجتمع ككائن عضوي ، ولقد ذهب هذا التطفل الى ما هو اعمق من مجرد الاهتمام بالتاريخ ، أو حتى بالاختراع بوجود شيء ما في التاريخ يمكن أن يعلم . فلقد تساوى هذا التطفل حقا هو ومعنى الورع والتقوى ، فلقد أدرك الرومانتيكيون ، الذين كانوا يحيون في زمان سريع التغير ، حماقة الانقطاع كليا عن الماضي ، والوثوق في العقل المجرد أكثر من الاعتماد على التاريخ ، وتعلموا كيف يعظمون أسلافهم بدلا من الأسف لهم ، وراوا في الأمة التاريخية مجتمعا باستطاعتهم تصوره كممثل لهويتهم ، حتى وهو مستمر في نموه ، وعرف عن ادموند بيرك هذا النوع من الورع ، فلقد انحاز لجانب « التواصل » و « إيثار المصور القابرة » و « التقاليد العريقة » - وجميع هذه المصطلحات من الكلمات المحببة له - ولا وجود لامتداد للتاريخ يتماثل وهذه الجمل المقتبسة من كتابه عن الثورة الفرنسية (*) (١٧٩٠) :

« لعلنا نعرف نحن معشر الانجليز المحدثين أننا لم نكتشف شيئا ، وأنه من المتصور اكتشاف شيء ما في الأخلاقيات ، أو اكتشاف الكثير في المبادئ الكبرى لفن الحكم ، أو تصور الحرية ، فقد أدركت هذه المعاني قبل مولدنا بأمد طويل ... فبدلا من أن نلفظ المعاني العريقة المستحوذة علينا ، فإن من واجبنا أن نتعلق بها » .

وطرح هررد تصورا لهذه التاريخانية الجديدة في مقالين خطيا بأكثر قدر من الرواج . وفي المقال الأول الذي كتب ١٧٧٤ ، قارن التاريخ بشجرة تنفرع منها جملة غضون ، دائمة التجديد لنفسها . وكان هررد معنيا حينذاك بالتركيز على المواضيع التي يزهو بها عصر التنوير ، والتي تزين منجزاته ، وأصدر أحكاما بالإطراء أو اللوم على العصور السابقة ، واستند في دفع نقده على كاتب سويسري مغمور (**) ألف قبل ذلك بعشر سنوات كتاب « تاريخ البشرية » ، ومجد فيه تقم الانسان من الهمجية الى حضارة عصر التنوير ، وأعلن هررد « النسبية التاريخية » كقابل للنظرة المؤمنة بالتقسم . واختلاف عن الاتجاهات التسمية للفلاسفة ، فاعتقد في تميز الحضارات والأفراد بالطابع الفردي . وقال : لكل أمة . وأيضا لكل عصر ، مركز لسماعته مثلما يوجد مركز جاذبية لكل جرم سماوي » . وبناء على هذه الحقيقة ، لا يصح القول بوجود معايير كلية للحكم . فإذا أردت حقا فهم أي بلد آخر ، أو قرن آخر ، عليك أن تتخلف في أعماقه وأن تشعر به في داخلك . وهكذا رد هررد الاعتبار

Reflections on the Revolution in France : Edmund Burke. (٢)

Isaak Iselin,

(٢٢)

لكل المصور والشموب كالمصريين والفينيقيين واليونان والرومان ، وأيضاً للقرون الوسطى التي رفض أن ينظر إليها نظرة استملاء وتبسيط . وكان العصر الأوحى الذي لم يعتد هررد إلى كلمة طيبة يقولها عنه هو عصره ، الذي رآه غارقاً لأذنيه في الترف ، ومصرفاً في التعلق بالعقلانية والخصوع للآلية ، « التي يتوهم أنها مرادفة للحياة » . وعندما كتب هررد هذه المقطوعة الباكورة لم يكن قد تحرر تماماً من تأثير النزعة المتشائمة في النظر للتاريخ عند روسو .

وكان أكثر عصور الماضي التاريخي استهواءاً للرومانتيكين هو القرون الوسطى . ولقيت عصور أخرى أيضاً الثناء ، بما في ذلك اليونان القديمة ، التي صيغها الشاعر الألماني هيلدولف مثلاً بصيغة رومانتيكية ، باعتبار اليونان من البلدان التي ما زالت قريبة الصلة بالطبيعة المقدسة . غير أن القرون الوسطى وحدها - التي تمتد حقبة طويلة وتضم في صفوفها الشهداء المسيحيين في عهد ديوقليطس (*) في حد طرفيها ، وشكسبير وميلتون في الطرف الآخر - هي التي يقدورها الهام حركة حضارية في حجم حركة الأحياء القوطي . وتضم هذه الحركة كل ميدان من ميادين الفكر تقريباً : ١ - الفكر الديني (المدافعون عن المسيحية من أقران شاتوبريان ، وحركة أكسفورد في إنجلترا) ٢ - الكتابة التاريخية (كالدراسات الرائعة للفردو النورماندي ودوقات بورغونيا والصليبيين ، التي كتبها بعض المؤرخين الرومانتيكين) (**) ٣ - القصة والرواية (وعلى الأخص روايات والتر سكوت وهيجو وشاتوبريان ، التي قرأها الجميع بما في ذلك المؤرخون) ٤ - الفن والصارة (بما في ذلك دور البرلمان التي وضع تصميمها سير تشسارلز باري بعد نشوب الحريق ١٨٣٤ ، والكثير من الكنائس القوطية الجديدة التي أشرف على بنائها المهندس المعماري الإنجليزي ولبي بوجين) . وألهمت حركة إعادة أحياء القوطية أيضاً عملية ترميم الصارة الوسيطة ككاتدرائية كولونيا ومجموعات اللوحات الفنية الوسيطة والوثائق التاريخية . والدراسات الباكورة في التاريخ الجرمانى (***) ، المشروع المميز المحبب الذي ظهر حديثاً (١٨١٩) ، من أمثلة هذا الاتجاه الأخير . ولم تنفرد المسيحية بآسر انتباه هررد . فقد انبهر أكثر من ذلك بالمصور الوسطى الجرمانية ، وبالحركة الفنية

(*) Gaius Aurelius Diocletianus واسمه في الأصل Diocles صعد إلى مرتبة قائد جيش الإمبراطور الروماني نوميان . واختاره الجيش بالقرب من نيقومديا في نوفمبر ٢٨٤ ق-م- للالتقام لقتل مليكه . وانتصر في معركة مارجوس . وأثبت حنكة عظمى عن أحداثه .

(**) كالأخيرة de Barante و Thierry

Monumenta Germaniae Historica.

(***)

التي ارتادها القوطيون والانجلوساكسون والفرنجة وآخرون ، والتي
 نشطت وبشت روحا جديدة في حضارة اعترافها الوهن . ولم يأت هررد
 بجديد عندما وصف العصور الوسطى في ألمانيا « بالمصر المتفرد » ذاته
 فقد تميز نوافليس بروح مثالية أعظم عندما تصور القرون الوسطى كمثل
 أعلى لجميع العصور باعتبارها العصر الأعظم للإيمان ، ولما تمتصت به من
 وحدة ، وما اكتنفها من أسرار « واحساس بالقسوة » ، وتبخرت كل هذه
 الميزات في عصر التنوير الذي خلفها . وغالبا ما صورت العصور الوسطى
 كمصر ذهبي للفروسية - المصير الذي أصبح مهددا بالفتور الصناعي -
 وأيضا كمصر الحرفية والذوق السليم .

وركزت بقدر أكبر المقالة الثانية لهررد ، وهي الأطول ، ولم يشمها :
 تأملات في فلسفة التاريخ (١٧٨٤ - ١٧٩١) ، وأفاضت الكلام عن معنى
 التقدم مثلما ركز المقال الأول على الاتجاه الجديد للنزوع نحو الروح
 الفردية (الفضائل التي تتميز بها كل أمة ويتميز بها كل قرن)
 والنسبية ، وتحدث هررد في هذا المقال « عن تربية البشر » ، وتطلعه
 نحو الروح الإنسانية (*) . ويقصد هررد بهذا المصطلح « الماهية الجوهرية
 للإنسان » وتكوينه السامي ، الذي يضم العقل والحرية والأحاسيس
 والنوازع الرفيعة المقام ، بما في ذلك تعاطفه على الآخرين ، الذي وصفه
 هررد « بأنه ليس شبيها جازما في النفس ، ولكنه قابل للتحقيق
 (بالقوة) » . وأخيرا استبعد هررد من مذهبه روسو ، واتجه بدلا من
 ذلك الى مقارنة التاريخ بسلسلة مؤلفه من حلقات مترابطة بالضرورة
 « يصلحها الله عبر العصور وجميع القارات والأجيال » . ولا يصح وصف
 هذا التصور بمذهب في التقدم ، بالمعنى الذي فهمه عصر التنوير على
 أقل تقدير . واستمر بقاء أثر من روسو لدى يدعوه للتشكك في إمكان
 التقدم نحو دولة ما في المستقبل تنسم بالكمال ، « فالنزعة الإنسانية »
 بمثابة قيمة أو مبادئ هادية ، تقترب منها كل حضارة بالقدر الذي
 يناسبها ، ولعل هذا المثل لا يقبل التحقق بصورة كاملة عند أية حضارة
 على الأرض ، وفوق كل هذا فزاد هررد في هذه الحقبة اتجاهها نحو تصور
 وجود هدف ما ، وطريقة التقدم نحو هذا الهدف ، بعد أن أدرك بطريقة
 أكثر اكتمالا الجانب النامي (التطوري) في التاريخ ، وكيف يبدل التاريخ
 من مظهره كأنه « بروتوبس الأبدى » ، وكيف يحمل كل شعب في جعبته
 ما حدث من قبل ، وإن كان يحاول التفوق على ما يتعرض له من أحداث ،
 حتى يزداد اقترابا من غاية « الروح الإنسانية » ، بما يتناسب معه .
 وكان هررد قد ذكر بالفعل في المقال الأول ، وهو يشير بالهشة :

« أن ما يحدث بعد تلقينا صحيحا وتطورا متواصلًا ... ويصح أن يوصف بالصيرورة في أوسع نطاق لها . وانثرت التاريخانية عند من جاءوا بعده من مفكرين ، وبصورة واضحة عند هيجل . فبرغم اختلافاته الحقيقية والمهمة عن هردر إلا أنه استطاع استنباط نظريته ، وتقدمها في صورة منسجبة . ففي فصل بعنوان « مبدأ التطور » في كتابه محاضرات في فلسفة التاريخ ، عقد هيجل مقارنة بين التاريخ والطبيعة . فليس في وسع الطبيعة إلا تكرار نفسها ، بلا نهاية . (ولا يخفى أن هيجل لم يجمع أية نظرة رومانتيكية إلى الطبيعة) ، ومن جهة ثانية اعتقد هيجل أن التاريخ لا يتصف بالسكون اطلاقا ، فبحكم تميزه بالتغير ، وتجده الدائم ، وتقدمه نحو تحقيق الكمال ، فإن طبيعته ما زالت « لم تتحدد » . وعند هيجل ، تجسم الروح نفسها تاريخيا في الجزئي ، معنى في روح الجماعة (٢) .

اعتادت التاريخانية الرومانتيكية تفسير التاريخ بإرجاعه إلى الفاعلية « الروحانية » المكافحة للقوى المادية . فقال كارلايل - مسائرا اعتقاده بأن الروح تصل من خلال الأبطال ، وبذلك تشكل مسار التاريخ : « أن الروحاني هو الذي يحدد المادى دائما . وما تاريخ العالم إلا سيرة عظماء البشرية » ، الذين استمر كارلايل يصفهم في محاضراته عن « الأبطال وعبادة البطولة » (٣) « بأنهم مبعوثون إلى العالم » . ومع هذا فلم يتماثل البطل عند كارلايل مع صورة المية عند هيجل ، أى لم يتخذ معنى « الفرد التاريخي المالمى ، الذى يفور حوله دائما موضوع التاريخ أكثر من كونه الذات الفاعلة فيه ، ويسخره (مكر العقل) لتنفيذ ما يريه وفقا لشيئته » . فالبطل عند كارلايل يبرز كفرد خلاق ملهم من عل . ولكنه ليس خاضعا لحنية ما ، لأن أفكاره وأفعاله تصنع التاريخ أو توقفه . وكان رد فعل كارلايل أشد قوة ضد الحتمية المفروضة من الجوانب المتدنية . إذ أصر على القول : « بأن الإنسان سليل قوة عليا ، وليس عبدا للظروف والضرورة ، ولكنه القاهر الظاهر بحكم اتساقه للسماء » . وليس لدى الرومانتيكيين أى أثر من آثار النزعة البيئية التى روجها عصر التنوير ، والتى جنحت إلى تشويه سمعة الأبطال ، ووصفتهم بأنهم « صنائع الظروف » أو المؤثرات الاجتماعية .

وعندما نتأمل ما جاء فى أعقاب الرومانتيكية ، فإننا نرى أنها حققت دورا رئيسا فى الأهمية التى تزعم عنها ، وعلى الرغم من محو بعض مستقدماتها ، إلا أنها وضعت خاتمها الدائم على العالم الحديث . وترجع

عنبريتها الى أنها فوق كل شيء قد كانت على دراية بالضرورة • اذ كان الرومانتيكون يرون بقدر أبعد مما شعر به « فلاسفة التنوير » انهم يحيدون في عالم لا يكف عن التغير • ولقد قال كارلايل مستشهدا بشيللر : « ليست الحقيقة كينونة ثابتة • انها فعل مستمر » (٢) ، غير أنه بالنسبة لكارلايل ومعظم الرومانتيكين لم يكن هذا التصور غالبا نذيرا مفزعا بقدر كونه نذيرا محفرا ، ويستطرد كارلايل ويقول : « لا شيء في التغير مصدر ازعاج • فالامر على عكس ذلك تماما ، لأن التغير يكمن في جوهر نصيبنا في الحياة على هذا الكوكب » • فلم يكن التغير قد بدأ يتخذ مظهرا مفزعا ، لأنه كان بالامكان ربط الصيرورة بالكينونة ، وان لم يلزم ان يكون ذلك باتباع السبل التقليدية • أو لعل الأدق هو القول بأن ما حدث في العصر الرومانتيكي كان من بشائر الهوية بين الكينونة والصيرورة ، بمعنى عدم إمكان كشف الحقيقة الا في عالم دائم التغير •

المراجع

- M. H. Abrams. *The Mirror and the Lamp : Romantic Theory and the Critical Tradition* (1958).
- M. H. Abrams. *Natural Supernaturalism : Tradition and Revolution in Romantic Literature* (1971) .
- J . S. Allen, *Popular French Romanticism : Authors, Readers and Books in the Nineteenth Century* (1981).
1. Berlin, *Vico and Herder : Two Studies in the History of Ideas* (1976).
- K. Clark. *The Romantic Rebellion 1863*.
- J. Engell. *The Creative Imagination : Enlightenment to Romanticism* 1961.
- H. C. Hatfield. *Aesthetic Paganism in German Literature from Winckelmann to the Death of Goethe* 1964.
- G. G. Iggers *The German Conception of History : The National Tradition of Historical Thought From Herder to the Present Day* (1968).
- H. M. Jones, *Revolution and Romanticism* (1974).
- J. J. McGrand, *The Romantic Ideology : A Critical Investigation* 1981.
- H. Peyre. *What is Romanticism ?* (1986).
- P. Santon. *Pugin*. 1971.
- J. E. Toews. *Hegelianism : The Path toward Dialectical Materialism 1805-1841*. (1980).
- W. Vaughan, *German Romantic Painting* (1982).
- A. Walicki *Philosophy and Romantic Nationalism : The case of Poland* (1982).
- C. Welch. *Protestant Thought in the Nineteenth Century* (1972-1985).
- R. Welhk. *Concepts of Criticism* (1963).

المرأة ، عملها وأسرتها في أوروبا القرن التاسع عشر

جوان • و • سكوت - لويز • أ • تيللي

يحيط بلفهنا لتجربة المرأة في القوة العاملة في القرن التاسع عشر قدر كبير من الاضطراب • وكثيرا ما يزعم أن النساء القابلات في دورهن كن تشتغلن بأعمال غير منتجة ، وإن تحول المرأة من البيت الى نوع ما من أماكن العمل الرسمية قد أدى الى حدوث تغير اجتماعي حاد نسبيا ، والواقع ، أن الملامح البارزة للتجربة الاقتصادية والاجتماعية للنساء اللاتي اجتذبن أساسا للخدمة المنزلية وصناعة الملابس والمنسوجات قد كشفت في نقلهن مظاهر من التقاليد الريفية من قيم وممارسات وتراكيب اجتماعية الى الأوضاع المدنية والصناعية الجديدة •

وكانت التصديرات الأسرة هي أهم مجال مارست فيه المرأة نشاطها قبل نزوحها الى المدينة ، وما تلا ذلك • إذ كانت النسوة يمارسن في المناطق الريفية عددا كبيرا من المهام الاقتصادية داخل دورهن • ولربما عملن في مرحلة صباهن وبلوغهن الى كسب العيش لكسب أجر يضاف الى إيرادات الوالدين • وقد يدخرن أيضا جانبا من أجرهن للاستعانة به في دوقة الزواج • وبمجرد زواجهن ، كن غالبا تواصلن العمل في دورهن وفي أعمال العيكة والغزل ، الى جانب رعاية أطفالهن • وكثيرا ما اضطلمت المرأة بمسئولية ادارة المسائل المالية المنزلية •

وتقلت النساء ببطى هذه المهام الى المدينة • إذ كانت الغلبة النسوة من المشتغلات بالخدمة المنزلية وحيكة الثياب وصناعة المنسوجات صغيرات في السن ، ووحيدات • فقد كن من بنات أسر ريفية ، ومن ثم كن من السهل إعطاؤهن من أعمال اللامحة ، وانتقلن عن طريق الأنواع الثلاثة للمعالة الى حياة تسودها الأوضاع السائلة في « البيوت » • وكانت الفتيات

(★) نقلنا عن (Comparative Studies in Society and History (Vol. 17)
من ص ٢٨ - ٤١ - ومن ص ٤٢ - ٦٤ تأليف Joan W. Scott, Louise A. Tilly

التاريخ ج ٢ - ٢٥٧

اللواتي يكافئ بأعمال من هذا القبيل يحولن جانباً من أجرهن إلى البيت لكي يضاف إلى دخل الأسرة . وربما ادخرن بعض المال ، استعداداً لمواجهة مطالب الزواج في نهاية المطاف . أما نوع العمل الذي ينتج في الخدمة المنزلية أو في حياكة الثياب أو في النسيج فكان من نوعية الأعمال التي جرت العادة على نهوض المرأة الريفية به . وعندما تتزوج الفتاة النازحة من الريف إلى المدينة للعمل بها ، فإنها تتغلب عادة عن العمالة . ولكنها لا تتوقف عن العمل توفلاً تاماً . فإثنا، رعايتها لأطفالها ، فلا بأس من أن تشارك بالعمل نصف الوقت ، كان تستغل في معظم الأحيان بالحياكة ، مما يساعدها على الإسهام في اقتصاديات الأسرة دون انقطاع عن أدائها واجباتها المنزلية .

وعلى نهاية القرن ، تأثرت التجربة الاقتصادية وعمل النساء بالكثير من القيم الفردية المنزع ، ولكن التجربة المبدئية للنسوة اللاتي اشتركن في ميلفن العمالة عكست قنوا ملحوظة من استمرارية القيم والممارسات التي انتقلت من الحياة الريفية إلى حياة المدن .

كانت النساء اللواتي اشتركن بالعمل في أعداد كبيرة في القرن التاسع عشر ينتهين بأعداد كبيرة إلى الطبقات العاملة والريفية . وشغلت معظمهن وظائف في الخدمة العامة وحياكة الملابس ، أو صناعة المنسوجات . وفي إنجلترا ١٨٤١ وحتى ١٩١١ ، عكفت معظم النسوة العاملات على أداء الأعمال المنزلية ، أو على خدمة أشخاص آخرين . وفي ١٩١١ ، بلغت نسبة المشتغلات في الخدمة المنزلية (بما في ذلك الفسالات) ٣٥٪ وفي صناعة النسيج ١٩٪ وفي تجارة الملابس ١٥٫٦٪ . وفي ميلانو طبقاً لما جاء بإحصاءات ترجع إلى السنوات ١٨٨١ و ١٩٠١ و ١٩١١ ، تركز عمل النساء بالمثل على الاشتغال بالمنازل . وجاءت أعمال حياكة الملابس في المرتبة الثانية ، وتركز العمل في النسيج بدوّة أقل مما حدث في إنجلترا ، وبالمثل في فرنسا ، مع استبعاد الاشتغال بالزراعة ، كانت الميادين الرئيسية لاشتغال المرأة هي العمل في النسيج وحياكة الملابس والخدمة بالمنازل . وفي فرنسا ، شغلت ٦٩٪ من النساء العاملات - خارج الزراعة - هذه الميادين الثلاثة ١٨٩٦ فكانت نسبة المشتغلات خادعات بالمنازل ٢٨٪ ونسبة المشتغلات بالحياكة وصناعة الملابس ٢١٪ والمشتغلات بالنسيج ٢٠٪ . وحدث تحول في النسب آنفة الذكر ١٨٩٦ . ولكن كان المجموع الكلي ٥٩٪ موزعاً كالآتي : المشتغلات بالمنازل ١٩٪ والحياكة ٢٦٪ والنسيج ١٤٪ .

وعلى الرغم من الاختلاف الكبير في معدلات التصنيع بين إنجلترا وفرنسا وإيطاليا ، إلا أن الدلائل تشير إلى أن النساء في الجالات الثلاث

لم تشترك في أعمال المصانع (باستثناء مصانع النسيج) - بأعداد كبيرة -
والأرجح هو أن التغيرات الاقتصادية والاجتماعية التي صاحبها التطور الذي
نجم عن ازدياد المدن وانتشار الصناعة قد خلقت فرص عمل في الغلب من
القطاعات التقليدية ، التي شغلت فيها النساء أعمالا شبيهة بأعمالهن في
المنازل . وضمت التغيرات الاقتصادية التي أدت الى ارتفاع نسبة العمالة
بين النساء ، ما حدث من تصنيع للمنسوجات ، والتطور الذي أدى الى
الاكثار من انشاء المدن ، وما يصحبها من أوضاع جعلتها تعمل في أعمال
الانتاج وتسويق السلع الاستهلاكية ، وكمواقع لتشغيل الخادمت بالنازل .
وتضمن التوسع في انتاج السلع الاستهلاكية تزايد الصناعات الكبيرة
للملابس بالقطعة ، وانتقل الانتاج من ورش الحرفيين الى بيوت المستقلين
بمحاكاة للملابس « المفصلة » - وخلق هذا التغير في عملية الانتاج فرص
عمالة لأعداد كبيرة من النساء . وأدى ما أعقب ذلك من تدور لهذه الطريقة
في انتاج السلع الجاهزة ، وحلال منتجات المصانع محلها ، بالإضافة الى
تدهور صناعة المنسوجات وتقدم الصناعات الثقيلة ، أدى الى حدوث هبوط
في اشتراك المرأة في القوة العاملة في البلدان الثلاثة التي اشترنا إليها .

ولم تكن الوظائف الميسورة للنساء محدودة في عددها ونوعها فحسب .
ولكنها كانت أيضا منزلة ، بمعنى أنها كانت تقتصر في شغلها على النساء
على وجه التقريب . وكانت النساء شاغلات هذه الوظائف عادة من صغيرات
السن ، ومن غير المتزوجات ، ففي ميلانو ، كان ٧٥٪ تقريبا من النساء
بين سن الخامسة عشرة والعشرين يعملن ١٨٨١ و ١٩٠١ . وانخفض عدد
الاناث اللواتي يتجاوزن سن العشرين المشتغلات في صناعة النسيج ،
والملابس الجاهزة ، ويفترض أن هذا يرجع الى زواجهن عنه بلوغ هذه
السن . وتوقفهن عن العمل . وكانت المهنة الانثوية الوحيدة التي بلغت
نسبة لا يأس بها (٥٠٪ وأكثر) للعاملات اللاتي يتجاوزن الثلاثين هي
الخبرة بالنازل . وكانت معظمهن من المعازيل . وفي بريطانيا المطبخ ،
يلاحظ وجود أنماط نسبية ماثلة في البيئات الميسورة المتفرقة ، إذ كانت
سن أغلب النساء العاملات في منازل القطن بلانكشير ١٨٣٣ (ما بين
١٦ و ٢١) . ولم يتجاوز عدد المتزوجات بينهن ٢٥٪ في مقاطعات
لانكشير ١٨٤١ . ويؤكد هويت حدوث زيادة في النسبة اما بين المتزوجات .
أو الأرمال بين العاملات في منازل القطن ارتفعت أحيانا في تسعينات القرن
التاسع عشر ، ثم انخفضت بعد ذلك . أما العاملات الأقل تخصصا في
لندن في ثمانينات القرن التاسع عشر ، فقد بلغت سنهن أساما بين ١٥
و ٢٥ سنة .

وعندما اشتملت أعداد الإحصاءات في آخر الأمر على بيانات عن
الحالة الاجتماعية (الزواج) لوحظ بعض اختلافات كبيرة بين مختلف

البلدان • ففي ١٩١١ ، بينما بلغت نسبة العاملات بين النساء العازبات في بريطانيا ٦٩٪ ، لم يزد عدد العاملات من المتزوجات عن ٩٦٪ . أما في فرنسا ١٨٩٦ ، فكان بها ٥٢٪ من النساء العازبات يعملن ، و ٢٨٪ من المتزوجات . وعلى الرغم من اتصاف الأدلة للتوافرة لنا بأنها انطباعات متناقرة ، إلا أنه يبدو أن قلائل من النساء قد ظلمن يعملن بعد انتشار التصنيع وتقدمه (على الأقل في الفترة السابقة لسنة ١٩١٤) . وهكذا كان في بريطانيا البلد الأكثر تقدما في الصناعة ١٩١١ أدنى نسبة من النساء المتزوجات العاملات . أما فرنسا ، وفيها كانت الزراعة والصناعة خاضعة للتنظيم على نطاق أضيق من الحال في بريطانيا ، فكان فيها عدد أكبر من النساء العاملات في سوق العمالة .

فلماذا كانت النساء تعملن في القرن التاسع عشر ؟ ، ولماذا كانت الغلبة للصغيرات في السن والعازبات في العمالة الأنثوية ؟ للإجابة عن هذين السؤالين لابد أولا أن نفحص العلاقة بين هؤلاء النسوة وعائلاتهن الأصلية (العائلات التي كن تنتمين إليها لدى مولدن) ، وليس عائلاتهن بحكم الزواج ، أو العائلات التي تكونت بعد انجابهن . علينا أن نتساءل (ليس فقط عن طبيعة نظرة الأزواج إلى اشتغال زوجاتهم) وإنما أيضا عما دفع الأسر إلى الزج بفتياتهن إلى سوق العمالة كمعاملات في حياكة الملابس أو خدمات المنازل .

لقد كان آباء وأمهات أمثال هؤلاء الفتيات أثناء فترة التصنيع غالبا من القرويين والقرويات ، وفي حالات أقل من العمال بالمدن . وعندما نفحص الأصول الجغرافية والاجتماعية لخدم المنازل اللاتي تمثلن أكبر نسبة في مجموع النساء العاملات ، سيبيح الأصل القروي واضحا . إذ كان ثلثا جميع خدمات المنازل في إنجلترا ١٨٥١ ، من بنات عمال يعملون في الريف . وليس لدينا أرقام عن مجموع المستغلات في فرنسا ، وإن كانت الدراسات المحلية توحى بتمائل الأنماط . فمثلا لقد اهتمتى شاتلين(*) في دراسة لميلون إلى أنه ما بين ٥٤٪ من خدمات المنازل (١٨٧٢) كن إما نازحات من مناطق قروية أو اجنبيات . وقدوت إحدى الباحثات في بحث أجرتة عن لرمساي في الحقبة الواقعة بين ١٨٢٥ و ١٨٥٣ ، عدد النساء الخادعات من بنات الفلاحين بـ ٥٧٪ . وفي بورديو ، بينت دراسة مماثلة أن مجموعهن ٥٢٪ . وفي ميلانو في نهاية القرن ، كان الأبعد احتمالا هو أن تكون الخادعات منحدرات من أبوين ترجع أصولهم إلى المدينة . ولنحاول الآن تمثل التجربة التاريخية للنساء العاملات إبان المراحل الباكورة للتصنيع . فلما كانت الأكثرية من المنتميات أصلا إلى الريف ، فأننا سنبدأ

يفحص الاقتصاديات القرية أو الاقتصاديات الأسرة التي دفعتهما قيمهما واحتياجاتها الاقتصادية الى الزج بينهما الى سوق العمالة .

ولقد عرض المحققون على أحوال العديد من مختلف المناطق في أوروبا أوصافا مماثلة للتنظيم الاجتماعي للقرى . والظاهر أن هناك اتفاقا بين علماء الأنثروبولوجيا والمؤرخين الاجتماعيين على الاعتقاد بأنه بغض النظر عن ناحية الانحدار من الريف ، فإن الفلاحين يمثلون وحدة اجتماعية سبقت الصناعة ، وقلقت الى المجتمع المعاصر خصائص ترجع الى توكيية ثقافية واجتماعية واقتصادية أقدم وأبعد اختلافاً . ويعد أصل التنظيم هو الأسرة ، التي ساعدت تضامنها على التزويد بالأطوار الأساسى للتعاضد المتبادل والتوجيه واعطاء الصبغة الاجتماعية . - ويتركز عمل الأسرة عادة في الحقل الذي تملكه الأسرة ، ويعتقد أنه يخص جماعة من الأشخاص أكثر من انتمااته لشخص بغيره . - فهناك وحدة خفية تجمع بين الفرد والأسرة والحقل . والملكية الفلاحية هي بحكم الواقع ملكية أسرية ، يقوم فيها رأس الأسرة بدور المدير أكثر من تشيله دور مالك أرض الأسرة .

ونحن نصادف ترديدا لأوصاف فلاحى أوروبا الشرقية عند ميشيل أندرسون عندما قارن الحياة الفردية بـلاتكشير بالحياة الفردية في إيرلاند في بواكير القرن التاسع عشر ، وأشار الى أنه في كلا الحالتين كان أساس التضامن الأسرى الوظيفى هو تبادل الاعتماد المطلق بين أعضاء الأسرة ، بحيث لا يتصور الآباء أو الأبناء وجود بدائل للأسرة كمصدر للتزويد بعدد مهم من الاحتياجات الضرورية . وتزيد الأدلة المستقاة من إيطاليا هنا النمط . وعلى الرغم من أن لومبارديا في أواخر القرن التاسع عشر كانت تشمل نوعا من الأخوانية (*) (يعنى الحالة التي يشترك فيها الأخوة داخل الأسرة في العيش والعمل في الأرض سويا) التي كانت بمثابة بديل شائع لأصغر صورة من صورة الأسرة ، إلا أن الأسرة المألوفة كانت هي الوحدة الأساسية للإنتاج . ويساهم كل عضو من أعضاء الأسرة بما في مقدوره الإسهام به من عمل في الحقل . وفي حالة النساء والنشء ، بالعمل في مناطق مدينة قريبة أو في مصانع النسيج بالريف . وتحول أجورهم وأجورهن الى رأس البيت أو الأسرة . وفي حالة الأخوة الذين يعيشون في بيت واحد ، يعهد للأكبر سنا بدور الرأس المدبرة ، والناية بالمسائل المالية وعلاقات التعاقد ، لصالح الكل . ووصف جويسس (**) في دراسة حديثة للأوضاع في نورمانديا في القرن الثامن عشر التطور التدريجي للأسباب التي كانت تساق عند طلب الزواج ، عندما كانوا يلجأون الى اتمام إجراءاته في الكنيسة . ففي نهاية

Frericho

Gomme

(*)

(**)

هذا القرن ، ازداد شيوع عبارات مثل « سعي وراء السعادة » أو الرغبة في العيش حياة هنية . ويرى جويس أن اختلاف الكلمات المستعملة ربما كان مسألة سطحية . أما ما عنته جميع هذه الأقوال - رغم أن قلائل قد بينوا ذلك صراحة - فهو أن الشخص يتزوج لكي يعيش . فالزوجان يمثلان جماعة عمل ، أي أصغر وحدات العمل . وفي بريطانيا في القرن التاسع عشر ، كان جميع العاملين في الحقل يؤلفون جماعة عمل ، يرتبط كل منهم بالآخر برباط أشبه بالرباط الذي يجمع طاقم السفينة .

وعلى الرغم من اختلاف أنظمة الميراث واختلاف مساحات الأرض الميسورة ، فإن نظرية الاقتصاد الفردي التي وضعها شايانوف لروسيا في القرن التاسع عشر مازالت صالحة للتطبيق في حالات أخرى . وأساس هذا النظام هو الأسرة الروسية ، أو إذا توخينا الدقة قلنا أنه بيت الأسرة في روسيا ويعني (جميع من يأكلون في طبق واحد) . ولهذا البيت الأسرى دور مزدوج بوصفه وحدة إنتاج واستهلاك . إذ تتركز دوافع أعضائه - بعكس الأهداف الرأسمالية - على توفير احتياجات الأسرة أكثر من تركيزها على تحقيق الربح . وتدور المشكلة الأساسية للأسرة حول تنظيم عمل أبنائها لتدبير ميزانيتها السنوية وحول رغبة واحدة لادخار رأس المال، أو استغلاله ، إذا سمحت الظروف الاقتصادية بذلك .

ولبناء الأسرة ، أو بيت الأسرة واجبات محدودة واضحة تستند أولا - على أعمار أبناء الأسرة وبناتها وموضعهم وموضعهم في الأسرة . ثانيا - على ذكورتهم أو أنوثتهم . إذ لا يقتصر الأمر على تخصيص مهام مختلفة لهم ولهن . فهناك اختلاف في مكان العمل الذي يختص لكل جنس ، ففي أغلب الأحيان - وإن كان هذا ليس دوما على الإطلاق - يعمل الرجال في الحقول ، بينما تدبر النساء البيت وتتولين تربية الأنعام ووعايتها ، وتشرفن على الحديقة ، وتتولين تسويق الفائض من الناتج اليومي واللواجن والخضروات . ولدهن عمل موسمي أيضا في مواسم الزراعة والحصاد . وعبر أحد عمال البناء في إحدى قرى فرنسا عن الشروط التي يرغب توافرها في زوجته في العبارات الآتية :

« نحن نعرف أن هناك بالمانا تتزوج فيها المرأة ، وتأمل أن يقتصر عملها على العمل بالبيت ، غير أن فرنسا لا تعرف أي شيء من هذا القبيل ، والأمر على عكس ذلك ، فزوجتي تتماثل هي وباقي الزوجات في الريف ، لأنها نشأت على العمل في الحقل من الصباح الباكر حتى المساء . ولم تتناقص مقطوعة عملها بمد زوجها » .

وليس من شك أن زوجات البنائين من أعتال زوجة صاحبنا البناء الذي تحدثنا عنه ، كان لهن وضع خاص . فبعد أن رحل أزواجهن لفترات زمنية

طويلة لبناء المنازل في ليون وبأريس ، فلقد اضطرون لاداء جميع المهام الزراعية اليومية ، لان نظام تقسيم العمل في قريتين كان يفضي بنهوض النساء بأغلب الواجبات الزراعية ، واشتغال الرجال بدور الحرفيين في المدن . وكان عمل النساء في الحقول بالغ الأهمية مما دفع أسرة أحد سكان القرية . في مناسبة ما الى محاولة تزويجه بفتاة كانت أمها أرملة ، واعتقدت الأسرة أن تحقيق هذه الفكرة سيكسب حقلها جهد عرق اثنين بدلا من واحدة .

على أنه رغم تفرد النخل الذي ذكرناه ، إلا أن القاعدة السائدة في الاقتصاديات القروية كانت تنص على اضطلاع النساء بالعمل في الحقل . ويبين من تقرير أعمال الفلاحة في النرويج^(*) في منتصف القرن التاسع عشر عن الحاجة لمجهود النساء كمعاملات تتمتعن بخبرة فائقة ، وغالبا ما كان الشباب يختار نساء يكبرونهم سنا كزوجات . وكتب زونت : « يعتمد التقدم المادي للأسرة على الزوجة بقدر اعتماده على الزوج » . وعندهما وصف غردريك لي بلای^(**) عادات الزواج عند القرويين السلافيين لاحظ : « ان الفلاح يراعى عند اختيار الزوجة صلاحيتها لزيادة عدد الأيدي العاملة في الأسرة » .

ولم يقتصر عمل المرأة على الحقل ، بل كن تقن بمختلف الأعمال التي تعتمد على ما باستطاعتهن تاديته . وامتد نشاطهن في أغلب الأحيان فشممل مهمة توفير الغذاء أو القوت للبيت وتربية الماشية وصناعة الملابس . وبالإستطاعة العثور على أمانيه مؤيدة لذلك في جميع العواصم المتقدمة على المشاهدات الخاصة ، والتي تحدثت عما يجري داخل الأسرة مثل كتاب لي بلای ، الذي روى حكاية زوجة عامل في مزرعة للكروم « تركزت مهمتها الأصلية على رعاية البقرة التي تملكها الأسرة . فكانت تجمع الدريس وترعاها ، وتحمل لبنها الى المدينة لبيعه . وهناك زوجة أخرى « كانت تعمل مع زوجها أثناء مواسم الحصاد ، وتفصل الملابس ، وتشارك في أعمال أخرى للفلاحين وملاك الأراضي في المزارع المجاورة » . وكانت تنسج الكتان أيضا لأسرتها ، وتبيعه في السوق . واتجهت نساء أخريات الى حياكة القفازات أو الملابس ، وركزت بعضهن على أعمال الترميم . وفي المناطق المحيطة بمدينة ليون الشهيرة بصناعة المنسوجات الحريرية ، تولت المرأة عملية تربية دودة القز ، وشاركت في غزل الحرير . وفي لومبارديا بإيطاليا شغلت المرأة بالمثل في عملية تغذية دودة القز في موسمها ، في نفس الوقت الذي كانت تؤدي فيه واجبها في البيت الأسري . وتعد الأعمال من هذا القبيل من الظواهر التقليدية لتعزيز دخل الأسرة .

Elert Sundt

(★) القير

(٦ أجزاء) Les ouvriers européens — Le Play. (م.م.)

ويصر لى بللى على ادراج جميع أنشطة ابنه الأسرة فى بحوثه الخاصة
بمواردنا المالية ، استنادا د الى اسهام جميع الأنشطة الصغيرة التى تنهض
بها الأسرة فى استكمال دخل عائلتها الأساسية ، • وكثيرا ما يلاحظ اضطلاع
النسوة د بمهام أشق من المهام التى تعهد للرجال ، وحرصهن على تحقيق
الرفاهية للأسرة ، وغالبا ما يثبت وجود المرأة الفارق بين الاقتراب من
الجوع فى حالة عدم وجودها ، وتوفير الحياة الكريمة نتيجة لمشاركتها •
وقدم بنشبيك(*) تقريراً أعدته احقن الابريشيات عن المرأة القروية، وعن كيف
كانت تعجز عن العثور على عمل أثناء الأزمات د مما أصابها بحالة من
اليأس والشعور بالعجز لعدم قدرتها على الاسهام بجهد يساعد على تعزيز
دخل الأسرة ، والاحساس بالمرارة ، لأنها لم تقدم لزوجها أية خدمات خلاف
رعايتها لأسرته فحسب •

والظاهر أن موقفا مماثلا قد ساد بين الأسرة غير المشتغلة بالزراعة ،
وبعض الأسر المقيمة فى المدن • والواقع أن ما ذكره شايانوف عن الاقتصاد
الريفى يبدو مناسباً للتعريف بالخصائص المميزة لتنظيمات الطبقة
الاجتماعية فى البيئات السابقة للصناعة • وتحدث بيتر لاسلت(**) عن بيت
الأسرة كمركز للنتاج ، عندما لم يكن محل العمل منفصلا عن البيت ،
وكان البيت هو المقر الدائم لجميع أفراد الأسرة • فمثلا فى بيت أحد
النساجين ، كان الأطفال يتولون عمليات التمشيط والتنجيد ، بينما تقوم
الفتيات الأكبر سنا والزوجات بصليبات الغزل ، ويتولى الأب عمليات
النسيج • وفى بيوت العمال العاملين بالمدينة كثيرا ما يحدث تقسيم عمل
مماثل • فمثلا عند عمال المفاصل فى باريس ، يتوقع قيام جميع أفراد
الأسرة بالعمل ، وإن كانت النسوة تنفردن بمسئولية د تحضير الصابون •
والكى • والواقع أن هذا النوع من المهام ، كان يؤدى على خير وجه سواء
تولاه الرجال أو النساء • وكثيرا ما كان الوالدان يوصيان فى وصيتهما بأن
تؤول محالهم وزبائنهم لبناتهم ، مثلما يوصون بتوريثها لأبنائهم • وتساعد
زوجات الحرفيين أزواجهن أحيانا فى عمليات الحياكة وصنع الأحذية
والخيازة ، وأحيانا كن يدرن المحلات ويتولين بيع السلع وإجراء الحسابات •
وعملت زوجات العاملين المهرة فى أدوات القطع كوسيطات بين أزواجهن
وأرباب عملهم • فلم يقتصر دورهن على التقاط الأدوات لأزواجهن عند
علمهم بالبيت ، وتقلهن للمنتجات بعد انتهاء العمل فيها الى صاحب العمل ،
بل كن تتولين عمليات مثل التفاوض فى أمور كشحن البضائع والأجور •

Pinchbeck.

The world we have lost.

فى كتاب

Peter Laslett

(*) (*)

(*)

وعندما يكلف الزوج يصل خارج ناره ، كانت النساء تضطلمن بأعمال خاصة بهن . وتناقلت زوجات العمال في المدينة هن ونظرائهن في الريف ، فكن يساهمن في اقتصاديات الأسرة ، كالمغنية بزور الحشوات وتربية المواشي - غالباً بعض الخنازير والدواجن - وتسويق الفائض . واقتامت بعض النسوة مشارب في دورهن ، كما لجأت أخريات لبيع الأغذية والمشروبات من إعدادهن خارج البيت . واتجهت زوجة أحد صانعي السكاكين في مدينة شيفيلد « إلى تحضير شراب مخبر » يدعى بوب . كانت تعيش في زجاجة وتبيعه خلال شهور الصيف لسكان المدينة . هذه أمثلة من بواكير القرن التاسع عشر ، ولكن ليس كلارك اشارت إلى وجود عمليات اشتغال بالبستنة وتجارة الثياب في إنجلترا في القرن السابع عشر . وذكرت مثلاً مناسبا آخر لامرأة فقيرة . كانت تبيع المواد الغذائية المعرضة للتلف أثناء انتقالها من بيت لآخر . واستمرت هذه الممارسات في القرن التاسع عشر . وذكر لي بلاي تفصيل عن امرأة ألمانية متزوجة من أحد عمال المناجم ، كانت تحمل المواد الغذائية على ظهرها وتزور المدينة مرتين أسبوعياً ، حيث تشتري العقيق والبطاطس . الخ . ثم تحمل هذه الأصناف على ظهرها وتطوف بها في أنحاء كثيرة (١٠ كيلومترات) ، وتخصص جانباً من هذه الأغذية لبيتها. وتوزع جانباً آخر على أثرياء المدينة ، ثم تبيع ما تبقى في السوق مقابل ربح بسيط . وابن القرن الثامن عشر في باديس وبوردو وبين الطبقات الشعبية ، « كان الدور المهم للنساء في الاقتصاد المنزلي مقبولا ومعترفاً به . وامتهنت نساء كثيرات بعض المهن والحرف لكسب دخل اضافي . وكن يعملن كخادمت وغسالات وحائكات ، ويدرن الحانات ، ولا بأس من العمل أحياناً كمحلات تحملن أحمالاً ثقيلة جملة مرات في اليوم الواحد . ولم يكن لديهن أى مانع أيضاً يحول دون اشتغالهن بالتسول والتهريب إذا دعت الحاجة لذلك . » وكان دور الأم في اقتصاديات الأسرة بالغ الأهمية . « فربما أدت وفاتها أو إصابتها بالمجز إلى اضطراب الأسرة إلى اجتياز الحاجز الضيق - وإن كان عظيم الأهمية - بين الفقر والاملاق . » وكانت الأعراف الشعبية التي تلقد قيمة عمل المرأة عظيمة الأثر خلال معظم القرن التاسع عشر .

وثبت دور المرأة وعدم امكان الاستغناء عنه من قدرة الأرامل في عدة مجتمعات على الاشراف وحسن علي ادارة أية مزرعة (مع الاستمانة بأفراد قلائل لقاء أجر) ، في الوقت الذي شعر فيه الرجال الأرامل بأن هذه المهمة تكاد تكون مستحيلة ! . وقد ثبت ذلك على نحو أوضح أيضاً في فترات الشدة المالية . وتصر هانتون (*) على القول بأن النساء كن أول من يشعر

بالآثار المادية للحرمان ، ويرجع ذلك أولا الى كونهن يحرمن أنفسهن من الغذاء في سبيل اطعام باقي افراد الأسرة . وتحدث آخرون عن مواقف صائتة . ويسئل التقرير الذي كتبه أندرسون عن لاكتشير ما حدث أيضا في إيطاليا وإنجلترا وفرنسا : « فمن المشاهدات التي رواها الأطباء حالة تعرض الأبوين للتدهور الصحي بصفة عامة أكثر من أطفالهما . وكانت الأمهات - بوجه خاص - يصبين بشحوب اللون وفقدان الكثير من أوزانهن نتيجة للجوع » .

وساعد الدور الذي نهضت به النساء عادة في اقتصاديات الأسرة على متجهن قدرا أكبر من القوة داخل الأسرة . وتكمل المصادر التاريخية المتناثرة أبحاث علماء الأنثروبولوجيا المعاصرين . ويبين من جميع هذه المصادر أنه بينما اتخذ الرجال الصدارة في الإشراف العامة ، كانت القلبة للنساء في المجالات المنزلية الداخلية ، بل وتشير هانتون الى تمتعهن بالسيادة الاجتماعية داخل الأسرة . وتعد اشاروتها صدى لمشاهدات لي بلای الرائدة . ففي دراسته المستفيضة للأسرة الريفية والحضرية للطبقات العاملة (ما بين أربعينات القرن التاسع عشر وصبعيناته) شعر بالانبهار لدور المرأة : « النساء يعاملن بكل تيجيل واحترام . وكثيرا ما يتمتن بنفوذ كبير في المسائل الأسرية » (٩) . ولاحظ مدى جدتهن واجتهادهن في العمل دون انقطاع أكثر من أزواجهن . ويستخلص من ذلك « مدى تأثير عملهن وجهودهن وذكاؤهن في التأهيل لتحمل أعباء الأسرة » .

ويرجع سر نفوذ المرأة ، بعد قصرها بطبيعة الحال على ميدان الأسرة ، الى ادارتها لبيت الأسرة . وفي بعض المناطق ، كانت زوجات الحرفيين يسكنن دقاتر للحسابات ، مثلما تفعل زوجات او بنات المزارعين ، واكتسبن الدراية بلغة الأرقام من الماهن بعملية امساك حسابات بيت الأسرة ، وباعتبار المرأة كانت مسئولة عادة عن عمليات البيع الخاصة بالبيت في السوق ، فانها كانت تتولى عمليات التجارة أيضا . وعلى الرغم من اتصاف عمليات الحساب « النسوية » ببداوتها ، الا أنها كانت وسيلة للتعامل مع العالم الخارجي . وكثيرا أيضا ما كانت الزوجات العاملات تسيطرن على محافظ الأزواج ، وتصدرن القرارات المالية ، بل وتقررن المقدار الذي يسمح به « كمصروف » للزوج لأصرف منه على النيبذ والطباق ، ولا يعد وصف لي بلای لما كانت تفعله زوجة احدي التجارين الباريسيين خاصا بفرنسا وحدها :

« كانت تقبض مرتبة القهري بمجرد استلامه له . وتتولى كل صباح إعطاء زوجها ما يلزم من مال لشراء ما سيتناوله من وجبات خارج المنزل . وتترك لها وحدها عمليات اداة البيت وطريقة التصرف في موارد الأسرة طبقا للعادة السائدة بين العمال الفرنسيين » .

والحق ، لقد كانت هذه الممارسة وثيقة الصلة بدور الزوجة . ويشهد بذلك أنه بعد حلول المصنع محل البيت كموطن لعمل الحرفيين دأب بعض أصحاب المصانع - أحيانا - على دفع أجور الإزواج «لزوجاتهم» . « والظاهر أن الزوجات سواء كن في اللورين أو بريثاني أو لانكشاير ، أو بين عمال المناجم في شمال إنجلترا أو الفلاحين أو عمال لندن كن يسيطرن على الموارد المالية للأسرة (*) ، ويتحكمن في بعض جوانب من القراوات الأسرية . فالرجل يزحو ويتبختر ويترأس الموائد ويصدر الأوامر ، أما القراوات المهمة كمشراء مزرعة أو بيع بقرة أو دفع دعوى على الجار واختيار زوج الابنة ، فمن الأمور التي يجب أن تتم عن طريق (الباترونة) ! » أو كما لاحظ أحد المزارعين المتقاعدين في قرية فرنسية لأحد علماء الأنتروبولوجيا الزائرين « المصصة دائما في يد الرجل . ليس من شك أن هذا هو ما يقوله القانون . أما ما يجري في الواقع فمسألة أخرى . ولكنك لن تجد لهذه الناحية أي ذكر في القانون المدني » (**) .

وعن المهم أن نؤكد هنا أننا نتحدث عن النسوة المتزوجات . فكل ما تمتص به هؤلاء النسوة كان من نتائج اشتراكهن بحكم كونهن زوجات في الجهد المتبادل والموار المميز الذي اضطلمن به اعتمادا على جنسهن . ولقد انحصر تأثيرهن على المجال المنزلي ، وإن كان هذا المجال قد اتسع إلى حد كبير في الحياة الاجتماعية والاقتصادية للأسرة . وفي هذا الموقف ، يصح القول بأن النساء قد اشتركن بدور فعال بعملهن في مؤسسة الأسرة .

ولقد شاركت الفتيات في الحياة الاجتماعية منذ وقت مبكر في أسر الطبقات الدنيا ، للنهوض بمسئوليات الأسرة والعمل . « فالفتيات تبدأن المشاركة بمساعدة أمهاتهن في كل أعمالهن بمجرد سماح قوتهن البدنية بذلك » . وكثيرا ما كن يخرجن من بيوتهن للخضمة في أعمال الفلاحة أو للخضمة بالبيوت . وهناك أخريات تتعلمن على بعض النساء وتعلمن منهن النزل والحياكة . وفي المناطق الريفية بسويسرا ، حيث كانت تمارس هناك أيضا صناعات الإكواخ ، كانت الفتيات تنهضن بدور مساعد مرغوب

الى حد كبير . فكان بالمفهوم اسناد عمليات الفزل والنسيج اليهن اثناء اشتغال الأم بأعمال البيت . . . ولكن يسلمن مستحقتهن - كمسالة مفروغ منها - للوحدة الاقتصادية للأسرة . . . اذ كان الحفاظ على ملكية الأسرة له الصدارة على السعادة الفردية . . . وتعلم الفتاة منذ نعومة أظفارها شعارا يعرفها « أن عمل المرأة لا يمكن أن ينتهي أبدا » ، مهما كان العمل الذي ستتولى أدائه . ومن ثم كانت تبدي استمدا للصل بجد ونشاط طيلة حياتها تقريبا . ولا بد أن تكون نصائح الأبوين قد رددت هذه الكلمات الموجهة الى فتاة صغيرة وكتبت ١٧٤٣ : « عليك أن لا تنقضي الزواج اذا كنت في حالة لا تجددين فيها أنت ورجلك فرصة للصل - فالأحق وحده هو الذي يرضى عن اتخاذ زوجة تعيش عالة عليه ، ولا تساعد بعملها في سبيل الأسرة . » ومن هذا يبين أن ما كان يتوقع هو اشتراك النساء بالعمل ، وتمثل الأسرة وحدة قائمة على العلاقة الاجتماعية والاقتصادية . مما . هذه اذن هي قيم الحضارة التي اعتنقتها العائلات التي كانت تزج بناتها للعمل في بواكر مراحل التصنيع :

ان عمل المرأة يعزز اقتصاديات الأسرة • وبالتفكير تعديل ادوارهن
- مثلما يحدث في حالة الأزواج والأخوات والآباء - وضبطه لمواجهة الظروف.
الضخيمة وتبدل الأحوال • وهنا يوسعنا أن نستفيد مما ذكره شامانوف
عن الأسباب التي تؤدي الى دفع المرأة للعمل :

• عندما لا يكون فلاحنا في حالة تساعده على تدبير أموره بنفسه ، ولا يكون قادرا على تولي عملية بيع جهده نظير مقابل في احتياجاته ، والحصول على ما يستحقه أنه أوفى ما يستحق ، فإنه يتخلى مؤقتا عن عمله الخاص ، ويتحول ببساطة الى أجبر يعمل تحت إمرة آخرين ، وبذلك يتفادى التعرض للبطالة .

ان هذا يعني أن العائلات التقليدية كانت تستعين بشتى أنواع الاستراتيجيات للنهوض بصالح الوحدة الأسرية . فاحيانا كانت الأسرة عن بكرة أبيها تعمل كاجرة للصل في مزارع الغير . وفي أحيان أخرى ، كان الرجال يضطرون وحدهم بهذه المهمة . وفي حالات ثالثة ، كان يعهد بذلك الى صبي أو أكثر من صبيان الأسرة . وغالبا ما تكلف الأمهات في أوقات الشدة أو الأزمات الاقتصادية بأعمال اضافية في الصناعات المنزلية . وهذا يفسر لماذا كانت مثل هذه الأعمال في الأغلب موسمية ، أو بصفة فردية . أما عادة إرسال الاولاد ذكورا واناثا للخدمة في حقول أخرى ، أو للصل في مدن قريبة ، فانها وسيلة أخرى ظهرت فيما بعد ، أي وسيلة لم نشأط الأسرة . بصفة مؤقتة - الى ما هو أبعد من مواردها المحدودة لزيادة دخلها ، وبذلك تحقق التامين الاقتصادي الذي يساعدها على البقاء .

وتأثرت بلدان أوروبا (في أواخر القرن الثامن عشر في إنجلترا وبعد ذلك في فرنسا وإيطاليا) بما حدث من تغير كبير في البنيان الاجتماعي ، مما أدى الى اتباع منه الاستراتيجيات ، والى ابتكار سبل أخرى (لمواجهة الضغوط والفرص الجديدة) لتحقيق الأهداف التقليدية للاقتصاد الأسرى . ففي غرب أوروبا في القرن التاسع عشر ، أدى ازدياد عدد السكان الى حدوث انكماش في مساحة الأرض في بعض المناطق . فضلا عن ذلك ، فقد ترتب على الزراعة على نطاق واسع ، وترشيدها ، تعريض المناطق المنتجة انتاجا عشوائيا لشدة الضغوط التنافسية . وأدت الأشكال والطرائق الجديدة للانتاج الصناعي أيضا الى أحداث تحول في موضع وطبيعة عمل الحرفي في الريف والمدينة . وفي هذا الموقف ، تزايدت حاجة أبناء العائلات - وبصفة خاصة الصغار - الى العمل خارج البيت . وأدى تزايد الاشتغال المنزلية المرتبطة بمصانع النسيج المحلية بالريف ، وازدياد عدد سكان المدن (وما صاحب ذلك من ازدياد في الحاجة الى سلع استهلاكية وخدمات داخلية) الى خلق فرص عمل جديدة .

ففي لومبارديا على سبيل المثال ، وهي مقاطعة في شمال إيطاليا عاصمتها ميلانو ، مارس الفلاحون منذ أمد بعيد العمالة الزراعية المكثفة على أراض مستأجرة ، وأبان القرن التاسع عشر ، تزايد عدد الفلاحين غير القادرين ، على إعالة أسرهم المتنامية على هذه الأرض المستأجرة ، فلبجأوا الى خيارات مماثلة للوسائل التي اعتادوا اتباعها . فتوجهت النسوة والفتيات اللواتي كن أقل انتاجية من الرجال للعمل بمصانع الحرير القريبة من الريف، وقصصن أخريات ميلانو للعمل كخدمات بالمنازل ، أو بمصانع الملابس الجاهزة ، فيما كان بالضرورة أعمالا انتاجية هامشية قليلة الأجر ، واستغلالية . اذ كان الهدف هو الحصول على اى قدر من المال لارساله للبيت .

وظهر نوع آخر من الاستراتيجية في زيورخ بسويسرا . تحدث عنه رودولف براون . ففي الأصل كان المتبع عند الفلاحين القسيسين بالأرض هو اشتراك جميع أبناء الأسرة في العمل لتحقيق هدف واحد يلتقى عنده الجميع ، اى كخمس أو جنود أو أشباه خمس في بيوت أقاربهم الذين ورنوا الأرض ، ويضاف الكسب من خضيلة العمل الى دخل العائلة . والحفاظ على الملكية له الصدارة فوق تحقيق سعادة الأفراد . فلم تعد مسألة من يتزوج من ، وفي اى سن ، مسألة تخضع لقرار الفرد ، بقدر كونها من المسائل التي يجرى الاتفاق بشأنها داخل الأسرة . وتسببت الضغوط الديموجرافية والاقتصادية في تجريد بعض العائلات مما تملك من أرض ، واضطر آخرون الى الاشتغال بأعمال اضافية الى جانب الاشتغال بالزراعة ، كالمصل مثلا في الصناعات الريفية ، وبخاصة مصانع النسيج . وفي هذه المناطق ظهر

ما يدعى نظام الراسية (*) ، ويعنى هذا المصطلح ، دفع الأولاد قدرا من المال لأدبهم نظير السكن والأقامة . وفى الحالات التى لا يعملون فيها فى البيوت ، ولكنهم يشتغلون بأعمال الغزل فى أحد البيوت الأخرى ، كان الأولاد يدفعون « الراسية » لربة البيت . ولقد نظر الى هذا المبلغ ، وإلى هذا الإجراء كمسألة مسلم بها . واستقر هذا النظام ، واتخذ صبغة ثابتة ، وتغير حجم الاسهام المحدد بتغير علاقات العمل بين أبناء الأسرة ، ويخبرنا براون بحدوث تصدع فى التعاون الأسرى نتيجة لما حدث من تحولات من هذا القبيل . وليس من شك فى أنه أصاب الرأى . ولكن النقطة المهمة فى المثل الذى ضربته زيورخ ، وما أدات اثباته ، هى ما يجرى عند حدوث تحولات فى القيم والممارسات القديمة من مؤثرات تستوجب أحداث تكييفات استراتيجية تتواءم والأوضاع الجديدة .

ويقدورنا الاتيان بأمثلة مماثلة عن حالات الأسر غير المشتغلة بالزراعة أيضا . فلقد أدت الثورة الصناعية الأولى فى إنجلترا الى أحداث تصدع فى الوحدة المحلية للبيت ومقدار العمل ، بعد نقل عمليات الغزل ، ثم النسيج . بعد ذلك ، الى المصانع . غير أن دراسة سلسلر (**) للتغير الاجتماعى فى الثورة الصناعية قد بينت أنه فى حالة المصانع الأولى للنساجين ، انتقلت الأسرة بكاملها كوحدة عمل الى المصانع . وسبح الرؤساء للنساجين العاملين باستئجار معاونيهم . واختار النساجون زوجاتهم وأولادهم وأقرب المقربين وأقارب صاحب العمل . وانضم العديد من الأولاد - وبخاصة الأصغر سنا - الى المصنع بعد الحاج من آبائهم . وبطبيعة الحال ، لم يستمر اتباع اقتصاديات البيت فى المصانع فى بواكير التصنيع ، بعد عشرينات القرن التاسع عشر ، بالنظر الى ما طرأ على العمل من زيادة التخصص والتنوع . غير أن عملية التوافق المبدئى والتكوين الاقتصادى المتغير ، قد أدت الى اتباع القيم القديمة بعد تكييفها لى تتواءم هى والأوضاع الجديدة .

ومما ثبت ذلك على أفضل وجه فى حالة النساء العاملات ، العازبات . اللاتى مثلن السواد الأعظم من قوة العمالة والنساء المتزوجات العدييات أيضا . فقبل القرن التاسع عشر بامد طويل ، كانت الأسر الدنيا ترسل بناتها للعمل . واستمرت هذه الممارسة والقيم والأسس التى ارتكنت عليها ، كما يبين من وجود أعداد كبيرة من النساء العازبات العاملات ، وأيضا من متوسط أعمار القوة العاملة من الإناث ، ومن أنواع العمل التى كانت تعتمد لهؤلاء النسوة ومن سلوكهن الفردى .

Rastgeben

(*)

W. S. S. (**) فى كتاب Social Change in Industrial Revolution

ويستبدل من تكون القوة العاملة للآلات في أوروبا بصفة أساسية من صغار النساء العازبات - أو الفتيات بلفة معاصريهم - على استمرار بقاء القيم الأسرية . فكانت الإبنات يتكهنن نفقات طائلة للأقامة في بيوت الريف والمدن . ولعل هذه المبالغ كانت تفوق ما ينفق على الأمهات . وكن تعتمدن على عمل الأسرة وإخواتهن . وعندما انتقل العمل إلى خارج المنزل ، ولم يعد استمراره مؤكدا . اقتضى صالحي الأسرة تشغيل بناتها خارج البيت . ونظر إلى الخدمة بالبيوت ، أي الملاذ الرئيسى لمعظم القرويات كميكان تقليدى لما رستهن للعمل . وكثيرا ما بدت هذه الوسيلة آمنة طريقة للهجرة ، لأن الفتاة تشعر بالأطمئنان إلى وجود مكان يأويها ، يتوافر فيه الغذاء والمجو الأسرى . غير أن هذا السبيل لم يخل من بعض المخاطر . إذ كانت بطالة الخدم واستغلالهم من الحقائق المشرفة بها . ومع هذا . ففي خلال القرن التاسع عشر . وعلى الرغم من أن العديد من الفتيات اللاتي كن يتزايدين عددا ، سعيا وراء الخدمة في المنازل ، ويرغبن على الإبتعاد عن بيوتهن على نحو فاق ما كان يجرى تقليديا ، إلا أن هذا التحرك نفسه لم يبد أمرا مستغربا ، لأن الخدمة بالمنازل كانت عملا مقبولا لما لها من مزايا كتيسير الاحتماء بأحدى العائلات . والانتماء لبيت من البيوت .

ولا يصح هذا الحكم عن الخدمة بالمنازل فحسب ، وإنما أيضا عن صور أخرى من الأعمال الأنثوية . فلقد حاول أصحاب مصانع النسيج في إيطاليا وفرنسا تهيئة جو عائلى ، للفتيات العاملات عندهم . وكانت هناك قواعد للسلوك تحدد أنشطتهن ، وعهد للرأببات بالإشراف على المنشآت التي تقمن فيها ، فكان بمثابة أولياء أمورهن ، بل وأحيانا اتجه بعض أصحاب المصانع إلى ترتيب زيجات مناسبة للآلات العاملات عندهم . وحقت هذه الممارسات في المصانع النفع لصاحب العمل أيضا ، لأنها ساعدته على رقابة ما عنده من عمالة ، وحلت من عمليات ترك العمل وتبديله . كما خدمت صالحي عائلات الفتيات أكثر من عائلات العازبات ، لأن أجور الفتيات كانت تحول بطريقة مباشرة إلى أولياء أمورهن . ولا تود التفرض هنا لما كانت تبغمه المصانع عندما كانت تحول عنابر نومها إلى مؤسسات خيرية . غير أن علينا أن لا ننسى أهمية اقتدائها بالأسرة في علاقات العمل والعلاقات الاجتماعية ، وما حققه هذا الإجراء من أثر لصالح الأسر لحد ما .

واتبعت ممارسات مماثلة في صناعات الألبسة ، التي ازدهرت في مراكز الحضر . فلقد ترتب على ارتقاء صناعة الملابس الجاهزة ، تحول مزدوج في صناعة الملابس . فالولا - به حل العمل بالقلعة في البيت محل العمل بالورش - ولم يتحقق إلا في وقت متأخر . في إنجلترا (١٨٥٠) وفي فرنسا . في سبعينات القرن التاسع عشر . الإقتصاد على المدينة في

والصناعة (وتأخر حدوث ذلك في إيطاليا بعض الوقت) بعد أن ساعد
التنظيم في صناعة الآلات الحديثة على إعادة تنظيم صناعة الملابس في
المصانع . وفي الفترة التي اتسع فيها نطاق العمل بالقطعة ، اهتمت النساء
الى غرض كثيرة للعمل . وكانت النساء اللاتي يمتحن في المدن فعلا ،
يصبحن يعملن معهن الى البيت بحكم العادة . أما النزاحات الوافدات فقد
احتجن الى بيوت ، ومن هنا نشأت فكرة تحويل بيوت بعض النساء صاحبات
الذكاء الوقاد ، وبالاكتفاء على رأس مال بسيط ، الى دور لايواء العاملات
بالقطعة ممن يعملن معهن . وعلى الرغم مما أحاط هذا العمل في كثير من
الأحيان من استغلال وأحوال معيشية بائسة ، الا أنهن استطنن خلق جو
« بيتي » للفتيات يعني بيتا تستطنن العمل فيه على نحو مماثل لما كن
يعملن أو تفعله أمهاتهن في البيت .

وتعد الخطة بالمنازل ، وصناعة الملابس ، والعمل بمصانع المنسوجات ،
المجالات الثلاثة التي تركز عليها عمل النساء غالبا . وهذه المجالات جميعا
من القطاعات التقليدية للعمل النساء . وبعبارة أخرى ، فإن نوع العمل الذي
كان الأيووان يرسلان بناتهما فيه للعمل لم يكن يستلزم ابتعادا جغريا عن
الماضي ، فكثيرا ما كنا نصادف زوجة أمضت « بنوتتها » في بيت أحد
الأشخاص الآخرين . وكانت الأعمال بالقطعة وعملات الغزل والنسيج
شائعة في البيوت التقليدية . وعندما حدث تغير في « موقع » العمل ،
أدى هذا التغير في نهاية الأمر الى حدوث سلسلة كاملة من الاختلافات
الأخرى . ولكن مبدئيا بوسعنا القول بأنه لابد أن تكون الأسرة قد شعرت
بشيء من الارتياح عندما أرسلت ابنتها الى مدينة قصية ، واطمأنت الى أنها
قد أرسلتها للعمل في مجال من المألوف اشتغال المرأة به .

وكما أرسل الآباء والأمهات بناتهم وهم مطمئنون الى مصيرهن ، والى
ما ينتظرهن من توقعات تقليدية ، كذلك حاولت الفتيات اثبات صحة هذه
التوقعات . وبلاستطاعة الاحتفاء الى دلائل تثبت استمرار بقاء القيم
الأميرية ، كما يبين من مواظبة الفتيات العاملات على إرسال بعض المال
الى عائلاتهن . وبينما اتجهت المصانع في بعض حالات الى إرسال أجور
الفتيات ، الى آبائهن ، رأينا حالات أخرى حرصت فيها الفتيات على إرسال
معظم ما توافر لهن من نقود الى البيت . وفي إنجلترا ، لم يحدث قبل
تسعينات القرن التاسع عشر اتجاه الفتيات العازبات المقيمت بمنزلهن الى
الاحتفاظ ببعض المال لأنفسهن . ومنذ وقت أبكر في أوروبا ، كانت
نظراؤهن يحولن أجورهن بأكملها عادة الى دخل الأسرة . وقامت ابنة أحد
صانعي الأظفار في بلجيكا بخدمة أسرته في البداية بالاستئصال بأعمال
الحياكة ، واعتادت تسليم أسرته كل ما تكسبه ، « مما أدى الى عدم توافر

أية مفخرات لديها عند زواجها • • وكانت النازحات الإيرلنديات يرسلن نقودهن حتى عندما تعملن في أماكن بعيدة مثل لندن في إنجلترا أو بوسطن في أمريكا • وحتى في الحالات التي كانت الخدمات الفرنسيات والإيطاليات لا يتوقعن فيها الرجوع إلى ديارهن للزواج ، والعيش في موطنهن ، فأننا رأيناهن تعرضن على مواصلة إرسال المال إلى بيوتهن • وكانت الفتيات الخدمات اللاتي تعملن عند إحدى الأسر المرموقة (*) في ريف فرنسا في الحقبة ما بين ١٨١١ و ١٨٧٧ ، ترسلن نقودهن إلى الوالدين • وجرت بعض ترتيبات تنظيمية ، فكان المسيو فلاحو يرسل أطعمة بدلا من المال ، أو يدفع لاجبار المستحق نيابة عن والد الفتاتين الخادمتين اللتين تعملان عنده ، أو يرسل إليه بعض الملابس والفحم • وفي بعض الأحيان ، كان الأخوة الذكور والإناث من صفار السن أو المتعطلين عن العمل ، يتلقون هذه العطايا التي كانت تخصهم من استحقاقات الخدم • ويذكر لنا هوبشر (**) أن بعض المزارعين المستأجرين لأرضهم ، كانت مساهمات بناتهم لا غنى عنها فبغيرها كانت ستتخذ فلاحة الحقول المؤجرة لهم • • ويردف قائلا : « بأن المونة المقدمة من الفتيات لأولياء أمورهن بدت طبيعية تماما للطرفين » • فقد مثلت « تضامنا عائليا قويا كان يتطلب وجود ابن ناضج ومستقل اقتصاديا لكي يشارك في تقديم المونة لأقربائه » • وكانت الفتيات العاملات في مصانع لومبارديا تسهمن بإرسال مال لعائلتهن • وفي حالة إقامتهن على مقربة ، كانت العائلات ترسل اليهن سلالا من المأكولات بصفة منتظمة • وطبقا لتقرير ورد في إحدى السير الذاتية ، فإن صاحب العمل كان يحرص على إيفاد رجل وعربة للمرور على قرى الفتيات العاملات - أسبوعيا - لجمع سلال المأكولات المقدمة من العائلات •

وفي لاكتساير في إنجلترا ، كان هناك حرص على « الحفاظ على الاتصال » بين النازحات وعائلتهن • فكانت النقود ترسل للأهل ، وكانت بنات الأسرة تستدعين إلى المدينة للعيش وسط أبناء من عائلتهن ممن سافروا ، وحدثت في أحيان أخرى عمليات « نزوح عكسي » • فمثلا أرسل أبناء البنات المتزوجات اللاتي تعملن في مدن النرويج كخدمات إلى بيوتهن لكي يتولى جودهم كفاتهن • وفي هذه الحالات ، يواصل الزوج الشاب وزوجته العمل منفصلين كخادم وخادمة للدخار تمهيدا لإنشاء بيت الزوجية • وحتى في الحالات التي نزلت فيها عائلات بأكملها إلى الولايات المتحدة ، فإنها واهبت على اتباع هذه الممارسات • ولاحظت ويلاكاثر (***)

Finham (*) امرأة

Hubecher

(***)

My Antonia في كتاب Wila Cather (***).

قيام الفتيات النازحات من سبق لهن الاشتغال خادعات أو في أعمال
معاونة للمزارعين ، بالمشاركة في فك رهن المزارع المصيبة التي أنشأها
آباؤهن في نيراسكا .

وكشفت القيم الحضارية التي دفعت صفار الفتيات للعمل في سبيل
اسرهن عن أنواع مختلفة من السلوك الشخصي . فليس من الغريب ادراك
ما لاحظته المؤرخون وعلماء السكان من تزايد في عدد مملات المواليد غير
الشرعيين في العديد من المدن الأوربية في الحقبة الواقعة بين ١٧٥٠ ،
و ١٨٥٠ . ومن المفارقات أن يحدث ذلك الى جانب استمرار بقاء التقاليد
العريقة في أطر جديد . فلربما كان دافع الفتيات لمخادعة بيوتهن والاقامة
في المدينة هو اقامة صداقات مع الشباب ، سعيا وراء احتمال الزواج من
احدهم ، وأملا في تحقيق ارتباط أسرى . وليس من شك أن ما حدث من
اختلاف في القيم ، إنما يرجع الى احتمال أن لا تكون العادات الاجتماعية
التي تفرض في البيت ، مناسبة للمدينة .

فنعلمنا تبتعد الفتاة عن بيتها ، لن تقدر أسرته على فرض رأيها
الا قليلا على من ستزوجه ومتى ؟ . ولم يكن باستطاعة الضغوط التي
حافظت على استمرار الابنة السويسرية في ممارسة الغزل في بيتها حتى
بلوغها الأربعين من عمرها أن تؤثر على الابنة بعد نزوحها الى المدينة .
والواقع أن النزوح نفسه يدل على أنها لم تعد ترغب استمرار الوضع الذي
كان سائما في بيتها . ولا يخفى أن الشعور بالوحدة والانزغال في المدينة
كان من بين عوامل الضغط التي حثت على الزواج . والأمر بالمثل فيما
يتعلق برغبة أية فتاة في الهروب من الخدمة المنزلية ، حتى تصبح سيئة.
نفسها والمتحكمة في بيتها أسوة بأمها . وساعتت أيضا تقاليد الخدمة
بالبيوت ، التي كانت تطالب عادة الخدم بضم الزواج على حدوث علاقات
غير مشروعة ، ودفعت الكثيرات من الخادعات الى التخلي عن أطفالهن . وهذه
حقيقة معروفة منذ امد بعيد . وما حدث بعد ذلك من اختلاف في القرن
التاسع عشر في أوروبا هو ارتفاع نسبة المشتغلات بالخدمة المنزلية على
نسبة المشتغلات بالمصانع . وهذا يعني حدوث تزايد نسبي لم يسبق
له مثيل في عدد المشتغلات في هذا المضمار . وهذا عامل مساعد مهم
لانجذاب أطفال غير شرعيين .

غير أن هناك دافعا آخر للزواج هو الدافع الاقتصادي . فلقد قيل
ان الفتيات العاملات في المصانع كن يتقاضين أجورا مجزية . ولكن ليست
جميع الفتيات من العاملات بالمصانع . ولا ننسى أنه قلما حصلت النساء
العاملات بصناعة الابر وغيرها من الصناعات الصغيرة على ما يكفي لكي
يقم أودهن مع ملاحظة : حدوث تقلبات مستمرة في تجارة هذه المنتجات ،

وما حدث من انخفاض في انتاجها وطلبها في إنجلترا وفرنسا ، وجرت
 العادة على دفع أجور للنساء المشتغلات في هذه الحرف تساوى نصفه
 الأجر الذى يحصل عليها الرجال مقابل أعمال مماثلة ، تشبها مع الافتراض
 الغالب باعتبار أجور النساء جزءا من أجر الأسرة ، (وان كان هذا الافتراض
 لم تؤيده الحقائق دوما) ففي البيت الريفي كانت مقومات الحياة تتطلب
 عدة اسهامات ، وكان الاتجاه المنطقي لأى فتاة وحيدة ودفعتها الظروف الى
 الاعتماد عن أسرتها وتتقاضى اجرا لا يكفى لاعالتها ، أو يمكنها من ارسال
 بعض النفود للبيت هو الشروع في البحث عن زوج باعتبار هذا الحل
 سيمنحها سوية من مواجهة مطالب الحياة .

وقد تشاء الظروف الحسنة ان تطلب ، الفتاة الصغيرة ، ثم يجيء في
 أعقاب ذلك ما كان سائدا من ممارسات شبت عليها معظم الفتيات في المناطق
 الريفية ، فكن يضاجعن من ينوين الاقتران بهن من رجال ، وعندما يحدث
 الحمل ، اما يختفى الرجال ، أو يواصلن العيش معهم ، وان كانوا لا يعتقدون
 القران . وأحيانا يتم الزواج بعد انجاب الطفل الأول ، أو ربما أكثر من
 طفل . وفي بعض الأحيان ، كان القيد الذى فرضته الضرورة التقليدية
 بتقديم دويلة عند عقد الزواج ، كان يمنى ان تعمل المرأة أثناء معاشرتها
 لمشيقتها ، وان يطرح الشوار جانباً . وحال الافتقار الى السند الأخلاقى
 للأسرة والمجتمع المحلى والكنيسة دون تحقيق ما هو مأمول من الزواج ،
 ولعل الافتقار الى المال ، والاضغوط الاقتصادية القاسية ، بالإضافة الى اختلاف
 التوجهات والتوقعات - فى أغلب الظن - من قبل الرجال ، قد حال دون
 ولغائهم بوعودهم . وبين ما شهت به النساء المهجورات لهنرى مايهيو (*) أنه
 كثيرا ما حدث الآتى : أ - لم يتوالى مال لعقد زواج صحيح . ب - كانت
 أعمال الرجل تستوجب كثرة التنقل . ج - خلق الفقر حالة من احتمال
 الشعور بالتوتر . د - التقاليد المحيطة بالطرفين ، والتى كانت تدعوها الى
 التحقق من حسن سير وسلوك الطرف الآخر ، والتى ربما لا يكون متوافرا .
 وينتهى الأمر بمطاردة صفار الفتيات للذئاب الذين نالوا ماربهم ، ومن ثم
 سلخوا نوحهن مسلكا تقليديا ، ثم تتغير الظروف وتظهر نتائج غير متوقعة
 غالبا مالا تكون سارة .

وحتى بين المومسات ، وكثيرات منهن كن من المصحات أو الحادعات
 العاطلات عن العمل أو العاملات بالقطعة . ويلاحظ فى حالتين خلط محسب
 من التوجهات القديمة والحديثة . ففي المجتمع السابق للصناعة ، كانت
 نساء الطبقة الدنيا ، تبتكرن ما لا نهاية له من مصادر الاقتبات ، وتوفر
 الماكل للأسرة . وكان التسول مسألة مألوفة ، واعترف بالمخاللة ومعاذرة

جنات الهوى كوسائل للحصول على الخبز والدقيق في اوقات الشدة .
وفي القرن التاسع عشر ، في لندن ، ذكرت المومسات عند لقائهن بياهو
ان شعورهن بالخزى كان مجرد وسيلة للحصول على ما يسد رمق أسرهن .
واوضحت امرأة انجبت طفلا غير شرعى رايها فقالت ان الحفاظ على بقائها
وحياة طفلها من الجوع « قد أرغما على الالتجاء للتوموس » ووصفت
أخرى المشاء الفاخر الذى تناولته مقابل تبذلها ..

على ان جميع العوامل لا يتعرضن للهجر بعد انجاب اطفال غير
شرعيين . كما ان معظمهن لم يجنحن الى « التوموس » ، رغم ما يتصوره
ابناء الطبقة المتوسطة من تخيلات تدفعهم الى الانزعاج . فكتيريات منهن
انتهى أمرهن بالزواج ، وابتعدت أغلبهن عن القوة العاملة بعد الزواج .
ويمكس عدم وجود نساء متزوجات أكثر تقدما في السن الاصرار على اتباع
التقاليد الأسرية . وعنفما تتزوج الفتيات ، فلا أحد كان يتوقع استمرارهن في
الاسهام بأجورهن في تمويل بيت ذويهم . اذ يعنى الزواج عملية انتقال من
أسرة لأخرى ، والاضطلاع بتمثيل دور جديد . على أن بعض الفتيات
الوحيديات ظللن يتسكن بقيم أمهاتهن ومواساتهن بعد الزواج . فلقد
كان الدور التقليدى للمرأة المتزوجة ، ودورها الاقتصادى الحيوى في
اقتصاديات الأسرة وراء اشتغالها ، عنفما كان إيراد عملها مطلوبا لتعزیز
ميزانية البيت . وعندما أصبح دخل زوجها وأبنائها كافيا لسد حاجات
الأسرة ، بادرت بترك القوة العاملة . وأحيانا لا تقدم أمهات الأبناء الصغار
على ترك القوة العاملة الا بعد تعطل الابن الأكبر عن العمل . ويحقق هذا
النمط ما هو منشود منه داخل نطاق ما يجرى في العائلة من تطورات ،
ولكن في حالات الحاجات الوقتية كالمرض أو موت رب الأسرة وعائلها ،
فلم يكن من المستبعد رجوع المرأة للعمل . وحتى عنفما لا تكون مصدرا
للتحويل ، فإن اسهامها في اقتصاديات الأسرة يعد أمرا جوهريا . وفي
تسعينات القرن التاسع عشر في لندن ، كانت زوجات الطبقة الدنيا
« تتحملن مسئوليات جسيمة ، سواء كن تتقاضين راتبا أم لا ، لأنهن كن
المتصرفات في إيراد الأسرة ، ولم يكن مسئوليات عن شراء المأكولات فحسب ،
وانما كن تتولين دفع الإيجار وشراء الملابس ودفع أقساط التأمين ، والإشراف
على مصاريف مفارص أبنائهن » .

وعلى الرغم من أن نقل العمل الى المصانع وأماكن خارج البيت قد
يسر للمرأة الوحيدة الاضطلاع بهذه المهام تيسيرا متزايدا ، الا أن بعض
المتزوجات واصلن البحث عن عمل . وساعد التصنيع على تحقيق التحول
على فرض شغل العمل تدريجيا . اذ استمرت الأعمال القديمة باقية الى
جانبا الأعمال المستحدثة . واحتفظت النساء من تزوجن بحال صناعيين

يمشون في المدن بأساليبهن السلوكية التقليدية ، وقمن بتكييفها حتى تتواءم والظروف المستجدة . وكانت أغلب الأعمال التي يهدها بها المتزوجات وقتية . ويصف اندرسون أنواعا شتى من وظائف الخسعات في بريستون ١٨٥١ ، ويقول « ان كثيرات كن تعملن على معاونة أزواجهن . وهناك أخريات لجان الى فتح محلات (بوفيهات) صغيرة للمأكولات والمشروبات » . ويردف قائلا : « ان أكثر من ثلث العاملات كن تشتغلن في أعمال بعيدة عن المجال الصناعي ، وعملت كثيرات أخريات على نحو غير منتظم ، أو نصف الوقت » . وغالبا ما كان لا يجيء ذكر اسمائهن في السجلات الرسمية باعتبارهن لا يشغلن أعمالا محددة . والحق أن الصيغة التي وضعها أندرسون لتمثيل ما كان يجري في الانكشاف وتعبيره عنها بالقول بأنه بالمقدور « وصف نمط تكوين الأسرة في المدن بأنه كان متاثرا بالأنماط الريفية التي سبقته » . ان هذا القول الذي جاء على لسان اندرسون ينطبق على حالات كثيرة جاءت بعد ذلك . فنحن نلاحظ في مدن وعواصم أوروبا وأمريكا وجود تشابه بين أنماط عمل المتزوجات والأنماط الأقدم في الممارسات السابقة للصناعة . فعلى سبيل المثال - كانت النسوة النازحات الى مصانع النسيج في نيو انجلند من الجماعة الكبيرة الوحيدة من النساء العاملات المتزوجات اللواتي كن تعملن بانتظام باستثناء الزنجيات . ويشرح سمطس ما يعنيه فيقول ان ما كان يجتذبهن ليس العمل المألوف للفرز والنسيج ، لان الأهم من ذلك هو إتاحة الفرصة لهن للاشتراك مع أولادهن في العمل . فالأم التي يعمل أبنائها بالمصنع أقدر على مراقبتهم اذا كانت تعمل قريبة منهم في نفس المكان ، وكيف النساء النازحات ما لديهن من مهارة مع الأوضاع الأمريكية ، اعتمادا على خبرتهن بطبيعة الحال . وهكذا اشتركت الأمهات الإيطاليات هن وأبنائهن في قطف الثمار والخضروات في مزارع قريبة من بافالو ونيويورك ، ولعل هنه الأعمال ذكرتهن بما كن يفعلن عندما كن في جنوب إيطاليا . أما الإيطاليات المقيمات في الطرف الشرقي من نيويورك فقد شغلن بحياسة السراويل أو صناعة الزهور من الورق بالاشتراك مع بناتهن في البيت . وعندما كانت هؤلاء النسوة يتابعن عملهن بالمصانع ومحلات الحلوى ، كان الرجال يكفون أحيانا على إدارة شئون المنزل ورعاية الأطفال . وتحولت النساء الإيرلنديات المتزوجات ممن لا يملكن ما هو أكثر من الخبرة بالزراعة ، الى خادعات بالمنازل . ولكن كثيرات منهن شغلن بتنظيف الابنية في نيويورك ليلا حتى يتفرغن لرعاية شئون أسرهن بالنهار .

وسواء عملت المتزوجات خارج بيوتهن أم لم تعملن فقد حرصن دوما على المواصلة بين عملهن واقتصاديات الأسرة . والواقع أن اشتغال النساء المتزوجات خارج بيوتهن يكاد يبدو أشبه برافد داخلي من قيم ما قبل

الصناعة في نطاق أسرة الطبقة العاملة . فبعد أن بدأ الزوجان وأولادهن بأمد طويل اتباع بعض القيم النازعة نحو الفردية التي صاحبت التصنيع ، واصلت هؤلاء النسوة التحلي بقيم التضحية بالذات ، واستنفاد كل طاقتهن في سبيل أسرهن . هذه القيم التي خلبت لب « لى بلاى » ، والتي تميز بها الاقتصاد الفلاحي واقتصاديات البيت . وليس من شك أن هذا هو ما عنته شهادة امرأة نيويورك التي استشهد بها بيتر ستيرنو : « لو اقتضى الأمر شراء شيء ما مثل زوج من الأحذية لأحد الأطفال ، فليس هناك ما يحول دون حرمان نفسى وحرمان أولادى من بعض المأكولات ، والاكتفاء بكوب من الشاي وكسرة من الخبز ، وتوفير الغذاء لزوجى أثناء قيامه بصله ولا أبوح له بذلك قط » . فما دامت المرأة قد كرست دورها - اقتصاديا - لخدمة أسرته ، فإنها تعتقد أنها أدت رسالتها على الوجه الصحيح الموالم للقيم الأسرية . وظل دور المرأة الاقتصادى فى عائلات الطبقة العاملة يجمع بين وظيفة ربة البيت والمديرة المالية والحائكة ، التي قد تدفعها الظروف للعمل خارج البيت والكسب من حين لآخر .

وهناك مثل آخر عظيم الدلالة يمثل التضامن الجماعى اعظم تمثيل . فلقد ولدت فرنسيسكا . ف حوالى ١٨١٧ فى منطقة ريفية من أعمال مورافيا ، وظلت مقيمة فى موطنها الى أن بلغت الحادية عشرة من عمرها . وعاشت الطفولة الموهودة لأية طفلة من طبقتها ، وتعلمت من أمها تدبير البيت ، والمعاونة فى الفلاحة . وتعلمت فى المدرسة القراءة والكتابة والحساب ، وأهم من ذلك الحياكة . واشتغلت فى عدة بيوت مختلفة على التصاقب لزيادة دخلها ، وكانت تغير من طبيعة عملها سعيًا وراء هذه الغاية . واكتسبت من أحد البيوت خبرة فى الحياكة ، ساعدتها على ادخار بعض المال ، الذى كانت تقتطع منه جزءا ترسله الى موطنها الذى دأبت على زيارته من حين لآخر ، مرة كل سنة على الأقل لرؤية أهلها ، وتجديد جواز سفرها .

ولم تختلف تجربة فرنسيسكا عن تجارب صفار الفتيات من الأجيال التى سبقتها ، الى أن بلغت الثامنة عشرة من عمرها . بيد أنها عندما صممت على التوجه لفينا لتجربة حظها بدأت مرحلة جديدة من حياتها . وبعد أن تلقت أجمل التمنيات من والديها ، دفعت مصاريف السفر بالعربة من مدينتها . وبعد ثلاثة أيام من وصولها اهتمت الى العمل كخادمة . وعاشت عند أسرة بورجوازية . وعملت عندها زهاء ستة شهور ، ثم تركت العمل عندما عثرت على عمل أفضل ، استمرت تشغله الى أن مات رب البيت (بعد ستة شهور من إقامتها) فتركت العمل وشغلت وظيفة خادمة فى دار أخرى استمرت تعمل بها سنة كاملة .

وعندما بلغت العشرين من عمرها ، وبعد أن استهوتها الفرس
 المسبورة للصالة في بلد كبير ، وبعد أن شعرت بأجهد العمل بالمنازل ،
 قررت العمل صبية لأحد نساجى الصوف ، الذى أفلس بعد سنة أخرى .
 وحالفها التوفيق فعثرت على عمل جديد ، وتخلت عنه عندما اكتشفت
 عدم استقراره ، فالتجته الى الاشتغال بحياكة القفازات لأحد المصانع
 الصغيرة . وكانت صناعة القفازات - بالقطعة - صناعة رابحة . وكان على
 فرنسيسكا أن تعمل « بالمنزل » الذى كان أشبه بمنبر للنوم ، فكانت
 تشاركها الفراش عاملة أخرى من « المشبهات » . وبعد أن شعرت
 فرنسيسكا باستهجان لهذا الوضع ، حالفها التوفيق فالتقت بنجار شاب
 من أصل ريغى ، فوافقت على مشاركته العيش . ولم تكن ممارسة المرأة
 للنوم مع خطيبها من العادات غير المعروفة فى البيئة القروية لورافيا طبقا
 لما ذكره لى بلوى . وسرعان ما أنجبت فرنسيسكا طفلا كانت ترعاه أثناء
 حياتها للقفازات ، وادخرت فى هذه الأثناء مالا يساعدها على الزواج .
 (إذ كانت السلطات الفيناوية حينذاك تطالب العمال بإثبات قدرتهم على
 إعالة الأسرة قبل السماح لهم بالزواج . وكانت مهمة الادخار تقع على
 كاهل عروس المستقبل !)

وبعد ثلاث سنوات لالتقائها بالتجار تزوجا ، ودفعت فرنسيسكا
 جميع تكاليف الزواج ، وزودت البيت « بالجهاز » المطلوب - من أغذية
 وأثاث منزلى - وبوصفها ابنة لأحد المزارعين الريفيين ، فانها أصبحت الآن
 ربة بيت عامل من عمال المدينة . وعلى الرغم من استفاد معظم وقتها فى
 رعاية أطفالها وإدارة شئون البيت ، فقد استطاعت الحصول على عمل يدر
 عليها دخلا طيبا (١٨٥٣) . فقد تعاقبت على عمل يستمر ١٢٥ يوما
 كاملا فى صناعة القفازات . وقدر لى بلوى مدة التعاقد بمائة وخمسة وعشرين
 يوما ، إلا أن فرنسيسكا كانت تشتغل فى حياكة القفازات بعض أجزاء
 من اليوم طوال معظم أيام السنة .

وساعد الأيراد المكتسب عن طريق العمل بالقطعة على تعزيز أجر
 زوجها بمال اضافى . ولكن بعد إنشاء المصانع ، وتناقص الاعتماد بالانتاج
 بالقطعة الذى يجرى بالمنازل ، تفاقمت الصعوبات التى واجهت أم الأطفال
 الخمسة الصغار ، فاضطرت الى التخلي عن الواجبات المنزلية لكسب
 عيشها من عملا الخارجى . وساعدت الأحوال الاقتصادية فى فيينا فى
 خمسينات القرن التاسع عشر على تيسير نهوض فرنسيسكا بالبور المتوقع
 من امرأة تنتمى الى الطبقة الشعبية .

ولم تصمد القيم التقليدية بلا قيد أو شرط فى وجه التطورات
 الحديثة ، أو النزعة الى التحديث . فعندما أقدمت الأم على تكييف

مخططاتها للتعامل والمواقف الجديدة مرت بتجارب مختلفة غيرت العلاقات داخل الأسرة ، وغيرت من تصورهما لها . وكما استطاعت عملية التغيير استيعاب القيم والممارسات القديمة ، فانها استطاعت أيضا تغييرها .

واشتملت التحولات الأساسية على اتجاه لاحتلال القيم الفردية المنزج محل القيم الأسرية ، وغرست هذه التحولات الاعتقاد بأن الفرد مائل لنفسه أو لنفسها أكثر من كونه أو كونها مجرد جزء من كل اجتماعي أو معنوي . فلقد أثبتت هذه التحولات تكيف أبناء الأسرة مع احتياجات أسرهم ، تبعا لمبدأ الغاية تبرر الوسيلة^(٣) ، بحيث تحقق اسهاماتهم عائدا في المدى القصير جدا . ونمت هذه الاتجاهات في أشكال مختلفة تبعا لما واجهتها من ظروف . وبالرغم من كل هذا فقد بينت الدلائل وجود تماثل كامل فيما جرى وفي النتيجة النهائية . فلقد سمح أولا للبنين ثم للبنات فيما بعد بالاحتفاظ ببعض ما يحصلون عليه من مال . ومنع الإخوان هذا الحق في بعض حالات . وفي حالات أخرى ، حدثت الأسرة نصيبا خاصا لها . وفي حالات ثالثة ، كانت الابنة هي التي تقرر الحصة التي يتوجب عليها دفعها من أجرها لنويها (وبسرور الزمان تناقصت هذه الحصة ، وتزايد عزم انتظام مقدارها ومواعيد إرسالها) . وأشار أندرسون الى ما حدث من انعكاس للأوضاع من تأثير ما يتقاضاه الأبناء من أجور عالية . وأدى التوتر الناتج من الاختلاف على من له الأولوية : الإخوان أم الأبناء ، الى حلول مشاحنات . وغالبا ما كانت تنتهي هذه المواقف الى مبارحة الأبناء لبيوتهم باختيارهم ، وهم يشعرون بالاشتباك لما حصلوا عليه من حرية ، وبالقدرة على تقرير مصيرهم بلا كايح أو جامع .

وانتهى الأمر بأن أدى الابتعاد عن موطن الأسرة والهجرة الى إضعاف الروابط الأسرية ، كما أدت ضغوط الأجور المنخفضة والعيش المستمر في الحضر ، وإرغام أعداد كبيرة من صغار الفتيات على الاستقلال في العيش ، الى شيوع الاتجاه نحو الحرص في الانفاق ، وتدعيم النزعات الأنانية ، فالتجهت الفتيات الى إثارة أشغال معينة باعتبارها وسيلة تسمح لهن بالانطلاق الاجتماعي والمهني ، أكثر من كونها وسيلة مؤقتة لكسب بعض المال للأسرة . واستمرت الخدمة بالبيوت هي وسيلة العمل الأساسية للمرأة حتى في أغلب أنحاء أوروبا الى أن بدأ القرن العشرون . (والواقع أن عدد النساء المشتغلات بالأعمال المنزلية في منتصف القرن التاسع عشر قد زاد زيادة هائلة) . ومع هذا ولما كان الاشتغال بالمنزل قد مثل العمل الأنثوي التقليدي ، لذا ساعدت وظيفة الخادمة على إتاحة الفرصة للعاملات بها على الانطلاق الجغرافي والتنقل من عمل لآخر . فبمجرد قدوم الفتاة

الصغيرة للمدينة ، واجتيازها فترة التكيف مع حياة الحضر ، في كنف إحدى العائلات ، كان يوسعها البحث عن عمل أفضل وأكثر ائابة . وانتمشت أيضا نوقاتها بإمكان الزواج من شخص من المدينة يتقاضى أجرا أفضل .

ولا يخفى أن هذه التجارب الجديدة ، وما تعرضت له هؤلاء الفتيات من صموبات واحباط قد خلق عند صغارهن نزوعا أكثر انفعالا نحو الروح الفردية ، ومحاولة التكيف تبعا لهذا الغاية تبرر الوسيلة ، وتزايد عيشهن وعملهن بصحبة رفقائه واتجهن لادخار بعض المال ، لانفاقه على شراء الملابس والمرفهات ، وتعلمن كيف يحشن عن نفوسهن ، وتقدير قيمة كل بنس تحصلن عليه واتخذت رغباتهن ومصالحتهن الصلابة فوق رغبات الأسرة ، ومصالحتها .

وايضا تعدلت مخططات العمل الأسرى من تأثير تناقص وفيات الأطفال ، وتزايد فرص التعليم . وبدلا من قيام الوالدين ، بإرسال جميع اولادهم للعمل لصالح الأسرة ، اتجهوا الى الاستئجار في سبيل تحقيق مستقبل أفضل لاولادهم ، وعدم إلحاقهم بالقوة العاملة ، وإرسالهم الى المدرسة . (ومن الواضح أن هذا المخطط قد اتبع في حالة البنين في وقت أبكر من انبعاث في حالة البنات ، وستحدث عن التاريخ الدقيق لمتى بدأت هذه العملية فيما بعد) . وجمعت الأسرة في أخلاقياتها بين القرار مبدأ انطلاق الأجيال ، والاتجاه المستحدث الفردي المنزع .

وهكذا شاركت عدة مؤثرات فيما اعتري اقتصاديات الأسرة من تدهور . فكان بين هذه العوامل : ١ - موضع فرص العمل . ٢ - ارتفاع مستويات الحياة والأجور العالية . ٣ - مدى القرب من مراكز التغير الاقتصادي . ٤ - زيادة التعرض للقيم البورجوازية ، والتسك بها باعتبارها تتيح فرص الانطلاق نحو الروح البورجوازية المتزايدة . ٥ - التنوع العرقي والمنصري في أنماط العمل والأنشطة الأسرية . ٦ - اختلاف معدلات التنمية في مختلف البقاع والبلدان . وساهمت جميع هذه العوامل في تدهور الأسرة كوحدة منتجة ، وأدت الى حدوث تبدل في القيم المصاحبة لها . وبالمقدور تحديد تاريخ حدوث ذلك على أنحاء شتى في مختلف المواقع والطبقات والفئات المنصرية . فهي لم تظهر عند الفلاح الأوروبي والعامل الصناعي الأوروبي الا في القرن التاسع عشر . ولم تصل الى بعض بقاع مثل جنوب إيطاليا وريف إيرلاندة وريف فرنسا الا في القرن العشرين . غير أن فائدة اتخاذ نموذج الأسرة كوحدة لتحليل العلاقات الاجتماعية والقرارات الاقتصادية لم تختلف .

تطلب إعادة تحديد العلاقات الأسرية والتغيرات التي طرأت على تعريف عمل المرأة ، وما حدث من تبدل في مكانها ، قدرا كبيرا من الجهد . فلا يخفى حدوث جولة تغيرات . فلقد أدى ارتفاع مستوى المعيشة وازدياد أجور الرجال ، - مما يسر لهم إعالة أسرهم - الى انقاص ضرورة اشتغال المرأة المتزوجة بالعمل خارج البيت . (ولا ننسى أنه في بداية عهد التصنيع ، كان الثمن الذي دفع مقابل ذلك باهظا ، تمثل في ازدياد نسبة الوفيات بين الأطفال والرضع) وحتى في حالة النسوة المازيات ، فقد قللت التغيرات الاقتصادية من فرص العمل التقليدية ، بينما فتحت أبوابا جديدة للعمالة للنساء الأكثر تعلما . فبعد الحرب العالمية الأولى على سبيل المثال ، قلت أهمية الخدمة بالمنزل كبدان عمل لصغار النساء ، وحل عدد أصغر من الخدمات المستديبات اللواتي حولن هذا العمل الى مهنة محترمة بدلا من السبيل الدائم التدفق من صغار الفتيات اللاتي كن تمثلن العاملات في خدمة المنازل . وترتب على ازدياد انتاج الملابس في المصانع الحد من فرص العمل الميسورة للنساء في ميلانو وغيرها من البلدان . ومن جهة أخرى ، زودت الزيادة التي طرأت على الوظائف الجديدة في القطاعات الحكومية ، بعد اتساع نطاقها ، والحسابات المعاونة للمشروعات العامة ، والتجارة والخدمات الصحية والتعليم فرص عمل للنساء المازيات ، وبخاصة من حصلن على قدر ما من التعليم الأساسي .

وهناك شواهد توضح ما حدث بمرور الزمان من تبدل لدور النساء في بيوتهن ، يعنى دورهن كزوجات أو بنات . ففي بريطانيا ، بدأت نساء عائلات الطبقة العاملة تفقدن السيطرة على النواحي المالية منذ وقت مبكر من القرن العشرين . غير أن هذه العملية لم تكتمل حتى نشبت الحرب العالمية الثانية . فلم تحصل الفتيات العاملات على إيراد يستطعن الاتفاق منه على شؤونهن الخاصة الا في نهاية القرن التاسع عشر . وبعد حوالي ١٩١٤ تزايد عدد الفتيات المازيات اللاتي كن تحتجنز مبالغ متزايدة من أجورهن ، وخصص الأزواج جانباً من إيرادهم لمصروف خاص للزوجات . أما ما تبقى من إيراد الزوج فكان ينفقه وفقا لمشيئته . وتوحى المجادلات التي دارت في تنظيمات الطبقة العاملة أيضا بما حدث من تغير في تصور دور الأسرة . فلقد طالبت اتحادات العمال بأجور أكبر للرجال . حتى يتسنى لهم إعالة أسرهم وإبقاء زوجاتهم بالمنزل . ووصفت بعض الصحف الاشتراكية المجتمع المثالي بأنه المجتمع الذي يسمح « ببقاء الزوجات الاشتراكيات الصالحات » بالمنزل لرعاية صحة « الأطفال الاشتراكيين الصالحين » وتعليمهم .

وتعد التغيرات التي أثرت في عمل المرأة ، ومكانتها في الأسرة ، في وقت متأخر من القرن التاسع عشر والقرن العشرين من الموضوعات التي

لم يكشف المؤرخون النقلاب عنها بالفعل ، ومن غير المقذور فهم هذه التغيرات
بمعزل عن السياق التاريخي الذي عرضناه . فلقد كانت أسر الفلاحين
الأوربيين والطبقة العاملة الأوروبية أول من تعرض للتغيرات البنيوية في القرن
التاسع عشر . وكانت هذه التجارب بعيدة عن الاتصاف بالاطراد . فلقد
اختلفت تبعا للموقع الجغرافي والمؤثرات العرقية والزمان ، واشتملت على
انماط معقدة من الديناميات ومظاهر مختلفة لكيفية اتخاذ القرار عند
الأسرة . على أن أول احتكاكات بالتغيرات البنيوية في جميع الحالات قد
اشتملت على عمليات تكييف ومواءمة مع منطلقات تقليدية ، وكانت تخضع
لقيم تمتد جذورها في اقتصاديات الأسرة . ولن يتسنى لنا فهم عمل
السواد الأعظم من النساء في القرن التاسع عشر ، إلا إذا أدركنا هذه
الشروط . فعلى أن نفحص تجربتهن على ضوء قيمن الأسرة ، وليس
على ضوء قيمنا الفردية . فليس بالاستطاعة الربط بين قيمن منطقيا
وتاريخيا بالحقوق السياسية التي منحتهن حق التصويت . ولن يتحقق
البدء في فهم الاضطراب الذي صاحب عمل المرأة ، ومكانتها إلا إذا فحصت
الافتراضات على ضوء المنطلقات التاريخية . فلا بد من استبعاد تفسير
المذهب التطوري الذي يزعم وجود تجربة وحيدة ومتماثلة تشترك فيها
جميع النساء ، أي تجربة تسير فيها العوامل السياسية موازية للعوامل
الاقتصادية ، على ضوء الدليل التاريخي .

المراجع

1. M. Anderson, *Family Structure in Nineteenth Century Lancashire* (1971).
2. A. Banks, *Victorian Values : Secularism and the Size of Families* (1981).
3. M. Hewitt *Wives and Mothers in Victorian Industry* (1958).
4. J. R. Lehning, *The Peasants of Maribou : Economic Development and Family Organization in Nineteenth-Century France* (1980).
5. A. McLaren, *Sexuality and Social Order : The Debate over the Fertility of Women and Workers in France 1770-1790* (1983).
6. J. Murray, *Strong Minded Women and Other Lost Voices from Nineteenth-Century England* (1982).
7. I. Pichbecc, *Women Workers and the Industrial Revolution 1750-1850*, (1959).
8. F. K. Prochaska, *Women and Philanthropy in Nineteenth-Century England*, (1980).
9. P. Robertson, *An Experience of Women : Pattern and Change in Nineteenth-Century Europe* 1982.
10. N. Smelser, *Social Change in the Industrial Revolution : An application of Theory to the British Cotton Industry* (1959).
11. B. G. Smith, *Ladies of the Leisure Class : The Bourgeois of Northern France in the Nineteenth Century*, 1981.
12. G. D. Surman, *Selling Mothers' Milk : The Wetnursing Business in France 1715-1914*, (1982).
13. M. Virinus(ed) *Suffer and Be Still : Women in the Victorian Age*, (1972).
14. M. Virinus (ed) *A Widening Sphere : Changing Roles of Victorian Women*, (1980).
15. R. Walkowitz, *Prostitution and the Victorian Society. Women, Class, and the State* (1980).

الحمى ! الحمى !

انطون • س • وول

دعنا لا يوجد عامل من العوامل المؤثرة في الحياة اليومية في الماضي . قد اختلف اختلافا بينا مع ما يجري في عصرنا العاصر ، يتماثل هو وعامل قلبي الأمراض المعدية الفتاكة التي لا يعرف سببها • وخلال القرن التاسع عشر ، اشتبعت هذه الأمراض على الكوليرا (وكانت مرضا مستجدا تملأ على تجارب الأوربيين) وعلى التيفوس والتيفود والانفلونزا والديفتريا • واضطرت الطبقات الفقيرة التي تقطن مدنا مكتظة بالسكان من تآكل هذه الأمراض الى دفع ضريبة المدح من الضريبة التي دفعتها الطبقة المتوسطة والطبقة الأرستقراطية ، وإن كانت هاتان الطبقتان لم تملأ الإصابة بهذه الأمراض ، وأبلغ شاهد على ذلك هو وفاة الأمير البرت زوج الملكة فيكتوريا متأثرا بصابته بالتيفود •

ووقعت عدة تغيرات في النظرة العامة الى هذه الأمراض المميتة خلال القرن • فلقد أحدثت تجربة الإصابة بالكوليرا اثن ثلاثينات القرن ، التي قتلت أناسا من مختلف الطبقات الاجتماعية ، أثر أصابتهم بمرض لم يسبق معرفته بأوربا ، وإن كان معروفا تملأ في آسيا ، أحدثت صدمة للحكومة الانجليزية دفعتها الى اتخاذ اجراءات لمواجهة هذا الخطر ، وتركزت معظم اجراءات الحكومة على تحسين وسائل الصرف الصحي وتنقية مصادر المياه وترتب على ذلك حدوث تزايد مطرد وإن كان حذرا - في مستويات الحكومات المحلية والمركزية في بريطانيا عن شئون الصحة العامة • ولم يكن مستطاعا أن تحقق هذه الجهود ما هو أكثر من التقدم المحدود بالنظر الى قصور المعرفة الطبية آنئذ ، ولم تعرف على نحو مرض الصيغة الجرثومية للمرض ، إلا في الثلث الأخير من القرن ، وإن استمر تردد السلطات والمسؤولين في الأوساط الطبية لسنوات عن الاعتراف بها ، والحكم عليها

(*) نقلا عن *Endangered Lives : Public Health in Victorian Britain* (1987) Anthony S. Wohl. تليف

بالتقارنة بالنظريات الثلاثة لها • وحتى بعد أن عرفت وسائل منع هذه الأمراض مثل التحصين ضد مرض الجدري ، فقد نالت معارضة الأخلاقية وسياسية معنية تعترض على تفويض الحكومة لاتباع هذا السبيل من سبل العلاج • ومع هذا فقد نجحت السيطرة على معظم هذه الأمراض بقدر « معقول » في مشاوف القرن العشرين ، برغم ما شاب هذه الناحية من بلبلة ومناقشات سياسية • ولقد شدنا على كلمة « معقول » ، ودعنا كان من الواجب ملاحظة ذلك ، لأنه في العقد الثامن من القرن العشرين ، اجتاحت موجة من الانفطونزا الوبائية أوروبا وأمريكا ، أصابت أو فتكت بملايين ممن تعرضوا لهذا المرض •

السرطان والنوبات القلبية وحوادث المرور ، جميع هذه الأحداث من مقومات مجتمعنا الحديث • وليس هناك ما يدعو إل شعورنا بالقلق من حدوثها مادامت لم تصبنا بأى أذى • فالخوف والتهديد بالموت المفاجئ يمكن فى كوامن وعينا • وكان القرن التاسع عشر يتماثل معنا فى تخصيصه الجانِب الأكبر من وقته وفكره للأحداث المباشرة الخاصة بالاستمتاع بالحياة ، أو الكفاح من أجلها أكثر من الجانب الذى يخصه للتفكير فى احتمال الموت المبكر • إذ كان الناس على عهد الملكة فيكتوريا (ملكة بريطانيا) يحيطون الموت بظاهر التقديس ، حتى يخفوا عن أنفسهم وطأة صدماته ، وحول الأثرياء الجنائزات إلى احتفالات مهيبة تتطلب نوعا خاصا من المراسم والأتيكيت ، بل والفنون الزخرفية • وحولها الفقراء إلى مناسبات تخضع لنفس البواعث السيكولوجية ، أى لى يلتقوا بالأصدقاء والجيران ، وللاستمئانة بنفسى التقليد كبلسم يخفف من لوعتهم ، ويتيح الفرصة للشرب والغذاء والترثرة وأداء الشعائر ، ومشاطرة الأحزان والعطف على المحزونين • وتساعد عملية التذكرة على تيسير فرص المشووع والاحترام للموتى ، وللتخفيف من مشاعر لوعة فراق واحد من الأعزاء ، التى يشمر بها من استمروا باقين على قيد الحياة • وكان احتمال التعرض لموت مفاجئ غالبا ما يكون موجعا - من جراء الإصابة بمرض أو آخر من الأمراض الوبائية العديدة حينذاك - من الحقائق التى لا منعى من وقوعها فى حياة أبناء القرن التاسع عشر •

وعنما نقول ذلك ، فإننا لا نقصد الإيهاء بهول صدمة الموت على الأحياء • فعندما كانت تحدث إصابة بالحمى ، كانت تترك آثارها على حى بأكمله • وكانت مشاهدة الوالدين وأهل البيت أو صغار الأولاد وهم يتشاورون على مهل أو يمتنون فجأة من المشاهد التى يتعلم تفادى الباقيين على قيد الحياة الإفلات من تأثيرها • ولم يكن بالمقدور مواساة أهل الفقيده إلا بقدر محدود ، كذكورهم بحتبة وقوع هذا الحدث عندما تنقضى السن ..

وينزع المؤرخون الاجتماعيون والطبيون الى التركيز على الأرقام الصماء لنسبة الوفيات . بيد أن مثل هذه الإحصائيات لا تكشف لنا إلا القليل عما اعترى من بقوا على قيد الحياة من هزال ، أو عن الشقاء المادي أو السيكولوجي الذي ترتب على المرض أو الموت . وفيما يتعلق بتأثير المرض على الفقراء ، يمكن القول بأنه قد عني الانحدار الى درجة الكفاف والالتحاق بمعسكر من يستحقون الموت . وقد عني المرض بالنسبة للمجتمع في شموله تطل الحياة العادية والاحساس بالتوتر والقلق التي تذكرنا بحالة مجتمع فرض عليه الحصار .

وبان القرن الثامن عشر ، ظهرت طائفة من مستحدثات الأغذية وتوافرت محصولاتها ، مما أدى الى حدوث تحسن في توريده الغذاء ، تخفى عنه انخفاض في نسبة الوفيات وازدياد مدغم في عدد السكان . غير أن ما حدث من نزوح سريع الى الحضر في بداية مراحل الثورة الصناعية لم يترتب عليه أى تبدل في نمط التقدم العام . وتغير هذا الحال بأكمله تفيرا حادا قبل ارتقاء فيكتوريا لعرش انجلترا . فلقد ذاعت أخبار العودة المزججة لعهد الأوبئة ، وجرت احصاءات بشأنها استندت الى أرقام منتزعة من بيانات الاحصاءات السنوية ، التي نشرها مكتب القبودات العامة الحديث الانشاء والأبحاث التي أجرتها الجمعية الاحصائية بلندن . وساهم ما نجم عن ذلك من ازدياد الدعاية بارتفاع نسبة الوفيات بقدر كبير في النهوض بالمدن في عهد الملك جورج الخامس فيما بعد ، وصحب ذلك ارتفاع نسبي في كثافة السكان المقيمين وسط المدينة الذين شعروا على حين غرة بانتشار الأوبئة ، مما شجع الطبقات الأثرى على ترك وسط المدينة والاقامة في الضواحي . وساعدت عودة انتشار الأمراض المعدية والوبائية بمعدل عال - وبخاصة الكوليرا ، وهي مرض جديد على الحياة الانجليزية ، ولعلها أول وباء ينتشر في البلاد منذ انتشار الطاعون في القرن السابع عشر - على تذكير الانجليز في عهد فيكتوريا بأنهم رغم ما أحرزوا من تقدم ، إلا أنهم ليسوا محصنين ضد اقتصاصات الماضي .

إن هذه الأمراض الوبائية الرئيسية ، رغم انتقالها على أنحاء مختلفة (أى عن طريق المياه الملوثة والأطعمة والملابس وأدوات الطهو وقمل الملابس والذباب أو رذاذ الفم) واحتياجها الى سبل مختلفة للعلاج ووسائل الوقاية ، فتأثر جميعا بالنظام الغذائي والنظافة الشخصية والعزل الصحي ، وتربيات أسلوب العيش بالمنزل . وتتطلب هذه الأمراض شيئا أكثر من الفن العلاجي للطبيب ، والأبحاث التي يجريها المصلون . إنها تتطلب من الدولة التفهيم والتحكم في المبالاة في الكثافة السكانية العشوائية واحمال الريف . قصارى القول ، لقد دفعت هذه الأمراض الدولة للتصديق لمسائل الصحة العامة والاضطلاع بعبور حائس البيئة .

ومن بين الأمراض القاتلة في العصر ، انفردت الكوليرا بنسبتها العالية كما أثبتت البيانات الإحصائية . فلقد اتبعت الكوليرا في تقصدها خطا صارما بدأ من آسيا عبر أوروبا ، وغزا إنجلترا لأول مرة (١٨٣١ - ١٨٣٢) ، لم عودت الكرة (١٨٤٨ - ١٨٤٩) ثم خفت حدتها (١٨٥٣ - ١٨٥٤) و (١٨٦٦ - ١٨٦٧) وتتسارع في الأهمية مع عدد الوفيات النسبة العالية للمضحايا من مخالطي المرض (من ٤٠٪ إلى ٦٠٪) ، وسرعتها في إصابة الأفراد . ومن غير المستبعد أن يموت الضحية بعد ساعات قليلة من ظهور أول أعراض المرض . ولكن الأعم من ذلك هو موته بعد عدة أيام من معاناة أوجاع المعدة والقىء والإسهال وخمول الجسم . وتنخفض درجة حرارة الجسم خلال هذه الأيام ، ويهبط النبض هبوطا شديدا ، ويهيبس الجلد . وخلال المراحل الأخيرة ، قد يعتقد أن المصاب غارق الحياة ، ورويت حكايات بشعة عن عمليات دفن متسارعة قبل الأوان ، وعن محاولة الضحية (الغلبان) الإفلات من المصير الزائف ، وتزيق الكفن ! وازدادت المخاوف بعد أن حدثت حالات وفاة فجائية لأشخاص أصبحوا ظاهريا . وكتبت إحدى المجلات (*) ١٨٣٢ مقالا عبر عما لوحظ من انزعاج :

« عندما نرى نفرا من أقراننا من المخلوقات يتمتعون بصحة جيدة . ويتمتعون بكامل العافية وهم في مقتبل العمر ، تنتابهم بفتة أعراض تقلصات شديدة ، ثم يلقى بهم في القبر بعد ساعات قليلة . ألا تؤدي مثل هذه الحالات إلى إثارة أشد الأعصاب صلابة ، وإلى إثارة هلع أقوى القلوب ؟ »

وهكذا اكتسبت الكوليرا اسم « مرض الصدمة » .

وزاد من حدة الانزعاج العام التقارير الواردة من أوروبا عن تعرض المسؤولين أو الأطباء للمرض والمبالغة في ذكر الأخبار ، كما فعلت جريدة « لانسيت » عندما قالت « لم يتمكن أي شخص مهما علا مقامه من الإفلات من أوصابها » . فقد أبيضت عائلات كاملة ، وتحولت الأمم المتحضرة إلى قطعان من الهج ، وتلاشت كل درجات التنظيم الاجتماعي وروابطه . وليس من شك أن جريدة التايمز اللندنية كانت تبالغ ١٨٣٦ عندما اختارت عبارات مثل « الذعر الأكبر » . ولكن في السنة التالية ، وقمت ثلاثون حادثة من حوادث الشغب وافقت ظهور الكوليرا في لندن ولينغبول وماثيستر واكستر وادنبرة وبرمنجهام وبريستول وشيفيلد وجلاسجو وجرينتش وبازل . وعلى عكس ذلك لم يحل تفشي الكوليرا في مدينة حل وسلي وليفس في ربيع ١٨٣٢ دون حضور أهل البلاد القرية من يورك مواكب القدامى الذي يقام في ذكرى وثيقة الإصلاح ١٨٣٢ ، كما

لم تساعد الكوليرا على تخفيف زخم التضام على مشاهدة السباق الأسبوعي للخيول . وقد أثارَت معظم أحداث الشغب المخاوف التي شاعت عن انتهاء طبلة الطب والأطباء فرصة تفشى الكوليرا للحصول على جثث الضحايا والاستماعة بها في دروس التشريح . وأشيح أنهم يقتلون ضحايا الكوليرا . وحدثت حالة من الخوف المرضى من الكوليرا (*)، امتلئت بضعة أميال من مركز انتشار الوباء . فعندما ظهرت الكوليرا لأول مرة في سوندولاند في الشمال، ثار الذعر على الفور في مدينة كيرنفرورث وجلوستر ونورويش وبليموث . وصحبت هذه الحالات دوما مخاوف الانتشار السريع (**) للمشتبه في موتهم والدفن المتعجل للضحية قبل التأكد من الوفاة ، أو الدفن في أرض مدنسة . ولا شك أن حالة الصحة تتطلب الانتظار مدة معقولة بين الوفاة والدفن . وجاء اصرار الجهات المسئولة على سرعة دفن ضحايا الكوليرا متعارضا هو وعادة تكريم الموتى . فلقد حالت الأعداد الكبيرة للموتى دون إحاطة عمليات الدفن بمراسم التكريم التي تتطلبها الأعراف . فكان رجال الدين يتلون شعائريهم في عجلة مع الاعتماد بالقدر الكافي الذي يوفر الأمان ، خارج حوش المدفن ، ولم تمر الجنازات أى اهتمام . وكما علقت شارلوت يونج على ذلك بقولها : « الأحياء أولى بالرعاية من الموتى » . وشعر الأيرلنديون بوجه خاص بالغضب من سرعة إجراءات الدفن ، وانجازها على وجه لا يناسب المقام . وفي بعض الأحيان ، حاولوا التصدي للسلطات عندما كانت تحضر لدفن الجثة ، ورفضت الشرطة المسئولة عن دساكر لندن الشهيرة الاقتراب من جثة أحد ضحايا الكوليرا ، وكان أقارب الضحية يحاولون حمايتها من الدفن المتعجل . وطلبت السلطات المحلية من بعض « الكونستبلات » الخاصين اقتحام المكان وإخراج الجثة ، ولكن قواص الكنيسة أبغضهم معهم سماح الأبرشية دخول أى كونستابل مهما كانت الأسباب ، ولن تقسم لهم أية مساعدة من الدار . وانتهى الأمر بتطوع بعض السقاين بحمل الجثة نظير خمسة بنسات لكل منهم . وهذا أجر سخى (لأنه يتساوى مع ما يتقاضونه لدى اشتغالهم يومين أو ثلاثة أيام) ويشل ما سموه « بدل الهلع » (***) .

ودلت جميع الشواهد كحالة الخبل التي اجتاحت الحي بأكمله والرائحة النفاذة للغاز المحترق وما يتصاعد منه من دخان كثيف ، ودمعة نحيب أقارب الضحية عند خروج النمش مدى أثر الكوليرا . وبنت بعض المدن بعد هروب عدة آلاف من سكانها بمجرد لمحهم أول بوادر للكوليرا

Choleraphobia
Burking
Wages of Fear.

(*)
(***)
(***)

اشبه بمدينة أشباح : ولاحظ الدكتور البيزون * انه قلما رثى أحد يسير في الطريق ، ولم يسمع أى صوت خلاف صوت العربة التي يركبها الأطباء ، والغز المائر على اللسن * . وفي مدينة بلستون قرب ولفر هانتون كتب أحد الشماسين بالكنيسة : « لقد توقفت تماما جميع انشطة السكان ، ولم يعد هناك أى أحد يتمتع بالسلطة غير العوز والمرضى والموت والفقر الشائع في كل مكان » . أما في ولفر هانتون نفسها ، فقد جاء وصف الطبيب المحلي لها على الوجه الآتي :

« في جميع الأركان ، لا يوجد غير أحد المرضى وأحد المحضرين وأحد الموتى . . . وساد الصمت المدينة ، الذي لا تقطعه غير أصوات دق جرس الخبز . ياله من صمت وحيب . وكانت الشوارع مهجورة ، لا يلمح فيها سوى خطوات الأطباء ، ومعاونيهم وهم يسرعون الخطى ، أو بعض من يجرون بشا عن يقدم لهم العون . ولا يسمع أى صوت غير أصواتهم وصوت أجش لحسان عربة الطبيب الأوحده وهو يهرع لاداء واجبه . ولعل هذه العربة كانت العربة الوحيدة التي تشاهد في الطرقات بعد أن كانت تسج عادة من شدة الزحام » .

ومما يثير الدهشة ، أن لا يوجد سوى قدر قليل من الذعر . علينا أن لا ننسى أن أول وبائين للكوليرا قد حدثا في فترة من فترات القلق السياسى والاجتماعى . وكشفا عن مقدار ما كان ينعم به المجتمع الانجليزى من استقرار .

ويزداد وضوح هذه الحقيقة على ضوء الجزء الكامل عن السيطرة على هذا الوباء الوبيل ، ناهيك بالقعدة على منعه أو علاجه . اذ يستفحل شر مرض الكوليرا من جراء ابتلاع بعض المياه ، أو تناول طعام ملوث من تأثير نوع البكتريا المسببة لها ، وربما استطاع الفيبريو (*) الاستمرار في البقاء خمسة أيام في اللحم واللبن أو الجبن ، وبدرجة أقل في الخضروات ، وحتى ستة عشر يوما في التفاح . وبمقدوره الميش في الماء زهاء خمسة عشر يوما . وينتشر بدرجة أشد في المياه الملوثة بافرازات ضحايا الكوليرا ، أو عن طريق الذباب الذى يقف أو يتفذى ببراز المريض .

وانقسم رأى الأطباء مما دفع الى اليأس من امكان تحليل اسباب الكوليرا . وبين ما نشر في أكثر من سبعانة بحث في الحقبة الواقعة بين ١٨٤٥ و ١٨٦٠ عن الكوليرا في لندن أن هذا المرض لم يكن « مرض الصلصة » فحسب ، ولكن أسبابه ومنه كانا من الموضوعات التي تحتل

تفسيرات شتى • ولاقت النظرية التي تعتقد أن الكوليرا من الأمراض المعدية الكثير من المعارضة • أولا - لأنها ستجر في ذيلها إنشاء مناطق للعزل الصحي (كراتينية) • ويؤدي هذا الاجراء الى تعطيل التجارة ، وقيل ان أقصى ما يمكن أن يتحقق من وراء الحجر الصحي هو زيادة الفقر والبطالة لجماهير الشعب ، وبذلك تزداد خطورة انتشار الكوليرا • وعلى أية حال ، لم يكن من الميسور إنشاء جهاز اداري يحظى بالقبول لهذا الحجر الصحي داخل البلاد • وأثارت الاستعانة بالجيش شبح الاجراءات القمعية والأحكام العرفية • كما ان أجهزة الأمن التابعة لوزارة الداخلية لم تكن جاهزة للنهوض بمثل هذه المهام • وعندما قررت السلطة في ستراتفورد على نهر الأفون فرض حصار حول المدينة ، كان عليها الاعتماد على زمرة طائفة في السن ، وعلى الحالة • ورئي أن هذا الاجراء لا يليق بمدينة خالدة انجبت أحد مفخر انجلترا : شكسبير • أما الأهم فهو إصابة الكوليرا لبعض افراد من العائلة وعلم إصابتها لبعض آخر ، ومن ثم انهارت نظرية القائلين بانتقالها عن طريق الموى • ورات النظرية البديلة اوجاع انتشار الكوليرا الى « ميازمات » أو مخلفات العفن في البراز ، كما اعتقد شادوك • وبدا هذا الرأي وكأنه قد وضع أصبعه على السبب الحقيقي ، لأنه وجه الانتباه الى خطورة القاذورات ومخلفات الفائط المترتبة - بوجه خاص - عن عدم كفاية الصرف الصحي وتراكم القمامة •

على أن ازاحة الافرازات ازاحة كاملة كانت من المقترحات التي يحتاج تنفيذها الى وقت طويل ، بينما يتطلب القضاء على الوباء عملا فوريا • وذكرت عدة وسائل للعلاج ، أوحث معظمها باقتراب الفيكتوريين في تصورهم لمحاربة الأمراض الوبائية من القرون الوسطى ، أكثر من قربهم من عصرنا • وذكرت مجلة لانسييت في مقال مقيم بروح التفاؤل (١٨٢٦) خبرا عن نجاح بعض يهود شرق أوروبا في النجاة من الكوليرا بفضل دهن أجسامهم بمحلول مؤلف من النبيذ والخل ومسحوق الكافور والمسطرة والغفل والثوم ومسحوق آخر للأجسام المجففة للخنفاص التي تعرف هناك باسم الدبابية الاسبانية ! • ومر مورسو الأدوية المرخصة بأيام عصبية • اذ كان بين الوصفات أشياء عجيبة (٤) • • • • • وفضل كثيرون البقاء الأكثر اغراء وتوافرا في الأسواق ، وكان عبارة عن عشرين نقطة من البودنم (صيغة الأقيون) في زجاجة من البراندى !

(*) ذكرت ثلاثة كبيرة لها مفعولة للمشتغلين بالصيدلة او المطارة وعلى راسها اكبر Moxon Effervescent Magnesium, Daffey وخطة من الخضروات المسحية الحلة •

أما العلاج الأبلغ أثرا ، رغم صعوبة الاعتراف بذلك ، وإن كان له أثر معترف به في طمأنة النفوس ، فهو إقامة الصلوات وصيام بعض أيام . وذكر هذا الاقتراح بعض أصحاب المناصب الدينية الوقورة . وأعلن في صوت هادر من فوق آلاف من المنابر أن الكوليرا عقاب أنزله الله بالناس لانحلالهم الخلق والروحاني، ولا فراط لهم في الشراب، وعدم احترامهم لقضية أيام السبت ، بالإضافة الى عدة ذنوب أخرى من غسها اعطاء حق الانتخاب لليهود ، والزواج من شقيقات المصابات بالوباء . واتجه الانجليكانيون بوجه خاص الى مطالبة الفقراء بالوثوق بالصلوات ، كما قدمت طائفة دينية أخرى كانت تطالب بالاستقلال الذاتي للكنائس علاجاً أخلاقياً للوقاية من الكوليرا ويتلخص في التعفف والنظافة والاجتهاد والجلد وتلاوة الكتاب المقدس . أما طائفة الوحدويين فجنحت الى نزعة أكثر عقلانية وأرجعت « الغطيشة الى الحالة العامة للطبقة الدنيا » ، التي تشجع على انتشار المرض . « وربما ساعدت الصلوات على شفاء الروح الجريحة ، ولكنها لن تداوي الجسد الممزق ، وإذا أقلحت في تنقية القلوب ، فانها لن تظهر الجو . . »

واتبع نفس الاتجاه الى حد كبير اللورد بامرستون . فعندما طلبت منه بعض الطوائف الكنسية أثناء زيارته ١٨٥٣ اعلان يوم وطني للصوم أجاب وزير الداخلية : « إن خالق الكون قد وضع قوانين معينة لطبيعة الأرض التي نحيا فوقها . ويعتمد ما يصيب البشر من كرب أو فلاح على مراعاة هذه القوانين أو تجاهلها » . وأشار بامرستون الى أن الأجدى هو « الشروع في تطهير أحياء الطبقة العاملة في جميع المدن ، والنهوض بها » حتى يستنى الخلاص من :

« مصادر العدوى التي اذا سمح لها بالبقاء ستولد الوياء بلا مراة ورغم كل شعائر الصلاة والصيام التي تقوم بها الأمة المتحدة ، وإن كانت خاملة الهمة . وإذا بذل الجميع قصارى جهدهم لتحقيق سلامتهم ، سيكون من المناسب حينذاك التضرع لله لكي يوفق جهدهم » .

وعندما رجع سيرجون سايمون بذاكرته الى استعراض الأحداث في نهاية تاريخه الطويل ، انضم الى رأى بامرستون ورآه يرمز الى « مميزات عصر جديد » . إن هذا العصر ، وما يتميز به من تصميم الحكومة المركزية على ارشاد الجماعات والطوائف المحلية ، وتوجيهها ، قد بدأ عندما انتشر وباء الكوليرا ١٨٣٢ ، وما تخضع عن ذلك من مطالبة الحكومة للتحرك . وبينما لم تفعل الحكومة شيئاً ما لمواجهة « الحيات » التي كانت متوطنة في جميع المدن الكبرى ، والتي كانت على المدى البعيد مسئولة عن بعض الإصابات التي أدت الى الوفاة ، وفاق عددها ضحايا الكوليرا ، إلا أنها قد غلقت الآن مرغبة على اتخاذ اجراء ما . وتم الاسراع في تشكيل مكتب

مؤقت للصحة بمد تبادل الرأي بين المجلس الخاص، (*) وكلية الأطباء الملكية . . وكان هذا المكتب يتألف من رئيس وأربعة أعضاء من كلية الطب والمشرع العام على الحجر الصحي والمدير العام للخدمات الطبية في القوات المسلحة والمستشار الطبي لإدارة التغذية واثني من العاملين خارج الدوائر الطبية .

وأصدر هذا المكتب المؤقت للصحة سنة ١٨٣٦ و ١٨٣٢ مجموعة من التوصيات في شكل تعليمات صحية ، وطالبت هذه التوصيات الحكومات والادارات المحلية باقامة مكاتب للصحة . واقترح أن تضم واحدا أو أكثر من الميتين المسئولين وأحد رجال الدين وعددا من أصحاب الدور الخاصة (وهي توصية تميزت بها هذه المكاتب على الهيئات المحلية السابقة) وواحدا أو أكثر من المستفيين بالطب . وتضمنت التوصيات قيام المكاتب المحلية بتعيين مفتشين للأقاليم والأحياء ، ولعلها المرة الأولى التي تقترح فيها الحكومة المركزية انشاء شيء ما في جميع أنحاء إنجلترا ، « للإشراف على حالة غذاء الفقراء وملابسهم وفراشهم ، والتهوية في دور إقامتهم ، وحالة المكان ووسائل التنظيف وعاداتهم ، ومدى اتصافهم بالاعتدال . والتعفف » ، وأشير الى وجوب طلاء المساكن وتنظيف أغشية الفراش ، وإقامة مستشفيات للكوليرا ، وإنشاء مصسكات للحجر الصحي - وإن كان هذا المطلب الأخير لم يتصف بقدر كاف من الجدية - بالإضافة الى توزيع الغذاء والكساء على الفقراء ، وتوحي هذه التوصيات بإدراك الحكومة ضرورة توافر النظافة في أماكن الإقامة ، وكفاية الملابس والغذاء الوافي لزيادة مقاومة المرض ، بمد أن تعرضت لضغوط شديدة من تأثير أزمة الكوليرا . على أنه في المقدين التاليين ، انتقل التركيز بفضل جهود المصلح البريطاني صير ادوين تشفويك (١٨٠٠ - ١٨٩٠) الى اصلاح المرافق الأكثر عمومية كمصادر المياه وأجهزة الصرف الصحي .

وتميزت أغلب توصيات المكتب بمقوليتها ، ولكن الجهات المسئولة ظلت حائرة في تفسير أسباب تفشي الكوليرا ، ومن ثم عمدت الى اضافة نصيحة بالشروط الواجب مراعاتها عند اختيار وجبات الغذاء ، الى جانب صحتها باتباع النظافة الشخصية ونظافة المأوى :

« عليك أن تتناول في وجبة الغذاء مقدارا معقولا من شواء اللحم البقري بدلا من اللحم المسلوق ، مع كسرة من الخبز الناشف والبطاطس وزجاجتين من النبيذ المعتزج بالماء أو مقدارا مكافئا من المشروبات الروحية المعتزجة بالماء ، أو الجمرة السوداء . وعليك التزام الحرس على تناول الفاكهة والخضروات الطازجة ، وتجنب اللحوم السميكة والمأكولات المفرطة

الحلاوة ، وباختصار ، وخشية العرض للأصابة بالكوليرا ، تناول الوجبات الغذائية الجافة ، واحرم على أن تكون وجبتك كاملة القيمة الغذائية أكثر من كونها متعددة الأصناف ، والتزم الحذر عند تناول وجبة العشاء ، لأن الكوليرا غالبا ما تصيب ضحاياها عند اقتراب منتصف الليل ، وفي وقت مبكر قبل الشروق » .

واعترف المنشور نفسه بإخلاق « يعلم العنور حتى الآن على دواء للوقاية من الكوليرا ، وحذرت توصياته من رؤية المجالين وما يقال عن جدوى عملية الاستنزاف بواسطة دودة العلق ، والحمايات العائنة المتبوعة بالتدليك بقطعة من الفانيلا ، أو تناول مزيج من زيت الحوت واللون ، والضمادات المنقوعة في مزيج من زيت الخردل والنعناع وزيت التربنتين الساخن » . ومن الطريف أن مجلة لانسيت لم تر في هذه الوصفات ما يستحق النقد ، واكتفت بالتعليق عليها بالقول بأن المكتب لم يوضح توضيحا كافيا دور الأطباء .

لما داخل البلاد ، فقد شعرت المجالس المحلية بقدر من الانزعاج من فكرة انشاء مكاتب وقتية للصحة وشن حرب عشوائية نوعا على القاذورات طبقا للأسس التي وضعها المكتب العام ، وانفقت مبالغ من المال لم يسبق لها مثيل على النظافة ، فاعتمدت ادنبرة مثلا مبلغ ١٩٠٠٠ جنيه لمحاربة الوباء (١٨٣٢) . غير أن هذه المكاتب كانت مؤقتة ، وتماثلت في أثرها للمهلك هي والكوليرا ، لأنها بمجرد انتهاء الوباء سينسى أمرها ، وترتجل الإصلاحات على عجل ، ولم ينظر إليها على أنها وسائل لمواجهة التحدي ، وأنها أساس للنظرة الشاملة الى مشكلات الصحة العامة . وإذا نظرنا فيما وقع في هذه السنة ، سنرى أن السجل السنوي (١٨٣٢) قد ذكر انتشار المخاوف على نطاق واسع : ففي كل مكان داهمته الكوليرا لم تكن بالفظاعة ولم يترتب عليها ضحايا بالقدر الذي تخلته التصورات المسبقة ، وكان الفزع أشد بدرجة كبيرة من الخطر . وعندما اختفى المرض شيئا فشيئا . . . شعر الجميع بالدهشة لما أصاب الناس من شدة الهلع ، . وعندما عاودت الكوليرا الظهور بعد عقد ونصف من الزمان ، تبين ببشاعة مدى ضلالة ما أنجزته السلطات المحلية ، فحتى ١٨٤٨ ، فشل الوباء في الحث على انشاء مكاتب محلية للصحة في شتى أنحاء البلاد ، واستمرت مراكز عديمة لتجمعات الأحوال تعاني من البلبلة ومن جهل الشرطة ، وعمال الصرف الصحي والأضلاع ورصف الطرق ، الذين كانوا جميعا يروحون تحت وطأة تخلفهم والافتقارهم للكفاءة الى درجة محبطة للأمال .

وفي ١٨٨٥ ، عندما أحرف الدكتور بالارد على صلية مسج للكلولرا بتكليف من مكتب الحكومة المحلية ، انتهى الى القول : « بأن بمقدورنا الآن ان نواجه بشعور أخف من الفزع مما تشعر به أية دولة أوروبية ظهور وباء الكلولرا ، وليس من شك ٠٠ أنه غل الرغم من ظهور الكلولرا في ٦٤ مجتمعا (١٨٩٣) ، الا أنها اقتصرت على أحداث اصابة واحدة في كل ٤٢ حالة ٠ وهذا بالتاكيد مقياس تقريبي لما حدث من ارتفاع في مستوى الخدمات الصحية العامة ، وكما كتب المستول الطبي عن الصحة (*) في مكتب الحكومة المحلية بعد شعور بالارتياح والتهلل : « لقد جاءت هذه النتيجة ، والتي لم يسبق لها مثيل في تاريخ الكلولرا - في اعتقادي - بفضل تحسن الأحوال الصحية في إنجلترا ، وفي ١٨٩١ ، تسنى للحكومة « استبعاد الكلولرا كأحد الأمراض المستوردة من الخارج ٠ وبعد أن كان متوسط الوفيات سنويا قد بلغ معدل ٢٣١ في المليون من الأحياء ، في الحقبة الواقعة بين ١٨٤٨ و ١٨٧٢ ، ضبط هذا المعدل الى مقدار تافه ٠٠٠٦ و (١٩٠١ - ١٩١٠) » .

وفي الفترة التي تفصل انتشار الوباء الأول للكلولرا ، وانتشارها في الوباء الثاني ، قلت المجاهرة نوعا بحد الكلولرا الى انتقال المرض عن طريق العدوى ، أو ارجاعها الى عفوية موقعة من الله ٠ أما النظرية « المiasمية » فاستمرت مهينة على الرأي الطبي العام ، حتى بعد ظهور نتائج التجارب التي أجراها الدكتور وليم باد والدكتور جون سنو (**) ١٨٤٩ ٠ فقد استخلص الدكتور باد الذي أجرى إبحاثا عديدة للتعرف على أسباب التيفوس والتيفود (١٨٤٩) الاعتقاد بأن « الكلولرا كائن حي من نوع متمايز ، يخلل الجسم اثناء عملية البلع ، ويتكاثر في الأمعاء بتأثير التكاثر الذاتي » ، وأذاع سنو هذه النظرية على نطاق واسع (***). واتيحت لسنو ١٨٥٤ الفرصة لاثبات صحة نظرياته ، عندما تنبع حالات الكلولرا على نحو درامي وقاطع الدلالة في بيوت مزودة بمياة ملوثة مستمدة من شركات للمياه في ساوثورك وفوكسهول ، وعندما حاول اقناع الساطات المحلية بأيقاف ضخ المياه في شارع برود بسوهو (وهو من الأحياء المكتظة التي بلغت فيها نسبة وفيات الإصابة بالكلولرا خمسين شخصا يوميا) ، وتوقفت حالات الموت المفاجيء ٠ وعلى الرغم من عدم افلاح أحد في التعرف على فيروس الكلولرا قبل نجاح العالم الألماني كوخ في هذا الشأن ١٨٨٢ ، الا أن ما أنجزه سنو بعد انتصارا لعلم الأوبئة ٠

Moh.

John Snow, William Budd

***) كتاب (On the Mode of Communication of Cholera. (١٨٤٩)

(*)

(**)

وعلى الرغم من أن الكوليرا كان لها وقع درامى تفردت به بين جميع الأمراض ، إلا أن الحمى خلال القرن التاسع عشر هي التي استتحت السلطة المركزية والسلطات المحلية على بذل أعظم الجهود لمكافحتها . فالكوليرا تروح وتجيء ، كما لاحظ « المجلس الخاص » ١٨٦٤ ، أما حمى التيفوس ، فالظاهر أنها لا ترغب في مفارقتنا قط ، وكانت مختلف أمراض الحمى تتصف دوما بتوطنها وغلبة ارتفاع معدل الإصابة بها عن المعدلات المعروفة عن الأوبئة ، ومن ثم فإنها كانت تتربص وتهدد صحة البلاد . ولفتت الحمى الأنظار إلى أوصاب القاذورات والفقر ، وبذلك أرغمت السلطات على الالتفات إلى مسائل الصحة العامة ، يعنى الظروف الاجتماعية والبيئية ، بعد التعرف على أثر مستوى المعيشة وعواقبه .

ويعرف التيفوس أيضا باسم «الحمى الأيرلاندية» وحمى «السجون» و «حمى السفن» و «حمى المغوة» و «حمى المعسكرات» ، والتيفوس مرض مآكر خداع ، ينتشر بصفة أساسية عن طريق براز المصابين . وكانت نسبة وفياته عالية ، وإن كان حتى أواخر عهده لا ينتهي بالوفاة إلا في حالة ثلث الحالات المبلغ عنها . وانخفضت نسبة الإصابة بالتيفوس في سبعينيات القرن التاسع عشر في سائر أنحاء إنجلترا . وفي سنة ١٨٦٩ ، عندما أمكن التفرقة بين التيفود والتيفوس لأول مرة ، كانت هناك حالات وفيات من أثر الإصابة بالتيفوس مقدارها (٤٢٨١) حالة في إنجلترا وويلز . واقترب عدد الموتى من التيفوس في سبعينيات القرن التاسع عشر من ١٤٠٠ سنويا ، وخلال العقد التالي ، انخفض المتوسط إلى ما هو أكثر ، فوصل إلى أقل من ربمائة ، وانخفض عدد الوفيات في التيفوس والتيفود معا إلى ما يقرب الربع بين احصاء (١٨٥١ - ١٨٦٠) واحصاء (١٨٩١ - ١٩٠٠) وفي ليفربول ، وهي مدينة فقيرة يقيم فيها نازحون من الفقراء والعمال المرضى ، وعرفت بشدة اكتظاظها بالسكان ، وقد أثبتت هذه المدينة أثر القاذورات في انتشار المرض . ولما عولج هذا السبب انخفض المتوسط السنوى للوفيات من جراء الإصابة بالتيفوس من ٧٤٨ (١٨٠٦ - ١٨٦٠) ومن ٦٠٢ (١٨٦٦ - ١٨٧٥) إلى ٢٢٨ (١٨٧٦ - ١٨٨٥) . وتضائل العدد إلى ١٥ شخصا فقط (١٨٩٦ - ١٩٠٥) ، وتناقص العدد إلى ما هو أكثر من ذلك بين ١٩٠٦ ، ١٩١٣ ، إلى عدد تافه ، يعنى أقل من ستة أشخاص سنويا . ومما يثير الانتباه أنه بالرغم من استمرار التيفوس في البقاء إلا أنه قد ازداد التحكم فيه بفرجة ملحوظة ، ولم يمد وجوده في محافل ليفربول يحمل أى تهديد باحتمال تحوله إلى وباء ناهم يصعب السيطرة عليه .

ككيف نفسر هذا الانخفاض الملحوظ ؟ لقد شاع القول حديثا باحتمال رد الانخفاض الدرامي في التيفوس في سبعينات القرن التاسع عشر ، الى حد كبير الى التاريخ الطبيعى للمرض ذاته أكثر من رده الى ما حدث من تبدل في البيئة الفيزيائية نتيجة لمخطط واع • وتستند هذه الحجة - من ناحية - على الترتيب الزمني للانخفاض • فقد زعم أنه كان أسبق في الحفوت من ظهور آثار التيفوس بإسراف الصرف الصحى وموارد المياه ، وما عاد من ذلك من آثار حبيطة على السواد الأعظم من الأديين • ويشار دعما لهذه الحجة الى أن المناطق التى عانت أكثر من غيرها من وباء التيفوس كثيرا ما كانت آخر المناطق التى جرت فيها اصلاحات لموارد المياه ، فلم يتم انشاء مرافق للمياه الجارية فى أحياء الطبقة العاملة فى لندن - حيث كان التيفوس متوطنا - الا فى سبعينيات القرن التاسع عشر • ولا يستبعد تفسير آخر ركز على حدوث و تغير خارجى فى خطورة تأثير الكائن النقيق الناقل للمدى • وابتعد عن تأكيد دور برامج اصلاح المدن تبعا لمخطط واع ، وهذا لا يعنى • انه استبعد هذا العامل الأخير استبعادا كاملا ، ولكنه سمي فقط لاعادة ترتيب أولويات العوامل العلية •

وهناك بالتأكيد الكثير مما يدعم هذه النظرية التى صححت المعتقدات السائدة ، وبخاصة لأن انخفاض عدد الوفيات بالتيفوس بالرغم من عدم اتصافه بالانطواد على الإطلاق قد انتشر ابتداء من سنة ١٨٧٠ ، وبعد ذلك ، بينما لم يحث تحسن مائل فى الرعاية الصحية فى ستينيات وسبعينيات القرن التاسع عشر ، اذ قلت خطورة الإصابة بالتيفوس واحتمال تسببه فى موت ضحاياه فى البقاع التى لم تصل اليها اصلاحات النواحي الصحية • ومع هذا فلملنا نتساءل هل كان التيفوس سيتضاءل بنفس هذا القدر المدهش فى المواضيع المزدهمة كعارات المدن الكبرى وسجونها ومحاكمها ، لو أنهم اكتفوا باضعاف الكائن النقيق ، ولم يملوا الى ازالة القمامة ونزع نفاية الصرف الصحى ، فلقد تضادلت الإصابة بالتيفوس ، وتباضات سرعة انتشاره فى مدن مثل بللماست ودبلن وسوندلاند وليربول ، أى فى المدن التى تقاعست عن تنفيذ عمليات اصلاح المرافق الصحية وموارد المياه ، حيث نجح الفقر المنتشر فى التمايش مع القاذورات ، وعندما تكون الكائنات الدقيقة فى حالة نزوع الى الضعف فانها لن تحتاج الى ما هو أكثر من أوحى المؤثرات الاضغالية (كرفع المستوى الغذائى مثلا) كى تزداد ضعفا • وبينما يصح القول بأن التيفوس قد خفف من قبضته المريعة قبل تعميم نظام الصرف الصحى ومشروعات المياه فى شتى أنحاء إنجلترا ، فلا يمكن أن ننكر أن أبسط التحسينات التى تمت فى ستينيات القرن التاسع عشر كإخلاص من القمامة الملوثة واستعمال الاواني والأسطال الجافة التى تتوافر فيها الشروط الصحية والاكتار من الاستمانة بالقطنيات

(الأسهل في غسلها من الملابس الصوفية) في صنع الملابس الداخلية وغطية الفراش ، قد عجبت بأصناف أثر التيفوس : وإذا صلحنا بالقول بأن الطبيعة ذاتها كان لها دور أساسي في التخفيف من أثر التيفوس ، كمرض قاتل ، فلا بد أن تصحح هذا الرأي ونقول أن الطبيعة كانت تمتد على جهود المجالس البلدية وتشجيعها .

وخلال النصف الأول من القرن التاسع عشر ، كان من الصعب التفرقة بين التيفوس والتيفود ، وكان هناك خلط بينهما ، وبينما يصيب التيفوس المريض بالوهن والخور وينتشر عن طريق قملة الجسم ، فإن التيفود من الأمراض البكتيرية ويتشابه هو والكوليرا في انتقاله بواسطة الطعام والشراب الملوثين . ويحتمل أن يكون حامله ، أى من ينقل المرض من شخص لآخر محصنا من الإصابة به . وتضيف هذه الظاهرة الى غموض التيفود ، ويعرض مريض التيفود جميع أعراض الحمى وآثارها كإصابة بالفتور والخمول وفقدان الشهية والحرارة المرتفعة المتواصلة ، التي ربما صاحبتهما حالة اسهال شديد (ولا تصحب هذه الأعراض التيفوس على الإطلاق) . وربما كانت جرثومته عاقلة بالماء ، وبخلاف ما يحدث في التيفوس ، فإن الإصابة به قد استمرت طيلة القرن التاسع عشر ، وتعرضت لها أيضا جميع الطبقات . فقد مات بسببه الأمير البرت ، وأصيب به إصابة خطيرة إدوارد أمير ويلز ، أثناء إقامته في القصر الريفى للكونتيسة لوندسبيرى (*) . ومات بنفس هذا المرض سايس الأمير والايكل شسترفيلد ، الذي كان مقيما بالقصر أيضا . وساعدت نجاة الوريث الشرعى للعرش البريطاني ، بعد أن كان مهددا بالموت على تحذير الآخرين من أبناء الطبقة الأرستقراطية بضرورة العناية بمسائل الصرف الصحى فى دورهم . وبعد ذلك بسامين ، تفشى التيفود فأصاب إحدى كليات جامعة كيمبردج ، ولفت الانتباه الى بدورة وسائل الصرف الصحى بالكليات التى يتخرج منها زعماء بريطانيا . وعلى الرغم من احتمال انتقال العدوى بالتيفود عن طريق سبل متعددة ، إلا أنه من الواجب تشخيصه كباقي الأمراض الاسهالية كمرض من أمراض القاذورات . ومن غير المستبعد أن تكون المياة الملوثة ببراز آدمى وراء معظم الوفيات التى نجمت عن الإصابة بالتيفود فى القرن التاسع عشر . فمثلا فى مدينة ستوكبورت ، بلغت الإصابة بالدور التى لا يزيد إيجارها الشهرى عن أربعة جنيهات أربعة أمثال الإصابة فى الدور المجهزة بدورات للماء ، وثمانية أمثال الدور التى يتراوح إيجارها الشهرى بين خمسة جنيهات وثمانية . وعندما أوفد المجلس الخاص (١٨٧٠) الدكتور بوشانان (**) للتحرى عما اعتقد أنه

Countess of Lonsborough.

Buchanan.

(*)

(**)

أصابة بالتيفوس (وفن كانت الحقيقة قد بينت أن الإصابة كانت بالتيفود)
رأى وجود مؤثرات ، تحتم الإصابة بالأمراض الاسهالية ، نظرا لسوء حالة
وسائل التخلص من البراز وتلوث مياه الشرب ، مما جعل الآدميين مرغبين
على شرب برازهم .

ولربما ساعد تعديم وسائل الصرف الصحي التي ساعدت بلا ريب على
الاقبال من عدد المتوفين من جراء الإصابة بالتيفوس ، على زيادة عدد
وفيات الإصابة بالتيفود . وهذه نكتة تثير السخرية ، ويرجع السبب
الى أن عمال الصرف الصحي كثيرا ما يلقون بالبراز الملوث في الأنهار
التي تعد مصدرا رئيسيا لمياه الشرب . . . وبفضي النظر عن السبب
الحقيقي ، فإن التيفود قد استمر متوطنا حتى نهاية القرن ، وحات في
أمره السلطات المحلية والحكومة المحلية ، وبمجرد التفاتهم الى أحد المصادر
التي يحتمل نقلها للملوى ، ظهر مصدر آخر اثار اشتباههم كمصادر المياه
واللبن والمواد الغذائية مثل الكارسون المائي (حب الرشاد) وبعض
الأسماك . واعتبرت جميع هذه الأشياء من حين لآخر مسئولة عن انتشار
التيفود . وكافحت مقاطعات نورثمبرلاند ودورهام ويوركشاير لتفادي
تكرار الإصابة بوباء التيفود . واستمرت مدن أخرى (*) تتعرض لوباء
التيفود حتى نهاية هذا القرن . اذ كانت جميع هذه المدن تستقي مياهها
من نهر التيمز ، وفيه تلقى عشرون قرية مخلفات صرفها ، دون تنقيتها .
وبوجه عام ، بلغ عدد وفيات التيفود ضطفي باقى الوفيات في المدن والريف
على السواء .

وهكذا واصل « التيفود » دوره كقياس لعدم كفاية مصادر المياه
وسائل الصرف الصحي حتى نهاية القرن . وعندما تفشى التيفود في
بعض المواقع ، كميدستون مثلا ، انتهزت المكاتب المحلية وانتهز المسئولون
عن الشؤون الصحية الفرصة فقدموا المختصين بالمياه محليا للمحاكمة .
وحتى عندما حدث اشتباه في ارجاع التلوث الى مصادر أخرى (كاللبن
أو الروث الذي يستخدم لتسيخ التربة) كثير ما استغل التيفود كوسيلة
للمضط على شركات المياه المحلية للعناية بمرافقها .

وعلى الرغم من غموض أسباب الإصابة بالتيفود وأسباب تفشيه ،
وعدم الدراية بها ، فقد نجحت وسائل تحسين الامداد بالمياه والعناية
بمرافق الصرف في تخفيف آثاره الضارة ، اذ بلغ عدد الوفيات من التيفود
في الحقبة الواقعة بين ١٨٩١ و ١٩٠٠ نصف عدد الوفيات من ١٨٧١ -

١٨٨٠ على وجه التقريب • وما أن جاءت ١٩٠٤ حتى انخفض معدل الوفيات.
الى ما هو أقل من ثلث المعدل الذى ساد طوال سبعينيات القرن التاسع
عشر •

نظرنا حتى الآن فى الأمراض الوبائية التى تصيب الأمعاء ، وإن كانت
الأمراض الرئيسية للقرن التاسع عشر قد اشتملت على العديد من الأمراض
التي تصيب الجهاز التنفسي والرتتين ، وعلى سبيل المثال ، كانت الانفلونزا
من الأمراض المتوطنة طوال القرن التاسع عشر ، وانتشرت بعض الأمراض
الواحدة فى فترات مختلفة بين (١٨٣٠ و ١٨٣١ وبين ١٨٣٦ - ١٨٣٧
وفى سنة ١٨٤٣ ومن ١٨٤٧ - ١٨٤٨ وأيضاً من ١٨٨٩ الى ١٨٩٢) ،
وعندما انتشرت الانفلونزا فى ١٨٤٧ و ١٨٤٨ بلغ عدد ضحاياها خمسين
ألف شخص فى لندن وحدها • ويصادف هذا العدد حوالى خمسة أضعاف
عدد وفيات الكوليرا (١٨٤٩) • وساعد على انتشار الانفلونزا نوع
الماكولات التى يتغذى بها الفقراء ، والتي تضعف مقاومة الجسم • وإيضاً
أحوالهم الاجتماعية العامة والارتفاع لمن الوجود واستسلمت جميع الأطراف
للانفلونزا معظم سنوات القرن ، ولم تبدأ تنير اهتمام أجهزة الصحة العامة
الا فى القرن الحالى •

وتحولت أمراض عديدة أخرى الى أمراض وبائية من تأثير انخفاض
مستوى التغذية ، وما تبع ذلك من ضعف فى المقاومة • ولكن جميع هذه
الأمراض لم تتماثل مع الحالة التى وصلت اليها الحى القرمزية • ولقد
خشى الجميع هذا المرض ، لانخفاض نسبة نجاة الأطفال الذين كانوا
يصابون بها • (إذ كان ٩٥٪ من المصابين فى جميع الحالات من الأطفال
الأقل من عشر سنوات) • وفى وقت متأخر كثمانينات القرن التاسع عشر
كان هناك فى ادنبرة طفل يموت من بين كل ١٤ مصابون بالمرض ،
بينما اختلطت هذه الحى ابان الوباء الكبير فى ثمانينات القرن التاسع
عشر واحداً تقريباً من بين كل خمسة أطفال من المصابين بها • وعلى الرغم
من الاشتباه فى تلوث اللبن كمصدر للمرض ، الا أن سببه الحقيقى لم
يعرف ، واستمر من الأسباب الرئيسية للإماتة طيلة القرن - وفى ١٨٦٣ ،
مات من جرائها ٣٤ و ٠٠٠ وفى ١٨٧٤ ما ينوف عن ٢٦ و ٠٠٠ • وفى لندن
وحدها ، كانت سبباً لموت ألف أو يزيد فى وقت متأخر (١٨٩١) •
وطالب سير جون سيمون (١٨٩١) بمد أن أصابه الاجباط لاختفاق
الاجراءات الصحية لمنع انتشارها ، بإنشاء نظام للحجر الصحى يتماثل
فى الصرامة هو والنظام المفروض على الحيوانات المصابة ، وطالب أيضاً
بإنشاء مستشفيات للحجر الصحى • وبطبيعة الحال ، تعذر إنشاء نظام
لحجر الصحى فى المساكن المكتظة للفقراء • وعلى الرغم من الحاج هذه.

الضرورة ، الا أن السلطات المحلية تقاعست في الاستجابة لمطلب انشاء عنابر للعزل في مستشفيات الأطفال والمستشفيات . ويرجع ذلك الى الجهل بطريقة انتقال المرض ، والى التقدير ، وبعد ثلاثين سنة من تقدم جون سيمون لأول مرة بمطلبه ، استمرت السلطات المحلية عاجزة عن الاستجابة لرغبات المسؤولين المحليين عن الصحة . وهكذا كان الأطفال ينتقلون أحرارا من دورهم التي تعرضت للإصابة الى المدارس ، ويعودون منها ناقلين المرض الى دورهم في أحيان أخرى ، (وكانت الحصبة بالمثل من الأمراض العديدة التي لاقت نفس المصير) . وفي الحالات التي اتبعت فيها إجراءات العزل المعززة بالتبليغ المباشر عن الحالة ، وبالرقابة المحكمة على توريد الألبان ، كانت النتائج مفعلة في أغلب الظن . وبوجه عام ، يمكن القول بأنه بين ١٨٦١ و ١٨٩١ ، هبط عدد وفيات الحمى القرمزية بمقدار ٨١٪ . ويرجع ذلك جزئيا الى ضعف قوة الميكروب السببي الذي يسبب الحمى القرمزية ، أو مناعة أهل الحضرة . وقد اشتركت عوامل مختلفة في تحقيق انخفاض الإصابة بالحمى القرمزية ، مما جعلها لا تزيد عن نسبة ١٩٪ من معدل الوفيات العامة في النصف الثاني من القرن التاسع عشر .

ومن الأمراض المميتة الأخرى التي كان يخشى بأسها : الدفتيريا (*) . وبعد أن يبدأ هذا المرض بتقرح في الحلق يتحول بسرعة الى تسمم الدم وهبوط في القلب أو الى التهاب في الغشاء المخلف لفتحتي الأنف ، يتطلب شق القصة الهوائية ، وغالبا ما كانت تجري هذه العملية عندما تسوء الحالة ، كمشاهدة أخيرة لانقاذ المريض ، وتستعمل في جراحاتها آلات بدائية أو ربما بعض الأدوات المستخدمة في المطابخ ! وكان المسئولون عن السجل العام يدورون الدفتيريا ضمن مرضى الحمى القرمزية حتى ١٨٦٠ ، ولم تعامل معاملة علمية جادة الا في النصف الثاني من القرن . وفي ١٨٨٣ ، نجح ادوين كريبيس في التعرف على جرثومتها . وفي ١٨٩٤ ، شاع استعمال مضادات السميات . وكما حدث في حالة الحمى القرمزية ، كانت نسبة وفيات المصابين بالدفتيريا عالية (حوالى ٢٠ - ٢٥٪) وتماثلت أيضا والحمى القرمزية في عدم معرفة سببها وطريقة انتقالها ، مما دفع المسؤولين الرسميين عن الصحة الى اعتبارها لغزا ، والى الجنوح الى القاء تبة الإصابة بها على الوسائل غير الصحية المتبعة في توريد الألبان . وكان لهذا الاتهام ما يبرره . وشمرت الجهات المسئولة عن الصحة العامة

(*) تسمى أيضا Group وتسمى التهاب الحلق والتقرح والعلف في الحلق أو التقرح الغبوي بالحنك أو حمى الحلق . وتسمى هذه الأسماء من غموضها بمسمى "الجهل بطبيعة المرض" .

بعد تزايد عدد وفيات الأطفال الأقل من ١٥ سنة من المفترضا في السنوات العشرين الأخيرة من القرن بالاحباط . واحتدم الخلاف حول تأثير اللثة التعليمية الصادرة في ١٨٨٠ على زيادة نسبة الوفيات من المفترضا والحصى القرمزية . وزودت لائحة ١٨٨٠ اللائحة التعليمية انتم سبق اصدارها ١٨٧٠ ، بأنياب حادة أرغمت السلطات المحلية على تشديده مواظبة التلاميذ على الانتظام في الدراسة . وقيل ان ازدياد الاحتكاك بين الأطفال من بين الاسباب الدائمة وراء ارتفاع معدلات الوفيات .

ولعل « السل » كان أشجع الأمراض القاتلة التي تصيب الجهاز التنفسي أو الأمعاء ، وربما أمكن القول بأن ثلثي من ماتوا من المرض في عهد فيكتوريا كانوا من ضحاياه . وهكذا صدقت تسمية الأديب الانجليزي جون بنين في القرن السابع عشر له « بالطاعون الأبيض » « وزعيم رسل الموت » . وعلى الرغم من الربط بينه عهدا طويلة وبين الفنانين والشعراء ، وعلى الرغم من إصابته لجميع الطبقات ، إلا أنه كان وثيق الصلة بمستويات التخلف ، وكانت أفدح ودمى إصاباته تحل في أحياء الطبقة الساملة بالمدينة ، ممن يحبون في ظروف تهوية سيئة وفي دور مكتظة . وكان المرض ينتشر بسرعة ، وتزداد خطورته القاتلة ، عندما تتكرر إصابته لشخص يقيم في أماكن سيئة التهوية ، واسترعى انتباه أحد الأطباء انتشار المرض بين الترتزية ، منذ مشارف هذا القرن . كما اجتنب انتباه « المجلس الخاص » شيوخه بين غيرهم من العاملين في أماكن مزدحمة كالخزافين وعمال المناجم وبائعي الملابس الداخلية . ومن المتعذر تحديد المسار البياني لسير مرض السل على نحو موثوق منه ، لاختلاطه في الأغلب بأمراض أخرى ، بما في ذلك السرطان ، ولم يكن هذا المرض من الأمراض التي تركز عليها الانتباه حتى ١٩١٢ . ومع هذا فالظاهر أنه في الحقبة الواقعة بين ١٨٥١ و ١٨٦٠ ، وبين ١٩٠١ و ١٩١٠ ، انخفض عدد الوفيات إلى قرابة النصف ، وعلى الرغم من الآمال المبشرة ، التي حملها هذا الانخفاض ، إلا أن السل قد ازدادت أهميته نسبيا حتى أصبح على نهاية القرن المرضي التالي للسرطان من بين الأسباب الرئيسية المؤدية للموت . وزعم ١٨٩٤ أنه في كل سنة ، يموت ثلاثة أشخاص لاصابتهم بالسل مقابل مئة واحدة كانت تحدث أثناء العمليات الجراحية أو من جراء المرض . أثناء حرب القرم . ومع هذا فقد حدث انخفاض له أهميته . إذ ينسب نصف ما حدث من انخفاض في المجموع الكلي لمعدل الوفيات في النصف الثاني من القرن إلى ما حدث من انخفاض في نسبة الموتى بمرض السل .

ويزودنا مرض السل « بدليل حساس ربما يفوق باقي الأمراض التي ذكرناها أنفا عن الحالة المعيشية في أي مجتمع » . ويحتاج التفاه.

عليه الى اجراء تحسينات بعيدة المدى في احوال الإقامة ومعايير التنفيذ ونوعية الألبان . ولقد حدثت تحسينات في هاتين الناحيتين الأخريتين ، ولكن ما باليد حيلة اذ ظل الاكتظاظ بالسكان مشكلة عارمة ، وظلت الأكوخ واللمساكر (*) التي ترتفع فيها نسبة الاصابة بالنسل الى قرابة ٥٠٪ زيادة عن نسبة الوفيات في النوع الآخر من محلات الإقامة في المنطقة ، والتي اختلفت احوال معيشة الطبقة العاملة فيها عن ظروف الاعاشة ، بعد منتصف القرن .

ولا يستبعد أن تكون محاولات الجمعيات الخيرية واجهزة الاشراف على الشئون الصحية قد ساعدت على تناقص الاصابة بالنسل ، فلقد حاولت السلطات المحلية في نهاية القرن التاسع عشر السيطرة على المنفئات المشوشة التي تنقل النسل ، واصدرت السلطات في اولهام تعليمات تحذر فيها المواطنين من ارتفاع نسبة الملوى من النسل ، واحتمال انتشاره بمجرد بصق الشخص المصاب بالمرض . وحظرت التعليمات المواطنين من البصق في الفرف العامة وعربات السكك الحديدية ، وغيرها من الأماكن العامة ، ونصحت باحراق المناديل والخرق التي يستعملها المسلولون فور انتهائهم من استعمالها ، وخطرت الكافة باستعمالها لتطهير البيوت التي يشغلها المصابون بالنسل ، وبالمثل ، اصدرت السلطات المسئولة عن الشئون الصحية في برايتون « تعليمات للوقاية للمصابين بالنسل » ، حثت فيها المواطنين على عدم البصق الا في « اوعية يمكن تفريغ محتوياتها قبل أن تجف » . وراود الجهات المسئولة الأمل بأن تقتدى إنجلترا بالمثل الذي ضربته الولايات المتحدة ، وتحظر البصق في الأماكن العامة ، وذكرت بعض جوانب من الوسائل الوقائية التي يصعب حصرها . . . وليس من شك أن التنبيه باستعمال المناديل وعدم البصق لم يسهم بفور كبير في الإقلال من احتمال نقل الملوى عن طريق الجو الحامل للجراثيم . ولعل السلطات الصحية قد تقاعست عن فرض القوانين التي تمنع البصق ، والتي تشدد على فرض رقابة صارمة على الألبان ، لأنها لم تتين النظرية الجرثومية للأمراض الا بعد لاي ، مما حدا برئيس القسم الطبى في الجمعية الطبية الانجليزية الى المجاهرة بعد قرابة ١٧ عاما من اكتشاف ميكروب النسل بما يأتى :

« أقول ان بمقدورنا محاربة الدرن على الطريقة التقليدية ، برفع مستوى الوراثة عندها يتيسر ذلك ، وبارتقاء مستوى البيت واهوال المعيشة والعمل ، فجميع هذه السبل ممكنة على الدوام ، وتحتاج لتدخل المسئولين ،

لما هذه الطلادة المخبولة لجراثومة السل ، وكأنه بالاستطاعة تفريغها في
مبصرة ثمتها بنسان ونصف بنس ، ثم الخلاص منها ، فلمعري أنها
أحق حرب صليبية شنت على أساس بعيد عن المنطق ، .

ولما كان قد أصاب في نظره للأسباب التي أضعفت مقاومة السل ،
فانه قد كشف عن أحجابه على الموافقة على الاعتراف بالسبب الأصلي
للمرض ، وفي ذات الوقت ، فقد استمر الهلع من السل . ولجأ الفقراء
للوصفات الشعبية مثل أكل القواقع الحلزونية الحية وبيض الذئب ، أو
استنشاق الهواء المتصاعد من أنفاس الخنازير والبقر والخيول ، أو
استماعوا بمقايير العجائين . وما من شك أن اتباع هذه الوسائل قد بدأ
أرحم في نظرهم من انتظار الارتقاء بمستوى المعيشة الذي يستغرق وقتا
طويلا .

ومن بين جميع الأمراض الوبائية في القرن التاسع عشر ، انفراد
الجدري بإمكان التظلب عليه ، ووده ، اعتمادا على أحد الاكتشافات الطبية ،
وقدر الانخفاض في نسبة الوفيات من المرض في عهد الملكة فيكتوريا
بخمسة في المائة من معدل الوفيات من الأمراض . وتحقق ذلك بفضل
التطعيم الإجباري الذي أقحم الدولة في المسائل الصحية العامة على نحو
مباشر ، وبطريقة بنت ديكتاتورية في نظر بعض النقاد المعاصرين . ولقد
شاع التحصين على نطاق واسع طبعا للعملية التي ابتكرها (١٧٩٨)
العالم الفزيائي البريطاني إدوارد جينر (١٧٤٩ - ١٨٢٣) عندما اعتلت
فيكتوريا عرش إنجلترا ، وصدر قرار من البرلمان ١٨٠٨ يبين مدى
ما سيعود على رعاية جلالة الملك بالخير والفائدة من جراء إنشاء معهد
مركزي لتصنيع المصل . وفي ١٨٣٢ ، أنتجت منشأة الأمصال الوطنية
(وكانت وقتئذ تحت إشراف كلية الطب الملكية ثم انتقل الإشراف عليها
إلى المجلس الخاص ١٨٦٠) ما ينوف عن مائة ألف عبوة من « اللنف » ،
كما أنتجت بين ١٨٣٧ و ١٨٣٩ ثمانمائة ألف عبوة أخرى .

ومن المحتمل نسبة الفضل للتطعيم بالجدري في تعريف المواطنين
على عهد الملكة فيكتوريا بمبدأ التدخل الحكومي في مسائل الصحة . وكتبت
مجلة الجرافيك (١٨٧١) « أن منظر أبناء الشعب ، وهم يهرون أذرعهم
اليسرى انتظارا لخشعها ، لن المناظر المثيرة للسخرية ، ومجرد أقبال
الناس على ذلك يثير الضحك » . وعلى الرغم من أن مجلة الجرافيك قد
اكتشفت ما يبرر السخرية من حالة الاطمئنان والرضا التي ارتسمت على
أوجه المقبلين على التطعيم ، فإن منظر « الاستسلام الرهيب » عند من
يتهاونون لخشع أذرعهم ، والارتجاف من الرعب عند من لمس المشرط أذرعهم
- ومهما بدا في هذا المنظر من مظهر آدمي هزلي - إلا أنه كشف عن جوانب
بصيلة الأمية ، فلقد مثلت هذه الحالة وكشفت عن استبداد الرأي العام

للوثوق ثقة كافية في علم الطب ، مما دفعها الى تقبل الحقن بجرائيم من المرض اللعين . والواقع أن العملية برمتها قد برعنت على الابتعاد الملحوظ عن مبدأ اطلاق الحرية دون قيد أو شرط (*) ، والتحرر من تمخل الحكومة . ولم يكن مستغربا أن تهب حركة قوية مناهضة للتطعيم باسم الحفاظ على قسمة الجسم الأدمى وسلامة كيان الدولة ومستندة على أسس دينية وسياسية تهدف الى وجوب الدفاع عن حقوق الفرد ضد هذا التهديد الجديد للموتة المتطبية . وقيل على نحو شبيه بما يحدث الآن من معارضة للارغام على ارتداء راكبي الدراجات البخارية للنوذات بأنه من الواجب أن يسمح للفرد بتجربة حظه مع الموت ، بدلا من تعرضه للتهديد والخضوع للدولة بوليسية فضولية ترثارة . ووضحت بعض النساء من أمثال آن سابل التي استعملها المسئولون خمسا وعشرين مرة لاستجوابها لرفضها ، أن تكون طرفا في عملية تسميم طفلها الرضيع ، على حد قولها ، والتي واجهت الحكم بالسجن ، وفضلت ذلك على الخضوع لعملية التطعيم . وبذلك أصبحت هي وأمثالها شهيدات وشهداء لهذه القضية .

ولم تفرض الحكومة على عهد فيكتوريا التطعيم الإجباري على الشعب ، قبل اجتياز مرحلة تجربة التطعيم الطوعي ، ومثل وباء الجعري (١٨٣٧ - ١٨٤٠) ، والذي مات فيه ٤٢٠٠٠ شخص تحذيا كان من الضروري مواجهته . وكان الرد على ذلك هو صدور قرار بالاذن بالتطعيم (١٨٤٠) يسمح لكل شخص التطعيم على نفقة الدولة ، وأوكل عبه الاشراف على عملية التطعيم على المسئولين عن تنفيذ قانون الفقراء ، الذي كان متقلا بالفعل بالأعباء . ولم يقرر التطعيم الإجباري الا سنة ١٨٥٣ ، بعد أن أجريت دراسة من قبل جمعية علوم الأوبئة في لندن . ونص هذا القرار على إلزام الآباء بإرسال أطفالهم للتطعيم بعد ثلاثة شهور من مولدهم . وعلى الرغم من أن التقرير اعتبر التطعيم مسألة عامة في شتى أنحاء إنجلترا ، الا أن تنفيذ القرار تم على نحو عشوائي ، وتفشى الجعري بين ١٨٧٠ و ١٨٧٣ (ومات في هذه الفترة حوالي ٤٤٠٠٠ ، ربهم تقريبا من لندن وحدها) وتوافق ظهور هذا الوباء هو وتعيين مجلس صحي لشئون الجعري انتهى الى اصدار قرار جديد لمكافحة هذا المرض ، واحكام تنفيذ الطابع الإجباري للتطعيم ، والنص على إلزام المكاتب المحلية بتعيين مسئولين عن التطعيم ، وفرض غرامة تصل الى ٢٥ بنسا على من يرفضون تطعيم أطفالهم ، وبالسجن لمن يرفض دفع الغرامة .

ولربما خطر بالبال احتمال اثاره وباء (١٨٧٠ - ١٨٧٣) قدرا كافيا من الفزع يدفع للمواطنين لتعميم التطعيم ، ولكن ما حدث كان عكس ذلك ، ولقد حشمت الحركة المناهضة للتطعيم صفوفها في الربع الأخير من القرن . وترتب على ذلك هبوط معدل من طعموا من الأطفال من ٨٥٪ (١٨٧٣) الى ما هو أكثر قليلا من ٧٠٪ (١٨٩٧) ولقد كانت فاعلية التطعيم ضد الجدري مسألة لا يتطرق اليها الشك . ففي وباء ١٨٧١ ، لم تزد نسبة الوفيات في لندن بين من أصيبوا بالمرض ، وسبق تطعيمهم عن ١٠٧٪ اما نسبة الوفيات بين من لم يطمعوا فكانت ٤٥٪ ولا يستبعد أن ترجع اسباب التفاوت الى اسباب أخرى .

وبدأت الحركة المناهضة للتطعيم نشاطها بعد صدور القرار ١٨٧١ بتعيين مسئولين عن التطعيم في جميع انحاء البلاد ، واستمرار الاجراء الذي اتخذه « المجلس الخاص » بإيجاد مفتشين للتفتيش على المراكز المحلية للتطعيم . واعتبر تدخل « الحكومة المركزية الى جانب الالزام الذي فرض على السلطات المحلية حينذاك بتعيين مسئولين عن التطعيم ، واستحالة اختيار حل بديل لذلك ، من قبيل الوسيلة التي كانت تتبعها مدينة لايسستر التي كانت تخطر المصاب أولا ثم تعزله - اعتبر لطمة انتهكت حريات السلطات المحلية ، واعتقد كثيرون تشبها مع المخاوف الكامنة والملموسة منه لحد بعيد في البلاد ، أن اهتمام الحكومة بالصحة العامة قد يؤدي الى اصدار قرارات ديكتاتورية ، فحتى ذلك العهد ، اقتصر دور الحكومة على عملية الاعلام والاقناع ، ولكنها ظهرت الآن - في لونها الحقيقي ، كوحش يشتهي الهيمنة ، وانضمت الى هذه الحجج الصحيحة التي تتسمح في كرامة الجسم البشري ، واعتبار التطعيم اجراء مصطنعا ، يتعارض والطبيعة (واضافت مجلة لانست على ذلك بأنه من غير الطبيعي أيضا ارتداء الملابس او ركوب القطار .) واستندت معارضة التطعيم الاجباري كذلك على مبادئ دينية ، يعنى القول بان حق مدتسات في الدم رجس ، وهي حجة اعترف بها في نهاية الامر في الفقرة التي تركت هذه المسألة لتضرب اولياء الامر في لائحة الجدري التي صدرت ١٨٩٨ ، بالرغم من الحجج المضادة « التي تعدت بما يترتب على ذلك من لقاء الأطفال لحفهم من اثر الاحمال » .

وكانت مدينة لايسستر وراء القوة المتزعمة لحركة مناهضة التطعيم ، ورغم سوء الأحوال الصحية في هذه المدينة ، فانها كانت تتمتع بمميزات كاختفاء البطالة منها وقلة الزحام وخلو سجلاتها الطبية من فداحة الاصابة بالجدري بفضل اتباع طريقة « لايسستر » التي تقضى بالعزل الاجباري لضحايا الجدري ، والجبر الصحي لجميع من يضطرون الى

مخالطة المصاب ، واتباع برنامج متشدد في النظافة ، وجراء عمليات تطهير ، ولا مانع أيضا إذا لزم الأمر من احراق فراش المريض وعلاجه ، وتطهير دار الإقامة ، وفي ١٨٦٩ ، تأسست جماعة لايسستر المناهضة للتطعيم ، واشتركت هي وجمعية لندن لالغاء التطعيم الإجباري ، في شن حملات منظمة ضد السياسات المركزية للحكومة ، وفي الحقبة الواقعة بين ١٨٦٩ و ١٨٨٤ ، حكم بالسجن في لايسستر على ٦١ شخصا ، وتصاعدت الحركة عندما قامت مظاهرة كبيرة ١٨٨٥ التفت حولها جميع القوى المادية للتطعيم القادمة من أكثر من خمسين مدينة ، وعلى الرغم من أن انخفاض نسبة الوفيات من الجدوى ترجع الى التطعيم أكثر من نسبتها الى أي تحسن طرأ على الشؤون الصحية ، إلا أن القرار الذي صدر عن التطعيم ١٨٩٨ قد تضمن فقرة تنص على ترك مسألة التطعيم لضمائر الأفراد مما يسر على الآباء والأمهات تفادي التطعيم الإجباري لأطفالهم ، وعلى نهاية ١٨٩٨ ، بلغ عدد الشهادات التي منحت للمعتضين الذين تركوا لضمايرهم تمثيا مع ما جاء في اللائحة (٢٠٣١٤٣) شخصا ينتمي أكثر من ربعهم الى لانكشاير . وطالبت لايسستر بشهادات ل ٢٨٥٢٤ حالة ، وعلى الرغم من اشتراط اللائحة منع حصول الشخص في الأغلب على تأمين على حياته واستئجار منزل ، أو الحصول على وظيفة بغير إثبات أنه أجرى التطعيم (في حالة طلب هذه التراخيص من مجلس مقاطعة لندن ومجلس الاسكان بلندن) إلا أن آلاف من الأطفال في نهاية القرن ظفروا بلا تطعيم . وبعد أن انخفضت نسبة عدد غير المطعمين الى ٣٠٪ فقط من الولادات المسجلة في إنجلترا وويلز ١٧٨٥ وإلى ٧٪ في لندن ١٨٩١ ، ارتفعت نسبة الأطفال غير المطعمين باطراد حتى بلغت ٢٢٢٢ و ٣٦٦٦٪ على التوالي (١٨٩٨) . ولا يوحى ما حدث من نقص في عدد المطعمين حدوث تناقص لضرورته ، بعد انخفاض الإصابة بالمرض (وانخفاض عدد حامله) أو انتشار الجهل بالقوة الذي يساعد على الوقاية من أوصابه ، أو قوة الشعور بتعزيز الحكومة (التي تحاول فرض وصايتها عليهم) لهم مما دفعهم الى الاعتقاد بأنهم يتمتعون بتمام الصحة والعافية ، فلقد أثبت الصراع حول مسألة التطعيم أن تحسن أحوال الصحة العامة قد اقتصد على ما هو أكثر من التزام الحكومة القوى برعاية صحة المواطنين ، أو حتى على تقديم الكشوف العلمية ، فقد كانوا بحاجة أيضا الى تعاون الحكومة المحلية والمسؤولين عن الصحة ومؤازرة العاملين بهنة الطب في جيلتهم ، واستعداد الرأي العام لقبول أحكام السياسة الصحية للمولة .

ولا يخفى أن مختلف الأمراض تتطلب إجراءات حكومية متنوعة ، فالتيفوس والتيفود والكوليرا والأمراض الأخرى التي تنتشر عن طريق

الكائنات الدقيقة الموجودة في الماء والألبان أو الغذاء والتي تصيب الأمعاء أو تنتشر عن طريق الأصابع والذباب بالمقصور الثقلب عليها إذا أمكن تنقية المياه ، وتم إنشاء مرافق صحية أفضل حالا ، وعندما يحدث تحسن في صحة الأشخاص ، غير أن هناك أمراضا أخرى تنتشر عن طريق الفيروس ، عندما يتطاير وذاذ اللعاب في الجو . وإذا صح ما قاله أحد التفات في الطب حديثا : « بأننا في كل شهقة نشهقها في غرفة تضم شخصا أو أكثر ، ينتقل هنا الرذاذ المتطاير من لعاب الآخرين إلى أنوفنا ، وتتسارع هذه العملية كثيرا من جراء عمليات السعال والعطس ، ومن ثم يتعين اتخاذ إجراءات أخرى غير التدابير الصحية . فمن المستطاع تخفيف خطورة أمراض عديدة كالسل والحصبة والجذري والحمى القرمزية إذا اتبع نظام للتبنيه والانعذار المبكر وعزل المصابين . وتتطلب هذه الإجراءات الوقائية قدرا من التعاون الوثيق بين السلطات الصحية المركزية ، والسلطات الصحية المحلية وبين المسئولين عن الصحة والرأى العام ، بقدر لا يقل عن القدر الذى يحتاج إليه لمحاربة القاذورات .

وزاد من خطورة مشكلة الأمراض التي تنتقل عن طريق الهواء ، المقدر الهائل من الاكتظاظ بالسكان ، والنزى يسود معظم المراكز السكانية الكبرى ، والافتقار إلى عدد كاف من المرافق ، واعتماد التحركات السكانية في القرن التاسع عشر ، والتي زجت بموجات جديدة من صفار شباب وفتيات الريف إلى المدن ، من يتمتعون بصحة أوفر ، وبذلك ارتفع مستوى الصحة العامة . ولكن في مقابل ذلك ، فقد زجت حركة النزوح ذاتها بوافدين لا يتمتعون بقدر كبير من المقاومة لفتى الأمراض ، التي تنتشر في المدن الصناعية المكثمة بالسكان ، ودفعتهم للعيش وسط أهل المدينة الأصلية . ولعله لم يكن في جعبة الحكومة ما تستطيع أن تفعله للحد من حركة الهجرة الداخلية (وعلى أية حال ، فإن تأثيرهم على بداية المرض هو بالتأكيد مسألة بالغة التعقيد) ، لأن حل مشكلة التكدس السكاني تحتاج إلى أنواع شتى من الحلول طويلة الأجل ، التي يهتدى إليها بعد عنه ، وبعد تكرار المحاولة والوقوع في الخطأ ، على أن الاخطار والعزل ، كانا من السبل التي يوسع الحكومة الدعوة إليها ، والارغام على اتباعها ، ولكن لسوء الحظ لم يتبع هذا الإجراء إلا بعد تردد طويل .

ومنذ عهد باكز يرجع إلى ستينيات القرن التاسع عشر ، نادى «سيمون» باتباع نظام فعال للاخطار والعزل لمحاربة الأمراض المعدية ، ولكن نداه ذهب أدراج الرياح ، في ١٨٧٤ ، ومن منظوره المركزى في مكتب الحكومة المحلية ، نسب استمرار الارتفاع الكبير في نسبة الوفيات

الى عاملين رئيسيين : ١ - الاغفال أو السهو « عن اجراء عملية اخلاء النفايات والفضلات الجامعة والسائلة من أماكن الايواء » ، ٢ - الترخيص الممنوح لحالات الأمراض المعدية « بالانتشار الى خارج موطن الإصابة » ، وعلى الرغم من الانحاح المستمر لجون سيمون ، الا ان انشلاء مستشفيات للمزل أو عنابر للمزل فى المستشفيات القائمة بالفعل قد تأخر موعا .

ففى ١٨٨٢ ، لم يزد عدد المدن التى أدخلت نظام الاخطار الاجبارى عن الأمراض المعدية عن ٣٤ مدينة (*) ، تضم مليونين ونصف فقط ، وترك أمر الأخذ بنظام « الاخطار » لمشيئة المسئولين المحليين ، واتضح أن الحاجة كانت حاسة اليه ، ولقد اتبعت مدينة هادرسفيلد نظام الاخطار منذ وقت مبكر يرجع الى سنة ١٨٧٩ ، وجرى اتباع نظام الاخطار فى عدة مدن انجليزية ابتداء من ١٨٧٩ غير أن النظام لم يتبع فى جميع أنحاء إنجلترا الا بعد التصديق على لائحة الأمراض المعدية ١٨٨٩ ، أى بعد عشرين سنة تقريبا من بدء المسئولين عن الصحة العامة حملتهم الدعائية ، وصا يشترى الاهتمام عدم ادراج السبل ضمن قائمة الأمراض التى يتضمن الاخطار عنها ، ويرجع ذلك أولا - الى ما قد يشيره هذا القرار من مصاعب اقتصادية (من جراء المزل الاجبارى) للسواد الأعظم الذين سيمانون من ذلك ، ومن بين أسباب التمهل فى اتباع نظام الاخطار الطوعى اقتسام الدوائر الطبية فى الراى فى هذه المسألة ، لأنه بينما حثت اجماع على وجوب الاخطار ، الا أن الرابطة المحلية للمسئولين عن الصحة العامة رأت القاء مسئولية الاخطار على عاتق الممارسين العامين - ورأى فريق آخر أن الانصاف يقضى بالقاء المسئولية على كاهل أصحاب الدور التى تحت فيها الإصابة بالمرض ، وفى مثل فذ لروح المبادرة عند الطبقة العاملة فى المسائل الصحية العامة ، والعمل لصالحها ، اجاز مؤتمر اتحاد العمال ١٨٨٣ قرارا بالاخطار الاجبارى ، متضمنا مبدأ سبق عصره بالتصويض عن الخسائر التى تلحق بالأجور من السلطات المحلية .

ونصت لائحة الأمراض المعدية ١٨٨٩ على أن يكون اخطار الأطباء للسلطات المحلية اجباريا ، واتبعت على الفور ٧٥ سلطة محلية ، وبقدم ١٨٩١ ، اتبعت ٥٥٥ ادارة صحية بالمدن و ٢٧٢ بالريف - وفى هذه السنة ، اعتقد مكتب الحكومة المحلية أن اللوائح قد نفذت (ولا يلزم بالضرورة أن تكون قد فرضت قسرا) فى مناطق يقطنها قرابة عشرين مليوناً من بين عدد السكان الذين كانوا يعيشون حينذاك فى

(*) مثل Llandudno, Jarrow, Nottingham, Burton, Bolton
Harrington, Edinburgh, Preston, Oldham, Leicester, Derby
Blackpool, Botherham, Norwich, Blackburn.

الجنتر وويلز ، ويقدر عددهم بستة وعشرين مليوناً . ومن بين المدن المحلية (وعددها ١٤١ مدينة بالأقاليم يربو سكان كل منها على ٢٥٠,٠٠٠ نسمة) ، اتيحت اللائحة فيها جميعاً باستثنائه ١٣ . وفي ١٨٩٢ ، كان عدد من يستظلون بهذه اللائحة نظرياً حوالي ٢٥ مليوناً .

ويمثل هذا التبنّي الشامل للمقرارات التي تعفى الأشخاص من التطعيم ضد الجدري التزاماً من السلطات المحلية باتباع الطب الوقائي . الذي ذهب الى ما هو أبعد من اصلاح المجارى ومرافق الصرف الصحي ومصادر المياه ، وعمليات الرصف . وتندرج جميع هذه الاجراءات تحت عنوان « وسائل النهوض بالمدينة وتجميلها » ، ومثلت هذه السياسة الاعتراف المتزايد على المستوى المحلي بالنظرية المبرهنة للفرض ، وربما كان ما الهما هو الدواية بعد صدور اللائحة التعليمية الإلزامية (*) ١٨٧٠ ، بأنه ما لم يراع ميلاً « الاخطار والعزل » ، فانه لا يستبعد أن يزداد انتشار الأمراض المعدية ، التي تصيب الأطفال ، أو تنتقل اليهم بالعدوى .

وبعد أن ازدادت أعداد الأطفال المقبولين بالمدارس بين ١٨٧٠ و ١٨٨٩ ، ارتفعت نسبة الأولاد (من سن خمس سنوات الى خمس عشرة سنة) من ٢٢٧/ الى ٥٥٪ ، وازداد تبعاً لذلك انتشار أمراض مثل الحصى القرمزية والحصية ، ولم تتوافر الحوافز الصحيحة للمدرسين للإبلاغ عن حالات العدوى ، لأنهم كانوا يشعرون بالرضا اذا ارتفعت نسبة المواظبة بالفصول ، لأنها كانت تساعد على حصولهم على علاوات مالية من الحكومة .

على أن تبني اللوائح التي جعلت التطعيم طوعياً شئ ، وتقديم التيسيرات للعزل الصحي شئ آخر ، لأنها كانت تكبد السلطات المحلية مصاريف اضافية ، وتجعلها عرضة لاتهام بالاسراف من قبل دافعي الضرائب الذين لا يتوانون عن ترليب أية حقوة من هذا القبيل ، وعلى أية حال لقد كان هناك ترقب ملحوظ كثيراً ما تساعد لدرجة الهلع من مستشفيات العزل ، لأنه لم يكن من الميقون عنه البتة نجاح المسئولين بالمستشفيات في وقف تصرب المرض الى الخارج الذي يخترق أنه انحصر في حيز معزود ، وتلويته للأماكن المجاورة ، وتهديتها ، فلا عجب اذا سمعنا ما كره دافعو الضرائب في إقليم محل كادنبرة عن كيف تعرضت عمليات الصرف الصحي فيعتبر المرضى بالأمراض المعدية في إحدى

المضحات للقيض وغير غرقى الصرف الصحي كله ، وبذلك تنتقل الموى الى جميع أنحاء المدينة . وعندما أقدمت إحدى الإدارات على إنشاء مستشفيات للعزل لأول مرة ١٨٧٠ ، شن السكان الحليون حملة معارضة شرسة . أدت الى إغلاق بعضها ، وتأجيل افتتاح البعض الآخر . وفي نهاية القرن ، اضطرت مدينة ونسبور الى انشاء مستشفيات الموقت للجذري بالصاج المرحج محاذية لمزرعة يخترقها مجرى للصرف الصحي . بعيدا عن المناطق السكنية ، وصدر كتيب عن الأحوال الصحية ١٨٨٥ تضمن الحديث عن مستشفيات الأمراض المعدية ، واحشوت القالة بيانا عن المدافن وأعمال الصرف الصحي ، ومواقع تجميع القمامة .

وهكذا تباطأت جهود انشاء عمار ومستشفيات العزل الخاصة . فحتى وقت متأخر (١٨٧٩) لم تتوافر لأكثر من خمس الادارات المسئولة عن الشؤون الصحية في الأقاليم (وعددها ١٥١٠) أية وسائل لعزل الأمراض المعدية ، وحتى بعد ذلك ، أي سنة ١٨٩١ ، لم يرفع المجموع الكلي لهذه المنشآت الى ما هو أكثر من حوالى ربعائة ، وتكرر القول بأنه كما يحدث في الكثير من قطاعات الصحة الأخرى ، كانت المشكلة في المقام الأول ، مالية ، لأنه برغم استطاعة الحكومة تقديم قروض ، إلا أن السبب كان يقع في نهاية المطاف على الموارد المحلية : ففي دريشاير على سبيل المثال ، كانت هناك جهتان مسئولتان عن الصحة المحلية ، وقدرت الضرائب على كل منهما بمبلغ أربعة آلاف من الجنيهات . وقدرت الضرائب في أربعة أو خمسة أقاليم أخرى بمبالغ تراوحت بين أربعة آلاف وثمانية آلاف جنيه . وكتب المجلس المسئول عن الشؤون الصحية الى المجلس المحلي بدريشباير : « ليس في مقدور هذه الأقاليم انشاء مستشفيات لائقة ، لو حتى صيانتها ، والحفاظ عليها ، لو تم انشاؤها » . وبما لذلك لم توجد جهة مسئولة واحدة في دريشباير - وهي اقليم يتسع لـ ٤٦٦.٠٠٠ نسمة - قادرة على انشاء مستشفى عزل دائمة ١٨٩٥ . ويسرنا لائحة مستشفيات العزل الصادرة ١٨٩٢ للمجالس المحلية انشاء مستشفيات للعزل ، وإن كانت التكاليف المنتظرة لئل هذا المشروع قد أثبطت عزيمة الميوسج . ما عدا المدافن بجمعية عن الطب الوقائي ، وفي ١٨٨٢ . فتمت الحكومة المحلية تكاليف انشاء السرى الواحد في أية مستشفى تحت الانشاء بمبلغ يتراوح بين المائتين والثلاثمائة جنيه ، وتتجاوز مثل هذه المبالغ إمكانات الأقاليم الريفية الصغيرة ، والكثير من المدن أيضا . وعندما أرادت ليربول في وقت متأخر انشاء مستشفى يضم ثلاثمائة سرير قدر لهذا المشروع اعتماد يتجاوز الثمانين ألف جنيه .

وهكذا اكتشفت المجامع المحلية في تسعينات القرن التاسع عشر ،
 عدم كفاية مرافق العزل للأمراض الوبائية المعدية في أغلب أنحاء البلاد ،
 ولقد جاء إنشاء أكثرها على نحو عشوائي ، ففي بعض الأقاليم كانت
 مستشفيات العزل في الأصل دورا لايواء الكلاب الضالة ، ولم تزد
 الأسرة فيها عن خمسة فقط ، ولم توجد بها أية وسائل للتطهير ، بينما
 كانت تخضم قطاعات يقترب فيها عدد السكان من الأربعمئة ألف نسمة . وفي
 مدينتين أخريين (*) اشتهرتا بصناعة الخزف ، وارتفعت فيها نسبة
 الإصابة بأمراض الرئة ، لم يزد عدد الأسرة في مستشفيات العزل -
 والأصح هو وصفها بمسكنات العزل - عن ثمانية عشر سريرا ، بينما
 كان متوسط عدد السكان في المدينتين ٤٦٠٠٠ نسمة . أما مدينة
 لانيل (سكانها ٢٤٠٠٠) فلم يوجد بها أي مستشفى للعزل على
 الإطلاق ، بينما كانت مدينة ويجان أسعد حظا ، لوجود ستين سريرا بها ،
 تخضم خمسين ألف نسمة ، ولم تكن المدن الأكبر حجما أفضل حالا .
 إذ ضمت مدينة ليفز دارا واحدة للنقاعة تحتوي على ستة وأربعين
 سريرا ، ومستشفى للجفري (٣٦ سريرا) وماوى صغير للناقهين من
 الأطفال الذين شغوا من الحمى القرمزية ، بينما كان تعداد هذه المدينة
 ٣٦٧٠٠٠ نسمة ، أما مدينة بولتون البالغ عدد سكانها مائة وخمسة عشر
 ألف نسمة فكانت أول مدينة في إنجلترا تحصل على سلطات تبيع لها
 حق إرغام المواطنين على الإخطار عن الأمراض المعدية (١٨٧٧) . وقد
 فرغت الزاما على كل من الأطباء وأصحاب الدور مما للإبلاغ عن الأمراض
 المعدية ، ولكن لم يتوافر لها أية عناصر للعزل إلى أن أنشئت بها مستشفى
 للحميات ١٨٨٢ . وفي ١٨٩٥ ضمت هذه المستشفى اثنين وثلاثين سريرا
 والقليل من الأكواخ ، واعتمدت مدينة ليفربول مثل الكثير من المدن الأخرى
 على بعض الودش المحلية لايواء المرضى الذين يعانون من الأمراض المعدية .
 وفي ١٨٨٥ زادت الجمعيات الشعبية في ليفربول من ضمتها على المسئولين
 الحكوميين بعد أن أخفقوا في تزويد المدينة بمرافق للعزل ، واقترحت
 إنشاء مرفق يضم ٥٧ سريرا كانت في أمس الحاجة إليها ، وانتهى الأمر
 بإرغام المدينة على الاستجابة لهذا الطلب ، وفي ١٨٩٢ ، زودت ليفربول
 بثلاثة مستشفيات للعزل تسمح بإقامة ٢٩٨ مريضا في مدينة يقدر عدد
 سكانها بخمسمائة وثمانية عشر ألف نسمة . ولم تخصص مانشستر أية
 اعتمادات لإنشاء مستشفى للبلدية ، ولكنها اعتمدت على التبرعات التي
 قدمت لإنشاء « مصحة ملكية » تضم ٣٧٢ سريرا في عناصر للعزل ،
 وأنشأت برمنجهام (٤٧٨٠٠٠ نسمة) مستشفى للعزل يضم وبسطة

(*) في جنيتي Burton, Burnham على نهر التايمز

سرير . أما برستون فكانت من المدن القليلة المعنية بالشئون الصحية (عدد سكانها يتوف على ١٧,٠٠٠ نسمة) ولم تنشأ أى مرافق للزلزل على أى نحو كان .

وبغض النظر عن عدم كفاية هذه المرافق ، إلا أنها كانت أفضل حالا من الأقاليم الريفية التى لم يكن بها أى بديل لاصلاحيات الأبرشيات ، وفى لندن ، كان الموقف أفضل حالا ، فبفضل لائحة المتروبوليتان للعقراء ، زودت المدينة بشبكة من مستشفيات عزل الأمراض المعدية ، وأنشئ أول مستشفى للحميات (١٨٧٠) وخصص للمصابين بالجذرى والحمى القرمزية ، ولم يعد دخول المستشفيات مقصورا على الفقراء ، بعد أن قرر المسئولون بكل حزم التخلص من وصمة التفرد بين المسوين وميسورى الحال . وفى ١٨٩٣ ، توافر لمصحات مدينة لندن أكثر من خمسة آلاف سرير ، أو بمعنى أصح كان هذا العدد من الأسرة تحت الانشاء فى مستشفيات الحميات ، وبينما كانت جملة وفيات الحمى القرمزية فى مستشفيات لندن تعادل ٢٪ من مجموع عدد وفيات هذه الحمى ، ارتفع بعد ذلك هذا الرقم الى حوال ١١٪ (١٨٨٣) ثم ازداد ارتفاعا الى أن بلغ ٧٤٪ ، والأمر بالمثل فيما يتعلق بالدفترية ، فقد ارتفعت هذه النسبة من حوال ٤٪ (١٨٨٨) الى ٢٨٪ (١٨٩١) . ولا يدل هذا المؤشر على عدم فاعلية العلاج بالمستشفيات بقدر دلالته على ازدياد عدد المصابين بأمراض معدية ، وكان الكثيرون منهم فى المراحل المتقدمة من المرض ، وسمح لهم بالعلاج فى المستشفيات التى تديرها البلديات ، وحت قرار الاضطراب الاجبارى عن الأمراض المعدية على تسريع الخطى فى تنفيذ هذا القرار ، وازداد عدد من دخلوا مستشفيات لندن ١٨٩٣ وحدها ، عن عدد من دخلوا هذه المستشفيات طيلة العقد (من ١٨٨١ - ١٨٩٠) .

وصودق على قرار الاضطراب الالزامى الصادر (١٨٨٩) بعد صدور قرار الحكومة المحلية (١٨٨٨) وكان من بين آثاره تخصيص مسئول صحى عن الاقليم وكان بمقدور هؤلاء المسئولين عن الأقاليم أحيانا الضغط على السلطات المحلية ، ورأينا مثلا المسئول الصحى فى أحد الأقاليم (٣) يركز على الأمراض المعدية ويستحث السلطات المحلية على تنفيذ قرار « الاضطراب الاجبارى » على الفور ، وعلى انشاء مرافق كافية للزلزل . وبفضل استمرار قوته الدافعة ، ارتفع عدد البلاغات من سبعة عشر

(*) القيم West-riding فى يوركشاير .

يلابا (في نهاية ١٨٨٩) الى ٦٦ في (١٨٩١) . وارتفعت نسبة بلاغات مرض الجدري والدفتريا والحصبة القرمزية والتيفود التي سمح لها بدخول المستشفى من ١٤٪ الى ٣٠٪ .

لم يكن النساء مستشفيات لايواء المرضى الذين يعانون من امراض معدية على قمة الاولويات عند السلطات المحلية فقط . ولم يتم انشاء مستشفيات للعزل الا بعد الحاج مكتب الحكومة المحلية ، ومبسمور تشريعات شاملة . وليس يقدورنا القول بأن السلطات المحلية استجابت بنفس الحساسية للنظرية الجرثومية للمرض ، مثلما فعلت قبل ذلك بثلاثين سنة في حالة البسوجيني (التي تعيش في الاوساخ والادناس) . وعلى أية حال يمكن القول بأن التخطيط الصحي قد قوبل بالترحاب في عصر الملكة فيكتوريا الذي عوف باساسة الحضارى ، ناهيك بقوة حاسة الشم عنده . بغض النظر عما تطلبه من اعتمادات مالية ، ومن المسير القول بأن مبدأ « الابلاغ والعزل » قد حظى باستهواء مماثل ، لارتباطه بالحجر الصحي ، والاسر وتقييد الحرية .

وعلى الرغم من اتصاف الاستجابة للأوبئة الرئيسية في عهد الملكة فيكتوريا بأوجه قصصها وحيرتها وترددتها ، الا انها قد تركت اثرا مهما . وباستثناء الجدري ، فالهم كانوا مضطرين لمحاربة هذه الأمراض دون حاجة الى الانتفاع بمزايا مضافات التوكسين أو التسمم ، ومع هذا فقد نجحوا في مهمتهم . وفي عصر عرف بما جرى فيه من الساع في المنع وبسرعة ازدياد عدد السكان ، لابد أن ينظر الى هذه الحالة على أنها من دلائل انتصار الطب الوقائي ، انها شاهدة أيضا على ما تمتع به عصر الملكة فيكتوريا من حساسة ونخب خيال وبدد نظر ، وبطيبة الحال ، لم تمنح بجموع الناس بكل خشوع للوائح الحكومة المركزية ، ولما تضمنته من تعليمات ، كما أنهم لم يبتلعوا عن طيب خاطر اقراص التشريعات الالزامية ، ولا يمكن انكار حدوث تصدع وحرارة في كثير من الأحيان في علاقة الحكومة المركزية بالسلطات المحلية ، فلقد شب الصراع بين الطرفين باعتبارهما جهازين جديين الانشاء . وكان أحد الطرفين يتكلم بلغة الصحة الوطنية والمزينة الوطنية والكفاية والتقسيم ، بينما يستعمل الطرف الآخر مصطلحات المصالح المتدنية وحق المحليات في اختيار قراراتها والاستقلال والحرية .

المراجع

- J. Brand, *Doctors and the State : The British Medical Profession and Government Action in Public Health (1870-1921)*, 1965.
- W. Coleman *Death Is a Social Disease Public Health and Political Economy in Early Industrial France (1831-1932)* 1982.
- M. Durrey : *The Return of the Plague : British Society and the Cholera (1831 — 1832)*, 1979.
- J. Eyler, *Victorian Social Medicine : The Ideas and the Methods of William Farr (1975)*.
- S. E. Finer, *The Life and Times of Edwin Chadwick* 1952.
- T. Gelfand, *Professionalizing Modern Medicine, Paris Surgeons and Medical Science and Institutions in the Eighteenth Century (1950)*.
- R. Lambert, *Sir John Simon (1816-1904) and English Social Administration (1963)*.
- R. E. McGrew, *Russia and the Cholera 1823-1832 (1965)*.
- M. Pelling, *Cholera, Fever and English Medicine. 1825-1865. (1978)*.
- F. B. Smith, *The Peoples Health 1830-1910 (1979)*.
- F. B. Smith, *Florence Nightengale. Reputation and Power (1982)*.
- C.E.A. Winslow, *The Conquest of Epidemic Disease : A Chapter in the History of Ideas (1980)*.
- A. J. Youngson, *The Scientific Revolution in Victorian Medicine, (1979)*.

اقرأ في هذه السلسلة

- أحلام الإعلام وقصص أخرى
الالكترونيات والحياة الحديثة
نقطة مقابل نقطة
الجغرافيا في مائة عام
الثقافة والمجتمع
تاريخ العلم والتكنولوجيا (٢ ج)
الأرض الشامخة
الرواية الإنجليزية
المرشد إلى فن المسرح
كلية مصر
الإنسان المصري على الشاشة
القاهرة مدينة الف ليلة وليلة
الهوية القومية في السينما العربية
مجموعات النصوص
الموسيقى - تعبير نفسي - ومطلق
عصر الرواية - مقال في النوع الأدبي
ديان توماس
الإنسان ذلك الإنسان المفرد
الرواية الحديثة
المسرح المصري المعاصر
على محمود طه
القوة النفسية للأهرام
فن الترجمة
تولستوي
ستندال
رسائل وأحاديث من الملقى
الجزء والكل (مصاصات في مضمار
الغريزة الذرية)
التراث الغامض ماركس والماركسيون
فن الألب الروائي عند تولستوي
أدب الأطفال
أحمد حسن الزيات
أعلام العرب في الكيمياء
- برتراند رسل
ي . راسونيكيا .
النس هكسلي .
ت . و . فريمان
رايموند وليامز
ر . ج . فوديس
ليستر نيل راي
والتر ألن
لويس غارجاس
فرانسوا دومان
د . قدرى حفي وأخرون
أولج فولك
هاشم النحاس
ديفيد وليام ماكغونالد
عزيز الشوان
د . محسن جاسم الموسوي
أشرف س . بي كوكس
جون لويس
بول ويست
د . عبد المعطي شعراوي
أنور المصاوي
بيل شول وانديت
د . صفاء خلوصي
رالف ثي مانلو
فيكتور برومبير
فيكتور هوجو
فيرنر هيزنبرج
سيني هوك
ف . ج . انديكوف
هادي ثمان الهيتي
د . نعمة رحيم العزاوي
د . فاضل أحمد الطائي

فكرة المسرح

المجسم

صنع القرار السياسي

التطور الحضارى للإنسان

هل نستطيع تعليم الأخلاق للأطفال ؟

تربية النواجن

الموتى وعالمهم فى مصر القديمة

النسل والطب

سبع معارك فاصلة فى العصور الوسطى

سياسة الولايات المتحدة الأمريكية ازاء

مصر ١٨٣٠ - ١٩١٤

كيف تعيش ٣٦٥ يوما فى السنة

الصحافة

اثر الكوسميديا الالهية بدالتى فى الفن

التشكيلى

الانثى الروس قبل الثورة البلشفية

وبعدها

حركة عدم الانحياز فى عالم متغير

الفكر الاوروبى الحديث (٤ ج)

الفن التشكيلى المعاصر فى الوطن العربى

١٨٨٥ - ١٩٨٥

الثقافة الاسرية والابناء الصغار

تقنيات الفيلم الكبرى

مختارات من الانثى القصصى

الحياة فى الكون كيف نشأت واين توجد؟

حرب الفضاء

ادارة الصراعات الدولية

الميكروكمبيوتر

مختارات من الانثى البابالى

تاريخ ملكية الاراضى فى مصر الحديثة

اعلام الفلسفة السياسية المعاصرة

كتابة السيناريو للسينما

الزمن وقياسه

اجهزة تكييف الهواء

فرنسيس فرجون

هنرى ياروسى

السيد عليوة

جاكوب برونوفسكى

د. روجر سترومان

كاتى ثير

ا. سينسر

د. ناعوم بيتروفيتش

جوزيف داموس

د. ليوار قشامبىز رليت

د. جون شندلر

بيير اليسر

الدكتور غريال وديه

د. رمسيس عوض

د. محمد نمان جلال

فرانكلين ل. هارمر

شوكت الريمى

د. محيى الدين احمد حسين

تاليف : ج. دافلى اندرو

جوزيف كونراد

طائفة من العلماء الأمريكيين

د. محمد اسعد عبد الرؤوف

د. السيد عليوة

د. مصطفى عسانى

صبرى الفضل

جابريل باير

انطونى دى كرمينى

وكينيث هينوج

دوايت سوين

زافيلسكى ف. من

ابراهيم القرشوى

الخدمة الاجتماعية والتضابط الاجتماعي
سبعة مؤرخين في العصور الوسطى

التجربة اليونانية

مراكز الصناعة في مصر الإسلامية
العلم والطلاب والمدارس

الشارع المصري والفكر

حوار حول التنمية الاقتصادية

تبسيط الكيمياء

العادات والتقاليد المصرية

التنوع السيمائي

التخطيط السياحي

البذور الكونية

دراما الشاشة (٢ ج)

الهيروين والايض

صور أفريقية

نجيب محفوظ على الشاشة

الكمبيوتر في مجالات الحياة

المشدرات حقائق اجتماعية ونفسية

وظائف الأعضاء من الألف إلى الياء

الهندسة الوراثية

تربية أسماك الزينة

كتب غيرت الفكر الإنساني

الفلسفة وقضايا العصر (٢ ج)

الفكر القاريضي عند الإغريق

قضايا وملامح الفن التشكيلي

التقنية في البلدان النامية

بداية بلا نهاية

الحرف والصناعات في مصر الإسلامية

للكون

حوار حول النظامين الرئيسيين

الارهاب

أختاتون

بيتر رداي

جوزيف دامموس

س . م بورا

د . عاصم محمد رزق

رونالد د . سمبسون

و نورمان د . أندرسون

د . اتور عبد الملك

والث روستو

فرد . س . هيمس

جون بوركهارت

الان كاسبيار

سامي عبد المطي

فريد هويل

شاندرا ويكراما ماسينج

حسين حلمي المهندس

روي روبرتسون

دوركاس ماكلينتوك

هاشم النحاس

د . محمود سري طه

بيتر لوري

بوريس فيدولفيتش سيرجيف

ويليام بينز

ليفيد الدرتون

أحمد الشنواني

جميعها : جون . د . بور

وميلتون جولد ينجر

أرنولد توينبي

د . صالح رضا

م . ه . كنج وآخرون

جورج جاموف

د . السد طه أبو سديرة

جاليو جاليو

أريك موريس ، الان هو

سيريل الدريد

القبيلة الثالثة عشرة

التوافق النفسي

للحليل البيولوجي

لغة الصورة

الثورة الإصلاحية في اليابان

العالم الثالث غدا

الانقراض الكبير

تاريخ النقود

التحليل والتوزيع الأوركسترالي

للشاهنامة (٢ ج)

الحياة الكريمة (٢ ج)

كتابة التاريخ في مصر ق ١٩٠

قيام الدولة العثمانية

العثمانيون في أوروبا

مختارات من الأدب الآسيوية

التمثيل للسينما والتلفزيون

سقوط الطر

صناع الخلود

دليل لتقويم المتاحف

كتب غيرت الفكر الإنساني (٣ ج)

الحملة الصليبية الأولى

رواد الفلسفة الحديثة

جماليات فن الانحراج

الكنائس القبطية (٢ ج)

كرانيم زوانشت

آرثر كيمستلر

توماش ١ - هاريس

مجموعة من الباحثين

روى ارمز

ناجاي متشيد

بول هاريسون

ميكايل اليبى

جيمس لفلوك

فيكتور مورجان

اعداد محمد كمال اسماعيل

الفردوسى الطوسى

بيرتون بورتر

جاك كرايس جونير

محمد فؤاد كويرولى

بول كونر

اختيار واعداد صبرى الفضل

توني بار

نادين جورديس وآخرون

موريس بيريراير

آدامز فيليب

أحمد الشنوانى

جوانان ريل سميت

ريتشارد شاغت

زيجمونت هينر

الف ب د ج هـ ز

اعداد د هـ فيليب عطية

مطابع الهيئة المصرية العامة للكتاب

رقم الايداع بدار الكتب ١١٠٣٥ / ١٩٩٣

ISBN — 977 — 01 — 3603 — 4

استدراك

ص	السطر	الخطأ	الصواب
١٢٦	٢٢	ولت المحامى	ولفت المحامى
١٤٢	٥	محاولة للوصول	محاولة للحصول
١٧٧	٢٥	القرن الثانى عشر	القرن الثامن عشر
١٨٨	١٦	استهلال كولمان الذى سجله	استهلال كولمان سجله
٠٠٠	٢٣	وقال الاكليروس	وقام الاكليروس
٢٠٠	٦	وشرلى لانجى ويورج	وشعرت لانجر ويورج
٢٠٧	٣	من نهاية الصفحة القس الدستورى	الدستورى جمعية ابراشية فى اقليم ليموج

مازلنا نكتب التاريخ على النحو التقليدي، أي في صورة أحداث متعاقبة، فيما يدعى بالكرونولوجي أو الحوليات.

وقد تطورت الكتابة التاريخية منذ بداية القرن التاسع عشر وظهرت مدارس متعددة ومتنوعة مازال أثرها وأنها في مصر. وقد جمع المؤلفان مجموعة من المقالات التاريخية التي تمثل التاريخ من شتى جوانبه.

ومن الموضوعات التي يتناولها هذا الجزء :

إندلاع الحرب الأهلية الإنجليزية

الحكم الفردي للويس الحادي عشر

زعمد القوزاق وحرب الفلاحين في روسيا

وسائل التسويق في السوق الدولية

المرأة عملها وأسرتها في أوروبا القرن التاسع عشر